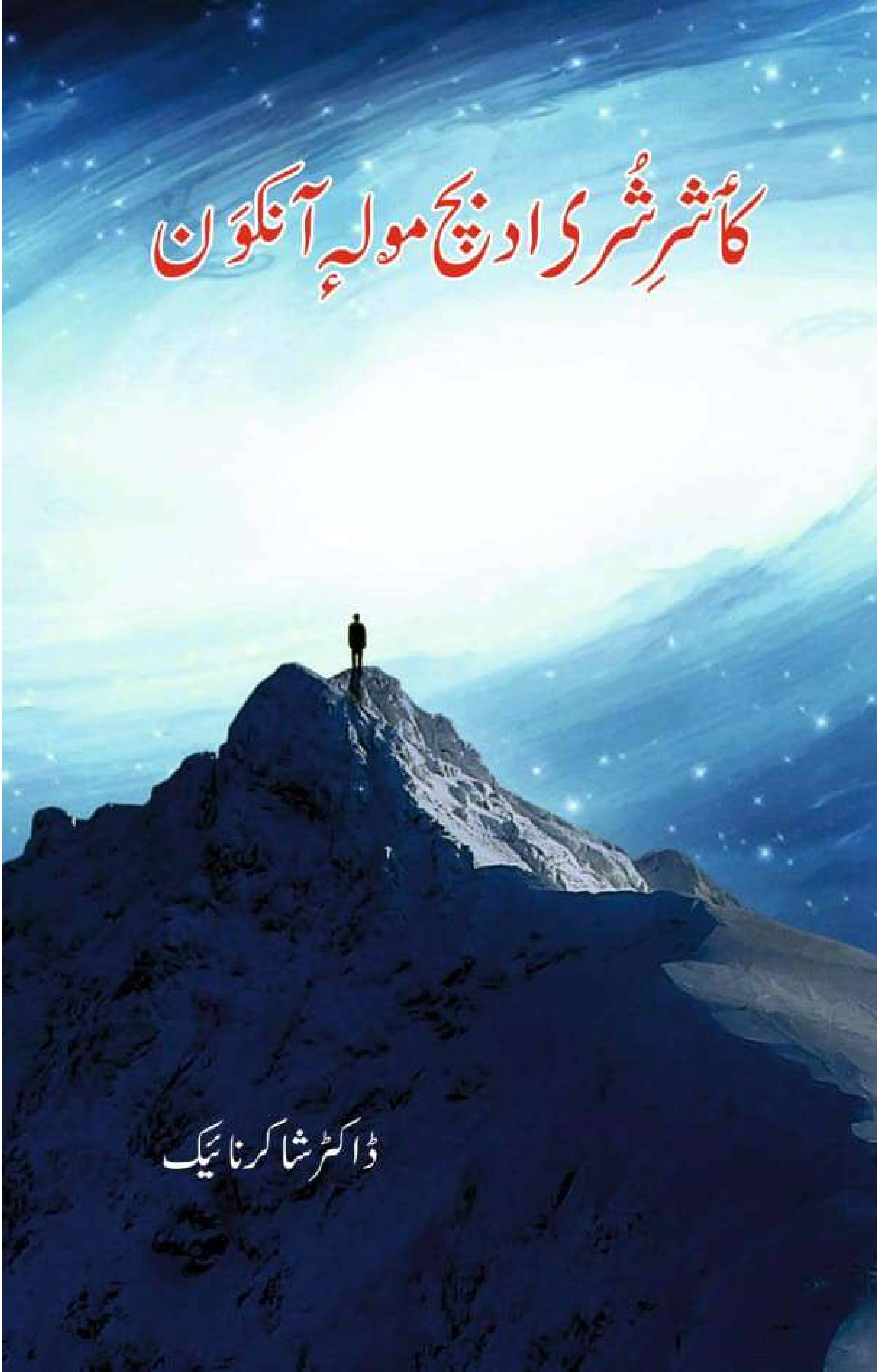


کٲشرِ شُری ادبچ مولہٕ آنکوَن

ڈاکٹر شاکر نایک

کٲشرِ شُری ادنچ مولہٕ آنکوَن

ڈاکٹر شاکر نائیک

© سأری حقوق چھِ مصنف سنٛدِ ناوٕ رٕ ژھٕرِ تھ

ISBN : 978-93-341-5355-2

کتابہِ ہُنٛد ناو	:	کأشرٕ شُری ادبٕچ مولہٕ آنکوَن
مصنف	:	ڈاکٹر شاکر نائیک
چھاپ	:	جے کے آفسیٹ پرنٹرز، جامع مسجد، دہلی
گوڈنیٛک چھاپ	:	2024
تعداد	:	500
قیٖمت	:	350/=
پبلشر	:	زین پبلشرز، عیش مقام

کتاب میلنُک پتہ

★ سخی بازار عیش مقام، کشمیر

★ شمشاد مارکیٹ، علی گڑھ، یوپی، انڈیا

★ لال چوک سری نگر، کشمیر

مصنف سُنٛد پتہ

ڈاکٹر شاکر احمد نائیکو

عیش مقام، پہلگام، انت ناگ، کشمیر

shakir.kmr@gmail.com

9797220827

انتساب

پنٛنس چھٕچہِ بابہٕ

خواجہ مرحوم عبدالرحیم نائیکو

سٕنٛدِ

ناوٕ

(یٖمو أسی بأے بارٕ نی کھنڈٕ تہٕ گُھز رٕ ئ چھ تہٕ سانہِ
ترٛیئٔژ باپتھ اوس سٹھاہ فکرمند روزان۔)

خشت اول چوں نہد معمار کج
تا ثریا ی رود دیوار کج

فہرست

۱	گوڑٕ کتھ	۱	-	۸
۲	شُری ادب۔۔۔تۄآریخ تہٕ تواتُر	۹	-	۶۸
۳	کأشرِس لکہٕ ادبس منٛز شُری ادب	۶۹	-	۱۲۸
۴	کأشُر تخلیقی شُری ادب	۱۲۹	-	۲۵۲
۵	ذہنی نشو ونما تہٕ کأشُر شُری ادب	۲۵۳	-	۲۸۶
۶	کأشرِ شُری ادبکۍ مسائل تہٕ امکانات	۲۸۷	-	۳۱۶
۷	پٔتِم کتھ	۳۱۷	-	۳۲۶
۸	کتابیات	۳۲۷	-	۳۳۷

1

گوڈ کتھ

خدایس سُنٛد چھُ لچھِ بوٚد شُکر، یٖمی سنٛدِ فضل وکرم سٟتی یہ درِدس کأم اندواٚژ۔ کروڑٕ بدٕی درود آسن ہادئ برحق حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلمن پٮ۪ٹھ، یِہنٛز سیرت اَسہِ زندگی ہنٛدس پرٕ تھ گوشس تہٕ شعبس منٛز رہنمائی کران چھےٚ۔ بہٕ چھُس پننٛس شفیق تہٕ محسن اُستادِ محترم پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظر سُنٛد مشکور تہٕ ممنون، یَم مےٚ ہمیشہ پننٮ۪و عالمانہٕ نوکتو تہٕ نیک مشورو سٟتی مستفید کران چھِ۔ پننٛس مألس ماجہِ ہنٛدس بےلوث لولس تہٕ شفقتس چھُمنہٕ کینٛہہ تہِ متبادل اتھِ یوان۔ تہنٛدی جاکھ تہٕ جتن تہٕ بےشمار مشکلات یَم تمن میانہِ باپتھ ویتراوٕنی پٮ۪یے، تمٮ۪ک حق ہیکہٕ نہٕ بہٕ کُنہِ رٕنگی نکھہٕ وألِتھ۔ یہِ چھُ تہنٛزٕ نے کوٗشِشن تہٕ نیک خأہشن ہُنٛد نتیجہِ زِ بہٕ چھُس علی گڑھ مسلم یونیورسٹی ہِوس عظیم دأنشگاہس منٛز بحیثیت اکھ مدرِس پننٛی فرائض انجام دوان۔ بہٕ چھُس تمن سارِنے رشتہٕ دارن تہٕ اُستادن ہُنٛد تہِ شُکر گزار، یَم میانہِ مستقبل خأطرٕ ہمیشہ رُت کانٛچھان چھِ۔ پننٮ۪ن بھاین ظہور احمد، مظفر احمد تہٕ افنان احمد سُنٛد خلوص تہٕ دیدی، عارفہ تہٕ

شافیہ ہُنٛد لول چُھ مےٚ پرٕتھ وِزِ ہمت تہٕ حوصلہٕ دوان۔ بأے کا کنہِ چھےٚ میانہِ کامیأبی باپتھ ہمیشہ دعا کران۔ بہٕ چُھس تمن ہُنٛد پزِ دلہٕ شُکر گزار۔ سنجیدہ لطیف چھےٚ سو شخصیت یوسہٕ میانہِ زندگی ہٕو ہٕوٕے متعأرف سپز، میون ہم سفر بنٕنہٕ خأطرٕ تسُنٛد تہِ شکریہ۔ بہٕ چُھس شعبۂ ماڈرن انڈین لنگویجز، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی ہنٛد ہن پروفیسر صاحبن تہٕ بێیہِ پروفیسر گلشن مجید، ڈاکٹر محمد سمیر شفیع صدیقی، ڈاکٹر عارف گلزار، ڈاکٹر عابد فاروق، ارشاد شاد، فیاض احمد نائکو بێترِ تمام عزیزن ہُنٛد ممنون یِہنٛز حوصلہٕ افزأئی، نیک خأہشہِ تہٕ موٗلل مشورٕ مےٚ ہمیشہٕ برٕ وٕنہہ پکنٕچ ترغیب دوان چھِ۔

سانہِ خاندانکۍ پھولوٕنۍ گلاب عبدالمعید، محمد آہل، محمد شاہ زین، طوبیٰ مریم، محمد مطہّر، محمد عثمان، ماہ نوٗر فاطمہ تہٕ عنایہ تہِ چھِ شُکرانکۍ حقدار۔ بہٕ چُھس تہُنٛد تہٕ کأشُر ادب پرن والێن سارنٕے شُرٕہن ہُنٛد ممنون، یم میانہِ یێمہِ کتابہِ ہنٛز شوٗب تہٕ زینت چھِ۔ اللہ تعالیٰ ہأوِنۍ یمن گُلالن ہُنٛد بہار۔ (آمین)

شُری ادب تخلیق کرنچ روایت چھےٚ قدیم۔ یہِ وجودس ینٛچ عمل چھےٚ تتہٕ پٔتھٕ جأری تہٕ سأری، ییٚلہِ گوڈنچہٕ بختہٕ بجہِ ماجہِ شُرس ژھوپہٕ کرناونہٕ یا سلونہٕ ساونہٕ موکھہٕ کینٛہہ لیہٕ ہٕتۍ لفظ بوزٕناوی ہٕتۍ آسہن۔ یِم پُر ترنّم لفظ آسی شُرس دل بہلأئی کران تہٕ علم واخلاق تہٕ رٔژن کتھن ہُنٛد اوپ ژوپ کران۔ پرٛتھ قومس اندر چھےٚ شُری ادبس سٹھاہ اہمیت دنہٕ یوان۔ تکیازِ شُری چھِ کُنہِ تہِ قومُک اصل سرمایہِ، تہٕ ینہٕ والہِ مستقبلُک دارومدار چھُ شُرین ہنٛدس علم و اخلاق تہٕ صحیح تربیتس پٔٹھ منحصر۔ پتھ کالہِ اوس نہٕ شُری ادب تحریری صوٗرتھ پرٛاوان، البتہٕ اوس یہِ زبأنۍ زبأنۍ عامن کیٛوٚ خاصن تام واتان۔ از چھُ یہ سأری مرأحل تہٕ لوأزمات طے کٔرتھ تحریری صورژ منٛز اسہِ برٛونٛہہ کنہِ موجود۔

شُری ادب چھُ شُرین باپتھ لیکھنہٕ آمُت نظم کیٛوٚ نثرس پٔٹھ مشتمل سُہ موادیُس تہنٛزِ دل بہلأئی یا تربیت تہٕ زانکأری باپتھ تخلیق یا مرتب آسہِ کرنہٕ آمُت۔ یا ونو شأعری تہٕ نثرُک سُہ انبار یُس خاص پأٹھۍ شُرین ہنٛدِ باپتھ لیکھنہٕ ییہِ یا یُس معنویت تہٕ افادیت کِنۍ شُرین لأیق آسہِ۔ یہِ ادب چھُ شُرین حظ تہٕ خوشی دوان تہٕ نوین چیزن ہنٛز زان کرناوان۔ برونٛہہ کالہِ اوس شُری ادب مذہب، عقیدٕ، علم، اخلاق تہٕ بالا فطری ہوین موضوعن تامٕے محدود آسان۔ وون گوٚو سمأجی، سیأسی، معاشرتی تہٕ معأشی حالات بدلنس ستۍ روٗد شُری ادبکین موضوعن منٛز تہِ بدلاو یوان۔ موجودٕ دورٕکس شُری ادبس منٛز چھِ سائنس، ٹیکنالوجی، ماحولیات تہٕ مأدی چیزن متعلق موضوع یسلہٕ پأٹھۍ ورتاونہٕ یوان۔ شُری ادبس منٛز ینہٕ واجنین موضوعی تبدیلین ہُنٛد سلسلہٕ چھُ امہِ کس افأدیتس منٛز ہُر بر کران۔ الیکٹرانک میڈیا ہکہِ بدولت آیہِ نوی چیز

بارسس۔ کتابن منٛز رنگین تصویرٕ، کامکس تہٕ کارٹون فلموذریعہ آوشُری ادب أکس ئوس صورتس منٛز بروٚنہہ کُن۔ چونکہِ موضوعن ہنٛز رنگینی، دلچسپ کردار تہٕ مزین شکلہ چھےٚ شُرٕن ہنٛز رغبت ادبس کُن بڑاوان۔ اوَے چھِ اپیل کرن وأٔلی کارٹون، کامکس تہٕ گرافکس شُری ادبس منٛز کثرت سان شأمل یِوان کرنہٕ۔ یم چیز چھِ موادس دلکش بناوان تہٕ شُرٕن ہنٛدس ذوقس منٛز ہُر بر کران۔

کأشرٕن چھُ بسیار ادب لکہٕ ورٲثس منٛز میولمُت۔ بروٚنہہ کالہِ آسی گاٹلی کأشری پٔننہِ ذہانژ، تجربہ کأری تہٕ بترِ کنی پٔنن پرٕتھ کانٛہہ وَل شُرٕن ہنٛزِ تربیت خأطرٕ سنجیدگی سان ورتاوان۔ ہتہٕ بدٕ بوٗ ری یو پیٚٹھہِ چلہٕ وُن یہ لکہٕ وِرثہٕ چھُ پرانین ہنٛدی تجربہٕ، مشأہدہ، پزر تہٕ گاٹہٕ جار نیَن پٔنین تام واتناوان۔ لکہٕ ادبس منٛز وأفر مقدارس منٛز موجود لکہٕ دلیلہٕ، منزلی بأتھ، شُری باشہِ، گندٕ باشہِ، شُری بأتھ، پرٕژ، تلمیح، ذٕپتی، گنڈ بیٚترِ چھِ شُرٕن محظوظ کرنہٕ علاوٕ رٕژ تربیت کران۔ کأشرس منٛز چھےٚ بے شمار لکہٕ کتھہٕ درینٛٹھی گژھان، یم کأشرٕ گاٹہٕ جارُک سبق ہیٚچھنہٕ ہیٚچھناونہٕ موکھہٕ تھٕرِ مژٕ چھےٚ۔ زمانہٕ درزمانہٕ آسہٕ یمہٕ دلیلہٕ زبأنی زبأنی شُرٕن تام واتان۔

شُر چھُ نیک فطرت، صلأحیژ تہٕ بے شمار استعداد ہیٚتھ دنیاہس یِوان۔ ووٚں گوٚ ویم صلأحیژ تہٕ لیاقژ چھےٚ شُرس منٛز ذٕہتھ آسان۔ شُر تِتھس ماحولس منٛز پرورش لبان چھُ، سُہ چھُ تِتھی اثرات قبول کران۔ لہٰذا چھےٚ یہِ مألس ماجہِ یا سرپرست سنٛز ذمہٕ دأری زِ تم کرن شُرس مناسب پرورش تہٕ لاگن تس رِژٕ وتہِ۔ ماجہِ ہنٛز کوچھ چھےٚ شُری سُنٛد گوٚڈنیک درسگاہ۔ موج چھےٚ شُرس منزلی بأتھ تہٕ ہوہو بأتھ بوزناوان۔ یموٚ سٟتی شُرس من رٔنٛزونہٕ علاوٕ تسنٛدس جسمأنی، ذہنی تہٕ نفسیأتی صحتس پٮ۪ٹھ رُت اثر پیوان چھُ۔ منزلی بأتھ چھِ زبان تہٕ باقی چیز ہیٚچھنہٕ باپتھ

دماغی صلاحیژن متحرک کران۔ مالس ماجہِ ہنز پرورش تہٕ گھریُک ماحول چھُ شُری سنٛدس شخصیتس تہٕ کردارس پیٹھ سٲنٛز اثرات مرتب کران۔

برونٛہہ کالہِ ٲسی شُری رِوایتی چیزو ستی محظوظ سپدان۔ تمہٕ ٲسی مٲلس ماجہِ ہنٛزِ کوچھہِ منز شُری باشہٕ، بٲتھ، دلیلہٕ، پرٛ ژٕ تہٕ بیٚیہٕ تہٕ وارِیاہ چیز بوزان، مگر از چھُ سانہِ سماجک صورتحال یہِ زِ شُرس چھُ ہوش ییٚنس ستی موبایِل فون اتھن منز دنہٕ یوان۔ یہِ چھےٚ پوٚز زِ کتھ زِ الیکٹرانک میڈیا ہُک اثر چھُ پرٛتھ شُرس پیٹھ حٲوی۔ شُری چھِ وونہِ یرٛی یہِ کتھہٕ تہٕ بادشاہ دلیلہٕ بوزنہٕ بجاے موبایِل، انٹرنیٹ، ویڈیو گیمہٕ تہٕ رنگ برنٛگی کارٹون پسند کران، مگر سکرینس پیٹھ زیٛادٕ وقت گذارنہٕ ستی گےٚ شُربن ہنٛدس صحتس متعلق وارِیاہ مسٲئل کھڑا۔ لہٰذا چھےٚ رنگین، خوبصورت تہٕ پرُکشش کتابہٕ تیار کرنٕچ ضرورت۔ تیٚتھ ادب چھُ تخلیق کرُن، یُس شُربن ہنٛدس ذہنی سطحس ستی پوٗرٕ پاٹھی ہم آہنگ آسہٕ تہٕ یُس تمن پانس کُن متوجہٕ کرِ۔

ایسپ (۶۲۵۔۶۰۲ ق م) سنٛزٕ دلیلہٕ تہٕ وِشنو شرما (۳۰۰ ق م) سنٛزٕ پنچ تنترا دلیلہٕ روزٕ قدیم کالہٕ پیٹھہٕ شُربن رنٛزناوان۔ تروٲہمہِ صدی ہُنٛد مشہور فارسی شاعر تہٕ نثر نگار شیخ سعدی شیرازی چھُ حکایتی منظوم تہٕ نثری ادب تحریر کران۔ یہِ ادب روٗد ہتہٕ وادٕ ؤری ین شُربن باپتھ تعلیمی نصابُک اہم حصہٕ۔ سعدی سنٛزٕ شاعری تہٕ حکایژ گےٚ شُربن منز سیٹھاہ مقبول تہٕ وُہمہِ صدی ہنٛدس ستیٚمس دٔہلس تام اوس کٔشیرِ ہنٛدبن سکولن تہٕ مکتبن منز سعدیؔ، رومیؔ، عطارؔ بیٚترِ فارسی عالمن تہٕ شاعرن ہُنٛد کلام کیوٚ نثر پرناونہٕ یوان۔ برطانیہ تہٕ امریکہ ہس منز اوس شُری ادبن ۱۶۶۰ پیٹھےٚ پھبُن تہٕ پھولُن ہیوٚتمُت۔ ووں گوٚ 'شُری ادب' اصطلاح آیہِ اردٲہمہِ صدی ہنٛدس ٲخری نصفس منز اکہِ الگ تہٕ آزاد صنفہِ رنٛگی برونٛہہ کُن۔ کنٛوٲہمہِ تہٕ

وُہمہِ صدی منٛز علمِ نفسیاتس فروغ میلنہٕ پتہٕ آیہِ انسانی ذٕہنکہ تہٕ نفسیاتکہ پیچیدٕ گوشہٕ تہٕ مرحلہٕ بدٕ کڈنہٕ۔ وٲنسہ برٛونٛہہ ہِتہٕ ہِتہ چھےٚ بچن ہنٛز ذہنی تہٕ جسمانی نشو ونماقوّت لبان۔ اوکنہٕ آیہِ شُری وٲنسہِ حسابہٕ مختلف گروپن منٛز بٲگرنہٕ تہٕ امی اعتبارٕ آو شُری ادب تخلیق کرنہٕ تہٕ ترتیب دنہٕ۔

کٲشرِ شُری ادبکی ابتدٲئی نمونہٕ چھِ لکہٕ ادبس منٛزے درینٛٹھی گژھان۔ یہِ چھُ نظم تہٕ تہٕ نثرتہِ۔ اتھ منٛز چھُ شُرٛ بن باپتھ اکھ مخصوص حصہٕ لکہٕ بٲتن، دلیلن تہٕ پرٛژن ہنٛدس صوٗرتس منٛز موجود، یتھ اَسی اصطلاحاً شُری ادب ونان چھِ۔ روایتی شُری ادبچ اصل صوٗرت اَس یہِ زِ نانی، بُڈِ بب، مول موج یا گھریک کانٛہہ بزرگ اوس شُرس کوچھِ منٛز رٹتھ بٲتھ یا دلیلہٕ بوزناوان۔ یم سیوٚد ساد تہٕ رنٛبہٕ ونی بٲتھ یا دلیلہٕ آسہٕ تمن یاتہٕ پننہِ تخلیقہٕ آسان، تہٕ یا اَسی تم پتھ کالہٕ پیٹھہٕ چلہٕ ونہِ دلیلہٕ پننہِ اندازٕ تہٕ آہنگہٕ پیش کران۔ یہِ ادب روٗد پتھ کالہٕ پیٹھے زبانی زبانی تہٕ تقریری صوٗرژ منٛز اکہِ پُیہِ پیٹھہٕ بیٚیس پُیہِ تام چلہٕ وُن۔ کُنہِ آو یہِ کٹھنٕ، کترٕ بن، دالہٕ کھنجن تہٕ بُرٕزٕ دبلن پیٹھ لکھنہٕ۔ صنعتی تہٕ سائنسی ترقی کنہٕ آیہِ کارخانہٕ بارسس۔ کاغذ سازی تہٕ چھاپ خانو لوٚب فروغ تہٕ شُری ادب آو یسلہٕ پٲٹھی چھاپنہٕ۔

کٲشرِ شُری ادبکی ابتدٲئی تحریری نمونن منٛز چھےٚ ۱۹۳۶ منٛز شُرٛ بن باپتھ لکھنہٕ آمٕژ غلام احمد مہجورسنٛز نظم ''ترانہ وطن'' درینٛٹھی گژھان۔ مہجورس لرِلوٚر چھُ عبدالاحد آزاد، قاری نورالدین، نندلال امبردار، دینا ناتھ نادم، مرزا غلام حسن بیگ عارف تہٕ غلام احمد فاضل تہِ شُرٛ بن باپتھ نظمہٕ لیکھان۔ شُرٛ بن باپتھ تخلیقی نثر لیکھنس چھُ ۱۹۵۹ منٛز دَس ووتھان۔ حنیفہ بیگم قزاباش، ناجی منور، اوتار کرشن رہبر، شمبو ناتھ بٹ حلیم بیٚترٕ چھِ کٲشرس منٛز شُرٛ بن باپتھ تخلیقی نثر لیکھنس منٛز گوڈنِکی ناو۔

شُری چھِ اکہِ قومک سرمایہ تہٕ مستقبل آسان۔ شُری ادب چُھ تمن وارِ وتہٕ لاگان۔ یہِ چُھ تمن تہذیب، ثقافت تہٕ اعلیٰ قدرن ہنٛز زان کرناوان۔ یہ چُھ تہنٛزِ ذہنی آسوٗدگی تہٕ شناخژ ہُنٛد اہم ذریعہ بنان۔ پٔتھٕر خاص اہمیت آسنہٕ کنی چُھ شُری ادب دٕرس دنیاہس منٛز خصوصی توجہک تہٕ اہمیتُک حأمل۔ ووٚنی گوٚو کأشرس منٛز چھنہٕ تخلیقکار شُری ادبس کُن زیادٕ توجہ دوان۔ عام لۄکن ہُنٛد رجحان تہِ چُھ اتھ نسبت مایوس کُن۔ اگرچہ کینٛژ وقلمکاروپنٕن بیشتر وقت شُری ادبس پتھ وقف کوٚر، اماپوٚ زیہنٛزِ حوصلہ افزأیی باپتھ نہٕ تُل کأنسہِ قلم تہٕ نہٕ آو کانٛہہ بروٚنٛہہ کُن۔ ازتام یہ کم کینٛژھا کأشرِ شُری ادبکہِ تحقیق تہٕ تنقیدِ حوالہٕ لیکھنہٕ آو، تتھ منٛز چُھ ۱۹۶۲ منٛز لیکھنہٕ آمُت علی محمد لون سُنٛد مقالہٕ ''کشمیری زبان میں بچوں کا ادب، ایک جائزہ'' میلہٕ کنہِ ہنٛز حیثیت تھاوان۔ ناجی منور سُنٛد ''لوک ادب اور بچے'' مقالہٕ گوٚو ۱۹۷۶ منٛز ''ہمارا ادب'' رسالس منٛز شائع۔ ۱۹۸۹ منٛز آیہِ شُربن ہنٛدس ادبس متعلق ستھ مضمون ''وتھہٕ آگر'' رسالس منٛز چھاپنہٕ۔ ۲۰۰۸ منٛز کوٚر پروفیسر شفیع شوٗق سنٛزِ سربرأہی منٛز امتیاز احمد لونن کأشرس شُری ادبس پیٹھ ایم فل، مگر یہِ تحقیق اوس صرف نثری شُری ادبس تامے محدود۔ غلام نبی آتش سنٛزِ ''کأشر لکہٕ شأعری، وکھنے تہٕ وبژھنے'' کتابہِ منٛز چھِ شُری ادبکہِ حوالہٕ ژٕ مضمون درج۔ پروفیسر مشتاق احمد زرگر چُھ ''خدایس حوالہٕ'' کتابہِ منٛز شُری ادبکس ارتقاہس پیٹھ اکھ مفصل تحقیقی تہٕ تنقیدی مضمون پیش کران تہٕ ۲۰۲۰ منٛز آو غلام نبی آتش سنٛدی ذٔسی ''کأشرِ شُری ادبُک توأریخ'' ترتیب دِنہٕ۔

''کأشرِ شُری ادبچ مولہٕ آنکون'' کتاب چھےٚ پانٛژن بابن پیٹھ مشتمل۔ ''کأشُر شُری ادب، توأریخ تہٕ تواتُر'' بابس منٛز آو شُری ادبُک تعارُف، توأریخ، اصول، لوأزم، احتیاط تہٕ

خصوصیٔژ وبڑھناونہٕ ۔نو بالغن ہُنٛد ادب آو الگ موضوع زٕنگی متعارف کرنہٕ تہٕ امچن خأصیٔژن پٮ۪ٹھ آو بحث کرنہٕ ۔امہِ علاوآیہ شُری ادبکہِن موضوعن تہٕ امکہِن قسمن پٮ۪ٹھ تفصیلہٕ سان کتھ کرنہٕ ۔ کأشرس شُری ادبس پٮ۪ٹھ سپد یمژ تحقیقی تہٕ تنقیدی کامہِ ہُنٛد تہِ آو جایٔزٕ پیش کرنہٕ ۔ ’’کأشرس لکہٕ ادبس منٛز شُری ادب‘‘ بابس منٛز آیہِ کأشرس روایتی شُری ادبس تفصیلی سام ہیٚنہٕ ۔اتھ منٛز آیہ منٛزلی بأتن، شُری باشن، گنٛدٕ باشن تہٕ شُری بأتن ہنٛز خصوصیٔژ تہٕ اہمیٔژ وبڑھناونہٕ تہٕ بیٚیہِ آو لکہٕ ادبس منٛز نثری شُری ادبُک تجزیٲتی مطالعہ پیش کرنہٕ ۔ترٚیمس بابس منٛز آیہِ کأشرِ شُری ادبکہِ ابتدأئی تحریری نمونہٕ بدٕ کڈنچ کوٗشش کرنہٕ ۔کأشرٮ۪ن شُری کتابن ہُنٛد ارتقأئی تہٕ تجزیٲتی مطالعہ آو پیش کرنہٕ تہٕ بیٚیہِ آیہِ بال ساہتیہ ایوارڈ یافتہٕ کتابن ہنٛز موٲنکون کرنہٕ ۔ژوٗرمس بابس منٛز آیہِ شُری سنٛزِ تربیٔژ تہٕ ذہنی نشو ونما باپتھ ورتاونہٕ یِنہٕ وألی روایتی ول تہٕ شُری ادبکہِ مختلف پہلو گاشراونہٕ ۔پوٗنژمس بابس منٛز آو شُری ادبس درپیش مسلن پٮ۪ٹھ بحث کرنہٕ۔تمن مشکلن ہنٛز آیہِ نشاندہی کرنہٕ ،ییم شُری ادب تخلیق کرنس منٛز ٲٹھری چھِ پأدٕ کران ۔الیکٹرانک میڈیاہس کُن شُرٮ۪ن ہُنٛد بڑٕوُن رجحان تہٕ شُرٮ۪ن پٮ۪ٹھ پیٚنہٕ والہِن اثراتن ہُنٛد تہِ آو جایٔزٕ ننہٕ ۔ اَخرس پٮ۪ٹھ آو شُری ادبچ وبڑھے کاسنہٕ تہٕ تتھ فروغ دنہٕ باپتھ تجویزن دل دنہٕ ۔

انسان چُھ بشر، کمین تہٕ کوتاہیِن ہنٛز چھےٚ گنجأیش باقی روزان ۔ممکن چُھ میانو ذأتی کوتاہو کِنٛہ ما آسن ییتھ کتابہِ منٛز کینٛہہ کمزوریہ روزمژٕ ،تمہِ خأطرٕ چھُس معذرت خواہ۔ وۄمید چھم زِ میأنی یہ کوشش سپدِ پرن والہِن تہٕ خصوصن شری ادبہٕ کہِن طألبِ علمن ہنٛدِ باپتھ فأیدٕ بخش ثأبت تہٕ تہُنٛد ظوٗن پھرِ شُری ادبکہِن نوٮ۪ن گوشن کُن ۔

☆☆☆

۱۔ شُرۍ ادب۔۔۔تؤاریخ تہٕ تواتُر

شُرۍ ادب گۄو نظم کیٛو نثرس پٹھ مشتمل سُہ مواد، یُس معنویت تہٕ افادیت کِنۍ شُرِٕن لائق آسہِ۔ یہ چُھ شُرِٕن ہُنٛد من رنٛزناونہٕ علاوٕ تمن ذہنی،فکری، اخلاقی تہٕ روحانی تربیت کرنہٕ کہِ غرضہٕ تخلیق یوان کرنہٕ۔اتھ منٛز چھےٚ زبانۍ ہنٛز لطافت، جذبچ صداقت،خیالچ نزاکت تہٕ بیانُک رُت انداز شامل آسان۔شرۍ ادب چُھ موضوعی تہٕ صنفی اعتبار وسیع۔منٛزلی باتھ،شرۍ باشہٕ، گندٕ باشہٕ،شرۍ باتھ،قصہٕ،پرٕۍ یہِ کتھہٕ، دلیلہٕ،افسانہٕ،ناولہٕ،ڈراما،پزٕ ژٕ،کامکس تہٕ پیٛر درپیٛر زبانۍ منتقل شُد دلچسپ مواد یُس شرِٕن لطف دنہٕ علاوہ تہنٛدس ذہنس،مزاجس تہٕ رجحانس سٕتی ہم آہنگ آسہِ، چُھ شرۍ ادب مانہٕ یوان۔شرۍ ادب چُھ شرِٕن ہنٛز نفسیات مدِ نظر تھاوتھ لیکھنہٕ یوان۔ضروری چُھ زِ یہ گژھِ شرِٕن ہنٛزِ دلچسپی موافق تہٕ تہنٛدِ گوٕ آسُن۔اتھ منٛز گژھِ عام فہم زبان، سادٕ اُسلوب تہٕ شرِٕن ہنٛزِ دلچسپی ہنٛدۍ کردار تہٕ واقعات آسٕنۍ۔شرۍ ادچ خوبی چھےٚ زِ یہ ووتلاوِ شرۍ سٕندِس ذہنس منٛز سوال تہٕ تمن ہُنٛد حل ژھانڈنس منٛز کرِس اتھہٕ رۄٹ۔پزر چھُ زِ ادبس منٛز موجود حاُرتُک عنصر چُھ شرِٕن تہٕ ادبس درمیان اکھ تعلُق پادٕ کران۔

’شرۍ ادب‘ اصطلاح آیہِ اردٕ ہمہِ صدی ہٕنٛدس آخری نصفس منٛز اکہِ الگ تہٕ

آزاد صنفہٕ رٕنگی بروٚنہہ کُن ۔ امیُک مطلب چھُنہٕ ہرگز زِ شُری کیا آسہٕ ہن نہٕ امہِ بروٚنہہ ادب پران تہٕ تمیُک حظ تلان یا مختلف دورن منٛز یُس ادب شُرٮ۪ن باپتھ تخلیق کرنہٕ آو، تتھ کیاہ اٚس نہٕ پانہٕ وٲنی ہم آہنگی۔ پزر چھُ یِی زِ شُرۍ ادب چھُ پرٛتھ دورس منٛز تھنہٕ پیوان تہٕ شُرٮ۪ن ہُنٛد دل رٕنٛزناوان۔ لکہٕ شاعری منٛز موجود ہو ہو بٲتھ تہٕ منزلی بٲتو ستی اٚسی شُرۍ بروٚنہہ کالہِ پٔھٹے للہٕ ونہٕ تہٕ سلونہٕ یوان۔ یم بٲتھ اٚسی شُرٮ۪ن منناوان، رٕنٛزناوان تہٕ رٕژ تربیت کران۔ ییٚتھے پٲٹھی اٚسی شُرۍ باشہٕ، شُرۍ بٲتھ، پزٕ ژٕ، دلیلہٕ بیٚترِ شُرٮ۪ن دلی حظ تہٕ سکوٗن فراہم کرنہٕ علاوہ ذہنی ووتھہٕ واشرس منٛز مدد دوان۔

شُرۍ ادب چھُ یاتہٕ بالغ فردن ہنٛدی ڈٔسی بارسس یوان، یا چھِ شُرۍ پانہٕ پنٕنہ باپتھ ژاران یا تخلیق کران۔ پیٹر ہنٹ چھُ ونان زِ شُرٮ۪ن ہُنٛد ادب ونوتھی یُس بالخصوص شُرِ نے باپتھ لیکھنہٕ آسہِ آمُت تہٕ لیکھنہٕ ییہِ، یا یُس ادب تم باضابطہٕ پٲٹھی پنٕنہِ باپتھ پانے ژارن۔ اتھ برعکس یمہٕ کتابہٕ شُرٮ۪ن ہنٛد توجہ پانس کُن رأغب کرنس منٛز ناکام روزن، حتا کہ تم آسن تہنٛدی باپتھ خصوصی طور لیکھنہٕ آمژٕ، ہیٚکن نہٕ شُرۍ ادُک حصہٕ بٔنتھ۔ یژٕ ھ کتابہٕ ہیٚکن محض توٲریخ دانن تہٕ کتابیات نگارن کامہِ ییٚتھ۔!

برٹانیکا جونیئر انسائیکلوپیڈیا ہس (حصّہ ژوٗرِم) منٛز چھُ ادبِ اطفالچ تعریف یمن لفظن منٛز کرنہٕ آمژ۔

" By children's literature is meant three kinds of writing, important in the lives of young people as they grow up. In the first

place the term includes all ofthe different kinds of stories, written especially, for boys and girls...... secondly, it refers to traditional or folk literature, the collection of fairy tales. Finally, it includes the books written for adults whom children claimed as their own."2

یعنی ''شُری ادب چُھ ترٛیہِ قسمہٕ۔ اکھ تمہٕ مختلف قسمچہِ کہانیہ یمہٕ خاص پاٹھۍ بچن (لڑکن تہٕ کوریٚن) خاطرٕ لیکھنہٕ آسن آمٕژ۔ دۄیم اساطیری تہٕ پٔری یہِ کتھہٕ، تہٕ ترٛیُم قسم چُھ سُہ موادیُس بڑیٚن باپتھ آسہِ لیکھنہٕ آمُت مگر موضوع تہٕ اسلوبٕ کِنۍ آسن شری تتھ پسند کران تہٕ یہِ آسہِ شُری ادبکس زمرس منٛز شامل کرنہٕ آمُت۔ شری ادبکہِ یٚیمہِ تعریفہٕ مطابق چُھ گوڈنیُک تہٕ دۄیُم نوکتہٕ قابلِ قبول۔ مگر ترٛیمس نقطس منٛز چُھنہٕ واضح زِ انتخاب کُس کرِ؟ بڑٕ یۄ دوَے امیُک انتخاب کرن، ضروری چُھنہٕ زِ شری کرن تتھ قبول۔ تکیازِ یہِ چُھنہٕ حتمی زِ بڑیٚن ہنٛدی ژٕسی ژارنہٕ آمُت ادب کیاہ ہیکہِ شُریٚن ہنٛدِ باپتھ موزوں آستھ۔ لہذا یۄ تام نہٕ شُری پنٛنہِ مرضی ہُنٛد ادب پانہٕ طے کرن، تۄت تام ہیکہِ نہٕ سُہ شُری ادبکس زمرس منٛز شامل کرنہٕ یِتھ۔

شُریٚن چھےٚ بدۄن دلچسپیہِ تہٕ خواہشہِ آسان۔ تہنٛز نفسیات زاننہٕ خاطرٕ چھےٚ مہارت درکار۔ شُریٚن ہنٛز نازُک مزاجی زاننہٕ خاطر چُھ شُریٚن سٕتۍ شُر پہوان بنُن۔ یہ ڈٲلۍ زِ تہِ پنٛنۍ ذاتھ مُشرِتھ شری سُنٛد انگ بنُن تہٕ اِدٕ چُھ اکھ بالغ تسنٛز ذاتھ محسوس ہیٚکان کٔرتھ۔ رابندر ناتھ ٹیگور چُھ ونان زِ یٚیمی پنُن بچپن مشرووُمت آسہِ یا ونو یٚیمس منٛز نہٕ پنٛنہِ شری پانچہِ معصومیژ

تہٕ رنگینی ہُنٛد حِس موجود آسہِ ، سہٕ ہیٚکہِ نہٕ شُرٮ۪ن ہنٛدٮ۪ن جذباتن تہٕ احساساتن ہنٛز ترجمانی کٔرتھ۔ جان تہٕ زبرشُری ادب تخلیق کرنہٕ خأطرٕ چھُ شُرٮ۪ن ہنٛز نفسیات ، تِہنٛزٕ دلچسپیہِ تہٕ ذہنی پرواز ن ہُنٛد خیال تھاوُن ضروری۔ یِوٚ دوٚے علم واخلاق تہٕ اصلاح وتربیت شُری ادبُک بنیأدی جُز چھِہ۔ اماپوٚز تفریحی پہلوٗ گژھِہ یمن پٮ۪ٹھ حأوی روزُن۔ اکثر لوٗکھ چھِہ سوچان زِ شُرٮ۪ن خأطرٕ لیکھُن چھُ شُری گندُن مگر تہِ چھُنہٕ پوٚز۔ تکیازِ شُری ادب تخلیق کرنہٕ خأطرٕ چھُ لکھأرِس وارِیاہ محتاط پیوان روزُن۔ بقولِ جناب ظ انصاری:

”بچوں کے لیے لکھنا آدمی کے مستقبل سے بات کرنا ہے۔ مستقبل کے مزاج کا اندازہ لگانا ہے۔ ۔۔۔
۔۔۔ایک طرف تو یہ دھیان میں رکھو کہ ہم بھی کبھی بچے تھے اور ایسی ایسی شرارتیں کیا کرتے تھے۔ ہمیں ایسی ایسی چیزوں کی تلاش رہا کرتی تھی۔ یعنی ہر قدم پر پچھلے دنوں کی طرف بھی مڑ مڑ کر دیکھتے جاؤ اور آگے بھی چلتے جاؤ۔ پھر اوپر سے یہ شرط کہ دائیں بائیں کا خیال رہے۔ یعنی جو بات کہنی ہے اسے آس پاس کی چیزوں میں سے چنو اور زبان بھی اپنے زمانے کی سی رکھو۔“ [۳]

شُری ادبس منٛز چھُ توازُن، اعتدال تہٕ منطقی تعلق آسُن لأزمی۔ زبان وبیان رٔنٛگی تہٕ گژھِہ اتھ شُرٮ۪ن سٟتی مناسبت آسٕنۍ۔ چوٗنکہ لوکٹٮ۪ن تہٕ بڑٮ۪ن ہنٛز فطرت چھِہ وکھرٕ۔ دوٚنوٗنی ہنٛز نفسیات چھےٚ علٰحیدٕ تہٕ دوٚنوٗنی ہنٛزٕ زندگی ہنٛدی تقاضہِ تہِ چھِہ بیٚون۔ یِہنٛزٕ دلچسپیہِ چھےٚ بدلان تہٕ

لۄ زماہٕ ہیکہِ یہنٛدس ادبس منٛز تہٕ آسمان زمین فرق ٲستھ۔شُرن ہنٛدی مشاہدٕ، تجربہٕ تہٕ صلاحیژ چھنہٕ بہ یک وقت تبدیل گژھان بلکہ چھِ یم وارٕ وارٕ فروغ لبان۔لہٰذا چھُ شُری ادب لیکھنہٕ یا ترتیب دنہٕ بروٚنٛہہ شُرن ہنٛزِ عمرِ ہُنٛد خاص خیال تھاوُن ضروری۔

لۄکٹن شُرن باپتھ چھِ منزلی بأتھ، نرسری رائمہٕ یا گِندٕ باشہِ مخصوص یوان کرنہٕ۔تم چھِ یموٚ منظومو ستی دلی سکوٗن تہٕ فرحت لبان۔اتھ برعکس ییٚن نہٕ تِتھی چیز بڈٕن شُرن پسند۔تم کرن سُے ادب پسنٛد یُس تمن موافق آسہِ۔لۄکٹن شُرن باپتھ ژارنہٕ آمژ کانٛہہ دلیل یا بأتھ ہیکہِ نہٕ بڈٕن شُرن ہنٛدِ باپتھ مناسب ٲستھ۔نرسری رائمن چھُنہٕ کانٛہہ معنی مطلب آسان، وۄں گوٚو ہرگاہ آسکھ تے سوٚ چھنہٕ ناکارگی۔تہٕ گٔرِتھ چھُنہٕ معصوم شُرن معنی مطلبس ستی کانٛہہ غرض آسان، تمن گژھِ کنن سکون تہٕ دلی فرحت میلنی، مگر اتھ برعکس چھِ بالغ شُری حظ تلنس ستی ستی معنہِ مطلبس تہٕ سنان۔ابتدائی عمرِ ہنٛدی شُری چھِ جانوارن، حیوانن، کلٕبن کٹٕبن، گھرکبن رشتہٕ دارن ستی محبت کران۔لہٰذا گژھن تِتھی ہوی کردار تہنٛدِ ادبُک حصہٕ بنٛنی۔وۄنی اگر تمن تأریخی کہانیہِ، بادشاہن ہنٛزٕ لڑایہِ، قتل وغارت یا سائنسی ایجادن متعلق کہانیہِ پُشراونہٕ ین تم ہیکن تہنٛدس ذہنس پیٹھ منفی اثر ترأوتھ۔بے شک کرن نہٕ شُری تِتھی ہوی موضوع پسند۔یژھے ہش کتھ چھےٚ زِ اگر پنٛداہ شُراہوٚ ہرس شُرس کاوٕ دلیل یا پٔنژی دلیل بوزناونہٕ ییہِ، سُہ ہاوِنہٕ تورٕ کُن دلچسپی۔بقولِ پروفیسر اکبر رحمانی:

> ''بچوں کی اپنی ضرورتیں اور دلچسپیاں ہوتی ہیں۔عمر
> بڑھنے کے ساتھ ساتھ ان کی پسند اور ناپسند، ضرورتیں،
> دلچسپیاں، احساسات، سوجھ بوجھ، شعور اور عادتوں میں

تبدیلیاں آتی رہتی ہیں، غرض بچوں کے شعور، احساس
اور فہم وادراک کی دنیا بڑوں سے بالکل الگ ہوتی ہے۔
اس لیے وہ ادب جس کے ذریعے بچوں کی دلچسپی اور شوق
کی تسکین ہو اور جو مختلف عمر کے بچوں کی نفسیات،
ضرورتوں، دلچسپیوں، میلانات اور انکے فہم وادراک کی
قوت کو پیش نظر رکھ کر تخلیق کیا گیا ہو۔ صحیح معنوں میں
”بچوں کا ادب“ کہلانے کا مستحق ہے۔“ [4]

شُری ادب اوس برطانیہ تہٕ امریکہ ہس منٛز سدآہمہِ صدی پٔتھٕ پھبان تہٕ پھولان۔ کُنوٕہمہ تہٕ وُہمہِ صدی منٛز علم نفسیاتس فروغ میلنہٕ پتہٕ آیہِ شُری سنٛدِ ذہنکی تہٕ نفسیاتکی پیچیدٕ گوشہٕ بدِ کڈنہٕ۔ شُرین ہنٛز وٲنٛس آیہِ درجہ بہ درجہ مختلف مرحلن منٛز تقسیم کرنہٕ۔ تحقیق سپُد زِ پرٕتھ منٛزلس پٮ۪ٹھ چھےٚ شُرین ہنٛز نشوونما وکھرٕ وکھرٕ سپدان۔ لٲزم چُھ زِیمےٚ نفسیٲتی تقاضہ مدِ نظر تھٲوتھ یِن شُری ادبہٕ باپتھ موضوع ژارنہٕ۔ مختلف وٲنٛسہِ (Age Group) ہنٛدٕ ن شُرین ہنٛز نفسیات، دلچسپیہ، فطری رجحان تہٕ ذہنی صلاحیژ زانٛنچ ییمس لکھأرس مہارت آسہِ، سُے ہیٚکہِ تہنٛدِ باپتھ جان ادب تخلیق کٔرتھ۔ شُرین ہنٛزِ عمرِ ہنٛدی بیٚون بیٚون گروپ مدِ نظر تھٲوتھ چُھ موضوع، زبان تہٕ اسلوب ورتاوُن ضروری۔ موضوعن ہنٛز رنگینی، دلچسپ کردار تہٕ مزین شکلہٕ چھےٚ ادبس کُن شُرین ہنٛز رغبت بڑاوان۔ اَوے چھِ اپیل کرن وٲلی کارٹون، کامکس تہٕ گرافکس شُری ادبس منٛز شٲمل یوان کرنہٕ۔ یم چیز چھِ موادس دلکش بناوان تہٕ شُرین ہنٛدس ذوقس منٛز ہُر بٕر کران۔ باوٕری عمرِ کھوتہٕ کم شُرین باپتھ کتابن ہنٛز طباعت تہٕ ڈیزاینگ

چھےٚ سٕتھاہ خوبصورت تہٕ دل کش آسان۔ پٔرٕھن کتابن منٛز چھےٚ شکلن یوان ژٕ راہمیت دنہٕ۔ وُچھنہٕ آوزِ ٹی وی تہٕ ویڈیو گیمن سٟتؠ لگاو آسنہٕ کنٛہ چھےٚ ئوپٕے پٔرٕھن کتابن منٛز زیادٕ دلچسپی نوان۔

ترواہ وٕری کھوتہٕ زیادٕ وأنسہِ ہنٛدٕن شُرٕن باپتھ کتابن ہُنٛد انداز تہٕ تہنٛدؠ موضوعات چھِ الگ۔ جرمنی منٛز آسہٕ نِکٕن شُرٕن تہٕ نوبالغن باپتھ Kinder und Jugendliteratur ہٕز مخصوص صنفہٕ بروٗنہہٕ موجود تہٕ ازچھ یورپس سٟتؠ واریاہن مغربی تہٕ ایشیائی ملکن منٛز تہِ نوبالغ شُرٕن باپتھ ''ینگ ایڈلٹ لٹریچر'' (young Adult Literature) ناوٕ اکھ بدٕون ادب موجود۔ یتھ منٛز نوبالغن خأطرٕ تہنٛدِ ذوقہٕ مطأبق کتابہ دستیاب چھےٚ۔ نوبالغن ہنٛدس ادبس منٛز چھُ موضوعن ہُنٛد تنوع، دلچسپ کردار تہٕ واقعاتن ہُنٛد تسلسل آسان۔ اتھ منٛز چھُ تأریخ، سائنس، فکشن، جادوگری ہنٛزٕ کتھہٕ، پرؠ ین ہنٛزٕ کہانیہ، جانورن ہنٛزٕ دلیلہٕ، گنٛدنس دروکنس متعلق موضوع، مزاح، مہم جویٔ (ایڈوینچر)، سوانح نگأری یا کُنہِ سمأجی مسلس پٮ۪ٹھ موضوع ژارنہٕ یوان۔ اتھ منٛز گژھ موثر تہٕ واضح اُسلوب، شأئستہٕ مکالمہ، حیرت انگیز آغاز تہٕ انجام لأزمی آسُن۔ پلاٹس چھےٚ یمو سارؠ ے چیزو کھوتہٕ زیادہ اہمیت۔ انگریزی زبأنؠ ہنٛز مقبول عام ہیری پورٹر سیریز چھےٚ یمنٕے نوبالغن ہنٛدِ ادبُک اکھ نمونہٕ۔ سٟتن تصورأتی ناولن ہُنٛد یہ سلسلہ سپُد لوکٕٹٮ۪ن کیٛو بڈٮ۪ن شُرٕن منٛز مقبول۔ اتھ منٛز چھُ نوبالغ جادوگرُ 'ہیری پوٹر' تہٕ تسنٛدٮ۪ن دوٕن ژاٹہٕ باجن 'ویزلی' تہٕ 'ہر مائنی گرینجر' ہنٛدٮ۪ن واقعاتن ہنٛز سرگزشت۔ مرکزی کہانی چھےٚ جادوگر لارڈ وولڈموورٹ سنٛدٮ۪ن شیطأنی کارنامن خلاف ہیری سنٛد احتجاج، ییمیٚ زن جادوئی دنیا فتح کرنہٕ تہٕ غأر جادوئی افراد پانس ماتحت کرنہٕ خأطرٕ ہیری سنٛد مول موج قتل اوس کوٚرمُت۔ یمن کتابن ہنٛز پورٕ دنیاہس منٛز شہرت میلنہٕ پتہٕ آو یمو پٮ۪ٹھ

ماخوذ مختلف فلمہ، ویڈیو گیمہ تہٕ دۆیمہ قسمک مواد منظر عامس پیٹھ۔ تاہم آیہ امریکہ ہس منٛز 'امریکن لایبریری ایسوسیئشن' کہِ طرفہٕ اتھ کتابہِ پیٹھ پابندی لاگنہٕ تکیاز کینٛژ ولۆکو کۆر اعتراض زِ یہ کتاب چھےٚ شُرِٚن باپتھ ناموزوٗن تہٕ یہ ہیٚکہِ تِمن گمراہ کٔرِتھ۔

برۆنٛہہ کالہِ آسی شُری پٔری، جن، بھوت یا بادشاہن ہنٛز دلیلہِ بوزان بوزان بُڑی گژھان۔ ماجہِ یا نانہِ ہنٛزِ کوچھِ منٛز یم قصہٕ تہٕ کہانیہ بوزِتھ شُری مُدرِتہٕ میچھِ نندرِ منٛز محو آسی گژھان، تِمچ یاد آس تِمن عمرِ ہنٛدس پزٕ بتھ دورس منٛز اکھ نۆو رنگ ہیتھ جلوٕ ہاوان۔ زندگی ہُنٛد یہ دور اوس سٮ۪ٹھاہ خوبصورت۔ وقت بدلیوو، طریقہ بدلیہ، مگر خوٚاہش چھےٚ سوے پرٲنی۔ رٕژ کہانیہ پرنہِ، بوزنہِ تہٕ وُچھنہِ چھےٚ ازتہِ شُرِٚن پسند۔ رابندرناتھ ٹیگور چھُ ونان زِ شُرس ہیوٚ موٗلُل چھُنہ بیٚیہ کانٛہہ چیز۔ زمانہٕ، تعلیم، رسم، رِواج، تہذیب وتمدن تہٕ نفسیاتکہِ اعتبارٕ چھےٚ انسانس منٛز بے پناہ تبدیلی یوان مگر شُر اوس تیٚلہِ تہِ تِتھے معصوم یُتھ از چھُ۔ تہنٛدس وطیرس منٛز آونہٕ کانٛہہ پھیرِ تہٕ نہٕ ییٚس۔ ۵

الیکٹرانک میڈیایکہِ بدولت آیہ نوی چیز بارسس۔ کتابن منٛز رنٛگین تصویرٕ، کامکس تہٕ کارٹون فلمو (اینی میشن 3D, 4D) سٟتی آیہ کہانیہ اَکس نٔوس صورتس منٛز برۆنٛہہ کُن۔ شُری چھِ اتھ رنٛگین دنیاہس سٮ۪ٹھاہ پسند کران۔ ٹیلی ویژن، انٹرنیٹ، کمپیوٹر، آئی پیڈ، ویڈیو گیمہٕ، سوشل میڈیا، تعاملی ملٹی پلیر گیمہٕ (Interactive multiplayer games) بیٚترِ چھِ تہنٛدِ تفریحکی خاص ذریعہ۔ شُرِٚن منٛز سپٕز وارِیاہ کارٹون سیریز مقبول۔ اسپایڈرمین، سوپرمین، بیٹ مین، چھوٹا بھیم، ٹام اینڈ جیری تہٕ ڈورے مان ہشہِ فلمہٕ بنیہ الیکٹرانک میڈیاہس پیٹھ شُرِٚن ہنٛزِ دلچسپی ہنٛدی اہم ذریعہ۔ وۄنی چھُ شُری ادب ٹیلی ویژن، انٹرنیٹ تہٕ باقی صوٗرژن

ہنٛدِ ذریعہ شرٕن تام واتناونہٕ یوان۔ مگر اتھ پیٛتۍ مثبت پہلوٗ چھِ تیتۍ چھِ امکۍ منفی اثرات تہِ بروٗنٛہہ کُن یوان۔ بقول پروفیسر مشتاق احمد منتظرؔ:

''ٹیلی وِجن تہٕ فلم انڈسٹری تہِ چھِ شرٕن ہنٛدِ باپتھ دستاویزی تہٕ فیچر فلمہٕ تیار کران۔ ٹیلی وِجن سیریل 'شکتی مان' چلیاوٕری وادن تہٕ گوٚو شرٕن منٛز مقبول۔ مثبت پہلو آسنس سٟتۍ ترٲوی اَمی بچن ہنٛدس نفسیاتس پٮ۪ٹھ منفی اثرات تہِ۔ خام ذہن آسنہٕ کٔنۍ گٔے واریاہ شُری غلط فہمی ہنٛدۍ شکار۔ تم ہیٚکی نہٕ افسانوی واقعاتن تہٕ عملی دنیاہس درمیان عقلی بنیادَن پٮ۪ٹھ فرق کٔرتھ۔ اِوکنۍ پیوٚو واریاہن بد قسمت شرٕن زُنٛشہٕ اتھہٕ چھلُن۔ امکہٕ افسانوی واقعاتن منٛز پربتھ مسلک بالا فطری حل پیش کرُن اَس اَمِچ خٲمی تہٕ اتھ منٛز روٗدنہٕ توازُن۔ ڈورے مان کارٹوٗن فلم چھےٚ شرٕن سائنسی تہٕ الیکٹرانک آلات ورتاونس کُن راغب کران۔ تہِ گوٚو ورُت۔ مگر امہِ سٟتۍ چھُ بچن منٛز آلاتن پٮ۪ٹھ انحصاری ہُنٛد رجحان بڑھان تہٕ جستجو، تخلیق تہٕ خود انحصاری ہُنٛد جذبہٕ چُھ کمزور گژھان۔ جاپانی کارٹون ڈراما 'کریئون شن چان' روٗد واریاہس کالس ہندوستانس منٛز ٹیلی کاسٹ سپدان۔ مگر شرٕن پٮ۪ٹھ پیہٕ وٲلۍ امکۍ مضر

اثرات نظرِ تل تھاوتھ چُھ بھارتُک مرکزی وزراتِ
اطلاعات ونشریات اتھ پٕٹھ پابندی لاگان تہٕ امکس
موادس منٛز ترمیم کران"۔ ۶

شُری ادبکی موضوع تہٕ تہنٛد مواد گژھہ شُرٮ۪ن ہنٛزِ عقلہِ تہٕ سوٚنچن بترِ مطابق آسُن۔ اتھ منٛز گژھِ تہنٛد نےٚ مسلکن ہنٛز باوتھ آسنۍ۔ شُری ادبُچ کام چھےٚ شُر رٔژناوُن تہٕ بٔیہِ سُہ اکھ رُت انسان بنٔنہٕ خاطرٕ تیار کرُن۔ شُرس چُھنہٕ رُت تہٕ خراب بدِ کڈنُک تمیز آسان۔ لتس یٚیمہِ قسمُک ادب دنہٕ یِیہِ سُہ چُھ تی پران۔ لٲزماً ترا وِرُت ادب شُری سنٛدس کردارس پٕٹھ جانٕہ اثر تہٕ ؤسی پایہِ تہٕ خراب ادبکی منفی اثراتو نشہِ ہیٚکہِ نہٕ سُہ بچتھ۔ شُری سنٛز ابتدٲئی وٲنٛس چھےٚ سٮ۪ٹھاہ نازک۔ اتھ وٲنٛسہ منٛز یٚیمہِ قسمٕچ تربیت شُرس کرنہٕ یِیہِ یاتھ وتہِ گُن تسنٛز فطرت لاگنہٕ یِیہِ، سُہ کرِ سوے وتھ اختیار۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم چھِ فرماوان زِ 'پرٕتھ کانٛہہ شُر چُھ دین فطرتس پٕٹھ پٲدٕ سپدان، یہ چُھ تسنٛد مول موج یم تس یہوٗدی یا نصرٲنی یا مجوسی بناوان چھِ (سنن ترمذی، 2138)۔

شُرس چھِ پرٕتھ قسمکی استعداد ودیعت آسان تہٕ بہترٕ تہٕ موزوں تربیت کرنہٕ ستی چھِ یم غٲر معمولی انہار پراوان۔ شُرٮ۪ن ہنٛدی اخلاق، عادات تہٕ رٕتہِ ذہنچ تشکیل چھےٚ شُری لٲزی منٛزٕ ے ترقی پراوان۔ شُرٮ۪ن ہنٛزِ تعلیم وتربیت کہِ حوالہ یم زریں اصول تہٕ یُس شفقت تہٕ محبتک سلوک نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلمو اختیار کوٚر، سُہ چُھ قیامتس تام ینہٕ واجنٮ۪ن پُین باپتھ بہترین نمونہٕ۔ قرآنِ حکیمس اندر چُھ واریاہن جاین اللہ تعالیٰ شُرٮ۪ن ہنٛدس تعلیم و تربیتس متعلق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ستی مخاطب سپدان۔ واقعی چھِ شُری سنٛدی عقیدٕ تسنٛز

سیرت پھولراونس منٛز کلیدی رول ادا کران ۔ شُرس یؤت مذہبس ستی لوٕ ے خوٕ ے روزِ، تیؤ تاہ چُھ تسنٛد کردارلؤ بہٕ وُن تہٕ شؤبہٕ دار بنان ۔ خدایہِ سنٛد وجود، تٔمی سنٛد جمال تہٕ جلال تہٕ باقی صفتن ہنٛز چھاپ شُری سنٛدس ذہنس پیٹھ منقش کرٕنی گژھہٕ ادبِ اطفالُک بنیٛادی مقصد آسُن ۔

شُرٕ بن باپتھ لیکھُن چُھ بظاہر سہل باسان مگر یہ چھےٚ اکھ پیچیدٕ کأم ۔ بقولِ علامہ ناوک حمزہ پوری:

''بچوں کے لیے لکھنا تو تلوار کی دھار پر چلنے کے فن کا مطالبہ کرتا ہے، اس لیے بہت کم لوگوں کو اس پُل صراط سے گزرنے کی ہمت ہوتی ہے''۔ ۷؎

اتھ منٛز چُھ لکھأرس پننہِ سطح کھوتہٕ بوٚن شُری سنٛدس سطحس پیٹھ وسُن پیوان ۔ پنُن پان شُر تصوّر کٔرتھ تہنٛدی آیہِ سوٗچُن، سمجھُن تہٕ لیکھُن چھےٚ اکھ ہُنر مندانہٕ کأم ۔ یہ چھےٚ تمن لکھارٕ بن ہنٛز کج فہمی، یم سوچان چھِ زِ محض زبان و بیانچ سادگی پیٹھ توجہ کٔرتھ ہیٚکن تم شُرٕ بن باپتھ ادب پأدٕ کٔرتھ ۔ ادب ہیٚکہِ نہٕ صرف زبان و بیانچہِ سادگی کنہِ کُنہِ تہِ لحاظٕ شُرٕ بن ہنٛدس مزاجس ستی ہم آہنگ آسِتھ ۔ لأزم چُھ زِ شُری ادب لیکھن وول سپدِ گوڈٕ شُری سنٛزن فطری صلاحیژن تہٕ مطالبن ستی پوٗرٕ واقف ۔ تہٕ پننوِ تخلیقو ذریعہ واتناوِ تمن مطالبن، تقاضن تہٕ ضرورژن تکمیلس ۔ امہِ باپتھ چھےٚ لکھأرس سیٚٹھاہ حکمت درکار ۔ تس گژھہٕ شُرٕ بن ہنٛز نفسیات سمجھنچ پٔرز زان آسٕنۍ تہٕ تہنٛدِ زبأنی سوٗتھریک تہِ پوٗرٕ خیال آسُن، تہٕ مانوس، دلکش، سادٕ تہٕ روأنی دار زبان ورتاونس منٛز گژھہِ مہارت آسٕنۍ ۔ تہنٛزِ طلب تہٕ جستجوٗک گژھہِ پاس آسُن

اِد ہیکہِ سُہ شرٕ بن باپتھ جان ادب تخلیق کٔرتھ۔ اَکس ادیبس چھِ یتھ ماہر بننہٕ خاطرٕ ادبکی واریاہ ماد دان یاپڑاو پٕوان طے کٔرنی۔ تیمس شاعرس یا ادیبس یمن چیزن پیٹھ قدرت آسہِ نہٕ تیلہِ آسن تہٕندی تخلیق بے مزٕ۔ شری ادبکی اثرات چھِ ہمہ گیر، پائدار، مضبوط تہٕ مستحکم آسان۔ یہ چھُ نہ صرف شُری سنزٕ خوشی منز اضافہ کران بلکہِ چھُ تہٕنزن عملن تہٕ اقدارن اثر انداز کٔرتھ تہٕند کردار تہٕ شخصیت گرنس منز اہم کردار ادا کران۔ بقولِ سید شکیل دسنوی:

> ''ادبِ اطفال کی تخلیق کافی پیچیدہ عمل ہے جس کے لیے شاعر اور ادیب کو بچوں کی ذہنی سطح تک اترنا پڑتا ہے، ان کی پسند و ناپسند کا تجزیہ جزوِ لازم ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ بدلتے ہوئے حالات اور سماجی ماحول میں تغیر پذیر اثرات، ان کا سوچ اور ذہنی ارتقاء میں رونما ہونے والی تبدیلیوں کا ادراک کلیدی حیثیت رکھتا ہے۔ مناسب موضوعات کا صحیح انتخاب کافی اہم ہوتا ہے۔ پیش کش کا طریقہ اور اندازِ بیان کی دل کشی بھی جاذبِ توجہ ہونی چاہیے تاکہ بچوں کو اپنی جانب متوجہ کر سکے اور ان کی دلچسپی برقرار رکھ سکے۔ مزید برآں تخلیقات میں اتر جانے والی کیفیت سے معمور ہونا بے حد ضروری ہے تاکہ لاشعور پر دیرپا نقوش قائم ہو سکیں۔'' ۸ے

شرٕ بن ہندس ادبس چھُ پنُن اکھ الگ دُنیا۔ یوٚ دوٚے برٕ بن ہُند ادب تخلیق کرن

وٲلس ادیبس یا شاعرس پٔنِنہِ دورِ چ پۆر اتھ وتھ چھےٚ آسان یعنی سُہ چُھ پننس زمانس أنزٕ منزٕ آسان گۆمُت تہٕ چُھ ادبکہِ ذریعہ پٔننہِ دورِ چ عکاسی کران مگر شرٕن ہند ادب تخلیق کرنہٕ خاطرٕ چُھ تس شرٕ سنٛد رازدان پیوان بنُن ۔ چونکہ شرٕ سنٛدس طبیعتس منز چھےٚ سادگی أستھ تہٕ شفقچ ہش رنٛگینی ۔ تسنٛدس فطرتس منز چُھ تجسس شامل ۔ سُہ چُھ پرٛ ٚتھ کانٛہہ چیز وُچھتھ حٲرتس پیوان ۔ تس چُھ تعجب گژھان زِ آیا کینٛہہ ہے سپدان چھ تہٕ کیازِ؟ یا اگر نہٕ سپُد، تتھ کیا وجہ چُھ ۔ پٔری یہِ کتھٕ ، جاناوارن، دیٛون ،جنن ، پٔشن ،جادٕ قالینن ، زوٗنہِ ،تارکن تہٕ حٲران کرٕونٛن واقعاتن ہنٛدی چھےٚ تس ژٔ ردلچسپی ۔ اوے چُھ شرٕ ادب تخلیق کرن وٲلس شرٕ سنٛزِ فطرتہٕ مطابق موضوع تہٕ طرزِ تحریر منتخب پیوان کرُن ۔ ماہرن ہُنٛد ونُن چُھ زِ اتھ منز گژھِ suspense تہٕ رومانس آسُن ۔ بقولِ عابد سہیل ۔

"وہ لوریاں ہوں یا کہانیاں، نظمیں ہوں یا گیت، معلوماتی ہوں یا چٹکلے، یہ حیرت و استعجاب ان میں کسی نہ کسی شکل میں ضرور موجود رہتا ہے، کہیں یہ جانور کی شکل اختیار کرتا ہے کہیں دیو اور بھوت کی، کہیں جنوں کی، کہیں پریوں کی، کہیں بادشاہ کے بے پناہ خوبصورت دربار کی، جہاں بادشاہ کی تالی بجاتے ہی جو چیز چاہتا ہے حاضر ہو جاتی ہے، کہیں پنچ تنتر کی کہانی میں چالاک خرگوش کی جس میں وہ ایک خونخوار شیر کو غصّہ دلا کر اُسے کنویں میں چھلانگ لگانے پر مجبور کر دیتا ہے، سچ پوچھئے تو بچوں کے ادب میں

حیرت کا عنصر ہی بچوں کو ادب سے جوڑتا ہے۔'' 9

شُرس چھےٚ زانٛنچ ژٔرخوٲہش آسان ، سُہ چھُ چیزن متعلق بیٚیہِ تہٕ بیٚیہِ زانُن یژھان۔امہِ اعتبارٕ چھَنہٕ تس نصأبی کتابہٕ خاطرخواہ مواد فراہم ہیٚکان کٔرِتھ۔تکیازِ درسی کتابہٕ چھےٚ تعلیمی نقطۂ نگاہ کنۍ مرتب کرنہٕ یوان۔ تہٕ یمن منٛز فراہم کردہ معلوماتن ہُنٛد دأیرٕ چھُ محدود آسان۔یم کتابہٕ چھےٚ شُرٮ۪ن تفریح تہٕ ذہنی سکون مہیا کرنس منٛز ناکام روزان۔اوٚے چھُ شُرٮ۪ن تمن کتابن ہٕنٛز ضرورت پیوٚان یم تفریح تہٕ ذہنی سکون فراہم کرنہٕ علاوہ مختلف چیزن متعلق تمہِ اندازٕ معلومات فراہم کرن زِ تہنٛز دلچسپی روزِ برقرار۔یم کتابہٕ چھےٚ شُرٮ۪ن ہنٛدس ذہنس اطمینان تہٕ نشو ونما پراونس منٛز مددگار ثابت سپدان۔تہنٛزن صلاحیژن فروغ دوان تہٕ تہنٛزِ زبانۍ منٛز پختگی انان۔

شُری ادبکہِ حوالہٕ چھُ بعض لُکن ہُنٛد خیال زِ غأر افسانوی ادب چھُنہٕ شُری ادبکس زمرس منٛز یوان۔ حتاکہِ سأنۍ بیشتر شُری ادب لیکھن وألی تہٕ چھِ أتھۍ غلط فہمی منٛز مبتلا زِ معلومأتی ادب ہیٚکو نہٕ شُری ادبس منٛز شأمل کٔرِتھ۔کأشرِ شُری ادبٕک بال ساہتیہ انعام یافتہ اکھ لکھأری ، مجید مجازی سُند وُنُن چھُ زِ شُرٮ۪ن باپتھ لیکھنہٕ آمُت معلومأتی ادب چھُنہٕ شُری ادبٕک حصہٕ۔شُری ادبہٕ کہِ حوالہٕ پروفیسر مشتاق احمد زرگرسنٛزِ '' خدایس حوالہٕ '' کتابہِ متعلق پنٛنۍ رائے دوان ووٚن تِمۍ زِ:

> ''مشتاق صأبن چھِ واریاہ معلومأتی مضمون '' خدایس حوالہٕ '' کتابہِ منٛز جمع کٔرۍ متۍ ، یم کُنہ تہٕ صورتس منٛز شُری ادب چھُنہٕ ۔ یوسف زلیخا تہٕ ہی مال نأگ رائے قصہٕ کتہٕ

گۆ وشُری ادب ۔سورہ فیل چھا شُری ادب؟ نہ ہر گز نہ ۔

۱۰''

مگر یێلہِ أسی باۄتھ قومن خصوصاً مغربی ملکن منز لیکھنہٕ آمت شُری ادب وُ چھان چھِ ، تتہِ چھےٚ افسانوی ادبہٕ کھوتہٕ معلوماتی کتابن زیادٕ اہمیت دنہٕ یوان ، تکیازِ شُری ادبُک مقصد چُھنہٕ محض شُربن ہُنٛد من رٲنزناوُن ، بلکہ گژھ یہِ تمن تربیت کرنہٕ علاوٕ مناسب معلومات تہِ فراہم کرُن ۔أزکی شُری چھِ ذہین ، متجسس ، نٔوی چیز ہیچھنٕکی تہٕ سمجھنٕکی متلاشی ۔فرضی قصہٕ ، مافوق الفطری واقعات تہٕ کردار ہیکن نہٕ پرٛتھ ساعتہٕ تہنٛدس منس تہٕ ذہنس تسکین بخشتھ ۔ ازچھ تعلیم و تربیت تہٕ زندگی ہنٛدس پرٛتھ شعبس منز اکھ نمایاں جدت تہٕ ارتقاء لبنہٕ یوان ۔ سائنس تہٕ ٹیکنالوجی ہنزِ ترقی کِنی چھ شُربن ہُنٛد ذہن ترقی یافت بنیومُت ۔تہنٛدس ذہنی تہٕ فکری سطحس پیٹھ چھےٚ غٲر معمولی تبدیلی آمٕژ ۔لہذا چھےٚ شُری ادبس منز جدید سائنسی ایجاداتن متعلق زانکٲری ، ماحولیات ، فلکیات ، مذہب ، اخلاق ، دوہ دِشٕکی معاملات شٲمل کرنٕچ ضرورت ۔مشہور عالم دین ابوالحسن علی ندوی (علی میاں) چھ قرآنی واقعاتن پیٹھ مبنی شُری ادب ترتیب دوان ۔أمِ سنٛد مقصد اوس شُربن منز اقدارن تہٕ عقلی مزاز پٲدٕ کرُن ۔پروفیسر منتظر تہِ چُھ امے جذبہٕ سو روایت برونٛہہ پکناوتھ پننہِ کتابہٕ منز سورہ یوسف تہٕ سورہ فیلکی واقعات درج کران ۔

کٲشرس منز چُھ شُری ادب گوڈٕ پیٹھے غٲر ضروری زانتھ نظر انداز کرنہٕ یوان ۔یم کینٛہہ قلمکار شُری ادب لیکھان چھِ ، تمو منز چھِ بیشتر لکھاری فرضی واقعات تہٕ کہانیہِ پیش کران ۔صرف فرضی کہانیہِ تہٕ منظوم کلامٕے یوت ہیکہٕ نہٕ شُری ادبکی لوازم پوٗرٕ کٔرتھ ، بلکہ گژھ

شُرٕ ادب زندگی ہُند بوٚ بدلوٗنوٚ تقاضو مطأبق آسُن ۔ موجوٗد شُری ادبس منٛز چُھ روایتی موضوعو کھوتہٕ زیادٕ جدید علوم وفنون، سائنسی ایجادات تہٕ ورتاوس منٛز ینہٕ والین آلاتن متعلق معلوٗمٲت فراہم کرنٕچ ضرورت، تاکہِ یہِ کرِ شُرٮ۪ن منٛز سائنسی مزاج پأدٕ تہٕ شُری سُند ذہن گژھہ موجوٗدٕ زمانکین تقاضن سٟتۍ ہم آہنگ ۔ تیُتھ مواد گژھہ شأمل کرنہٕ یِن، یُس شُرٮ۪ن منٛز دلچسپی پأدٕ کرنہٕ علاوٕ تمن عقل وشعورس کأم ہٮ۪نس پٮ۪ٹھ آمادٕ کرِ ۔ یہِ گژھہ تمن زندگی گزارنہٕ باپتھ مشکلاتن ہُند مقابلہ کرنہٕ تہٕ سماجس کہِ رٕژرٕ باپتھ تیار کرُن ۔ تِتھۍ واقعات گژھن نہٕ بیان کرنہٕ ینۍ یِم شُری سٕندس ذہنس پٮ۪ٹھ منفی اثر تراون ۔ شُرٕ ادب گژھہ خوف تہٕ اساطیری واقعاتو نشہِ مچھ آسُن، نتہٕ چھِ پرن والین پٮ۪ٹھ بیم تہٕ خوفکۍ خطرات بڑان ۔ غرض شُری ادب گژھہ شُرٮ۪ن منٛز عزم، ہمت، بہادری، جرات، انکسأری، رحم دلی، ایماندأری، ایثار وقربأنی، ہمدردی ہُند جذبہ، فطری صلأحیژ تہٕ حأضر دمأغی ہوٚی صفات پأدٕ کرُن ۔

شُرٕ ادب چُھ شُری سنٛز شخصیت سأزی، ذہن سأزی تہٕ کردار سأزی کران ۔ یہِ چُھ شُرٮ۪ن ہنٛز ذہنی، روحأنی تہٕ فکری تربیت کرنہٕ علاوٕ آگہی تہٕ عقلی بصیرت عطا کران ۔ شُرٮ۪ن ہنٛز سیرت تہٕ شخصیت تعمیر کرنس منٛز چُھ اخلأقی تہٕ اصلأحی کہانین ہُند خاص رول ۔ اکھ زمانہٕ اوس ییلہِ اصلاح تہٕ اخلأقی موضوع أسۍ شُری ادبس منٛز یسلہٕ پأٹھۍ ورتاونہٕ یوان ۔ شُری أسۍ بادشاہن ہنٛزٕ دلیلہٕ، جنن تہٕ پٔری ین ہنٛدی داستان تہٕ جنگلی مخلوقن ہنٛزٕ کہانیہ پسند کران ۔ درسی کتابہٕ یم تعلیم وتربیت کہ غرضہ تیار آسہِ کرنہٕ یوان، تمن منٛز تہِ اوس اخلاق تہٕ اقدارن ہُند لحاظ تھاونہٕ یوان ۔ یم کتابہٕ آسہِ شُرٮ۪ن منٛز اخلاقی قدرن فروغ دوان تہٕ تمن شخصیت سأزی کران ۔ شیخ سعدی سٕندس کلامس تہٕ حکایژن چھےٚ امہِ لحاظہٕ خاص اہمیت ۔ تٕمۍ سنٛزٕ گلستان تہٕ

بوستان کتابہٕ آیہِ مشرق ومغربس منٛز مختلف زبانن منٛز ترجمہ کرنہٕ تہٕ سپٔز بے حد مقبول۔ یم کتابہٕ چھےٚ از تہِ پسند کرنہٕ یوان۔ یم چھےٚ ہتہٕ بدٕ وٗ ری یو پیٹھہٕ پرنہٕ تہٕ پرناونہٕ یوان۔ گھرن منٛز تہِ اوس یمن ہنٛدِ پرنٛک پرناونٛک اہتمام روزان۔ یم آسہٕ شرٕ ہن سمأجی، اخلأقی ،فکری تہٕ روحأنی تربیت کرنٛک اکھ بہترین ذریعہ۔ کأشرٕ اَسی یمن کتابن اعتقادکس حدس تام پسند کران، تکیا زِ یم آسہٕ تہنٛدس اسلأمی مزاجس، معاشرتی تہٕ عقیدتی معاملاتن ستی مطابقت تھاوان۔ اگر چہ یمن کتابن ہنٛز تعلیم اُس شرٕ لأزی منٛز شروع سپدان، اماپوٚ زیمن ہُنٛد اثر اوس کُل وأنسہِ تام برقرار روزان۔

شیخ سعدی سنٛزٕ حکأیژ تہٕ کہانیہِ چھےٚ پرٕ ہتھ وأنسہِ ہنٛدس فردٕ سنٛدِ باپتھ مفید تہٕ سبق آموز۔ یمن منٛز چھےٚ نہٕ صرف شرٕ ہن بلکہ پرٕ ہتھ شعبس ستی تعلق تھاون والین خاصن تہٕ عامن ہنٛدِ خأطرٕ مولجہ تہٕ کارآمد کتھہٕ بیان کرنہٕ آمژٕ۔ یمن منٛز چھ سمأجی،نفسیأتی تہٕ ازدوأجی زندگی ہنٛدٕ ہن نازُک نوکتن کُن تہِ ظوٚن پھرنہٕ آمُت۔ امہِ علاوٕ چھُ ہمدردی، محبت، خیرخوأہی، ہوشمندی، دانشمندی، انصاف، مساوات، یاوری، دوستی، خلوٗص، حوصلہٕ، خوددأری، گناہو نشہِ بچُن، نیک کامہٕن لورروزُن، جرات مندی، درگُذر، حق گوئی، شیرٕ ین گفتأری تہٕ غریبن اتھہٕ روٗٹ کرُن ہوٕ ہن اعلیٰ صفاتن ہُنٛد تلقین تہِ۔

گلستان تہٕ بوستان چھےٚ دنیاہچن بجن تہٕ اہم کتابن منٛز سرِ فہرست۔ یمن ہنٛز تازگی تہٕ افادیت چھنہٕ ستھ اُٹھ شتھ وٗ ری گزرنہٕ پتہٕ تہِ کم گمٕژ۔ شیخ سعدی اوس اسلأمی تعلیماتن ہُنٛد سوٗن مطالعہ تھاوان۔ پنٛنہِ قومُک ژُکر درآسنہٕ کنہٕ اوس مسلمانن ہنٛز زوال پذیری تہٕ تہنٛزن خرأبین بأریک بینی تہٕ ہوشمندی سان محسوس کران۔ تمہٕ سنٛزن حکایژن ہُنٛد مزاج چھُ یقیناً

تھنٛدِ دوٗرک اٰنہٕ۔مگریم چھےٚ بدستورینہٕ واجنٛبن پٔنٛن اصلاح کرنک بہترین ذریعہ۔سعدی چھُ حکمت تہٕ دانائی ہنٛزٕ کتھہٕ سبٹھاہ دلچسپ اندازس منٛز پیش کران۔سُہ چھُ انسانس کامیاُبی تہٕ کامرانی پراونکی گون ہیٚچھناوان۔سُہ چھُ برٕ عادتن منٛز مبتلالوٗکن سیٚزِ وتہِ پیٹھ اٰنتھ معاشرچ اصلاح کران۔اٰمی سٕنٛزٕ حکایژ چھےٚ ملژار، ہمدردی، خدمتِ خلق، بأے بنٛدٕ ت،سخاوت، ہمسایہِ ہوٚت رٕژھرٕ ن، امورِ خانداٰری،حسنِ سلوک، نیک نیتی، خدالیس پیٹھ توکل تہٕ دوٚیمین مذہبن ہُنٛد احترام کرٕ ن ہیٚچھناوان۔سعدی چھُ ماٰدی طورآسوٗدٕ آسُن خدایہٕ سُنٛد انعام زانان۔مگر ونان چھُ زِ انسان سُنٛد صرف ماد پرست بٔنُن چھُ تس اصل مقصدِ زندگی نشہِ دوٗر تھاوان۔شیخ سعدی چھُ شُرٕ بن ہنٛزِ تربیژ پیٹھ سبٹھاہ زوردوان۔تکیازِ تسندی کنٛہ چھےٚ ابتداٰئی وأنسہِ منٛزٕ ے صحیح تعلیم وتربیت کرنہٕ ستیٚ شُری سٕنٛزٕ صلاحیژ رٕ تہِ آیہِ پھبان۔سُہ چھُ ونان زِ فطری لیاقژن ہنٛزموزوں تربیت نہٕ کرنہٕ کنٛہ چھےٚ شُری سنٛز شخصیت متاٰثر گژھان۔

سُے شُری ادب چھُ شرٕ بن ہنٛدِ باپتھ مناٰسب یُس تمن تفریح،خوشی تہٕ نٔوی تہٕ کاآمد معلومات فراہم کرِ۔شُر چھُ پرٕ بتھ قسمچہِ تبدیلی ہُنٛد خواٰہش مندآسان۔اماپوٚ زِتس چھنہٕ براہِ راست وعظ ونصیحت تہٕ خشک حکم نامہٕ پسند۔لہٰذا گژھ لیکھن وول (بقولِ گورکی) کانٛہہ تلگنری ہاونہٕ ورأے خوش باش پأٹھی رٕژ رٕژ کتھہٕ پیش کرٕ ن زِ شُری سٕنٛز دلچسپی روزِ برقرار۔ یہ گژھ شرٕ بن غاٰر محسوس پأٹھی رٕتین چیزن ہُنٛد تلقین کرٕ ن تہٕ براہِ راست نصیحت کرنہٕ بجاے کہانین تہٕ نظمن ہنٛدِ وسیلہ براٰئی پیٹھ رٕ ژرٕ چ،اپزس پیٹھ پزرچ، بے ایمأنی پیٹھ ایمانداٰری تہٕ نفرتس مقابلہ محبتکی جذبہٕ تہٕ احساس ووتلاوٗن۔پال ہازارڈ چھُ ونان:

’’شرٕ بن ہنٛدس ادبس منٛز چھےٚ سنجیدٕ تہٕ اخلاقی کتھہٕ شاٰمل

> آسان۔ یم شُرٕن منٛز پزرتہٕ انصافُک جذبہٕ ووتلاوان چھےٚ۔ شُرٕن باپتھ لیکھُن چھےٚ اکھ نازک کأم۔ شُرٕن ہنٛدس ادبس منٛز گژھِ اخلاقی قدرٕ، روحأنیت تہٕ زبان و اسلوبچ لطیف آمیزش شأمل آسنۍ۔"[11]

یۅٚ دوے شُری ادبس منٛز علم و اخلاقس مرکزی حیثیت حأصل چھےٚ، اما پۅٚز تفریحی پہلوٗ چھُ امیک لأزمی جُزٕ تہٕ شکلن ہنٛز زیبأیش چھےٚ اتھ پُر اثر تہٕ شوٗبدار بناوان۔ از چھُ شُر انٹرنیٹ تہٕ کمپیوٹرک عأدی۔ گیمہٕ، سوشل میڈیا، تصویر تہٕ کارٹون وُچھنۍ چھِ تسنٛدی پسندیدٕ مشغلہٕ۔ لہذا گژھ شُرس تیُتھ ادب پرنہٕ خأطرٕ دنہٕ یُن یُس تہنٛدِ مزاجہِ تہٕ ضرورژ مطأبق آسہِ۔ یُس تس اندر تجسس، تفکر تہٕ تجدد پأدٕ کرتھ تس کائینات کِہ پزرونشہِ آگاہ کرِ۔ تژھ کتابہٕ تہٕ رسالہٕ گژھن شائع کرنہٕ ینۍ یمن منٛز شُرٕن ہُنٛد نفسیات، مزاج تہٕ دلچسپی ہُنٛد بھرپوٗر خیال تھاونہٕ ییہِ تہٕ یم أزکی مانوس چیز، الفاظ تہٕ منأظر تہنٛدِ باپتھ پیش کرن۔ رُت تہٕ معیاری ادب چھُ شُرس منٛز خوش فکر پأدٕ کران، ذہنی تربیت کران تہٕ تسنٛدس تخیلس وُتش دوان۔ شُر یم کتابہٕ پٔننس لوکچارس منٛز شوقہٕ سان پران چھُ تمن ہنٛز لسأنی شگفتگی تہٕ لطافت چھےٚ تس بُجرس تام گفتارچ زینت بنان۔ لأزم چھُ زِ شُری ادبس منٛز ییہِ تہنٛدی معیارچ زبان ورتاونہٕ۔ ووں گۅٚ وٕستی گژھِ تتھن لفظن ہُنٛد تہِ استعمال سپدُن یم نہٕ تس وِیٚدی آسن۔ گویا شُرس روزِ پرنس دوران گوڈ پیٹھہٕ اندس تام دلچسپی قأئم تہٕ وٕستی برٛٹس مطالعہ کرنس کُن رغبت۔ اتھ منٛز گژھن رٕتی خیال آسنۍ۔ مگر یہ ول ہیکہِ سُے لکھأری پأنٹاوتھ یس پانس تہِ وسیع نظر تہٕ خیالن ہنٛز کشادگی آسہِ۔ بعض اوقات چھےٚ زبان رٕژ مگر خیال چھِ بےزوٗ آسان۔ اِوکنۍ چھُنہٕ پرن وول دلچسپی ہاوان۔

شُر چُھ دنیاہکس پڑ ہتھ چیزس منز دلچسپی نوان۔ تس یہِ پانس أنذی پکھی نظرِ گژھان چُھ ،تتھ متعلق زانُنہٕ خاطرِ چُھ سُہ بے چین روزان۔ پژنِن زٲژھن ہنز زندگی، تہندی غم ، حأرتھ ، وومیذ، خوف تہٕ تجربہٕ زانٛنچ چھس تیژ کل گنان زِ نصأبی کتابہٕ چھنہٕ تسنز یہ شدت پوٗرٕ ہیٚکان کٔرتھ۔ اوے چھےٚ تمن کتابن ہنز ضرورت پیوان ، یمہٕ شرٛین سروٗرتہٕ ذہنی ووتھٕ واشر، لسأنی پختگی تہٕ پرٛ ہتھ کنہِ چیزس متعلق تمہِ آیہِ معلوٗمٲژ فراہم کرن زِ دلچسپی برقرار روزنس ستی لبن تہنٛز صلأحیژ پوٗرٕ پأٹھی جہار۔ پوٗرٕ دنیاہس منز چھےٚ شرٛین باپتھ مختلف موضوعن پیٹھ کتابہٕ لیکھنہٕ یوان۔ شکلہٕ کتابہٕ، دلیلہٕ، پٔری یہِ کتھہٕ، جودگری ہنٛز کتھہٕ، نظمہٕ، منٛزلی بأتھ، قصہٕ، بأتہٕ کتھہٕ، اخلأقی مضمون، سائنس، ٹیکنالوجی، ماحولیات، کھیلن ،گندن گاہن، سألن تہٕ سفرن ہنٛز کہانیہ یا زبأنی زبأنی منتقل سپُدمُت مواد چُھ تحریر کرنہٕ یوان۔ بقولِ کمبرلے رینوالڈ:

> " Everything from folk and fairy tales, myths andlegends, ballads and nursury rhymes---many of which date back to preliterate epoches---to suchembodiments of our transliterate age as e-book, fun, fiction, and computer games may come under the umbrella of children's literature." 12

نفسیات کیٚن ماہرن ہنٛدی کنی چُھ شُری لأزی ہُنٛد زمانہٕ ارداہ ؤری وأنسہ تام آسان۔ ۱۹۵۲ء منز چُھ فرانسیسی ماہرِ نفسیات ''جین پیاجے'' شرٛین ہنٛدس شعوری نشونماہس متعلق اکھ نوٚ ونظریہ پیش کران۔ یتھ منز تمی یہ ہأوِتھ دیٚت زِ شرٛین ہنٛز دمأغی صلأحیت یا وبُہار

کتھٕ پأٹھی چھُ نشو ونما پٔژ اوان۔ تسنٛزِ تھیوری مطأبق چھےٚ شُرس منٛز دمأغی نشو ونما ژورن مرحلن منٛز سپدان۔ سُہ چھُ نہ صرف یہ سمجھاوان زِ شُری کتھٕ پأٹھی چھِ چیزن ہُنٛد علم حأصل کران بلکہ چھُ ذہانتکی پیچیدٕ گوشہِ بدِ کڈان۔ سُہ چھُ وَنان زِ شُر چھُ سبٕٹھاہ وُژھِ سان ہیٚچھان۔ سُہ چھُ تمہِ آیہِ مشأہدٕ تہٕ تجربٕ کٔرتھ نوٚین چیزن متعلق سوچان گویا زن چھُ سُہ اکھ لوکٹ سائنسدان۔ پیاجے چھُ پننس تحقیقس منٛز یہ کتھ سرِ کران زِ شُری سنٛز دمأغی صلاحیت چھنہٕ توٚ تام نشو ونما پٔژ اوان یوٚ تام نہٕ سُہ بوٗلن ہیٚچھان چھُ۔ گوڈنیُک مرحلہ یتھ ''حسی حرکی مرحلہ یعنی sensorimotor stage (infancy)'' وَنان چھِ، چھُ شُر تھنہٕ پیوانے شروع سپدان تہٕ دوٚن ؤری ین تام جأری روزان۔

گوڈنکِس رتس دوران چھُ شُر پانس أندی پکھی دنیا تلاش کرنہٕ خأطر پننٮ۪ن حسن ہُنٛد استعمال کرُن ہیٚچھان۔ سُہ چھُ بیشتر محرک چیزن کُن کل کران تہٕ خصوصاً آوازٕ تہٕ چھُہن محسوس کران۔ اتھ دوران چھُ سُہ وَنہِ ینہٕ والی چیزٕ تہٕ کینٛہہ مخصوص رنگ تہٕ مشک پرزنأوِتھ ہیکان، تہٕ ودنہٕ یا بُتھی کہِ تاثرٕ ستی پننٮ۪ن ضرورژن ہُنٛد اظہار کران۔

ترٛیِن رتن منٛزٕ ے چھُ دؤیمٮ۪ن ہُنٛد انہار پرٛزناوُن ہیوان، دؤیمٮ۪ن ہنٛد ین بُتھین پٮ۪ٹھ مسکراہٹ بیٚترِ ہوی تاثرات نقل کران تہٕ تمن آوازن ہُنٛد واپس جواب دنٕچ کوٗشش کران، یم تس ہٹہِ نیرتھ ہیکن۔ شیٚین رتن تام چھُ سُہ یتھ قأبل بنان زِ أندی پکٕھی سپدن واجنہِ حرکژ چھُ سمجتھ ہیکان۔ تس چھےٚ پننٕی آواز بوزٕنی تہٕ دؤیمٮ۪ن ہنٛزن آوازن نقل کرُن خوش کران۔ وونی چھُ سُہ پنُن مول موج، نانی بُڈِ بب تہٕ بیٚنہِ بوے تہِ پرٛزنأوِتھ ہیکان۔ سُہ چھُ وو پرن نشہِ غأر آشنأئی ہُنٛد احساس ژینتھ تمن کھوژان۔ زٕ دارتہٕ بے زٕ چیزن منٛز چھُس فرق تگان کڈٕنی تہٕ

تس چھُ یہ تہٕ فکرِ تران زِ اگر سُہ کانٛہہ چیز پتھر دیہِ دأرِتھ سُہ ہیکہِ تتھ تھوٚ دتٕلتھ۔ ستن ربتن منٛز چھُ سُہ پنُن ناو پرزناوِتھ ہبکان تہٕ نون ربتن تام واتان واتان چھُ دۄ یمبن ہندی اشارٕ تہٕ حرکژ تام نقل کران۔ اکھ ؤری وأنسہِ تام وأتتھ چھُ سُہ کم از کم زِ پیٹھہٕ ژور لفظ زبأنی کڈِتھ ہبکان مثلاً موج، ممی، ٹاٹا، تا تا، پاپا، ماما بیترِ۔ شُر چھُ گوڈنبتھ تم لفظ دوٚہراونچ کوٚشش کران یم تسنٛدی گھر کی بأژ کتھ باتھ کرنس دوران ورتاوان چھِ۔ یا تم لفظ یم تس بار بار کنن گژھان چھِ۔ مگر سُہ چھُ تمے لفظ بوٗلتھ ہبکان یمن ادا کرنس ستی صرف دون وُٹھن ہُنٛد تعلُق آسہِ۔

اتھ مرحلس دوران چھُ سُہ جانورن ہنٛز آوازِ تہٕ نقل کران۔ سُہ چھُ تیزی سان حرکت کرن والین چیزن پتہٕ دوران۔ مألس ماجہِ ہنٛزِ غأر موجودگی منٛز چھُ بے چینی ہُنٛد مظأہرہ کران۔ ڈوڈوٗ ہروأتتھ چھُ داہ پیٹھ پنداہ الفاظ سمجھنس قأبل بنان۔ جسمکبن تانن ہنٛز شناخت چھُ ہبکان کٔرتھ۔ پنٛنبن قریبی لوٗکن یا چیزن ستی ''میون'' لفظ ورتأوتھ چھُ تم پنٛنہٕ ملکیت آسنک باس دوان۔ شُر چھُ اتھ ابتدأئی مرحلس دوران حسی تجربوٚ تہٕ باضے چیزن توڑ مروڑ کرنہٕ ستی نۆی نۆی چیز ہیٚچھنچ کوٚشش کران۔ تسنٛز نشو ونما چھےٚ اَکس ڈرامأئی صورتحالس منٛز سپدان، یہ نشو ونما چھےٚ مختصر مگر سبٹھاہ پائدارٕ آسان۔ شُرس منٛز چھےٚ جسمأنی تبدیلی یوان۔ سُہ چھُ کھوٚج کران تہٕ پکُن ہیٚچھان۔ اَندی پکھی لوٗکن ہنٛز کتھ باتھ چھےٚ تسنٛدس ذہنس پیٹھ چھاپ تراوان۔ ماجہِ ہُنٛد پھوٚرتہٕ منٛزُل چھُ پنُن بہترین تہٕ محفوظ ترین پناہ گاہ زانان۔ سُہ چھُ تمو منزلی بأتوٚ ستی لطف تلان یم ساونہٕ سلونہٕ باپتھ بوزناونہٕ یوان چھس۔

ییٚلہِ شُرس نیبرِ مس دنیاہس ستی تعلُق چھُ بڑُن ہیوان، تس چھُ لگاتار نوبن چیزن ہُنٛد علم حأصل سپدان۔ یوسہٕ زانکأری تمس سپزمژ چھےٚ آسان تتھ چھُ سُہ نوِ آگہی ستی ہر بر

کران۔ پڑنہِ کورِتہٕ بابہٕ پتھٕر سندس ذٔہنی تغیرس متعلق یم مشاہدٕ پیاجے ین کٔری، تمہِ کس نتیجس منز وؤن تمۍ زِ شُری سُند دماغ چُھنہٕ محض بٔڈی سندِ دماغُک لوکٹ نمونہٕ بلکہ چُھ شُری سُند ذہن بلکل مختلف آیہِ سوچان۔ سُہ چُھ اکھتُے ونان زِ بٔڈی شُری چھنہٕ تیٚوٗتاہ تیزی سان سوٚچتھ ہیٚکان یوٚت لوکٕٹ شُری سوچان چھِ۔ بڑٕ وۄنہہ اوس یہ تصور یوان کرنہٕ زِ صرف بالغے یوت ہیٚکن کُنہِ مسلس پٹھ سوٚچتھ سٕرتھ تکیا زِ شُربن چُھنہٕ خام عمرِ کنۍ سوچنُک بترٕ آسان۔ مگر جین پیاجے ین دیٚت ہاٲوِتھ زِ شُری چھِ بڑٕبن نشہِ بلکل الگ تہٕ بدوٗن آیہ سوچان۔ سُہ چُھ چیزن مستقل پاٲٹھی یاداشتس منز تھاوان، یوٚ دوے سُہ کُنہِ چیزس اکی پھِرِ وُچھِ تہٕ پتہٕ اگر نہٕ سُہ تمہِ چیزٕک ذکر تہِ زانہہ بوزِ مگر تمہِ باوجود چھُ تسُند دماغ مستقل پاٲٹھی تمہِ چیزچ فکر کران۔ اَتھ چھِ Object Permanence ونان۔ یہِ صلاحیت چھےٚ شُری سنزِ ذٔہنی نشو ونما باپتھ اکھ جان رول ادا کران۔

شُری سٕندی گوڈنکی پنداہ رٕتھ چھِ کلہم پاٲٹھی دوٚیمبن پٹھ منحصر روزان۔ یمن رٕتن دوران چھےٚ تس جسمانی تہٕ ذٔہنی تبدیلیہ بارٕ پیمانس پٹھ یوان۔ تہٕ یوٗت لگاوتس گھرِکین باٲژن تہٕ اٲندی پکھس ہتی روزِ، تیژٕ چھےٚ تس اندر جذباٲتی تبدیلی یوان۔ موج چھےٚ تس سارِوے کھوتہٕ زیادٕ وقت دوان تہٕ سُہ چُھ تمۍ سے پٹھ زیادٕ بھروسہ کران۔ یوٚ ہے چیزٕ چُھ تس ہیٚچھناوان زِ تس پزٕ تٔسی پٹھ زیادٕ بھروسہٕ کرُن یُس تس ژوٗرٕ وقت دِیہ۔ یتھ لوکچہ واٲنسہِ منز یم تجربہٕ اَکس شُرِس سپدان چھِ تس چھِ تم بڑٕ وۄنہہ کُن بکار یوان۔

اتھ مرحلس منز چُھ شُربن نرسری رایمہ پرنہٕ باپتھ دنہٕ یوان تہٕ حروف تہجی، گنتی تہٕ رنگن ہُنٕد تصور پاٲدٕ کرنہٕ کہِ غرضہٕ رنگدار شکلہٕ کتابہٕ دنہٕ یوان۔ یتھن شُربن چھےٚ

Coth Books خاطر Interactive Books تہٕ دنہٕ یوان۔ امہِ مزید چھےٚ یتھٕن معصومن خاطر یا Soft Books زیادٕ موثّر روزان۔ یمہٕ کتابہٕ چھےٚ کپرس یا پلاسٹکس پیٹھ لیکھنہٕ آمژ آسان تہٕ کُنہِ سرٛ یٚہہ نشہ محفوظ تھاونہٕ خاطرٕ چھ یمن باپتھ سیلوفین شیٹ (cellophane sheets) استعمال یوان کرنہٕ۔ یمن کتابن چھِ تھپھ کرنہٕ ستی اکھ خوشوٚنی آواز نیران، یوسہٕ شرٛبن خوش چھےٚ کران۔

دوٚیم مرحلہ یتھ Pre-Operational Stage یا Toddler or Early Childhood چھِ ونان، چھ زٕ ؤری پیٹھ ستھ ؤری وٲنسہِ تام۔ گوڈٕ گوڈٕ چھ شُر چیزن متعلق علامتی طور سوچُن ہیوان تہٕ چیزن ہنزٕ نمایندگی ہُند اظہار علامتی زبانی ستی کران، مثلاً اگر تس کھنڈ دار چیز منگُن آسہِ، سُہ چھ ''ناہ'' کرِتھ منگان۔ یُت یُت تس نوٚبن چیزن ستی تعلق بڑان چھ، تسندس تخیلس تہٕ یاداشتس منز چھ ہُر برسپدان۔ سُہ چھ سبٕٹھاہ پھُرژارِ سان کانٛہہ تہِ کتھ سمجتھ ہیٚکان۔ چونکہ زبان ہیٚچھنچ عمل چھےٚ گوڈنکس مرحلس منز شروع سپزمٕژ آسان تہٕ یتھ مرحلس منز چھےٚ پوٗرٕ پأٹھی نکھارلبان۔ زٕ ؤری پیٹھٕ ستھ ؤری وٲنسہِ ہندس مرحلس منز چھ شُر أندٕری پکٕھی دنیاہس متعلق سبٕٹھاہ حقیقی تہٕ سنجیدگی سان سوچان۔

زٕ پیٹھٕ ژور ؤری وٲنسہِ ہندٕبن معصومن باپتھ چھےٚ نرسری رایمہٕ تہٕ Concept Books موزوٗں۔ Concept Books چھےٚ تمہٕ شکلہٕ کتابہٕ یم تمن گنتی، حروف تہجی، رنگ، ضد اضداد، تذکیروتانیث بیٚترِ ہیٚچھناوان چھےٚ۔ یتھٕن شرٛبن چھےٚ لوکچہ لوکچہ نظمہٕ تہٕ بأتہٕ کتھہٕ تہِ دنہٕ یوان، یم تمن زبان شیرنس منز مدد چھےٚ کران۔ تہٕ اکھُتے چھےٚ تمن گندنس دروٚکنس کُن آمادہ کران۔ مثلاً ''اوٚکُس بوٚکُس'' گندَن بأتھ یا انگریزی زبأنی ہنز "Hickory Dickory

"Dock" نظم ۔ یمن نظمن ہنز لے چھےٚ شرٕ بن گندنس کُن ماۓل پھران ۔ یتھے پاٹھی چھےٚ ''بشتہٕ بشتہٕ براریو'' بأیتھ ڈراماٰییت ادب براے تفریح باپتھ اکھ ابتدأئی آمادگی ۔ ژور پیٹھ ستھ ؤری وأنسہِ (امیک اکھ ذیلی مرحلہ) ہنٛدس مرحلس چُھ "Intuition Stage" ونٕنہٕ یوان ۔ اتھ منٛز چُھ شرس چیزن متعلق تجسّس پأدٕ سپدان ۔ سُہ یہ کینٛژھا أندٕ رٕ پکھی وُچھان چُھ، تتھ متعلق چُھ برٕ ہن سوال پرٛژھان ۔ سُہ چُھ معلوماتی کتابن منٛز دلچسپی نوان ۔ تس چھےٚ ساد پلاٹ واجنہٕ کہانیہِ، لکہٕ دلیلہٕ تہٕ بأتہٕ کتھہٕ پرنہٕ باپتھ دنہٕ یوان ۔ یتھٕن شرٕ بن باپتھ چھےٚ Picture Story Books تیار کرنہٕ یوان ۔ یمن کتابن منٛز چھےٚ متنس تہٕ شکلن پانہٕ وأنی ہم آہنگی آسان ۔ شکلہ چھےٚ کردارن ہنٛز حرکژ تہٕ عملہ ہأوتھ کہانی سمجھنس منٛز مدد کران ۔

ماہرِ لسانیات پروفیسر مسعود حسین خان چُھ جامعہ ملیہ اسلامیہ ؤسی أکس منعقد کرٕ متس ''بچوں کا ادب'' سیمنارس منٛز ونان زِ:

> ''شُر چُھ شٕن ؤری ین تام واتان واتان صحیح تلفظ ہیٚچھان ۔ شےٚ ؤری پتے چُھ شرٕ بن پنٕنہِ ماجہِ زبأنی پیٹھ پوٗر گرفت یوان ۔ تہٕ امہِ پتے چُھ شرس منٛز ادبی شعور پأدٕ سپدان ۔ تس چُھ لفظن ہنٛدس ذخیرس منٛز ہُر بُر سپدان تہٕ اظہار بیانس منٛز نکھار یوان ۔ یم چیز چھِ تس ادبی ذوقس منٛز ہُر بُر کران ۔ تلفظ تہٕ جملہ تہِ چھس وارٕ وارٕ صحیح گژھان ۔ چونکہ اتھ عمرِ منٛز چُھ شرٕ بن صوتی آہنگک احساس سپدان، لہٰذا چُھ سُہ منظوم ادبس منٛز زیادہ دلچسپی نوان ۔ سُہ چُھ

لوکچہِ لوکچہِ نظمہٕ گیوان تہٕ گنگراوان۔ چونکہ منظوم ادب چھ
پُرکشش تہٕ دلچسپ آسان، یہ چھ شُرس منز تُک بندی ہُند
شوق پاد کران۔ شُری چھِ تُک بندی خوب کران۔ یِیلہِ زن
نہٕ تمن وزنُک کانٛہہ تصور چھُ آسان۔ شُری سنز ذہنی
صلاحیت چھےٚ اَتھی عمرِ منز واضح سپدان۔ تمی سُند تخیلی
طاقت چھُ بڑان۔ تسنٛد ذہن چھ خیأ لی دنیا ہُک پرواز
کران۔ یۄ ہے چھُ وجہ زِ نظمو پتہٕ چھ شُر خیأ لی کہانین کُن
دلچسپی ہاوان۔''۱۳

امہِ پتہٕ چھُ ترٛیم مرحلہٕ یتھ Concrete Operational Stage ونان چھِ۔ یہ
چھُ ستھ ؤری پیٹھہٕ کاہ (۱۱) ؤری وأنسہِ تام آسان۔ اتھ منز چھُ شُری سُند سوچ منظّم تہٕ
منطقس نزدیک آسان۔ سُہ چھُ واقعاتن پیٹھ منطقی آیہِ سوچُن ہیوان۔ سُہ چھُ اتھ
منز ذہانتُک مظأہرِ استقرائی استدلال (Inductive reasoning) ورتأوِتھ کران تہٕ چیزن
ہُند حل ژھانڈان۔ سُہ چھُ لوٕکٹ لوکٹ تجربہٕ کرِتھ کُنہِ چیزس متعلق ٹھوس علم حاصل کران۔ سُہ
چھُ غور کران زِ باقی لۆکھ کتھہٕ پأٹھی چھِ کُنہِ مسلس پیٹھ سوچان تہٕ محسوس کران، تاکہ سُہ تہٕ کرِ
سوے وتھ اختیار۔ یُس Egocentric جذبہٕ تس پٔتمین ؤرین غألب اوس، سُہ چھُس وونی
نشان۔ سُہ چھُ چیزن متعلق منطقس کأم ہیتھ سوچان۔ تس چھِ وونی فرضی چیز تہٕ خیالی قصہٕ
فضول باسان۔ سُہ چھُ یمو چیز ونشہِ لۆب ہیوان تہٕ حقیقی چیز زانہٕ نچ کوٗشش کران۔ یتھین
شرین باپتھ چھےٚ تم کتابہٕ مخصوص یم تجسّس، ولولہٕ، ووتھنیار، پھُرت، جوش تہٕ تخیل پأدِ کرن۔

ڈاکٹر خوشحال زیدی چُھ ونان زِ:

''۷-۸ ؤ ری وأنسہِ تام شرٕ بن باپتھ گرٛ ھن تمہٕ کتابہٕ آسنہِ یم زبأنی اعتبارٕ سہل آسن۔ چونکہ شکلہ چھےٚ شرٕ بن باپتھ دلچسپی ہُنٛد ذریعہ بنان، لہٰذا گرٛ ھن شکلہٕ تہٕ پُرکشش، واضح تہٕ لۄہ بِہ آسنہِ۔ موضوعات گرٛ ھن نفسیأتی آسنہٕ۔ اتھ لۄکچہ وأنسہِ منٛز چُھ شرٕ بن ہنٛد بن ذہنن منٛز چیزن متعلق تجسّس بڑان۔ پرٛ تھ کُنہِ چیزس متعلق کیا، کتھہٕ پأٹھی تہٕ کیازِ ہوی سوال پرٛ زِ ھتھ کھوج کڈُن چُھ تہنٛد معمول۔ امہِ علاوہ چھےٚ تخیلی کہانیہٕ تسنٛدِ باپتھ زیادہ موثّر روزان، مگر یمن کہانین گرٛ ھ کُنہِ نتہٕ کُنہِ لحاظٕ دوہدشچہ زندگی ستی واٹھ آسُن۔ اتھ عمرِ منٛز چھِ شرٕ نانہِ بُڑ بس نشہِ کہانیہٕ بوزنہِ پسنٛد کران۔ تمن چھےٚ روایتی یا لکہ کہانیہٕ بوزٕ ناونہٕ یوان۔ تہٕ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ دلیل بوزنہٕ برونٛہہ چھنہٕ تم شونگان۔ یتھی شرٕ چھِ لۄکچہٕ تہٕ ژھوچہٕ بحرٕ واجنہِ نظمہٕ پسنٛد کران۔ خصوصاً تم نظمہٕ یمن منٛز روأنی، آہنگ تہٕ سازُت آسہِ۔'' ۱۴

نوپٹھ کاہ ؤ ری وأنسہِ ہنٛد بن شرٕ بن باپتھ چھےٚ پیچیدٕ پلاٹ واجنہِ کہانیہ تہٕ ناولہ کتابہٕ تیار یوان کرنہٕ۔ یمن کتابن منٛز چھےٚ شکلہٕ تہٕ شأمل آسان۔ امہِ علاوہ چُھ یہنٛدِ باپتھ

حقیقی فکشن (یُس زندگی ہنٛدس پزرس نزدیک، ہم عمر کردارن تہٕ جانورن متعلق آسہِ)، پُراسرار تہٕ رومٲنی قصہٕ ،توٲریخی فکشن تہٕ سائنسی فکشن تہِ مناسب ۔ یتھن شرٮ۪ن چھُ تخیل کھوتہٕ زیادہ فطرتس ستۍ لگاو تہٕ تجربن ستۍ دلچسپی آسان ۔ اتھ عمرِ منز چھُ شری سنزنشو ونما فطرتاً تیزی سان سپدان ۔ تم چھِ دؤیمین لؤکن ہنٛزِ زندگی منز دلچسپی نوان ، یعنی تم کتھہٕ پأٹھۍ چھِ سونچان؟ کیا چھ کران؟ کیا چھِ ونان؟ کیا چھِ کھوان؟ بیٚترِ ۔ تہنٛدس کردارس، طور طریقس تہٕ کامین منز چھِ تم سٮ۪ٹھاہ دلچسپی نوان ۔ سُہ چھُ دؤیمین ہُنٛد نقال بنان ۔ اتھ مرحلس منز چھُ شرٮ۪ن ہنٛدس ادبس منز ڈراما صنف تہِ شأمل یوان کرنہٕ ۔ شرس منز چھ رومٲنی تہٕ جمالیٲتی عنصر کارفرما آسان ۔ حقیقت نشہِ آگاہ کرنہٕ کہِ غرضہٕ مبالغہ آرٲئی یا رنگ آمیزی کأم ہیٚنٛز چھُنہٕ عأب ۔ غأر مانوس جاین ، بزرگن تہٕ پرانہِ زمانہٕ کین لؤکن ہنٛز واقفیت فراہم کرٕنۍ چھےٚ تہنٛدِ باپتھ سٮ۪ٹھاہ اہم ۔

ژۄریُم مرحلہ چھُ Formal operational stage ۔ یہ چھُ باہؤ ری وأنسہِ پٲٹھ بڈٕ ونٛتھ کُن ۔ اتھ منز چھُ ذہانتک مظأہرہ سپدان ۔ نو بالغ شُر چھُ منطقی طور اخلاقی ، فلسفیانہٕ، معاشرتی تہٕ سیاسی اموراتن متعلق سونٛچُن ہیوان ۔ یتھ مرحلس منز چھُ سُہ اختراجی استدلال (Deductive reasoning) ورتاوان یا ونو سُہ چھُ اختراجی منطقس کأم ہٮ۪تھ چیزن ہُنٛد حل ژھانڈان ۔ گویا تسنٛد دماغ چھُ وۄنۍ پختہٕ آسان سپدمُت تہٕ یہ صلأحیت چھےٚ وارٕ وارٕ بڑان ۔ پیاجے سنٛدی کنۍ چھُ اتھ مرحلس منز شری سنٛدس منطقس تہٕ تفہیمس منز واریاہ ہُرٕ بُر سپدان ۔ شُر چھُ یتھ مقامس پٲٹھ مسلن ہُنٛد ممکنہ حل ژھانڈنس قأبل بنان تہٕ سُہ چھُ أنٛدی پکھی کین چیزن متعلق سائنسی اپرٕ وچ ورتاوان ۔ سُہ چھُ حالات و واقعاتن متعلق سوچُن ہیوان تہٕ مستقبل

خاطرِ منصوبہٕ کرنچ صلاحیت تہٕ تھاوان۔۱۵

نو بالغ شُری چھِ متغیّر تبدیلیہٕ تہٕ ترقی ہنٛد بوٚ منزلو منٛزٕ گزران۔ تمن منٛز چھےٚ نفسیأتی، جذبأتی تہٕ ذہنی تبدیلیہ سیٹھاہ تیزی سان یوان۔ تم چھِ کانٛہہ جان یا قابلِ تحسین کأم انجام دنچ کوٗشش کران۔ نو بالغ چھِ جذبأتی تقریرن، تحریرن، عشقہٕ دلیلن، لولہٕ افسانن، ڈراماتہٕ تعشوقہٕ بأتن کُن دلچسپی ہاوان۔ من رٔنٛزناونہٕ کِنہِ نوٚینہٕ طریقن چھِ زیادٕ لأری روزان۔ یتھی شری چھِ تمنٕے کہانین منٛز دلچسپی نوان یِہنٛد تعلُق زندگی تہٕ دوہدِس کِنہِ معاملن ستی آسہِ۔ یہ وأنس چھےٚ سیٹھاہ نوزُک تہٕ خطرناک۔ صحیح وتھ نہ میلنس پٹھ ہیکن شری ذہنی بیمارِن ہنٛدی شکار سپدتھ۔ اتھ عمرِ منٛز چھُ اقدار، کردار، خوأہشہ، دل، ذہن تہٕ قوتِ ضبطس درمیان اکھ مابین جنگ شروع سپدان۔ یہ چھُ سُہ دور ییٚلہِ تم سکوٗلچ تعلیم مکمل کٔرتھ کالج دأخل چھِ گژھان۔ تم چھِ ووٚنی پٔنٕن پان بڑِن منٛز شمار کران۔ جوش تہٕ جذبُک اکھ سوٚدر چھُ تمن انٛدر موجود آسان۔ تمن منٛز چھُ پانس متعلق پانہٕ فیصلہٕ ننک طاقت یوان۔ تم چھِ پٔنٕنی فأصلہٕ دوٚیمِن ہنٛدِ کھوتہٕ مستند سمجھان۔ یتھِن شرِن باپتھ چھنہٕ افسانوی کردار پیش کرنچ گنجأیش بلکہ تم کردار یم تھٔزی عمرِ ہنٛدی آسن۔ یم کردار گژھن ایماندار تہٕ پأکیزٕ، پٔنٕنس عزتس تہٕ تقدسس حفاظت کرن وألی، پٔنٕنہِ ہمتہٕ تہٕ طاقتہٕ ستی قومچ حالت بدلن وألی تہٕ روشن مستقبل کانٛچھن وألی آسنی۔ یہ چھُ شری لأزی ہُنٛد آخری پڑاو تہٕ جوأنی ہُنٛد گوڈنیک ہیرٕ پوو۔ لہٰذا چھُ یتھ مرحلس منٛز والدین تہٕ اُستادن ہنٛزٕ بہترین رہنمأیی ہنٛزٕ ضرورت۔

پیٹر ہنٹ (Peter Hunt) چھُ یتھ کتھِ کُن اشارہ کران زِ شری لأزی ہُنٛد زمانہٕ یُس زندگی ہُنٛد سارِوٕے کھوتہٕ اہم دور چھُ، اوس مغربس منٛز ارداہمہِ صدی بٕڑ وٕنہہ کم پایہٕ تہٕ

غیر اہم زانۂ یوان۔ مگر کنۄہمہِ صدی منز گر سائنس تہٕ علم نفسیاتن ترقی تہٕ جدید سائنسی ایجادات آے برونٛہہ کُن۔ شُری سندٕ بن احساسن، جذبن تہٕ نفسیأتی رجحانن کُن تہٕ آو توجہ دنہٕ۔ شُری ادب چھُ ووٛنی پۆرٕ دنیاہس منز باضأبطہ پأٹھی پٔنٛنۍ مۆل ؤہراوان۔ شُرٕ بن ہنٛزِ تعلیمہِ کُن چھُ زٕ ژۆر توجہ دنہٕ یوان تہٕ بٔڑۍ بٔڑۍ ادارٕ چھِ شُرٕ بن باپتھ کتابن ہنٛز وٛڈ ھسے دٔ رکران۔ مذہبی تہٕ تفریحی کتابن کُن تہٕ آو خاص توجہ دنہٕ۔ ١٦

شُری ادبکۍ اولین نمونہٕ چھِ لکہٕ دلیلہٕ، لکہٕ بأتھ، بأتہٕ کتھہٕ تہٕ منزلی بأتن ہنٛدس صوٗرتس منز موجوٗد۔ یہ ادب رؤد زمانو پیٛٹھ زبأنۍ زبأنۍ تہٕ تقریری صوٗرژ منز اکہِ پُیہِ پیٛٹھ بیٛیس پُیہِ تام چلہٕ وُن۔ پتہٕ اوس کُنہِ کُنہِ کنہٕن، کترٕ بن، دالہِ کھٔنجن تہٕ بُرزٕ دلن پیٛٹھ لکھنہٕ یوان۔ برونٛہہ کُن پیٛلہِ سائنسن ترقی کٔر، کاغذ تہٕ چھاپ خانہٕ آیہِ بارسس۔ أمۍ پرأو دنیاہچن مختلف زبانن تہٕ بولین اندر باضأبطہٕ پأٹھی تحریری صوٗرت۔

ایرانس منز آو ١٩٩٧ عیسوی منز اکھ ریسرچ پرۆجیکٹ شروع کرنہٕ۔ امیُک ناو اوس The Institute of Research on the History of Children's Literature in Iran ۔ أمۍ پرۆجیکٹن کٔمۍ رٕ شُری ادبس متعلق واریاہ تحقیق تہٕ آو دہن جلدن پیٛٹھ مشتمل أکس کتابہِ منز پیش کرنہٕ۔ پۆرٕ تحقیق گٔرتھ سپد یہِ کتھہِ ہُنٛد تصدیق زِ ایرأنۍ سماجس منز چھُ ترٛ ے ساس ؤری برونٛہہ شُری ادب تخلیق اوسمُت سپدان تہٕ یُس پے درپے شُرٕ بن تام واتان رؤد۔ یہنٛد وُنِ چھُ زِ ایرأنۍ سماجس منز موجوٗد شُری ادب چھُ سۆن گۆن باگہِ بۆرُت تہٕ شایدٕ ے میلہِ اتھ پۆرٕ دُنیاہس منز جوٗرٕ۔ حال حالے چھُ اتہِ کترِ و مشقن (Tablets) پیٛٹھ بنأوِتھ کینٛہہ نمونٕہ دری یافت سپدی متۍ، یم زن ١٥٠٠۔٢٠٠٠ ق م قدیم مانٕنہٕ چھِ یوان۔ تمہِ

زمانہٕ چھ اُستاد شرٛن پرناونہٕ خاطرٕ یمے مشقہٕ استعمال کران اٚسی متۍ ۔ ونہٕ چھُ یوان زِ ساسنڈ سنڈِ زمانہٕ (Sassanid's Period) پیٹھٕ چھِ شری دلیلن ہنٛد لُطف تلان اٚسی متۍ ۔ یہ کتھ چھےٚ تمو پہلوی مسودو (Pahlavi Script) سٟتۍ ننان یم زن از برۆنہہ تقریباًزٕ ساس ؤری لبنہٕ آمتۍ چھِ ۔ ایرانس منٛز اسلام واتنہٕ پتہٕ اٚسی شری پرنہٕ پرناونہٕ خاطرٕ مذہبی تہٕ رِوایتی سکولن (یمن مکتب خانہ اوس ونہٕ یوان) منٛز سوزنہٕ یوان ۔ شرٛن اوس اتہٕ قرآن مجید علاوٕ مروّجہ تعلیم تہٕ پرناونہٕ یوان ۔ وُہمہ صدی ہنٛدس شروٗعس منٛز ییٚلہِ تعلیمی نصابس منٛز شری ادبُک وۄڈ ھے محسوس سپز تتہٕ کۄرٕ ماہرِ تعلیمو کوٚ ریہِ طے زِ جدید تعلیمی نصابس تحت گژھن شرٛن باپتھ تم کتابہٕ مرتب سپدنہٕ یموسٟتۍ شرٛن ہنٛز نشونما یقینی بنہِ ۔[۱۷]

آئرلینڈ چھُ پٔنن باگہِ بۆرُت لکہٕ ادب رٕژھرنہٕ کنۍ دۄرس دنیاہس منٛز اکھ منفرد حیثیت تھاوان ۔ دلیلن ہنٛدی ابتدٲئی نمونہٕ یم اتہٕ بدِ کڈنہٕ آے، تمن متعلق چھُ قیاس کرنہٕ یوان زِ یمہٕ دلیلہٕ آسہٕ ائرلینڈ بارسس ینس سٟتۍ تھنہٕ پیمٕژ ۔ یونان تہٕ رۄمس منٛز تہٕ آیہِ کینٛہہ لکہٕ دلیلہٕ بدِ کڈنہٕ، یمن متعلق چھُ ونہٕ یوان زِ یم چھےٚ کلاسکی دورس سٟتۍ تعلُق تھاوان ۔ یم دلیلہٕ چھےٚ الہٕ پلہٕ ۶۷۴ ۔ ۸۵۰ ق م منٛز بارسس آمژٕ ۔ ایسپ سنٛزٕ دلیلہٕ تہٕ چھےٚ اُتھی دورس منٛز وجودس یوان ۔ ایسپ اوس یونانس منٛز (۵۶۴ ۔ ۶۲۰) ق م منٛز روزان ۔ سہٕ اوس اکھ مشہور دلیلہٕ گۆر ۔ اعظیم یونٲنی توٲریخ دان ہرٲ دوتس (Herodotus) چھُ ونان زِ ایسپ اوس اکھ غلام یُس زن قدیم یونانس منٛز پٲنٛژمہِ صدی ق م منٛز روزان اوس ۔ کہانٛین ہُنٛد اکھ جان تعداد چھُ تمس کُن منسوب کرنہٕ آمُت ۔ چونکہِ یمہٕ دلیلہٕ ہیٚچہٕ نہٕ تمہِ وزِ تحریری صورت پرٲوتھ ۔ ووٚں گوو ہتہٕ بدہٕ ؤری یو پیٹھٕ ازتام چھےٚ یم دلیلہٕ جمع کرنُک عمل جٲری ۔ یمن دلیلن ہنٛدی بیشتر کردار

چھِ حیوان تہٕ بے زۄ چیز۔ یمن کردارن ہنٛز خۄبی چھےٚ یہِ زِ یمن منٛز چھِ انسأنی صفات درٛیٹھۍ گژھان۔ یم کردار چھِ مختلف مسئلہٕ اتھٕ راونہٕ کنہٕ سبٹھاہ مشہور تہٕ اہمیتکی حأمل۔ ۱۸

ایسپ سنٛدِ مرنہٕ پتہٕ واژ تسنٛزٕ دلیلہٕ تقریباً ترٛین ہتن ؤری ین تام زبأنی زبأنی باقین پُین تام تہٕ پتہٕ آیہٕ یمہٕ دلیلہٕ جمع کرنہٕ۔ اماپوٚ زمختلف قسمچہ کہانیہٕ، چٹکلہٕ تہٕ کہاوژتہٕ آیہٕ تسنٛدس ناوس ستی منسوب کرنہٕ۔ مگر کینٛہہ مواد آوتیتھ تہِ بڑ وٕنہہ گُن یتھ متعلق ونہٕ چُھ یوان زِ یہِ ہیکہِ ایسپس تہِ بروٚنٹھ کُنہِ زمانٕک اُسِتھ۔ موجودٕ وقتس تام آیہٕ بےشمار دلیلن ایسپ سنٛدس ادبہٕ سرمایس ستی تارٕ کأنٛج جورنہٕ۔ کانٛہہ تہِ دلیل یتھ نہٕ کانٛہہ ماخذ اوس درٛیٹھۍ یوان، سوٚ اَس ایسپس ستی منسوب کرنہٕ یوان۔ مگر حقیقت چھےٚ یہِ زِ ایسپ چھنہٕ تمن سارنٕے کہانٛین ہنٛد خألق یم تس ستی منسوب چھےٚ کرنہٕ آمژٕ۔ واریاہ دلیلہٕ چھےٚ تم تہِ یمہٕ ہنٛد تعلُق نہٕ بابریٚس تہٕ فیدرٚس سنٛدس وقتس ستی تہِ چُھ۔ یم دوٚنوٕے دلیلہٕ گرٕ چھِ لگ بھگ ایسپ سندِ مرنہٕ پتہٕ کینٛہہ ہتھ ؤری یونأنی زبأنی منٛز دلیلہٕ تخلیق کران۔ بابریس سنٛز واریاہ دلیلہٕ چھےٚ ایسپس ستی منسوب کرنہٕ آمژٕ۔ مگر یہِ اوس رومن، یُس ملکِ شامس منٛز دۆیمہِ صدی اندر روزان اوس۔

ژۄرِمہِ صدی ق م منٛز چھےٚ سنسکرتس منٛز دلیلن ہنٛز اکھ مشہور کتاب ''پنچ تنترا'' لیکھنہٕ یوان۔ یہِ چھےٚ جنوبی ہندوستانچ تخلیق یوان مانِنہٕ، مگر ''جوہانس ہرٹل'' (Johannes Hertal) اکھ انگریز انڈولاجسٹ چُھ ونان زِ اَمہِ کتابہِ ہنٛد لکھأری وشنو شرما اوس نہٕ ہندوستانٕک بلکہِ اوس سُہ کشیرِ ہنٛد روزن وول ۱۹۔ اماپوٚ ز ہرٹل چُھنہٕ پننس دعواہس کُنہِ مستند دلیلہٕ ستی تأئید کران۔ حقیقت چھےٚ زِ یہِ کتاب چھےٚ ساسہٕ بدٕ ؤرؠ پٔتھ شرٛن ہنٛدمن

رٕنز ناونس ستؠ ستؠ برٛیٚن ہنٛد توجہ تہٕ پانس کُن پھران آمٕژ ۔ کنہٕ تہٕ کتابہٕ ہنٛز بڈٕ خوبی چھےٚ یہے زِ
ییٚلہِ تتھ منٛز شری پٹُن مقصد تہٕ بڈٕی پٹُن مدعا لبن ۔ یہ کتاب آیہِ گوڈٕ فارسی زبانٕنی منٛز ترجمہ کرنہٕ
تہٕ پتہٕ باقی زبانن منٛز ۔ یتھے پأٹھی چھےٚ مہاتما بُدھ سٕنزِ ابتدأئی زندگی ستؠ ''ذاتا کتھہٕ'' ناوٕ
واریاہ دلیلہٕ منسوب ۔ یم دلیلہٕ چھےٚ ژٕ رمہِ صدی ق م ستؠ تعلق تھاوان ۔ یم دلیلہٕ چھےٚ شرٛن
ازتہِ بوزناونہٕ یِوان تہٕ تم چھِ یمن دلیلن منٛز سٮ۪ٹھاہ دلچسپی ہاوان ۔

کلاسکی دورس منٛز چھِ کینٛہہ نظریہ کار ایسپ سٕنٛز دلیلہٕ باقٕے دلیلونشہِ ییٚمہِ لحاظہٕ
بیٚون ژاران زِ یمہٕ دلیلہٕ چھےٚ مختصر، فرضی تہٕ خألص آسنس ستؠ زندگی باپتھ سٮ۪ٹھا
فائدٕمند ۔ ایسپ سٕنزن کہانین ہنٛز خوبی چھےٚ یہِ زِ سُہ چھُ کہانی شروع کرنہٕ برٛونٛہہ گوڈٕ کہانی
ہنٛد پسِ منظر پیش کران ۔ تہٕ کُنہِ نتہٕ کُنہِ اخلاقی درسہٕ ستؠ اند واتناوان ۔ اَمہِ ستؠ چھُ پرن
وألس یہِ فائدٕ واتان زِ تس چھُ کہانی ہنٛدس مفہومس کُن برٛونٛہہ ظون گژھان ۔ کینٛہہ کہانیہِ
گییہِ لوٗکن منٛز ییٚمہ لحاظ مشہور زِ یمن کہانین ہنٛدی عنوان آسی تمن ضرب المثل (کہاوٕژ) رٕنگی
برٛونٛہہٕ ویٚدی ۔ تازٕ ترین تحقیق چھُ ونان زِ یمہٕ بے شمار کہأنیہِ ایسپس ستؠ منسوب چھےٚ کرنہٕ
آمٕژ تمو منٛز چھےٚ کینٛہہ جنوبی ایشیاء تہٕ کینٛہہ مشرقس ستؠ تعلُق تھاوان ۔ تہٕ واریاہن دلیلن تہٕ
کہاوٕژن ہنٛد تعلق چھُ ''سمر'' ۲۰ تہٕ ''اکڑ'' ۲۱ تہذیبن ستؠ ۔ یہنٛد نیب ترٛےٚ ساس
ؤری قبل مسیح منٛز میلان چھُ ۔ ایسپ سٕنزن درجن واد کہانین چھُ ''ذاتا کتھہٕ'' تہٕ ''پنچ تنترا''
کہانین ستؠ ہشر لبنہٕ یِوان ۔ تہٕ یتھ کتھِ پٮ۪ٹھ سپُد واریاہ بحث زِ آیا یونانیو آسا یم دلیلہٕ
ہندوستانین نشہِ بوزمٕژ کنہٕ ہندوستانیو آسہٕ یونانین نشہِ بوزمٕژ، کنہٕ دوشؤنی پٮ۪ٹھ چھُ اکھأکی
سُنٛد اثر ۔ اکھ فزیولاجسٹ بٮ۪ن، ای، پرے (Ben E Perry) چھُ (Babrius and

(Phaedrus مٔنز لیکھان:

> "In the entire Greek tradition there is not, so far as I can see, a single fable that can be said to come directly or indirectly from an Indian source; but many fables or fable-motifs that first appear in Greek or near Eastern literature are found later in the Panchatantra and other Indian story-books, including the Buddhist jatakas".22

ایسپ سٔنزٕ دلیلہٕ کرتہٕ کتھہٕ پأٹھی واژٕ یونانہٕ پٔتھہٕ دنیاہچن مختلف جاین تمٲیک چُھنہٕ کینٛہہ پےَ۔ افلاطون چُھ پٔننہِ کتابہِ "فیدو (Phaedo) " مٔنز لیکھان زِ سقراطس یمہٕ ایسپ سٔنزٕ کینٛہہ دلیلہٕ یاد آسہٕ تمہٕ پھرِ تٔمی قأدس دوران منظومس مٔنز۔ تہٕ گوڈنچہِ صدی مٔنز یم تبصرٕ ''تلمو'' (یہودٕین ہٕنز مذہبی قوأعدن ہٕنز کتاب) پٔتھ کرنہٕ آیہِ تمن مٔنز تہِ چُھ ایسپ سٔنزن کہانین ہند ذکر میلان ۔

جولیس فیدرس (Gaius Julius Phaedrus) یُس گوڈنچہِ صدی مٔنز رومس مٔنز روزن وول اکھ دیلیل گوٚراوس چُھ ایسپ سٔنزن کہانٕن لاطینی زبأنی مٔنز ترجمہ کران۔ اکہِ تحقیقہ مطأبق اوس فیدرس میکڈونیاہس مٔنز ۱۵ صدی ق م مٔنز زامُت تہٕ أتھی دوران چُھ یہ نظمن ہٕنز گوڈنچ کتاب لیٛکھان۔ سُہ چُھ گوڈنیک لکھأری یٚمی زن لاطینس مٔنز لیکھنہٕ آمٕژ سارے دلیلہٕ کتابہٕ جمع کرِ۔ تٔمی کرِ ایسپ سٔنز کہانیہِ نظمن ہٕندس صورتس مٔنز دوبارٕ پیش۔ یم

نظمہ آسہِ ایامبک وزنس (سیناری) منز شیرنہٕ آمژٕ۔

ٔنوی مہ صدی منز لیکھنہٕ آمُت فیدرس سٕنزن کہانین پیٹھ مبنی مسودٕ آو شرأہمہ صدی منز فرانس منز دریافت کرنہٕ۔ یہ آو ۱۵۹۶ منز پیری پیتھو سٕندی ذٔسی (Fabularum Aesopiarum Libriquinque) ناوٕ شائع کرنہٕ تہٕ موجودٕ صدی ختم گژھنس تام آسی امکۍ مزیدٕ ایڈیشن اجرا سپدی متۍ۔ محقق چھ یہ راے دِوان زِ ''رومالس'' سٕندی ذٔسی یمہ دلیلہٕ قرون وسطیٰ ہس (۵ تا ۱۵ صدی) منز بڑٕ وٕنہہ کُن یوان چھےٚ تم چھےٚ تمۍ فیدروسٕندس اثرس تل تخلیق کرِمژٕ۔ چونکہ رومالس چُھ پانژمہِ صدی منز ایسپ سٕنز دلیلہٕ لاطینی زبأنی منز پھران۔ یم مغربی یورپ وأتتھ تتہٕ سکولن انڈ رشرٕ بن ہنٕدس نصابس منز شأمل آسہِ کرنہٕ آمژٕ۔ امہِ مزید آیہِ بێیہ تہِ کینٛہہ مسودٕ بد کڈنہٕ، یمن منز نوی مہِ صدی ہند ۸۳ دلیلن پیٹھ مشتمل اکھ مسودٕ The Romulus of Ordinances، The Romulus of Vienna تہٕ پانژتأجہن دلیلن پیٹھ مشتمل مسودٕ The Romulus of Nilnat قأبلِ ذکر چھ۔ یم مسودٕ چھِ ۱۹۰۷ء منز جوہن فرڈرک نلانٹن شائع کران۔ الکبز نڈرنکم (۱۲۱۷ء۔ ۱۱۵۷ء) چُھ یوٚہے مواد ماخذ بنأوِتھ واریاہن دلیلن لاطینی زبأنی منز منظوم ترجمہ کران۔ بذأتی چھےٚ یمہٕ دلیلہٕ ایسپ سٕنز مگر چھےٚ تس تام ''رومالس'' سٕندی ذٔسی واتان۔ سہٕ چُھ اتھ منظوم مجموعس Novus Aesopus ناو دِوان۔ ترواہمہ صدی منز چُھ اکھ یہودی ''بیری چاہ نکڈن'' أکس ہتس ترێن (۱۰۳) منظوم دلیلن پیٹھ مشتمل ''شہالم'' ناوٕ اکھ کتاب لیکھان۔ اتھ منز آسہِ حیوانن متعلق کینٛہہ دلیلہٕ موجود۔ یم دلیلہٕ آسہِ تمن کہانین ہتۍ ہشر تھاوان یمن تس تام ایسپ سٕندِ ناوٕ واتِمژٕ آسہِ۔[۲۳]

ییٚلہ جرمنی منز گوڈنکہ لٹہِ چھاپ خانہٕ بارسس آو، تتھی دوران چھِ یورپس منز ایسپ

سٕژن کہانین ہنٛدی بیشتر ترجمہ برٛونہہ کن یوان۔ یوٚ دوے وسطی دورس منٛز مختلف زبانن اندر لوکٕٹ نمونہٕ ترجمہٕ رٕنگی درینٛٹھی چھِ یوان مگر گوڑنیک مکمل ایڈیشن چھُ ''ہین رِچ'' سنٛدی ڈٕسی ۱۴۷۶ء منٛز نیویارکہ کس أکس قصبس ''ایسوپس'' منٛز بارسس یوان۔ کینٛہہ لکھأری دراے تم تہٕ ٲئی یموایسپ سٕنٛز کہانیہٕ پٔنٕنہ تخلیقہ مقرر کرٕ۔ سدأہمہ صدی ہنٛز لامونٹین سٕنٛز دلیلہ یم فرانسس منٛز بارسس آیہٕ، سپٕز ایسپ سٕنٛزن کہأنین ہنٛدرِوایتی انداز، سادگی تہٕ اختصار برقرار تھاونس منٛز کامیاب۔

فیدرسس اُس گوڑٕ گوڑٕ یہ خوأہش زِ سُہ پانناوِ ایسپ سٕنٛز وتھ تہٕ کرِ اکہِ نوِ اندازٕ پٔنٕنہٕ تخلیقہٕ پیش۔ مگر یوٚت یوٚت تسنٛز کأم جھارلبان گۓ، تس ووتلیوو ایسپ سٕنٛزن کہانٕن نسبت اکھ نوٚو رُجحان۔ تس اندر گنیہِ کل زِ سُہ کرِ ایسپ سٕنٛزن کہأنین دوبارٕ شیرٕ پأر کرنچ کوشش۔ تٔمۍ کوٚر یمن دلیلن پٔنٕنہ آیہِ تہِ ہُر بر۔

فیدروسٕنٛزن دلیلن آوارداأہمہ صدی منٛز انگریزی زبأنۍ اندر ترجمہ کرنہٕ۔ گوڑنیک ترجمہ چھُ کرسٹوفر سمارٹ ۱۷۵۳ء منٛز لندنس منٛز کران۔ یہ اوس اکھ منظوم ترجمہ۔ امہ پتہٕ چھُ ۱۸۵۴ء منٛز فریڈرک ٹولر سنٛد بیاکھ ترجمہٕ برٛونٛہہ کُن یوان۔ امِہ مزید چھِ مختلف شأعر انفرأدی طور فیدرس سنٛدی مجموعہ مختلف زبانن اندر ترجمہ کران۔

کینٛہہ چھِ ونان زِ دلیلن ہنٛد ابتدأئی مجموعہ چھُ ارسطو سنٛد اکھ پیروکار ''ڈمیٹرس'' ترتیب دوان۔ سُہ اوس ژوٚرمہ صدی ق م منٛز ''پھلرم'' زامُت یُس اکھ مشہور سیاستدان تہٕ مقرر اوس۔ سُہ چھُ یونانچہ سارے دلیلہٕ جمع کٔرتھ تم دہن جلدن اندر شائع کران۔ یوٚ دوے أمۍ سنٛدِ مرنہٕ پتہٕ یمن کتابن ہنٛد سخ چلے جاوروزان چھُ مگر ازچھنہٕ یمن کتابن ہنٛد کانٛہہ نیب

نشانہٕ۔ ۲۴

یورپس منٛز روزٕ ایسپ سٕنٛز دلیلہٕ لاطینی تہٕ باقےٚ مقامی زبانن اندر واریاہن ؤری ین تام زبٲنی زبٲنی بروٚنٛہہ پکان۔دوروسطٰی ہس منٛز یم کہانیہٕ فرانسیسی زبٲنی منٛز ترجمہ کرنہٕ آیہٕ تمن آو ''یسوپیٹ'' ونیہٕ۔یسوپیٹ اصطلاح چھےٚ بہمہٕ صدی منٛز''میری دی فرانس'' سٕندِ ڈٕسی بارسس یوان،ییٚلہِ سو ۱۰۲ کہانیہٕ تحریر کران چھےٚ۔یمن کہانین ہنٛدی ماخذ چھِ ایسپ سٕنٛز تمہٕ کہانیہٕ یمہٕ''رومالس'' سٕندی ڈٕسی جمع آسہٕ کرنہٕ آمژٕ۔مگر تمہٕ باوجودٕ اُس یمن پٔنٕژ اکھ الگ تژ اے۔تہٕ کیٚنٛہہ کہانیہٕ آسہٕ تم، یِہنٛد نہٕ تمہٕ بروٚنٛہہ یورپس منٛز کانٛہہ نیب نشانہٕ اوس۔مثلاً گگرژٕ ل خاندارٕنی ہیتھ (The mouse takes a wife)۔یہ چھےٚ سو دلیل یتھ ہیٚوٚ نہٕ امہٕ بروٚنٛہہ یورپس منٛز کانٛہہ نموٗنہٕ موجود اوس ،ییٚلہِ زن مشرقس منٛز یژھ دلیلہٕ آسہٕ تخلیق کرنہٕ آمژٕ۔

ایسپ سٕنٛزن کہٲنین چھُ چینی زبٲنی منٛز سدأ ہمہ صدی تہٕ جنوبی ایشیاہس منٛز کنُوٚ ہمہ صدی منٛز ترجمہ سپدان۔تہٕ اُتھی صدی منٛز چھکھ مراٹھی (۱۸۰۶ء)، بنگالی (۱۸۱۶ء)، ہندی (۱۸۳۷ء)،کنڑا (۱۸۴۰ء)،اردو (۱۸۵۰ء)،تامل (۱۸۵۳ء) تہٕ سٕندھی زبانن منٛز ترجمہٕ کرنہٕ یوان۔برماہس منٛز تہِ آو یمن دلیلن ۱۸۸۰ء منٛز پالی تہٕ برمی زبانن اندر امریکی مشنری پریس کہِ طرفہٕ ترجمہٕ کرنہٕ۔ووں گوٚو اتہِ اُس جٹا کا دلیلن ہنٛز اکھ مضبوط لکہٕ رِوایت بژ وٚنٛہہ پیٚٹھےٚ چلہٕ ؤنی۔جگت سندر ملاّ چھُ نیپالچہِ''نوٲری'' زبٲنی منٛز ۱۹۱۵ء منٛز یم دلیلہٕ چھاپ کران۔ کٲشرِس زبانہِ منٛز تہِ چھےٚ ایسپ سٕنٛزٕ کہانیہٕ بٲتہٕ کتھن یا نثرس منٛز پھرنہٕ آمژٕ۔

ایران، افغانستان تہٕ تاجکستانس منز آیہِ بےشمار تہٕ قأبل قدر شری کتابہٕ وجودس۔ یم آسہٕ وضاحتی تہٕ قأبلِ فہم تہٕ۔ ألف لیلیٰ (One Thousand and One Nights) چھےٚ دلیلن ہند گنج مانہٕ یوان۔ یم دلیلہٕ چھےٚ ترکی، یونان، ہندوستان، ایران تہٕ عرب سرزمینس ستۍ تعلق تھاوان۔ یمن دلیلن متعلق چھُ ونہٕ یوان زِ یم چھےٚ اِٹھمہِ صدی ستۍ تعلق تھاوان۔ یم دلیلہٕ آیہِ بغدادس منز عربی زبأنۍ منز قلمبند کرنہٕ۔ تہٕ کجھ دورس منز سپُد یمن قبولِ عام حاصل تہٕ آیہِ ''ہزار داستان'' عنوانس تحت فارسی زبأنۍ منز ترجمہٕ کرنہٕ۔ تمہٕ بروٚنہہ اوس الف لیلیٰ دلیلن ہُند انگریزی ترجمہٕ ۱۷۲۱۔۱۷۰۶ دوران کرنہٕ آمُت تہٕ امہِ ایڈیشن پتہٕ گےٚ یم Arabian Nights ناوٕ مشہور۔ مشہور فارسی شأعر تہٕ طنزنگار عبید زکانی ین (۱۳۷۱ء - ۱۳۱۹ء) لیچھِ زٕ کتابہٕ۔ اکھ ''مُش وگربا'' تہٕ بیاکھ ''رسالہ دلگشا''۔ یمن کتابن ہند اکھ بوٚڈ وصف اوس یہ زِ یمن منز أسی لوکٹین کیوٚ بڈین شرین باپتھ سبٕٹھاہ رٕتی اخلاقی درس۔ ۲۵

یوٗرپس منز آیہِ گوڈٕ گوڈٕ شرین باپتھ Horn Books تیار کرنہٕ۔ یمن کتابن ہُند رواج روٗد شراہمہ صدی پیٹھہٕ ارداہمہِ صدی تام۔ یمہٕ آسہٕ آسان ہیچھ، شاہ بلوط لکرِ ہنزٕ بنیمٕژ۔ یمن کتابن أس باضأبطہٕ پأٹھۍ اکھ تھپہِ ہن (Handle) آسان تہٕ یمن اوس اکھ پرنٹڈ شیٹ چسپان کرنہٕ یوان، یتھ پیٹھ حرف تہجی ABC's أسی لیکھتھ آسان۔ امہِ مزید ہیکہٕ ہو صفرٕ پیٹھہٕ نون تام رومن یا عربی لیس منز گنتی تہِ تحریر کٕرتھ، تہٕ دعا تہِ لیکھتھ۔ یمن کتابن اوس Criss-Cross-Row تہِ ونہٕ یوان۔ یم کتابہٕ (حرفِ تہجی Alphabet Books) آسہٕ دراصل شرین حرفن ہنزٕ زان، ترتیب تہٕ پہچان کرناونہٕ کہ غرضہ وضع کرنہٕ آمژٕ۔ ازکل چھےٚ یژھٕ کتابہٕ شاندار شکلو سان شرین باپتھ تیار یوان کرنہٕ۔ یمن منز چھےٚ رایمہ تہٕ کہانیہ تہِ شأمل

آسان۔ گوڈنچ شکلہِ کتاب یوسہِ تعلیم وتربیت کہِ غرضہ شرٛن باپتھ لیکھنہٕ آیہِ ،سپز ۱۶۵۸ء منز Sensualium Pictus Orbis ناوٕ چھاپ۔ امیک تیار کرن وول اوس جان آمس کومینس John Amos Comenius ۔امہِ پتہٕ اکھ ؤری آیہِ یہ کتاب انگریزی یس منز ترجمہ کرنہٕ۔ اتھ پٮ۪ٹھ اٗسی حروف تہجی تہٕ جانورن ہنز دلیلہٕ۔ ۳۲

۱۶۷۲ء منز چھُ' جیمز جین وے' A Token for Children ناوٕ اکھ کتاب لیکھان۔ جیمز جین وے سنز پڑھ اٗس زِ یتھ پاٹھی شرٛی ادچ بنیاد اخلاقی تہٕ عقیدتی موضوعو ستی پٮ۪یہِ تِتھے پاٹھی ہیٚک تخیلی ادب شرٛی سندس مستقبل خاطرِ سٮ۪ٹھاہ کارگر ثابت سپدتھ۔ تہٕ یہ اصوٗل عملہِ منز اٗنتھ ہکو اٗسی دنیاوی خدشات تہِ دوٗر کٔرتھ۔

۱۶۷۸ء منز چھُ مشہور شاعر جان بنین (John Banyan) "پلگرم پراگرس Prilgrim's Progress ناوٕ اکھ کتاب لیچھمٕژ۔ یہ کتاب لیکھنہٕ وزِ اوس نہٕ تس خیال زِ سُہ کیاہ چھُ یہ شرٛن باپتھ لیکھان۔ مگر امہِ چہِ سادگی کنہِ چھِ شرٛی اتھ سٮ۪ٹھاہ پسند کران۔

۱۶۸۷ء منز چھُ رابرٹ برٹن Winter Evening Entertainment ناوی اکھ کتاب ترتیب دوان، یتھ منز سٮ۪ٹھاہ دلکش مواد شامل اوس۔ مگر امیک سرورق وُچھتھ اوس یہ فیصلہ کرُن ہنا مشکل زِ یہ کتاب چھا شرٛن باپتھ لیکھنہٕ آمٕژ کنہٕ بڑن باپتھ۔

اردٕہمہِ تہٕ کُنٛوہمہِ صدی منز یمہٕ حروف تہجی کتابہٕ لیکھنہٕ آیہِ تمہٕ آسہٕ شرٛن اخلاقی تہٕ مذہبی ہدایت دوان۔ ولیم رونکس لے سنز کتاب (The Child's weeks-work) چھےٚ امِچ اکھ ٹاکارٕ ثبوت۔ یہ کتاب اٗس ۱۷۱۲ء منز لیکھنہٕ آمٕژ۔ اتھ کتابہِ منز چھُ پرتھ حرفہ ستی کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ اخلاقی ہدایت واتناونچ کوٗشش کرنہٕ آمٕژ۔ وارٕ وارٕ آیہِ نٔوی نٔوی تجربہٕ آزماونہٕ۔ تماشن

تہٕ کھیلن ہنٛدِ ذریعہ تہٕ اُس شُرین تام تعلیم تہٕ تربیت واتناونہٕ یوان۔ اُتھۍ سنس منٛز چھےٚ The Father's Blessing Penn'd for the Instruction of His Children بروٗنہہ کُن یوان۔ اتھ کتابہِ منٛز آسہٕ پرٛژ تہٕ تہنٛدۍ جواب حرفن ہنٛدس ترتیبس منٛز دِتھ۔ امہِ پتہٕ چھےٚ (A little book for little children, 1712) چھاپ سپدان۔ یتھ منٛز پرٛژ، منظوم کلام تہٕ واریاہہِ قسمچہٕ ڈلیلہٕ درج آسہٕ۔ ۱۷۱۹ منٛز چھےٚ Daniel Dofoe سنٛز (Robinson Crosoe) ناوٕ اکھ کتاب بروٗنہہ کُن یوان، یوسہٕ سیٹھاہ مقبول سپز۔ امہِ پتہٕ چھُ ۱۷۲۶ء منٛز جانتھان سوفٹ (Jonathan Swift) "Travels Gullivers" ناوٕچ کتاب لیکھان۔

ارداٗہمہ صدی ہنٛدس وسطس منٛز گیہٕ شُرین ہنٛدِ باپتھ کینٛہہ کتابہٕ چھاپ۔ یِم کتابہٕ آسہٕ پوٗرٕ پاٗٹھۍ عقیدتی تہٕ اصلاٗحی۔ ممکن چھُ زِ شُرۍ آسہن تمن دوہن یِم کتابہٕ پسند کران تہٕ حض تلان۔ تکیازِ اُتھۍ صدی ہنٛدس گوڈنکس حصس منٛز آسہٕ کینٛہہ تِتھ کتابہٕ لیکھنہ آمژ یِمن ہنٛد ہداٗیتی تہٕ مذہبی مواد پزٕ پاٗٹھۍ شُرین ہنٛدس مزاجس تہٕ نفسیاتس وِیہٕ ؤن اوس۔ ووں گوٚ وچھرا وعظ و نصیحت شُرۍ ادبس منٛز شاٗمل کرُن چھُ ناکارٕ سمجھنہٕ یوان۔

اوٚ تام یِم تہٕ شُرۍ ادب لیکھن واٗلۍ ؤتھۍ، تمن منٛز اوس جان نیوٗبری سارِنٕے سرس۔ یہِ چھُ شُرۍ ادبک موٚجد مانہٕ یوان۔ اُمۍ سنٛز گوڈنچ کتاب اُس " A Little Pretty Pocket Book" یتھ منٛز شُرین باپتھ تدریسی تہٕ تفریحی مواد جان پاٗٹھۍ اوس۔ یہِ اُس بے شک رٕژ تہٕ لوٗکٹ کتابہِ ہن۔ اَمہِ کتابہِ باپتھ اوس چمک دار تہٕ رنگدار کاغذ استعمال آمُت کرنہٕ۔

نیوبری (Newberry) سنٛز کتاب اُس جان لاک (۱۷۰۴ء-۱۶۳۲ء) سنٛدِ

نظر یچ تہٕ خیال آفرینی ہنز پۄت ژھاے، یُس زن یمہِ کتھِ ہنز حمایت اوس کران زِ تعلیم گژھِ تفریحی عملہِ مطابق دنہٕ ینٕز۔ تمی دیُت ہاوتھ زِ شری ادب چھاپنہٕ سٟتی ہیکہِ اکھ انسان تجارتی طور تہٕ سبٹھاہ کامرانی پراوِتھ تہٕ بڈ وٕنہہ پکتھ۔ نیوٗبری اوس جدید طرزُک سوچ تھاون وول۔ تٔمی کوٚڈ شرٕین باپتھ گوڈنیک جریدٕ یتھ 'The Lilliputian Magazine' ناو اوس۔ یہ سپُد (۱۷۵۱-۵۲ء) منز گوڈِنکہ پھرِ اجرا۔ اتھ رسالس منز روٗد منظوم کلام، واریاہن قسمن ہنز ڈلیلہٕ، پزٕ ژٕ تہٕ مزاحیہ چیز پیش سپدان۔ تہٕ ساروے کھوتہٕ مشہور کام یوسہٕ نیوٗبرین کٔر، اُس اُمی سنز گوڈنچ ناول یوسہٕ محض شری نےٚ باپتھ لیچھن۔ اتھ اوس ناو "The History of Little Goody Two Shoes"۔ یہ سپز ۱۷۶۵ منز شائع۔ اتھ منز چھِ اُکس غریب یتیم کورِ مارگری (Margery) ہنز کہانی آمژ بیان کرنہٕ۔ مارگری چھےٚ اکھ سکول ٹیچر تہٕ اُکس زمین مالکس سٟتی خاندر کران۔ یہِ چھےٚ تس پننہِ دیانت داری، محنت مشقّت تہٕ ذہانژ سٟتی متاثر کران۔ نیوٗبری چھُ شرٕین باپتھ بے شمار کتابہٕ چھاپان۔ یمہِ کٔنی تسند تجارت تہِ اوس جان پاٹھی چلان تہٕ سٟتی اوس شری ادب تہِ پانی پانے فروغ لبان۔

جرمنی ہندی گرم برادران (Grimm Brothers) چھِ پرٕانہٕ جرمنی پھیرتھ لکہٕ کہانیہ جمع کرتھ تمن تحریری شکل دوان۔ یم چھِ پانہٕ تہِ شرٕین باپتھ کہانیہ تخلیق کران۔ یہنٕز کہانیہ آیہٕ دنیاہچن بیشتر زبانن اندر ترجمہ کرنہٕ۔ اُتھی دوران چھُ ۱۷۹۱ء منز شری باشن (Rhymes) ہُند گوڈنیک نمونہٕ Mother Goose کتابہِ منز بروٚنہہ کُن یوان۔ یم شری باشہٕ اٗسی فرانسسی زبانہِ پٹھہِ انگریزیس منز پھرنہٕ آمتی۔۲۶

اردٕ ہم صدی اُس لوسان مگر برطانیہ ہس منز اوس تمن دوہن شری ادب عروٗجس۔

اَتہِ کٕنہٕ پبلشنگ ادارن منٛز آسی شُری ادبہٕ خاطرٕ مخصوص شعبہ تہٕ پرٕٛتھ ؤری یہ آسہٕ الہٕ پلہٕ پنٛژاہ کتابہٕ شائع سپدان۔ خصوصاً لندنس تہٕ باقٕے لوکٕٹہٕن کیوٚ بڈٕن شہرن (یعنی اِڈن بٔرگ، یارک تہٕ نیوٚکیسلس) منٛز۔ یمن کتابن ہنٛد مواداوس سٮ۪ٹھاہ زبر، یُس اخلاقیات، دیانتدٲری تہٕ مذہبس متعلق رٕژَن کتھن پیٹھ مشتمل اوس۔ ووٚں گوبنیٲدی مقصداوس چھرا یی زِپرن وٲلی سپدن لُطف اندوز۔ شُرٕن ہنٛد من اوس دلیلو تہٕ خوشیوٕنی کردارو (Appealing Characters) سٟتی رنٛزناونہٕ یوان، تہٕ یوٚہے اوس تفریحک اکھ بوٚڈ وسیلہٕ۔ یمن کتابن ہنٛد اُسلوب، لکھاۓ، شکلہٕ تہٕ ترتیب آس تیٛژاہ خوشیوٕنی زِپرن وٲلی شُری آسی ووٚلسنس یوان۔ یہ چھےٚ محض زِیاترٕے ہتھ ؤری پرٲنی کتھ۔ تہٕ یوٚہے دور چھُ اکِہ لحاظ شُری ادبہٕ باپتھ باگہِ بوٚ رُت تہٕ اہم تصوّر یوان کرنہٕ۔

عیسوی سنہٕ شروٗع سپدنہٕ پتہٕ واریاہن ؤرین تام آسہٕ برطانیہ ہس منٛز شُرٕن خاطرٕ محض کینٛہہ کتابہٕ نظرِ گژھان۔ شُری آسی یم کتابہٕ پران (یابوزان) تہٕ حض تلان مگر یمن کتابن ہنٛد بوٚڈ نقص اوس یہ زِ یم آسہٕ نہٕ شُرٕن لایق یاتہنٛدِ مزازٕ۔ اگرچہٕ یمن منٛز دلیلہٕ تہٕ خیاٲلی قصہٕ آسی مگر پرانہِ زٕنچھِ جنگی تہٕ عشقہٕ داستان آسہٕ شُرٕن ہنٛدِ مزاجہِ تہٕ نفسیاتی ضروٗرژ ونشہِ دوٗر۔ ولیم تھیکرے (۱۸۶۶۔۱۸۱۱ء) سنٛز تأریخی کتاب ''ہنری ایسمونڈ'' سپز ۱۸۳۲ء منٛز شایع۔ یہ کتاب آس بڈٕن خاطرٕ لیکھنہٕ آمژ، مگر یہ سپز شُرٕن منٛز تہِ مقبول۔ ۱۸۶۳ء منٛز چھُ شُرٕن باپتھ کانوہنٛڑی پاتمور Conventry Patmore شاعری ہُنٛد گوڈنیک مجموعہ Children's Garland from the Best Poets ناوِ کتاب ترتیب دوان۔ سُہ چھُ کینٛہہ کلاسک تہٕ کینٛہہ عصری نظمہٕ منتخب کران، یمن متعلق ونان چھُ زِیم نظمہٕ چھےٚ دراصل ذہین

شرٕ ن مطمئن کران ۔ کُنوٕ ہمہِ صدی ہنٛز نمایاں کتاب چھےٚ Alice's Adventure in Wonderland ۔ یہ چھےٚ دراصل اکھ ناول یوٚسہٕ Charles Dodjson (ٹیٚمس قلمی ناو Lewis Carroll اوس) ۱۸۶۵ ءمنٛز لیکھان چُھ ۔ یہ اُس پنٛنہِ وقتچ سومنفرد ناول یوٚسہٕ پرن والین ہُنٛد من رنٛزناونہٕ علاوہ ہدایت تہٕ پیش اُس کران ۔۱۸۸۳ ءمنٛز چھُ رابرٹ لیوٗس سٹیون سن Treasure Island لیکھان تہٕ ۱۸۸۴ ءمنٛز چُھ مارک ٹوین The Adventure of Huckleberry Finn لیکھان ۔ Rudyard Kipling سنٛد کہانین پیٹھ مبنی مجموعہ The Jungle Book (۱۸۹۴) چھُ سٕبٹھاہ مقبولیت پراوان ۔ اتھ کتابہِ اوس تسنٛدی مأ لی جان لاک وُڈ کپلنگن السٹریشن کٔرمٕژ ۔ امیک پبلشر اوس Macmilla ۔ امہِ چنٛن کہانین پیٹھ مبنی اکھ فنتاسی ایڈوینچرس فلم آیہِ امریکہ ہَس منٛز ۲۰۱۶ ءمنٛز بناونہٕ ۔ فلمہِ ہُنٛد مرکزی کردار موغلی کوٚر رشُر بوٚ سٕبٹھاہ پسند ۔

کُنوٕ ہمہِ صدی منٛز چھُ شُری ادب انگلستان تہٕ امریکہ ہس منٛز فروغ لبان ۔ اتہٕ چھُ پرٕ ہتھ عمرِ ہنٛد بٕ ن شرٕ ن باپتھ مختلف صنفن انٛد رشُری ادب شائع کرنہٕ یوان ۔ اُتھی صدی منٛز بنیہِ شکلہٕ شُری کتابٕن ہُنٛد اکھ خاص حصہٕ ۔ یم شکلہٕ آسہٕ کردارن ہنٛز عملہ ہأوتھ کہانی منٛز دلچسپی پأدٕ کران ۔ جدید طرزٕ چ کینٛہہ شکلہٕ کتاب چھےٚ ۱۹۰۱ ءمنٛز چھاپ سپدان ۔ یمن منٛز The Tale of Peter Rabbit تہٕ A Little Book for Little Hands قأبلِ ذکر چھےٚ ۔۱۹۳۰ ءمنٛز لگی شأعرتہٕ ادیب بچن ہندِ خأطرٕ باضأبطہٕ پأٹھی ادب لیکھنہٕ ۔

۱۹۶۳ء منٛز کوٚر ایرانس منٛز فراہ رانہِ (Farah Queen) اکھ ادارٕ قأئم ، یتھ (Children's Book Council in Iran) ناو اوس ۔ یہ چھ ایرانٛک گوڈنیک سُہ ادارٕ یُس

شرٛین تہٕ بالغن ہنٛدِ فکری طور بالغ سپدنہٕ خاطرٕ کاًم کران چھُ تہٕ ملکِ ایرانس منز شرٛی ادبس وُسعت دنٕک ذریعہ چھُ بنان۔ اٗمی ادارن کٗر واریاہن شہرن منز شرٛین باپتھ لائبریریہِ قائم تہٕ یہ ادارٕ چھُ نوجوان لکھارٮ۪ن سبٹھاہ مددتہٕ حوصلہٕ افزاٗئی کران۔ توٗاریخی مطالعہ ہچہِ بنیاٗد پیٹھ آو شرٛی ادبک دامن کشادہ کرنہٕ۔ ووٗنی چھِ ملکِ ایران چہ سماٗجی تہٕ تہذیبی ضروٗرژ نظرِ تل تھاٗوتھ اتہِ کمٮ۪ن شرٛی ادب لیکھن والٮ۪ن ماٗہرن وننہٕ آمُت زِ تم دِیٚن نظریاٗتی (Theoretical) موضوعن کُن ژھۄ رتوجہ۔

ایرانس منز تھدِ پایک شرٛی ادب تخلیق سپدنٕک بنیوو یہ ادارٕ اکھ خاص وجہ۔ یہ چھُ پزٕرٕ زِ ایرانس منز ییتھ شعبس کُن پٔتمین ؤری یٚن منز ژھۄ رتوجہ دنہٕ آو تہٕ وٕژھ واٗنجہِ تحقیق کرنہٕ آو، سُہ چھُ شُرٛی ادب۔ یہ ساٮ۪رے کاًم اٗس (The history of children's (The Institute for Research on history of Children's تہٕ (literature Literature in Iran) ادارو دردس نِمژ۔ شرٛی ادبس متعلق اتھ پرٛوجیکٹس اوس یہِ مقصد زِ شرٛی ادبکی تمام توٗاریخی نسخہ یِن بدِ کڈنہٕ تہٕ تحقیق، تنقیدتہٕ تجزیہِ کٔرتھ یِن طاٗلب علمن باپتھ میسر تھاونہٕ۔

وُہمہ صدی منز آفاقی تعلیمہِ (Universal Education) شہرت میلنہٕ کس نتیجس منز آیہِ کتابن واریاہ اہمیت دنہٕ، یمن کتابن ہنٛزِ اہمیژ ہُنٛد سبب اوس نہ صرف تفریٖحی مواد فراہم کرُن بلکہ آسہٕ یمہٕ کتابہٕ تہذیبی، تمدنی تہٕ ثقافتی قدرٕ عام کرنس منز واریاہ مدد کران۔ شرٛی ادبس پوچھر دنہٕ خاطرٕ سپز ۱۹۶۰ء منز ایرانٕچ حکومت سبٹھاہ سنجیدہ تہٕ خاص کٔرتھ فراہ پہلوی شہزادِ ہنٛدِ مدد کرِ The Institute for the Intellectual Development of Children

and Youth ادارن اعلیٰ معیارچہِ شرِ کتابہِ تیار۔اتہِ کہٕ واریاہومتاز انعام یافتہٕ قلمکارو، مصوّروتہٕ ادیبو گٕرپٔتمۍ موکیٚژٕ وذٕہنلہِ پٔژھہِ شرِ ادبس فروغ دنہٕ باپتھ تھکہٕ رٔوس کوشش۔
ایرانس منٛز اسلأمی جمہوریت آسنہٕ کہِ سببہ میول اتھ ادارس واریاہ فروغ۔ أمۍ ادارن کرِ بےشمار (Pops up Books) تیار۔ایرأنۍ ادبِ اطفالس ستۍ چھےٚ تژھ واریاہ کتابہٕ وابستہٕ یمن منٛز شہنامہ رزمیہ پٔژھ ٹُلنہٕ آمٕژ بےشمار دلیلہ درج چھےٚ۔یم دلیلہٕ چھےٚ من رٔنزناونہٕ علاوہ انسأنی رشتن ہنٛز پاسدأری تہٕ اخلأقی قدرٕ ہیٚچھناوان۔
افغأنستانس منٛز رود شرِ ادب یسلہٕ پأٹھۍ تخلیق سپدان۔ادیب تہٕ قصّہ گو چھِ رٕژٕ رٕژٕ دلیلہ شرٕبن باپتھ تخلیق کران۔ادبِ اطفالس چُھ ادریس شاہ سند تہِ واریاہ دیٚت۔یہ چھ تقریباًترےٚ درجن کتابہٕ شرٕبن باپتھ لیکھان۔أمۍ سنٛز واریاہ کتابہٕ آیہِ امریکہ ہس منٛز انگریزی زبأنۍ اندرترجمہ کرنہٕ۔أمۍ سنٛز کامہِ ستۍ پھیٛر واریاہن فن کارن شرِ ادب لیکھنس کُن کل تہٕ شرِ ادبس میۆل سبٚٹھاہ فروغ۔افغانستانچ پروین یژواک چھےٚ قأبل تہٕ ذہین طبّاع فنکار۔ امہِ لیچھِ شرٕبن باپتھ واریاہ لوکچہ لوکچہ کتابہٕ۔قدیم کالہٕ پٔٹھےٚ روٗد افغانستانس منٛز دلیلہٕ بوزناونک رِوأیتی طریقہ پھبان تہٕ پھۄلان۔یم دلیلہٕ چھےٚ پتھ کالہٕ کس سماجس از کال کس سماجس ستۍ جوڑان۔اَمہِ علاوہ چھےٚ یم دلیلہٕ لگ بھگ زندگی ہندٕ بن سارِنے پہلوٕن ہنٛز ترجمأنی کران تہٕ یِیہ چھےٚ اخلأقی قدرٕ، مذہبی عقیدٕ تہٕ طور طریقہٕ ہیٚچھناونس منٛز اہم رول نبھاوان۔افغانستانک شرِ ادب چُھ تھدِ پایک، رنگارنگ بأتن، دلیلن تہٕ پٔرژن پٔژھ مشتمل، یُس پُے درپُے برونٛہہ کُن پکان روٗد۔افغانستانس منٛز شرِ ادبچ گوڈنچ سۆمبرن آس محمد طرزی سنٛز ''سراج الاطفال'' Children's light۔ یہ سپٕز ۱۹۱۸ ءمنٛز چھاپ۔شرِ ادبکۍ مأہر چھِ لیکھان زِ

۱۹۸۰-۹۰ دٔہلیٖ اوس افغانستانس منٛز شرٕ ادبٕچ باپتھ سیٹھاہ باگہٕ بۄ رُت تہٕ زرخیز۔ ۱۹۸۱ء منٛز آو اکھ الگ یونٹ قائم کرنہٕ، یمہٕ ذریعہ بےشمار کتابہٕ شُرن باپتھ تیار کرنہٕ آیہٕ۔

افغانستانٕکۍ شُرۍ سپدۍ خانہٕ جنگی، غریبی تہٕ تشدٕکۍ شکار۔ دنیاہکۍ شُرۍ اَسۍ لوکچارُک مزہ تلان تہٕ ادبٕ نشہٕ استفادہ حاصل کران، مگر افغانستانٕکۍ شُرۍ رُدۍ یمو چیز و نشہٕ محروم۔ تمن سپز نہٕ لوکچارٕچ کانٛہہ خۄشی میسّر۔ جنگس دوران اَسۍ وارِیاہن شُرن مالۍ راوان تہٕ غریبی تہٕ اَس پۄرٕ پأٹھۍ کاڈ کڈتھ۔ شرۍ اَسۍ سکول گژھنہٕ بجاے گۄن ہیٚچھان۔ کینٛہہ شُرۍ اَسۍ گاڑِ چھلان تہٕ کینٛہہ اَسۍ ژیرات تام بدعنوانی ہنٛدس ماحولس منٛز کأم کران تہٕ یتھہٕ پأٹھۍ اَسۍ اوزقہٕ کمأوتھ پنٕن گھر بار چلاوان۔ ووٚں گۄ وکینٛہہ ادارٕ تہٕ فرد آیہٕ شُرن ہمت تہٕ حوصلہٕ دنہٕ خأطرٕ برونٛہہ کُن۔ امہٕ علاوٕ کر وارِیاہو شاعرو تہٕ ثقافتی سرگرم کارکنو شُرۍ ادبس ووتھہٕ بودنہٕ خأطرٕ کوٗشش۔ مگر شُرن ہُنٛد اکھ بارٕ تعداد چھُ سہ، یمن نہٕ کتابہٕ مٔلۍ ہیٚنہٕ خأطرٕ پونٛسہٕ چھِ۔

اُردوہس منٛز چھُ شُرۍ ادبک آغاز ترواٗہمہٕ صدی منٛز سپدان۔ ۱۲۰۶ء منٛز چھُ محمد غوری سنٛد سپہ سالار قطب الدین ایبک دِلہٕ ہُنٛد گوڈنیک مسلمان بادشاہ بنان۔ أمۍ سنٛدس لشکرس منٛز اَسۍ پنجابٕکۍ وارِیاہ مسلمان شأمل۔ امہٕ وقتہٕ یوسہٕ زبان دِلہٕ منٛز بولنہٕ یوان اَس، تتھ اوس برج بھاشا زبانہٕ سٟتۍ وارِیاہ ہشر۔ وارٕ وارٕ گۍ اتھ منٛز پنجابی، عربی تہٕ فارسی لفظ شأمل۔ یتھہٕ پأٹھۍ آیہٕ اکھ نٔو زبان بارسس، یتھ دہلوی اُردو ونہٕ آو۔ تمہٕ وقتٕکۍ صوفیائے کرام چھِ اتھ زبانہٕ فروغ دِنس منٛز پنٕن اہم کردار ادا کران۔ تہٕندۍ تحریری رسالہٕ تہٕ ملفوظات اَسۍ نہٕ صرف بڈٕن خأطرٕ راہِ ہدایت بلکہ شُرن خأطرٕ تہٕ مفید۔ تہٕندۍ اخلأقی درس تہٕ نصیحژ آسہٕ شُرن ہنٛز تعلیم و تربیت کرنس منٛز مدد کران۔ یم رسالہٕ اَسۍ شُرن مکتبن منٛز پرناونہٕ یوان۔

اردؤ زبان اٚس جہارلبان تہٕ ادبِ اطفال تہٕ اوس نشو ونما پراوان۔ امیرِ خسرو (۱۳۲۵ ء۔ ۱۲۵۳ء) چُھ شرٕن باپتھ ''خالق باری'' لیکھان۔ یہ اٚس اکہِ قسمچ لغت یتھ منٛز عربی تہٕ فارسی لفظن ہنٛدی ہندوی (موجودٕ اُردو) مترادف اٚسی پیش کرنہٕ آمتی۔ خسروٗ چُھ پرٛژ، منظوم لطیفہ تہٕ غزلہ تہِ لیکھان۔ اٚمی سنٛدی واریاہ تخلیقات بنیہ ادبِ اطفالُک حصہٕ۔

محمد حسین آزاد چُھ لیکھان زِ ''خالق باری'' چھےٚ ازتام تھ شرٕن ہنٛز تعلیمی تہٕ تربیتی ضرورژ پوٗرٕ کران۔ اٚمس ستی منسوب واریاہ پرٛژ چھےٚ ازتہِ شرٕن ہُنٛد وظیفہ۔ اٚمی سنٛز اکھ پرٛژ چھِ مثالہِ رٔنگی پیش:

ہے او ناری سندر نار، نار نہیں پر سندر نار
دؤر سے سب کو چھبی دکھلاوے، ساتھ کسی کے کبھوں نہ آوے

(جگنو) ۲۷

جنوری ۱۸۰۲ عیسوی منٛز سپُد جان گلکرسٹ سنٛز نگرانی منٛز فورٹ ولیم کالجس (کلکتہ) منٛز شعبہ تصنیف وتالیفُچ شروعات۔ امہ ادارُک مقصد اوس انگریزن اردوچ زان یأبی کرٕنی۔ تمہِ وقتہٕ آیہِ میرامن دہلوی، رجب علی بیگ سرور، حیدر بخش حیدری، للّو لال جی تہٕ باقےٚ ماہرن ہنٛدِ ذریعہ عربی، فارسی تہٕ ہندی زبانٕ ہنٛدی داستان اردو قالبس منٛز پھرنہٕ۔ اتھ سلسلس منٛز آیہِ عطا محمد خان تحسین سنٛز ''نوطرز مرصّع'' تہٕ میرامن دہلوی سنٛز باغ و بہار (قصّہ چار درویش) مرتب کرنہٕ۔ قصہ چہار درویش یوسہٕ دراصل ژورن درویشن ہنٛز کہانی چھےٚ تہٕ پوٗنٛژم قصّہ بادشاہ سُنٛد چُھس، آیہِ امہِ کہِ سلیس زبأنہِ تہٕ مناسب کردارو، سچأئی، دانأئی تہٕ سبق آموز تحریرہٕ واقعاتو کنٛ شرٕن ہنٛدِ باپتھ موافق زانِنہٕ۔ امیُک اصل متن

(قصّہ) چُھ فارسی زبانؠ منز۔ باغ و بہار کہانین ہند انتخاب چُھ بار ہالہِ شُرؠ ادبس منز شامل آمت کرنہٕ ۔اتھ چھےٚ خاطر خواہ پزیرائی میچمٕژ ۔حیدر بخش چُھ '' آرائش محفل'' عنوانہٕ اکھ کتاب لیکھان۔اتھ کتابہِ منز اَسی دراصل حاتم تائی سٕندی قصّہ بیان کرنہٕ آمتی ۔وار یاہہِ لٹہِ آیہِ یہِ داستان شُرٮ۪ن ہندس مخصوص ''ہمدرد نونہال'' رسالس منز قسط وار پیش کرنہٕ۔

نظیر اکبر آبادی سٕندی طفل نامہ، پتنگ بازی، کبوتر بازی، بلدیو جی کا میلا، آدمی نامہ، بنجارہ نامہ، روٹی نامہ بیترِ چھِ ادب اطفالس منز سیٹھا اہم زانہٕ یوان۔ بہادر شاہ ظفر سٕندس زمانس منز چُھ مرزا غالب پننس بنتھر زین العابدین عارف سٕندٮ۪ن دون شُرٮ۪ن ہندِ تعلیم و تدریس باپتھ '' قادر نامہ'' بطورِ اکھ نصابی کتاب لیکھان۔ یہِ اَس لغتس پیٹھ مشتمل۔ اُردو نثرس منز یہِ کینژھا لیکھنہٕ آوتھ منز چُھ نہ صرف پند و نصیحت بلکہ مذہبی عنصرن ہنز جلوہ گری تہِ موجود۔ اگر وچھوتیلہِ اوس نظیر اکبر آبادی سُہ گوڈنیک شخص ییٚمی شُرٮ۪ن ہُنٛد ادب وعظ و نصیحت کہ سنجیدٕ کٲری نشہِ نبر کڈتھ نونہالن ہنزِ محفلہ منز واتنوو، ییٚتہِ شُرٮ۪ن پننٮ۪ن جذباتن تہٕ احساساتن ہنز نمایاں عکاسی اَس لبنہٕ یوان۔

۱۸۵۷ ہچ جنگِ آزادی پتہٕ چھےٚ شُرٮ۪ن ہندس ادبس منز خاص حیثیت تھاوان۔تکیازِ زندگی ہنزن قدرن منز آیہِ تبدیلی تہٕ انسٲنی شعور گوٚو متحرک۔اُردو زبان وادبس پیٹھ پیو واثر ۔بدلونٮ۪ن حالاتن سٟتی سپُد شُرٮ۪ن ہُنٛد ادب تہِ متأثر ۔سر سید تحریکہِ سٟتی وابستہٕ دٲنشور خواجہ الطاف حسین حالی، ڈپٹی نذیر احمد، مولوی ذکاء اللہ، شبلی نعمانی تہٕ محمد حسین آزاد سٕندٮ۪ن تحریرن منز چھِ شُرٮ۪ن باپتھ وار یاہ تخلیقات نثر تہٕ نظمس منز موجود۔ ڈپٹی نذیر احمد تہٕ مولانا الطاف حسین حالی چھِ گوڈنکی بزرگ، یمو قصہٕ یا دلیل با قاعدہ پٲٹھی اخلاقی تربیت باپتھ استعمال کٔری۔

کنۍ ہمہِ صدی ہندس شیٛمس ڈٕہلس منٛز چھُ ڈپٹی نذیر احمد ''مرات العروس'' لکھان۔ یہ کتاب اُس کورٕبن ہندِ باپتھ اکھ سبق آموز کتاب۔ یم مشکلات تہٕ تکلیف تمن جوأنی تہٕ ازدوأجی زندگی منٛز درپیش یوان چھ، تمن ہند بھرپوٗر مقابلہ کرنہٕ خأطرٕ چھےٚ یہ کتاب جان مواد فراہم کران۔ امہِ علاوٕ چھےٚ نذیر احمدن پٔژنن شُرٕبن باپتھ زٕ کتابہٕ لیچھمٕژ۔ اکھ پٔژنس نیٚچوِ سندِ باپتھ ''چند پند'' تہٕ دوٚیم پٔژنہِ کورِ ہندِ باپتھ، یتھ ''منتخب الحکایات'' ناواوس۔

سرسید سٕندی ادبی رفیق چکبست، اقبال، اسماعیل میرٹھی، پیارے لال آشوب، تلوک چند محروم ہوٚی نامور شأعر چھِ شُرٕبن ہندی اخلاق وعادات تہٕ تہنٛزِ ذہنی نشو ونما کہِ غرضہ نظمہٕ تہٕ کہانیہ تخلیق کٔرتھ اُردو ادبِ اطفالچ بنیاد مضبوط بناوان۔ یمو فنکارو لیوٗکھ شُرٕبن ہندی جذبات تہٕ خیالات مدِ نظر تھأوتھ واریاہ ادب، یُس شُرٕبن ہنٛز دلچسپی ہُند سامان فراہم کرنہٕ علاوہ تہندس مزاجس سٕتی مطابقت تہٕ موافقت تھاوان اوس۔ سرسید احمد خان سٕند بو دوستو منٛزٕ چھُ محمد حسین آزاد سٕند ناو سرفہرست۔ سُہ چھُ ڈائریکٹر سرشتۂ تعلیم ہالرائڈ سنٛزِ فرمأیشہِ پٹھ شُرٕبن خأطرٕ درسی کتابہٕ مرتب کران تہٕ پانہٕ تہِ چھُ واریاہ نظمہ تہٕ نثری مضمون لیکھان۔ اُردو ادبِ اطفالکہِ ارتقأئی سفرُک اہم پڑاوٗ چھُ تمہِ وِزِ شروع سپدان ییٚلہِ ۱۹۲۲ ءمنٛز جامع ملیہ اسلامیہ ہٕنٛک قیام وجودس آو۔ ڈاکٹر محمد حسین آزاد سٕندس صدارتس منٛز چھِ کینٛہہ بہلہِ پایہِ ادیب گوڈنکہِ لٹہِ ادبِ اطفال خأطرٕ نٔوی زأوِیہ مقرر کران۔ شفیع الدین نیّر، الیاس مجیبی، عبدالغفار مدھولی، عابد حسین، پروفیسر مجیب، ولی بخش قادری بیٚترِ بڑی قلمکار چھِ ادبِ اطفالس کُن خاص توجہ دوان۔ اتھ کاروانس سٕتی چھےٚ کینٛہہ قأبل تہٕ لایق زنہِ تہِ شأمل گژھان یمن منٛز صالحہ عابد حسین، قدسیہ زیدی، مشیر فاطمہ، آصفہ مجیب، سیّدہ فرحت قأبلِ

ذکر چھےٚ۔ یمہٕ قلمکار چھِ ادب اطفالکی بہترین نمونہٕ پیش کران۔ فکشن ، اخلاقی تہٕ معلومأتی مضمون، نظمہٕ، تفریحی تہٕ مزاحیہ نثر، بأتھ بیٚترِ غرض پرٛتھ صنفہِ منٛز آوشرٛن باپتھ کاثٕہہ نتہٕ کاثٕہہ نمونہٕ بروٚنہہ کُن۔ خواجہ حسن نظامی سنٛز خاندارٕنی 'لیلیٰ خواجہ بانو' چھےٚ سوگوڈنچ خاتون ییٚمی پنٛنس وقتس منٛز رأنج عوأمی تہٕ روایتی دلیلہٕ جمع کٔرتھ تحریری صوٗرژ منٛز محفوظ کرِ۔

آزادسنٛدس ذہنس منٛز اوس یہ احساس زِ شرٛن خأطرٕ لوٗتہٕ وأے شیریں زبانٕے یوت چھنہٕ درکار بلکہ گژھن تتھی موضوع ورتاونہٕ ینٛیم أنٛدی پٔکی ماحوٗلچ ترجمأنی کرن۔ امہِ خأطرٕ چھُ آزاد شرٛن ہنٛدس ادبس منٛز شکلن ہنٛد ورتاوتہِ ضروری سمجھان۔ محمد حسین آزاد چھُ گوڈٕنیتھ یم شعر لیکھتھ شرٛی ادبس زندگی قریب انان۔

> گیا ستمبر آیا جاڑا
> سردی نے اب جھنڈا گاڑا
> چھینکی سب نے دُور دُلائی
> نکلی توشک اور رضائی
> دھوپ نے دن بھر دُکھ سے بچایا
> شام ہوئی تو کہرا چھایا
> بدن جوکانپے سب کے تھرتھر
> ہوئی انگیٹھی روشن گھر گھر

مولانا محمد حسین آزاد چھُ سُہ وأحد بزرگ ییٚمی بچن ہنٛدٕن قأعدن ، زبان و بیان تہٕ املاچہِ درستگی پیٹھ سٮ۪ٹھاہ زوردیٚت تہٕ اتھ سلسلس منٛز کرٛن کیٛنٕہہ کتابہٕ تہٕ مضمون تحریر۔ تسنٛدس بیانس

منز چُھ میچھر تہٕ اُسلوٗب پُھس نرل۔

اقبالَس اوس شرٕ بن ہٕنزِ سبٹھاہ لگاو۔ تس اُس شرٕ بن ہندِس نفسیاتس پیٹھ سٕنز نظر۔ شرٕ بن باپتھ تسنز گوڈنچ نظم چھےٚ 'عہدِ طفلی' ۔ یہ چھےٚ ۱۹۰۱ء منز شائع سپدان۔ بانگِ درا کتابہِ ہندِس گوڈنکس حصس منز چھِ شرٕ بن باپتھ نو نظمہٕ درج۔ اسماعیل میرٹھی تہٕ اکبرالہ آبادی سنزٕ نظمہٕ تہِ چھےٚ یاد تھاونہِ لایق۔ یمنزٕ نظمہٕ چھےٚ شرٕ بن تہِ یاد تہٕ شرٕ بن ہندٕ بن بزرگن تہِ۔ مجتبیٰ حسین چھِ لیکھان:

''اقبال بچوں کی بزرگی سے پوری طرح واقف تھے۔
اسی وجہ سے ان کا کلام بچوں کو پوری طرح اپنا سکا ہے۔
نظیر کی نظمیں بچوں کو پسند ہیں کیونکہ وہ خود بھی خوش ہوتے
ہیں دوسروں کو بھی خوش کرنا چاہتے ہیں۔
۔۔۔۔اسماعیل میرٹھی میں تازگی اور بچپن ہے، اسی لیے
بچوں کے دل کو بھاتے ہیں۔'' ۲۸

قیامِ پاکستان پتہٕ ییلہِ یہ قوم وٗنہ ابتدائی منزلو منزٕ گزران اوس، یتھ کتھ پیٹھ آو خاص توجہ دنہٕ زِ شرٕ بن ہنزٕ ابتدائی تعلیم پوٗرٕ کرنہٕ خاطرٕ گژھِ تتھِ ادبچ ژٲرِنی کرنہٕ یُس اتھ نٔوِس نٔسلس نوٕ بن مسلن تہٕ پیش ینہٕ والین مشکلاتن منز زندٕ روزنس قابل بناوِ۔ لہٰذا آو طے کرنہٕ زِ بزرگو یوسہٕ شاعری اخلاق دٕرس کرنہٕ تہٕ ادب تہٕ زندگی مربوط بناونہٕ موکھہٕ تحریر کٔرمٕژ چھےٚ، گژھِ شرٕ بن ہندِ باپتھ منتخب کرنہٕ ینی۔ یتھٕ پٲٹھۍ آیہ حالؔی، اسماعیل میرٹھیؔ، اقبالؔ، ظفرؔعلی خان تہٕ تہندٕ بن ہم عصرن ہنزٕ نظمہٕ نصٲبی کتابن منز شامل کرنہٕ۔ شرٕ باپتھ آو تمن تحریرن

ہُنٛد انتخاب کرنہٕ یم اسلأمی تأریخ تہٕ برصغیرس منٛز مسلمان تہذیبس ستۍ جُڑتھ سبق آموز واقعات پیش ٲسی کران۔ یپأری آسہٕ قومی اخبارن تہٕ رسالن منٛز تہِ شُرٕ بن باپتھ کہانیہِ تہٕ نظمہٕ چھاپ گژھان۔ پاکستانس منٛز موجودٕ شُری ادبکۍ آثار یتھ بنیادس پیٹھ ڈٔرتھ چھِ، تتھ چھےٚ سرسید سنٛدٕ بن قومی تہٕ تہذیبی مضمونن، ڈپٹی نذیر احمد نٕبن قصن، پرانٕبن سبق آموز داستانن تہٕ واقعاتن تہٕ حآلی تہٕ اقبآل سنٛزِ شأعری ستۍ مِلوَن۔ ازچھِ پاکستانس منٛز شُری ادبن پنٕنہِ ارتقاہکۍ واریاہ منزل طے کٔری متۍ۔

آزأدی پتہٕ سپُد مختلف ترقیأتی پروگرامن ہُنٛد سنٛز۔ ہندوستانس منٛز آیہ نیشنل بُک ٹرسٹ، نیشنل کونسل آف ریسرچ اینڈ ٹریننگ تہٕ ترقی اُردوٗ بورڈ قائم کرنہٕ۔ امہِ ستۍ میول شُری ادبس سأری ہندوستانس منٛز فروغ۔ شُرٕ بن ہنٛز دلچسپیہ مدِ نظر تھأوتھ آیہ مختلف موضوعن پیٹھ کتابہٕ لیکھنہٕ۔ فکشنس منٛز چھِ کرشن چندر تہٕ عصمت چغتائی خاص طور قأبلِ ذکر۔ یمو لیٛوٗکھ سائنسی فکشن تہِ۔ عصمت چغتائی ہُنٛد فکشن سپُد زبان و بیانچہِ شگفتگی کنٛز سٕبٹھاہ مشہوٗر۔

راجا مہدی علی خان سنٛدس شُری ادبس منٛز چھِ شوخی تہٕ مٹھاس۔ اطہر پرویز ن تہِ لیچھِ شُرٕ بن باپتھ کہانیہِ۔ ذکی انور تہٕ احمد جمال ہاشمین لیکھی شُرٕ بن باپتھ ڈراماتہٕ کہانیہِ۔ قراۃ العین حیدر چھےٚ باقٕے زبانو پیٹھہٕ کینٛہہ جان ترجمہٕ کران یم شُرٕ بن باپتھ موزوٗن چھِ۔ سلام مچھلی شہری، جگن ناتھ آزاد تہٕ قتیل شفاین لیچھِ دلچسپ موضوعن پیٹھ شُرٕ بن باپتھ نظمہٕ۔ حافظ کرناٹکی چھُ شُرٕ بن باپتھ خلوصہٕ سان ادب تخلیق کران۔ أمی چھےٚ درجنہٕ واد کتابہٕ شُرٕ بن باپتھ شایع کرِمژٕ۔ یہ چھُ مذہبی، سمأجی، اسلأمی تأریخ، دینی قصہٕ تہٕ وطن پرستی ہنٛدی موضوع بنیاد بنأوِتھ نونہالن باپتھ سٕبٹھاہ رُت مواد پیش کران۔

کٲشِرِ منٛز اَس دلیلہٕ وَنٕنچ تہٕ بوزٕ ناوَنٕچ اکھ ڈٔر روایت۔ اتہٕ چھِ دلیلن ہنٛدی ابتدٲئی نمونہٕ گناڈے سنٛزِ ''برہت کتھا'' تہٕ سوم دیونہٕ ''کتھا سرت ساگر'' ہشہٕ دلیلہٕ کتابن ہنٛدس صورتس منٛز میلان۔ یمن دلیلن ہنٛد بوٚڈ وصف اوس زِ یمہٕ آسہٕ پرٛتھ عمرِ ہنٛدس فردس پانس کُن آوراوان۔ لکہٕ نثر تہٕ لکہٕ شاعری ہنٛدس صوٗرتس منٛز اوس شُرین باپتھ اکھ مخصوص حصہٕ گوڈٕ پیٹھے موجود۔ شُری اَسی بٲتھ، دلیلہٕ، پرٛژ تہٕ باقی چیزن منٛز پنٕنہِ تفریحُک سامان تلاش کران۔ شُرین اَس امہِ ادبہٕ سٟتی من رنزونہٕ علاوہ اخلاقی، ذہنی، سمٲجی تہٕ روحٲنی تربیت سپدان۔ امہِ علاوہ اوس شُرین دینی تہٕ مذہبی سوچ پٲدٕ کرنہٕ خٲطرٕ قران وحدیث، دینی قصہٕ تہٕ شیخ سعدی، مولانا رومی تہٕ عطار سنٛزٕ حکایژ پرنہٕ باپتھ دنہٕ یوان۔ کٲشرین مسلمان گھرن تہٕ مکتبن منٛز اوس یمن فارسی بزرگن ہُنٛد کلام تہٕ حکایژ وُہمہِ صدی ہنٛدس سٟتِمس دٔہلس تام باضابطہٕ پٲٹھی پرنہٕ تہٕ پرناونہٕ یوان۔

کٲشرس منٛز چھُ تخلیقی شُری ادب لیکھنُک باضابطہ آغاز وُہمہِ صدی ہنٛدس ژوٗرمس دٔہلس منٛز سپدان۔ ۱۹۳۶ منٛز لیکھنہٕ آمٕژ مہجوٗر سنٛزٕ ''ترانۂ وطن'' چھےٚ کٲشرین شُرین باپتھ گوڈنٕچ نظم۔ مہجورس لرِ لوٚر رچھِ نندلال امبر دار، آزاد، مرزا عارف، دینا ناتھ نادِم، غلام رسول مشتاق، عبدالمجید سائر تہٕ فاضل کشمیری تہٕ شُرین باپتھ نظمہٕ لیکھان۔ ''پوشہِ تھر'' ناوٕ لکہٕ دلیلن ہنٛز سوٚمبرن چھُ نوٗر محمد روشن 1955 منٛز شائع کران۔ ۱۹۵۸ ء منٛز چھےٚ حنیفہ بیگم قزاباش ''گٹہٕ تہٕ گاش'' ڈراما لیکھان۔ امہِ پتہٕ چھِ 1959 منٛز اوتار کرشن رہبر تہٕ ناجی منور ''موختہٕ لرٕ'' دلیلہ کتاب لیکھان۔ ۱۹۶۰ منٛز چھےٚ شمبھو ناتھ بٹ حلیم سنٛز اکھ لوٚبہٕ وٕنی شکلہ دار کتاب ''بالہٕ یارٕ'' بروٚنہہ کُن یوان۔ اَمہِ شکلہٕ تہٕ آسہٕ شوٗبہٕ وُنہٕ تہٕ دلیلہ تہٕ آسہٕ مزٕ دار۔ تِنہٕ پتہٕ یتھ وقتس

تام چُھ کأشرٕ بن شرٕ بن باپتھ نظم کیوٚ نثرس منٛز ادب لیکھنُک سلسلہٕ جأری۔ یِہِمیُک جائزٕ ترٕمِس بابس منٛز پیش یِیہِ کرنہٕ۔

کأشرس شُری ادبس پیٹھ سپدیمژٕ کامہِ ہُنٛد جائزٕ:

ازتام یہ کأشرِ شُری ادبکہِ تحقیق تہٕ تنقیدٕ حوالہٕ لیکھنہٕ آو، تتھ منٛز چُھ علی محمد لون سُنٛد مقالہٕ میلہٕ کنہِ ہنٛز حیثیت تھاوان۔ یہ مقالہٕ آو ۱۹۶۲ منٛز ''شیرازہ'' رسالس منٛز شائع کرنہٕ۔ اتھ مقالس اوس عنوان ''کشمیری زبان میں بچوں کا ادب، ایک جائزہ''۔ اتھ منٛز چُھ ۱۹۶۲ ءتام تخلیق کرنہٕ آمتہِ شُری ادبُک تجزیٲتی مطالعہ پیش کرنہٕ آمُت تہٕ تمہِ علاوٕ چھےٚ کیژٕن لکہٕ کہانین تنقیدی تہٕ تجزیٲتی سام ہینہٕ آمژٕ۔ اتھ منٛز چھےٚ کأشرِ شُری ادبہٕ کِنٛ مسأئلن پیٹھ تہٕ کتھ کرنہٕ آمژٕ۔

۱۹۷۶ء منٛز چُھ ناجی منور شرٕ بن ہنٛدس ادبس متعلق ''لوک ادب اور بچے'' عنوانہٕ اکھ مضمون لیکھان۔ یہ مضمون آو ''ہمارا ادب، کشمیری لوک ادب نمبر'' رسالس منٛز شائع کرنہٕ۔ ۱۹۸۹ ء منٛز آو مراز ادبی سنٛگم کہِ طرفہٕ شرٕ بن ہنٛدس ادبس متعلق دون دوہَن ہُنٛد ؤرک شاپ وٮ۪تھِ بیارِ منعقد کرنہٕ۔ یتھ منٛز سرکردٕ لکھارو کأشرس شُری ادبس متعلق پنٛنی تحقیقی تہٕ تنقیدی مضمون پٕری۔ یمن منٛز پروفیسر پی این پُشپ سُنٛد ''کأشُر شُری ادب۔ وٕنہٕ چھے تہٕ امکان، نشاط انصاری سُنٛد ''بچن ہنٛدِ خأطرٕ مادری زبأنی منٛز ادب۔ کیازِ''، موتی لال ساقی سُنٛد ''شُر بن ہُنٛد

ادب کیاز''، ابس راضی سُند ''شُری ادب کیا تہٕ کیُتھ''، ارجن دیو مجبور سُند ''أزی کس دورس منٛز شُرِ بن ہنٛدِ ادبٕچ اہمیت، غلام نبی آتش سُند ''شُری بأتھ سانہِ لکہٕ شأعری منٛز'' تہٕ پروفیسر غلام محمد شاد سُند ''کأشرس منٛز شُری ادب۔ اکھ سام'' قأبلِ ذکر چھِ۔ مقالہٕ نگارو کرٕ پٕننٛ مضمونن منٛز کأشرِ رِوٲیتی تہٕ تخلیقی شُری ادبٕچ تنقیدی تہٕ تجزیٲتی سام پیش۔ امہِ علاوٕ آیہِ کأشرِ شُری ادبکٕن مسأئلن پیٹھ مدلل کتھ کرنہٕ تہٕ ستی آیہِ شُری ادبہٕ کہِ حوالہٕ اہم نوکتہٕ تہٕ تجویز پیش کرنہٕ۔ اتھ ؤرک شاپس منٛز یِم مقالہٕ محققو تہٕ قلمکارو پیش کٕری، تِم آیہِ ''وٕتھہٕ آگُر'' نٲوِ تہٕ ژٕہِیُم (شُری ادب نمبر) شمارس منٛز شائع کرنہٕ۔

۱۹۹۰ ء منٛز آیہِ جموں وکشمیر اکیڈیمی آف آرٹ لنگویجز سرینگر کہِ طرفہٕ ''شُرِ بن ہنٛدی بأتھ'' ناوٕ کتاب شائع کرنہٕ۔ امہِ کتابہِ ہُند ترتیب کار چُھ بشیر اختر۔ اتھ مجموعس منٛز شأمل شُرِ بن ہنٛدی بأتھ چھِ اکادمی ہنٛدِ طرفہٕ چھاپنہٕ آمتٕو ''کأشرِ لکہٕ بأتھ'' کیٛو نَو وجلدو منٛز ژارنہٕ آمٕتی۔ أتھی ؤری یِس منٛز آیہِ ''منزلی بأتھ'' تہٕ ''کأشُر رۄ وتہٕ ہکچہٕ بأتھ'' ناوٕ زٕ مجموعہ تہٕ ترتیب دنہٕ۔

۲۰۰۷ منٛز چُھ غلام نبی آتش پٔنٕنہِ کتابہِ ''کأشرِ لکہٕ شأعری، وکھنٕے تہٕ وٕشھنٕے'' منٛز کأشرِ شُری ادبکہِ حوالہٕ ترٛے تنقیدی مضمون پیش کران۔ یِمن مضمونن منٛز چھےٚ کیٛژن رِوٲیتی منٛزلی بأتن، شُری بأتن تہٕ ہکچہٕ بأتن ہنٛز تنقیدی سام آمٕژ پیش کرنہٕ۔

۲۰۰۸ منٛز کوٚر پروفیسر شفیع شوق سنٛزِ سربرأہی منٛز امتیاز احمد لونن کأشرس شُری ادبس پیٹھ ایم فل۔ أمی سنٛدس مقالس اوس ناو ''کأشرس منٛز نثری شُری ادب، اکھ سام''۔ یہ تحقیق اوس صرف نثری شُری ادبس تامہٕ محدود۔ اتھ مقالس منٛز چُھ شُری ادبُک مفہوم تہٕ

کأشرِ بن شُر ِبن باپتھ لیکھنہٕ آمژن متعدد نثری کتابن ہُند تجزیہ تہٕ پیش کرنہٕ آمُت۔

۲۰۱۳ منز چھےٚ کلچرل اکادمی ہندِ اہتمامہٕ کأشرِ شُری ادبچ زٕ سوٚمبرنہٕ ترتیب دنہٕ یوان، یمن ہُند ترتیب کارچھُ غلام نبی آتش ۔ ''کأشرِ شُری ادبچ سوٚمبرن (نظم)'' ناوٕ گوڈنکس جلدس منز چھِ پربتھ شاعرِ سٕندی زٕ زٕ ترٕ ے ترٕ ے منظوم درج کرنہٕ آمٕتۍ ۔ مواد چھُ مختلف باگن منز ترتیب وارتھاونہٕ آمُت ۔ لکہٕ ادبچ باگہٕ منز چھِ منزلی بأتھ تہٕ شُری بأتھ یوت، ییٚلہِ زن اتھ منز گژھی شُری باشہٕ تہٕ گندہٕ باشن ہُند حصہٕ تہٕ شأمل آسُن ، ووں گوٚ وترتیب کارن چھِ کینژن گندِ باشن شُری بأتن ہنٛدی ہے حصس منز آ ڈرن کٔرمژ۔ مثلاً ''کُس با چُھکھ سرٕ وول'' یا ''تُلتھے لنگٔن'' ۔ ترتیب کارچھُ یتھ مجموعس متعلق ونان زِ شُر ِبن باپتھ ادب مرتب کرنچ چھےٚ یہِ گوڈنچ کوٗشش ۔ مگر تقریباً ترٕ ہ ؤری بروٚنہہ اُسی کلچرل اکادمی ہندے اہتمامہٕ منزلی بأتن تہٕ شُری بأتن ہنٛدی الگ الگ مجموعہ ترتیب دنہٕ آمٕتۍ ۔ دوٚیم جلد ''کأشرِ شُری ادبچ سوٚمبرن (نثر)'' چھُ نثری تحریرن پیٹھ مشتمل ۔ اتھ منز چھےٚ لکہٕ ادبچ کینٛہہ دلیلہٕ، کأشرِ بن تخلیق کارن ہنٛزٕ اکھ اکھ زٕ زٕ کہانیہ تہٕ وو پرزبانو پیٹھہٕ کأشرس منز پھرنہٕ آمژ کینٛہہ دلیلہٕ تہِ درج۔

پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظؔر چھُ ۲۰۱۷ منز شُر ِبن باپتھ ''خدایس حوالہٕ'' ناوٕ کتاب لیکھان ۔ اَمہِ کس پیش لفظس منز چھُ کأشرِ شُری ادبکس ارتقاہس متعلق تحقیقی تہٕ تنقیدی مضمون پیش کرنہٕ آمُت ۔ امہِ علاوٕ چھےٚ اتھ منز شری ادبچ تأریف اچھ نوعیت ، مقأصد، خصوصیٔژ ، اصول ،اہمیت تہٕ باقٕے شری ادبہٕ کین لوأزمن پیٹھ تفصیلہ سان کتھ کرنہٕ آمژ، تہٕ اکھُتے چھےٚ اتھ منز الہٕ پلہٕ ۳۵/ افسانوی تہٕ غأر افسانوی دلیلہٕ پیش کرنہٕ آمژ۔

۲۰۲۰ ءمنز آو کأشرِ شُری ادبُک توأ ریخ لیکھنہٕ ۔امیُک مؤلف تہٕ ترتیب کار چُھ غلام نبی آتش ۔ یہ کتاب چھےٚ ۱۹۴۷ ءپٹھٕ ۲۰۲۰ ء تام لیکھنہٕ آمتِ شُری ادبچ اکھ تحقیقی سام پیش کران ۔ووں گوٚ واتھ منز چھےٚ ۱۹۴۷ برونٹھ مہٕ یعنی مہجور تہٕ آزادسنزِ شأعری پٹھ تہٕ کتھ کرنہٕ آمژ ۔اتھ کتابہِ منز چُھ کأشرِ رِوایتی شُری ادبُک تہٕ سرسری جائزٕ ننہٕ آمُت ،بیٚیہ چُھ عالمی شُری ادبکس تناظُرس منز شری ادبکٮ۪ن اہم نمونن ہُند تذکرِ میلان ،تہٕ تمہِ علاوٕ چُھ کأشرٮ۪ن شُری ادب لیکھن والٮ۪ن ہنزن تخلیقی کامٮ۪ن تہٕ ادبی کاوشٮ۪ن ہُند تجزیأتی مطالعہ تفصیلہٕ سان پیش کرنہٕ آمُت ۔

حوالہ جات و حاشیہ

1. Peter Hunt, Understanding Children's Literature, (Second Edition), Routledge Taylor & Francis Group, London and New York, 2005.

2. Britanica Junior Encyclopaedia (For Girls & Boys) vol. IV, c, 1951.

۳۔ ظ۔انصاری، ''بچوں کے لیے لکھنا''، اُردو میں ادبِ اطفال ایک جایزہ (پروفیسر اکبر رحمانی)، ڈائریکٹر ایجوکیشنل اکادمی، جلگاوں، ۱۹۹۱ء، ص ۱۲،

۴۔ پروفیسر اکبر رحمانی، ''اُردو میں بچوں کا ادب ایک تنقیدی جائزہ''، اُردو میں ادبِ اطفال ایک جایزہ (پروفیسر اکبر رحمانی)، ایجوکیشنل اکادمی اسلام پورہ، جلگاؤں، ۱۹۹۱ء ، ص ۶۸،

۵۔ ''رابندر ناتھ ٹیگور کے نیندھ'' ، ساہتیہ اکیڈمی، دہلی، صفحہ نمبر ۳۹۲، بحوالہ بچوں کا ادب اکیسویں صدی کی دہلیز پر (ڈاکٹر خوشحال زیدی) ، خواجہ پریس دہلی، ۲۰۰۷ء

۶۔ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظرؔ، خدا ایس حوالہ ، گلڈ پبلشرز علی گڑھ، ۲۰۱۷ء، ص ۱۴،

۷۔ سید شکیل دسنوی، طفلی ترانے (بچوں کا ادب)، ایڈیشن ۲، وندنا پرنٹرس، کھٹبن ساہی کٹک، اڈیسہ، ۲۰۱۱)

۸۔ ایضاً

۹۔ ''اردو میں بچوں کا ادب'' (عابد سہیل)، ماہنامہ نیا دور لکھنو، نومبر، دسمبر، (مدیر) خورشید احمد صدیقی، ۱۹۷۹ء ، ص ۹۳،

۱۰۔ واٹس ایپ ذریعہ کاشرِ شُری ادبکس بال ساہتیہ انعام یافتہ لکھاری مجید مجازی یس ستی کاشرِ شُری ادبکہِ حوالہ تبادلہ خیال کرنس دوران۔

۱۱۔ پال ہازارڈ " Books Children and Men " ، ۱۹۴۴ء ، ص ۲۷

12. Kimberley Reynolds, Children's Literature--- A very short introduction, Oxford University Press.

۱۳۔ پروفیسر مسعود حسین خان بچوں کا ادب بہ موقعہ سیمنار ''اردو میں بچوں کا ادب'' جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی، ۲۵ فروری ۱۹۷۶ء، بحوالہ بچوں کا ادب اکیسویں صدی کی دہلیز پر (ڈاکٹر خوشحال زیدی) ،خواجہ پریس دہلی، ۲۰۰۷ء

۱۴۔ ڈاکٹر خوشحال زیدی، بچوں کا ادب اکیسویں صدی کی دہلیز پر، خواجہ پریس دہلی، ۲۰۰۷ء

15. Margaret Mc Gonigle, " Understanding Cognitive Development, Sage Publication, Ltd, 2015.

16. Eileen M .Burke, Literature for the young child, second edition, Allyn and Bacon Boston London Sydney , Toronto, 1990.

17. Varldsliterature.se/barn/childrens-literature-Iran-tradition-modernism

18. Aesop's Fables, ed. D.L. Ashliman, New York 2005, pp.xiii-xv, xxv-xxvi

19. Patrick Olive,The Panchtantra, The Book of India's Folk Wisdom, Oxford University Press, New York, 1997, Page xii.

۲۰۔ حاشی: جنوبی میسوپوٹامیس منز گوڈنچ ویزٕ تہذیب، یتھ ازکل جنوبی عراق ونان چھِ۔

۲۱۔ حاشی: میسوپوٹامیہُک اکھ پرون شہر۔

22. Perry, Ben E, Introduction, Babrius and Phaedrus. p. xix.

23. Francisco Rodriguez Adrados, History of the Fable During the Roman and in the Middle Ages, Graeco-Latin Fables; the Empire p. 640 retrieved from http://bcs.fltr.ucl.ac.be/FE/06/fable.html

24. retreived: http://en.wikipedia.org/wiki/Romalus-Fabulist

25. The New Encyclopedia Britannica (15th Edition), 1992, Vol- 3, Page- 211

26. M. O. Grenby, Children's Literature, Second Edition , Edinburg University Press, 2014 .

۲۷۔ ڈاکٹر مہمینہ خاتون، ''اُردو میں بچوں کا ادب اور امیر خسروؒ''، تہذیب الاخلاق، ادارہ تہذیب الاخلاق ونشانت، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ، جلد: ۴۰، شمارہ ۸، اگست ۲۰۲۱ء

۲۸۔ ظ، انصاری، ''بچوں کے لیے لکھنا''، اُردو میں ادبِ اطفال ایک جائزہ (پروفیسر اکبر رحمانی)، ۱۹۹۱ء، ص، ۱۳

۲۔ کأشرس لکہٕ ادبس منٛز شری ادب

کٲشیر منٛز چُھ پتھ کالہٕ پیٹھے باگہِ بۄ رُت لکہٕ ادب بارسس آمُت ۔ ہنٹن نولز چُھ ونان زِ شاید ے آسہِ ہیٚیہ کنہِ زبانٕی منٛز کأشرِ زبانٕی ہُنٛد ہیۄ لکہٕ ادب موجود۔ا پز رچُھ یہ زِ کأشرٕن چُھ بسیار ادب لکہٕ وِرٕثس منٛز میۄلمت ۔ یہ چُھ نظم تہٕ تہٕ نثر تہِ ۔ یہ چُھ اکھ سۄ دُریٚیمہِ ہستی لوکٕٹ کیۄ بڈٕی پٔنٕی تز لیش ہۄ مراوان چھِ ۔ اتھ منٛز چُھ شرٕن باپتھ اکھ مخصوص حصہٕ لکہٕ بأتن تہٕ دلیلن ہنٛدس صۄرتس منٛز موجود، ییتھ أسی اصطلاحاً شری ادب ونان چھِ ۔ رِوایتی شری ادبٕچ اصل صۄرت أس زِنانٕی ، بُڈِ بب ،مول موج یا گھریک کانٛہہ بزرگ اوس شرس کوچھِ منٛز رٔٹتھ بأتھ یا دلیلہٕ بوزناوان ۔ یم سیۄ دساد تہٕ رٔنبہٕ ونٕی بأتھ یا دلیلہٕ آسہٕ تمن یاتہٕ پٔنٕنہِ تخلیقہٕ آسان تہٕ یا أسی تم پتھ کالہٕ پیٹھہٕ چلہٕ ؤنہِ دلیلہٕ پٔننہِ اندازٕ تہٕ آہنگہٕ پیش کران ۔ یۄ زٕشری أسی گاٹہٕ جارتہٕ اخلاق ہیٚچھان ،من رٔنزناونہٕ علاوٕ أس تہنٛزن پۄشید تخلیقی صلاحیژن کھٔہرن لگان تہٕ تہُنٛد تخیل اوس ہنہٕ ہنہِ واش کڈان ۔ شقہٕ چُھ زِشری لأ زی منٛز یمہٕ دلیلہٕ تہٕ بأتھ کنن گرٕ ھان چھِ ،تم چھِ خوبصۄرت یادٕ بٔنتھ پۄرٕ عمرِ ہستی روزان ۔

شُر ییٚلہِ ییتھ دنیاہس یوان چُھ ، گھرس منٛز چھِ سأری بأژ وۄلسنس یوان ۔تم چھِ شرس لولہٕ متہِ لاے کران ، رٔنزناوان تہٕ گۄرٕ گۄرٕ کران ۔ بڑ وٚنہہ کالہِ أسی کأشرٕن گرن منٛز پچہِ

ہنٛدی مٕنزٕلی آسان۔ یتھٕ ہیٚو منزٕل اوس پرٕتھ کانٛہہ شخص گرس منز بنٲوتھ ہیکان۔ اَمہِ رِوٲیتی منزلچ بناوٹ اُس یہِ زِ رزن اویزان تراونہٕ آمٕژ اُکس پچہِ منز اوس زٕ وُیل گُین برنہٕ پتہٕ منٛزس سنبر ہیٚو دنہٕ یوان تہٕ أتھی منز اوس شُرسا ونہٕ تہٕ سلباونہٕ یوان۔

شُرس یپّلہِ اُندرمہِ یانٛیر مہِ ماحولچ وُنہِ کانٛہہ شودبود چھنہٕ آسان، تمہِ باوجود چھِ ہو ہوبٲتھ یا ونو منزٕلی بٲتھ تہنز دل بہلاًئی ہُنٛد اکھ اہم وسیلہٕ بنان۔ یم مصرعہ یا مصرعہ اڈ، شعر یا بٲتھ شُرس کو چھِ منز یا منزلس منزللہٕ ونہٕ یاسلہٕ ونہٕ باپتھ وکھناونہٕ یوان چھِ، تمن چُھ منزٕلی بٲتھ یا ہوہو بٲتھ وننہٕ یوان۔ پروفیسر پی این پُشپ چُھ بٲتن ہُنٛد اکھ قسم ''کتہٕ کتہٕ بٲتھ'' تہِ منزٕلی بٲتھن منز گنزران۔ بقولِ پُشپ:

''کتہٕ کتہٕ بٲتھ ہیٚکی زِ تمن بٲتن وٕنتھ یم دوٕ شُرس اسناونہٕ

، رنٛزناونہٕ خٲطرٕ مول موج بیٚترِ بوزناوان چھِ۔'' مثلاً

کہمٕڑ با کہمٹو کھُس بازنگے

☆

ہوپہ لیٚلہِ ژھوپہ کر موج گیی گرٕ ہٕٹہٕ بل

موج گیی گرٕ ہٕٹہٕ بل تورٕانی سوٚت پل

اوٗ ڈ تھاو چندس تہِن کھیٚزٕ وندس

اوٗ ڈ تھاو اُلس کھیٚزٕ رہتہٕ کاًلس ۲؎

منزٕلی بٲتھ چھِ تمہِ وِزِتھنہٕ پیوان یپّلہِ شُری سنز موج، ماس، پوپھ، بیٚنہِ یانانی مٕد رِ لیہِ منز لوتہٕ وأے لوتہٕ وأے لفظ وکھناوان تہٕ شُرس لولہٕ متہٕ لاے کران چھےٚ۔ یتھہٕ پاٹھی چھ

شُری سُنْدمن تہِ رٔنز ناونہٕ یوان تہٕ بڑٕن ہُنْد شوق تہِ پۆر گژھان۔ یہِ عمل چھےٚ تتہٕ پتہٕ جأری تہٕ سأری ییٚلہِ گوڈنچہِ بختہٕ بجہ ماجہِ شُرس ژھوپہ کرناونہٕ یا رٔنز ناونہٕ موکھہٕ یُتھ ہیٚو کانٛہہ بأتھ زبٕو درامُت آسِہے۔ تہٕ یۆہے چُھ شأعری ہُنْد سُہ آدن کال، یتھ متعلق مشہور انگریزی شأعر پی۔ بی۔ شیلے چُھ ونان زِ ''شأعری چھےٚ انسانس ہٕستی وجودس آمٕژ''۔[۳] ییٚتِھ چُھ یہ نتیجہٕ اخذ سپدان زِ شُری ادبُک منظوم کلام چُھ شُرٕن ہنْدِ وجودس ییٚنس ہٕستی بارسس آمُت۔

بقولِ ڈاکٹر اسرارالحق سبیلیؔ:

''دراصل اِن ہی لوریوں سے بچوں کے ادب کی ابتدا

ہوتی ہے۔ اس طرح انسان لاشعوری طور پر ماں کی گود

سے ادبِ اطفال سے مانوس ہو جاتا ہے۔''[۴]

منزلی بأتھ (Berceuse یا Lullaby) چھِ شُہلی تہٕ مۆدری منظوم۔ یمن مدرٕن تہٕ رسدار بأتن منز چُھ ماجہِ ہُنْد بے پناہ خلوص تہٕ ٹاٹھِنیار موجود آسان تہٕ تہنْدی امارو تہٕ ارمانو بٔرتی جذباتھ شُرٕ پیٹھ آسان۔ سو چھےٚ یمن بأتن منز پتٛنس تہٕ کُل عالمہٕ کِنٛہ گُلن دُعاے خأرتہٕ آے تہٕ پاے کانٛچھنان۔ منزلی بأتن منز چھےٚ ماجہِ ہنٛز شفقت تہٕ باقی رشتہٕ دارن ہنْدی جذبات، نیک خوأہشات، دعاے خأرتہٕ آباواجداد تہٕ بزرگن ہنْدی بہادری ہنْدی کارنامہٕ شأمل آسان۔ امہِ علاوٕ چُھ یمن بأتن منز غأر محسوس پأٹھی أنْدی پٔکھکی واریاہ چیز تہِ محفوظ سپدان۔

منزلی بأتن منز چھِ مألس ماجہِ ہنٛز نرمی، شفقت، رحم تہٕ شہجارکی جذبہٕ موجود آسان۔ یمن منز چُھ تہنْدِ لولُک میچھر بٔرتھ تہٕ ژٔرِتھ آسان، یُس شُری سنْدمن رٔنز ناوان تہٕ

کُملاوان چھُ ۔منزلی بأتن منز چھُ اکھ آہنگ تہٕ ترنم آسان۔ شیرین تہٕ نرم زبان چھےٚ یمن بأتن خوشگوار تہٕ لطیف بناوان ۔ دنیاہچہٕ پرٛ ٲنہ کنہٕ زبأنی منز چھِ رٔسلی تہٕ ربنہٕ وِنی منزلی بأتھ پتھ کالہٕ پیٹھے شرٛن ہنٛدی کن مدراوان آمتی ۔ زٕ ساس قبل مسیح ہُند اکھ منزلی بأتھ چھُ کترِ کھنجہٕ پیٹھ لیکھتھ دریافت کرنہٕ آمت ۔یُس ازلندنکس برٹش میوزیمس منز محفوظ چھُ ۔یہ منزلی بأتھ چھُ 'کیونیفارم سکرپٹس' منز تحریر۔مأہر چھِ اتھ بأتس یتھہٕ پأٹھی معنی ژاران زِ ''ییٚلہِ شُر ودان چھُ ،مکان دیوتا چھُ ناراض گژھان تہٕ یتھیٚمیُک نتیجہ خطرناک چھُ''۔ ظأہر چھُ زِ قدیم کألی منزلی بأتن منز چھُ محبتہٕ بجاے خوفُک عنصر غألب اوسمُت ۔اتھ برعکس چھُ از منزلی بأتن منز مایہِ ہٕنٛتی لفظ،شفقت بٔرتھ جذبات تہٕ خیر وعافیتکی دعاشأمل آسان۔

شُر یتھ وقتس پنٛنہ ماجہِ ہنٛدس سایس یا پھِرِس تل روزان چھُ ،سُہ چھُ تتھ دوران پنٛن پان زیادٕ محفوظ محسوٗس کران ۔یوٚ ہے چھُ وجہ زِ ماجہِ ہُند ہوہو کرنس ستی چھُ شُر پُرسکون ننٛدر تراوان ۔یتھہٕ پأٹھی چھِ منزلی بأتھ شُری سنٛدس جسمأنی، ذہنی تہٕ نفسیأتی صحتس پیٹھ رُت اثر تراوان۔منزلی بأتھ چھِ نہ صرف شُرس ننٛدر انُک سبب بلکہ چھِ یِم تس پنٛنہِ ماجہِ زیوٕ ہُند اوپژوپ تہٕ کران۔یمن بأتن چھُنہٕ کانٛہہ خاص وزن، بحر، تکنیک یا ہیئت آسان۔مگر اَمِچ زبان تہٕ بیان تلَے چھُ یہ منزلی بأتھ آسنُک باس لگان۔منزلی بأتھ چھنہٕ کُنہِ سازس ستی گوٚنہٕ یوان۔اما پوٚز اَمِچ شیرین زبان تہٕ لو تہٕ وأے آہنگ چھُ پرن وألس تہٕ بوزن وألس دۆنوٚنی حظ دوان تہٕ مسحور کران۔منزلی بأتھ چھِ تیتی پُرکشش تہٕ تسکین بخش آسان زِ یِم چھِ أکس گوبہِ کھور ماجہِ ذہنی دباو کم کران،سکوٗن بخشان تہٕ نفسیأتی طور صحت مند تھاوان۔کینٛژن مأہرن ہُند مانُن چھُ زِ شُر بطنس منز آسنس دوران ییٚلہِ موج منزلی بأتھ یا ہوہو بأتھ دہراوان

چھے، تمہِ ستی چھُ شُر ترنُم آشنا سپدان تہٕ امکہ سۭتۍ دمندتاںٔج چھِ شُر زہنہٕ پتہٕ پٔژن اثر ہاوان۔ منزلی بأتھ گوٚونی چھِ شُرن نسبت والدینن ہنٛز فکرمنٛدی کم کران۔ گویا منزلی باتن ہُنٛد صوتی آہنگ تہٕ لَے چھے تمن پیٹھ تہِ پوشہٕ وُن اثر تراوان۔

"Lullabies are often used for their soothing nature, even for non-infants. One study found lullabies to be the most successful type of music or sound for relieving stress and improving the overall psychological health of pregnant woman" 5

منزلی بأتھ چھِ عمومی طور دودچیٚون معصومن خاطرٕ تخلیق یوان کرنہٕ، اوٚکنی چھِ یِم بأتھ پأدٕ کرنس منٛز برٛونٛہہ ہُنٛدُ یوت اتھہٕ، ییٚلہِ زن نہٕ منزلی بأتھ تُھرنس منٛز شرن ہُنٛد کانٛہہ عمل دخل چھُ۔ منزلی یا ہو ہو بأتن ہیٚکہِ نہٕ اکھ شُر معنی مطلب ژأرتھ۔ تس چھنہٕ تِژھ شود بود آسان زِ سُہ ہیٚکہِ امہِ کِس اندازس یا معنی مفہومس پیٹھ غور کٔرِتھ۔ مگر یہ چھے مانیہٕ ہٕنٛز سوٚلے یوٚس پرن وألی سٕنٛزِ آوازِ ستی پأدٕ چھے سپدان تہٕ شرٕ سنٛدٕن حواسن چھے متأثر کران تہٕ تس چھے امہِ آوازِ ہنٛز کٔشش فرحت بخشان تہٕ سکوٗن میسر کران ۔ یتھہٕ پأٹھی چھُ سُہ یکدم خوابن ہنٛدس دنیاہس منٛز واتان۔ شُرس کیاہ لفظن یا معنی مفہومس کرُن، سُہ چھُ بس اَمچہِ مٔدرِلیہِ ستی محظوظ سپدان۔ سُہ چھُ یمن بأتن ہُنٛد تیوٗت عأدی بنان زِ وونی چھے تسنٛز موج تس ژھوپہٕ کرناونہٕ وزِ کانٛہہ مٔدر لے گگنراوان تہٕ سُہ چھُ یکدم ژھوپہٕ کران تہٕ پُرسکون نندرِ منٛز محو گژھان۔

منزلی بأتھ چھنہٕ شرٕن پرنہٕ یا پرناونہٕ باپتھ تخلیق یوان کرنہٕ ، بلکہ چھہِ یم تمن رٔژناونہٕ، سلونہٕ تہٕ ساونہ کہِ غرضہٕ بوزناونہٕ یوان۔صدی یو پېٹھہٕ چھےٚ ماجہٕ پٔژنن شُرٕن للہٕ ونہٕ تہٕ سلہٕ ونہٕ باپتھ بأتھ گوٚان۔دنیاہکس پرٕتھ قومس اندر رچھےٚ یمن بأتن سبٹھاہ فوقیت تہٕ مقبولیت حأصل۔منزلی بأتھ چھہِ کُنہٕ تہٕ زبأنی اندر رلگ بھگ أکی ہے لَیہٕ تہٕ طرزس پېٹھ شرٕن باپتھ گوٚنہٕ یوان۔یم بأتھ چھہِ شری سٕنزِ ذہنہٕ گرِ پېٹھہٕ ژور یا پاژھ ؤری وأنسہٕ ہنٛدٕن شرٕن تام بوزناونہٕ یوان۔اوَے چُھ امہٕ باپتھ سادٕ تہٕ لوٚتہٕ وأے آہنگ ژارنہٕ یوان۔

مول موج، نأنی بُڈی بب تہٕ باقٕے گھرکی چھہِ شُرس ژھاین تہٕ گراینٕ وُچھان۔ شُری سُنٛد اَسُن تہٕ وِسُن تہٕ تمی سنٛز پرٕتھ کانٛہہ حرکت چھےٚ گھرس منٛز بہارانان۔اکھ موج چھےٚ شُری سنٛدِ آرامُک بے حدخیال تھاوان۔سو چھےٚ تسنٛزِ خوشی تہٕ سکونہٕ موکھہٕ کم کم جتن کران۔ماجہٕ ہنٛز بےلوث ماے،شفقت تہٕ پننس اولادس منٛز فکر چھےٚ یتھ رٕوایتی منزلی بأتس منٛز ٹاکارٕ لبنہٕ یوان۔موج چھےٚ پننس اڈٕ گُلس یمن مصرعن منٛز لولہٕ متہٕ لاے کران۔

استانن زالےَ تلہٕ پأج مستانہٕ مأج لُجی یو
نألی تراویو سونہٕ وأج مستانہٕ مأج لُجی یو
استانن زالےَ تلہٕ پأج مستانہٕ مأج لُجی یو
دیوتاہ چھی سرٕ بأج مستانہٕ مأج لُجی یو
استانن زالےَ تلہٕ پأج مستانہٕ مأج لُجی یو
کِھر کھنڈٕ ہو برے تھأج مستانہٕ مأج لُجی یو
چانہِ باپتھ وس مےٚ گأج مستانہٕ مأج لُجی یو

یتھ منزلی باتس منز چھےٚ کأشرِ تمدنچ، پرانین ہندِ عقیدٕچ تہٕ رِوایتی چیزن ہنز ژھاے گرا ے نظرِ گژھان۔ اتھ منز چھےٚ موج اولادٕ سندِ مارٕ متہٕ پٮ۪تھن ارمانن تہٕ آرزون ہنز باوتھ کران۔ سو چھےٚ اولادٕ سندِ خیر وعافیت موکھہٕ پننہٕ مقدورٕ مطأبق پرٛتھ کانٛہہ سٕنز کرُن یژھان۔ سو چھےٚ تسندِ خاطرٕ آے تہٕ پاے کانٛچھان۔ تسُند خانہٕ ماجرٕ ژھرنہٕ باپتھ چھےٚ کم کم نعمژ تہٕ سونہٕ وس لتس میسر تھاوٕنی یژھان۔ سو چھےٚ اولادٕ سندِ مارٕ متہٕ تلہٕ پأج ہیتھ استانن پٮ۪ٹھ حأضری دِنہٕ سکھرمژ۔ استانن پٮ۪ٹھ ژونگ زالُن چھُ کأشرٕن ہُندا کھ عقیدٕ تہٕ اولادٕ سٕندی ناوی تلہٕ پاجہِ سٟتی ژونگ روشن کرُن چھُ ماجہِ ہندِ شوقٕچ تہٕ لولٕچ انتہا۔ پأج اوس کأشرٕن ہُند سُہ رِوایتی پیمانہٕ، یٮ۪مہِ سٟتی اکی ساعتہٕ شےٚ سیر یعنی ساڑھ پانژ کلو تیل بیٚترٕ مینہٕ یوان اوس۔ موج چھےٚ پننس لختِ جگرٕ سندِ خیر وعافیت تہٕ نظرِ بدنشہِ رچھنہٕ کہِ غرضہٕ شےٚ سیر تیل ژأنگس زالن یژھان۔ یمیتھن چھُ کأشرٕن ہندِ شأعرانہٕ مزاج تہٕ تخلیقی بتریٖک تہِ داد پھوان دِیُن۔ بأتھ گرَن واجینٛی ہیٚکہِ ہےٚ وٕنتھ ''تلہٕ پأج'' بدلہٕ ''تِلہٕ ژونگ'' مگر سو چھےٚ بأتکُ لوٚتہٕ وأے آہنگ برقرار تھاونہٕ موٗجوب ''پأج'' لفظ استعمال کران۔ امہِ سٟتی چھُ لتس قأفیہِ ژارنس منز تہِ آسانی سپزمژ تہٕ بأتس منز چھُ مأری منٛد یُت پأدٕ گومُت۔ غرض یہ بأتھ چھُ رِوایتی منزلی بأتن ہُندا کھ جان نمونہٕ۔

کأشرِ لکہٕ شأعری منز چھُ یتھین منزلی بأتن ہُندا کھ جان تعداد موجود، یم جمع کٔرتھ تحریری صوٗرژ منز محفوظ چھِ کرنہٕ آمتی۔ یوٚ دوٚے منزلی بأتھ لسأنی اصولو، لوأزموتہٕ ادبی ضأبطونشہِ آزاد چھِ مگر کأشری منزلی بأتھ چھِ کأشرٕن ہندِ تخیلی تہٕ تخلیقی مہارتُک باس دوان۔ تہنٛدِ سو دلہٕ نیرن وألی آلو چھِ کأشرِ سماجکی حالات تہٕ تہذیب وتمدنچ حقیقی تصویر بروٗنٛہہ کُن

انان۔ یمن بأتن منز سادگی، معصوٗمیت تہٕ شوز روٗچھتھ ہکو یہ وثوقہٕ سان وٗنتھ زِ سأنی پرأنی چھِ معصوٗم تہٕ سیوٚد ساد ٕ خیالن ہندی أستھ تہِ ذہین تہٕ تجربہ کار اسی ٕتی۔

کأشرِ ہن منزلی بأتن منز ییتہ اکھ موج اولا دسنٛدِ باپتھ آے تہٕ پاے کانٛچھان چھےٚ، تتہِ چھُ یمن بأتن منز تہنٛد مألنی بجرتہٕ وأروی کرتچھر تہِ باوتھ لبان۔ یموبأتو ذریعہ چھےٚ اکھ موج پٔننہِ ووٚنٛدٕچ باوتھ بےٚ شوٗنکی پأٹھی کران۔ یتھ منزلی بأتس منز چھُ شیٖرین تہٕ مٔدرِ زبأنی منز شرس لوٗلہِ متہٕ لاے کرنہٕ یوان تہٕ ستی چھِ أکس ماجہِ ہنٛدی خاب تہٕ آرزوٗ پوٗرٕ نہٕ سپدٕنکی گلہٕ شکوٕ باوتھ لبان۔ امیک سازُت چھُ پرن وألس تہٕ بوزن وألس دوٚنوٗنی سرور تہٕ سکوٗن بخشان۔

دود چتھو دامہٕ گلہِ گلے

ہو ہو کرِ یو اڑِ کلے

لوٗلہِ منز للہٕ وَتھ بہٕ دُرِ پھلے

ہو ہو کرِ یو اڑِ کلے

تلہٕ پاتالے ڈیوٗنٛٹھم خاب

خابہٕ منزٕ ہکرٛاہ گیس بےتاب

ناگہٕ پیٹھہٕ رٔلس نارِ وُزِ ملے

ہو ہو کرِ یو اڑِ کلے

بابہٕ میون یندرراز شاہ قأضی

کس ونہٕ ازلن دِژم بأزی

پۄشس نہٕ ازلنہٕ ہانکلے

ہو ہو کرِ یو اڈٕ کلے

لانہٕ کیاہ اوسُم یور آیس

دایہٕ تون کرِنے کرانہٕ درایس

رٕچھتھو کھونہٕ کِنہٕ منزٕلے

ہو ہو کرِ یو اڈٕ کلے

دود چِتھو دامہٕ دامہٕ گلہٕ گلے

ہو ہو کرِ یو اڈٕ کلے

موج ییٚلہٕ کامہٕ منز آوٕ رآسہے، تمہٕ وزٕ اوس شرس وُچھنٕ واشُن، تس گندٕن یا سلہ باوُن نانہٕ، پوپھہٕ، ماسہٕ یا بجہٕ بینہٕ مثہٕ آسان۔ یم آسہٕ شرس للہٕ وان تہٕ ٔمدری تہٕ میٹھی بأتھ بوزناوان۔ یتھٕ پأٹھی اوس ماجہٕ گھرکہٕ کأم کارٕ باپتھ وقت میلان تہٕ شُرس تہٕ اوس لولہٕ متہٕ لاے کرنہٕ یوان۔ یمن بأتن منز اوس بےٚ شونکی پأٹھی تہندٕ ن جذباتن تہٕ احساساتن ہنز باوتھ سپدان تہٕ ستی اُسی غارٕ محسوٗس پأٹھی اُندی پٔکھکی واریاہ چیز محفوظ تہٕ سپدان۔ یتھ منز لی بأتس منز چھِ کأشرِ دیہی سماجکی معاشی حالات بروٗنہہ کُن یوان۔

موج ہأ گیی گُین گیڈس — موٕ مےٚ یڈِس لگأیو

ہمسایہٕ گھرٕ گےٚ گُرس ژٕ ڈس — موٕ مےٚ یڈِس لگأیو

موج ہأ گیی گُین گیڈس — موٕ مےٚ یڈِس لگأیو

نأنی ہبا لجی ودن بریڈس — موٕ مےٚ یڈِس لگأیو

ہردَے بب گوٚے پنجاب کُنُے

انی ژٕرٕ ےٚ کیُٛت موٗلُل تھان

اوٗ ڑ تھوٚتُلتھ جوٗرِسُوِ اَڈِس   موٗمَے یٔڈِس لگاٗیوٚ

موج ہاگٔیی گُین گیٚڈس   موٗمَے یٔڈِس لگاٗیوٚ

چونکہ برٛ وٛنہہ کالہِ ٲسی کٲشیرِ منٛز اوزقہٕ کماوٕنکی واریاہ کم وسائل دستیاب۔اِوٕ کنٛز ٲسی مرداَژوُنہِ ہردَے پنجاب (تہِ ذٕ یپتھ ہندوستان) گرٛھان تہٕ تتہِ رہتہٕ وادن کاٗم کٔرتھ پٔنُن روزگار کماوان ۔تم ٲسی پلو پوشاک تہٕ ضرورتکی چیز تورَے انان۔شرٛبن ٲس کل روزان زِ تہنٛدِ باپتھ تہِ واتن نٔوی نٔوی چیز ۔شُرٛبن ہُنٛد یہَے شوق تہٕ خوشی مدِنظرتھاۓوِتھ ٲس موج،بیٚنہِ یا گھرِچ کانٛہہ خاتون پٔنُن تخلیقی بٔرُ کامہِ لاٗگتھ باۓتھ تُھران۔یم باۓتھ ٲسی شرٛبن ذہنی خوشی دِنس ستی ستی تہنٛد من رنٛزناوان تہٕ وولساوان ۔یمن باۓتن ہُنٛد سازُت،لفظن ہُنٛد ٹُلہٕ تراوتہٕ أنٛدری قاۓفیہ چُھ یتھ منزلی باۓتس منٛز نمایاں۔

دوٗدٕ باچھن لگاٗیوٚ   دوٗد باچھن لگاٗیوٚ

موج گٔیی کپسہِ کاچھن   دوٗد باچھن لگاٗیوٚ

سوٗچھَے رچھن وُچھن واچھن   دوٗد باچھن لگاٗیوٚ

مہَ آس ودن مہَ آس تچھن   دوٗد باچھن لگاٗیوٚ

موج گٔیی کپسہِ کاچھن   دوٗد باچھن لگاٗیوٚ

سوٗ چھَے باۓرکران باچھن   دوٗد باچھن لگاٗیوٚ

نٔہری ہیتھ گٔے مکایہِ راچھن   دوٗد باچھن لگاٗیوٚ

موج گیی کپسہِ کاچھن دود باچھن لگاٚیو

یمن باٚتن منٛز چھُ اَسہِ گاٚمی سماجکہِ گھریلو زندگی ہُنٛد عکس بروٚنٛٹھ کُن یوان۔ مختلف کار کسب، رواج، تمدن تہٕ کاٚشرٕ ن لوٗکن ہنٛدٕ ن عقیدن ہنٛز چھےٚ بھرپوٗر تصویر ووتلان۔ اتہِ چھُ تمن جرات مند کاٚشرٕ ن زنانن ہنٛزِ عظمٔژ ہُنٛد احساس ووتلان یم مردن شانہ بہ شانہ محنت مشقت کٔرتھ اسباب خاندٲری پکناوان آسی۔ بوٚنہٕ کنہِ دنہٕ آمتس منزلی باٚتس منٛز چھےٚ ماٚلس ماجہِ تہٕ بیٚنہِ باٚے سنٛزِ غاٚر موجودگی منٛز اکھ ژٔنی شُرس للہٕ وان تہٕ تس دلاسہٕ دوان ونان زِ تم آسن پکان تہٕ چانہِ باپتھ انن قسمہٕ قسمہٕ چیز۔

ہو تہٕ ہو سٔلی یے — گلاب تھرٕ ن ٹٔلی یے

موج ییی ؤلی یے — ہو تہٕ ہو سٔلی یے

سو چھےٚ وٹہِ لوان دان — انی موٗنگہ پھٔلی یے

مول ییی ؤلی یے — ہو تہٕ ہو سٔلی یے

سُہ چھُ گوٚمُت سوٗنٛزری وان — بنگرِ اَنی مٔلی یے

بوے ییی ؤلی یے — ہو تہٕ ہو سٔلی یے

سُہ چھُ گوٚمُت چھانہٕ وان — کھرٛ اوانی مٔلی یے

بیٚنہِ ییی ؤلی یے — ہو تہٕ ہو سٔلی یے

سو چھےٚ گٔمژ استان — انی نوٗرِ پھٔلی یے

ہو تہٕ ہو سٔلی یے — گلاب تھرٕ ن ٹٔلی یے

منٛزلی باٚتھ چھِ شُری سنٛدس ذہنس پیٹھ واریاہن چیزن ہنٛزِ نشونما باپتھ اکھ بنیاٚدی

ساخت تیار کران۔ یم بأتھ چھ اَخلاقی، سمأجی، روحأنی تہٕ فکری تصورن ہنٛز اکھ زرٕ ہس چھاپ شری سنٛدس ذہنس پیٹھ منعکس کران۔ منٛزلی بأتن منٛز چھ شرٕ ہن ہنٛدِ روشن مستقبلکی توقعات تہٕ کامیاب زندگی باپتھ تہنٛدِ خأطرٕ پُرخلوص دعا شأمل آسان۔ یمن منٛز چُھ شری سنٛدِ رٕ تہِ مستقبل تہٕ زٕ یٹھ وأنٛس پراونچ اُہی تہٕ مولاے کریم سنٛدِ فضل وکرم تہٕ حفاظت خأطرٕ دعا منگنہٕ یوان۔ مثلاً

اللہ اللہ رٕ چھی نَے مولیٰ	رٕ چھی نَے مولیٰ بیٚیہِ حق تعالیٰ
رٕ چھتھو لولہِ تہٕ وندیو کلاہ	اللہ اللہ رٕ چھی نَے مولیٰ
بابن اون یو نابد پلاہ	اللہ اللہ رٕ چھی نَے مولیٰ
مامن گوٚ ریورٕ ۆپی چینی پیالاہ	اللہ اللہ رٕ چھی نَے مولیٰ

منٛزلی بأتھ چھِ پرٕ تھ زمانس منٛز تھنہٕ پیوان۔ ووں گوٚ ووقت بدلنس ستی آوامکین موضوعن تہٕ لفظہٕ ورتاوس منٛز بدلاو۔ پرٕ تھ کانٛہہ منٛزلی بأتھ چُھ پٔننہِ دورکہِ سماجہٕ کِس کُنہِ نتہٕ کُنہِ گوشس اَنہٕ ہاوان۔ بوٚنہٕ کنہِ دِنہٕ آمتس منٛزلی بأتس منٛز چُھ دۆیمن زبانن ہُنٛد اثر لبنہٕ یوان۔ یم بأتھ چھِ کأشرٕ ہن ہنٛدِ بدلوٚنی معیارِ زندگی تہٕ طورطریقن ہُنٛد عکس ہاوان۔ اۆ تام اَس موج یا گھرس منٛز کانٛہہ زِٹھ خاتون شرس للہٕ وان تہٕ سلہٕ وان۔ مگر روزگارکیو معاملاتو کنٛی رۆ زنہٕ تمن سو مہلت میسر۔ تہنٛزِ غأر موجوٗدگی منٛز چھےٚ شرس للہٕ ونہٕ باپتھ اکھ نوکرأنی، یوسہٕ شرس یمن مصرعن منٛز پأری لگان چھےٚ۔ مثلاً

وولا	نکہٕ	بہٕ	ہا	لگے	تام	شونگو	ساوتھ
وولا	نکہٕ	بہٕ	ہا	لگے	تام	شونگو	ساوتھ

ڈیڈی چھے افسر سہٕ ہا گوٚوٕ ے دفتر
یوٚ تام تورٕ واپس یِی توٚ تام سُلہٕ ناوَتھ
وولا نکہٕ بہٕ ہا لگے تام شوٚنگوٚ ساوتھ
ممی چَھے افسر سوٚ ہا گئیی دفتر
یوٚ تام تورٕ واپس یِی توٚ تام سُلہٕ ناوَتھ
بابھی چھے افسر سوٚ ہا گئیی دفتر
یوٚ تام تورٕ واپس یِی توٚ تام سُلہٕ ناوَتھ
وولا نکہٕ بہٕ ہا لگے تام شوٚنگوٚ ساوتھ

اکھ اولاد وُچھنہٕ ماجہِ ہنزِن نظرن منز اَکس شہزادٕ سندٕ کھوتہٕ کم آسان۔ اکھ مول موج چھِ پننس اولادس زندگی ہُندٕ سکون تہٕ بجرُک سہارٕ زانان۔ یہ چھُ تہندٕ خاطرٕ دنیاہچ ساریوٕے کھوتہٕ بڈٕ ارزتھ۔ شُر غریب گھرس منز پیٚتھیومُت آسہِ یا امیر گھرس منز، محل خانس منز آسہِ بڑیومُت یا لوکچہِ پارِ منز، غرض خانہٕ ماجر چُھ پرتھ شُرس ہوٕ ے میلان۔ پرتھ کانٛہہ شُر چُھ منزلی باٗتن ہُندٕ منز تلان۔ ماٗہرن ہُندٕ وُنن چُھ زِ زہنہٕ پتہٕ کینژٕ ریٚتی چُھ شُری سنٛدس دماغس منز کینژن مخصوص طبقن منز لیہِ تہٕ آہنگچ پاٚری زان کرنچ صلاحیت پاٚد گژھان۔ شُر ییٚلہِ ماجہِ ہنز آوازِ، گنوٗنس تہٕ لفظن ہنزِ ادائیگی پیٹھ غور چُھ کران، سُہ تہِ چُھ ماجہِ ہنزِ گنگرایہِ ستی آواز رلاونچ کوٗشش کران۔ لس چَھنہٕ ہٹہِ آواز نیران اما پوٚز ماجہِ ہندٕ بن وُٹھن ہنز حرکت وُچھتھ چُھ تمی آیہِ وُٹھن پھسراے کران۔ یمہٕ باٗتھ چھِ شُرس تہٕ ماجہِ جذباٗتی ربط مضبوط کران۔ منزلی باٗتن منز چھِ خاٗلص جذبات، سادگی، بے ساختگی، شیرینی، دل کشی تہٕ مقاٗمی رنگ ٹاکارٕ لبنہٕ

یوان۔ بوٚنہٕ کنہِ درج ہوہوبٲتس منٛز چُھ موج لوٗتہٕ وٲے زبٲنۍ تہٕ مٔد رِلیہِ منٛز پٔنٛنس شرس لولہِ متہٕ لاے کران۔

گوٗرِ گوٗرِ کرِیو کنہِ کے دوٗرو کنہٕ کے دوٗرو
حوٗرِ چھیاونہِ وان وَن کستوٗرو ون کستوٗرو
نالی چھیو کھالی مالہِ ہٹہِ ہنظورو ہٹہِ ہنظورو
گوٗرِ گوٗر کریو کنہٕ کے دوٗرو کنہٕ کے دوٗرو
دِلہِ ہنٛدِ شہزادِ آکھا لوہوٗرو آکھا لوہورو

یتھے پٲٹھی چُھ ییٚمہِ منزلی بٲتُک صوتی آہنگ تہٕ لفظن ہُنٛد تکرار تہٕ موسیقیت معصومن ہنٛدی کن مٔد راوان۔

تلاکن تلاکن
کنن ژھٕنے موٚختہٕ من
تلاکن تلاکن
راجہِ صاٮ۪بس سوٚنہٕ تن
کنن تراوے نیوٗل پن ٦

نرینہٕ شربن ہنٛدی پٲٹھی چھِ کوربن باپتھ تہِ الگ پٲٹھی منزلی بٲتھ مخصوص۔ اما پوٚز وارِیاہ منزلی بٲتھ چھِ دوٚنوٗنی باپتھ مشترکہٕ۔ بوٚنہٕ کنہِ چھِ اکھ زِنموٗنہٕ یم خصوٗصاً کوربن ہنٛدی باپتھ ٹُھرنہٕ چھِ آمتۍ۔

چھِی نے مٔژی کنن دوٗر گوٗر گوٗر گوٗر گوٗر

ئڈ صبۆر آے پۆر   گۆر گۆر گۆر گۆر
چھی نَے مژی کنن دۆر   گۆر گۆر گۆر گۆر
نچہِ کورِ بلاے دۆر   گۆر گۆر گۆر گۆر
آے پۆر وُمبر پۆر   گۆر گۆر گۆر گۆر
ڈکس ٹکہٕ بُتھِس نۆر   گۆر گۆر گۆر گۆر

☆

وولَے وولَے کۆری یے   کھونہِ ہَے للوتھ کۆری یَے
ابا جائنز کۆری یَے   کھونہِ ہَے للوتھ کۆری یَے
کۆستۆری وٕنچ ہۆری یَے   کھونہِ ہَے للوتھ کۆری یَے

منزلی بأتن ہنٛدس زمرس منٛز چھِ ''ژرِپٕی بأتھ'' تہٕ ''چتہٕ بالن بأتھ'' تہِ شماریوان کرنہٕ۔ موج چھےٚ شُرس اتھن منٛز استادٕ رٕٹتھ بێیس اتھِ ژرِپۆپ کرناوان تہٕ باضے چھےٚ تھۆد وٕتھتھ شُرس اتھن دون منٛز استادٕ رٕٹتھ اورٕ یور پھرناوان۔ اتھ صۆرتس منٛز چھِ لوتہٕ وآے لوتہٕ وآے لفظن منٛز مصرعہ تھنہٕ یِوان۔ یمن چھِ ژرِپٕی بأتھ ونان۔ یم بأتھ چھِ وُژھِ تہٕ بانٛبرِ سان وکھناونہٕ یِوان۔ مثلاًے

ژرِ پۆپ ژرِ پۆپ
مأکی اوٗنُے داں پۆپ
ژرِ پۆپ ژرِ پۆپ
بأے اوٗنُے داں پۆپ

سُے کھوٚ اَسے

نکہٕ لالہٕ لسے

ژرِ پوٚپ ژرِ پوٚپ

پتہٕ گنڈو أنٛی تھوٚپ

زۄن ژنڈٕر کھسَے

نکہٕ لالہٕ لَسے

امی قبیلک بأتہٕ قسم چُھ ''چتہٕ بالن''۔ یم بأتھ تہِ چھِ شرس اتھن دوٚن منزٕ ژٹتھ وکھناونہٕ یوان۔ بقولِ غلام نبی آتش:

''یم بأتھ چھِ شُرس تمہِ وقتہٕ ونہٕ یوان ییٚلہِ تس أنٛدی پٔکھچ پأری زان سپدٕنی ہوان چھےٚ، شُر چُھ نقل کرنس تہِ کم کاسہٕ آے پایہٕ کران، اتھہِ منٛزٕلسِ منزٕ ژٹتھ ونہٕ ینہٕ وألی یم بأتھ چھِ گندن بأتن ہُنٛداوپ ژوپ تہِ أمس شُرس کران، امہِ قسمکی چھِ کٔمے بأتھ دستیاب مگر چھِ سٕبٹھاہ دلچسپ تہٕ خوش یونی''۔ؔ

کینٛہہ مثالہٕ چھےٚ پیش:

؎ ژرِ ہن ژرِ ہن	ژرِ ہن ژرِ ہن
راجہِ شیرِ لرِ ہن	بالا درِ ہن
ژرِ ہن ژرِ ہن	ژرِ ہن ژرِ ہن

ولَے پوٗبرِ ہن ژرِ ہن ژرِ ہن
انہِ رنگہٕ ژرِ ہن ژرِ ہن ژرِ ہن

☆

چتہٕ بالن تے چتہٕ بالن چتہٕ بالن تے چتہٕ بالن
چھوٗنی چھوٗنی کرتو دندِ مالن چتہٕ بالن تے چتہٕ بالن
کنہٕ دوٗرگرِیو دوٗن لالن چتہٕ بالن تے چتہٕ بالن
وٗج نس چاٗنی مُہہ زالن چتہٕ بالن تے چتہٕ بالن

زنگہٕ ڈٔرراونہٕ موکھہٕ اوس شُر اتھن تھچھ گرِتھ ووٗدنہِ رٔٹنہٕ یوان تہٕ قدم کڈنہٕ باپتھ اٗس تس ہمت دنہٕ یوان۔ شُر لیہ اننہٕ موکھہٕ اوس بآتہٕ ہناتہِ گوٗنہٕ یوان۔ یتھہٕ پاٹھی اٗس شُرس پکنچ تحریک میلان۔ اکھ مثال چھےٚ پیش۔

پکان پکان نابد ٹکان
پکان پکان بادم ٹکان
پکان پکان ڈٔمبرِ ٹکان
پکان پکان اسان تہٕ گندان
پکان پکان موٗختہٕ چھکان
پکان پکان پوٗشُر ولان
پکان پکان کو فور ملان
پکان پکان پوٗش چھکان

پکان پکان لؤکن تھبکان

ماجہِ تھبکان بابس تھبکان

یم بأتھ گںوٚنک رواج چُھ ووٚنی ختم سپد مُت تہٕ تحریری صوٗرژ منٛز تہِ چُھ یہنٛد تعداد نہٕ آسنس برابر۔ زمانہٕ بدلنس ستیٚ ہأوی وقتن کم کم رنگ، رسم ورواج گٔے گال کھالتس تہٕ قدرن گوٚوژٕ کی پھیُر۔ اما پوٚز ماجہِ ہنٛدس لولس آو نہٕ زانٛہہ تہِ پھیرٕ۔ تسنٛزِ خوشی ہُنٛد مُژ مایہِ تہٕ زندگی ہُنٛد محور چُھ تسُنٛد اولاد۔ سو چھےٚ پننس اولادس دنیاہچ سارِۄے کھوتہٕ بڑٕ ارزتھ زانان۔ سو چھےٚ ہمیشہِ کیُت تسنٛدِ باپتھ آے تہٕ پاے کانچھان۔ تسنٛزِ خوشحألی، ذہنی سکونہٕ تہٕ تربیٚژ موکھہٕ چھےٚ سبٕڑھاہ فکرمند روزان۔ بونہٕ کنہِ دنہٕ آمُت منزلی بأتھ چُھ یوٚہے ارمان تہٕ خوأہش ہیتھ سنہٕ ونہِ لَیہ تہٕ مایہ بٔری تین لفظن منٛزشربن بوزٕ ناونہٕ یوان۔ موج چھےٚ پننس خانہٕ مألس پرٕ ہتھ کانٛہہ چیز آیہ تن تھاوُن یژھان۔ پأنسہِ کیاہ تہٕ اطلاسکی پلو کیاہ۔ غرض سو چھےٚ تس خوش خرم تہٕ نہال وُچھنی یژھان۔

دوٗر بلاے ژٔج یو موج بلاے ٲج یو

مول گوٚوے گامن سُہ ہو یی شامن

دوٗر بلاے ژٔج یو ماس بلاے ٲج یو

نألی تراوے اطلاس چندس تھاوَے روپیہ ساس

دوٗر بلاے ژٔج یو موج بلاے ٲج یو

کأشرن مسلمان تہٕ بٹن ہنٛدس اجتمأعی شعورس چُھ پنٛنہٕ پنٛنہِ آیہِ دینی عقیدن ستیٚ سوٚن واٹھ۔ یہنٛدن منزلی بأتن منٛز تہِ چھےٚ دینی عقیدن ہنٛزٕ سٔنی چھاپ درینٛٹھی گژھان۔ اکھ

موج چھےٚ یڑھان زِتسنٛدس اولادس گڑھ دیوی دیوتا ہن پٔٹھ یڑھ تہٕ پڑھ دِرِنۍ تہٕ سُہ گوڑھ تمنٕے کُن کل کرُن ۔مثلاً ۔

لالہٕ پھلہٕ جگرو کالہٕ کتہٕ اوسہٕ ہم
لکھٕمی آنگن دھنہٕ منگان اوسہٕ ہم
لالہٕ پھلہٕ جگرو کالہٕ کتہٕ اوسہٕ ہم
شارِکایہٕ آنگن انہٕ منگان اوسہٕ ہم
لالہٕ پھلہٕ جگرو کالہٕ کتہٕ اوسہٕ ہم
رأ گ نیایہٕ آنگن اوٚرزٕ منگان اوس ہم
سرسٔوتی ماتایہٕ بوٗد منگان اوسہٕ ہم
لالہٕ پھلہٕ جگرو کالہٕ کتہٕ اوسہٕ ہم

☆

ہو کرأیو ٹھوکرو ہو کرأیو ٹھوکرو
زالایہٕ ہنٛدِ نوکرو تٔسی پٔٹھ کر تو کلو
لٔخمی دِییِ رٔتی پھلو ہو کرأیو ٹھوکرو

اگرچہٕ گھرن انٛد ریم بأتھ بوزناوُنک سلسلہ وۄنۍ ختم چُھ گوٚمُت ،اماپوٚ زسکولن منٛز کأشُر مضمون پرناوُن سپُد کأشرِ شُری ادبہٕ باپتھ فال نیک ثأبت ۔شُربن ہنٛدس نصابس منٛز آو رنگارنگ شُری ادب شأمل کرنہٕ ،ییٚمہٕ کنۍ شُری اتھ موٗلس سرمایس نکھہٕ آے ۔بوٗنہٕ کنہٕ دنہٕ آمُت مشہور تہٕ معروف منٛزلی بأتھ، یُس شُرس نندرِ وُزِ ناونہٕ باپتھ بوزناونہٕ یوان اوس ،

آسہِ ووٗنی خاہِے کانٛہہ موج شُرس بوزناوان، مگر شُرٕن ہنٛدس نصابس منٛز شامل کرنہٕ ینہٕ کنۍ چُھ یہ بأتھ أزی چہِ پُیہِ ہنٛدس پژٕتھ شُرس ازبر۔

ے گاشہِ مۆت آو	دارِ کنۍ ہے ژاو
سُلہِ سُلے آو	دارِ کنۍ ہَے ژاو
پوٗنبرِ چھسَے پھیٖٹرِ یے	نکہٕ لالس کتہٕ یے
ہیٖتہٕ مس ہَے لاگنۍ	گٔے سَے رِتہٕ یے
راتس رٹہٕ ہون پیٖترِ یے	پوشن کرٕ ہوس پھوٚتہٕ یے
گاشہِ مۆت آو	دارِ کنۍ ہے ژاو

منزلی بأتن ہنٛز دل نشینی چھےٚ بے مثال۔ شُر چُھ یم بأتھ بوٗزِتھ شُری لأزی ہنٛز پزٕ خوشی پراوان۔ یم چھِ تس سماجس سٟتۍ اکھ لگاو تہٕ ہم آہنگی پأدٕ کران۔ یم چھِ شُری سُند سوچ تہٕ وطیرٕ رِژِ وتہٕ کُن لاگان۔ منزلی بأتھ چھِ شُرس لذت محسوس کرنکٕن حواسن سگراوان تہٕ تسنٛزن تخلیقی صلاحیژن آبیأری کران۔ منزلی بأتھ چھِ شُرس آواز تہٕ مختلف لَیہِ پرزنأونچ تہٕ پٔننٕن جذبن اظہار کرنچ صلاحیت بخشان۔ یم چھِ تس زبان تہٕ باقی چیز ہیٚچھنہٕ باپتھ دمأغی صلاحیژن متحرک کران۔ سٟنۍ تہٕ گٔنۍ جذبات یم اَکس شُرس مألس ماجہِ سٟتۍ وابستہٕ گژھان چھِ تم پھانٛپھلانس تہٕ گوڈ بھرنس منٛز چھِ منزلی بأتھ اکھ اہم رول ادا کران۔

منٛزلی بأتو پتہٕ چھےٚ شُرس تمن لَین ہنٛز ضرورت پیوان، یم سُہ اژِ کِہ یا صاف زبِ بولنچ کوٗشش کران چُھ۔ اتھ مرحلس پیٹھ چُھ تس مول موج یا گھریُک کانٛہہ بزرگ کھونہِ منٛز رٔٹِتھ باشہِ بوزٕ ناوان۔ باشہٕ دِ پتھ گوٚو شُری سُند یا جانٛاور سُند بول بوش۔ چونکہ شُری چُھ ووٗنی

ذٕہنی تہٕ جسمأنی طور ہناواش ہیٚو کوٚ ڈُمت آسان، لہذا چھِ شُری سنٛدِ فطرتہٕ تہٕ معیارٕ مطأبق معنی دار یا بے معنی جملہٕ اڑٕ، مصرعہ یا مصرعہ اڈتس بوزناونہٕ یوان تہٕ شُری چھِ یم پھِری پھِری ذٕرراوان۔ یتھہٕ پأٹھی چھُ شُر وارٕ وارٕ بول بوش تہٕ ہیٚچھان تہٕ ستی یمن ہُنٛد خوب مزہ تُلِتھ محظوظ سپدان۔

شُری باشن چھِ شری لیہ تہٕ ونان۔ انگریزی یس منٛز چھِ یمنٕ ''نرسری رایمہٕ'' ونان تہٕ اُردوٕ زبأنی منٛز ''نرسری ترانہٕ''۔ اُردو زبأنی ہُنٛد شاعر سید شکیل دسنوی چھُ نرسری رایمن اکہِ نیہِ صنفہِ یعنی ''طفلی ترانہٕ'' ستی متعارف کران۔ سعید رحمانی چھُ لیکھان:

> ''طفلی ترانے'' سے شکیل صاحب کی ہمہ رنگ شاعری کی
> ایک نئ جہت روشن ہوئی ہے۔ ان کا یہ قدم خاصی اہمیت کا
> حامل ہے کیونکہ ترانہ کی یہ صنف اردو میں رائمس کی غیر
> موجودگی کا ازالہ کرسکتی ہے اور ادبِ اطفال کو ایک کشش
> انگیز صنفِ سخن سے متعارف کرواسکتی ہے۔'' 8

اکھ مثال چھےٚ پیش۔

چاند تو سب کا پیارا ہے
اس کا روپ نیارا ہے
رتھ پہ کرن کے ہو کے سوار
نیل گگن کو کر لے پار

وۄنی ییٚلہِ أسی کأشرس لکہٕ ادبس کُن نظر تراوان چھِ، اتہِ چھِ دلچسپ تہٕ اثر دار شُری باشہِ موجود، یم شُر بوٚ تہٕ تہنٛد بوٚ بزرگو وقتہٕ وقتہٕ تھُری مٕتی چھِ۔ سانہٕ ازکال تخلیق کار وتہِ چھِ بے شمار شُری باشہِ تخلیق کٔری مٕتی، یمن پٔنُن اکھ منفرد رنگ تہٕ اکھ الگ خأصیت موجود چھےٚ۔ شُرٕن چھےٚ کانٛہہ تہِ ''لَے'' بوزٕنی تہٕ زہِ پھرنی خوش کران۔ یمہٕ لیہِ چھےٚ معصومن ہنٛدی دل رنزناوان تہٕ تہنٛدس دل ودماغس فرحت بخشان۔ شُری باشن ہُنٛد مقصد چھُنہٕ زِ شُرس تام گرٛھِ کانٛہہ سبق یا پیغام واتُن۔ تہٕ نہٕ چھِ شُرس اچھ فکر زِ یمن منٛز موجود کانٛہہ پیغام، معلوٗمات یا شیٚچھ پیٚیہِ تس پلہِ۔ وۄں گوٚو یم چھِ تہنٛدس لفظہٕ وۄترِس منٛز اضافہٕ کران تہٕ تلفظ ہیچھناوان۔ تہنٛد یاداشت چھُ وُسعت لبان تہٕ تمن چھُ مختلف چیزن متعلق تصور پأدٕ گرٛھان۔ شُری باشن منٛز ورتاونہٕ آمٕتی لفظ چھِ سہل تہٕ لوتہٕ وأے آسان۔ یم چھِ شُرٕن آسانی سان زہِ پیٹھ کھسان تہٕ پھرِ پھرِ دٔرراونہٕ ستی چھےٚ تہنٛزِ زہِ منٛز روأنی یوان۔ ابتدأئی وأنسہِ ہنٛدٕن معصومن باپتھ یم شُری باشہِ چھِ، تم چھِ عام طور بے معنیٰ آسان۔ یمن چَھنہٕ کانٛہہ مخصوص ہئیت تہٕ نہٕ چھُ مصرعن ہُنٛدِ ے کانٛہہ خاص تعداد مقرر۔ مثلاً

آنٹھو مانٹھو	ٹاربو لٹس
اُکنا دُکنا	تیرے چُمنا
مِلکا بابا	اُس برِ ٹھس
ہنٹھہٕ کا	ہنٹھہٕ کی
ہنٹھہٕ کا	گاڈا
گُرن گُرنی	مار چُرنی

استہٕ ژھبٕگر نستہٕ ژھبٕگر

رستہٕ بٹھالا ۹

یہ شُری باشہِ بوزٕنووےٚ ڈاےوُہرس شُرس، سُہ آووو لسنس تہٕ لوٚگ نرِ واینہ، اتھ برعکس ہٲونہٕ ستہٕ وُہرِ شُری اتھ کُن کانٛہہ دلچسپی۔ یٖیمہِ تلہٕ یہ کتھ اخذ سپز زِ تٔرٛے ژورٕ ؤری وٲنسہِ تامتھے شُری چھِ شُری باشن کُن مٲئل گژھان۔

بیا کھ شُری باشہٕ چُھ مثالہِ رٔنگی پیش۔ یہ شُری باشہِ چُھ شُر بن باپتھ سبٹھاہ پُرکشش تہٕ دلاویز۔ یوٚ دوٚےنہٕ امکہٕن لفظن کانٛہہ معنی مطلب چُھ اماپوٚ ز شُری چھِ یتھو باشو ستی سبٹھاہ محظوظ سپدان۔

چھتہٕ بتہٕ لوکھرے	کاوِنی کوکرے
انٹی منٹی	ٹایمہ ٹوٹبس
عقلی بقلی بہٕ	ہول گوکھ زٕ
اکّا نکّا پمپوش	شیرین تہٕ سرپوش
تِم چکھم برقہٕ تٔلی	راجہ ؤلی چھوٗنی

شُری باشن چھےٚ پنٕنی اکھ الگ اہمیت تہٕ خٲصیت۔ یم چھِ شُرس رٔنز ناونہٕ علاوٕ زبان ہیٚچھنس منٛز تہِ پنٕن رول نبھاوان۔ امہِ علاوٕ اٙسی ییٚہِ تہِ کیٛنہہ وَل سانہٕن پرانہٕن نشہِ موجود یٖیمہِ ستی شُرس جسمٲنی تہٕ ذہنی تربیت کرنہٕ اٙس یوان۔ زبان سیٚز راونہٕ موکھہ اٙسی تس ہنا پیچیدٕ جملہٕ دوہراونہٕ باپتھ دنہٕ یوان۔ شُر اوس کانٛہہ خاص جملہٕ یا جملہٕ اڈٲ کیٚسے شہس پٹھ گوڈٕ تریٚیہِ لٹہِ تہٕ پتہٕ ستہِ لٹہِ دوہراونہٕ باپتھ آمادٕ کرنہٕ یوان۔ کیٛنہہ لوکٕ موکٕ انعامہٕ تہِ اٙسس دنہٕ

یوان۔امہِ عملہٕ سۭتیٖ اٚس شُرس زبوٚ تہِ سدٕ ان تہٕ شہہ زیوٚٹھ گرٛھنچ ورزش تہِ گرٛھان۔ کیٛنٛہہ مثالہٕ چھےٚ پیش:

ترٛیٖلِس ترٛ ے ترکھ ترٛیٚن آنن

ژٕ تہٕ بتہٕ لتہٕ باب انیُٹ تہٕ بشباب

وتہِ پپٹھ بڑٕ بربگ مأرتھ کھیوم

ٹنگہٕ کلہِ لنگہٕ پپٹھ، گوڑٕ پپٹھہٕ تہرِ پپٹھہٕ، تاپہٕ توٚت ٹنگ کھیوم۔

مےٚ تہٕ ماسہِ کھنڈس ژڈس کھوڈس منٛز دودٕ چو۔

برآرگۍ رنگرِ ہُنٛد رنگر بورۄنگُس لوٚٹ۔

بانہالہِ بالہٕ پپٹھہٕ ژیٖنٛتھ دتھ ژیر کھیٚیہ۔

عُمرِ ہُنٛد اکھ اکھ پوو گھسنس سۭتیٖ چھِ شُری گندٕنس دروکنس کُن مأیِل گرٛھان۔شری چھِ ووٚنی پنُن دماغ کامہِ لأگتھ چیٖزن متعلق سوچنس قأبل بنان۔تِم چھِ پانہٕ وأنی گندنس دوران بےمعنی تہٕ باضے بامعنی رایمہ بناوان۔یتھہٕ پأٹھی چھےٚ گنٛدٕ باشہِ وجودس یوان۔یِم گنٛدٕ باشہِ چھِ شُری وکھرٕ وکھرٕ موقعن پپٹھ گندنس دوران بناوان۔بالغن ہُنٛد تہِ چھُ تتھی باشہِ بناونس منٛز اکھ خاص رول۔اتھ برعکس چھےٚ ابتدأیی وأنسہِ ہندٕن شرٕن باپتھ باشہِ تیار کرنچ عمل صرف برٛڈٕن ہنٛدے دٔسی بامل یوان۔گنٛدٕ باشہِ تھُرنس تہٕ ورتاونس منٛز چھُ زیادٕ پہم شُرِنے ہُنٛد عمل دخل۔گنٛدٕ باشہِ چھِ سٕبٹھاہ ژھوٚٹی آسان تہٕ سادٕ زبأنی کِنی چھِ شرٕن وٕ لی زبوِ پپٹھ کھسان تہٕ یاد گرٛھان۔تخلیقی أڈرن آسنہٕ کِنی چھِ یِم مزٕ دار تہٕ رنٛبہ وٕنی بنان۔گنٛدٕ باشن خأطرٕ چھُ آہنگ ضروری۔تہٕ یہے آہنگ چھُ یمن لوکٹٕن تہٕ لوتہٕ وأے مصرٕ اڈن بأ تگ

ہیُو تاثُر پآدِ کران ۔ گنڈِ باشَن ہیکہِ تہِ معنی اَستھ تہٕ ضروری تہِ چُھنہٕ زِیم گرٕھن معنی سوٗ آسَن ۔ بقولِ ناجی منور:

''ہر زبان میں بچوں کے ایسے گیت موجود ہیں، جو محض بچوں کے کھیل کود کے موقعوں پر گائے جاتے ہیں۔ایسے گیت جنہیں Non Sensical rhymes کہتے ہیں، اکثر کوئی معنی نہیں رکھتے۔ چند بچے مل کر کھیل کھیلتے ہیں۔تو ایک نئے گیت کی تخلیق ہو جاتی ہے۔ بچوں کے یہ گیت بڑے ذہنوں کی پیداوار کبھی نہیں ہو سکتے ہیں۔ایک بالغ آدمی (چاہیے وہ ایک مشاق شاعر ہی ہو) اس انداز سے سوچ ہی نہیں سکتا۔ان گیتوں کی تخلیق کا عمل نہایت دل آویز ہوتا ہے۔ایک بچے کی زبان پر کسی دلچسپ لے پر ایسے ویسے الفاظ چڑھ جاتے تو دوسرے بچے اُسے سُن کر اضافہ کرتے جاتے ہیں اور کچھ عرصہ بعد ایک دلفریب گیت ہمارے سامنے آتا ہے۔'' [۱۰]

مرحوم غلام نبی نٲظرن چُھ شرِی باشہِ نِہ گنڈِ باشہِ وُنمُت ۔ اکھتُ چُھ سُہ یمن گندنُک اکھ قسم زانان ۔ سُہ چُھ شرِن ہنٛدی گندنی یتھہٕ کنٛی گنزران: ۱۔ گنڈِ باشہِ، ۲۔ نچوٕ گندنی، ۳۔ کورِ گندنی، ۴۔ یکوٹہٕ گندنی ۔ غلام نبی آتش تہِ چُھ ''کأشرِ شُری ادبک توارٟیخ'' کتابہِ منٛز شُری گندنکی یمَے ژور قسم درج کران ۔ مگر ہیٚرِ کنہِ سپُد واضح زِ باشہِ چُھ تیُتھ

کاٹھہٕ منظوم آسان ،یُس شُرس اسنہٕ ، وسنہٕ تہٕ دل بہلاونہٕ کہِ غرضہٕ بڑی بوزناوان چھِ ،تہٕ
أتھی چھِ أسی شُری باشہِ ونان۔مگر ناظر چھُ گندٕ باشن ہنز تعریف یتھہٕ پأٹھی کران:

''یم چھِ تم صوٗژ یم زن شُرس کِتی زہنہٕ پتہٕ ییٚلہِ سُہ
بڑ وٕنہٕ بڑ وٕنہٕ کُن پوٚد پوٚد پکان تہٕ پوو پوو کھسان چھُ۔
وقتہٕ مطأبق تہٕ پنٕنہِ پنٕنہِ درجہِ تہٕ ضرورتہٕ مطأبق ایجاد گٔرتھ
مہیا تھاونہٕ آمتی چھِ۔۔۔۔۔۔۔۔امہِ خاطرٕ چھِ زہنہٕ پتہٕ
أمس کینژٕ دوٚہ ہی پنٕنہِ لولہِ تہٕ ٹاٹھنیارٕ کہِ پرٛتھ ساعتہٕ
اظہارٕ علاوٕ اکہِ آوازِ ستی پانس کُن مأل تہٕ توجہ پھرنچ
سبقہٕ ہن آپراونہٕ تہٕ اوہُند ذہن ٹاٹھنیارٕ بٔرژو ہاو ہاو ستی
پاناونہٕ اَسناونہٕ تہٕ پانس کُن پھرنہٕ یوان۔۔۔لوکچہِ لوکچہِ
باشہِ یم زَن شُرس آے دِنس ،پھبراونس تہٕ وٕٹھنس پوٚٹھنس
منز اتھہٕ روٗٹ کرونہٕ چھےٚ۔'' [۱]

ناظر صأبس ستی ہیکو ییمہِ لحاظہٕ اتفاق گٔرتھ زِ''شُری باشہِ'' چھِ شُرس اسنہٕ ،وسنہٕ یا
گندناونہٕ کہِ غرضے بوزناونہٕ یوان ،تہٕ امہِ کِنہٕ اگر یمن گندٕ باشہِ وَنو ،غلط گژھ نہٕ۔مگر ''گندٕ
باشہِ'' گندنُک اکھ قسم زانُن چھُنہٕ منأسب۔تکیازِ لفظ'' باشہِ'' دٔپتھ گوٚ وسُہ منظوم یُس
وکھناونہٕ ییہِ، تہٕ یتھہٕ کٕنہٕ ونو''گندٕ باشہِ'' تتھ منظومس ،یُس شُری (نِچوی تہٕ کورِ) گندنس
دوران گیوان یا وکھناوان چھِ۔

اکثر شُری بأتھ چھِ شُری گندنس دورانے ورتاوان۔ یہ کتھ تہٕ چھےٚ پزٕ زِ واریاہ باشہِ

یم شُرؠ گندنس دوران وکھناوان چھِ یا گیوان چھِ، تمن چُھ باشہِ کھوتہٕ بٲتھ وُنن جان۔ مثلاً ''گوسٲنۍ گندن بٲتھ''۔ گوسٲنۍ گندُن چُھ لڑکن ہُنٛد اکھ دلچسپ گندُن، یتھ منٛز اکھ شُر گوسٲنۍ لاگان چُھ تہٕ باقہٕ شُرؠ چھِس پتہٕ پتہٕ پھیران تہٕ یہ بٲتھ گیوان۔

بالس کھسان ترلیش مو لُجیو

ٹھنڈٕ ترلیش چھے ناوسان گوسانیو

لو لو تٲے

وَنہٕ ونہٕ پھیران ہٕتر مو لُجیو

دۄنیا چَھے نا دزان گوسانیو

لو لو تٲے

غلام نبی نٲظرن چُھ نٟچوؠ گندنن ہُنٛد کُل تعداد ۵۰ تہٕ کورِ گندنن ہُنٛد تعداد ۱۲ دِیٛتمُت۔ امہِ مزید تہِ چھِ ۱۹ گندنۍ یم دۄشوٕنۍ خاطرِ مشترکہ چھِ۔ یمو منٛزٕ آسی أڈؠ گنٛدنۍ نبرٕ کنہِ تہٕ أڈؠ أنٛدرٕ کنہِ گندنہٕ یوان۔ یم گندٕنۍ چھِ موسمی حالاتو، عمرِ ہنٛزٕ فرق، جنسی فرق، سمٲجی تہٕ اقتصأدی حالاتن ہنٛدس پس منظرس منٛز بارسس آمٕتۍ تہٕ قرنہٕ بدٕو پیٛٹھہٕ ازتام کُہیا روپ بدلٲوی بدلٲوی موجودٕ دورس تام وٲتِمٕتۍ۔ بڑٕ وٕنُہ مبٕن شرٕہن آسی نہٕ أزکی پأٹھۍ رنگہٕ رنگہٕ وسیلہٕ دٕستیاب۔ تہنٛدی مشغلہٕ تہٕ ذوق پوٗرٕ کرنکۍ وٕسیلہٕ آسی صرف روایتی گندنۍ۔ مگر موسمی حالاتو کنۍ آسی تہنٛدی گندنۍ متأثر سپدان۔ یِیمہِ کنۍ تتھۍ گندنۍ بارسس آیہِ، یم شُرؠ گھرن انٛدرٕ ے گندان آسی۔ [۱۲]

شُر چُھ جسمہٕ تہٕ مزازٕ کنۍ نوزُک تہٕ معصوم۔ یہُنٛد ذہن چُھ لووتہٕ خیال بے ترتیب

آسان۔ شُری سٔنز نفسیات زانٕنہٕ خأطرٕ چھےٚ مہارت درکار۔ مألس ماجہِ بلکہ اُستادن تہٕ چھےٚ پہوان أمی سٔنز نفسیات زانٕنہٕ خأطرٕ ہُنر مندی کأم ہێنٛی۔ شُرس چھُ فطری حُسنس ستی لگاو۔ سُہ چھُ قدرت کٮ۪ن نظارن وُنی دوان تہٕ تمن ستی رٔلِتھ یژھان۔ فطرتٕک پرٛتھ کانٛہہ رنگ چھُس دل تھٔنبلاوان تہٕ ووٚتہٕ انان۔ اوٚسے ییٚلہِ جاناوار بول بوش کران چھِ، سُہ چھُ تمن ستی خوش نوأیی کران، تمن ستی وُپھُن یژھان تہٕ چھِتہٕ پوٚشہ پرٛن پتھ موٚت گژھان۔ موج گٔری گٔری چھُ زوٗنہِ نادلایان تہٕ نپہ نپہ کرونی تارکھ وُچھتھ چھُس من پرٛزلان۔ سُہ چھُ تاپہ وِزِ روٗد تہٕ روٗدٕ وزِ تاپھ منگان، اوٚسے چھُ اوٚبرٛ وُچھتھ کرٛ کھلایان:

"یا شیٚخ صنعان اوٚبرٕ دِہوٗ فنا"

"یا اللہ تاپھ کر صاف کوٗکر مارے"

"یا اللہ دوٗرکر اوٚر کوٗکر مارے"

ہوٚکھے کرِتہٕ کرٛکہٕ دی دی چھُ روٗد والنہٕ باپتھ تِتھی ہوی لفظ دوہراوان خدایس التجا کران:

" تلہٕ دوٗد تلہٕ پوٚد پیٹھہٕ ژٔز تال

یا بار صاحبو روٗد اہ وال"

شُرس یہِ خیال وونہٕ ووتھہِ، تِتھی أندی پکھی چھُ تس زندگی ہُند مقصد نظرِ یوان۔ تس گژھ ہر ساعتہٕ کینٛہہ نوٚو ےنوٚو آسُن۔ سُہ چھُ رٛتہٕ کالس منز ونہٕ آسنٕک طمع کران تہٕ وندس منز آفتاب نیرنس منتظر روزان۔ ینہٕ والہِ موسمہٕ خأطرٕ چھُ پٔنٛنی پلان گوڈے سوٗنچتھ تھاوان ۔کٔشیرِ ہُند پرٛتھ کانٛہہ ویُہہ چھُ ہر ساعتہٕ رنگ بدلاوان۔ بہارُک موٚت تہٕ میوٚٹھ تھاپھ، زونہٕ رأژن ہُند روپہٕ ژادرٕ ؤلتھ فضا، سوٚت سوٚت تہٕ مدٕمٔتی ہوا ہٕک سرٕد ، روٗدٕ شرانو پتہٕ

نپہٕ نپہٕ کرٕنہٕ آفتابچہٕ زٕژ ییٚلہٕ فضہس چمکاوان چھےٚ تہٕ سوٗزلہٕ ہنٛدی ستھ رنگ اکھ رنٛگین دنیا ووتلاوان چھہٕ، تہٕ سورٕے چھُ برٛہن تہٕ وولساوان تہٕ لوکٹہن تہٕ تنٛبلاوان۔ کوتاہ دلفریب سماں چھُ تمہٕ وزٕبنان ییٚلہٕ رٕوٗ دبند گرٛھنہٕ پتہٕ تاپہٕ لےٚہش نموودار چھےٚ گرٛھان یا تاپہٕ لیہٕ منٛزی رٕوٗدٕ پھیٚری نغمہٕ گٔری گٔری پٔتھرس پیٛٹھ وسان چھہٕ، تہٕ أتھی چھہٕ کأشری نیٚہہ دزٛاوونان۔ یہٕ نیٚہہ دزٛاو چھُ بیٚیہٕ اوٚ برکھسنٛک اشارٕ دوان۔ شُری چھہٕ اتھ نیٚہہ دراوس ''شأج پیایہٕ'' ناو دوان تہٕ یُتھ ہیوٗ باشہٕ وکھناوان۔

شأجا پیٛایہٕ

شال زاس

نُندگوس خبرٕے

یورٕ دیٛتُنس

ٹھلہٕ بوٚک

تورٕ دیٛتُنس

زٕلہٕ بوٚک[۱۳]

کأشرس لکہٕ ادبس منٛز چھہٕ کأشرٛ ہن لوکن ہنٛزٕ زندگی ہنٛدی کہیا انہار تہٕ آکار دریٛنٛٹھی گرٛھان۔ یم چھہٕ تہنٛدی مشکلات، خوٚشیہٕ، غم، آسائشہٕ تہٕ آرام بیٛترٕ زانٛنس منٛز مدد کران۔ بقولِ محمد یوسف ٹینگ:

''والٹر لارنس تہٕ تسندٕ ہن واریاہن ہمزمان کشمیرشناسن ہُنٛد خیال چھُ زِ کأشر بوٗنے پنٛنہٕ وطنٛک کانٛہہ باضأبطہٕ توأریخ

قلم بند کوٚرمُت آسہٕ ہے،توتہٕ ہکہٕ ہوٲمِہ کہٕ لکہٕ باوٕ ژھنٛز
پیٚنہٕ تہٕ وونہٕ ستی واریاہس حدس تام زبر توٲریخ ترتیب
دِتھ۔۱۴

کاشُر شرٕ ادب تہٕ چُھ تتھی واریاہ چیز محفوظ کران آمُت۔یو نہٕ کنہٕ درج گندٕ باشہٕ چُھ اکھ گامی ماحول بروٚنہہ کُن انان۔ہو کھیہ کنۍ چُھ آب کانٛژ تہٕ شُری چھِ اتھ متعلق پٔنہٕ آیہٕ سنجیدٕ۔حالانکہ تہنٛز عمر چھےٚ گندنہٕ دروکھٕ تہٕ بےفکری ہنٛز،مگر امہِ صورتحالُک حل چھِ تم گندنس دوران تہٕ تلاش کرُن یژھان۔اکھ شُر چُھ میراب یعنی میر آب (اکھ جُسوار تہٕ بارعب نفر یُس گامکین کھہن رأ چھ راوَٹھ کرنہٕ باپتھ مقرر کرنہٕ اوس یوان) بنان تہٕ بیٛاکھ شُر چُھ تٔسی آب منگان۔مگر مراب تہٕ چُھ کُنہِ مجبوریہ کنۍ آب دنہٕ نشہِ انکار کران۔تہٕ یم دوٚنوٕے شُری چھِ خدایس رۄٚ دوالنہٕ خاطرٕ دعا منگان۔یتھہٕ پاٹھی چُھ یہ گندٕ باشہِ شُرین خدایس پیٹھ پژھ تہٕ یقین ڈٕرراوان تہٕ تم چھِ کشیرِ ہنٛدس پرأنس ماحولس،شرٕ گندنن،رِوایتی پیشورن،کاشت کأری ستی وابستہٕ واریاہن چیزن أنٛزٕ منٛزٕ گژھان۔

مراب چاچہٕ مرابو — کیا باگژھی،ون با؟
اَسہِ گژھ آب — سُہ کتہٕ انہٕ؟
درٕ پٹھہٕ — درٕ گوٚمُت نیرِتھ
توٚرَے آس پھیرِتھ — ڈلن لٔج رَب
دانٛبس گیہِ زب — ہامو وۄلُس نال
ٲوِ ویوٚرُس زال — یا بار صاحبو

روٗ دا وال روٗ دا وال

کبڈی گنڈُن چُھ لگ بھگ پرٛتھ قومس انٛدر رجوانن کیٛو ولوکٹٮ۪ن شُرٮ۪ن منٛز مقبول۔ یہ گنڈُن چُھ ہو کھٕ ڈٕ رس منٛز مأدانس منٛز گندنہٕ یوان۔ داہ باہ شُری چھِ زٕ ڈٕری بناوان۔ امہِ پتہٕ چھِ گندن گاہس اکھ پنٛڈ ریارٕ کھٕ دتھ زٕ حصہٕ یوان کرنہٕ۔ امہِ پتہٕ چُھ ٹاس کرنہٕ یوان۔ ٹاس کرٕنک رِوایتی انداز اوس زِ اکھ شُر اوس کترِ کھنجہِ اَکس تھوکہٕ سریٛہہ کُرِتھ، تاپھ اوٗ برٕ وٕنتھ ہیٛو رلایان تہٕ یُس دوٗ رزینان اوس، تمہِ طرفُک اکھ نفر اوس پندرِ پپٕٹھ شاہ ہٮ۪تھ ''کبٹ کبٹ'' یا ''کبٹی کبٹی'' ونان ونان بیٛیس طرفس تران۔ یتھےٚ پأٹھی اوس اکھ اکھ بوجا دوٚ یمس بنس منٛز تران تہٕ یمہِ باشہِ منٛزٕ اکھ اکھ لأن اَکی سےٕ شہس پپٕٹھ ڈٕ رراوان۔

چھَل کبٹھ کبَٹھ کبَٹھ
چھَل کبٹی کبٹی کبٹی

امبر بگیٛک نمبردار
چھُپے طاقت وولہٕ مار وولہٕ مار وولہٕ مار
آو نیری یٔک تصرف دار
چھُپے طاقت وولہٕ مار وولہٕ مار وولہٕ مار
کاپرہنُک ذألدار
چھُپے طاقت وولہٕ مار وولہٕ مار وولہٕ مار
ژلہٕ وُن چھُس جاناوار
چھُپے طاقت وولہٕ مار وولہٕ مار وولہٕ مار

تِتھے پاٹھی چُھ کورِبن ہُنٛد اکھ گنٛدُن ''دوٗ بِ باے'' یتھ منٛز داہ باہ کورِ '' اتھن تھپھ کٔرتھ اکھ آرٕ ہیوٚ بناوان چھےٚ تہٕ زٕ کورِ چھےٚ الگ روزان۔ یموٗمنٛزٕ چھےٚ اکھ کوٗر دوٗ چھنس اتھس کنٛتھ دجہِ ہناہ اویزان رٹان۔ دوٗ یم چھےٚ أمس پتہٕ کنہِ روزان۔ امہِ پتہٕ چھےٚ یہِ دجہِ واجینٛز یہ وٚنُن شروع کران ''دوٗبِ بایہِ دوٗ بس گندونا'' تہٕ دجہِ ستی اتھہٕ ملوٗنبن تھپن ژٔ نڈاہ ژٔ نڈاہ دوان تہٕ دأ یرس منٛز اژان، پتہٕ چھےٚ بیٚیہِ طرفہٕ بیٚیہٕ ژٔ نڈاہ دِتھ ''دوٗ بِ بایہِ دوٗ بس گندَ ونا'' ونان واپس نیران۔ باقٕے آرٕ کٔرِتھ کورِ تہِ چھےٚ أمس یوٗرٕ یی جواب دوان۔ باقٕے جملہٕ اڈچھہِ مکالمن ہنٛدس صوٗرتس منٛز جأری روزان تہٕ کھیل چھےٚ بروٗنہہ کُن پکان۔ ۱۵

دوٗبِ بایہِ دوٗ بس گندونا

دوٗبِ بایہِ دوٗ بس گندونا

لالہٕ چُھم ودان لائنٛز موج ماڈینٹھون

یہ ماچھس

ہرگز نہٕ

یہ ماچھس

یہِ تہٕ نہٕ

۔۔۔۔۔یہَے چھس

'' ترٛ پس'' چُھ عام طورلڑکہٕ گنٛدُن مگر کورِ تہِ آسہٕ یہ کُنہِ کُنہِ ساعتہٕ گنٛدان۔ یوٗ نہٕ کنہٕ درج گنٛدِ باشہِ چھےٚ کورِ ترٛ پس یا ٹینٛچن گنٛدنہٕ وِزِ بڑٕ چاوٕ سان وکھناوان۔

اِک سن اِک سن اِک سن

دوسن دوسن دوسن

ترٛین سن ترٛین سن ترٛین سن

چارسن چارسن چارسن

پانچو وار وار۔۔۔۔ ۱۶

سائنس لکہ ادبس منٛز چھِ کورٕن باپتھ درجنٕہ واد رۆو ٕی بأتھ، ہٕنٛدِ بأتھ، ہکچہٕ بأتھ بیٚترِ موجود۔ رۆو ٕچھ کورٕن ہُنٛد اکھ گنٛدُن۔ عام طور آسہٕ رہتہٕ کالس منٛز داہ باہ کورٕ کس آنگنس منٛز جمع گڑھتھ زٕ ذٕ ری بناوان تہٕ رۆو کران۔ بڑٕن دوہن پیٹھ اوس رۆو کرُن شرٕن ہنٛزِ خوشی ہُنٛد اکھ خاص حصہٕ آسان۔ حالانکہ یم رۆو ٕی بأتھ آسی بڑٕن ہنٛدی دل تہِ شاد کران۔ عیذن پیٹھ تہٕ ماہِ رمضانس منٛز اوس محلہٕ آنگنن منٛز رۆو ٕی بأتن ہُنٛد گرٛز آسان۔ یمن رۆو ٕی بأتن منٛز چھِ کورٕن ہنٛدی أولی تہٕ نوزُک جذبہٕ، آرِزۆ، امارٕ تہٕ خوٲہشہِ باوتھ لبان۔

''رۆو ٕچھ مقأمی نژنچ اکھ صورت۔ امہِ رۆو یُک عروجی نقطہٕ چھُ ہکٹ۔ ییٚلہِ کأشرِ نوشہِ کورِ پٔتہٕ بالہٕ پانٛک سرۆر لۆ ژراونہٕ خأطرِ والہانہٕ اندازٕ گتھ دوان تہٕ گنٛدان درۆکان چھےٚ۔ اتھ سٟتی چھُ بأتھ لأزمی تتھےٚ یُتھ موسیقی منٛز ترانہٕ یا تلانہٕ چھُ، یم ہُری چھِ پٔتہٕ لُطفہٕ تہٕ لطافت کنٛ خاص ذایقہٕ تھاوان۔'' ۱۷

ہکٹ کرنہٕ وِزِ یم بأتھ کورِ گوان چھےٚ تمن چھِ ہکچہٕ بأتھ ونان۔ یم بأتھ چھِ سادٕ مگر طرحدار۔ یمن بأتن منٛز تہِ چھِ کورٕن ہنٛدی جذبات، آرِزو، امارٕ، خأہشہِ بیٚترِ نسوأنی آیہٕ

شولان تہٕ ژھٹہٕ ماران۔ یم بأتھ چھِ بوزن والین ہُنٛد ووندٕ کُملا وان، امارٕ شولناوان تہٕ خیال وُ پھلاوان۔ ہکٹ چُھ اکھِ قسمُک رقص، یتھ منٛز زٕ کورِ روبرو روٗ زِتھ اکھأکس ستۍ اتھہٕ کاژِ ہنٛدس صورتس منٛز رلاوان چھےٚ تہٕ پتہٕ پٔنٛنۍ کھورٕ ٹینٛڈۍ ملوتھ گولس منٛز نژُن شروع کران۔ ہکٹ چھےٚ بالغ کورِ تہٕ کران تہٕ لوکچہِ کورِ تہِ۔ ہکٹ کرنہٕ ستۍ چُھ کورٕن پانہٕ وأنۍ ماے تہٕ لولُک جذبہٕ پھاپھلان۔

سورمہٕ بٔرِتھ سٕرنجن چُھمَے لو تہٕ لو
سون بٔرتھ گنجن چُھمَے لو تہٕ لو
لالہٕ گوٚمُت کنجن چُھمَے لو تہٕ لو
مأنٛز کٔرتھ پنجن چُھمَے لو تہٕ لو

☆

ٹھس گوم ہانٛکلہِ چانہِ کلہِ بوٚمبرو
جود گوم یمبرزولہِ چانہِ کلہِ بوٚمبرو
مسولہِ دود بلہِ چانہِ کلہِ بوٚمبرو
لٔدٕر گوم پھلہِ پھلہِ چانہِ کلہِ بوٚمبرو

''تُلَے لنگُن'' چُھ کورٕن ہُنٛدُ بیاکھ گندُن۔ اتھ منٛز چھےٚ زٕ کورِ استادٕ روزِتھ تہٕ اکھ أکس کُن تھر کٔرتھ پٔنٛنہِ نرِ اکھأکۍ سٕنٛزن نرٕن منٛز کاژِہنٛدِ پأٹھۍ بند کرتھ برٕ برِٕ گوٚان۔ اکھ کوٗر چھےٚ نِہمان تہٕ ستۍ بوجہِ کمرس پیٹھ تُلِتھ یہ بأتہٕ ٹکرٕ وناں ''تُلتھَے لوٚنگُن'' تہٕ دوٚیم کوٗر چھےٚ یتھَے پأٹھۍ بوٚن کُن نیٚمِتھ گوڈنچہِ کورِ پٔنٛنس کمرس پیٹھ تُلان تہٕ جواب دوان ''تُلُم ہأے''۔ تہٕ یتھہٕ

پأژھی چھِ کھیل جأری تھأوِتھ دوٗشوَ ے کورِ پٔژنہِ پٔژنہِ وارِ پیٹھ بأتُک اکھ اکھ ٹکرا گوٕان۔اتھ دوران چھےٚ کورِ بأتہٕ کس صورتس منزٕ پٔژنٕ جذبن ہُنٛد بےٚ پھرُیک اظہار کران۔یہ گنٛدُن چُھ تفریحی،گرم جوشی تہٕ ہمت پأدٕ کران۔

تُلتھے لونگُن تلم ہأے

داجہِ لونگُن تلم ہأے

راجہِ لونگُن تلم ہأے

چاأو تھے گاو چاأوم ہأے۔۔۔

اتھ بأتس منزٕ چُھ علاقہٕ وار پھیرٕ تہِ لبنہٕ آمُت۔مثلاً

تُلتھے لونگُن تلان چھس

داجہِ لونگُن تلان چَھس

شوٗرتھے آب شوٗرُم ہأے

دِژتھے پوٗژ دژم ہأے

وٕج تھے ووٗرا وٕجم ہأے

لوگہٕ تھے جورٕ لوگُم ہأے

لوگتھے گہنہ لوگُم ہأے

لوگہٕ تھے سورمہ لوگُم ہأے

ہیوٗت تھے روخصت ہیوٗتُم ہأے

دژایہ کھے وأرِو دژالیس ہأے

لوکچن کورِ بن باپتھ چھِ ونہٕ وُنی تہٕ۔ اکھ خۄ بصورت ونہٕ وُن چھُ لوکچن کورِ ن باپتھ بوٗنہٕ کنہٕ درج۔ یتھ منز اکس بیٚنہِ ہُندِ پنٕنس بٲے سنٛدِ باپتھ ژۄ رلول باوتھ چھُ لبان۔ کوستام کۄرِ چھےٚ پنٕنس مٲلس نشہٕ دۄر۔ بُلبل سنٛدس پچٕنس پیٹھ چھےٚ کاشرِ ن یہ پڑھ دٕ رتھ زِ بُلبل یێلہِ دارِ دمس یا گلو لنجہ پیٹھ چیٚچ کرنہٕ بہان چھُ، سہٕ چھُ کانٛسہٕ پٲٹھی سنٛدِ چیٚچ خبرانان۔ تہٕ تتھے پٲٹھی چھُ کاوِ سنٛدس ٹاوٹاو کرنس پیٹھ کانٛسہِ یژ کال گٲمتس گھرکس بٲژسنٛدِ پیٚچ ژینہٕ ون میلان۔ اَوے چھےٚ کۄر بُلبلس تہٕ کاوس گراوِ کران، تکیا زِ تھنز آواز بۄ زِتھ چھےٚ سوٗئی دوان مگر تۄ پتہٕ تہٕ چھُنہٕ تسنٛد مول یوان۔ چھیکرس چھےٚ تس زۄن پنٕنی ہمدرد باسان، تہٕ سو چھےٚ تٔسی نادلایان۔

کاووکۄ ریێنہِ وول اسہٕ تہٕ کھیۄ وسالاہ
یااللہ لٔسی تتم بٲے لالاہ
بتہٕ کھےٚ تژ اٗمیاہ چاے چیۄ وپیالاہ
یا اللہ لٔسی تتم بٲے لالاہ
ابزی یارِ بُلبُلو پٲزی یارِ کاوو
اِدِ کونہٕ میونے مول آوو
زۄن موج زۄنی ہانکل مُژراوتے
بہٕ تہٕ چھس چانٛی وانکل کۄر

نیٚچوِ ن تہٕ کورِ ن ہندِ باپتھ چھِ کینٛہہ گندنی مشترکہٕ۔ تم چھِ یم یکوٹہٕ تہٕ گندان تہٕ کُنہٕ کُنہٕ وِزِ بیٚون تہٕ۔ یم گندنی چھِ دوشوٕنی باپتھ مناسب۔ یموٕ ے گندنو منزٕ چھُ اکھ گندُن'' اڈُکس بوٗکُس''۔ یہ گندُن چھُ عام طور وندس منز گندنہٕ یوان۔ گندنُک طریقہٕ چھُ یہ زِ ژور

پانژٕ ھ شُری چھِ أکس جایہِ بہتھ پٔنٕنی دونوَے اتھہٕ برونٹھ کُن کڈان ۔ پتہٕ چُھ اکھ شُر باقین شُرٕ بن ہنٛد ٕ بن پیٚٹھہٕ اتھن کُن پٔنٕنہِ دوچھنہِ اتھہٕ چہِ سیٚزِ اوٚنگجہٕ ستیٚ زیرِ دِوان تہٕ بٲتھ وکھناوان ۔

اوٚکُس بوٚکُس تلہٕ وٲنی ژُوٚکُس
اوٚنم بٹُخ لوٚدُم دیگہِ
شال کِچ کِچ وانگنو
بڑٕمجہِ ہارس پوٗنی چھوٚکُم
بڑٕمجہِ بٹہٕ نے ٹیٚکِس ٹیٚکی نیاہ

امہِ بٲتُک گوڈنیک مصرٕ چُھ کیٚنژن علاقن ہنٛدی شُری ییٚمہِ آیہِ وکھناوان ۔

ہُکس ہِکُس تیٚلہِ ون ژُکُس

''اوٚکُس بوٚکُس'' گندن بٲتھ چُھ سٮ۪ٹھاہ مقبول ۔ یہ چُھ ہر خاص و عام ،لوکٹس کیوٚ بُڑس یاد ۔ نہ صرف کٲشرٕ بن بلکہِ مختلف پلیٹ فارمن پیٹھ صدا بند کرنہٕ ، گوٚنہٕ یا چلاونہٕ ینہٕ کنٛی چُھ یہ بٲتھ کٲشریوٚ علاوٕ ہندوستانس منٛز باقٕے زبانن ہنٛدٕ بن لوٗکن تہِ ویوٚد ۔ اتھ میٛج بالی وُڈس منٛز تہِ سٮ۪ٹھاہ پذیرآئی ۔ بٲتس چھےٚ پٔنٕنی اہمیت ، اما پوٚز یہ گنڈُن چُھ شُرس رٕلتھ میلتھ روزٕنُک تہٕ ہشر ورتاوُنک جذبہٕ پھاپھلاوان ۔ امہِ ذریعہ چھےٚ یہ کتھ واضح سپدان زِ انسانن انٛدر چُھنہٕ بٔن بلکہِ چھِ قدرتن سأری ہوی بنأوی متٕۍ ۔

''گرٕ ہٹہ پہہ دی تو'' ''کُس باچُھکھ سٕزِ وول'' تہٕ ''بشتہٕ بشتہٕ بڑٕاریوٚ'' بٲتھ چھِ غلام نبی آتشؔن ''کٲشرِ شُری ادبٕچ سوٚمبرن (شٲعری) منٛز شُری بٲتن ہنٛدس وانگس منٛز

درج کٔرِ متۍ ، تہٕ پئنہٕ دؤیمہِ ''کشمیری لوک ادب'' کتابہِ منز چھُ یہِ ''گرٕ ہٹہ پہہ دی تو'' تہٕ ''کُس باچھکھ سزِ وول'' گندن بأتھ شمار کران ۔ ووں گوٚ ومرحوم غلام نبی نأظر سنزِ ''سانہِ گندن ترایہِ'' کتابہِ منز چھُنہٕ یمن دوٚن بأتن ہُنٛد ذکر میلان ۔ یموٚ بأتو ورأے چھُ تمی اتھ کتابہِ منز کُل اکشیتھن گندنن ہُنٛد تفصیل دِیتمُت ۔ غلام نبی آتش تہٕ چھُ ''کأشرِ شُری ادبُک توأریخ'' کتابہِ منز اتھ کتھِ توثیق کران لیکھان ۔

اتھ منز چھِ کُلہم پأٹھی اکشیتھن گندنن ہنٛدی تفصیلات درج کرنہٕ آمتۍ ۔ پانٛژاہ گنٛدنی تہٕ تمن متعلق منظوٗمہٕ چھِ صرف لڑکن ہنٛدِ خأطرِ مخصوص تہٕ باہ گندنی کورِ ہن ہنٛدِ باپتھ ۔ کنُوٗہ چھِ دۄنونی ہنٛدِ باپتھ ۔ پرٕ ہتھ کُنہ گندنس ستۍ چھُ کانٛہہ نہٕ کانٛہہ وأٹھ ۔ واریہن گندنن ہنٛدی ناو تام چھِ تمے بأتھ یم اتھ گندنس دوران وکھناونہٕ یوان ۔ مثالے اؤکُس بوٚکُس ، تُلتھے لنگُن ، بشتہٕ بشتہٕ براریو ، گرٕیٹہٕ پاہ دی تو ۔ ۔ ۔ ۔ ۔'' ١٨

یتھۍ کٔنۍ ہیٚر کنہِ تہِ ونہٕ آوزِ ''گرٕ ہٹہ پہہ دی تو'' تہٕ ''کُس باچھکھ سزِ وول'' بأتن ہُنٛد ذکر چھُیی نہٕ نأظر سنزِ ''گندن ترایہِ کتابہِ'' منز ۔ مگر آتش چھُ یمن دوٚن بأتن گندن بأتن منز شأمل کرنہٕ باوجود تہٕ گندنن ہُنٛد تعداد اکشیتھے گنٛزران ۔ یہ کتھ تہِ چھےٚ واضح زِ ''بشتہٕ بشتہٕ براریو'' شُری بأتھ اؤک طرف ترأوِتھ باقی زِ یعنی ''گرٕ ہٹہ پہہ دی تو'' تہٕ ''کُس باچھکھ سزِ وول'' بأتھ چھِ لہجہ تہٕ بولہٕ کنۍ کُنہ شکہٕ ورأے گندن بأتھ ۔

''گرٛ ہٹہ پہَہہ دی تو'' بأتس متعلق چُھ آتش صأب ونان:

''گرٛ ہٹہ پہَہہ دی تو'' ایک مقبولِ عام کھیل بھی ہے اور گیت بھی۔ دو بچیاں یا ایک چھوٹی لڑکی اور لڑکا شانے ملا کر، ایک دوسرے کے بازووں میں بازو ڈال کر ایک دوسرے کو اوپر اُٹھاتے ہوئے بڑی پُھرتی اور جلدی کے ساتھ ''تُلتھے لنگُن'' والے گیت کی لے اور ہلکے زیر و بم کے ساتھ یہ گیت دہراتے جاتے ہیں۔''۱۹

سأنی پرٛأنی أسی سیوٚ دساہِ۔ اکھأ کس أسی حاجت کڈان تہٕ بکاریوان۔ تمن منٛز اوس ملرٛارتہٕ سمرٛار۔ یہِ بأتھ چُھ ساٚنین شرٛین رئٹ ناونہٕ علاوہ واریاہن روایتی چیزن ہنٛز زانکأری فراہم کران۔ مثلاً

گرٛ ہٹہ پہَہہ دی تو!	ییٚتہٕ چُھنہٕ کانٛہہ
تِم کوٚت گأمتی	نوٗنس تیلس
بٔڈموج کتہٕ چھوٕ	کُچھِ پٹھ پیٹأمرٛ
کیٛاہ چُھس زامُت؟	نیٚچوٗ پلاہ
ناو کیٛاہ کوٚر رووس؟	حبیب اللہ
نألی کیٛاہ ژُھنووٗس؟	لوچہ تہٕ پوژھ
ووڈِ کیٛاہ دیتوس	کورِ کلہٕ پوش
کھورن کیا لوگوس	تلہٕ پأزأر

سٔیُن کیٛاہ رنہ وُس؟ — سوٚژل تہٕ ہاکھ

کٔمی سٕنٛز وارے — کِلہ ہنٛزٕ وارے

کِل ما مارے — روپَے دارے

''کُس باچُھکھ سزوول'' اَسی شُری عام طور شامہٕ پتہٕ گنٛدان۔ یتھ منٛز اکھ شُر ژٕنہٕ ہتی پانس گوٗنٛژھہٕ بناوان تہٕ کلس دستار پھنگرا دوان اوس۔ پتہٕ باقین شُرٕ ہن روب داب کٔرِتھ تمو منٛزٕ اَکس ژوٗرٕ ہانٛژلاٛ گتھ ونان زِ ژٕے چُھتھ انمہٕ ڈُل ژورِ نیُمت۔ باقی شُری اَسی سزٕ وٕلس زارٕ پار کران تہٕ ہانٛژلاٛ گی متس ژورس یلہٕ تراوناوان۔ مثلاً

کُس با چُھکھ ؟ — سزوُول

کیاہ چُھکھ ژھاران — انہٕ مہٕ ڈُل

سُہ کٔمی نیوٗوے — ژٕے تہٕ بیٛیہٕ کٔمی

مےٚ کر چیٚو — روٗ دییٛلہِ پیٚو

ژٕے چُھکھ ژوٗر

کُٹہٕ وال والی لوٗر

نانانا نا بابا نا

لکہٕ ادبس منٛز چُھ شری بٲتن ہُنٛد کٲشِر تعداد موجوٗد۔ اتھ منٛز چھ پرٛ بتھ قسمکی بٲتھ موجود، یم شرٕ ہن ہنٛز ذٔہنی، لسٲنی، روحٲنی، فکری تہٕ اخلاقی تربیت باپتھ سبٹھاہ کارگر چھِ۔ یم بٲتھ چھِ مختلف مرحلن پٮ۪ٹھ شُرٕ ہن ہنٛز ضرورٔژ تہٕ شوق پوٗرٕ کران تہٕ ہُنٛد من رنٛز ناوان، زانکٲری فراہم کران تہٕ رٕژ پرورِش کران۔ یم چھِ بیٚنہِ بٲے سنٛدس لوٗلس، مٲلس ماجہِ ہتی مامے محبت،

أ شناون ہٕنٛز قربت، دوستن ہٕنٛز دوسدأری، ماحولس ہٕنٛز رٕژر، باقٕے زٕوٗ زأژن ہٕنٛز ہمدردی تہٕ تہنٛز فکر، زِٹھن ہُند احترام، قدرٕ تہٕ سادگی ہٕیچھناوان تہٕ اتھ پوچھر دوان۔

بروٗنہہ کالہِ أسی لۄکھ زیادٕ پہن گھرس منٛز بنیمتٕن چیزن کأم ہیوٗان۔ بازرس منٛز تہِ أسی نہٕ سہل سہل چیز بٹان۔ پوٗنسہٕ ٹوٗنک تہِ اوس لۄکن نشہِ کمٕے۔ یٕیمہِ کنٕ نہٕ بازری چیزن ہُنٛد خاص چلے جاواوس۔ لۄکھ أسی اکھا اکھ پوٗنسہ جمع کٔرِتھ کانٛہہ چیز مولی ہنٛنس قأبل بنان۔ پأنٛسہٕ جمع یا محفوظ تھاونہٕ خأطرأس اکھ گوٗژرِ ہنا اتھہٕ ہٕنٛز سُونہٕ یوان۔ أزکی پأٹھی آسہٕ نہٕ سُوٗنہٕ کرنہٕ خأطرِ مشینہٕ۔ لۄکھ أسی سیوٚد ساد زندگی گزاران، اماپوٚز یہ زندگی أس شُرین باپتھ تہِ سبق آموز تہٕ صبر آزما آسان۔ تمن اوس زندگی ہُنٛد کرتچھر ژٕتر نُک تہٕ مشکلاتن ہٕنٛز مقابلہٕ کرنُک بٔتر پأدٕ گژھان۔ یم بأتھ چھِ پرانین ہنٛدی تجربہٕ نوٕین پُیٖن تام واتناونس منٛز اہم رول نبھاوان۔ یہ شری بأتھ چھُ اچ اکھ مثال۔

مأسے مأسے

کٔیاہ چھکھ کران؟   ہٕرٛژن ژھاران
ہٕرٛژنہِ کٔیاہ چھُے کرُن؟   پٕن تارُن
پٕنس کٔیاہ چھُے کرن؟   گوٗژٕر سُوٗنی
گوٗژرِ کٔیاہ چھُے کرُن؟   پوٗنسہٕ تھاوٕنی
پوٗنسن کٔیاہ چھُے کرن؟   گاو انٕنٕز
گأو کٔیاہ چھُے کرُن؟   دوٗد ہیوٚن
دوٗدس کیاہ چھُے کرُن؟   چوٚن تہٕ چاوُن

رِوایتی تہٕ غأر تیکنیکی چیز یم سانہِ سماجکۍ تہٕ تمدٕنکۍ حصہٕ أسی چھِ ووٚنۍ ناپید۔ مگر یم بأتھ چھِ کأشرِ ہُنٛد تہذیب، تمدن تہٕ سماجکۍ عکس محفوظ کران۔ یمن بأتن منٛز ہیکَن شُری پرانین ہنٛدِ اجتمأئی زندگی ہنٛز معاشرتی، معأشی، سیأسی، مذہبی تہٕ تہذیبی حالاتن ہُنٛد عکس وُچھتھ۔ مثلاً رسم ورِواج، عقیدٕ، فکرٕ، کأم کار، محنت مشقت، طبقأتی نظام، نفسیأتی کشمکش چھ اتھ منٛز نمایاں۔ تِتھے ہیوٚ دلچسپ بأتھ چھُ بوٚنہِ کنہِ درج ـــ

نانہِ دِیُتم دانے — دانہِ دِیُتم کٲنٛزس

کٲنٛزن دِیُتم توٚمُل — توٚمُل دِیُتم گرٛٹس

گرٛٹن دِیُتم اوٹ — اوٹ دِیُتم ڈُلی جے

ڈُلی جہِ دِژٕم میٛٹ — میٛٹ دِژٕم تاوے

تاوِ دِژٕم ژٔوٹ — ژٔوٹ دِژٕم مامس

مامن بأگرأو گامس

شُری چھِ نشو ونماہکۍ مختلف مدأرج طے کٔرِتھ تبدیلیو تہٕ ترقی ہنٛدیو منزلو منٛزی گزران۔ یمن چھُ اتھ دوران پرٛتھ لحظہ نوٚو تجربو منٛزی گُزرُن پیوان۔ اوے چھُ شُرِ ہُنٛد ادب ذہنی، لسأنی تہٕ عمرِ اعتبارٕ بڑٕن ہنٛدِ ادبہٕ نشہِ مختلف آسان۔ اتھ منٛز چھِ شُرِ ہنٛدِ ذہنی سطح تہٕ معیارٕ مطأبق حیات وکاینا تکۍ مختلف معاملات تہٕ مسأئل عام فہم زبأنی منٛز بیان کرنہٕ یوان۔ شُرِ چھِ حیوان سیٹھاہ خوش کران۔ اوَے چھُ شری ادبس منٛز تہِ تِتھی ہوی کردار شأمل یوان کرنہٕ۔ ''بشتہٕ بشتہٕ برٛاریو'' شری بأتس منٛز چھُ سہل مگر تخلیقی زبانہِ منٛز اکھ ڈرامأئی صوٗرت حال ووٚتلاونہٕ آمٕت۔ شُر چھُ أکس تِتھِس دنیاہس منٛز واتان یتہِ سہ سورُے واقعہ

زن أ چھوٗ چھان چُھ تہٕ سُہ چُھ امیک حظ تلان ۔ یہ بأتھ چُھ تسنٛزن تخیلی تہٕ تخلیقی صلاحیژن گُھرن دوان ۔

بشتہٕ بشتہٕ برٛاریو   کھوٚت کھوَن
توٚرٕ کہو وولُتھ   یَرے پن
سُہ کسوٗ ڈیٖنٹھو   وتہٕ لوکن
وتہٕ أس پکان   مہرازٕ ہن
ژٕمی سےٚ گنڈتھ   تنہٕ ہن
ژٕمی دِژ نیو   پوٗنسہٕ ہن
تتھ کیاہ اوٗنُتھ   ننہٕ ہن
شرٛن برِتھ   ییڈٕ ہن
نوٚشی پوٚشی نو   أڈی جہِ ہن
نوٚش کُھرٛ یو   قأضی وان
پوٗنسس پُلہٕ ہور   چُھنہٕ میلان
پُلہٕ ہور شوبان   گرٛیسی باین
گرٛیسی بایہِ لاران   کُجہِ کوٗنشن
کُجہِ کوٗنشہِ شوبان   خوجہِ باین

لکہٕ ادبس چھےٚ خأصیت زِیہِ چُھنہٕ پرٛنتھ ساعتہٕ ہوٗے روزان ۔ اتھ چھِ مختلف دورن تہٕ بیوٚن بیوٚن فردن ہنٛدِ ذٔسی ژٹہٕ واتھ سپدان روزان ۔ کینٛہہ چُھ تراونہٕ یوان تہٕ کینٛہہ

ژُھس جورنہٕ یوان۔ یہِ تہِ چُھ ممکن زِ اَکسے زمانس منٛز ہیٚکہِ بیٚون بیٚون علاقن منٛز اکُے بأتھ مختلف آیہِ لۄکن منٛز عام اَستھ۔ ''بشتہٕ بشتہٕ براریۄ'' شُری بأتس منٛز تہِ چُھ علاقہ وار پھیرنظرِ گژھان۔ کیٚنژن علاقن منٛز چھِ شری یہ بأتھ ییٚمہِ آیہِ وکھناوان۔

بشتہٕ بشتہٕ بڑاریو کھۄت کھووَن
تورِ کہو وولُتھ ببرے پن
سُہ کمن تروتھ کو تر ن
کو تر پیٹھی ما رِ کن
زۄن چھَ گنداں تا رِ کن
زۄن موج زۄنی گٔژ بجے
سا ڈِ ژ و ر تمن انِم گاڈِ ژور
تِم ترٛ اوِم جچیرے جچیر پیٹھ نژنے ۔۔۔۔

یٚیلہِ شُری یہ بأتھ گیوان یا گُنگناوان چھِ، امیُک آہنگ تہٕ سازُت چُھ تمن حرکتس منٛز انان۔ تہنٛد دل و دماغ چُھ تروتازٕ سپدان۔ موضوعچ رنگارٕنگی تہٕ تخیلی عنصر موجود آسنہٕ کنٛی چھ شُری سُنٛد ذہن خیأٔلی دنیاہس منٛز پرواز کران۔ رِوایتی بأتن منٛز یٚیتہِ زبان سادٕ تہٕ دلکش چھےٚ آسان، تتہِ چھِ شُرِ ہن مشکل الفاظ تہِ بُتھہِ پیٛوان، یِہُنٛد معنی تم برٛہن نشہِ دریافت کران چھِ۔ یتھہٕ پأٹھی چُھ تہنٛدس لفظہِ ووترس منٛز اضافہ سپدان۔ لفظہٕ وۄتُرہُرنہٕ کنٛی چھِ شُرِ ہن نۄی نۄی تصورات ذہنس منٛز پھبان۔ تم چھِ پنُن اظہار خیال بہتر پأٹھی دۄیمین تام واتنأوِتھ ہیکان۔ لَیہِ تہٕ آہنگچ پأری زان سپدنہٕ کنٛی چھِ شُری خوب تُک بندی کران تہٕ بعض

اوقات پِھہ تہنٛد دسی رٕتی شعرتہٕ تھنہٕ پیوان۔

روایتی شُری بأتن ہنٛز زبان، لہجہ تہٕ آہنگ چھُ شُربن متأثر کران۔ یمن منٛز بیان سپزمژ لوکچہٕ لوکچہٕ کہانیہٕ چھےٚ شُربن نثری دلیلن کُن رغبت بڑھاوان۔ یوٚہے چھُ وجہ زِ نظمو پتہٕ چھِ شُری نثری کہانین منٛز ژٕ ر دلچسپی نوان۔ کأشری اَسی کتھہٕ گرنس تہٕ دلیلہٕ تھُرنس منٛز طاق۔ کأشرس لکہٕ سرمایس منٛز چھےٚ بے شمار لکہٕ کتھہٕ دریٚنٛٹھی گژھان یم کأشر بوگاٹہٕ جارُک سبق ہیٚچھنہٕ تہٕ ہیٚچھناونہٕ موکھہٕ تھُرِ مژ چھےٚ۔ یمن دلیلن اَس تژھ توژھ زِ پرٕتھ وأنسہٕ ہنٛدس فردس اوس اتہِ حسبِ ذائقہ مزٕ تہٕ سرور میسر سپدان۔ شُربن ہنٛز تعلیم و تربیت چھےٚ پرٕتھ وقتہٕ مألس ماجہِ خأطرٕ اکھ چیلنج۔ بروٚنہہ اَسی گاٹلی کأشری پٔنہٕ ذہانژ، تجربہ کأری تہٕ بترِ کٔنی پٔنن پرٕتھ کانٛہہ وَل شُربن ہنٛزِ تربیت خأطرِ سنجیدگی سان ورتاوان۔ امیک ٹاکارٕ ثبوت چھُ لکہٕ ادبس منٛز وأفر مقدارس منٛز لکہٕ دلیلہٕ، شُری بأتھ، پرٕژ، تلمیح، ڈٕپتی، گنڈ بیٚترٕ۔ ہتہٕ بدبوٕ ری یو پیٚٹھہٕ چلہٕ وُن یہ لکہٕ وِرثہٕ چھُ پرانٮ۪ن ہنٛدی تجربہٕ، مشأہدہ، پزر تہٕ گاٹہٕ جار نٔین پُین تام واتناوان۔ شُربن ہنٛد فہم وادراک تہٕ ذٔہنی صلأحیژن کھہرن دنہٕ باپتھ چھےٚ یم وتی ذأژ سبٹھاہ کارگر۔ شُرس اندر چھُ تجسسک مادٕ بُرتھ تہٕ ژٕ رتھ۔ سوال پرٕژھنی تہٕ جواب ژھارٕنی چھُ تسنٛد فطری تقاضہٕ۔ شُربن ہنٛز یہَے ضرورت پوٗرٕ کرنہٕ خأطرٕ اَسی پرأنی پرٕژن ہُنٛد استعمال کران۔ کٔشیرِ منٛز چھےٚ پرٕژ قدیم کالہٕ پیٚٹھے سبٹھاہ مقبول۔ پرٕژ بوزنہٕ تہٕ تہنٛد جواب تلاش کرُن چھُ شُربن ہُنٛد دلچسپ مشغلہٕ۔ یم چھےٚ نہٕ صرف تفریحُک سامانہٕ میسر کران بلکہ چھےٚ یم شُری سنٛدس ذٔہنس وسعت، پختگی تہٕ کشادگی عطا کران۔ لأزم چھُ زِ یم گژھن سہل تہٕ شُربن ہنٛدس ذٔہنس ستی مناسبت تھاونہٕ۔ یمن منٛز گژھِ زبأنی ہنٛز ہموأری تہٕ روأنی آسنی۔ بڑبن خأطرٕ تہٕ چھےٚ

پڑٛژ ،مگرتم چھےٚ ہنامشکل،وَرداریتہٕ پیچیدٕ آسان۔

پڑٛژبٲزی چُھ بذاتی اکھ فن۔پڑٛژ چھےٚ اکھ جملہ یا تیُٛتھ کلام،یُس معنی اعتبارٕ پہلو دارتہٕ مبہم چُھ آسان۔اچ صورت چھےٚ عموماً استفہامیہ آسان،یٚمیُک معنی قصداًیٚمہِ غرضہٕ مخفی چُھ تھاونہٕ یوان تاکہِ مخاطب سنٛز ذہانت سپدِ کھرٕ۔پرٛژِ ہُنٛد جواب تلاش کرنہٕ وِزِ چُھ شُرس حسن ہوشن پیوٚان کأم ہیٚنٛی۔اتھ منٛز چُھ چیزن ہنٛدٮ۪ن رشتن جوڑ دِتھ جواب ژھارُن پیوٚان۔یتھہٕ کنٛی چُھ شُرس غوروفکرکرنُک موقعہ میلان،بے جوڑ کتھن میُل پأدِ کرنچ صلاحیت تہٕ چیزن متعلق نوِ اندازٕ سوچنُک بُتھ پأدِ گژھان۔ بقولِ ناجی منور

"شُری لأزی منٛز چھےٚ پڑٛژتہِ شُرٮ۪ن ہنٛدس سوٚنچس کھہرن

بخشان۔پرٛژن ہُنٛد مطلب ژھارُن چُھ اکھ صحت مند

مشغلہٕ۔یُس شُر پڑٛژن ہُنٛد مطلب وُژھٕ سان ژھارِ سہ

ہیٚکہِ عقل مند انسان بٔنتھ۔" ۲۰

پرٕژ چھےٚ شُری سنٛزِ معلوٗمٕژ منٛز اضافہ کران،سوٚنچس کُھہرن دوان تہٕ تخلیقی صلاحیژن حرکتس منزانان۔پڑٛژ بوزنہِ تہٕ ورتاونہِ چھےٚ شُرٮ۪ن خوش کران۔شُر یٮ۪لہِ پڑٛژ بوزان چُھ، تمیُک حل ژھانڈنہٕ خاطرٕ چُھ پہل کران۔تہٕ امی پڑٛژِ ستی یٮ۪لہِ پتہٕ دوٗیمٮ۪ن لاجواب چُھ کران،سہ زنتہٕ چُھ لاس لبان۔کیٛنہہ پڑٛژ چھےٚ مثالہِ رٔنگی پیش۔

منٛز باگ سرس دزان نار۔ (سماوار)

أتی زاوأتی کھوٚت اسمان۔ (دُہہ)

آو تہٕ اسان دراو تہٕ ودان۔ (شیٖن)

اڈ کُن صوفیا ٹوپیا دِتھ۔ (ہیڈر)

''گنڈ'' چُھ پڑ ژِہنٛدُے اکھ قسم ۔ یہ چُھ اکھ سوال آسان ، یُس شُرس جوڑ جمع ہیچھناونہٕ کہِ غرضہ پڑ ژھنہٕ یوان چُھ ۔امیُک جواب ژھارنہٕ خاطرٕ چُھ پیوان دماغس زور دیُن ۔یتھہٕ پأٹھی چھےٚ شُری سنٛدس دماغس کُھہرن لگان تہٕ تِس چھےٚ حساب وکتابچ شوٗد بوٗد پأدٕ گژھان ۔حالانکہ از چھِ یم چیز مشراونہٕ آمتی مگر پتھ کالہِ ییلہِ لوکھ ناخواندٕ آسی ،شُرہن آس ریاضی امی طریقہ ہیچھناونہٕ یوان ۔شُرہن ہنٛز ذہانت تہٕ سمجھدأری کھرٕ کرنک تہِ اوس یوٚہے طریقہٕ ۔مثال چھےٚ پیش ۔

ژوچہٕ ہتھ تہٕ بأژہتھ، شُرس آیہ أڈ، زنہٕ ڈوڈ،
مردس ڈایہ ژوچہٕ حصہٕ ۔
مرد کَژ أسی ،زنہٕ کَژ آسہٕ تہٕ شُری کَژ أسی ؟
(مرد=10 ، زنہٕ = 30 ، شُری =60)
زٕ دۄن تہٕ زٕ سواد کوتاہ رقم گوٚو ؟
(ژور روپیہ) ۲۱

کأشرس لکہٕ ادبس منٛز چھِ ہتہٕ بٔدی دٕپتی موجود ۔دٕپیُت چُھ کیٛژن لفظن منٛز ژومراونہٕ آمژ دانأئی ہنٛز کتھ ،یتھ منٛز کأنسہِ تجربہٕ کار فردٕ سُنٛد مشأہدٕ یا زندگی متعلق کانٛہہ سوٚن تجربہٕ بیان آسہِ کرنہٕ آمُت ۔دٕپتی چھِ ساد تہِ آسان تہٕ پیچیدٕ تہٕ ۔سادٕ دٕپتی چھِ شُرہن ہنٛدِ معیارٕ ،یم تہنٛدِ باپتھ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ نصیحت یا آگہی دلچسپ اندازس منٛز پیش چھِ کران ۔مثلاً جادٕ ننٛدٕ رگے شکس ۔

جوٚشس منٛز گژھہِ ہوش تھاوُن۔

زیادٕ کتھن نہٕ سوٗد

اَن پوشہٕ تیٚلہِ ییٚلہِ ون پوشہٕ۔

فقیرژاو آنگن ہونہٕ وۄتھ لچہِ دود

کینٛہہ دٕپتی چھِ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ واقعہ یا دلیل پیش کران یا چھِ یم کانٛسہِ توٲریخی یا نیم توٲریخی کردارس کُن ژھوٚٹین لفظن منٛز اشارٕ آسان۔ یتھی دٕپتی چھِ تلمیحن ہنٛدس زمرس منٛز تھاونہٕ یوان۔ تلمیحن منٛز چُھ توٲریخی پزرٕ ژھرِتھ آسان۔ واریاہ تلمیح چھِ شُرٕ ہن ہنٛدِ سوٚتھرکہ ،یم تمن پیٹھس پتھ کالس متعلق زانکٲری فراہم چھِ کران۔مثلاً تٲزی بٹن کان۔شیر سنگھُن دراگ ،رُمہٕ ریشُن آے بیٚترِ۔

قدیم زمانہٕ پیٹھے چُھ انسان پانس أندی پٔکھی زندگی ہنٛدی واقعات أکس بیٚیس بوزناوان۔ہتہٕ بٕز کہانیہ روزٕ زبان درزبان تہٕ نسل درنسل چلہٕ وِنہٕ تہٕ پرأوِ کھ تحریری صوٗرت۔ گھرٕ گھرٕ چلہٕ وِنہِ لکہٕ دلیلہٕ أسی بٔڑی کیٚو لوکٕٹ بوزان تہٕ پسنٛد کران۔ دوٚہس تُھکتھ تھوٗ رِتھ ییٚلہ لۄکہ شامن دل بہلأئی تہٕ وقت گُساونہٕ کہٕ غرضہٕ دلیلہٕ بوزنہٕ بوزناونٛک سنٛز أسی کران ، شُری أسی کھونہِ کھٔسی یمن دلیلن منٛز پٔننہِ دلچسپی ہُنٛد سامانہٕ تلاش کران۔حالانکہِ شُرٕ ہن با پتھ آسہٕ تہنٛدِ معیارچہِ دلیلہٕ الگ پأٹھی تہٕ موجود۔مگراکثر دلیلہٕ آسہٕ بڑٕ ہن ہنٛدی ذہنٛک غذا آسان۔شُری أسی پرٕ تھ کانٛہہ دلیل شوقہٕ سان بوزان تہٕ محظوظ سپدان۔یمن دلیلن اندر یوٚ دوٚے کانٛہہ واقعہ یا کردار شُرٕ ہن ہنٛدِ ذہنی سوٚتھرِ ہیوٚ رآسِہے ،سُہ سمجھنٕچ أسی بڑٕ ہن نشہِ کوٗشش کران۔ یتھہٕ پأٹھی اوس رسہٕ رسہٕ شُرٕ ہن ہُنٛد ذہن واش کڈان۔دلیلہٕ چھےٚ شُری سنٛدس

خیالس وُ پھواردنٔک اکھ آسان تہٕ موثّر ذریعہٕ۔ یم چھےٚ تس زبان ہیٚچھنس منز مدد کران تہٕ مختلف رنگہٕ تربیت کران۔ لکہٕ دلیلن ہنٛز زبان چھےٚ سہل تہٕ عام فہم آسان۔ اندازِ بیان تہٕ اسلوبہٕ کنۍ تہِ چھےٚ دلکش تہٕ پُرکشش۔ لکہٕ کتھن ہنٛدِ اسلوبہٕ تہٕ خوش وُنہِ طرزٕ ستۍ متأثر گژھتھ چھُ پنڈت جواہرلال نہرو ونان:

''مجھے کئی بار اس بات پر حیرانی ہوتی ہے کہ یہ مرد اور
عورتیں جنہوں نے ایسے جیتے جاگتے سپنوں اور خیالات
کے سہارے ایسی انوکھی اور دل چسپ کہانیاں سجائی ہیں،
کیسے ہوں گے اور انہوں نے فکر اور خیال کی کس سونے کی
کان میں سے کھود کر ایسی چیزوں کو نکالا ہوگا۔'' ۲۲

کأشرِ لکہٕ دلیلہٕ یم کلچرل اکادمی جمع کرنٔ وِتھ شائع کرِ، تمن منز چھےٚ درجن واد دلیلہٕ شُربن ہنٛدِ معیارٕ۔ یمن منز ورتاونہٕ آمتۍ موضوع تہٕ کردار چھِ شُربن ہنٛدِ ذہنی سطحکۍ۔ یم چھےٚ تہٕنٛد من رٔنز ناونٔک تہٕ اخلأقی تہٕ ذہنی طورٕ رٕژ تربیت کرنٔک اکھ رُت ذریعہ۔ یمن کہانین منز چھُ کأشرِ ماحولُک منفرد رنگ نظرِ گژھان۔ دلیلن منز پیش کرنہٕ آمتۍ واقعہ تہٕ کردار چھِ کأشرِ ماحولہٕ مطأبق تُھرنہٕ آمتۍ۔ یمہٕ کہانیہٕ چھےٚ شُربن زندگی ہنٛز حقیقت، ژۄک مۄدُر تہٕ مختلف مسائلن ہُنٛد حل تلاش کرنچ وتھ ہاوان، تہٕ پأدٕ گژھن والین ٹھُربن ہُنٛد مقابلہٕ کرُن ہیٚچھناوان۔ یمو دلیلو ستۍ چھےٚ رٕژن قدرن ہنٛز آگہی سپدان تہٕ شُربن منز چھِ نیکی، صبر وتحمل، ہمت، بردبأری تہٕ بہادری ہنٛدۍ جذبات پأدٕ گژھان تہٕ سُہ چھُ عملی زندگی منز برونٛہہ پکان ۔یمن دلیلن منز چھِ شُربن ہنٛدِ سوچکۍ تہٕ نفسیاتکۍ مختلف رنگ جلوٕ گر۔ کردارن ہنٛز زیرکی، مہم

جوئی تہٕ تدبُرٕ وُچھتھ چھُ شُرٕبن یمن کردارن ہٕتی لگاوسپدان۔

''سٕنزٕ کسر'' چھےٚ اکھ مشہور کأشُر لکہٕ دلیل۔ سٕنزٕ کسر چھےٚ امہٕ دلیلہٕ ہنٛز مرکزی کردار۔ سو چھےٚ اکھ سیٚوٚد ساد مگر انتہأئی حساس تہٕ جذبأتی کوٗر۔ تس چھےٚ انسأنی تہٕ سمأجی قدرن پیٹھ ڈٕر پڑھ۔ پنٛنس بأے سنٛزِ زبِہ ''یسٕند یہِ وال سوے میأنی کوٗلےٚ'' لفظ بوزتھ چھےٚ سو ششدر گژھان۔ تٔمی سٕند بژٕم تہٕ بھروسہ چھُ پھُٹان۔ تسٕندس بأیس آس نہٕ پانس خبر زِ سُہ وَنان کیاہ چھُ۔ مگر سٕنزٕ کسرِ چھُ یہِ برطبع گژھان تہٕ سو چھےٚ گھرٕ ترٛأوتھ ژلان۔ مگر دوٚیمن ہنٛدِ سہارٕ ورأے چھُنہٕ ممکن زِ انسان گُزارِ سوکھٕ سان زندگی۔ اوے ییٚلہِ سٕنزٕ کسر شام وقتن گھرٕ دوٗرٕ گُنٛزٕ روزان چھےٚ، سو چھےٚ ترٛہران تہٕ تس چھےٚ فکر لگان زِ سو کوٚت گژھِ وۄنی۔ تس چھُ درویش سٕندی ڈٕسی مدد میلان تہٕ مول موج تہٕ بوے چھِس گھرٕ یِنہٕ باپتھ زارٕ پارٕ کران مگر سٕنزٕ کسرِ ہُنٛد دل اوس وۄنی ہُنٛد ریوٗمُت۔ تمہ وُچھ أچھن بٕرٕ ونہہ کنہِ پنٛنٕن أولِبن جذبن چوٗرٕ رچوٗرٕ گژھان۔ بأے سُنٛد کلام بوٗزِتھ چھُ تس باسان زِ بأیس تہٕ بیٚنہِ ہُنٛد رشتہٕ گوٚو پامال تہٕ اوٚ گنٛزٕ چھنہٕ کأنٛسہِ ہُنٛد مانان۔ مگر سٕنزٕ کسرِ ہُنٛد یہ جذبأتی رویہِ چھُ تس رنگہٕ رنگہٕ پریشأنین منٛز گیر کران۔ سو چھےٚ زوٗنہٕ ماجہِ مدد منگان تہٕ تٔسی نش کھسان۔ مگر زوٗن تہِ چھےٚ تس أکس خاص وقتس تامٕے پانس نش رٹان۔ وۄن گوٚو کاوٕ چھُ تس ہٕتی ہمدردی ورتاوان، رچھان تہٕ تسنٛز پرٛ بتھ کانٛہہ خوأہش پوٗرٕ کران۔ تس چھُ کاوٕ سٕندِ شفقتُک تہٕ بے لوث جذبُک احترام۔ اگرچہِ بادشاہ تس محل خانہٕ ینہٕ باپتھ تہٕ تس ہٕتی نیتھر کرنہٕ باپتھ اصرار کران چھُ مگر سو چھنہٕ کاوب سٕندِ اجازتہٕ ورأے کُلہِ پیٹھ بون وسنس تیار۔ تس چھُ وۄنی کاوٕ بب سٕندس فأصلس منٛزٕ رژرلبنہٕ یوان۔

ابتداہس منٛز چھُ سٕنزٕ کسرِ ہُنٛد معصوم آسُن سٕبٹھاہ خوش کران تہٕ تس ہٕتی چھےٚ ہمدردی

گژھان، مگر محل خانس منز باقے مُلکانن ستی چال بٲزی کرٕنی چھُ أمی سٕنٛدِ کردارُک منفی پہلو بروٚنہہ کُن انان۔ پرن وول چھُ أمی سُنٛد یہِ رٔوی یہِ وُچھتھ حٲران گژھان تہٕ تس انٛد ریُس ہمدردی ہُنٛد جذبہٕ ابتدا ہس منز ووتلان چھُ، تتھ منز چھےٚ فرق یوان۔

یہ دلیل چھےٚ پُشکر بھان تہٕ اختر محی الدینن جمع کٔرتھ ''دلیلہ'' ناوی سوٚمبرنہِ منز درج کٔرمٕژ۔ لکہ کتھن ہنٛز یہ دلیلہٕ سوٚمبرن کٔر کلچرل اکیڈمی ۱۹۶۲ ء منز شایع۔ یہ دلیل چھےٚ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظرٓن تہِ پنٛنہِ کتابہِ ''خدایس حوالہٕ'' منز درج کٔرمٕژ۔ دلیلہ ہُنٛد پڑٛتھ کانٛہہ واقعہ چھُ پرن وٲلی سٕنٛدس تجسّس وُتش دوان تہٕ تسنٛز دلچسپی چھےٚ گوڑٕ پیٹھٕ اندس تام برقرار روزان۔ دلیلہِ ہُنٛد پلاٹ چھُ شُرِٛن ہنٛدِ مزاجہٕ مطأبق وونہٕ آمُت۔ عبارت تہٕ زبان تہِ چھس سلیس تہٕ پُرکشش۔ اتھ منز چھُ جایہ جایہ روٗمانس درٛینٛٹھی گژھان۔ یہ دلیل چھےٚ قٲریس أکس ٔیس دنیاہس منز واتناوِتھ اکھ پُرکشش ماحول بدس انان۔

یمن دلیلن ہُنٛد پلاٹ شُرِٛن ہنٛزِ دلچسپی ہنٛدِٛن چیزن أنٛدی پٔکھی وونہٕ چھُ یوان، یا یمہٕ کہانیہِ حیوانن متعلق واقعاتن ہنٛز باوتھ چھےٚ کران، تم چھےٚ شُرِٛن ہُنٛد شوق وولساوان تہٕ دل تنٛبلاوان۔ شُرِٛن چھُ جانوارن ستی فطری لگاو۔ تم چھِ معصوم پانہٕ پیٹھے حیوانن ستی مانوس ہوٚان گژھنہٕ۔ اوَے چھُ تیُٛتھ ادب شُرِٛن باپتھ موٗثر تہٕ دلچسپی ہُنٛد بأعث بنان، یتھ منز جانوار، جنگلی یا سِوی پٔشی موجود آسن۔ باضے چھُ یمنٕہ جانوارن یا حیوانن علامتی رنگ عطا کٔرتھ مولجہِ کتھہٕ شُرِٛن تام واتناونہٕ یوان۔ ''بدخأہی'' چھےٚ یژھے ہش دلیل یتھ منز کاوتہٕ ژٔرزٕ اہم کردار چھِ۔ یمن چھُ پانہٕ وٲنی ژوٚر یارانہٕ۔ ژٔر چھےٚ صاف دل، نیک تہٕ کُنہِ دغأیی ورٲے۔ سو چھےٚ گاٹج تہٕ فطرتاً مخلص۔ ییٚلہِ زن کاوس منز دغأیی، خودغرضی تہٕ بددیانتی

چھےٚ۔ یمن دوٚن کردارن ہنٛدِ ذٔسی چھُ سہل تہٕ دلچسپ اندازس منٛز انسأنی فطرتُک اکھ منفی پہلو ہاونہٕ آمُت۔ اتھ منٛز چھُ وننہٕ آمُت زِ بدنیتی تہٕ خودغرضی چھےٚ انسانس وُنہٕ والان۔ یُس انسان بیٚیس خلاف بد چھُ یژھان، سُہ چھُ پانٔے بدی ہنٛدس آولنس منٛز ہیٚنہٕ یوان۔ بدنیت انسان چھُ پرٛتھ کوٗشِشہِ منٛز مایوس سپدان تہٕ تس چھُ زندگی ہُنٛد سکون برہم گژھان۔ یہَے نصیحت چھےٚ یتھ دلیلہِ منٛز دلکش اندازس منٛز باوتھ لبان۔

یہ دلیل چھےٚ شُرٛبن شٔرس تہٕ خٲرس درمیان امتیاز کرنُک سوچ پٲدٕ کران۔ اتھ منٛز چھُ ہاونہٕ آمُت زِ بدی ہُنٛد خاتمہٕ چھُ ہولناک آسان تہٕ نیک دل انسانن خٲطرٕ چھُ اللہ تعالیٰ وَتہٕ آسان کران۔ کاوس چھُ پنٛنہِ شر پسندی کنۍ ژٕنہِ مونگُر گژھان، یِیٚلہِ زن ژٔرِ پنٛنہِ نیک نیتی کنۍ محفوظ چھےٚ روزان۔ حالانکہِ دلیلہِ ہنٛدی باقٕے کردار چھِ پنٛنہِ سٕزٕ رِ کنۍ کاوس حاجت کڈُن یژھان، مگر پنٛنہِ دل کھوٚچرٕ کنۍ چھُنہٕ کاوس ناکٲمی روٗس کہٕنی تہِ حأصل سپدان۔ خودغرضی تہٕ بددیانتی کنۍ چھِ تس پرٛتھ کوٗشِشہِ منٛز ڈُھری پٲدٕ گژھان تہٕ ناکامی چھےٚ تسنٛد مقدر بنان۔

ژٔرِ ہُنٛد گاٹہٕ جار چھُ شُرٛبن خوش کران۔ عبارت تہٕ زبان چھس سلیس تہٕ اثر دار۔ پلاٹ چھُس دلچسپ تہٕ ساد۔ غرض کہانی چھےٚ پرٛتھ لحاظہٕ شُرٛبن ہنٛدِ گوٚ۔ مثلاً

”ژٔرأس صاف دل، نیک نیت تہٕ کُنہِ دغٲئی ورأے۔ یہ
دلس اوُسس تی اوُسس زیٚوِ تہِ۔ اما کاوس متعلق چھکھ
وٕنمُت، ’کاوہے چھِلی زٕبن ستہٕ صاہٕز کاوس کرٕ ہنیار ژٕلہِ نہٕ
زانٛہہ‘ سُہ اوس توٚے أمس ژٔرِ کُنہِ نتہٕ کُنہِ بہانہٕ کھیوٚن
یژھان۔ وِزِ وِزِ اوس پانس ستی سونچان زِ یہِ ژٔر کتھہٕ پٲٹھۍ

واتناون حقہٕ بل۔ أمِ سُند یہ نرم نرم تہٕ مزٕ دار ماز کرتہٕ کتھہٕ
پأٹھی کھیمن۔'' ۲۳؎

کاوِچُھ انسان سُند حرص، طماع، لالچ، بغض، بد دیانتی ہوٚبن أند رٹھن ہنٛز عکأسی کران۔ اتھ منٛز چُھ ہاونہٕ آمُت زِ ہاوسُک نار ییٚلہِ انسانس اندرۍ پھلان چُھ، تس چُھنہٕ برباًدی ورأے کہنٛی تہِ حأصل سپدان۔ انسان سنٛز سۄ پرٛتھ کانٛہہ کوٚشش چھےٚ ضائعہ، یوسہٕ بیٚیس نقصان واتناونکہِ ارادٕ کرنہٕ ییہِ۔ تس چُھنہٕ چھیکرس کینٛہہ تہِ بدس یوان اماپوٚ زِ پنٛنی زندگی ہُنٛد سکون چُھس برہم گژھان۔ اتھ برعکس چُھ خدا نیک دل انسان سنٛدِ باپتھ وتہٕ آسان کران۔

شُرٛبن باپتھ چُھ جان تہٕ موأفق ادب سُے، یُس تہنٛدس دل ودماغس شاداب کرِ۔ لکہٕ ادبس منٛز چھےٚ شُرٛبن ہنٛدِ معیارٕ تہٕ دلچسپیہِ ہنٛز واریاہ کہانیہ، یم شُرٛبن ذہنی، فکری، روحأنی تہٕ اخلأقی طور تربیت کران چھےٚ۔ یمن منٛز چھِ شُرٛبن ہنٛزِ دلچسپیہ تہٕ نفسیاتکہِ تقاضہٕ زیرِ غور تھاونہٕ آمتۍ۔ اتھ چُھ طنز و مزاح، فکر، دانأئی تہٕ رِژن قدرن ہنٛز جھلک لبنہٕ یوان۔ '' گاٹہٕ جارٕ'' چھےٚ اکھ دلچسپ کہانی۔ یہ چھےٚ شُرٛبن دانأئی، ہُشیأری، دشمن سنٛزِ شرپسندی نشہِ بچُن تہٕ دۄ یمبن زۄ زأژن ستۍ رُت برتاو کرُن ہیچھناوان۔ امہِ کہانی ہُنٛد مرکزی خیال چُھ زِ پرٛتھ کانٛہہ کأم گژھِ سوٚنچتھ سمجتھ کرٕنۍ۔ انسان چُھ گاہے جذباتن لاینہٕ یوان تہٕ سوٚنچنہٕ سمجھنہٕ ورأے چُھ تژھ کانٛہہ کأم کران، ییٚمہِ کنۍ پریشأنین ہُنٛد سامنہٕ چُھس پیوان کرُن۔ یہَے کتھ چھےٚ یتھ دلیلہِ منٛز ساد زبأنی تہٕ دلکش اُسلوبس منز بۄ وٛنہہ کُن یوان۔ دلیلہِ ہنٛدس مرکزی کردارس چُھ سِہہ سنٛزِ عأجزی پیٹھ عار یوان تہٕ سُہ چُھ تس پنجرٕ منٛزٕ آزاد کران۔ مگر سِہہ ییٚلہِ نبر چُھ نیران، أتی چُھ انسانس ونان:

''یہِ چُھس چون شُکر گزار مگر ژٕے چھے خبر ے زِ انسان
چُھ میون شکارتہِ ،مےٚ وأتی داہ دوہ فاقے۔ اِو موکھ کیاہ
چُھم چارٕ ژٕے کھیٚنہِ ورأے۔ انسان گوٚو حیران تہِ تہٕ
پریشان تہٕ۔'' ۲۴

انسان چُھ بےبس گژھتھ ییٚہس ونان زِ تمن پزِ کانہہ فأصلہٕ ژھانڈُن ۔ گاو تہٕ
دِو دارکُل چھِ گوڈنکۍ فأصلہٕ بنان، مگر یم چھِ انسان سنٛدِ ظألمانہٕ رٕویہِ کنۍ گوڈٕے مایوس۔ تم چھِ
ونان زِ انسان چُھ ہمیشہ تہنٛدۍ احسان فراموش کٔرتھ تمن آسائشو بجاے ددارٕ واتناوان۔ لہذا
چھِ تم فأصلہٕ دوان زِ ییٚہس پزِ انسان کھیوٚن۔ مگر تریُم فأصلہٕ شال چُھ پٔننہِ چالاکی کنۍ ییٚہس
دبارٕ پنجرس منٛز اژنہٕ باپتھ بےعقلاوان۔ تہٕ یتھہٕ کنۍ چُھ انسان سُنٛد زُو بچان۔ دلیلہِ ہُنٛد اندازِ
بیان چُھ دلکش تہٕ شالہٕ سنٛز چالاکی تہٕ تسنٛد طنزٕ بۄ رُت لہجہٕ چُھ دلیلہِ ہُنٛد زُو زہ تہٕ۔ مثلاً

''شالن وۄن انسانس تلہٕ سأتھ پنجرس کرنیٚبرۍ ہانکل۔
یہٕ وُچھِ ہا زِ پادشاہ کتھہٕ کنۍ اوس بند گوٚمُت ۔ انسانن کٔر
پنجرس نیٚبرۍ کنۍ ہانکل، ییٚہن دۄ پکھ، اِدسأ مژرِو ووٚنۍ
ہانکل تہٕ یہٕ نیرِ نبر۔ شالن وۄنُس ، ژٕ ما چُھکھ بےعقل،
کاپہٕ اۄنمُت دشمن چھا یلہٕ یوان تراونہٕ ؟ انسانس
دۄپُن ، نیر مجہٕ وونٹہٕ ، یژھ بلاے چھا یلہٕ تراون، عقلہِ
گژھ، کأم ہیٚنۍ۔'' ۲۵

عالمہٕ کس ادبس منٛز چھےٚ شالہٕ سنٛزِ چالاکی متعلق بےشمار دلیلہٕ موجود۔ کأشرس لکہٕ

ادبس منز تہِ چھےٚ یژھ واریاہ دلیلہٕ ، یمن منز شال اکھ زیرک تہٕ ہُشیار کردارٕ رٔنگی ہاونہٕ چھُ آمُت ۔ ’’ گاڑہٕ جارٗ‘‘ دلیلہِ منز ییّتہٕ شالہٕ سنٛز دانٲئی ، ہوشیٲری تہٕ چالاکی ہُنٛد اکھ دلچسپ پہلو ووتلان چُھ ۔ تتہٕ چھےٚ ’’ شالہٕ طہارت‘‘ دلیلہِ منز أمی ہنٛز مکٲری تہٕ چال بٲزی ہاونہٕ آمٕژ ۔اتھ منز چُھ شال أکس وَنہٕ کوکرس زالس منز پھساونہٕ کہِ غرضہٕ زبردست چال گندان ۔سُہ چُھ تس ونان:

’’ ہَیِو کوکرا ، از چُھنا جمعہ، پکھ یکہٕ وڈہٕ پرَو نماز۔

باجماعت نماز پرٕنس چُھ زیادٕ ثواب ۔‘‘۲۶

کوکُر اوس چالاک، تَمی زٲنی شالہٕ سنٛز فِند ۔سُہ کھوٚت کُلِس پیٹھ تہٕ دِژن بانگ ۔خدایس کُن حمد پٔرِتھ ووٚنُن شالس زِہوٚن چُھ پکان ،تریٚشوٚے زٔنی پرَو یکہٕ وڈہٕ نماز۔ شال ییٚلہِ ہوٗنی سُنٛد ناو بوزان چُھ ،سُہ چُھ زنگن منزٕ لٹ دبأوِتھ دگ تھوان ۔دلیلہِ منز چُھ اکھ لوکٹ تہٕ خوبصورت واقعہ مزاحیہ اندازس منز پیش کرنہٕ آمُت ۔یہ واقعہ چُھ شُربن ہنٛدِ سونچہٕ مطأبق تُھرنہٕ آمت۔ پلاٹ ، زبان تہٕ کردارن ہنز مکالمہٕ نگٲری چھےٚ شُربن ہنٛدِس مزاجس واریاہ نکھہٕ ۔یہ دلیل چھےٚ شُربن وولساوان تہٕ تہنٛد معصوم ذہن متأثر کران ۔

شالہٕ سنٛزٕ بیاکھ مقبول عام دلیل’’ شالہٕ کاکھ مالہٕ کاکھ‘‘ چھےٚ پتھ کالہٕ پیٹھہٕ شُربن ہُنٛدمن رٔنزناوان ۔امیک پلاٹ چُھ تتھہِ کٔنی ووَنہٕ آمُت زِ شُربن ہنٛز دلچسپی چھےٚ گوڈٕ پیٹھہٕ أخرس تام برقرار روزان ۔یہ دلیل چھےٚ شُربن اسناوان، رٔنزناوان تہٕ سوچنس پیٹھ مجبور کران۔اتھ دلیلہِ چھِ لوکٹٕ کیوٚ بڑٕی پسند کران ۔تتھے کٔنی چھےٚ ’’طمہک نتیجہ‘‘، ’’خداچُھنہٕ مند چھاوان‘‘، ’’گگُر تہٕ گگر‘‘ ’’چالاکی کتھ چھِ ونان‘‘،’’سمہٕ سادُن أخرتھ‘‘،’’سونہٕ گاڈ

تہٕ گاڈٕ ہانٛز''، ''رانٹس تہٕ کھوٚر''، ''ژھاوج تہٕ تسندی بچہ''، ''کتی جہ بچہٕ تہٕ الہٕ بیول''، ''نستہٕ پھٕچھج''، ''حق دارس چھُ حق واتان''، ''آسمانس تیر لایُن'' بیٚترِ شُرٛ ین باپتھ دلچسپ کہانیہٕ۔ یم دلیلہٕ چھےٚ شُرٛ ین ہنٛدس بترِس، تجربس تہٕ ذہنی صلاحیژن افزائش کران۔ یمہٕ دلیلہٕ چھنہٕ محض انسانہٕ سندِ تفریحُک حصہٕ بلکہ چھےٚ تمن ذہنی، نفسیأتی، معاشرتی تہٕ اخلأقی طور تربیت کرنُک موثّر وسیلہٕ۔ یمن دلیلن منٛز چھِ عوأمی تہذیبکی بیشتر عناصر موجود۔ یم چھےٚ اَسہِ پٔتمین اسلافن ہنٛزِ زندگی متعلق زانکأری فراہم کران۔ تہنٛزِ زبأنی ہُنٛد انداز، اظہارِ غم، خوشی، رسم و رواج تہٕ باہمی تعلقات ورتاونکی مختلف انہار پیش کران۔ ڈاکٹر سید محمد یحییٰ صاب چھ پٔتس أکس مضمونس منٛز لیکھان۔

''لوک ادب میں عوامی کلچر اور عوامی طرزِ فکر کے سارے
پہلو اس خوٗبی سے سمٹ آتے ہیں کہ اگر کوئی پوری قوم فنا
ہوجائے اور لوک ادب باقی رہ جائے تو اس گم شدہ
تہذیب کے بیش تر عناصر کو اس کے توسط سے دریافت کیا
جاسکتا ہے''۔ ۲۷

کأشرِ ین شُری دلیلن منٛز چھُ گاٹہٕ جار، فرحت تہٕ اسنہٕ وسنٛکی ول موجود۔ اتہٕ چھےٚ سمأجی تہٕ انسأنی مسلن ہنٛز جھلک نظرِ گژھان۔ یمن کہانین منٛز چھِ کأشرِ ین ہنٛدِ لاشعورٕک عکس نمایاں۔ کہیا فرضی کتھہٕ تہٕ مافوق الفطری مخلوقن ہنٛدی انہار چھِ سانہِ اجتمأئی لاشعورٕک حصہٕ بنیمتی۔ ازیُک دوَرے انسأنی زندگی پیٹھ سائینسک پوٗرٕ غلبہٕ چھُ، تو پتہٕ چھُ انسان لکہٕ پرٛھن تہٕ عقیدن للہٕ کھول کران۔ کتی لوٗکھ چھِ وُنہِ تہٕ تصور کران زِ زمین چھےٚ دانٛدٕ سندِ ین ہنٛگن پیٹھ

ۮ رِتھ تہٕ أمی سٕنٛدِ حرکت کرنہٕ سٟتی چھُ بٔنٕتھ یوان۔ دٕ سٕنٛز پٕھس، کٕگی یارِلمُن، رانٹسہِ بیٚترِ کردارن متعلق گرنہٕ آمژن کتھن چھےٚ ازتہِ پٔنٛنی اہمیت۔ یہنٛدس آسنس یا نہٕ آسنس پٔٹھ چھُنہٕ وُنہِ سون ادراک کانٛہہ فأصلہٕ ہیٚکان کٔرِتھ۔ ییٚلہِ دلیل بوزنہٕ خأطرٕ اکھ فرد پٔنٛنی دارِ برٕ ؤتھی تراوان چھُ، تیٚلہِ چھُنہٕ تسنٛدِ خأطرٕ کانٛہہ مسلہٕ زِپۄش ہیٚکیاہ کتھ کٔرِتھ، ژن، دیوتاتہٕ فرشتس چھا تہِ کانٛہہ وجود کنہٕ نہٕ۔ دپان رام چندر جین ییٚلہِ شُری لأزی منٛز اکہِ شبہ زون تابان وُچھی، تس کٔڈ یہ کھونہِ منٛز رٹنہٕ باپتھ دلن ووٛتھ۔ یہَے چھےٚ انسان سٕنٛزِ دلچسپی ہنٛز ازلی نوعیت تہٕ شُری سٕنٛزِ اتھ دلچسپی منٛز چھنہٕ ازتہِ کانٛہہ کمی یا تبدیلی درینٛٹھی یوان۔

شُری سٕنٛد تجسس تہٕ ان زان چیزن متعلق تمی سٕنٛد تخیل چھُ ہأوتھ دوان زِ شُری سٕنٛد یہ جستجو ہیٚکہِ صرف شُری ادبے پوٗرٕ کٔرِتھ۔ تکیا زِ تس چھِ پٔنٛنین أنٛتھٕ روٗسی سوالن ہنٛدی جواب کتابن منٛزٕ میلان۔ یمن چیزن تام سُہ واتُن یژھان چھُ، یا یمن چیزن ہنٛز سُہ خوأہش کران چھُ، توٚت تام چھُ تس صرف تہٕ صرف اکھ مصنف واتناوان۔ یہ چھُ تس آسمانس منٛز زوٗنہ تہٕ تارکن پٔٹھی وُپھناوان تہٕ جاناوارن سٟتی کتھٕ کرناوان۔ اکھ مصنف چھُ شُری سٕنٛدِ نفسیات مطابق ادبس منٛز تم چیز تخلیق کران، یمن چیزن تام أکس شُرس بظأہر واتُن ممکن چھُنہٕ۔ سُہ چھُ تس جأدی تختس پٔٹھ خیأ لی دنیاہن ہُنٛد سیر کرناوان۔ یم کردار تہٕ واقعات ادبس منٛز پیش چھِ یوان کرنہٕ تم چھِ شُرس منٛز تحیر تہٕ تجسس پأدٕ کران، جمالیأتی حظ دوان تہٕ تس أنٛدی پکٕچ فطرتکی مظأہر سمجھنس منٛز مدد کران۔ یتھٕ کٔنی چھُ تسنٛد شعوٗر ریختہ سپدان تہٕ تس چھُ خأرس تہٕ شُرس منٛز امتیاز کرنُک بٔژر حأصل گژھان۔

حوالہٕ تہٕ حاشیہ:

1. J.Hinton Knowles, Folk Tales of Kashmir, London,1893, page v.

۲۔ پروفیسر پُشپ، ''کأشرِ لکہٕ ادبچہٕ وٕتھ ذأژ'' ، ''کأشُر لکہٕ ادب(سرینگر، کأشُر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی، حضرت بل،۱۹۸۶)، جلد۹، شمارٕ۱۲، ص۲۱

۳۔ رحمان راہی، کہوٹ (ادبُک مقصد)،۱۹۷۹ء

۴۔ بحوالہ ''ادبِ اطفال کی موجودہ صوٗرتحال''، محمد انیس الرحمٰن خاں، (ادبِ اطفال، ادب اور ادیب)، مرتب: امیر حمزہ، عذرا بک ٹریڈرس،۲۰۱۸ء

5. Benefits of Lullabies for Babies, Laura L. Brady, 2018

www.google.com/amp/s/blog.chsc.org/blog/benefits-of-a-lullaby%3fhs_amp=true

۶۔ منزلی بأتھ (سرینگر، کلچرل اکادمی،۱۹۹۰ء) ص ۹۲

۷۔ کأشرِ لکہٕ بأتھ (سرینگر، کلچرل اکاڈمی) جلد۳، ص۵۲، بحوالہ کأشرِ شُری ادبُک توأریخ (غلام نبی آتش) علی محمد اینڈ سنز، سرینگر،۲۰۲۰ ء

۸۔ سید شکیل دسنوی، طفلی ترانے، دوسرا ایڈیشن، وندنا پرنٹرس کھٹبن ساہی، کٹک،۲۰۱۱

۹۔ کأشرِ لکہٕ بأتھ (سرینگر، کلچرل اکاڈمی) جلد۶، ص۶۱، بحوالہ کأشرِ شُری ادبُک توأریخ (غلام نبی آتش) علی محمد اینڈ سنز، سرینگر، ۲۰۲۰ ء

۱۰۔ ناجی منور، کشمیری لوک ادب نمبر ہمارا ادب،۱۹۷۶ء

۱۱۔ غلام نبی نأظر، سانہِ گندن ترایہِ، جموں و کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز،

سرینگر،ص۲۴، ۱۹۷۲ء

۱۲۔ غلام نبی نٲظر،سانہِ گندن ترایہِ ،جموں وکشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز ، سرینگر، ۱۹۷۲ء

۱۳۔ کٲشرِ لکہٕ بٲتھ (سرینگر،جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز ، ۱۹۹۷) ترتیب۔کاررتن لال جوہر،جلد ۱۰، ص۱۳

۱۴۔ کٲشرِ لکہٕ کتھہٕ (سرینگر،جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز) جلد۴ ، ص۵

۱۵۔ غلام نبی نٲظر،سانہِ گندن ترایہِ ، جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز ، سرینگر،ص،۱۰۱، ۱۹۷۲ء

۱۶۔ نٲظر، ص ۸۵، ۱۹۷۲ء

۱۷۔ کٲشُر رۄ وتہٕ ہکچہ بٲتھ (سرینگر،جموں وکشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز) ۱۹۹۰ء

۱۸۔ غلام نبی آتش،کٲشرِ شُری ادبُک توٲ ریخ،علی محمد اینڈ سنز،سرینگر،۲۰۲۰

۱۹۔ غلام نبی آتش،کشمیری لوک ادب، الحیات پرنٹوگرافس،۲۰۱۴ء،ص:۴۳

۲۰۔ ناجی منور،شُر ہن ہُنند نٲجی،ناجی منوّر فاونڈیشن،کاپرن،شوپیان،کشمیر، ۲۰۱۷ء

۲۱۔ غلام نبی آتش،کٲشُر لکہٕ وۄ تُر ،جے کے آفسٹ پریس،دہلی، ۲۰۰۹ء

۲۲۔ ساوتری دیوی ورما،دیس دیس کی لوک کہانیاں،پبلیکشنز ڈویژن،منسٹری آف انفارمیشن اینڈ براڈ کاسٹنگ،گورمینٹ آف انڈیا،۱۹۵۷ء ، ص۴

۲۳۔ کأشرِ للکہٕ کتھہٕ (سرینگر، جموں وکشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز، ۱۹۸۸ء)
ترتیب۔نشاط انصاری، جلد۴

۲۴۔ کأشرِ للکہٕ کتھہٕ، (ترتیب۔غلام نبی آتش، ۱۹۹۰)، ص۲۴۶

۲۵۔ کأشرِ للکہٕ کتھہٕ ،(ترتیب۔محمد احسن احسن، ۱۹۷۳)، ص۲۱۰

۲۶۔ ایضاً

۲۷۔ مضمون'لوک ادب' از ڈاکٹر سید محمد یحییٰ صبا، بحوالہ''عوامی ادب عوامی تہذیب کا آئینہ
دار''،شاہنواز خان نمکین، (تہذیب الاخلاق، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی)، نومبر ۲۰۲۱ء

۳۔ کأشُر تخلیقی نٔثری ادب

گُناڈے سنٛز ''برہت کتھا'' چھےٚ کأشرِ زمینہٕ سٕتی تعلق تھاون واجنۍ سارِوٕے کھوتہٕ پرٲنۍ دلیلہٕ کتاب۔ ستن ساسن شعرن پیٹھ مشتمل ستن رازن متعلق یہ دلیلہٕ کتاب آیہِ شێمہ صدی منٛز پشاچ زبانہِ منٛز تحریر کرنہٕ تہٕ کینٛژن ہنٛز راے چھےٚ زِ یہ آس أکمہِ صدی قٕم منٛز لیکھنہٕ آمٕژ۔ برہت کتھا یہِ ہنٛدِ مسوٗدُک چُھنہٕ از کانٛہہ نیب نشانہٕ ،ووں گوٚو کُہِمہِ صدی منٛز چُھ کھیمنٛدر ریوٚہے مسودِ بنیاد بنأوِتھ ''برہت کتھا منجری'' ناوٕ منظوم ناول سنسکرتس منٛز تحریر کران۔ سوم دیوٕنۍ ''کتھا سرت ساگر'' تہِ آیہِ أتھِمہ صدی منٛز سنسکرت زبانہِ منٛز لیکھنہٕ تہٕ جرمن انڈولاجسٹ جوہانس ہرٹل (Johannes Hertel) سنٛدِ وننہٕ مطأبق چھےٚ عالمی شہرت یافتہٕ وشنوشرماسنٛز ''پنچ تنترا'' دلیلہٕ کتاب تہِ کٲشیر منٛزٕے لیکھنہٕ آمٕژ ۱ے۔ مگر أمۍ سنٛدس اتھ دعواہس چھنہٕ کانٛہہ مضبوط دلیل ڈکھِ۔ ہرٹلَن یُس پنچ تنترا ہُک نسخہ شائع کوٚر، تتھ متعلق چُھ نارمین موسلے پینٛزر (۱۹۶۰ـ۱۸۹۲ء) ونان زِ اَمِچن ۸۷ دلیلن ہُنٛد مواد چُھ واریاہس حدس تام کٲشیر منٛز لیکھنہٕ آمٕژِ ''تانترکھیایک'' دلیلہٕ کتابہِ سٕتی رلان۔ بلکہ چھےٚ کینٛژن جایَن امہِ کِہن جملن ہنٛز بناوٹ تہِ 'تانترکھیایک'' سٕتی ہشر تھاوان۔ ''تانترکھیایک'' چھےٚ سنسکرت زبانۍ ہنٛز سارِوٕے کھوتہٕ پرٲنۍ کتاب یوٚسہٕ پنچ تنترا کتابہِ بروٚنٛہہ آس لیکھنہٕ آمٕژ۔ پنچ تنترا

دلیلہٕ چھےٚ ژورہتھ قبل مسیح منٛز تھنہٕ پیٚوان ۔ تہٕ نوشیروان (۵۷۹ء۔۵۳۱ء) سٕندس دورِ حکومتس منٛز چھےٚ یمہٕ دلیلہٕ برزویہ سٕندِ ذٔسی ایران واتان ۔ برزویہ اوس نوشیروان سُند ذٲتی حکیم، یُس نوشیروان سٕندی ہِے وَنس پیٹھ پنٛچ تنترا دلیلن ہُند نیب تلاش کرنہٕ کہِ غرضہٕ ہندوستانُک سفر کران چُھ ۔ یمہٕ دلیلہٕ چھےٚ گوڈٕ پہلوی، فارسی تہٕ عربی زبانن منٛز ترجمہٕ کرنہٕ یوان تہٕ تمہٕ پتہٕ چھےٚ دنیاہچن مختلف زبانن منٛز ترجمہٕ سپدان ۔ ہندوستانس منٛز چھِ ''پنٛچ تنترا'' ہِکی پانٛژھ تنتریا نو پانٛژھ دفترٕ ژھرِ تھ ۔ ییٚلہِ زن ''کلیلہٕ دمنہ'' کتابہِ منٛز امکی داہ دفتر موجود چھِ ۔ تکیا زِ ایران کیٚو ترجمہ کاروتہِ اوس یمن پانٛژن دفترن پٔتہِ آیہِ ہُر برکوٚ رمُت تہٕ یمو پانٛژو دفترو پیٹھہٕ بیٚیہٕ پانٛژھ دفتر تیار کٔری ٲتی ۔ کلیلہِ دمنہ کتابہِ منٛز چھِ یموعلاوٕ بیٚیہٕ سَتھ دفتر موجود، یم ایرٲنی، عربی تہٕ افغٲنی گاٹہٕ جارُک أنہٕ چھِ ہاوان ۔ ۲

کتھہٕ تھُرنہٕ تہٕ کتھہٕ بوزنہِ چُھ کٲشرٕن ہُند ازلہٕ لون ۔ کٔشیرِ منٛز چُھ دلیلہٕ وننُک تہٕ بوزنُک رٕواج ساسہٕ بوٚ دٔری پرون ۔ گاٹہٕ جارُک سبق ہیٚچھنہٕ تہٕ ہیٚچھناونہٕ کہِ غرضہٕ تھُرِ کٲشرٕ دلیلہٕ تہٕ عالمکی گاٹلی تہٕ ادب شناس پیٚیہ یہند اوبرگوبر، سنٕر تہٕ فصاحتٕ وُچھتھ تعجبس ۔ کٲشرِ زبٲنی منٛز ییٚلہِ نہٕ وُنہٕ شُری ادب تحریری طور دستیاب اوس، تمہٕ ساعتہٕ اوس لکہٕ ادبے پڑٕتھ لوکٹس بٔڑی سٕنزِ دلچہٕ آسٕ دگی تہٕ ذہنچہٕ زرخیزی ہُند وسیلہٕ بنان ۔ مکتبن منٛز اوس شیخ سعدی سٕنزِ ''گلستان'' تہٕ ''بوستان''، شیخ عطار سٕنز ''پندنامہٕ''، علی رضا قادری سٕنز ''بدایع منظوم''، شرف الدین بخاری سٕنز ''نامِ حق'' تہٕ مولانا رومی سٕنزٕ حکایٔژ پرناونہٕ یوان ۔ یمہٕ کتابہٕ آسہٕ دینی تہٕ اخلاقی تربیت کرنہٕ علاوٕ ذہنی پرورش تہٕ زبان ہیٚچھنس منٛز مدد کران ۔ محققن ہند وَنن چُھ زِ کٲشرس منٛز وٲتھ شُری ادب لیکھنس واریاہ ژیری دس ۔ غلام نبی آتش چُھ ونان:

''یوٚ دوے ۱۹۴۷ء پتہٕ کأنسہِ شأعرن بأتھ بأتھا لکھٕن
ہیوٚت تہٕ وُہمہ صدی عیسوی ہندس پوٚترٕمس دٕہس
منز شرٕن ہنٛدِ باپتھ نثر لکھنک تہٕ شایع کرنُک سلسلہٕ تہٕ
شروع گوٚو تاہم چھ شبقہٕ پأٹھی وُنہٕ مشکل زِ کأشرِ زبأنی
منز شری ادب لکھنُک دسلابہٕ کتھ وٕرِیس منز سپُد''۳

پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظر چھ لیکھان زِ:

گوڑ چھِ آزاد تہٕ مہجوٗر شُرٕن ہنٛدِ خأطر نظمہٕ تہٕ دعا لیکھان۔
اصل چُھ ۱۹۴۷ء پتہٕ کأشرس منز شُرٕن ہنٛدِ خأطرٕ ادب
لیکھنس باقأعدٕ دس ووتھان۔''۴

پزر چُھ زِ ستتأجہس أنٛدی پکھی چھنہٕ اَسہِ تژھ کانٛہہ کتاب نظرِ گژھان، یوٚسہٕ خأہی
گرِتھ شُرٕن باپتھ آس۔ ووں گوٚو اخبارن یا رسالن منز آس کُنہٕ ساعتہٕ کانٛہہ نظم چھاپ
گژھان۔ مثلاً ۱۹۴۹ء منز چھےٚ دینا ناتھ نأدم سنٛز ''کأشرس شُری سُنٛد ترانہٕ'' کونگ پوش
رسالس منز چھپان۔۵ یا مرزا عارف سُنٛد یہِ بأتھ اوس امہِ بروٚنٛہہ چھاپ سپدمُت۔

چمن چُھ لالہٕ زار میون نشاط شالہٕ مار میون
یہ زوٗ یہ دل نثار میون وطن رچُھن چُھ کار میون

ییٚلہِ أسی کأشرِ شُری ادبکی ابتدأئی تحریری نمونہٕ بدِ کڈنہٕ باپتھ ژھأرٕ دوان چھِ، اسہِ
چھےٚ شُرٕن باپتھ غلام احمد مہجوٗر سنٛز ''ترانۂ وطن'' ونہٕ یوان۔ مہجوٗر چُھ ''ترانۂ وطن'' ناوٕ یہِ کتابچہٕ
۱۹۳۶ء منز لیکھان۔ أٹھن صفحن پیٹھ مشتمل اتھ کتابچس منز آس صرف اکے نظم۔ امکہِ لہجہٕ

،ژھو چہ بحرِ، آہنگہٕ تہٕ اُسلوبہٕ تلہٕ چُھ فکرِ تران زِ یہِ چھےٚ مہجورن شُرِ نےٚ باپتھ تخلیق کٔرمٕژ ۔ مثلاً

بلبل ونان چُھ پوشن گلشن وطن چُھ سونےٚ

سونےٚ وطن چُھ گلشن

گلشن وطن چُھ سونےٚ ۶

یہ اوس سُہ دور ییٚلہِ کٔشیرِ منٛز آزادی ہنٛز تحریک زورن پیٚٹھ ٲس ۔ پنٕنہِ وطنُک لول تہٕ نٔو آگہی وۄتلاونہٕ باپتھ آو پڑ ٕتھ طبقہ باپتھ مخصوص پٲٹھی لیکھنہٕ تہٕ کٔشیرِ ہنٛد لول بنیو مرکزی نوکتہٕ ۔ مہجور سنٛز ’’بلبل چُھ ونان پوشن‘‘ ، ’’وۄلو ہا باغوانو‘‘ تہٕ ’’سنگر مالن پیٚو ِ پراگاش‘‘ نظمہِ سپٕز شُرِ ٕن منٛز بے حد مقبول تہٕ شُری چھِ یمہٕ نظمہٕ ازتام بدستور پسند کران ۔ ’’وۄلو ہا باغوانو‘‘ نظمہِ متعلق چُھ امین کٲمل لیکھان زِ یہ بٲتھ اوس شیخ عبداللہ ۱۹۳۸ ء منٛز جلسن اندر پنٕنہِ مدرِ تہٕ میچھِ آوازِ منٛز گوٚوان ۔ ۷

’’سنگر مالن پیٚو ِ پراگاش‘‘ ،نظم چُھ مہجور ۱۹۴۰ ء منٛز لیکھان ۔ یہ بٲتھ اوس مہجورٕن پانہٕ فروری ۱۹۵۲ ء منٛز ریڈیو کشمیر کس بچہ پروگرامس اندر پوٚرمُت ۔ اَمی سُنٛد مناجات ’’صاحبو ستھ چھم مےٚ چأنی‘‘ سپُد سیٹھاہ مقبول ۔ یہ اوس خأہی کٔرتھ شُرِ نےٚ باپتھ لیکھنہٕ آمُت ۔ اما پوٚ زیہ کوٚر پرٕتھ لوکٕ بڈی پسند ۔ پران کشور سُنٛد وُنُن چُھ زِ :

’’شاعرِ کشمیر غلام احمد مہجور سُنٛد سکول شُرِ ٕن باپتھ دعا‘‘ صاحبو ستھ چھم مےٚ چأنی‘‘ آو ۱۹۴۰ ء پیٚٹھہٕ ۱۹۴۴ ء ہس درمیان کتھ تام وٕری یس منٛز لیکھنہٕ ۔ یہ دعا گوٚو تیوٚت مقبول زِ تتہٕ پیٚٹھہِ از تام چھِ امکی بول سکول شُرِ ٕن

علاوہ بڑٮ۪ن ، نوجوانن تہٕ زنانن ہنٛزن زبٲنن پٮ۪ٹھ

جأری۔

مہجورٕنۍ لرِ لوٚرٕ چُھ غلام احمد فأضل، عبدالاحد آزاد ، قاری نورالدین ، نند لال امبردار تہٕ مرزا غلام حسن بیگ عارف تہٕ شُرٮ۪ن باپتھ ادب تخلیق کران۔نورالدین قاری چُھ شُرٮ۪ن باپتھ دعاییہ نظمہٕ تہٕ بأتھ لیکھان۔ أمی سنٛزٕ نظمہٕ آسہٕ تعلیم تہٕ صحت و صفأیی متعلق۔ عبدالمجید سأیر، علی مجنون، غلام محمد حیات، غلام حسن خان تہٕ غلام رسول مشتاق تہِ چھِ شُرٮ۪ن باپتھ نظمہٕ لیکھان۔غلام حسن خان (اسلام آباد) سنٛزِ ”پیغام حق“ کتابہِ منٛز ”اے ابنِ آدم تھاو کن، انسان بن انسان بن“ نظم، غلام رسول مشتاق سنٛز ”وطن“ نظم (مطبوعہ گلریز، جولائی ۱۹۷۱)، غلام محمد حیات سنٛز ”اکھ آرٕ تہٕ ناگہٕ راذ“، علی مجنوٗنٕنۍ کانگر، وندٕ تہٕ سونتہٕ کال (مطبوعہ اننت ناگ کالج میگزین)، عبدالمجید سائر سنٛز کینٛہہ نظمہٕ تہٕ اومکارناتھ شبنم سنٛزِ ”ٹیوٚٹھ موٚدُر“ سومبرنہِ منٛز موجود بیشتر نظمہٕ آسہٕ شُرٮ۪ن باپتھ تحریر کرنہٕ آمٕژ۔

۱۹۴۹ء منٛز ووٚت تھ سکولن منٛز کأشُر پرناونس دس۔نصأبی ضرورژ مدِ نظر تھأوِتھ آو شُرٮ۪ن باپتھ تدریسی مواد تیار کرنہٕ ۔ یہ مواد تیار کرن والین منٛز آسی مرزا غلام حسن بیگ عأرفؔ، نند لال امباردار، فأضل کشمیریؔ، پروفیسر محی الدین حاجنی، پروفیسر توشخانی، قاری نورالدین، اختر محی الدین، سید اکبر ہاشمی، امین کأمل، تنہا انصاری، پروفیسر رحمان راہی تہٕ پروفیسر غلام نبی فراقؔ شأمل۔ مگر کأشرِ زبأنی ہنٛزِ ترقی باپتھ یہِ مثبت قدم سوریو کینٛہہ کال گژھی تھے۔سکولو منٛزٕ آو کأشُر خأرج کرنہٕ تہٕ شرِ ادبس شاداب کرٕنی یہ لہر گیہِ ۱۹۵۳ء منٛز دم پھُٹ۔

غلام احمد فائضلن اوس اکھ کتابچہِ لیوٚ کھمُت ، یتھ ''لو کچاز'' ناواوس ۔ امہِ کُے دۄیُم ایڈیشن چُھ ۱۹۵۳ء منز چھاپ سپدان ۔ اتھ اَسی کُل ۱۶/ صفحہ ۔ اتھ منز چھےٚ اکھ نظم ''کشمیر یوسہٕ نو بالغن ہنٛدِ ذہنی سطحچ چھےٚ تہٕ '' آزادی کا گیت'' نظم چھےٚ لوکٹ٘ن معصومن باپتھ لیکھنہٕ آمژ ۔ امہِ نظمہِ ہُنٛد عنوان چُھ اُردوٗ زبانٕی منز دنہٕ آمُت تہٕ عنوانس گوڈٕ چُھ یہ جملہٕ لیکھتھ زِ'' وطن کے نونہال کندرگاٹن کے بچوں کے لیے آزادی کا گیت'' ۔ نظم چھےٚ سٮ٘ٹھاہ خوبصورت تہٕ امیُک آہنگ چُھ پرن وأل٘س لیہِ انان ۔ مثلاً

آزأدی آیہ لو آزأدی آیہ لو

پھٕلی پوش کوہسارن سردی ہادرایہ لو

آزأدی آیہ لو آزأدی آیہ لو ۹

۱۹۵۴ء منز چھ دینا ناتھ نأدم شُرٮ٘ن باپتھ اکھ اوپیرا ''وٕتھ'' لیکھان ۔ امیُک اکھ اقتباس ''یتھ ریٚش وارِ وتھتا رأچھ'' چُھ شُرٮ٘ن ہنٛدِ گوٚ ۔ ''نیکی تہٕ بٔدی'' چُھ أمی سُنٛد بیا کھ اوپیرا ، یُس ۱۹۵۶ء منز سٹیج کرنہٕ آو ۔ یہ اوپیرا چُھ جنگلی پٔشن ہنٛزِ زندگی متعلق ۔ مگر امِکو سأری رول کٔری مقأمی سکولہٕ شُرٮ٘و ادا ۔ اوپیرا لکھتھ چُھ نأدِم اکہِ نوِ صنفہِ ہنٛد آغاز کران ۔ أمی سٮ٘ز کینٛہہ نظمہِ تہِ چھےٚ شُرٮ٘ن باپتھ تخلیق سپدان ، مثلاً باپوٗ ، یہ چُھ میون وطن ، وطن ، مدرٹریسا ، ڈلہٕ ہأنزنہِ ہُنٛد وژُن بیٚترِ ۔ اما پوٚ زنأدی من دیُت نہٕ شُرٮ٘ن ہنٛدِ باپتھ ادب لیکھنس کُن خاص توجہ ۔ باقٕے نمأینٛدٕ ادیب تہٕ شاعر تہِ اَسی شوقن منزی منزی کانٛہہ دلیلا یا نظم شُرٮ٘ن باپتھ لکھان ۔ یوٚ دوے یم ادیب تہٕ شاعر سنجیدگی سان شُرٮ٘ن باپتھ لیکھن ، تِمَلہِ آسہِ ہے کأشرِ شُری ادبک دامن مالامال ۔ بقولِ علی محمد لون :

''مہجور کے بعد ان کے نسبتاً کم عمر ہمعصر شعراء میدان
میں آئے۔اور اُنہوں نے بچوں کے لیے بہت سی نظمیں
لکھیں۔ان میں عبدالاحد آزاد، نند لال امبار دار، الحاج
فاضل کشمیری، عبدالمجید سائر اور غلام رسول مشتاق قابلِ
ذکر ہیں۔ان کے بعد پریم ناتھ پریمی، محمد امین کامل،
رحمٰن راہی، ناجی منور، مظفر عازم اور مقبول حسین کی
تخلیقات واقعی ایک گران قدر اضافے کی حیثیت رکھتی
ہیں۔لیکن بدقسمتی سے ان ساری نظموں کی تعداد اتنی کم
ہے کہ مشکل سے ایک کتابچے کی صورت میں شائع ہو سکتی
ہیں۔''۱۰

وۄں گۆو پتہٕ چھِ فاضل کشمیری تہٕ ناجی منور شُرن باپتھ مستقل پاٹھۍ لیکھان تہٕ یہنٛز ٕکہیا کتابہٕ آیہ منظر عامس پیٹھ۔ چونکہِ ہفتا کالہِ پیٹھہٕ اوس شرن من رنٛز ناونہٕ تہٕ اخلاقی تربیت دنہٕ باپتھ لکہٕ وۄٹ ترِس کاٗم ہیٚنہ یوان۔ہنٹن نولز تہٕ آرل سٹائن چھِ تم یورپی محقق ییم گوڈنکہِ پھرِ کاشُرِ درجن وادِ لکہٕ کتھہٕ جمع کٔرتھ رومن تہٕ انگریزی زبانٕی منٛز چھاپ کران چھِ۔وۄں گۆو نۆ رحمد روشن چھُ سُہ گوڈنیک کاشُر یُس لکہٕ ادب جمع کرنچ گوڈنچ سنجیدٕ کوٗشش کران چھُ۔سُہ چھُ ۱۹۵۵ منٛز ''پوشہِ تھُر'' ناوٕ کیٚنژن لکہٕ دلیلن ہنٛز سۆمبرن شائع کران۔ اتھ منٛز درج دلیلہٕ چھےٚ ہنا طوالت منگان تہٕ املاٗئی غلطی آسنہٕ کنۍ چھےٚ پرنس منٛز دشوار ری یوان۔ ''ٹھگ تہٕ گریسی کۆر'' چھےٚ اکھ زیٚٹھ دلیل۔امیک موضوع تہٕ زبانٕی ہُند ورتاو چھُ برٚن ہندِ

معیارٕ۔موضوع چُھ گوڑ گوڑ دلچسپ تہٕ پُرتأثیر باسان،یٚیمہِ کنی پرن وول اتھ منز آورنہٕ چُھ یوان،مگر دلیل چھےٚ طول ہوان تہٕ موضوعس منز ڈیجرپاڑ سپدنہٕ کنی چُھ پرن وول غاؠر دلچسپی ہُنٛد مظاہرٕ کران۔اکھتےٚ چھِ کینٛہہ مشکل تہٕ غاؠر مانوس الفاظ تہٕ بُتھِ پیوان۔ووں گوٚو کینٛہہ دلیلہٕ چھےٚ دلچسپ تہٕ شُربن ہنٛدس مزاجس پۄرٕ وییہٕ ونہٕ۔''ہۄن تہٕ شال''چھےٚ اکھ مزٕدار دلیل۔یہ چھےٚ شُربن سبٹھاہ حظ دوان۔امچ زبان چھےٚ پُرکشش تہٕ آسان۔

حنیفہٕ بیگم قزاباش چھےٚ ۱۹۵۸ءمنز شُربن ہنٛدِ خاطرٕ''گٹہٕ تہٕ گاش''ناوٕک اکھ ڈراما لیکھان۔ژتجھن صفحن پیٹھ مشتمل یہ ڈراماسپُد ۱۹۵۹ءمنز چھاپ۔یہ ڈراما آوورایاہہِ پھرِ سٹیج کرنہٕ۔یہ کوٚرلوکٹوٚ تہٕ پسند تہٕ بڑوٚ تہِ۔حنیفہٕ بیگم اُس تعلیمہِ ہندس محکمس منز اُستاد۔سوٚأس شُربن ہنٛز نفسیات پۄرٕ پأٹھی زانان۔تمہِ لیوکھ یہ ڈراما شُربن ہُنٛد نفسیات مدِ نظر تھأوِتھ۔اُتھی وٕری یس منز چھِ اوتار کرشن رہبر تہٕ ناجی منوّر''موختہٕ لر'' ناوٕ دلیلہٕ سوٚمبرن بازر ترٛاوان۔امچہٕ دلیلہٕ آسہٕ دلچسپ۔یمن منز چُھ رومانس،مزاح تہٕ حقیقتُک امتزاج۔ووٚنی گوٚو اتھ اُس نہٕ چھپاٚے جان تہٕ یہےَ خأمی بنییہ اَمچ کمزوٕری۔غلام نبی آتش چُھ اتھ کتابہِ متعلق لیکھان:

> ''اتھ منز درج دلیلن ہُنٛد ہوا نوا تہٕ پیٚنز ووُن چُھ لکہٕ کتھن ہُنٛدٕ ے مگر یمو منز چھےٚ اکثر ڈلیلہٕ ترتیب کارن ہنٛزن پنہٕ نبن تخلیقی کوٚششن ہُنٛد نتیجہ''۔ ۱۱

اُتھی سنس منز چھےٚ مرکزی وزارتِ تعلیم شُری ادب لیٚکھن والین ہنٛزِ حوصلہٕ افزأئی خأطرٕ انعامہٕ دنُک فأصلہٕ کران۔امہِ ستی ہأو لِکھاریو شُری ادب لیٚکھنس کُن دلچسپی۔مگر انعام

دٔنگ یہِ سلسلہ چُھ کینژٕ وُہری بند گژھان۔ ۱۹۶۰ ءمنٛز چھ شمبھوناتھ بٹ حلیم دُبایٔٹھن صفن پیٹھ واشرِ تھا کھ شکلہِ دار کتاب ''بالہ یار'' بروٚنہہ کُن تراوان۔ اتھ منٛز چھےٚ کُل شےٚ دلیلہٕ۔ دلیلہٕ چھےٚ منٛز دارتہٕ شکلہ چھَس شوٗبہِ دار۔ ووں گوٚو چھپاےٚ چھس نہٕ جان، املاتہٕ چھ کُنہِ کُنہِ جایہِ غلط، اکھتٕہ چھِ مشکل تہٕ غاٗر مانوس لفظ ورتاونہٕ آمتی، ییٚمہِ کنہِ پرنس منٛز دشواٗری چھےٚ یوان۔ مثلاً ''کرالہ کورِ ہُنٛد گاٹہٕ'' دلیلہِ منٛز چھِ یتھی ہوی جملہٕ ورتاونہٕ آمتی:

''سوئے اَس ماجہِ ہنٛدِ مِہہ مِہہ کِن کینٛہہ ہیچھنہٕ ناٗو

موٗکھاسی روٗ زمژ''

''بھتہ یسا کھاوسکھ نہ زِتاےٚ وِجیٚن لگہٕ ہن'' بیٚترِ

دلیلہٕ چھےٚ لوکٹٮ۪ن کیٚو بڑٕ ہن متاثر کران۔ دلیلہٕ چھےٚ سلیقہٕ تہٕ نفاست سان پیش کرنہٕ آمژٕ۔ خوبصورت تصویر چھےٚ پرن واٗلس متوجہ کران۔ طرزِ بیان چُھ دلکش تہٕ معقول۔ ابٕس راضی چھ یمن دلیلن متعلق لیکھان:

''ستھ شہزادٕ، دوٚبہِ سُنٛد جودت تہٕ دغاباز شال چھےٚ تمہٕ کتھہٕ یمن منزن غاٗر انسانی ماحول، انسانی ماحولس لرِ لوٚر پکان چُھ تہٕ راٗوی چُھ ظرافت، رومانس تہٕ حقیقت ملہٕ ناٗوتھ سُہ ماحول پاٗدٕ کران یُس زن اَکس بڑٕ س فنکارٕ سے یوت نصیبہٕ چُھ سپدان۔ یوٚہے غاٗر انسانی ماحول چُھ یمن کتھن دلیلن تامتھے محدود گرتھ تھاوان۔ باقے ترےٚ کتھہٕ ''ناٗید سنٛز ماٗش، کرالہٕ کورِہُنٛد گاٹہٕ جارتہٕ زٕ آلژھی چھےٚ صرف انسانی

ماحولس ستی یوت حد بند۔ یژھ معمولی تہٕ خوشک کتھہٕ غأر
معمولی تہٕ رسدار اندازس منز پیش کرنہٕ چھ حلیم صأبُن بتُر
ظأہر کران۔'' ۱۲

اتھ چُھ تمہِ وقتہٕ شُر ہن باپتھ اکھ بہترین نمونہ آسنہٕ کنۍ بھارت سرکار چہِ تعلیمی وَزارٕژ ہنٛدِ طرفہ پانٛژھ ہتھ روپیہ بطورِ انعام دنہٕ یوان۔''بالہٕ یار'' کتابہِ انعامہٕ ترنہٕ پتہٕ چُھ شمبو ناتھ، مارتند یاے سنٛزن کینٛژن کہانین ترجمہٕ کران۔ أتھۍ دوران چھےٚ شنکر ناتھ کولنہِ ''مرژٕ پنٛزٕ تہٕ چھانٛچھِ پوٚت'' تہٕ ''سونہٕ سندٕ ٹھوٗل'' ناوٕ کتابہٕ برٛونٛہہ کُن یوان۔''مرژٕ پنٛزٕ تہٕ چھانٛچھِ پوٚت'' أس مأری منز کتاب۔ امچہِ کہانیہ تہٕ شکلہٕ آسہٕ خوبصورت تہٕ شُر ہن ہنٛدِ گوٕ۔
بقول علی محمد لون:

''بچوں کے لیے دوسری انعام یافتہٕ کتاب''مرژٕ پنٛزٕ تہٕ چھانٛچھِ پوٚت'' شنکر کول کی تصنیف ہے۔ کہانیوں کی یہ کتاب بڑی تقطیع میں شائع ہوئی ہے۔ اور''بالہٕ یار'' ہی کی طرح بڑی نفاست اور خوبصورت تصویروں سے مزّین ہے۔ اس کتاب کی ساری کہانیاں یہاں کے بچوں کی جانی پہچانی ہیں، جنھیں شنکر کول نے بڑے سلیقے سے بیان کیا ہے۔'' ۱۳

بشمبر ناتھ کولن لیچھ ''چھانٛچھِ پوٚت''، یتھ أمس محکمہ تعلیم کہِ طرفہٕ انعامہٕ میوٗل۔ أمی لیچھ شُر ہن باپتھ بیاکھ کتاب، یتھ ناو اوس ''گاندھی جی یُن لوکچار''۔ مگر یہ کتاب گرنہٕ

شُر بو پسند۔ ''بالہ یار'' تہٕ ''مو کھتہٕ لر'' دلیلن ہُنٛد انہار وُچھتھ ہیکہٕ ہوکھ یم شرٕ ہن باپتھ افسانکی گوڈ نکۍ نمونہٕ مأنتھ۔ ۱۹۶۱ ء منٛز چھےٚ فأضل کشمیری سنٛزٕ اکھ شؤبہٕ دار کتاب ''شمع وطن'' تہٕ ناجی منور سنٛز ''شرٕ ہن ہنٛدی بأتھ (أکم حصہٕ)'' چھاپ گژھان۔ اتھ منٛز چھ ناجی صأبُن ''بہار'' عنوانس تحت لیٚو کھمُت اکھ شُری مشأعرٕ تہٕ شأمل۔ مشأعرس منٛز حصہٕ نِنہٕ وألی چھِ بُلبُل، کستوٗر، کُکل، بوٚمبرٕ تہٕ پوپُر۔ اتھ منٛز چھ الیکزنڈر پوشکن سنٛدِ بأتک اکھ ترجمہٕ تہٕ، یتھ ''گاڈ تہٕ گاڈٕ بأژ'' عنوان چھ۔ امہِ علاوٕ چھےٚ اتھ منٛز ۱۱ نظمہٕ درج۔ یمہٕ چھےٚ دلچسپ، اما پوٚز ''آکاش کِتھہٕ بنیو'' نظم چھےٚ ۱۳ صفحن پیٹھ وٕہرتھ، یوسہٕ پرٕنۍ ہنا گوٚب چھےٚ گژھان۔ ناجی صأبس اوس امہِ کتابہِ باپتھ جموں وکشمیر کلچرل اکادمی مألی معاونت کوٚرمُت۔ بقولِ امین کأمل نأجی صأبنۍ بأتھ چھِ رسدار، معنہٕ وألی، ژٕتس روزٕونۍ تہٕ سہل زبأنۍ ہنٛدی جان نمونہٕ۔ ناجی صأب چھُ امچہٕ گوڈ کتھِ منٛز لیکھان:

''ٹاٹھو بچو! شُرٕ ہن ہنٛدی بأتھ'' چھےٚ کأشرس منٛز گوڈنچ
بأتہٕ کتابہِ ہَن۔ وُنستام چھِ کینٛہہ بأتھِ آمتۍ لیکھنہٕ تہنٛدِ
خأطرٕ کأشرس منٛز۔ نومن بأتن منٛز چھےٚ میأنۍ یہ کوٗشش
روٗزمٕژ زِ اکھ گژھِ تہنٛز واقفیت بڑنۍ، بیٚیہٕ گوٚ ژھ توہہِ قدرت
کہن مختلف رنگارنگ چیزن منٛز سنہٕ نک شوق بڑن۔ بأتھ
چھِ یہِ شوق پأدٕ کرنک سارِوۓ کھوتہٕ رُت طریقہ۔''۱۴

۱۹۶۱ ء منٛز چھےٚ رحمٰن راہی سنٛز اکھ نظم ''نقلہٕ ژور'' (مطبوعہ گلریز، فروری ۱۹۶۱ء) شائع سپدان۔ ۱۹۶۴ ء منٛز چھ غلام احمد فأضل ۱۶ رٕ ہن صفحن ہُنٛد کتابچہ ''پرائر بُک''

لیکھان۔اتھ منز اَسی سکول شُربن خاطرٕ دعاتہٕ مناجات لیکھنہٕ آمتی۔امیک دوٚیُم ایڈیشن چھُ ۱۹۶۷ءمنز چھاپ گژھان۔تہٕ امیک ترٚیُم ایڈیشن چھُ ۱۹۶۹ءمنز بروٚنہہ کُن یوان۔یہ کتابہٕ ہن اَس ۶۴صفحن پٮ۪ٹھ مشتمل۔امہِ کس پیش لفظس منز چھُ فاضل صاب لیکھان:

''مےٚ چھُ یہ مجموعۂ دعا سکولن منز پرٕوَنبن کوربن تہٕ لڑکن ہنٛدِ خاطرٕ تیار کوٚر رمُت۔دعا لیکھنہٕ وِزِ چھُ تہند بن خیالاتن ،عمرِ تہٕ اندازِ بیانٛک خاص خیال آمُت تھاوِنہٕ۔یہ مجموعہ چھُ امہِ قسمُک ترٚیُم چھاپ۔اماپوٚز یتھ منز چھِ پٔتِمہِ ایڈیشنہٕ کھوتہٕ کاہ تازٕ مناجات تہٕ ۳ قطعات تہِ شامل آمتی کرنہٕ۔بروٚنہہ اوس یہ صرف ۳۲ صفحہ۔اتھ منز شامل مناجاتن ہُنٛد فائدٕ تُل از تام ساسہٕ بدٕ کاشر بچو۔مےٚ چھےٚ ووٚمید زِ یہ تازٕ مجموعہ ییہِ بچن زیادٕ بکار۔'' ۱۵

پروفیسر شام لال سادھو چھُ ۱۹۶۶ءمنز ''وُژھ پرٕنگ'' لیکھان۔یہ چھےٚ شُربن باپتھ سائنسی موضوعاتن پٮ۪ٹھ گوڈنچ کاشُر کتاب۔امہِ پتہٕ چھُ یہِ ۱۹۶۸ءمنز ''ویتھِ ہنٛدی ملر'' شائع کران۔''ویتھِ ہنٛدی ملر'' دلیلہٕ کتاب آیہِ وارِیاہ پسند کرنہٕ۔اچھ زبان چھےٚ شربن ہنٛدِ معیارٕچ۔اتھ منز درج دلیلن ہُنٛد مواد اوس سادھو صابن کلہن سنٛزِ ''راج ترنگنی'' منز تُلمت تہٕ شیر پارٕ کٔرِتھ آسن للہ طرزس پٮ۪ٹھ لیچھمٕژ۔اتھ منز چھےٚ کُل زِ تووُہ (۲۲) دلیلہٕ یمن منز کُنوُہ (۱۹) ''راج ترنگنی'' منزٕ تہٕ ترٕےٚ ''تاریخِ حسن'' منز تُلنہٕ چھےٚ آمٕژ۔سادھو صابس اَسی زِ مقصد نظرِ تل،اکھ یہ زِ شربن گوٚژھ کاشرِ توارٕیخک اوپ ژوپ سپدُن تہٕ بیٚیہ گوٚژھ تمن

کأشرِ زبأنۍ ہُنٛد زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ محبت گٔژھن ـ اتھ منٛز چھےٚ کینٛہہ دلیلہٕ کٔشیرِ ہنٛدٕ ہن ناگن تہٕ پتھ کالہٕ کین مشہور رازٕن متعلق زان فراہم کران ـ اتھ منٛز چھِ ''بوٚمبُر تہٕ لولرے'' ہش لولہٕ دلیل تہٕ بیان کرنہٕ آمٕژ ، تیٚچ عشقہ داستان کأشرِس ادبس منٛز اکھ شاہکار چھےٚ ـ اتھ منٛز چھےٚ توأریخی پسِ منظرس منٛز کٔشیرِ ہنٛزٕن مشہور صحت افزاء جاین متعلق کینٛہہ دلیلہٕ میلان ـ اتھ کتابہِ چُھ تمہِ وقتہٕ وزارتِ تعلیم تہٕ یوٗتھ ئر وِسز طرفٕہ اکھ ساس روپیہ انعام دنہٕ یوان ـ ۱۹۷۰ ء منٛز آو ''ویٚتھہِ ہنٛدی ملر'' کتابہِ ہُنٛد دوٗیُم ایڈیشن چھاپ کرنہٕ ـ اَمہِ علاوہ چُھ سادھو صأب ''بیربل''، ''ڈان'' تہٕ ''کویسٹ'' تہِ لیٚکھان ـ شُرٕ ہن باپتھ لیٚکھنہٕ آمٕژ اَمی سنٛزٕ پانٛژ وَے کتابہٕ آسہٕ بالغن ہنٛدِ باپتھ تہِ دلچسپ ـ بنسی نردوش چھُ شرٕ ہن باپتھ ''قومک شأعر'' ناوٕ اکھ کتاب لیٚکھان ـ یہ کتاب اٗس ٹیگور سنٛزِ زندگی متعلق ـ مگر یٚمہِ مقصدٕ یہ کتاب تیار اٗس کرنہٕ آمٕژ، سُہ مقصد آونہٕ بامل ـ اچھ طباعت تہِ اٗس نہٕ جان ـ کتابہِ ہُنٛد سائز اوس لوکٹ ـ صرف اٗس امہِ کس سرورقس پیٹھ ٹیگور سنٛز تصویر، یُس سٕہ جاذبِ نظر اٗس ـ ۱۹۶۷ ء منٛز چُھ ناجی صأبنہٕ ''شرٕ ہن ہنٛدی بأتھ'' کتابہِ ہُنٛد دوٗیم حصہ چھاپ گژھان ـ ۱۹۷۰ ء منٛز چھےٚ پرتھوی ناتھ سأئل سنٛز ''لِوٕ ہٕتی ٹوٗری'' بروٗنٛہہ کُن یوان ـ سمسار چند کوٗل چُھ ۱۹۷۱ ء منٛز ''سمسارکین عجأئباتن ہنٛز کتاب'' شائع کران ـ اٗتھی وٕری لیس منٛز چُھ غلام احمد فأضل ''پرِیچھ گنگ'' لیکھان ـ اتھ کتابہِ تہِ چُھ تمہِ وقتہٕ بھارت سرکارکہِ طرفٕہ اکھ ساس روپیہِ انعامہٕ دنہٕ یوان ـ ۱۹۷۳ ء منٛز چھےٚ مرزا غلام حسن بیگ سنٛز ''آدمی موٚر'' کتاب بروٗنٛہہ کُن یوان، یُس سٕہ کأشرِ زبأنۍ منٛز (Human Anatomy) متعلق گوڈنچ کتاب چھےٚ ـ ۱۹۷۸ء منٛز چھےٚ ایوب صأبر سنٛز کتاب ''کتھہٕ تارٕ'' بروٗنٛہہ کُن یوان ـ ۱۹۷۹ منٛز اوس آتش صأبن پنٛنس عزیز سلطان

محمد سلطان صائبس ستی رٕلتھ اکھ کتابچہ تیار کۄرمُت یُس بٲتہٕ کتھن پیٹھ مشتمل اوس۔ کینٛہہ بٲتہٕ کتھہٕ آسہٕ سلطان صائبن تہٕ کینٛہہ آتش صائبن پانہٕ لیچھمٕژ۔ اتھ کتابچس اوس ناو "کینٛژ ھا میٛنژ ھا"۔ ۱۹۸۰ منٛز چُھ ایوب صائبر "تارکھ نب" شائع کران۔ اتھ کتابہِ چھِ ۱۶۴ صفحہ۔ اتھ منٛز چُھ اکھ مشاعرٕ، کینٛہہ نظمہٕ تہٕ داستان، تہٕ کینٛہہ دلیلہٕ شأمل۔ دلیلو منٛزٕ چھےٚ صائبر صائبس اجہٕ پنٛنہِ تخلیقہ تہٕ کینٛژن ہُند مواد چُھن پہہٕ أنتھ پنٛنہِ آیہٕ نظموومُت۔ اتھ منٛز چھےٚ ژور نظمہٕ (کوٗکُر، زوٗن مأج، مأج کشیر تہٕ موٹر کار)، زٕ منظوم داستان (گگرٕ سنٛز تہٕ ہوٗنی سنٛز) تہٕ وُہ لوکچہ لوکچہٕ منظوم دلیلہٕ۔ ۱۹۸۱ منٛز چُھ یہٕ "شُرٕ ل" ناوٕ بیاکھ کتاب شائع کران۔ اتھ منٛز چھےٚ ۲۷ نظمہٕ۔ یمہٕ نظمہٕ چھےٚ مختلف عمرِ ہندٕن شُرٕن ہندِ باپتھ بیوٚن بیوٚن موضوعن پیٹھ لیکھنہٕ آمٕژ۔ کینٛہہ منظوم دلیلہٕ تہِ چھےٚ شأمل مثلاً دلبر بارٕنی، نیک تہٕ بد، حرامُک پوٗنسہٕ، تیٚمی سُند حق تٔمی سے دیُت، عقل، طاقت تہٕ دل۔ اتھ منٛز تہِ چُھ أمی اکھ مشاعرٕ شأمل کوٚرمُت۔ دوشوٗنی مشاعرن منٛز شرکت کرن وألی چھِ بیوٚن بیوٚن۔ گوڈنکس مشاعرس منٛز چھِ شرکت کرن وألی:

بلبل، ہأر، طوطہٕ، کوٚستور، کاوٕ کاکھ، کُکل، کٔتج، رنگہٕ ژٔر، دوٗبٕ بابے، پوشہِ نوٗل، کوتُر، راتہٕ موٗغل، پٹہٕ ہأر، گأنٹھ، ندھر تہٕ رازٕ ہونٛز (شاعر)۔

تہٕ دوٗیمس مشاعرس منٛز شرکت کرن وألی چھِ:

موٚت ونٛدٕ، پوشہِ بہار تہٕ شاعر (ایوب صائبر)

کأشرس شُری ادبس ہُر بٔر کرنہٕ کہِ غرضہٕ یہٕ کأشرٕن لکھارٕن بیٚین زبانن منٛز شُرٕن باپتھ موزوں باسیو، تتھ ترجمہ کرنس منٛز گٔرِ کھ نہٕ درنگی۔ مرکزی سرکارکہِ پبلی کیشن ڈویژن کہِ

طرفہٕ آیہٕ شُرٕن ہنٛدِ خاطرٕ کیٛنہہ کتابہٕ ترجمہٕ۔ یمن منٛز ''ہندوستان چہٕ لۆکہٕ کتھہٕ'' تہٕ ''دیش ودیش چہٕ للکہٕ کتھہٕ'' قابلِ ذکر چھےٚ۔ ''دیش ودیش چہٕ للکہٕ کتھہٕ'' ناوٕ ترجمہٕ کتاب چھےٚ ساوتری دیوی ورما ۱۹۵۷ ءمنٛز ترتیب دوان۔ یمہٕ کہانیہ آسہٕ ۱۳ ہولکھاربو ترجمہٕ کرِمژٕ۔ کیٛنہہ کہانیہ آسہٕ ساوتری دیوی پانہٕ تہٕ ترجمہٕ کرمژٕ۔ ''سونہٕ ہٲرگاڈ'' چھےٚ اکھ خوبصورت دلیل، یوسہٕ اَمہٕ روٗسی زبانہِ پیٹھہٕ کاشرس منٛز پھرمژٕ اٰس۔ امہِ کتابہٕ ہنٛزٕ اکثر کہانیہ آسہٕ بڑٕن باپتھ، وون گۆو شُربو تہِ ہٲویمن کُن دلچسپی۔ بھولنا بھٹ آچاری سنٛزِ ہندی کتابہِ چھےٚ نرملا درترجمہ کران تہٕ سو چھےٚ اتھ ناوتھاوان ''کوتاہ نُندٕ بون دیس سون''۔ یہٕ اٰس اکھ خوبصورت شکلہ دار کتاب۔ سنا ساہتیہ منڈل کہٕ طرفہٕ گیہٕ ترےٚ کتابہٕ ''جھلکاری، گوداوری تہٕ شنکرآچاری'' چھاپ، یم مارتنڈ اُپادھیاے ین ترتیب آسہٕ دژمژٕ۔ دہلی ہندی سرودے پرکاش ادارن چھپاوٕ ''رُت شہری'' ناوچ کتاب۔ روسی حکومتن تہِ کٔر کاشرٕن شُرٕن باپتھ ''کُدکُن پُھدکُن'' ناوچ کتاب بڑٕ خوبصورت چھپاے تہٕ گبٕٹ اپ ہتھ چھاپ۔

۱۹۶۶ء منٛز پھر خواجہ غلام محمد وانی صابن سائنسی ایجاداتن متعلق مصطفی احسن رضوی سنٛز اُردو کتاب ''ایجادوں کی کہانی'' کاشرس منٛز۔ اتھ اوس تمیٚ ''موٗلی ترجمہ'' ناو تھوومُت۔ پریتھوی ناتھ سائل چُھ شُرٕن ہنٛدِ باپتھ ستھ بأتہٕ کتھہٕ انگریزی پیٹھہٕ ترجمہٕ کران، یمہٕ چھےٚ تہندس ''لوٗہتی ٹوٗری'' شعرِ مجموعس منٛز درج۔ پروفیسر محی الدین حاجنی چُھ ''الف لیلیٰ'' کتابہِ ہنٛزن واریاہن دٔلیلن کاشُر ترجمہٕ کران، یم کلچرل اکادمی ۱۹۶۷ء منٛز شائع کرِ۔ ناجی منورن لیچھ ۱۹۷۵ء منٛز ''بأتہٕ کتھ'' ناوٕ کتاب۔ اتھ منٛز آسہٕ کُل ۱۲ نظمہٕ، یمن ہُنٛد ماخذ سُہ ایسپ سنٛزِ دلیلہٕ ونان چُھ۔ اتھ منٛز چھےٚ شکلہٕ تہِ شامل کرنہٕ آمژٕ، مگر یم چھنہٕ پرن وٲلس

متأثر کران ۔ مرغوب بانہالی پھرِ أتھی سنس منز مشہور فارسی دلیلہِ کتاب ’’کلیلہِ دمن‘‘ کأشرس منز ۔ اتھ منز آسہِ شُر ہن ہندِ گوِ تہِ دلیلہِ موجود ۔ ۱۹۷۶ء منز چھُ بی ۔ اے ۔ شاہ دارالاشاعت ماسکو کہ وساطتہِ روسی ناول نگار میکسم گورکی سنزِ أکس کہانی کأشُر ترجمہِ کران، یتھ ژرِیچہ ناو اوس ۔ ۱۹۷۷ء منز کوٚر مرحوم سید رسول پوٚمپرؔ ’’پنچ تنترا‘‘ چہن الہِ پلہِ ڈوڈ ہتھ لوکچن لوکچن کتھن ہُند انگریزی زبأنی پٹھہِ کأشرِس منز ترجمہِ ۔ یمن ہنٛز ژأراٚس مخصوص شُر ہن ہندِ باپتھ کرنہِ آمٕژ، مگر یہ مجموعہ یتھ پوٚمپرُ صأبن ’’راش کتھن ہُند‘‘ ناو کوٚر رٔمت اوس، سپُد نہٕ ازتام شائع ۔ ووٚن گوٚو ’’کأشُر اخبار‘‘ ناوٕی ہفتہِ وار ترجمانس منز آسہِ امچہ وارِیاہ کتھہِ شائع کرنہِ آمٕژ ۔ کلچرل اکادمی ہندِ اہتمامہِ چھُ ناجی منور دنیاہچن ۳۲ ہن دلیلن ہُند کأشُر ترجمہِ پیش کران ۔ کتابہِ اوس ناو ’’دنیہچہ دلیلہِ‘‘ ۔ یہ کتاب آیہِ ۱۹۸۷ء منز چھاپ کرنہِ ۔ ناجی چھُ علامہ اقبالنہٕن تمن نظمن تہِ ترجمہِ کران یم مخصوص پأٹھی تمی شُر ہن باپتھ لیچھمٕژ چھےٚ ۔ اقبالنہٕن یژھن نظمن چھِ وارِیاہ لکھأری کأشرس منز نظماوان ۔ یمن منز غلام قادر اندرابی رتن پوٚری، سلطان الحق شہیدی، امین کأمل، نشاط انصاری، عبدالرحمان آزاد، فاروق بڈ گأمی، محمد احسن احسن، موتی لال ساقی، رشید نازکی، غلام رسول نازکی، غلام محمد شاد، مشعل سلطان پوٚری، اسداللہ اسد، مرغوب بانہالی، شفیع شوق تہِ سعدالدین سعدی بیترِ قأبلِ ذکرِ چھِ ۔ امین کأمل سنٛز رفاقت نظم چھےٚ اقبال سنٛزِ ’’ایک پرندہ اور جگنو‘‘ نظمہِ ہُند کأشُر ترجمہِ، یوس ہٕ شُر بوسیٹھاہ پسند کرٕ ۔ امیُک موضوع تہِ اندازِ بیان چھُ دلکش تہِ سنہٕ وُن ۔

ریاستی کلچرل اکادمی کرنو ۱۹۸۸ء منز شیخ سعدی شیرازی سنٛزن گلستان تہِ بوستان کتابن کأشُر ترجمہِ ۔ ترجمہِ کار چھُ غلام حسن تسکین ۔ رحمان رأہی تہِ چھُ سعدی سنٛزِ اکہِ کہانی

ہُنٛد منظوم ترجمہٕ کران، اتھ اوس أمی ناوتھوٗمُت ''پوٗ ژھلووٗ''۔ ۱۹۸۹ ء منٛز چُھ ناجی منور جواہر لال نہروسنٛز ''مٲلی سنٛزِ چِٹھِ۔۔۔کورِ ہنٛدِ ناوٕ'' کتابہِ ہُنٛد ترجمہٕ پیش کران۔ أتھی ؤری یس منٛز آو بہَن روٗسی دلیلن ہنٛد کٲشُر ترجمہٕ کرنہٕ۔ یہ ترجمہٕ اوس سروآنند کولن انگریزی پیٹھہٕ کٲشرِس منٛز پھرِتھ شائع کوٚرمُت، یتھ ناو اوس ''روسی بادشاہ کتھا''۔ اَمی ؤریہ چُھ مراز ادبی سنٛگم بجبہارا کشمیر طرفہٕ ''وٕتھہٕ آگُر'' شارُک ''شُری ادب نمبر'' نیران۔ امیُک ترتیب کار اوس پروفیسر غلام محمد شاد تہٕ غلام نبی آتش۔ اتھ منٛز أسی ستھ تحقیقی تہٕ تنقیدی مضمون تہٕ اکوٗہ نظمہٕ درج۔ امر مالموہی چُھ ''کتھا سرت ساگر'' دلیلہٕ کتابہِ کٲشُر ترجمہٕ کران، یوسہٕ کلچرل اکادمی ہنٛدِ اہتمامہٕ ۱۹۹۶ ء منٛز شائع کرنہٕ آیہِ۔ ساہتیہ اکادمی ہنٛدِ اہتمامہٕ چُھ اوتار کرشن رازدان ''کتھا سرت ساگر'' کتابہِ منٛز ژارنہٕ آمژن دلیلن ہنٛد کٲشُر ترجمہ کران۔ یم دلیلہٕ آیہِ ۱۹۹۸ ء منٛز ''بوٗ زِوسا کتھا'' ناوٕ کتابہِ رٕنگی بروٚنٛہہ کُن۔ أتھی ؤریس منٛز چھےٚ سینٹرل انسٹیچوٗٹ آف انڈین لینگویجز میسور کہِ طرفہ اکھ افسانہٕ سوٚمبرن شائع سپدان۔ یتھ ''گِلہ ٹوٗری'' ناو اوس۔ غلام احمد فاضل چُھ أتھی سنس منٛز ''کٲشرِ دلیلہٕ'' ناوٕ بیاکھ کتاب بازرتراوان۔ اتھ منٛز آسہٕ ارداہ منظوم دلیلہٕ، یمو منٛز کینٛژن دلیلن ہُنٛد ماخذ لکہٕ دلیلہٕ چھےٚ تہٕ کینٛہہ چھےٚ مختلف زبانو پیٹھہٕ ترجمہٕ کرنہٕ آمژ۔ پریم ناتھ کول ارپن چُھ پنٛچ تنترا منٛز کینٛژن دلیلن ہُنٛد کٲشُر منظوم ترجمہٕ کران۔ یم ۲۰۰۰ ء منٛز تسنٛدی فرزند اومکار کولن ''پنٛچھ کالچہ کتھہٕ'' ناوی شائع کرِ۔ اتھ منٛز چھےٚ کُل ستھ دلیلہٕ، یمہٕ سبٹھاہ طویل چھےٚ۔ ۲۰۰۲ ء منٛز چُھ پروفیسر پریتھوی ناتھ پُشپ (The Cosmic Explosion) ناوٕ کتابہِ کٲشُر ترجمہٕ کران، یہِ کتاب آیہِ ساہتیہِ اکادمی ہنٛدِ اہتمامہٕ ''کاینٲتی دھماکہ'' ناوٕ شایع کرنہٕ۔ (The Cosmic Explosion) چُھ دراصل

جینت وشنو نارلکر سنٛزِ مرأٹھی ناولُک انگریزی ترجمہٕ ،یُس سجا تا گوڈ بولیَن کوٚ رمُت اوس۔ یہِ چھےٚ اکھ سائنسی ناول ،یوسہٕ خاہی کُرتھ شُر نٕے باپتھ چھےٚ لیکھنہٕ آمِژ ۔مولانا روم سنٛزن حکایژن چھِ مصطفیٰ علوی، غلام محی الدین عاجزٕ تہٕ غلام نبی آتش کأشرس منٛز پھران۔ عاجز سنٛدس ترجمس چھُ ''مولانا روم سنٛزِ دلیلہٕ'' ناو۔ یہ گوٚو ۲۰۰۶ ءمنٛز شائع۔علوی چُھ یمن حکایژن ہُنٛد ترجمہٕ ''معرفتہٕ مس'' کتابہِ منٛز شأمل کران۔ یہ کتاب آٔس أمِ ۲۰۰۸ءمنٛز شائع کٔرمِژ تہٕ غلام نبی آتش سنٛز ''حکایات رومی'' کتاب چھےٚ ۲۰۱۰ ءمنٛز شایع گژھان۔ آتشن چھےٚ ۱۲ منظوم بأتہٕ کتھہٕ تہِ شائع کٔرمِژ ۔یمن ہُنٛد موضوع اوس أمِ دوٚیمو زبانو پٮ۪ٹھہٕ پٮ۪ہہٕ اوٚنمُت ۔الیکزینڈر پوشکن سنٛدِ اکہِ بأتُک ترجمہٕ تہِ چُھن کوٚرمُت ،یتھ ''گاڈٕ تہٕ گاڈٕ ہأنٛز'' ناو چُھ ۔قاضی ہلال دلنوی سنٛزِ شےٚ تہٕ فیاض تلگأمی سنٛزٕ ترٕے منظوم دلیلہٕ تہِ چھےٚ ترجمہٕ رٔنگی بروٚنہہ کُن یوان۔امہِ علاوٕ چھِ بیٚیہ تہِ کینٛہہ لکھاری شرٛن ہنٛدِ باپتھ ترجمہٕ کران۔یمن منٛز سوم ناتھ ویر ،اعجاز غلام محمد لالو،حمید شاہ اختر ،سلطان محمد سلطان ،غلام محمد گلزار ،غلام حسن خاکسار، اقبال ناتھ ونپوہ، ایوب صأبر، قمر حمید اللہ بیٚترِ قأبلِ ذکر چھِ ۔ساہتیہ اکادمی ہنٛدِ اہتمامہٕ آو رابندر ٹیگور سنٛد شُری ادب دوٚن حصن منٛز ترجمہٕ کرنہٕ۔اتھ منٛز چُھ نظم تہٕ تہٕ نثر تہِ ۔ترجمہٕ کار چھُ منشوٗر بانہالی۔نیشنل بُک ٹرسٹ انڈیا چُھ ''نوخواندٕ ادبی سلسلس'' تحت بیٚین زبانن ہنٛد شُری ادب کأشرس منٛز ترجمہٕ کرنہٕ باپتھ قدم تُلان۔ ''گامُک گوٚبُر'' کتابہِ ہن چھےٚ ۲۰۱۳ء منٛز بروٚنہہ کُن یوان ۔امیُک ترجمہٕ کار اوس رتن لال شانت تہٕ ۲۰۱۴ءمنٛز چُھ کامناہ جھاہ سُنٛد ڈراما پیارے ہتاش کأشرس منٛز ترجمہٕ کران۔

۱۹۶۲ءپتےٚ اوس ریاستی کلچرل اکیدمی کأشرِ لکہٕ ڈلیلہ شائع کرنس دس تُلمُت ۔لکہٕ

دلیلہٕ آیہ جمع کٔرِتھ ستن مجموعن منٛز چھاپ کرنہٕ ۔ یمن منز آسہٕ درجن واد دلیلہٕ شُرٕ ن ہنٛدِ معیارٕ تہٕ موجود ۔ اکھتٕے چھِ کینٛژن سٔو مبرنن منٛز شرٕ ن ہنٛدِ باپتھ دلیلن ہنٛدی بیٚون بیٚون باب تہٕ مشخص ۔ پُشکر بھان تہٕ اختر محی الدینٛن ''دلیلہٕ'' ناوٕ کتاب چھےٚ اتھ سلسلس منٛز گوڈنچ سومبرن ۔ یتھَے پأٹھی چھِ تیٚمی ادارن لکہٕ بأتن ہنٛز ۱۳/سٔومبرنہٕ شائع کرِمٕژ ۔ پرٛتھ سٔومبرنہٕ منٛز چھِ شرٕ ن ہنٛدِ باپتھ لکہٕ بأتن ہنٛدی زٕ زٕ ترٛے ترٛے باب موجود ۔ یمٕ ے سٔومبرنومنٛز ژأرِتھ چھِ شرٕ ن باپتھ منزلی بأتھ، شرِ بأتھ، رٔوی بأتھ تہٕ ہلچہٕ بأتھ الگ الگ لوکچن کتابن منٛز شائع کرنہٕ آمتی ۔ ۱۹۷۲ء منٛز کرٛ تیٚمی ادارن ''کأشرِ گندن ترٛ ایہٕ'' کتاب شائع ۔ اتھ منٛز چھِ شرٕ ن ہنٛزن اکٕشیتھن کأشرٕ ن روایتی کھیلن ہنٛدی تفصیلات تہٕ گندن ول درج ۔ امیٚک ترتیب کار چُھ غلام نبی نأظر ۔ نأظرن دِژ ''کأشرِ دٔپتٕ'' ناوٕ اکھ سٔومبرن ترتیب، یوسہٕ کلچرل اکادمی ۱۹۷۸ء منٛز شائع کٔر ۔ ۱۹۹۱ء منٛز چھُ یٚوہَے ادارٕ ''کأشرِ پرٛ ژٕ'' ناوٕ کتاب شائع کران ۔

پروفیسر برکات ندا چُھ ۱۹۸۴ منز ''نمنمتھ کتھہٕ'' ناوٕ اکھ کتاب شائع کران، یتھ منٛز کأشرِ کہاوژ تہٕ تلمیح پٔرت منظر ہتھ پیش چھےٚ کرنہٕ آمٕژ ۔ یہ کتاب چھاپنہٕ باپتھ اوس أمس ریاستی کلچرل اکادمی مألی مدد کٔرمُت ۔ أتھی سنس منٛز چھےٚ شالیمار آرٹ پریس سرینگر کہٕ طرفہٕ فیاض تلگأمی سنٛز کتاب '' گاشہٕ تارُکھ'' منظرِ عامس پٹھ یوان ۔ امچہٕ ''أسی چھِ پگہکی پاسبان'' تہٕ ''وۄستادمیون'' چھےٚ دلچسپ نظمہٕ ۔ زبان تہٕ موضوع چھِ شُرٕ ن ہنٛدِ گو ۔ ووں گٔو و شأعرس چُھنہٕ کُنہِ کُنہِ شرٕ ن ہنٛدِ ذٔہنی سطحک خیال روزان ۔ سُہ چُھ مستانن تہٕ محبوبن خونِ جگر تہٕ مسولن جامِ نوش کرنچہ کتھہٕ باوان ۔ مثلاً ''عید'' عنوانہٕ نظمہِ ہنٛدی یم شعر:

از چھِ کم مستانہٕ آمتی وۄلسنس

مسولن مس پیالہِ چیاوان آیہِ عید
کانٛہہ چھُ ملربو مس چوان راتس دوہس
کانٛسہِ جگرُک خون چاوان آیہِ عید

اتھ برعکس چھےٚ شاعرن ''اُسی چھِ پکھکی پاسبان'' نظمہِ منٛز شرٛین تہٕ ساد زبان ورتاوِتھ تہٕ نظم پرٛتھ چھُ حوصلہٕ، ہمت، ملوٚار، وطن دوستی تہٕ کانٛشرِ زبانہِ رأے چھ کرنکس جذبس آبیأری سپدان۔ ''ووستاد میون'' نظمہِ منٛز تہِ چھُ لوتہٕ وأے تہٕ دلچسپ آہنگس منٛز اکھ حسین موضوعُک انتخاب کرنہٕ آمُت۔

۱۹۸۶ منٛز چھُ نشاط انصاری شُرٛین ہنٛدِ خاطرٕ نظمن ہنٛز اکھ سوٚمبرن ''اوٚکُس بوٚکُس'' چھاپ کران، یتھ منٛز مختلف عنوانن تحت ۳۸ نظمہ تہٕ بأتہٕ کتھہٕ شأمل چھےٚ کرنہٕ آمٕژ۔ یمن منٛز بوبُن برٛور، بدخاہ کاو، سہہ تہٕ گگُر ہشہِ بأتھہٕ کتھہٕ تہٕ ناخ ٹنگ، کُنٛج، ککل، بہار تہٕ میون وطن سبٹھاہ جان نظمہٕ چھےٚ۔ نشاط انصاری چھُ دلکش زبان تہٕ لوتہٕ وأے آہنگس کأم ہیتھ پرن والین ہنٛدی کن مٔدراوان۔ یہ چھُ گرِتھ تہٕ توٚلِتھ لفظ ورتأوِتھ شعرن منٛز سازتہٕ سرود پأدٕ کران۔ مثلاً

پرٛتھ طرفہٕ گل چھکرِتھ وتن
میونُے وطن میونُے وطن
أنٛدی أنٛدی ژوٚ پاسے تازٕ دَم
تیٛثانٛکی تھنگی شاداب وَن

(میونُے وطن)

''اۆکُس بۆکُس'' کتابہِ منٛز چُھ علامہِ اقبال سنٛزِ اُردو نظمہِ ہُنٛد ''بُلبل تہٕ زِٹٕنٛز'' عنوانہٕ کاشُر منظوم ترجمہٕ تہٕ درج۔ اکھُتٕ چھےٚ عالمی سۆتھرچہ تہٕ کاشرِ لکہ ادبہٕ منٛز تہٕ اکھ زٕ دلیلہٕ نظماوِتھ پیش کرنہٕ آمٕژ۔ ایسپ سنٛزِ دلیلہِ ہُنٛد ''سہہ تہٕ گگُر'' عنوانہٕ کاشُر ترجمہٕ چُھ اکھ بہترین نمونہٕ پیش کران۔ کینٛہہ شعر چھِ پیش:

ہُہس کاف کھٕژ ٹارِ تس گےٚ گوبان
وُچھانی تِمس اَژ نٛدٕر گیہِ پیوان
اچانک گگُر اکھ اوٚتھ ووت تام
وُچھن ہُہہ پیوٚمُت مست محوِ آرام
دوٚپُن موقعہ آم ازسوا ریاکرس
تِجن ووٚٹھ تہٕ لاین تُھر پٔٹھ ہُہَس

برکات نداتہٕ ڈاکٹر حسرت حسین چھِ ۱۹۸۹ منٛز لکہٕ دلیلن ہنٛز سۆمبرن ترتیب دوان۔ اتھ اوس یموٚ ''گلالہٕ'' ناو تھووُمُت۔ یہِ دلیلہٕ کتاب اٗس خاہی گرِتھ سکول شُرٮ۟ن باپتھ تیار کرنہٕ آمٕژ۔ اتھ سۆمبرنہِ منٛز چھےٚ ''حاتمنو کتھو'' منٛز اکھ دلیل تہٕ شامل کرنہٕ آمٕژ، یوسہٕ جی ایم ڈارن تہٕ امہِ برونٛہہ کاشرس منٛز پھرمٕژ اٗس۔ یہ کتاب چھےٚ پرن والیٚن پتھ کالچہِ سماجی زندگی ہنٛز زانکاری فراہم کرنہٕ علاوٕ عملی زندگی نِسبت رٔژن کتھن ہنٛز تلقین کران۔

۱۹۹۳ء منٛز چُھ ابس راضی ''بلبل'' ناوٕ اکھ کتاب لیکھان۔ غلام نبی ناظر چُھ ۱۹۹۵ء منٛز ''ہیٚچلو اچھر'' ناوِ کتاب شائع کران۔ اَتھی ؤری یس منٛز کوٚر رجیٚمہِ میسورکہ ہندوستانی زبانن ہنٛدی مرکزی ادارن شُری ادبس پٔٹھ اکہِ ؤرک شاپُک اہتمام۔ اتہٕ آیہِ''

شرٕ لیہِ'' ناوٕچ کتاب تیار کرنہٕ، یوٚسہٕ 1996ء منٛز چھاپ گییہِ۔ اتھ کتابہِ منٛز چھِ معصوم شُربن ہنٛدِ باپتھ ہتہٕ بُدٕ شُرٕ باشہِ موجود۔ ۱۹۹۶ء منٛزٕ ےچھُ یہ ادارٕ شُربن ہنٛدِ باپتھ افسانن ہنٛز وہِٛ ھے نظرِ تل تھاٗوِتھ اکہِ وٕرک شاپک اہتمام کران۔ اتھ منٛز گرٕ ژوٚدہو لکھاربو شرکت، یموٚ ۳۶/ افسانہٕ تیار کٔرٕ۔ یم افسانہٕ آیہِ 1998ء منٛز ''گلہٕ ٹوٗرٕ'' ناوٕ کتابہِ منٛز شائع کرنہٕ۔

پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظر چھُ طنٛز و مزاحس پیٹھ مبنی ''جٔٹہٕ'' کتاب ۱۹۹۶ء منٛز لیکھان۔ اتھ کتابہِ منٛز اوس شربن ہنٛدِ اسنہٕ وسنہٕ تہٕ دل بہلاٗئی باپتھ جان مواد موجود۔ ۱۹۹۹ء منٛز چھُ اہس راضی'' گُل تہٕ گُلزار'' شعرٕ مجموعہ لیکھان۔ امی وٕرِ یہِ چھُ سرور ہاشمی ''عکس'' کتاب شائع کران۔ امہِ پتہٕ چھےٚ ۲۰۰۰ء منٛز شربن باپتھ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظر سنٛز دوٚیم کتاب ''ہیٚچھو کاشُر'' چھاپ سپدان۔ یہ کتاب چھاپ کرنس منٛز اوس اُمس علی گڑھ مسلم یونیورسٹی ہُنٛد تعاوُن حاصل۔ یہ کتاب چھےٚ شربن کاشُر زبان تہٕ کیٚژن بہلہِ پایہِ شاعرن ہنٛز بنیاٗدی زان فراہم کران۔ پروفیسر عبدالمجید خان تہِ چھُ کینٛہہ کتابہٕ شائع کران۔ یمن منٛز ''دزن داغ''، ''بازگشت''، ''دشمنس کُن'' تہٕ رنگ برنگ کتاب قابلِ ذکر چھےٚ۔ اُمی سنٛز بازگشت چھےٚ ۲۰۰۳ء منٛز چھاپ گڑھان تہٕ رنگ برنگ چھےٚ 2011ء منٛز بروٚنہہ کُن یوان۔ اتھ کتابہِ چھِ کُل ۱۵۶ صفحہ۔ اتھ منٛز چھےٚ ۳۲ دلیلہٕ موجود، یمہٕ لوٚکٹن کیوٚ بڑٕن موافق چھےٚ۔ ۲۰۰۳ء منٛز چھُ سید رسول پوٚنپُر ''بامن'' شعرٕ سوٚمبرن شائع کران۔

۲۰۰۵ء منٛز چھےٚ پروفیسر شفیع شوق سنٛز سربراہی منٛز کینٛہہ کہانیہِ لیکھنہٕ یوان، یموٚ منٛز صرف کُرٕتام ڈلیلے چھاپ گییہِ۔ یتھ منٛز ثریّا رسول ہنٛز ''داناژُر''، غلام نبی آتشنی'' گاشُن

چھِٹہٕ پوٗٹُر ،شوکت شان سنٛز کہانی ’’چالاک گگُر‘‘ ،تہٕ جاوید مانٛجی سنٛز ’’انجام(ترجمہ) قأبلِ ذکر چھےٚ ۔أتھی ؤریس منٛز سپُد پروفیسر سوم ناتھ رینہ سنٛزِ سربرأہی منٛز نارذٕرن ریجنل لینگویجز پنجابس منٛز اکھ ؤرک شاپ منعقد۔اتھ منٛز آیہٕ شرٕہن باپتھ تقریباً پنٛژاہ کہانیہٕ تخلیق کرنہٕ۔

۲۰۰۶ ءمنٛز چھےٚ ایس راضی سنٛز ’’کتھ وَنےٚ‘‘ تہٕ ۲۰۰۷ ءمنٛز جاوید ماٹجی سنٛز ’’موج بس موج‘‘ بروٗنہہ کُن یوان۔ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظر سنٛز ’’ ہی تُھر‘‘ کتاب چھےٚ ۲۰۰۸ ءمنٛز شائع سپدان۔اتھ کتابہِ منٛز أسی معلومأتی مضمون نہایت دلچسپ اندازس منٛز پیش کرنہٕ آمتی ۔یم مضمون چھِ شُرٕہن سمأجی ،تہذیبی تہٕ ثقافتی زان فراہم کران۔ پروفیسر ثناء اللہ پرواز چُھ اتھ کتابہِ متعلق لیکھان زِ:

’’ہی تُھر‘‘ کتاب چھےٚ تہذیبی تہٕ توأریخی واقعاتن ہنٛد
اوپ ژوپ کرنس ستیٚ ستیٚ شرٕہن منٛز احسأسی تہٕ تخلیقی
صلأحیژن وُتش دوان تہٕ امہِ کتابہِ ہنٛدی دلچسپ پہلو چُھ
ادیبن تہٕ شرٕہن ہنٛدِ خأطر نثری ادب لیکھنس کُن رأغب
کران‘‘۔۱۶

۲۰۰۹ ءمنٛز چھےٚ غلام نبی آتش سنٛز ’’نوٚ وکیٚنژ ھامینٛژ ھا‘‘ کتاب بروٗنہہ کُن یوان۔ أتھی ؤریس منٛز کرِ نیشنل بُک ٹرسٹ آف انڈیا ہِن ثریا رسول ہنٛز کہانی ’’دانا ژٕر‘‘ تہٕ شوکت شان سنٛز ’’چالاک گگُر‘‘ شائع۔۲۰۱۰ ء منٛز چُھ محمد ایوب صأبر’’ گلالن شادمأنی‘‘ ناوٕ کتاب چھاپ کران ۔ أتھی ؤریس منٛز چھےٚ نعیم کشمیری سنٛز ’’سون بچہِ کتھہٕ بنہٕ رُت‘‘ کتاب بروٗنہہ کُن یوان۔امہِ پتہٕ چھِ حمید سراج ہٕنٛدی پوٗتُس پتھ زِ ناولٹ ’’ہارِ جنگ‘‘ تہٕ

''نٹہٕ پۆژز'' شائع سپدان۔ ''ہارِ جنگ'' چھُ یہ ۲۰۱۱ء منزٕ تہٕ ''نٹہٕ پۆژز'' ۲۰۱۲ء منزٕ لیکھان۔ ۲۰۱۲ء منزٕ ے چھُ ڈاکٹر بشیر غمگین ذوہامی سُند کتابچہٕ ''اڈٕ پھٔلی گلاب'' شائع سپدان۔ روحی جان تہٕ چھےٚ أتھی ؤری یس منزٕ اکھ مأری منز کتاب'' شُری باشہٕ'' بازرتراوان۔ ریاستی کلچرل اکادمی ہنٛدِ اہتمامہٕ چھُ غلام نبی آتش ۲۰۱۳ء منز شری ادبچ سۆمبرن (نثر تہٕ نظم، زٕ جلد) ترتیب دوان۔ أتھی ؤری یس منزٕ چھُ نعیم کشمیری ''گلوکتھابۆ زو'' لیکھان۔ عبدالخالق شمس تہٕ چھُ ۲۰۱۳ ہس منزٕ ے اکھ کتاب لیکھان، ییتھ ناواوس ''پھولِٕنی گلہٕ ٹۆری''۔ نیشنل بک ٹرسٹ چھُ پۆتس پتھ ۲۰۱۳ء تہٕ ۲۰۱۴ء منزٕ ''گاشُن چھٹہٕ پونپُر'' تہٕ ''ہُمی جانُن خاب'' نأوی زٕ کتابہٕ شایع کران۔ ۲۰۱۴ء منزٕ چھُ مظفر حسین دلبر سُند شعرِ مجموعہ ''بول بوش'' بروٗنہہ کُن یوان۔ أتھی ؤری یس منز چھےٚ غلام نبی نأظر سنٛز ''گنٛدٕ باشہٕ اچھر گۆنٛدی'' چھاپ گڈھان۔ ۲۰۱۵ء منزٕ چھےٚ شوکت انصاری سنٛز ''جگر کھأنٹ''، شبیر حسین شبیر سنٛز ''گاش پگاہُک'' تہٕ ظریف احمد ظریفٓ سنٛز ''چھونٛچھہِ پۆت'' منظر عامس پیٹھ یوان۔ ۲۰۱۶ء منزٕ چھُ سید اختر حسین سنٛز ''پگہچ آش'' بروٗنہہ کُن یوان۔ أتھی ؤری یس منزٕ چھُ لون امتیاز ''کأشرس منز نثری شُری ادب'' اکھ تحقیقی تہٕ تنقیدی کتاب بروٗنہہ کُن تراوان۔ ناجی منور سنٛز ''شُرِن ہُنٛد ناجی'' تہٕ پروفیسر مشتاق احمد منتظرنٕی ''خوٗدایس حوالہٕ'' کتابہٕ چھےٚ ۲۰۱۷ء منزٕ شائع سپدان۔ أتھی ؤری یس منز چھےٚ محبوب نوگأمی سنٛز ''بلبلن ہُنٛد بول بوش'' تہٕ مجید مجازی سنٛز ''پھلےٚ گُلن ہنٛز'' بروٗنہہ کُن یوان۔ ۲۰۱۸ء منزٕ چھےٚ قمر حمید اللہ سنٛز ''ڈألی'' منظر عامس پیٹھ یوان۔ أتھی سنس منزٕ چھےٚ غلام نبی فراق سنٛز کتاب ''پھُلےٚ پوشن ہنٛز'' چھاپ گڈھان۔ ۲۰۲۰ء منزٕ چھےٚ غلام نبی آتش سنٛز ''بیا کھ کینٛژھا مینٛژھا'' شائع سپدان۔ أتھی ؤری یس منزٕ چھُ یہ ''کأشرِ شُری ادبُک

تواریخ'' ترتیب دوان۔ یہ کتاب چھےٚ ۱۹۴۷ء پٔتھٕہ ۲۰۲۰ء تام لیکھنہٕ آمتہٕ شُری ادبچ اکھ تحقیقی سام پیش کران۔ قاضی ہلال دلنوی چھُ ''گُل سوٚنتکۍ'' ناوٕ اکھ دلیلہ کتابہٕ لیکھان۔ ۲۰۲۱ء منٛز چھُ غلام محمد خان ''کاشرِ دلیلہٕ'' ناوٕ کتاب چھاپ کران۔ أتھۍ ؤری یس منٛز چھُ اظہار مبشر ''شُری تہٕ چُرِ گیُش'' کتاب بازرتراوان۔ ۲۰۲۲ منٛز چھُ رشید کانسپوٗری ''گُل وارِ ہنٛدی'' کتاب شائع کران۔ أتھۍ ؤری یس منٛز چھِ لون امتیاز تہٕ یوسف جہانگیر ''لوٚکٹٕن موکٹٕن تارکن'' ناؤی کتاب چھاپ کران۔ یہ کتاب چھےٚ نظم کیوٚ نظمس پٔتھ مشتمل۔ اتھ منٛز چھےٚ سداہ نظمہٕ تہٕ أٹھ نثر پارٕ درج۔ کتابہِ منٛز درج کُلہم نظمہٕ چھےٚ موثّر۔ زبان چھےٚ ساد تہٕ پُرکشش ورتاونہٕ آمٕژ۔ نظم کیوٚ نثرس منٛز ورتاونہٕ آمٕتۍ موضوع چھِ شُربن دین و اخلاق، تہذیب و تمدن تہٕ ماحولیاتس متعلق رٕژن کتھن ہُنداوپ ژوپ کران۔ کتابہِ منٛز درج ''ژار'' ناوٕ سفرنامہٕ کأشرس شُری ادبس منٛز لیکھنہٕ آمُت گوڈنیُک سفرنامہٕ۔ ممتاز گوہر بلی ین تہِ چھُ شُربن باپتھ اکھ کتابچہ لیوٚکھمُت، یتھ ''چُرِ گیُش'' ناو چھُ۔ اتھ پٔتھ چھُنہٕ سنِ اشاعت دنہٕ آمُت ۔

کأشرس منٛز چھِ شُربن باپتھ کینٛہہ ڈرامہ تہِ لیکھنہٕ آمٕتۍ۔ اتھ سلسلس منٛز چھِ حنیفہ بیگم قزلباش تہٕ شملہ مفتی ہنٛدی ڈراما بروٚنٛہہ کُن یوان، یم جوان کوربن ہنٛدِ باپتھ سٮ۪ٹھاہ اہمیت چھِ تھاوان۔ پُشکر بھان سنٛد ''وأنسہ ہنٛدی رنگ''، موتی لال کیموسنٛد ''منزلِ نکہٕ''، سوم ناتھ سادھو سُنٛد ''بب جی''، ہری کرشن کول سُنٛد ''دستار''، پروفیسر بشر بشیر سُنٛد ''کٕنٛتوٕ ہ''، پُشکر بھان سنٛدِ ''وأنسہِ ہنٛدی رنگ تارٕ'' ڈرامہٕک گوڈنیُک باب، فاروق مسعود سنٛد ''کالج پأٹھ تھر''، شیخ حنیف سُنٛد ''رنگ بے رنگ'' (۲۰۱۷ء)، یوسف راجا سُنٛد ''وبتھ'' بیٚترِ چھِ شُربن باپتھ

کینٛہہ اہم ڈراما۔ دلدار اشرف چھُ ۲۰۱۵ ء منز شُرٕ بن باپتھ ڈرامہ سۄ مبرن تیار کران، اتھ چھُ ناو ''پھولونٛ ٹۄرٕ'' ۔علی محمد نشتر سنٛد ''ژُج'' ڈراماسۄ مبرن، تہٕ پرٛوفیسر مشتاق احمد منتظر سنٛد ''مۄزٕ'' ڈراماتہٕ چھِ شُرٕ بن باپتھ بہترین ڈراما۔امہِ علاوٕ تہٕ چھِ بیٚیہ کینٛہہ لکھاریٚ ڈراماتہٕ سکٹ لیکھان۔یمن منز اشوک کاک، رشید کانسپوری، سیٹھ رفیع، مجید مجازی بیٚترٕ قابلِ ذکر چھِ۔

شُرٕ بن باپتھ افسانہٕ لیکھنس کُن کۄرٕ نہٕ پزٕنہٕ پاٹھی کانٛسی۔ ووٚں گۄو شُرٕ بن باپتھ یم گوڈنچہِ نثری کتابہٕ ''مۄختہٕ لَر'' تہٕ ''بالہٕ یار'' لیکھنہٕ آیہٕ،تِمن منز چھِ شُرٕ بن باپتھ افسانہٕ صنفہِ ہنٛدی ابتدٲئی انہار نظرِ گژھان۔اما پۄز کاشُرٕ زبانٕ ہنٛدی بہلہِ پایہٕ تہٕ ماہر افسانہٕ نگار یمن منز اختر محی الدین، امین کامل، ہری کرشن کول، پرٛوفیسر گلشن مجید بیٚترٕ قابلِ ذکر چھِ، اُسی کُنہ کُنہِ وِزِ تیُتھ کانٛہہ افسانہٕ لیکھان، یُس شُرٕ بن یا نو بالغن ہنٛدِ گۄو اوس آسان ۔یہنٛدی افسانہٕ آیہٕ شُرٕ بن ہنٛدس نصابس منز شامل کرنہٕ تہٕ شُرٕ ہوٚکرٕ یم سٕٹھاہ پسند۔امہِ علاوٕ چھُ عبدالاحد حاجنی، ناصر منصور، عبدالاحد واحد، غلام حسن تسکین، غلام محمد ماہر، غلام محی الدین ریشی، سید یعقوب دلکش، مشتاق احمد مشتاق، رحیم رہبر، روف قیاسی، غلام نبی آتش، پرٛوفیسر مشتاق احمد زرگر منتظر، رونِدر روی، طاہر سلطان، دلدار اشرف شاہ، مشتاق مہدی، رتن لال جوہر، حمید شاہ اختر، جواہر کول، مکھن لال پنڈتا، مجید مجازی، رُبی ثناخان بیٚترٕ افسانہٕ نگارن نش تہٕ شرٕ بن ہنٛدِ سطحکی کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ افسانہٕ میلان۔محمد زمان آزردہ سنٛد ایسے مجموعہ ''ننہٕ پوش'' چھُ چونکہ بڑٕ بن باپتھ لیکھنہٕ آمُت، مگر اَمچ زبان تہٕ اسلوب سادہ آسنہٕ کنٛہ ہیکون یہ شرٕ ادبکس زمرس منز ترٲوِتھ۔ امہِ علاوٕ چھِ سوم ناتھ سادو، سید رسول پونپُر، غلام نبی بابا، ظریف احمد ظریف، سومناتھ ویر، اوتار کرشن رہبر، منظور ہاشمی، شیخ حنیف، عباس تابش، عبدالاحد حاجنی

بیٚترِ قلمکار شُرؠن ہنٛدِ سطحکۍ ایسے لیکھان۔

کأشرِ تخلیقی شُری ادبُک آغاز چُھ باضأبطہ پأٹھۍ غلام احمد مہجورَس سٍتۍ ''گلشن وطن چُھ سونٕے'' نظمہِ سٍتۍ سپدان۔ مہجور یوٗ دوٚے شُرؠن باپتھ ہیٚتھۍ چھٕنہٕ لیکھان، اما پوٚز یم کٔژتام بٲتھ أمۍ شُرؠن باپتھ لیٛکھۍ، تم کٔری شُرؠو وارِیاہ پسند۔ أمۍ سنٛزٕ نظمہٕ چھےٚ وطنٕک محبت، ملژار، مذہبی روادأری، انسان دوستی، فطرت شنأسی تہٕ خدا ئیس پٮ۪ٹھ ڈٔر پٮ۪ژھ تھاونٕک تلقین کران۔ مہجورنٮ۪ن بٲتن ہنٛز روأنی، سادگی تہٕ مٮ۪چھر چُھ شُرؠن ہنٛدی ذہن تروتازٕ کران۔ أمۍ سنٛزن نظمن منٛز چھےٚ خوبصورت لفظہٕ ژأرتہٕ زبأنۍ ہُنٛد ورتاو چُھ پُرتأثیر۔ لوکٕٹ کیوٚ بڑۍ چھِ أمۍ سُنٛد اُسلوب خوش کران۔ أمۍ سنٛزن نظمن منٛز چھےٚ منظر نگأری تہٕ سازُت تہٕ بہترین۔ مثلاً

بلبل وَنان چُھ پوشن گلشن وطن چُھ سونٕے

سونٕے وطن چُھ گلشن

گلشن وطن چُھ سونٕے

منٛز باگ کوہسارن رُٹ جاے نو بہارن

پھُلۍ لالہٕ شالہٕ مارن

گلشن وتن چُھ سونٕے

اُلجمِ پھُلےٚ چھےٚ پوشن باغن وَنن تہٕ گوشن

بُلبل وُچھتھ چھِ توشن

گلشن وطن چُھ سونٕے

وِرِکیٛمی تہٕ ٹیکہٕ بٹہٕ نے سُلہِ آیہِ جاے رٹہٕ نے

لگوٚٹوٚری جامہٕ ژٹہٕ نے
گلشن وطن چھُ سوٗنے

مہجورٕنۍ مشہوٗر عام مناجات ''صاحبو ستھ چھَم مےٚ چانٔی'' چھُ ساٮ۪رٕے کاشرس شُری ادبس منز اکھ منفرد حیثیت تھاوان ۔ امکٮ۪ن شعرن منز ورتاونہٕ آمُت موضوع چھُ پرٕتھ لوکٮ۪س بٔڈس شخصس سٕندِ منٛج آواز تہٕ دِلچ دُبراے۔ امکٮ۪ن شعرن ہُنٛد تاثیر تہٕ مِچھر چھُ پرن والٮ۪ن پٮ۪ٹھ سوٚن تہٕ گوٚن اثر تراوان۔ یہ چھُ پرٕتھ بوزن والس تہٕ پرن والس سٕندِس دِلس سرٕو رٔنجشان ۔ مہجورٕ سٕندِ زمانہٕ پٮ۪ٹھہٕ ازتام روٗد یہ مناجات سکولن منز صُبحچن محفلن ہنز صدا بنِتھ شُرٕبن ہُنٛد شعورٕ وُزناوان۔ ریڈیو کشمیر پٮ۪ٹھہٕ نشر سپدنہٕ کنی ووت یہ مناجات پرٕتھ کاشرس تام، تہٕ تمہ روٗدی یہ کُل وٲنسہٕ گنگراوان۔ امچہِ زبانٕی ہنز سادگی تہٕ معنی یُک تاثیر چھُ دِلس ژٕنِتھ گژھان۔ مثلاً۔

شبنمکو پٲٹھی آفتابس کوٚت کال کرٕ انتظار
گوڈنیچ انوارِ پوشن ستی سُلہِ وُزناوتم

مہجورٕن ہمکال شاعر تہٕ نقاد عبدالاحد آزاد چھُ کاشرِ ادبکٮ۪ن شاعرن، تذکرٕ نویسن، نقادن تہٕ محققن منز سرس۔ کاشرس ادبس ستی تعلق تھاوَن والی پرٕتھ کانٛسہِ ادیبن یا قلمکارن کوٚر آزادنہِ بجرُک اعتراف۔ آزادنِی ذٲتی شخصیت تہِ اٚس ہمہ جہت تہٕ منفرد آسنہٕ علاوہ حلیمی تہٕ برُدبٲری ہنز مثال۔ یہ اوس ذی مرتبہٕ تہٕ اعلیٰ صفتن ہُنٛد مالک۔ تسنز یہے پہلو دار تہٕ رنگا رنگ شخصیت چھےٚ تہٕندٕبن ادبی کارنامن منز نمایاں رنگ ہاوان۔ آزاد اوس پننٮ۪ن ہم عصر شاعرن بشمولِ مہجورٕ اکھ منفرد تہٕ امتیٲزی مقام تھاوان۔ تمۍ کٔر پننی ساٮ۪رٕے وٲنٛس کاشرِ زبانٕی تہٕ

ادبہ باپتھ وقف۔ سُہ چھُ شُری پانے پنٔنہٕ جذبن تہٕ احساسن اظہار دنہٕ باپتھ قلم ژلان۔ سُہ چھُ لکھان:

''میرے والد بُزرگوار (خدا اُن کو مغفرت کرے) شعرو سخن کے شیدائی تھے۔ خاص کر کشمیری گیت اور مثنویاں پڑھنے اور سننے کا اُنہیں بہت شوق تھا۔ بارہا مجھ سے پڑھواتے تھے۔ جس کا میری طبیعت پر یہ اثر ہوا کہ میں نے پندرہ' سولہ سال کی عمر میں کشمیری میں شعر کہنا شروع کیا۔ اول اول غزلیں لکھیں، بعد میں دیگر اصنافِ سخن کی طرف رجوع کیا۔'' [۱۷]

یوٗ ہے اوس سُہ وق ییلہِ آزاد اُستادسنٛدِ حیثیت تعینات کرنہٕ آو۔ یہ چھُ نیک نیتی، خلوصہٕ تہٕ عزمہٕ سان وۄستاًدی ہنٛدی فرائض انجام دوان۔ وطنُک محبّ تہٕ انسانیتُک ژُکر درآسنہٕ کنٕ روٗدسأ رسے وأنسہِ پنٔنہِ قومہٕ تہٕ ہم وطنن باپتھ فکر مند۔ یہ اوس کٔشیرِ ہنٛدِ فطری حُسنک تہٕ رنگن ہُنٛد شیدأئی تہٕ وطن دأری، انسان دوستی تہٕ ہمدردی ہنٛدِ جذبہٕ ستی سرشار۔ وطنس ستی وفادأری کرٕنی آس أمی سنٛدِ باپتھ بٔڈ دولت۔ یہ اوس ٹاٹھِ وطنہٕ باپتھ پنٕن پرٛ ہتھ کانٛہہ چیز قربان کرنہٕ خأطرٕ تیار۔ توے چھُ سُہ ونان ـــــــ

ترأوتھ غرض تہٕ ہاوس لولاہ بہٕ بأگراوس

کمہِ رایہِ مایہِ تھاوس زوٗ آیتن مبارک

انقلاب، آزأدی، مذہبی روادأری، حب الوطنی تہٕ کٔشیرِ ہُنٛد فطری حُسن چھُ أمی

سٕنٛزِ شاعری ہنٛدی خاص موضوع ۔ أمِ سٕنٛزِ شاعری منٛز ییٚتہٕ بزرگن تہٕ جوانن ہنٛدِ باپتھ رنگا رنگ کلام موجود چھُ ، تتہِ چھےٚ شرٕن تہِ پٔنٕہ گوٕ خوبصورت نظمہٕ میلان ۔ کلیاتِ آزادس منٛز چھےٚ 'بادۂ وطن' عنوانس تحت وارِیاہ نظمہٕ درج ، یِمہٕ موضوع تہٕ زبأنی لحاظٕہ شرٕن باپتھ موزوں تہٕ دلچسپ چھےٚ ۔ یمن ہنٛزلو تہٕ وأے زبان تہٕ سٕہل بیأنی چھےٚ شرٕن موأفق تہٕ تہنٛدِس مزاجس ویہِ وِنی ۔ یمن نظمن ہُنٛد صوتی آہنگ تہٕ مچھیر چھُ پرن والێن ہنٛدی کن مٔدراوان تہٕ دِلس فرحت بخشان ۔ یمن منٛز چھُ لَے تہٕ نغمگی ہُنٛد بھرپوٗر اہتمام ۔ ژھوچن بحرن منٛز چھِ مینتھ ، توٗلتھ تہٕ گرتھ لفظ یمن نظمن موثّر بناوان ۔ شاعرن چھِ پٔنٕہ تخلیقی مہارژٕ ستی کشیرِ ہنٛدی قدرتی منأظر لفظو ذریعہ عکسأوی ہتی ۔ آزاد چھُ یمو نظمو ذریعہ پرن والێن منٛز قومی یکجہتی ، یگانگت تہٕ حب الوطنی ہنٛدی جذبہٕ بیدار کرُن یژھان ۔ آزاد سٕنٛزِ کینٛہہ نظمہٕ پرنہٕ وِزِ چھُ مہجوٗرسٕنٛز شاعری پرٕنک گمانہٕ سپدان ۔ مثلاً "میون وطن" نظم پٔرِتھ چھےٚ مہجوٗر سٕنٛز "گلشن وطن چھُ سونٕے" نظم یاد پیوان ۔ بقولِ بشر بشیٖر

"میون وطن کے زیرِ عنوان نظم پڑھ کر ضرور مہجوٗر کی "گلشن وطن چھُ سونٕے" یاد آتی ہے اور ہو نہ ہو آزاد نے یہ نظم مہجوٗر سے متاثر ہو کر لکھی ہے" ۔ ۱۸

تہٕ بقولِ سید رسول پونٛپرٕ

"میری مراد آزاد کی نظم 'میون وطن' (میرا وطن) سے ہے جو آزاد نے مہجور کی نظم 'گلشن وطن چھُ سونٕے' (گلشن ہمارا وطن ہے) کی تقلید میں لکھی ۔" ۱۹

آزاد سند محتاط تہٕ منفرد طرزِ بیان چُھ اَمی سنٛدِس کلامس حسین تہٕ مزٕدار بناوان۔ نظمن منٛز منظر نگاری چھےٚ بےمثال تہٕ آہنگ تہٕ شیرٕین بیانی چھےٚ اَمی سندس کلامس پُرتاثیر بناوان۔ مثلاً ؎

چھِس بأگران محبت بُلبل قمری کران گتھ
چھِس پیالہٕ ہتھ اتھن کنٛتھ پوشے چمن مبارک
سبزار فرشِ مخمل وتھرُن شِہلی کلین تل
مرگن نٔین تہٕ ڈارن، وارٕن ونن مبارک
یمہٕ پوشہِ لنجہِ گرایے ماران کمہِ آیے
ہو ہوکران دایے زن موسمن مبارک
پمپوشہِ ڈل چُھ خاموش زن روٗ ٹھمٕڑ رٔٹتھ بوش
پانٛژادرن یِوان جوش پیٹھ سنگرن مبارک

آزادس اوس روایتی شاعری ہنٛدِ فنُک سوٗن ادراک۔ مگر یہ چُھ روایتہٕ نشہِ انحراف کُرتھ پننٛی الگ وتھ اختیار کران۔ اَمی سنٛدس تخیلس منٛز چھےٚ بلندی، نزاکت، ندرت تہٕ وسعت۔ فطری حسنُک اظہار تہٕ الفاظن ہُنٛد مناسب تہٕ ہُنر مندانہٕ ورتاو چُھ تتھ پأٹھی کران زِ شعرن منٛز چھِ بصری پیکر، معنوی تنوّع تہٕ لفظی کیوٚ صوتی آہنگ وۄتلان۔ مثلاً ؎

پرٛتھ طرفہٕ جویہِ لاران آرہٕ کتھن چُھ ژھاران
پرٛتھ جایہِ ناگ پرٛاران' تریشہِ ہتھن مبارک

شاعرن چھےٚ نظم تخلیق کرنس منٛز فنی لوٲزمن ہُنٛد خیال تھوومُت۔ ردیف قافیہ ہُک

انتخاب چُھ بڑٕ چاپُک دستی تہٕ فنکاری سان کرنہٕ آمُت۔ لفظٕ ژٲرتہٕ چھےٚ خوب تہٕ بحرِ منٛز چھےٚ روٲنی۔ آزاد چُھنہٕ غاٲر مانوس تہٕ ثقیل لفظ یا گوٚبٕ ترکیبہٕ ورتاوان۔ پُرکشش اندازِ بیان تہٕ لسانی زاٚو جار چھِ أمی سٕندس کلامس خوبصورتی تہٕ لطافت بخشان۔ لفظن ہُنٛد تکرار چُھ ساز، آہنگ تہٕ روانی پاٚدٕ کران تہٕ پرن واٚلس جوش تہٕ حرکت بخشان۔ بقولِ بشر بشیر

> ''آزاد تمام تر شعری محاسن کو بروے کار لا کر حبِ وطنی کے موضوع کو فنی مہارت کے ساتھ بیان کرتے ہیں۔ شاعر کے ہاں لسانی باریکیوں کے ساتھ ساتھ مناسب لَے اور غنائیت کا بھی اہتمام ہے۔ چنانچہ ''ترانۂ وطن'' عنوان کی نظم کی لَے میں وہی ولولہ، جوش اور جذبہ کارفرما دکھائی دیتا ہے جو ترانہ کے لیے مناسب ہوسکتی ہے۔''[۲۰]

چُھا چھِ پوشن تہٕ یاسمن
بہر طرف چمن چمن
اسان اسان چھِ کوسمن
عرق فشان رُمن رُمن
سُمتھ سمتھ وطن کرو ترانۂ وطن پرو

''ترانۂ وطن''، نظم چھےٚ اسلوبہٕ تہٕ موضوعی اعتبارٕ الگ مزہ تہٕ احساس دِوان۔ آزاد چُھ حب الوطنی ہنٛدِ جذبہٕ ستی سرشار۔ تسنٛز نظر چھےٚ جمال پرست۔ کٔشیرِ ہنٛدس چپس چپس تہٕ

فطری حسنس ستی چھُ تس ژۅ رمحبت ۔ سُہ چھُ پنٔنس محبوب وطنس ؤنی دِتھ امکہ عظمتُک قٲئل سپدان ۔ تسنز آواز چھےٚ ہر لحاظٕ جدا تہٕ ممتاز ۔ أمی سنز شاعری چھےٚ پرن والین اندر ولولہٕ، جوش تہٕ جذبہٕ بیدار کران ۔ یہ چھےٚ کم ہمتی، وسواس تہٕ وہمہ ترأوتھ بروٚنہہ پکنُک حوصلہٕ دوان ۔ آزاد چھُ سبٹھاہ اہم تہٕ سود مند کتھہٕ پرُٔکشش تہٕ دل نشین اندازس منز پرن والین تام واتناوان ۔ أمی سنزِ خوش بیأنی ہنز کینٛہہ رنبہ ونہِ مثالہٕ چھےٚ پیش ۔

صُبح تہٕ صبحُکی ہوا
دوٚکھن تہٕ دادٕنے دوا
نندر کرٕنی چھَ ناروا
سُلے ؤتھتھ ٹلو نوا

سمتھ وطن وطن کرو ترانہٕ وطن پرو

(ترانہٕ وطن،عبدالاحد آزاد)

یہ روشن فضا صاف خوشبو ہوا زُوَن زندگی، زندگی ہُنٛد دَوا
بلان دأدی فرحت یوان منز دلن یہِ سونُے وطن نندٕ بونُے وطن
ژٕتھر رن کھستھ کرتہٕ بون گُن نظر ژلان غم پھولان دل تہٕ شہلان جگر
چھےٚ زن سورگہٕ حور اچھلتھ تن تہٕ من یہ سونُے وطن نندٕ بونُے وطن

(سون وطن،عبدالاحد آزاد)

پنٔنس حسین وطنس ؤنی دِتھ چھِ آزادس دِلکہٕ ژکہِ شعرٕ وُزان ۔ کٲشیر ہنٛز جغرافیہ، روح پرور آب و ہوا، دلاویز فطری حسن، لول، انسان دوستی، آزأدی، ملشار، فرقہ وارانہٕ ہم

آہنگی بیٚتر چھِ اُمی سٕنٛزِ شاعری ہٕندی خاص محورتہٕ موضوع۔ چنانچہِ مناظرِ قدرت عنوانس تحت کلیاتِ آزادس منٛز درج بیشتر نظمہ چھےٚ کٔشیرِ ہٕندِس حُسنس متعلق۔ پاں ژادر، وۄتھ، آرِ ول، شینہٕ مأئی، ونٛج یأر، بہار، دریاوتہٕ سونتھ آو نظمن منٛز چھُ شاعر کٔشیر ہنٛز بے بہا خوبصورتی بیان کران۔ یم نظمہٕ چھےٚ بزرگن کیوٚ جوانن ہنٛدِ باپتھ دلچسپی تہٕ فرحتُک سامانہٕ فراہم کران۔ وٕں گوو بالغ شُری تہِ گے پاں ژادر، وۄتھ، شینہٕ مأئی تہٕ بہار نظمن کُن رأغب۔ آزاد چھُ یمن نظمن منٛز پُر فضا منظر خوبصورتی سان بروٗنہہ کُن انان۔ گویا پرن وول چھُ کٔشیرِ ہنٛز خوبصورتی شدتہٕ سان محسوس کران۔ آزادس نشہِ چھےٚ کمالچ منظر نگأری تہٕ رسدارتہٕ پُرتأثیر زبان درینٛٹھی گژھان۔ شعرن ہنٛز نغمگی تہٕ میٹھ لَے چھےٚ دلس سرٗور بخشان تہٕ قأری سنٛزِ دلچسپی منٛز ہُر بر کران۔ یہ چھےٚ جمالیأتی حس بیدار کران، حظ بخشان تہٕ تخیلس وُتش دِوان۔ مثلاً

ہلم بٔری بٔری چھکنہٕ دُردانہٕ ہیٚتھ اوٚ برن تہٕ بارانن

جہانن سأئی عالم آسمانُک تنٛبہِ لاوُن ہیوٚت

(نظم 'بہار'، عبدالاحد آزاد)

آزادسنٛزِ ادبی زندگی چھِ مختلف گوشہِ۔ تسنٛد رنگ برنگ کلام چھُ لوکٹ٘ن کیوٚ بڈ٘ن باپتھ دلچسپ تہٕ موزوں۔ مگراز تام چھنہٕ آزادنس کلامس منٛز شُری ادب ژھارنچ کوٗشش کرنہٕ آمٕژ۔ حالانکہ اُمی سنٛزن بیشتر نظمن منٛز ورتاونہٕ آمٕژ ژھوٚچہِ بحرٕ، لوتہٕ وأے الفاظ تہٕ روأنی ہشہِ خوٗبیہ چھےٚ ادب اطفالچہِ بنیادی خصوٗصیژ۔ یہ چھُنہٕ ضروری زِ شاعر لیکھِ پننِس کلامس متعلق زِ یہ چھُ شرٛن یا برٛ٘ن خاطرِ لیکھنہٕ آمُت۔ یہ چھےٚ تمہِ کلامچ خوٗبی زِ یُس شرٛن کیوٚ بڈ٘ن دوشوٕنی منٛز مقبوٗل گژھِ۔ کلیاتِ آزادس منٛز یمہٕ کینٛہہ نظمہٕ شرٛن ہنٛدِ معیارٕ چھےٚ، تمن متعلق چھےٚ محققن

ہٕنز راے زِ آزادن چھےٚ یمہٕ بذٲتی بڈٕ بن باپتھ لیچھمٕژ۔ بقولِ غلام نبی آتش:

''وطنہٕ کس محبتس، قدرتی حسنس تہٕ کٔشیرِ ہنٛدس شاندار پتھ کالس متعلق لیچھِ تموواریاہ خوبصورت، ویہ وُنہِ تہٕ کارآمد نظمہٕ۔ یم بذٲتی بالغن ہنٛدِ باپتھ آسہٕ مگر شُر بوٗ تہٕ ہٲوٕ تمن منٛز دلچسپی۔ یژٕہِ واریاہ نظمہ سپٕز داہ پیٹھہِ ارداہ ؤری وٲنسہِ ہنٛدٕ بن شرٕ بن باپتھ دلچسپ تہٕ لگہٕ ہار ثٲبت۔''۲۱

یُس ادب شرٕ بن ویہ تہٕ تمن حظ دیہِ تہِ سورُے ہسکو أسی شری ادبکہِ حوالہٕ گنز راٲ وِتھ۔ یتھ کتھہِ ستی چھِ محقق اتفاق کران زِ آزادسُند واریاہ کلام چھُ ضائعہ گوٚمُت۔ نتہٕ چھُ آزاد باضاٲبطہ پاٹھی شرٕ بن باپتھ ادب تخلیق کران اوسمُت۔ آزاد اوس اُستاد تہٕ شرٕ بن ہنٛز شخصیت سأزی تہٕ ذہن سأزی اوس أمی سند بنیأدی مقصد تہٕ اچھ ژھاے گراے چھےٚ أمی سنٛزِ شأعری منٛز لبنہ یوان۔ مثلاً۔

چھُ سارِنے کُنُے خدا
سُمتھ کرو کُنے صدا
منگوس نہٕ زانٛہہ پٔنُن مدا
الگ الگ جدا جدا
سمتھ وطن وطن کرو ترانۂ وطن پرو

(ترانۂ وطن، عبدالاحد آزاد)

آزاد اوس مزاجہٕ کنہٕ سنجیدٕ مگر شرٕ بن ستی اوس سُہ بحیثیت شُر پیش یوان۔ تس اوس

شرٕن ہنٛز دلی لگاو۔ شرٕن تربیت کرنہٕ باپتھ اوس دل وجان محنت کران۔ تمن پرٛنس کُن رأغب کرنہٕ خاطرٕ اوس اکثر مٹھأے یا شیرین چندس تھاوان۔ بقولِ شمشاد کرالہ وأری:

''اُن کے شاگردوں کا کہنا ہے کہ آزاد ایک مثالی اُستاد
تھے اور آج کل اُن کی نظر ڈھونڈنے سے نہیں ملے گی۔
وہ اس طرح سے پڑھایا کرتے تھے کہ سبق گویا دل پر
نقش ہو جاتا۔ علم کی اہمیت اس طرح سمجھاتے تھے کہ ؎

علمہٕ کس باغس دوٚہے آسان بہار
علمہ کٮ۪ن پوشن اندر چھِنہٕ کُنڈی تہٕ خار
ویرِ علمہ چھِ لاگ بلبل تے بمبور
نیرِ گوشن پھیرِ پوشن تل ژٕ ویٚوٗر'' ۲۲

کلیاتِ آزادس منٛز چھےٚ أتھی موضوعس متعلق ''ووتھ تعلیم پرٛ'' عنوانہٕ اکھ نظم درج ،اتھ منٛز تہِ چھُ آزاد تعلیمہِ ہنٛز اہمیت تہٕ افأدیت بیان کران۔ مثلاً ؎

علمہ کس باغس دوہَے آسان بہار
علمہ کٮ۪ن پوشن اندر چھنہٕ کنڈی تہٕ خار
علمہ کس گنجس زوالُک چھےٚ نہٕ ڈر
یوٗت خرچاوکھ تہٕ تیوٗت سپنٕس ہُر بر

طرزِ بیان تہٕ موضوعی اعتبارٕ چھےٚ یہ نظم شرٕن باپتھ افأدی۔ البتہٕ چھُ پدم ناتھ گنجو لیکھان زِ آزاد صأبن اُس یہ نظم بالغن ہنٛدِ باپتھ لیچھمٕژ۔ سُہ چھُ نظمہِ ہنٛدس فٹ نوٹس منٛز

لیکھان زِ:

’’تعلیم بالغاں کی تحریک کے سلسلہ میں یہ نظم آزادؔ نے ابنِ مہجورؔ کی فرمائش سے لکھی تھی۔ اُسی سال ’گاش‘ میں چھاپی گئی تھی‘‘۔ ۲۳؎

آزادنۍ اُسی شرٕن باپتھ دعاتہٕ لیکھمٕتۍ ،مگر بدقسمتی کنۍ چھنہٕ تم کلایاتِ آزادس منٛز نظرِ گژھان۔ تتھ چھُ وجہ زِ آزاد سنٛدِ مرنہٕ پتہٕ اوس نہٕ تسنٛد سورُے کلام درج کرنہٕ آمُت۔ شمشاد کرالہ وأری چھُ آزادُن ہم منصب (collegue) غلام نبی وانی سورسیار سنٛد حوالہ دِتھ لکھان زِ:

’’پرائر یعنی دعائیہ مجلس کے لئے وطنی نغمے کے علاوہ دو مناجات لکھے تھے۔ آزادؔ کی کشمیری پرائر (prayer) جو ابھی تک کئی اسکولوں میں صبح کی اسمبلی پر پڑھائی جاتی ہے‘‘۔ مثلاً؎

چھُکھ بادشاہ تہٕ مأ لک دۄن عالمن خدایا
ژٕ ے جایہ جایہ موجود ژٕ ے ہیٚر بۄن خدایا
ژٕ ے چھُکھ رحیم تہٕ رحمٰن پرماتما تہٕ بھگوان
ہندو بیٚے مسلمان ژٕ ے کُن نمان خدایا

کر جہاݨچ گٹے دۄر اسہِ ہاو علمہٕ کُے نۄر
دل سون شاد تہٕ مسرۄر ییٚہِ تھاوتن خدایا

تہٕ اُردو زبانٕی منٛز اُمی سنٛد مناجات چُھ یتھٕ پاٹھی ؎

شکر ہے تیرا اے خدا تازہ بہ تازہ نو بہ نو
تو نے ہمیں جنم دیا تازہ بہ تازہ نَو بہ نو
خالقِ لایزال ہے مالکِ بے زوال ہے
تو صاحبِ جلال ہے تازہ بہ تازہ نَو بہ نو ۲۴

آزاد چُھ شرٕبن رنگ و نسل، ذات پات، عقیدہ، لسانی تہٕ علاقائی جنجالو نشہِ آزاد گٔرتھ علمُک، انسانیتُک تہٕ انصافُک سبق پرناوُن یژھان۔ یہ اوس نیہ پُیہ متحرک کرنہٕ باپتھ دل و جان کۄشش کران تہٕ تمن درپیش مشکلاتن ہُنٛد مقابلہ کرنہٕ خاطرٕ تیار کرُن یژھان۔

پٔننہِ شاعری اندر ریم موضوع آزادن ورتأوی تہنٛد دائرٕ چُھ وسیع۔ وۄں گۄ وشرٕبن ہنٛدِ سطحچہ یمہٕ نظمہٕ اُمس نشہِ میلان چھےٚ، تمن منٛز چُھ کشیر ہنٛدِ ارضی خد و خال، فطری حسن، قومی یگانگت تہٕ حب الوطنی ہُنٛد حسین امتزاج۔ مختلف زمانن منٛز بیۆن بیۆن مزاج تھاون وألی لۄکھ چھِ آزادسنٛدس کلامس لُطف تلان تہٕ پسند کران۔ یۆہے چُھ وجہ زِ آزادسُنٛد کلام تہٕ شخصیت چھےٚ ہمیشہ خاطرٕ زندہ تہٕ ترتازٕہ۔

غلام احمد فاضل چُھ سُہ باگہِ بۆرُت شاعرٕیُس مہجوٗرتہٕ آزادس لرِ لۄر پٔننہِ فنُک ژونگ زألتھ شرٕبن باپتھ ہیتھے لیکھان چُھ۔ فاضل صابن چھےٚ درجنہٕ واد لوکچہٕ بچہٕ کتابہٕ لیکھمٕژ۔ اکثر کتابن منٛز چھُن شُرٕبن کیُت کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ چیز شامل تھووُمُت۔ فاضل اوس پیشہٕ کنہِ

اُستاد۔ سُہ اوس شُر بن ہنٛدس نفسیاتس اٚژری منٛزٕ گوٚمُت۔ تہنٛز ذٔہنی تہٕ نفسیاتی ضروٗرژ زانٕنس منٛز اوس پوٗرٕ مہارت تھاوان۔ تٔمۍ کوٚر شُر بن ہنٛدِ ذٔہنی تہٕ نفسیٲتی تربیژ باپتھ وار یاہس حدس تام پٔنُن شاعرانہٕ ہُنر تہٕ استعمال تہٕ مختلف وأنٛسہِ ہنٛد بن شُر بن ہنٛدِ باپتھ لیچھن رایمہ تہٕ نظمہ۔ تٔمۍ لیکھی شُر بن ہنٛدِ باپتھ دعاعیہ نظمہ تہٕ مناجات، یم سٮٹھاہ مقبوٗل گٔے۔ کینٛہہ مناجات چھِ تٔمۍ قطعہ کِس قالبس منٛز پیش کٔری مٔتۍ۔ أمۍ سنٛدۍ الہٕ پلہٕ ۴۰ دعاتہٕ مناجات چھِ ''دعاے معصوٗم'' (۱۹۹۳) کتابہٕ منٛز درج۔ ''دعاے معصوم'' اُک حاشیہ چھُ فاضل صأبن ''کبرتِ احمرورد فعنم''، باقٕے دعاتہٕ قرآنِ مجید کیو آیاتِ کریمو ستۍ پٲرومُت۔ فاضل صأبس اوس لوکچے وأنٛسہِ پیٹھے شاعری کٔرن لگاو۔ سُہ اوس وُنہ سکوٗلس منٛزے پران ییٚلہِ تٔمۍ ''گلدستہ فاضل'' (مجموعۂ اُردوٗ کلام تہٕ ''ترانۂ فاضل'' (مجموعۂ کأشُر کلام) لیچھِ۔ یمہٕ سپٕز ۳۵۔۱۹۳۴ء منٛز چھاپ۔ ''ماہِ عربؐ'' نعت چھُ سہ ۱۹۳۴ء منٛز لیکھان امہ ساعتہٕ اوس سُہ مدرسۂ نصرة الاسلام سرینگرس منٛز دٔہمہِ جمأژ پران۔ یہ نعت چھُ ''گلدستۂ فاضل'' کتابچس منٛز درج۔۲۵

غلام احمد فاضل چھُ ''لو کچار'' ناوٕ اکھ کتابچہِ لیکھان تہٕ امیک دوٚیُم ایڈیشن چھُ ۱۹۵۳ء منٛز شائع کران۔ اتھ اٗسی کُل ۱۶ صفحہ۔ اتھ منٛز چھےٚ اکھ نظم ''کشمیر'' نوبالغن ہنٛدِ باپتھ تہٕ ''آزادی کا گیت'' لوکٹٮ۪ن شُر بن ہنٛدِ باپتھ۔ نظمہِ ہنٛدس عنوانس ستۍ چھُ اُردوٗ زبانۍ منٛز لیکھتھ زِ ''وطن کے نونہال گندرگاٹن کے بچوں کے لیے آزادی کا گیت''۔ نظم ہنٛدۍ کینٛہہ شعر چھِ۔

آزأدی آیہ لو　　　آزأدی آیہ لو
پھٔلۍ پوش کوہسارن　　　سردی ہا درایہ لو
آزأدی آیہ لو　　　آزأدی آیہ لو ۲۶

فاضِل صابٔنس کلامس منٛز چھُ میچھر تہٕ سرٛ دموٗجوٗد۔ یہ چھُ ساد تہٕ عام فہم زبان ورتاوان۔ أمی سنٛز نظمہ پرٕتھ چھِ شرٕن ہنٛدی دل شاد سپدان۔ انسان دوستی تہٕ اخلاق سأزی چھُ تہنٛزِ شأعری ہُنٛد موٗلہٕ مقصد۔ اتھ منٛز چھُ بندگی تہٕ خداشنأسی ہُنٛد سبق تہِ میلان تہٕ لول، ہمدردی تہٕ روادأری ہُنٛد باڈ باڈ تہِ چھُ کرنہٕ آمُت تہٕ امہِ علاوٕ کائنات کِہن اسرارن ہنٛز زانکأری پرٛاونہٕ، حیات تہٕ کائنات سرٕ کرنہٕ، دنیأوی، روحأنی تہٕ مذہبی معاملات زاننہٕ تہٕ تمن منٛز ترقی پرٛاونہٕ باپتھ اللہ تعالیٰ ہس کُن دعا تہِ میلان۔ ازتام روٗدی لچھِ بٔدی طألبِ علم سکوٗلن منٛز صبحہ چھِن دعاعیہ مجلسن منٛز فأضل صأبنی دعا تہٕ مناجات پرٛھِ تہٕ پرٛھِ، چاوٕ تہٕ جوشہِ سان پران۔ یمو کلامو ستی چھِ شرٕن خدایس ستی اکھ قربت محسوٗس سپدان۔ تہنٛدٕن لاوٕن شوقن تہٕ امارن چھےٚ افزائش سپدان تہٕ تمن چھےٚ سنٛزٕ رچ تہٕ پزٕرچ وتھ ژھانڈنچ کل گنان۔ یتھی کلام چھِ شرس اند رنٛزمی تہٕ نیزمی پأدٕ کران۔ تسنٛد کردار چھُ شوٗبہِ دار بنان تہٕ تسنٛد عقیدٕ چھُ خدایس پیٹھ پختہٕ سپدان۔ مثلاً

میانہِ ربّا پوٚز سُخن ونہٕ ناوتم
یِی پسند آسی ژےٚ تی کرناوتم
بہٕ چأنس کائناتس دپان چھُس سیر کرٕ ہا
کتابِ زندگی ہُنٛد سبق بے وایہِ پرٕ ہا
بلند باسان چھِ اسمان، یمن بالا چھُ انسان
چھِ کیاہ یم کوہ کوہستان، یمن نازانہہ تہِ ڈرہا

(دعاے معصوم)

دعاتہٕ مناجات چھُ فاضِل صابُن اکھ مستقل مزاج۔ أمِ سندس کلامس چھِ واریاہ لۄبہٕ ؤنی رنگ یموٚ منٛز اکھ ازلی تہٕ ابدی رنگ دعا چھُ۔ ''میانِن کتھن تہٕ سوخنن دِکھنا اثر خدایا'' چھُ سٹیٹ بورڈ آف سکوٗل ایجوٗکیشن کہ طرفہٕ ترتیب دنہٕ آمژِ اُٹھمہِ جماعژ باپتھ کاشرِ کتابہِ ہنٛدس شروٗعاتس منٛز درج۔ شرِ چھِ اتھ عقیدت تہٕ احترامہ سان پران تہٕ یاد کران۔ یہ دعا یۄت لوکٹیٚن ہنٛدِ گوٚ چھُ تیوٚت چھُ یہ بڑین ہنٛدِس مزاجس پیٹھ تہِ پوشہٕ وُن اثر تراوان۔ اتھ منٛز چھےٚ شوٚز، سادہ تہٕ میٹھ زبان ورتاونہٕ آمٕژ۔ اچھ لےٚ چھےٚ سرٕۄ رجشان۔ ورتاونہٕ آمتی محاور چھِ اتھ سأرِسے کلامس پُرکشش تہٕ معنہِ سۄ بناوان۔ مثلاً

یتھ میٲنہِ عمرِ منٛز تھو سونٛتک بہار قائم

ماگُگ نہٕ ڈر خدایا ہرُدک نہٕ شر خدایا

فأضل چھُ شرِ سنٛدِ معیارکی تہٕ تی استعارٕ ورتاوان زِ شرس چھِ علمکوٚ نوٚی طرح واشگاف سپدان۔ تس چھ زبانہِ ہنٛدی لغأتی معنی علاوہ احسأسی معنی سمجھنُک بتر پأدٕ سپدان۔ ''بہٕ چھُس شُراز پگاہ آسم ژیےٚ کُن کل'' دعا ہُک یہ مصرٕ چھُ مثالہِ رٔنگی پیش

مےٚ وقتس پیٹھ بناوُم بوٚڈ شہلی کُل

خدایا، بیٲلی پھوٚل خاکس اندر چھُس

''سأر کرہا'' نظمہِ منٛز چھُ فأضل صأب رٕتی تہٕ ٹھدی خیال باوان۔ مگر سُہ چھُنہٕ شرِ سنٛدِ سوٚتھرِ ہیوٚر رکھسان۔ سُہ چھُ انسان سنٛدس تھزرس تہٕ بجرس متعلق شعرونان تہٕ شُرس اعلیٰ مقصدس تہٕ منصبس پیٹھ فأیزٕ وُچھن یژھان۔ تہٕ ستی چھُس زندگی ہنٛدین مشکلاتن ہُنٛد مقابلہٕ کرنہٕ خأطرٕ تیار کران۔

ۓ خضر چُھس چُھس سکندر، زمانُک تازٕ رہبر
اگر ییٚن ستھ سمندر تمن تے تارٕ ترہا

فاضِل صأبُن کلام سپُد لوکٕٹ٘ن کیٚو برٔ٘ن منز سبٹھاہ مقبول۔ تٔمۍ لیوکھ نہٕ شرٔ٘ن ہنٛدِ باپتھ نثر۔وٕں گوٚو تستہٕ شائع سپدیمٕژ لوکچو بجوالہٕ پلہٕ ۴۰ ر ہوشعرٕ سوٚ مبر نومنٛزٕ چھےٚ اَٹھ سوٚ مبر نہٕ صرف شرٔ٘ن ہنٛدِ باپتھ، یمن منٛز ٹریفک، ہوش، شمع وطن(۱۹۵۹)، نگہبان (۱۹۶۳)، کأشرِ ڈٲلیلہ(۱۹۸۹)، دعأے معصوم(۱۹۹۳)، پارٕ دِ سر(۱۹۸۶) بیٚترٕ شأمل چھےٚ۔

۱۹۵۹ء منز چُھ شرٔ٘ن باپتھ نثر لیکھنس باضأبطہٕ دس ووتھان۔اوتار کرشن رہبرتہٕ ناجی منور چھِ رٲلِتھ ''موختہٕ لرٕ'' ناوٕ دلیلہٕ کتاب کٲشرِ ہنٛدٕ٘ن شُرٔ٘ن نذر کران۔امہ چہٕ گوڈٕ کتھہِ منز چھِ یم لیکھان۔

''موختہٕ لرٕ چھِ کأشرس ادبس منز گوڈنچ شرٔ٘ن ہنٛز کتھہٕ کتاب۔وُنستام دِژٕ نہٕ اورکُن کأنسہِ تن۔آزأدی پتہٕ اگر کأشرِ ادبن لوٚب یاوُن۔نظمن تہٕ نثرن لوٚب تھزر تہٕ پوچھر مگر شرٔ٘ن ہُند ادب روٗ دتِھے۔اتھ کُن آونہٕ کأنہہ توجہ دنہٕ۔اتھ وُچھتھ چھِ اسہِ آش زِ سأنی ''موختہٕ لرٕ'' ییہ سیٚنن ستۍ للہٕ ونہٕ''۔۲۷

کتابہِ ہنٛدس گوڈنکس صفحس پیٹھ چھُ حب الوطنی ہُند اکھ نغمہ درج۔یتھ منز شرٔ٘ن ہوٚل گنٛڈِتھ محنت کرنُک تہٕ پٔژنہٕ ماجہِ کٔشیرِ لول بھرنُک جذبہٕ چُھ ووتلاونہٕ آمُت۔مثلاً

ۓ ماجہِ کٔشیرِ ہنٛد قسم

موذحتہِ بھرو أمی سُند ہلم
ٹاٹھی گبر أمی سندی أسی
بہردم أمی سندی رأ چھی

''موذحتہِ لر'' کتاب چھےٚ ۱۷ صفحن پیٹھ مشتمل۔ اتھ منزٕ چھےٚ کُل ستھ دلیلہٕ۔ یمہٕ دلیلہٕ چھےٚ لکھارِ ںپنٕنہِ طبع زاد۔ کینٛژن دلیلن منزٕ چُھ لکہٕ طرزُک ہیوٗ انہار لبنہٕ یوان۔ امیُک سرورق چُھ دلکش۔ کتابہِ منز چھےٚ شکلہٕ تہٕ دنہٕ آمژٕ، مگرتم چھنہٕ پرن وألس متوجہ کران۔ اتھ کتابہِ متعلق چُھ یہ تہِ اکھ تاثُر زِ اچ چھپأے أس نہٕ زبرتہٕ یئمہِ کنٛ نہٕ یہ زیادٕ پسند کرنہٕ آیہٕ۔ دلیلہٕ چھس مزٕ دار، مگر کینٛژن دلیلن منزٕ چُھ غأرضروری زیٚچھر، یئمہِ کنٛ دلچسپی منزٕ ڈیجر چھ پأدٕ گژھان۔ ''آزادنگرُک آزاد کوٗکُر'' دلیلہِ چھِ ترےٚ حصہٕ۔ کہانی ہنٛدی گوڈنکیو زٕ حصہٕ چھِ زبأنی ورتاوٕ تہٕ موضوع لحاظہٕ شرٕ ںن موأفق۔ دلچسپ کردارن ہنٛدِ ذریعہ چھےٚ یہ کتھ برونٛہہ کُن یوان زِ ملژارِ سان روزنہٕ ستی چھےٚ خوشحألی تہٕ پاپرجأئی باگہٕ یوان تہٕ خودغرضی تہٕ لالچ چھےٚ وبالِ جاں بنان۔ دلیلہِ ہنٛز بڈٕ خوبی چھےٚ یہ زِ حیوانن ہنٛز مکالمہ نگأری تہٕ حرکژ چھےٚ پرن والی سُندٕ من رنٛزناوان۔ جنگلی پُشن تہٕ جاناوارن ہنٛدِ ذریعہ ووتلاونہٕ آمُت آزادنگرُک سماں چُھ پرن والین ہُنٛد دل پھوٚلراوان۔ حیوان چھِ شُرٕ ںن ہنٛدی ٹاٹھی کردار۔ اوٚے چھےٚ شُری ادبس منز یمن کردارن یسلہٕ پأٹھی جاے دنہٕ یوان۔ ایسپ تہٕ وشنو شرماسنٛزٕ دلیلہ تہِ چھےٚ امی خوبی کنٛ ساسہٕ بوٚ دوٗری گزرنہٕ پتہٕ تہِ لامثال۔ ''آزادنگرُک آزاد کوٗکُر'' دلیلہِ منزٕ تہٕ چُھ جایہ جایہِ تِتھے ہیوٗ رنگ درٛینٛٹھی گژھان۔ دلیلہِ ہُنٛد تریم حصہٕ چُھ پرن وألس ہنا گوٚب گژھان۔ اتھ چھنہٕ موضوعی لحاظہٕ شُرٕ ںن ستی خاص مطابقت۔ زبأنی ہنٛدس ورتاوس منزٕ تہٕ چُھ ڈیٚجر لبنہٕ یوان

۔''جن'' چھےٚ یژھےٚ ہش بیا کھ زٕٹھ دلیل۔ اچھ زبان چھنہٕ شُربن ہنٛدِ معیارٕ۔ وۄں گوٚ و یہ دلیل چھےٚ کاہلی، وسواس تہٕ خوف ترٲوِتھ کامیاب زندگی گزارنہٕ باپتھ کٲم کرنٕک جذبہٕ پاداِ کران۔

بیا کھ دلیل چھےٚ ''ترٕ ے بھارٕ نی'' یتھ منٛز ماجہِ ہنٛز شفقت، صمدٕنی فرمانبردٲری تہٕ احمد تہٕ محمدٕنی نافرمٲنی ہاونہٕ چھےٚ آمژ۔ احمد تہٕ محمد چھِ ساریٚسے وٲنسہِ مفلس روزان یِیلہِ زن صمُد پنٕنہِ رٕژرٕ کنٛی سونہٕ سأوی چھُ گژھان۔ اتھ دلیلہ منٛز چھُ کُنہٕ کنہٕ تشدد تہٕ منفی قدرن ہنٛز عکأسی تہِ لبنہٕ یوان۔ یتھی ہوی واقعات چھِ شُربن ہنٛدس ذہنس پیٹھ منفی اثر تراوان۔ مثلاً احمدُن تہٕ محمدُن پنٕنہِ ماجہِ لورِ ریماٹھ کرُن یا ماجہِ ہُنٛد ٹوٹھ نیٚچو صمد چھُ موقد مس نشہِ ماجہِ ہنٛدِ وزنہٕ برابر دیٚا ررٹان۔ یوٚ دوٚ ے موجی چھےٚ صمدِس یہ سوٗرے کینٛہہ کرنہٕ باپتھ ونان، مگر اکس اولادس کتھہِ ہیکہِ زٕ روٚنہٕ یتھ زِتسنٛز موج آسہِ مار کھوان تہٕ زٔ دوان تہٕ سُہ روزِ تماشہِ وُچھان۔ دراصل چھےٚ موج پنٕنس اولادٕ سنٛزِ بجأئی تہٕ پاپرجأئی موکھہٕ أخری شہہ ہوان ہوان تہِ مار کھوان، یوسہٕ ماجہِ ہنٛدِ شفقتچ تہٕ خلوٗصچ عکأسی چھےٚ کران، مگر یتھ ہیوٚ اپرٕ وچ شُری ادبس منٛز ورتاوُن چھُنہٕ شایاں۔ تکیا زِ امہِ ستی چھُ پرن وألی سُنٛد ذہن مجروح سپدان۔ دلیلہِ منٛز چھُ کُنہِ کُنہِ جایہِ پلاٹ کہِ ڈیچرٕ کنٛی بےمزٕگی ہُنٛد احساس وۄتلان۔ وۄں گوٚ و کہانی چھےٚ دلچسپ تہٕ مزاحیہ اندازس منٛز انداوتان۔ تہٕ ستی چھےٚ یہ اکھ رُت پیغام پرن والین تام واتناوان۔ ''بُڈ بأژ تہٕ خرگوش'' دلیل چھےٚ شُری سنٛدس مزاجس واریاہ نکھہٕ۔ امکی کردار چھِ بُڈ بأژ زٕ تہٕ خرگوش۔ خرگوش سُنٛد کردار چھُ دلیلہِ مزٕدار بناوان۔ اتھ منٛز چھےٚ ساد تہٕ شوٚ ز زبان ورتاونہٕ آمژ۔ کہانی ہُنٛد انداز بیان چھُ پرن وألس خوش کران۔

''گرٕیسی لڑکہ'' چھےٚ اکھ نصیحت آموز دلیل۔ فٔض چھےٚ امہِ دلیلہِ ہنٛز مرکزی کردار، یوسہٕ سٮ۪ٹھاہ لالچی چھےٚ۔ طمع چھ تس انا سیر ڈالان۔ سو چھےٚ بُڈ بأژن ہُنٛد حصہٕ رسہٕ پانس ہڑپ کرنہٕ موکھہٕ تہنٛد کُن نیچُو علی قتل کرنٕک ارادٕ کران۔ مگر علی چھ پٔنٕن پان بچاونس منٛز کامیاب گژھان تہٕ فٔض چھےٚ غلطی کنۍ پننٮ۪س نیچِوِس ماران۔ یہ کہانی چھےٚ ییٚمہِ پزرٕنشہٕ ژأنی یاب کران زِ خودغرضی تہٕ لالچ چھےٚ انسانس وُنہِ والان، تکیاز زِ لالچی انسانس اندر رژھ ہمدردی ہُنٛد جذبہٕ ختم گژھان تہٕ سُہ چھ حیوان صفت بنان۔ ''موٗختہٕ لر'' کتابہِ منٛز چھےٚ یژھ بیٚیہٕ تہٕ کہانیہ، یمو ذریعہ شُرٮ۪ن ہُنٛد ذہن انسأنی زندگی تہٕ تہنٛدس نفسیاتس سٟتی وابستہٕ منفی تہٕ مثبت پہلوٕ ؤن کُن پھرنہٕ آمُت چھُ۔

کأشرس منٛز چھ شُری ادب تخلیق کرُنک سلسلہٕ پٔتی مؤستھوشتیو ؤری یو پیٹھ جأری۔ درجنہٕ وادٕ معیاری کتابہٕ آیہِ بارس۔ ۲۰۱۰ ءمنٛز چھےٚ ساہتیہ اکادمی شُری ادب لیکھن والیٚن ہنٛز حوصلہٕ افزأئی باپتھ ایوارڈ دنٕک سلسلہٕ شروع کران۔ کأشرِ شُری ادبٕک گوڈنیُک ''بال پُرسکار ایوارڈ'' آو شیخ راضی سنٛزِ ''کتھ ونےٚ'' کتابہِ دنہٕ۔ ''کتھ وَنےٚ'' أس أمی سنٛز شُرٮ۪ن باپتھ ترٛیٛم کتاب۔ یہ کتاب أس أمی ۲۰۰۶ منٛز شائع گرٕمژ۔ امہِ برونٛہہ آسہٕ أمی ''بُلبل'' تہٕ ''گُل تہٕ گلزار'' شعرِ سۆمبرنہٕ لیچھمژ۔ أمی سنٛزِ ''دپھ شاباش'' شعرِ سۆمبرنہِ منٛز تہٕ آسہٕ کینٛہہ نظمہٕ شُرٮ۪ن ہنٛدِ سۆتھر چہِ۔ اٮ۪س راضی چھ پزی پأٹھی وٹنکیٚن شُرٮ۪ن ہُنٛد ژُکی در۔ یہ اوس پیشہٕ کنۍ اُستاد، ییٚمہِ کنۍ شُرٮ۪ن ہنٛز نفسیات، ضرورژ تہٕ خوأشہِ زانٛنس منٛز مہارت چھ تھاوان۔ شُرٮ۪ن سٟتی لول تہٕ پانٛیار ورتاؤن تہٕ تہنٛدِ خاطرٕ رژٕ نظمہٕ تخلیق کرنس منٛز چھ یہ ژۆ روقت وقف کران۔ أمی سنٛز شأعری چھےٚ پزی پأٹھی شُری ادبٕک اکھ بہترین نمونہٕ پیش کران۔

''بُلبل'' چھےٚ اکھ لۄکٕٹ وِنۍ کتاب۔امیُک گیٛٹ اپ چُھ مأرۍ مۄنٛد تہٕ خوبصورت ۔٩٦ صفحن پیٹھ واشرِ تھ اتھ کتابہِ منٛز چھِ ۴۰ رائمہ کیو نظمہٕ شأمل، یمہٕ لوکٹین کیوٚ وبڑین شُرین ہنٛدِ باپتھ دل بہلأئی ہُنٛد سامانہٕ میسر چھےٚ کران۔کیٚنٛہہ نظمہٕ چھےٚ باتصویر پیش کرنہٕ آمژٕ۔پرٛتھ کانٛہہ منظوم چُھ اکھ الگ تہٕ منفرد موضوع ہیتھ کیٚنٛہہ نتہٕ کیٚنٛہہ نوٚ وٚہیچھناوان۔اتھ منٛز چھےٚ سائنسی موضوعاتن پیٹھ تہِ ژٕ نظمہٕ موجود۔کورین ہنٛدِ باپتھ چھےٚ الگ پأٹھۍ کیٚنٛہہ خوبصورت نظمہٕ میلان۔یوٚنہٕ کنہِ درج نظم ہیٚکو معصوم کورین سُلباونہٕ تہٕ گوٗرِ گوٗرِ کرنہٕ وِزِ وکھنأوِتھ۔

سونتہٕ سوزِ ہأری لگہٕ یے پأری
وندٕ ژٕج خأری پیٚیہٕ ڈٕدۍ نأری
آب گرِژھ جأری أری ، أری
پتہٕ چیٚن سأری ییہٕ بیدأری
یکہٕ وٹہٕ ؤسی پیٚیہ دشمن دأری

(بُلبل: کورِ بچن ہنٛدِ خأطرٕ)

راضی چُھ پنُن تخلیقی ول کامہِ لأگتھ شعرن منٛز خوبصورتی پأدٕ کران۔یہ چُھ سادٕ تہٕ شیرین زبان ورتاوان۔أمی سندین شعرن ہنٛز روأنی، سازٕت تہٕ لفظہٕ آہنگ چُھ پرن وألس لیہِ انان۔یہِ کلام چُھ شُری ادبکۍ سأری تقاضہٕ مدِ نظر تھأوِتھ لیکھنہٕ آمُت۔مثلاً زبانۍ ہُنٛد ورتاو، ژھوچہِ بحرٕ، شُرین ہنٛدۍ گوٚکردارتہٕ موضوعن ہُنٛد انتخاب کرنہٕ وِزِ چُھ خاص خیال تھاونہٕ آمُت۔

''گل تہٕ گلزار'' شعرٕ مجموٗعس منٛز چھےٚ أنٛدۍ پٔکھۍ ماحول کین مختلف چیزن متعلق

خوبصورت نظمہ تہٕ رائمہٕ میلان ۔ یمہٕ نظمہٕ تہٕ رائمہٕ چھےٚ ژورن حصن منٛز بأگرِتھ ۔ گوڈٕ نچہِ باگیہِ منٛز چھےٚ جاناوارن مثلاً کوتُر، کُکل، کاو، کستوٗ ربیٚترِ عنوانن تحت سداہ نظمہٕ تہٕ رائمہٕ ۔ دۆیمہ نظمہٕ باگَے چھےٚ موسمن متعلق ۔ اتھ منٛز چھےٚ بأرش، سریہِ، سونٛتس آلو، صبح تہٕ آفتاب، صُبحہ پۆتُر، وندٕ تہٕ ہرُد عنوانن تحت ستھ رائمہٕ تہٕ نظمہٕ ۔ ترٛیُم باگے چھےٚ پۆشن متعلق ۔ اتھ منٛز چھےٚ گُر، ژھاوٕج، تیوٗ ربیٚترِ عنوانن تحت أٹھ نظمہٕ تہٕ رائمہٕ تہٕ ژوٗرمہِ باگیہِ منٛز چھےٚ کلٕہن کٹٕہن متعلق کاہ رائمہٕ تہٕ نظمہٕ ۔ مثلاً ژیرٕ کُج، کیکر، برٕہن بیٚترِ ۔ امہِ مزید چھےٚ گوڈٕ نٛتھے ژور نظمہٕ درج یہنٛد عنوان چُھ یژھ، دمدرِ پیٛٹھ، أسی (شری) تہٕ حبِ وطن ۔ یموِ منٛز چھےٚ ''أسی (شری)'' نظم سیٛٹھاہ مأری منٛز تہٕ اثر دار۔ اتھ منٛز چُھ راضی شری سنٛدس ذہنی سطحس پیٛٹھ وٗستھ تہنٛزی زبأنی رٕتٕہن خیالن ہنٛز باوتھ کران ۔ نظم پران چُھ شُرس احساس سپدان زِ سُہ زنتہٕ پرٛ ہتھ کُنہِ چیٖزُک مژمایہِ تہٕ محور چُھ ۔ سُہ چُھ أندی پکھِس تہٕ باقٕے چیٖزن تمہِ آیہ وُچھان گویا پرٛ ہتھ کانٛہہ چیٖز چُھ صرف تہنٛدے باپتھ بناونہٕ آمُت ۔ شأعر چُھ شُری سنٛدِ ذہانتُک قأیِل ۔ سُہ چُھ شرٕ ہن ہنٛدس لوکچارس مختلف چیٖزن سٟتؠ ہشر دوان مثلاً منٛزِ لُک آغاز، پوشہٕ وُن انہار، سونٛتک بہار، باغن ہُنٛد گلزار، وأران وتن ہُنٛد سبزار، خوابن ہُنٛد تعبیر، پرٛ زلوٕنی شمع، نٕہ سورٕ وُن رفتار تہٕ پگہ ہٕکی شولہٕ وٕنی گاشہِ منار۔ یہ نظم چھےٚ شُرس انٛدر راکھ مثبت سوچ پأدٕ کران ۔ تس انٛدر چُھ اکھ ذمہ دار تہٕ کامیاب انسان بنٕنُک مادہ پأدٕ گژھان ۔ شُرس چھےٚ أندی پکھی کٕہن زُری یا تن ہنٛز مأے گنان تہٕ سُہ چُھ قدرٕ رشناس بنان ۔

اتھ کتابہِ منٛز چھےٚ بیٛا کھ رٕژ نظم ''کانٛژُر'' ۔ حالانکہ سارے نظمہ چھےٚ شُرس کیٛنٛہہ نہ تہٕ کیٛنٛہہ زانکأری فراہم کران ۔ شُر چُھ مختلف جاناوارن، پۆشن، کُلٕہن کٹٕہن تہٕ موسمن متعلق

زانکاری حاصل کران ،مگر ’’کاٹُر‘‘ چھےٚ اکھ لوٚکٹ تہٕ ماری منٛز نظمہِ ہن ۔ یہ نظم چھےٚ پرن وألی سنٛدس تخلیقی بترِس تہٕ جمالیٲتی ذوقس وُتش دوان ۔ امیُک ماری منز رچھ ییٚمہِ شعرٕ تلہٕ ننان ۔

ہہ گو کاٹُر پکھن سوٕ نہٕ سُنٛد کرِتھ کھٕژ

أمس دِژمژ چھ افتابن پٔنٕنی زٕ ژ

تتھے پأٹھی چُھ ’’سونٛتس آلو‘‘ نظمہِ ہُنٛد موضوع تہٕ اندازِ بیان شری سنٛد شوق وولساوان ۔ چونکہ شری سنٛدس مزاجس چُھ سونتہٕ کالہٕ کٕہن بدلوٕنٕہن وِہٕن ستیٚ اکھ فطری لگاو ۔ سُہ چُھ پوشن تہٕ قدرتکٕہن مختلف رنگن ہُنٛد قدردان ۔ یوٚ دوے ونٕد کالُک شین سبٛطھاہ خوش چُھس کران ، دوٕہِ بایہِ ہنٛز ’’شینہٕ پیٛتو‘‘ بوٚلی بوٕ زِتھ وولسنس چُھ یوان اماپوٚ زٕٔنٛدی ونٛدس گھرس انٛدرروٕ زِتھ چُھ بڑٕ تنگ گژھان ۔ تس گژھِ چھل پہل ، موٚت تاپھ تہٕ سبزار آسُن ۔ سُہ چُھ ژٕنٛدی ونٛدس سونٛتہٕ کہِ آمدٕ باپتھ بےتوب روزان ۔ ’’سونٛتس آلو‘‘ نظم چھےٚ شُرس امہِ کیفیژ منٛز نبر کڈتھ موٚت بہار چھاونُک حظ محسوس کرناوان ۔ آسان زبان تہٕ شعرن ہنٛز روأنی تہٕ سازٕت چُھ اتھ پُرتأثیر تہٕ مزٕدار بناوان ۔ شُرس چھِ یم بأتھ ژٕلی ژٕلی زبوٚ پیٛٹھ کھسان تہٕ ژٕتٕس روزان ۔

’’گُل تہٕ گُلزار‘‘ کتابہِ منٛز چھِ کینٛہہ گندن بأتھ تہِ شأمل کرنہٕ آمتیٚ ۔ مثلاً ۔

کھوٚت یاونس ییٚہِ بوش ہے

کوٚنگہٕ پوش ہے کوٚنگہ پوش ہے

رٕنگین چمن بردوش ہے

کوٚنگہ پوش ہے کوٚنگہ پوش ہے

یہ رۆ وی بٲتھ اوس راضؔی صابن ۱۹۸۲ ءمنز لیوٚ کھمُت ۔یمن دوٚہن اوس سُہ پانپرِ بحثیت اُستادکاٗم کران ۔سُہ چُھ پانَے اتھ بٲتس متعلق ونان زِ یہ بٲتھ اوس تٔمۍ خاص پاٹھۍ پانپرِ علاقہ چن کوربن باپتھ لوٚ کھمت ۔

أمۍ سنٛز ''کتھ وَنَے'' چھےٚ اکھ لوٚکٕٕ وِنۍ کتاب ۔امیُک مٲرۍ موٚنڈ گیٹ اپ تہٕ خوبصورت چھپاے چھےٚ دل نوان ۔یوٚ دوَے اتھ منز شُربن ہنٛز دلچسپیہ باپتھ شکلہٕ تہٕ آسہن شامل کرنہٕ آمژ ، یہ بنہٕ ہے زیادٕ شوٗبہٕ دار تہٕ موثر۔کتابہِ منز چھےٚ کُنتژہ بٲتہٕ کتھہٕ موجود ۔ابتداہس منز چُھ ''زارٕ پارٕ'' عنوانس تحت اکھ بٲتھ ۔مگر امہِ کہِ انداز بیان تہٕ لفظہٕ ورتاوٕ کنۍ چُھ یہ بالغن ہندٕ معیارُک ۔راضؔی چُھ یتھ کتابہِ منز مختلف زبانو پٹھہٕ کہانین ہنٛدۍ منظوم ترجمہٕ پیش کران ۔''بکوٲسی کچھوٕ'' چُھ اُردوٗ کہانی ''باتونی کچھوا'' ہُک منظوم ترجمہٕ ۔''خاب تعبیر'' تہٕ ''یڈل بادشاہ'' بٲتہٕ کتھہٕ تہِ چھےٚ اُردوٗ پٹھہٕ کاٗشرس منز پھرنہٕ آمژٕ ۔''مٲلۍ پوٚتھر تہٕ خرٛ'' بٲتہٕ کتھہٕ ہُند ماخذ چُھ انگریزی زبٲنۍ ہنٛز اکھ کہانی ،یمیُک موٗلہٕ خیال چُھ we can never please everyone ۔''بدظون'' دلیلہِ ہُند ماخذ تہِ چُھ انگریزی زبٲنۍ ہنٛز اکھ کہانی ۔''آلژھی شکس'' چُھ کاٗشرِ دلیلہِ ہُنٛدٕ ے منظوم ترجمہٕ ۔یتھہٕ پاٹھۍ چھےٚ اتھ کتابہِ منز کینٛہہ کہانیہ اُردوٗ زبانہِ پٹھہٕ کاٗشرس منز پھرنہٕ آمژٕ ،کینٛژن ہُند ماخذ چُھ لکہٕ ادب ،اکھ دلیل چھےٚ عربی زبٲنۍ پٹھہٕ پھرنہٕ آمژ تہٕ دون ہُند ماخذ چھےٚ انگریزی زبٲنۍ ہنٛز کہانیہِ ۔اتھ منز چھےٚ کاہ نظمہٕ یم شاعرس پننہِ طبع زاد چھےٚ ۔

راضؔی سنٛز شاعری چھےٚ شُربن کیوٚ بڑبن پننہِ پننہِ آیہِ محظوظ کران ۔أمۍ سُند منفرد اُسلوب تہٕ خوبصورت لفظہٕ ورتاو چُھ أمۍ سنٛزِ شاعری ہُند گہنہٕ ۔زبان ورتاونس منز چُھ أمس

کمال حأصل۔ یہ چُھ کأنِہہ تہٕ واقع یا منظر شدتہٕ سان محسوس کرناوُنک فن زانان۔ بڑٕن تہٕ چُھ پٔننہِ شُری لأزی ہُند رنبہٕ وُن دورأ چھن برونٛہہ کُن یوان۔ بقولِ شفیع شوق:

''یہٕ دوَے یمہٕ دلیلہٕ بذأتی معصوم شُرٕن ہنٛدِ خأطرٕ وننہٕ آمٕژ چھےٚ، یمہٕ چھنہٕ بڈٕن ہنٛدِ باپتھ تہٕ معنی روٚس۔ یمن دلیلن منٛز چُھ کٔشیرِ ہنٛز گأمی زندگیہ ہنٛد خوبصورت منظر برونٛٹھ کُن یوان تہٕ پران پران چھ أسی پٔننہِ پٔننہِ انتشارٕ تہٕ ذہنی وُبہٕ درِنشہِ آزاد گژھان۔'' ۲۸

راضؔی چُھ کُنہِ تہٕ واقعہس شُری سنٛزِ نظرِ وُچھان تہٕ تمہٕندی سوچہٕ مطأبق لفظن منٛز عکساوان۔ واقعاتن ہنٛز پیش کش، منظر کشی تہٕ زمان ومکان چُھ فطری اندازٕ پیش کران۔ زبأنی ہنٛز طراوت تہٕ تازگی تہٕ لفظن ہُند آہنگ چُھ کلامس مزٕدار بناوان۔ یم بأتھ چھِ شُرٕن ہُند من رٕنٛزناوان، تمن ذہنی نشو ونما تہٕ رٕژ اخلأقی تربیت کرنہٕ علاوٕ جمالیأتی حس بیدار کران۔

گوٚو خوشی منٛز کُچھوٕ وُلی وُلی وعدٕ دتھ
ڈول ہیوٚ کُچھوا بٔطخ ہیتھ گٔیہِ وُڈِتھ
کھٔتی بٔطخ بیوایہٕ ہیوٚر ہیوٚر ژٔلی ہوا
پیوٚ وظوناہ کُچھوَس دَپھ ''واہ! واہ! مزاہ''
وعدٕ دِتھ اوسُکھ گوٚمُت خاموش روٚد
(کتھ نہٕ کرنس منٛز چُھ گاہے جادٕ سوٚد)
(کُچھوٕ بکوأسی، ص: ۲۷)

شاعر چُھ شُرٕ بن تام تمثیلی اندازس منٛز مفید تہٕ دلچسپ کتھٕ واتناوان۔ أمی سنٛدس کلامس منٛز چھےٚ ظرافت تہٕ ووتلان، ییٚمہٕ کنہِ پرن وألی سنٛزِ دلچسپی منٛز اضافہ چُھ سپدان۔ راضی چُھ شود، سادٕ تہٕ شُرٕ بن ہنٛدِ بول چالکی لفظ ورتاوان۔مثلاً

اُسی کیاہ تم خوش ادا	خوب صورت خوش نوا
تیرِ بۆک اوسُکھ سجان	بُلبلن ہُنٛد داستان
ژھوگ اوسُکھ شاندار	ییٚمی تہٕ وُچھی تمی دۆپ بہار
پھۆتی ہَن اٲسِکھ شُبان	بُلبلن ہُنٛد داستان
ترٕٛ ھ وُڑے یِکھ تےٚ ژۆکھ	چیٚپھی ژھنکھ اَچھاے چھ ٹۆکھ
آو ہۆناہ بے گمان	بُلبُلن ہُنٛد داستان
یکوَٹے ملہٕ وِتھ وُچھن	ہَپھ کُرتھ أسس برِن

(بُلبلن ہُنٛد داستان)

راضی چُھ شُری سنٛزن فطری صلاحیژن ہنٛز افزائش تہٕ رٕژِ تربیژ ہنٛز ضرورت مدِ نظر تھاۓ وِتھ نظمہٕ لیکھان۔ أمی سنٛدِ کلامچ بڈٕ خوٗبی چھےٚ زِ یہ چُھنہٕ غأر فطری تہٕ غأر مانوس کردار ورتاوان۔أمی سنٛز شاعری چھےٚ تفریحی آسنس ستی شُری سنٛز بہتر نشو ونما کران۔

غلام نبی آتش سنٛزِ ''نۆ وکیٚژ ھامیٚژ ھا'' کتابہِ چُھ ۲۰۱۱ ہُک بال پُرسکار انعامہٕ دنہٕ آمُت۔ یہ کتاب اٚس ۲۰۰۹ ءمنٛز شائع سپز مٕژ۔کتاب چھےٚ موادٕ رٔنگی جان تہٕ ظأہری پأٹھ راو تہٕ چھس لۆبہٕ وُن۔مأری مۆند گیٹ اپ تہٕ خۆ بصورت شکلہٕ چھےٚ پرن وألس خوش کران۔ امیک موادٕ چُھ نظم کیۆ نثرس پیٹھ مشتمل، یُس ژورن حصن منٛز چُھ تھاونہٕ آمُت۔

اتھ منز چھےٚ ۱۰/ طبع زاد نظمہٕ تہٕ رایمہٕ ،۱۳/تخلیقی کہانیہٕ ،۱۱/ لکہٕ کتھہٕ تہٕ ۱۰/ بأتہٕ کتھہٕ درج ۔ بأتہٕ کتھن منز شأمل کینٛہہ منظوم چھہِ پرانہٕ ''کینٛژ ھامینٛژ ھا'' کتابہٕ منز نہٕ آمتۍ ۔ ''کینٛژ ھامینٛژ ھا'' کتاب أس ۱۹۷۹ منز چھاپ گمژ تہٕ یہٕ أس سلطان محمد سلطان تہٕ غلام نبی آتش سنٛز مشترکہ تحریر۔ اتھ منز آسہٕ کینٛہہ بأتہٕ کتھ غلام نبی آتش تہٕ کینٛہہ سلطان محمد سلطان سنٛز ۔ آتش صأبن چھہِ اتھ کتابہِ منز درج پننۍ منظوم ''نوٚ وکینٛژ ھامینٛژ ھا'' کتابہِ منز دبارٕ چھاپ کٔرۍ متۍ ۔

چونکہِ شُرۍ چھہِ تٔتھۍ ادبس مازان یہ تمن پننہٕ گوٚ آسہِ ۔ ییٚمہِ سٟتۍ تمن دل بہلأئی سپدِ تہٕ تہنٛز فطری تہٕ ذہنی ضرورٔژ پوٚرٕ سپدن ۔ امہِ لحاظہٕ چھےٚ ''نوٚ وکینٛژ ھامینٛژ ھا'' کتاب جان مواد فراہم کران ۔ یتھ کتابہِ منز چھُ مختلف عمرِ ہنٛزِ وأنسہِ ہنٛد بن شُربن باپتھ مواد موجود۔ گوڈنکس باگس منز چھےٚ ۴/ پیٹھہٕ ۱۲/ وٕری وأنسہِ ہنٛد بن شُربن باپتھ رائمہٕ تہٕ نظمہٕ پیش کرنہٕ آمژٕ ۔ یمہٕ نظمہٕ چھےٚ شُربن دلی فرحت بخشنہٕ علاوٕ اخلاقی تہٕ ذہنی تربیت کران ۔ یمہٕ چھےٚ معصوم شُربن منز خدائے سنٛدِ عظمتُک تصور، حب الوطنی تہٕ یک جہتی پأدٕ کران ۔ شُریم سُخن مناجاتس منز وژھہِ وأنجہٕ خدایس منگان چُھ ،تم چھِہ تس فطری تہٕ روحأنی جذبن ہنٛز آبیأری کران ۔ تس چھےٚ رٕژ وتھ سرنٛچ تہٕ اکھ جان انسان بننٛچ خوأہش پأدٕ گژھان ۔ مثلاً ۔

چأنی چھِم احسان خدایا
ژٕے دیٟت کھم زوٚ جان خدایا
ان زانس دِم زان خدایا
بنہٕ ہا رُت انسان خدایا

(چاۍنی چھم احسان خدایا، ص۱۸)

آتش صأبن چھےٚ نظمن منٛز ساد زبان ورتأوِمٕژ تہٕ یہِ چھُ شُرِ ہندی شوٗدی جذبات زیرِ غور اَنتھ تھٲوِتھ امارن تہٕ خوٲہشن ہنٛز خوبصورت عکاسی کران۔ مثلاً؎

ہیوٚر رکھسہٕ ہا

واوس پیٹھ درہا

ہُتھ زوٗنہٕ بہٕ لوٚت لوٚت

موٚت کرہا

موٗنہٕ مِیٹھی ڈٮ۪کس

سوٚت سوٚت کرٕہا

تھپہٕ تھارِ بہٕ

تارکھ چنٛدٕ برہا

وُپھ ٹُلہٕ ہا

وُپھِ ہیوٚر رہیوٚر رکھسہٕ ہا (وُپھ ٹُلہٕ ہا، ص۲۴)

دنیاہچن مختلف زبانن منٛز چھےٚ بےٚ شمار رِوایتی دلیلہٕ موجود۔ مختلف قومن ہنٛزن بیشتر دلیلن منٛز چھُ موضوعی ہشر درٛیٹھی گژھان۔ یمہٕ دلیلہٕ چھےٚ اکہِ زبأنی پیٹھہٕ بییٚس زبأنی یا اکہِ قومہٕ پیٹھہٕ بییٚس قومس تام کُنہِ نتہٕ کُنہِ رٔنگی واژمٕژ۔ یتھ کتابہِ منٛز چھےٚ ۱۰ / بأتہٕ کتھہٕ شأمل، یمن ہنٛدی موضوع پہن اننہٕ آمتی چھِ۔ حالانکہ یم موضوع چھِ واریاہو کأشرٕ لکھارٕ بروٗنہہ پتٕنہِ پنٕنہِ آیہِ پیش کٔرِمٕتی تہٕ آتش صأب تہِ چھُ پنٕنہِ اُسلوبہٕ تہٕ اندازٕ یتھ کتابہِ منٛز شأمل

کران۔مثلاً

ٹاو ٹاو ٹاو کران اوس کاو
مسلہٕ آس پیش سخ لُجس تریش
ہۆکھُس ہری وول ترووُن پٹُن اول
تام دیُتُن تھکھ وُچھِن وأر اکھ
وارِ منز اوس آب کاوس روو تاب

(گاٹُل کاو۔ص،۲۹)

''نۆ وکینٛژ ھا میٛنژ ھا'' کتابہِ منز چھےٚ ۱۳ / تخلیقی کہانیہِ پیش کرنہٕ آمژٕ۔ گاشُن چھِٹہٕ پونپُر ،ہُمی جانن خاب بیٚترِ کہانیہِ چھےٚ سبٹھاہ جان تخلیقہٕ۔ یمن کہانیَن ہنٛدی موضوع تہٕ کردار چھِ شُرٚن ہنٛدی شوق تہٕ خوآہشات نظرِ تل تھأوتھ ژارنہٕ آمتی۔ شُری چھِ حظ ٹُلنس ہٕستی ہٕستی واریاہن چیزن أنزی منزی گژھان۔ آتش صأبنٛز سادٕ بیأنی ،زبأنی ہُنٛد ورتاو ،تخلیقی وَل ، مکالمہٕ تہٕ منظر نگأری چھےٚ مأری منز۔ أمی سٕنزن کہانیَن منز چھےٚ شُرٚن ہنٛدٚن مسلن ہنٛز عکاسی میلان۔ ''گاشُن چھِٹہٕ پونپُر'' کہانی منز چھےٚ معصوم شُرس تہٕ فطرتس درمیان اکھ کُشش ہاونہٕ آمژ۔ شُر چھُ ماحولچ اہمیت تہٕ افادیت سمجھان تہٕ سُہ چھُ اتھ رأچھ کرنہٕ باپتھ تیار سپدان ۔کہانی منز چھُ اکھ خوبصوت منظر ووتلان ،یُس شُرس جمالیأتی حظ دِنس ہٕستی خیألی دنیاہس سأر چھُ کرناوان۔ مثلاً

''باغ اوس تمن مکانس پتہٕ کنہِ ۔ اتہِ آسی رنگہٕ رنگہٕ پوش۔
پوشو پیٚٹھی آسی کٹہٕ زٕہس زٕہس تہٕ چھِٹہٕ پونپری نژی نژی

وُ پھان۔ گاشس اٚسی تم سبٕطھاہ خوش کران۔ سُہ بیوٚٹھ
تھدٕن پوشہٕ گُلبن منز باگ ژوٚرِ تہٕ لوٚگ یمن چھٹہٕ
پوٚنپرٕن تماشہِ وُچھنہِ۔'' (ص، ۵۰)

گاشس تہٕ چھٹہٕ پوٚنپرس درمیان مکالمہٕ نگٲری چھےٚ معصوم شُری سُنٛد من وولساوان۔ پرٕن وٲلس چُھنہٕ گمانے گژھان زِ گاشس ستیٚ چُھ اکھ کیوٚم کتھہٕ کران۔ چھٹہِ پوٚنپُر شخصأوتھ چھےٚ یہ کہانی شُرٕن ہنٛدِس نفسیاتس زیادَے پھم نکھہٕ یوان۔ یہ کہانی چھےٚ شُری سنٛدٕن آزاد خیالن ہنٛز ترجمانی کران۔ یہ کہانی چھےٚ شُرٕن ہُنٛد تخلیقی حس بیدار کران، تمن زبان ورتاونک رُت سلیقہٕ ہیچھناوان تہٕ غأرمحسوس پأٹھی رٕژَن قدرن ہُنٛد اوپ ژوپ کران۔

معصوم شُرٕن ہُنٛد اسنہٕ گندنُک دور چُھ یہ ڈٲلی زِ تہِ ووٕنی تہنٛزِ مرضی خلاف گزران۔ شُرس پیٹھ چُھ معصوم پانٔے پرنہٕ لیکھنُک حدٕ کھوتہٕ زیادٕ دباوتراونہٕ یوان۔ امہٕ ستیٚ چھےٚ ووٕنی تہنٛز آزاد زندگی متأثر گمٕژ۔ تسند شُری لأزی ہُنٛد سورُے وقت چُھ سکولن تہٕ ٹیوشن سینٹرن منٛز گزران۔ گاشس تہِ چھےٚ پٔننہِ خوأہشہِ زن قأدٕ گمٕژ باسان، اَوے چُھ سُہ چھٹہ پوٚنپرس عأجز گژھتھ ونان:

''بہٕ تہِ کیاہ چُھس نہٕ بند کُٹھس منز روزُن یژھان۔ مےٚ تہِ چُھ سکولس منٛز دم گژھان۔ بوز کھ نا میون۔ مےٚ تہِ بناوکھ چھٹہِ پوٚنپُر۔ بہٕ تہِ آسہٕ ہا ژٕے ستیٚ ستیٚ ہوٕہس منٛز وُپھناہ کران۔'' (گاشُن چھٹہٕ پوٚنپُر۔ ص، ۵۳)

اکُوہمہِ صدی ہنٛدس شُرس پیٹھ چُھ سایِنسک تہٕ ٹیکنالوجی ہُنٛد تیوٗت غلبہٕ زِسہ چُھ پٔری یہِ کتھ تہٕ باشاہ دلیلو بجاے ووٗنی تِتھہِ ادبٕچ ضرورت محسوس کران، یُس تہنٛدس سائنسی سوچس ہم آہنگ آسہِ۔ ''ہُمی جانن خاب'' کہانی چھےٚ سائنسی طرزُک موضوع پیش کٔرتھ شُری سنٛدس ذہنس تسکین بخشان تہٕ تہنٛدٕ ہن خیالن تھزر تہٕ وُپھہٕ وار عطا کران۔ یہ کہانی چھےٚ شُری سنٛدٕ ہن تھدٕ ہن خیالن تہٕ شوقن ہنٛز عکاسی کران۔ یہ چھےٚ شُرس منٛز تجسس تہٕ تحیّر پٲدٕ کٔرتھ اکہِ نیہِ دنیا ہُک سأر کرناوان۔

''نوٚ وکینٛژ ھامینٛژھا'' کتابہِ منٛز شأمل تخلیقی کہانیہٕ چھےٚ دلچسپ تہٕ معنی سوٗ۔ افسانکی لوٲزمات پوٗرٕ کٔرتھ چھےٚ یمہٕ شرٕ ہن باپتھ افسانکی نمونہٕ پیش کران۔ یمہٕ چھےٚ شُرس منٛز ہمدردی، جرأت، حوصلہٕ، فرمابردأری تہٕ محنت مشقت کرنُک جذبہٕ پھاپھلاوان۔ یمہٕ چھےٚ تس انٛدر رٕژرس تہٕ بدس درمیان امتیاز کرنُک بُتھ پٲدٕ کران۔ ''لالہٕ صأب تہٕ پٹھوٗ'' کہانی منٛز چُھ پٹھوٗ سُنٛد مول موج گھرکس بزرگ لالہٕ صأبس گرٕ منٛز کڈٕتھ ژھننُک پوٗرتہٕ اِرادٕ کران، مگر پٹھو چُھ تمن لالہٕ صأبس عزت کرنہٕ خاطرٕ تیار کران تہٕ تم چھِ پننہِ غلطی پیٹھ نأدِم سپدان۔

''نوٚ وکینٛژ ھامینٛژھا'' کتابہِ ہنٛدس ژوٗرمس باگس منٛز شأمل دلیلن ہنٛدی موضوع چھِ روایتی۔ دلیلن ہنٛدی عنوان چھِ ''بٔڈ پوٗتی''، ''بے وقوف ہوٗن''، ''سمُت''، ''سوٚت کھیوٚ وگرٕ ہٹن''، ووٗنہٕ نژُن''، ''گاٹہٕ جار''، ''ماجہِ ہُنٛد شاپھ''، ''ہمسایہ''، ''آن مأنی''، ''ڈألی'' تہٕ ''بادشاہ سنٛز نیت''۔ ''بے وقوف ہوٗن'' دلیل چھےٚ انگریزی The Greedy Dog کہانی ہُنٛد ترجمہٕ۔ ''سمُت'' عنوانس تحت کہانی چھےٚ اکہِ اُردو کہانی ہُنٛد ترجمہٕ۔ یہ کہانی أس دوٚیمہِ جمأژ ہنٛدس اُردو نصابس منٛز درج تہٕ امیک ناو اوس ''اتفاق''۔ آتش صأبن چھےٚ

تصویر تہٕ اُردو کتابہِ پیٹھے ہو بہو نقل تارٕمژٕ ۔''سۆت کھیٚو وگرٕٹن'' دلیل چھےٚ آتش صأبن نثرس منٛز پیش کٔرمژٕ ۔ییٚلہِ زن یہِ دلیل اَس 'اہس راضؔین' پٔتہِ ''کتھ وَنے'' کتابہِ منٛز بروٗنہہ منظوم صورتس منٛز پیش کٔرمژٕ تہٕ تٔمۍ اوس امیک عنوان تھوومُت ''پہہِ وُنی'' ۔راضؔی چُھ لیکھان زِ امہِ دلیلہِ ہُند راوی چُھ کنیلون پہلگا مُک محمد انور گنائی تہٕ رأوی سٕندی وننہِ مطأبق چُھ یہِ اکھ پۆز واقعہ۔سۆت پہَن وول اوس آنچی ڈۆر اسلام آباد ُک بٔسکین تہٕ گریٚٹہٕ اوس نزدیکی گام اٹز ؤلس منٛز واقع۔راضی صأبن چُھ یہِ واقع سٮ۪ٹھاہ دلچسپ اندازس منٛز نظموُمت ۔مثلاً

ووت ییٚلہِ گرٕٹہٕ بل تہٕ گرٕٹہٕ خألی وُچھن
''طالیع رِکھ سیٚو دٔگی''، پانس وۆنُن
گوس ووٕنی گریٚٹہٕ وول پانے کیاہ چُھ غم
جان گۆو اکھٕتے تسنٛز پہہِ وُنی بچیمٕ

آب لوٗگن جل گرٕٹہٕ چالو کورُن
بانٛبرِتھ سۆت پھۆل وۆٹن ڈھیلس بۆرُن

اوس مٔستی منٛز پکان تَے یاد پیوس
سۆت چُھ پیٚتی شاید مےٚ کیٛنہتا متھ تہِ اوس

ووٹھ کٔڈن ہَے چھم گمژٕ زادر مُشتھ
پھیٚر واپس شالہِ وُنگرایا کٔرتھ

(راضؔی، کتھ وَنے، نظم: پہہِ وُنی)

راضی صأبُن دلچسپ اُسلوب ، بیانچ سادگی تہٕ زبأنی ہنٛز لطافت چھےٚ واقعہس سبٛھاہ دلکش بناوان ۔ اتھ برعکس چُھنہٕ آتش صأب اتھ واقعہس تیٚوٗت موثٔر تہٕ دلکش بنأوِتھ ہیٚو کمُت ، یوٗت یہِ نظمس منٛز چُھ ۔ بیٚیہِ چُھنہٕ آتش صأب یہِ واقعہ تحریر کرنس دوران اصل واقعُک حوالہٕ دوان ۔ مثلاً

''لالچ گیس زِ گرٛیٹہٕ وأل سنٛدِ ینہٕ بروٚنٛہہ کونہٕ پٔہہٕ توٚملہٕ ہن پانہٕ ۔ پہِ وُنی ہَن بچِھم ۔ ژادر تھأوِن انٛد گُن پتھر ۔ گرٛیٹہٕ لادِ ترووُن آب ۔ توٚمُل ترووُن کھارِ منٛز ۔ گرٛیٹہٕ کنہِ ہیٚوٗت توٚمُل پہُن ۔ سوٚ ت پھوٚل بوٚرُن ٹھیلس تہٕ دراو گرِ کُن ۔ سبٛھاہ خوش اوس زِ گرٛیٹہٕ وألس کھیوم پہِ وُنی ہُنٛد سوٚت سیر ۔ ہنا پکِتھ پیٚیس ژادر یاد ۔ سوٗچُن ٹھیلہٕ ہٹِتھ اگر گرٛیٹہٕ بل واپس گژھہٕ ، گرٛیٹہٕ وول اَسی تن آمُت ، سُہ نیم پہِ وُنی تُلِتھ ۔ بہتر چُھ سوٚت ٹھیلہٕ یٚیتی تھاوُن ۔ ٹھیلہٕ تھووُن پتھر تہٕ دراو گرٛیٹہٕ بل کُن ۔''

(آتش ، سوٚت کھیوٚ وگرٛیٹن ، ص ، ۹۹)

''توٚ وکیٛز ھا میٛز ھا'' کتاب چھےٚ کٲہُم پأٹھی شُری سنٛزِ دل بہلأئی تہٕ تعلیم وتربیت باپتھ جان مواد فراہم کران ۔ مصنف چُھنہٕ محض ہدایت نامہٕ پیش کران بلکہ چُھ تسنٛد مقصد شُرین من رنٛز ناونس ستی ستی رٕژ تربیت کرٕنی ، ماجہِ زبٕہِ ہُنٛد اوپ ژوپ کرنہٕ علاوٕ تہنٛزِ زانکأری منٛز ہُر بر کرُن ۔ ''ماجہِ ہُنٛد شاپھ'' دلیل یوٚ دوٚے غأر منطقی بنیأد پیٹھ دٕ رِتھ چھےٚ ، اماپوٚ زأ خرس

پٹھ چھےٚ یہ شُرؠن باپتھ یڑ لگہٕ ہار بنان تہٕ تمن تام رٕژ نصیحت واتناوان۔ مصنف سُنٛد اُسلوب چھُ اتھ لکہٕ کتھہِ سٹھاہ دلکش بناوان۔

۲۰۱۲ ءٕ ہُک بال پُرسکار ایوارڈ چھُ ایوب صأبرسنٛز ''گلالن شادمأنی'' کتابہِ دنہٕ یوان۔ یہ کتاب آس اَمۍ ۲۰۱۰ ءٕ منٛز شائع کٔرمٕژ۔ نظمن پیٹھ مشتمل یہ خوبصوٗرت کتاب چھےٚ پرن والین اسناوان تہٕ وولساوان۔ ایوب صأبر چھُ اَکس مزاح گو سنٛدِ حیثیتہٕ لۄکن منٛز ویوٚ د۔ اماپوٚ زطنز ومزاح ورأے تہِ چھےٚ اَمۍ بسیار شأعری کٔرمٕژ۔ یہِ چھُ لوکٹؠن کیوٚ بڑؠن ہنٛدِ باپتھ دلچسپ شأعری تخلیق کران۔ اَمۍ سنٛز شأعری چھےٚ ہر خاص وعامس منٛز مقبول۔ ''گلالن شادمأنی'' کتابہِ منٛز چھےٚ ۶۳ نظمہٕ کیوٚ رائمہٕ شأمل۔ امہِ علاوٕ چھُ ''خأر پاٹھہٕ'' ناوٕ اکھ منظوم دسلابہٕ درج۔ اکھُتےٚ چھُ کتابہِ ہُنٛد انتساب تہِ منظومس منٛزٕ ے پیش کرنہٕ آمُت۔ اتھ کتابہِ منٛز چھُ اَمۍ پننٛہٕ بروٗنہِ موٚ کتابو منٛز تہِ وارِیاہ نظمہٕ شأمل کرِمٕژ۔ اَمۍ سُنٛد کلام چھُ سٹھاہ خوش وٗن تہٕ مزٕ دار۔ امیُک لو تہِ وأے آہنگ تہٕ سازٕ ت چھُ شُری سُنٛد شوق رنزناوان۔ شُری چھِ اتھ کلامس پسنٛد کران تہٕ یاد کران۔ ایوب صأبر چھُ معصومن خأطرٕ سٹھےٚ جان، موثر تہٕ موزون رائمہٕ لیکھان۔ مثلاً۔

ا	:	گوٚو اللہ
ب	:	بسم اللہ
پ	:	گوٚو پرسا
ت	:	گوٚو تعلیم
تی گژھہِ جان		میوٗنےٚ مان

روزی شان　　　بن انسان

بن انسان　　　بن انسان

(رائم: الف گوٚ واللہ۔گلالن شادمانی،ص۱۵)

ایوب صابر چُھ شُر بن ہنٛدِ گوٚ کردار، زبان تہٕ خیال ورتاوان۔ أمی سُنٛد کلام چُھ شُر بن ہُنٛد من رٔنٛز ناونہٕ علاوٕ تمن اخلاقی قدرن ہُنٛد اوپ ژوپ کران۔ یہ چُھ تمن ماے محبت تہٕ أنٛدی پکھچ زان فراہم کران۔ أمی سنٛز شیٖرین تہٕ آسان زبان چھےٚ کلامس منٛز مچھر پادٕ کران۔ أمی سنٛد بن شعرن منٛز چھےٚ روأنی، آہنگ تہٕ سازتیک بھرپوٗر اہتمام۔ ایوب صأب چُھ کٔشیرِ ہنٛزِ سرزمینہِ ستی یِژ محبت تھاوان۔ تہٕ یوٚ ہے محبت چُھ یہ شُر بن ہنٛد بن دلن منٛز وُزِ ناوُن یژھان۔ یہ چُھ شُر بن منٛز پنٛنِہ ماجہِ زِبِو ہنٛزِ اہمیژ ہُنٛد احساس گٔنزراوان۔ مثلاً

چُھس بہٕ کأشُر زبان چھم کأشُر

عالمس منٛز پچھان چھم کأشُر

مول کأشُر مےٚ موج چھم کأشُر

بوز اصلی مےٚ کان چھم کأشُر　　(ص:۳۴)

۲۰۱۱ ہس منٛز چھپیہِ رشید کانسپوٗری سنٛز "گُل تہٕ بُلبل" کتاب تہٕ اتھ آو ۲۰۱۳ ہُک بال پُرسکاردنہٕ۔ کتابہِ ہُنٛد گیٹ اپ چُھ مأری موٚند۔ کاغذ تہِ چُھس معیأری۔ یوٚ دوے شُر بن ہنٛزِ دلچسپی باپتھ شکلہ تہِ چھےٚ شأمل کرنہٕ آمژ، اماپوٚز یمہ چھیٚنہٕ شُر بن متوجہ کران۔ کتابہِ چھِ کُل ۱۲۸ صفحہٕ۔ امہِ کتابہِ ہُنٛد بیشتر مواد چُھ موضوع اعتبارٕ شُر بن موأفق۔ اتھ منٛز چُھ نثر تہِ تہٕ نظم تہِ۔ منظومات چھِ شأعرس پنٛنٕ طبع زاد، ییٚلہِ زن نثرس منٛز شأمل بیشتر مواد رِوایتی

موضوع، کتھن یا بیانن پٹھۍ مٕنی چُھ ۔ مصنفن چھِ تم واریاہ چیز یکجا کٔرتھ پیش کٔری ءِتی ، یم برونٛٹھے ویٚدی چھِ ۔ ووں گوٚ مصنف چُھ یم پننہِ اُسلوبہٕ تہٕ اندازٕ پیش کران ۔ اتھ منٛز چھِ 11 سکٹ تہٕ 9 (نو) دلیلہٕ ۔ ''اپزٕ یٔک پھل'' دلیل چھےٚ شیخ سعدی سنٛزِ دلیلہِ نشہِ مستعارنہٕ آمٕژ ۔ مصنفن چُھ شیخ سعدی سُنٛد حوالہِ تہٕ دِیُتمُت ۔ شرٕن ہنٛزِ زانکٲری باپتھ چھِ اتھ کتابہِ منٛز اکھ درجن نوِشت شٲمل کرنہٕ آمتی ۔ مصنفن چھِ تقریباً ہتھ شتھ ڈٕلِی تہٕ ترٛ ہ پرٛیڑٕ جمع کٔرتھ کتابہِ ہنٛدی صفہٕ بھری ءِتی ۔ یمن منٛز بیشتر بیان بے معنی تہٕ مضحک خیز چھِ ۔ مثلاً

☆عٲنک ژھارنہٕ برونٛہہ گژھ ہِ سِر کرُن زِلاٚ گتھ ماچھِ ۔

☆سیٚزٕ وتہِ گژھِ پکُن یوٚ دوے دوٕ رتہِ آسہِ گژھن ۔

☆علم چُھ انسانس تاج مجلس ہش عظمت بخشان ۔

☆ گاویادانگنٛڈنہٕ وزِ گژھِ خیال تھاوُن زِ سُہ دیہِ لایہِ ٹھول ۔

☆ ژھاوِج گٔے غریب سنٛز گاو ۔

☆ ییٚلہِ آب برابر آسہِ اِدٕ گژھ ہ سران کرُن ۔

☆ تریش لگہِ نہٕ کٲنٛسہِ بند کرِنی ۔

☆ گاڑِ کراے گژھِ پٔنٛز پٔنٛز دِنی ۔

☆ معدہ چُھ معدہ اتھ گژھِ نہِ ٹھیلہ بناوُن ۔

☆علم چُھ سُہ میوہٕ یُس نہٕ زانٛہہ دوٕ دران چھِ تہٕ نہ ہوکھان چُھ ۔

شرِی چھنہٕ ہدایت نامہٕ پسند کران تہٕ شرِی چھِ تمنے چیزن کُن رغبت ہاوان یمن منٛز سادگی، اختصارٕ تہٕ دلچسپی آسہ ۔ اُردو زبانٕی ہُنٛد اکھ نقاد ظ، انصاریؔ چُھ لیکھان زِ:

''جب بچوں کا ادب لکھنے والے انہیں شاعری یا مضمون
میں نصیحتیں فرماتے ہیں تو ایسا لگتا ہے جیسے مولوی صاحب
حج کر کے آئے ہیں، گلی کے بچوں کو پکڑ پکڑ کر مہینے بھر کی
سوکھی کھجوریں کھلا رہے ہیں۔ثواب تو ملتا ہے مگر باس بھی
آتی ہے۔'' ۲۹

کتابہِ ہنٛدس ابتدا ہس منٛز چھُ مناجات تہٕ تمہِ پتہٕ التجا درج کرنہٕ آمُت۔یم دونوے نظمہٕ چھےٚ خوبصورت تہٕ پُر اثر۔زبان چھےٚ میٛٹھ تہٕ بحر چھےٚ ژھوٚٹ۔یمہ چھےٚ شرس ذہنی تہٕ روحٲنی طور تربیت کران۔مثلاً

صفٲئی ضمیرس تہٕ روحس سکوٗن

لفظ رِتی تہٕ شیرٕین بیٲنی دتم (التجا)

''کٲشر زبان'' منظومس منٛز چھُ شاعرشرٕن پننہِ ماجہ زبوِ ہنٛز اہمیت فکرِ تارنچ کوٗشش کران۔یہ چھُ تمن کٲشرِ زبانی ہنٛز مالے پٲدِ کرُن یژھان۔مگر شاعرسُند لفظہٕ ورتاو تہٕ کتھ باوُنک طریقہٕ چھُنہٕ موثر۔مثلاً

میٲنی کنٛہ سُے گوٚو بہادُر پہلوان
پانہٕ لیکھتھ ہاوِ یُس کٲشر زبان
مٲج کٔشیر تٔسی چھےٚ مانان عقلمند
دوٗرِ پیٹھ پرٛزناوِ یُس کٲشرزبان
(کٲشرزبان)

شاعرن چھِ غارِ تسلسل خیال یا ونو بے مطلب کتھ شعرِکس سانچس منز اننچ کوشش کرمژ۔ یمہِ چھنہٕ یمن منز اثر کرن واجن کانٛہہ کتھ موجود۔ یتھی ہوی شعر چھِ دۆیمبن نظمن منز تہٕ نظرِ گژھان۔ وُچھو کینٛہہ مثالہٕ۔

دوان چھُم مے سبقاہ نوان چھُم سکول

کران دل ہُشارا مے چھُم نو بہار

(نو بہار)

زانکاری یمہِ مطالعہ کوت چھُس

وٕلی رشیدسؔ آزماواں چھُم کتاب

(کتاب)

رشید کانسپوری چھُ شعر لیکھنہٕ وِزِ وزنک پوٗرٕ خیال تھاوان۔ مگر موضوع رنگی چھُ شعرن منز ڈیجرلبنہٕ گژھان۔ اکھ مصرعہ چھُنہٕ بیٚیس مصرعس ستی ربط تھاوان۔ اکھتےٚ چھُس ''گلاب'' نظمہِ منز ردیف ورتاونہٕ وِزِ غلطی سرزد گمژ۔ شاعر چھُ کینٛژن شعرن منز ''گلاب'' بدلہٕ ''بہار'' لفظ ورتاوان۔ مثلاً

کراں جانور بول بوشا زبر

انان بُلبُلن یِیتہِ مژر چھُم بہار

چھُ آساں رشیدسؔ جُرِتھ نالہٕ ہے

مے نازانٛہہ تہِ باساں وو پر چھُم گلاب

رشید صأبنہِ کینٛہہ خوبصورت تخلیقہ چھےٚ ''موج''، ''اُستاد''، علمُک نور''، ''وادی

میٲنۍ''، ''میون وطن''، ''بہار''، ''میون سایکل'' تہٕ ''پنہٕ پوٗپُر''۔ یِہنٛز دلکش بیانی تہٕ خوش اسلوٗبی چھےٚ پرن وألس متأثر کران۔ نظم ''موج'' چھےٚ قأبلِ داد۔ اتھ منٛز چھےٚ شاعرن ساد تہٕ پُر لطف زبان ورتأومٕژ۔ لفظِ آہنگ تہٕ لوٚتہٕ وأے بحر چھےٚ شُرٚ بن ہندِ گوٗ۔ ماجہ ہنٛز شفقت، تسنٛد پر بتھ کانٛہہ ژٕہُہ پنٛنس شُرس آیہِ تن تھاوُن تہٕ تَس اخلاقی تہٕ روحانی تربیت کرٕنۍ چھ دلچسپ تہٕ پُر تأثیر اندازس منٛز پیش کرنہٕ آمٕژ۔ ''اُستاد'' نظمہِ منٛز چھ اُستادسُنٛد بجر ہاوُنہٕ آمُت، ''سائیکل'' چھےٚ مزاحیہ اندازس منٛز شُرس اساوان تہٕ تہٕ رٔژنہٕ ناوان تہٕ۔ ''پنہٕ پوٗپُر'' نظم پٔرِتھ چھےٚ شُری سنٛدس ذوقس آبیأری سپدان تہٕ تسنٛد جمالیأتی حِس چھُ بیدار سپدان۔ ''علمٕک نور'' نظم پٔرِتھ چھےٚ شُرس علمچ افأدیت فکرِ تران۔ امہِ علاوہ چھےٚ کیٛنٛہہ نظمہٕ مثلاً میون وطن تہٕ میونُے وطن، بہار تہٕ نو بہار موضوع لحاظہٕ پانہٕ وأنۍ ہشر تھاوان۔

کتابہِ ہنٛدس نثر بوٚگس چھُ شروعس منٛزٕے ''سکٹ'' ناو تھاونہٕ آمُت۔ یَمہِ زَن اتھ منٛز ۱۰۲ ژٕپتی، ۱۱ رِسکٹ (skit)، ۹ دلیلہٕ، ۳۰ پرٛژتہٕ اکھ درجن پیٛٹھی معلومأتی نِوشتہٕ شأمل چھِ۔ ''چالاک نوکر'' سکٹس منٛز چھُ اکھ دلچسپ واقعہ بیان کرنہٕ آمُت۔ اتھ منٛز چھےٚ أکس چالاک تہٕ فِندل انسان سنٛز زیرکی ہاونہٕ آمٕژ۔ پرن وول چھُ حظ تُلنس ستی ستی نوکرسنٛز تگنگری وُچھتھ حأران سپدان۔ تِتھےٚ پأٹھی چھُ ''دانا کوکُر'' دلیلہِ منٛز کوکرِسنٛز دانأیی شُرٚ بن سبٹھاہ خوش کران۔ ''لالچی بیور'' دلیل چھےٚ شُرٚ بن ہیٚچھناوان زِ لالچ تہٕ ہاوس کرنہٕ ستی چھُ انسان نوقصانٕک شکار سپدان۔ اتھ دلیلہِ منٛز چھےٚ اکھ بوٚچھِ ہٕژ بیٛار أکس لوٚکچہِ کھرٛ یٛژِ کھیٚنہٕ باپتھ پنٛجن تل رٹان مگر کھرٛیٛژ چھس لالچ دوان ونان زِ:

''میٲنہٕ کھیٚنہٕ کیاہ تیٛی یِڑ۔ ژٕ ترٛ اوٚمےٚ یلہٕ، بہٕ دِمےٚ اکھ تھنہٕ

چاڈٕ ۔۔۔۔۔۔۔بیٚاڑِسوٗنٛچ زِ یہ چھےٚ پۆ زونان۔یہ ترٛاون
کھرٛیٚژ یلہِ۔گوڈٕ کھمہٕ تھنہِ چاڈٕ تہٕ پتہٕ کھمن یتہٕ۔تمہِ
یُتھے کھرٛیٚژ یلہِ ترٛٲو،تمہ نیہِ کُنی دوتہٕ ہیٚتھ وٲج منٛز ماجہِ
نش۔بیٚاڑ چھےٚ ہیٚر کنہِ پراران۔''

''تموک چینٛگ سزا''،''علم''،''موج''،''اَسہِ پزٕ یادتھاوُن''،''چاچا نہرٗو''،''
سُکاوٹنگ''،اولودگی'' تہٕ ''تو ہہ چھا پتاہ'' عنوانن تحت نِوشتہٕ چھِ شُربن زانکٲری فراہم
کران۔اتھ منٛز چھےٚ ۳۰ پزٕ یژٕ تہٕ تہنٛد جواب تہِ درج۔یم پزٕ ژٕ چھےٚ لکہٕ ادبہٕ منٛزٕ ژارنہٕ
آمژٕ۔''اسوتہٕ لسو''عنوانس تحت چھِ ۱۰ لطیفہٕ تہِ شامل کرنہٕ آمتی۔مگر یتھ لطیفس منٛز چھ غاٗر
اخلاقی تہٕ غاٗر سنجیدگی ہُنٛد باس لگان۔مثلاً

اکھ لوکٕٹ کورِ ہن اُس زورٕ زورٕ کرکہٕ دوان خدایاےٚ سوز
تہٕ اصل پہن گُڈی مہرنی۔

بجہِ ہیٚنہِ دۆپُس روبہٕ سان: لوتہِ لوتہِ ونہِ،خداصاٗب ہے
چھُ بوزان۔سُہ نَے چھُنہٕ زۆر۔لوکٹ ہیٚنہِ وُژھس:مگر
ڈیڈی چھنا زۆر۔

(اَسوتہٕ لسو،ص۹۶)

۲۰۱۱ منٛز چھاپنہٕ آمژٕ حمید سراج سنٛزٕ ''ہارِ جنگ'' کتابہِ آو ۲۰۱۴ ہُک بال ساہتیہ
ایوارڈ دنہٕ۔کاٗشرس شرٕ ادبس منٛز چھ یہ لیکھنہٕ آمُت گوڈنیُک ناولٹ۔تہٕ یہِ تجربہٕ رُوٗد
کامیاب۔''ہارِ جنگ'' کتاب چھےٚ حمید سراج سنٛز گوڈنٛچ تخلیق،یتھ اُمس سبٹھاہ پذیرٲئی

میج۔

کتابہِ ہُنٛد گیٹ اپ، کاغذ تہٕ چھپاے چھےٚ مأری منٛز تہٕ illustration چھُ مواد س دلچسپ تہٕ موثر بناوان۔ شکلہٕ چھےٚ پرن وألس اکھ ماحول دیدمان انان تہٕ آوِراوان۔ اتھ منٛز چھےٚ موزوں زبان تہٕ دلچسپ واقعہ۔ یہ چھُ لوکٹبن کیٖوٚ بڑٕن حظ دوان۔ پرن وول چھُ یہ ناولٹ أکی ہِسے نشستس منٛز پران۔ امُیک ساد پلاٹ، Diction، مکالمہ تہٕ خوبصورت زبان چھےٚ امیُک وصف۔ کہانی ہنٛدی مرکزی کردار چھِ ٹٕر تہٕ چرٕنی۔ یمن دون ہارِ بچن ہنٛدی مکالمہ چھِ خوبصورت۔ معصوم شرٕبن ہُنٛد گفتگو کرنُک انداز مدِ نظر تھأوِتھ چھےٚ ٹٕر تہٕ چرٕنی ہنٛز مکالمہٕ نگأری سوٚتھرس پیٹھ اننہٕ آمٕژ۔ یم شرٕبن تام مفید تہٕ کارآمد کتھہٕ واتناوان چھِ۔ مصنف چھُ پانے لیکھان زِ :

''یہ ہارِ جنگ دلیل پرن وول بچہ چھُ میون ووستاد۔ أمی ہیٚچھِ نووُس یہ کہأنی لیکھُن۔ أمی دیُت مےٚ احساس، أمی ٹُل مےٚ دلس تہٕ دماغس وبوٚ دُر۔ أمی سنٛدی وٕے سوالو دیُت میأنس سوٚنچس کھولُو تہٕ میأنس قلمس ژاو زوٗ۔ بوٗزی توزِ أمی کوٚرمےٚ اتھِ روٗٹ۔'' ۳۰

یہ ناولٹ چھُ شرٕبن زندگی سرٕنکی گوٚن فکرِ تاران، سمأجی تہٕ پٔننہِ زندگی نسبت ذمہ دأری ہُنٛد احساس دوان، زِٹھبن ہُنٛد مانُن زانُن تہٕ باقین اتھِ روٗٹ کرنُک ترغیب دوان۔ یہِ ناولبٹ چھُ انسانہٕ سنٛزِ غأرسنجیدگی، ماحولس تہٕ دوٚیمبن زوٗزأژن ددارِ واتنس، ہٹ دھرمی تہٕ جہالتس پیٹھ طنز کران۔ انسان یُس بےرحم تہٕ خودغرض ٕ روی یہ قدرتس، حیوانن تہٕ

جاناوارن ہٕنز ورتاوان چُھ، تتھ ہٕنز چھِ کردار نفرت کران۔ مثبت پہلو چھِ تتھہٕ کُنی بروٚنہہ کُن اننہٕ آمژٕ زِ منفی سوٚتھر کی چیز چھِ پاٗنی پانے بدِ نیران۔ بقولِ غلام نبی آتش

''اتھ منز وننہٕ آمژ کہاٗنی چھےٚ شُرِ ن تہٕ ماحولُک، شُرِ ن تہٕ فطرتُک، شُرِ ن تہٕ جاناوارن ہُنٛد، شُرِ ن تہٕ تہنٛد ِ ن والدینن ہُنٛد رشتہٕ سوٚتھرس پیٹھ انان۔ تہٕ بےٚ شوٗنکی پاٗٹھی امہِ تعلقہ کہِ اہمیتُک تہٕ افاٗدیتُک احساس دوان۔ یوٗ دوٚے زن اتھ کہاٗنی منز بڈٕ بیٚنہِ لوکٹس باٗیس پر ِتھ ساعتہٕ نصیحت چھےٚ کران، مشورٕ چھےٚ دوان مگر ناولٹ پرِن واٗلس شُرس یا بڈٕس چُھنہٕ احساسے گژھان زِ کاٗنہہ چُھ رژٕ رژٕ کامہِ کرناونہٕ باپتھ ہدایت دوان۔ اچھ کہاٗنی چھےٚ پیٚژ مزٕدار زِ پرِن واٗلس چھنہٕ اڈلیٚچی تراونس ووندٕ یوان۔ اتھ منز چُھ رومانس، فنٹیسی، ہمدردی، غصہٕ، انتقام ہنٛگ جذبہ تہٕ تہِ مصلحت تہٕ تہٕ اکھ اٗکس اکار بکارینُک جذبہٕ تہٕ۔ پرِن وول چُھ جاناوارن ہنٛدس آزاد دنیاہس منز تہنٛد ہے وبُو ہارس تہٕ کامہِ کارس منز آورنہٕ یوان۔ ناولٹُک ظاٗہری پاٗراوٕ ے چُھ شُرس تنٛبلا وان، سورُے ناولٹ چُھ ۶۱ ہوشکلو ہٕنز پاٗراٗوتھ۔ امیُک مواد، متن، پاٗراو تہٕ ڈکشن پرِ ِتھ کیٛنہہ چُھ زبر کھوتہٕ زبر۔''۳۱

حمید سراج چھُ شرٕ سنٛدس نفسیاتس وٲقف۔ یہ چھُ شرٕن ہنٛدِ سوٗتھرِ کی کردار ،واقعات تہٕ زبان ورتاوان۔ جاناوارن ہنٛدِ ذٔسی پیش کرنہٕ آمتۍ واقعات چھِ انسٲنی زندگی ہتۍ مطابقت تھاوان۔یم سٲری واقعات چھِ سانہِ زندگی ہنٛدِ کُنہِ نتہٕ کُنہِ پہلوٕچ ترجمٲنی کران۔ پرن والین ہنٛزِ دلچسپی موکھہٕ چھُ اتھ منٛز لطیف تہٕ موثر منظوم تہٕ درج کرنہٕ آمُت۔ یہ ناولٹ چھُ پرن وٲلس منٛز ہمت، ایمانداری تہٕ سمجھداری ہُنٛد جذبہٕ پھاپھلاوان تہٕ اکھ کامیاب زندگی گزارنہٕ باپتھ تیار کران۔

حمید سراج سُنٛد دوٗیم ناولٹ ''نٹہٕ پوٗنز'' چھُ ۲۰۱۲ منٛز شایع سپدان۔امہِ ناولٹُک مرکزی کردار چھُ عاشق، یُس اکھ سکول شُر چھُ۔ یہ چھُ أکس بیکری وٲلس نش پارٹ ٹایم نوکری کٔرتھ کینٛہہ پونٛسہٕ زینان۔أمی سُنٛد دل چھُ انسان دوستی تہٕ ہمدردی ہنٛدِ جذبہٕ ہتۍ بٔرتھ۔ناولٹکۍ باقے کردار چھِ نٹہٕ پوٗنز، جمال چٕج،شوگہٕ برور، جمال پٕجنٕکۍ رشفیقہ تہٕ کھیم راج پٕنٛزی وول۔نٹہٕ پوٗنزاوس کھیم راجن نوکر بنوومُت۔ عاشق چھُ کھیم راجس پونٛسہٕ دِتھ نٹس آزاد کران۔یم چھِ دوست بنان۔امیُک پلاٹ چھُ انصاف، یارانہٕ تہٕ ہمدردی پٮ۪ٹھ ڈٔرِتھ۔

۲۰۱۵ منٛز چھےٚ حمید سراج سنٛزٕ پوٗتُس پتھ زٕ کتابہٕ چھاپ گژھان۔یمن دوٗن کہانیہِ کتابن چھُ ناو''مددگار دوس'' تہٕ ''پنہٕ گنٛڈ''۔ دوٗنوٕے کتابہٕ چھےٚ لوٗبہٕ وِنہِ۔رنٛگین کاغذ، خوبصورت چھپٲے تہٕ شکلہٕ چھےٚ پرنس وٲلس خوش کران۔۲۰۲۱ منٛز چھےٚ أمی سنٛز بیاکھ دلچسپ کہانی بڑ وٕنٛہہ کُن یوان۔اتھ اوس ناو''کروناوایرس''۔

۲۰۱۵ ہُک بال پُرسکار چھُ غلام محمد نعیم کشمیری سنٛزِ ''گلو کتھابوٗ زِوٗ'' کتابہِ دنہٕ یوان۔ یہِ کتاب أس ۲۰۱۳ منٛز شایع کرنہٕ آمٕژ۔اتھ منٛز چھےٚ دلیلو علاوٕ ستھ نظمہٕ شأمل۔کتابہِ ہُنٛد

گبٹ اپ چُھ دلکش تہٕ کاغذ تہِ چُھ جان ورتاونہٕ آمُت ۔ ووٚں گوٚ شکلہٕ چھےٚ غٲر موزوں ۔ اِملائی تہٕ گرامرچہِ غلطی تہِ چھےٚ نظرِ گژھان ۔ ''ایزیور'' تہٕ ''تُمس رووگاشی'' کہانیہِ چھنہٕ کُنہِ رٔنگۍ شُربن لایق ۔ غٲر موزون لفظہٕ ژار، بے ترتیب جملہ تہٕ ژوٚ ژھۍ خیال چھِ پرن وٲلس مایوس کران ۔ ''ایزیور'' کہانی منٛز چُھنہٕ اکھ تہِ چیز یُس پرن والس خوش کرِ ۔ اتھ منٛز چھےٚ بے مطلب تہٕ غٲر موثر کتھہِ بیان کرنہٕ آمٕژ ۔ ''تارکن ہنٛز بستی'' نوِشتس منٛز چُھ مصنف سائنسی معلومات شُربن تام واتناوُن یژھان ۔ مگر یہ چُھنہٕ اتھ مقصدس منٛز کامیاب نظرِ یوان ۔ مصنف چُھ کتھن خوامخواہ تہٕ غٲر ضروری طول دوان ۔ اِوکنۍ چُھنہٕ پرن وٲلس کہینٛی تہِ پلہٕ پیوان ۔ مثلاً

> ''زونہِ پیٹھ کھستھ آیکہ نہٕ یژھ کانٛہہ کتھ درٛینٛٹھۍ ۔ باقے تارکن پیٹھ تہِ آسہِ یوٚہے حال ۔ تکیا زِیوٚ دوَے کُنہِ تارکس پیٹھ زمینہِ ہنٛدۍ پأٹھۍ لستی بُستی آسہِ ہے، تیٚلہِ ما آسہِ ہے سُہ نپہٕ نپہٕ کران ۔ ئلۍ کہ آسہِ ہے دوٚ رِیاتہٕ سبز نتہٕ کرہنیاٚ رسان لبنہٕ یوان ۔۔۔۔ چمکن وول تارُکھ چُھ بے حد گرم تہٕ نارٕ لمبکھ ژھٹان ۔ لہٰذا اتھ پیٹھ کانٛسہِ ہنٛدۍ زندٕ آسنٕچ چھےٚ نہٕ کتھے ۔ ییٚہِ تم تارکھ یم ییٚہِ سنٛدِ گاشہٕ ستۍ پرٛزلان چھِ تمن پیٹھ تہِ ہیکہِ نہٕ کانٛہہ زوٗ زاتھ أستھ، تکیا زِ تیٚلہِ آسہِ ہے نہٕ امہِ تارکک پوتُھر شیشکۍ پأٹھۍ نپہٕ نپہٕ کران ۔ بلکہِ آسہِ ہے اتھ پیٹھ گاسہٕ، آب، گُلۍ کُٹۍ بیٚترِ ۔ ییٚمہِ ستۍ یہ ننگہٕ تالہ ہنٛدۍ

پأڑھی پربزلہِ ہے نہٕ ، بلکہِ باسہِ ہے کرہێار سان یا سبزار
سان کانٛہہ گولاہ۔''

(تار کن ہنٛز بستی ،ص،۱۵۷)

ٗشُری ادبُک اولین شرط چھُ زِ اتھ منز گژھ تفریحی پہلو غالب آسُن تا کہِ یہ کرِ شُرس پانس کُن مائل تہٕ رٹنٛ ناوِ تسند دل تہٕ دماغ۔شُری ادبس منٛز وعظ و نصیحت باوُن چھُ امیک بوٚڈ نقص۔شُری چھنہٕ پُشراونہٕ آمژ نصیحت پسند کران تہٕ نہ چھِ قبوٗل کران۔شُری ادبس منٛز گژھ غأر محسوس طریقس منٛز رُت سبق شُرٮ۪ن تام واتُن۔مگر مصنف چھُ پرٮ۪تھ دلیلہِ منٛز شُرٮ۪ن یورَے نصیحت آپراوان۔تس ییٚلہِ نہٕ نصیحت کرنکہِ جذبہٕ سٕتی تسکین میلان چھُ ، أتی چھُ سُہ دلیلہِ ہنٛدس أخرس پیٹھ یہ جملہٕ لیکھنہٕ باپتھ مجبور گژھان زِ ''یمہِ کہانی سٕتی چھُوتہٕ یہ نصیحت میلان''۔یتھہٕ کٕنی چھُ مصنف پٔنٛنٮ۪ن دلیلن پانے فأصلہٕ تہٕ پُشراوان۔مثلاً

''امہِ سٕتی چھِ بچواسہِ یہ سبق میلان زِ ہر کانٛہہ چیز پزِ بڈٕ محتاط
اندازس منز استعمال کرُن۔تا کہِ امہِ سٕتی واتہِ نہٕ سأنس
جانس پیٹھ یا امہِ کس کُنہِ انگس پیٹھ کانٛہہ ناکار اثر۔تہٕ اسہِ
پیٚیہِ نہٕ پشتاوُن۔یتھ نہٕ کانٛہہ فایدٕ نیرِ بلکہِ گژھو ناحیض۔''

(تٔمس روو گاشی ،ص:۱۶۰)

''گلو کتھا بوٗ زِو'' کتابہٕ ہنٛز کینٛہہ کہانیہ چھےٚ شُری ادبکو اُصولو کٕنی نا لگہار۔مصنفن چھُنہٕ املاحس کُن تہِ توجہ دِیتمٕت۔ووٚں گوٚ و کینٛژن کہانین منٛز چھُ شُرٮ۪ن ہنٛدِ نفسیاتُک ، ذہنی سوٚتھر یک تہٕ دلچسپی ہُنٛد خیال تھاونہٕ آمُت۔کردار تہِ چھِ شُرٮ۪ن ہنٛدِ گوٚ ورتاونہٕ

آمتۍ ۔ ''آسمانن ہُند سأل''، ''تالہِ پٹھ ہینٛگ''، ''رٕژ کوٗر''، ''سہٕ ژاپیوجنن''، ''غأرتی کوٗر''

بیٚترِ کہانیہٕ چھےٚ دلچسپ تہٕ سبق آموز ۔ یمہٕ کہانیہٕ چھےٚ شُری سنٛدس ذوقس تہٕ شوقس تسکین دنہٕ علاوٕ

رٕژتہٕ مولجہِ کتھہٕ ذہن نشین کران ۔ ''آسمانن ہُند سأل'' کہانی چھےٚ شُرس خیالی دُنیا ہُک سار

کرناوان ۔ ''رٕژ کوٗر'' کہانی چھےٚ أکس با کردار کورِ ہنٛدی رٕتی وصف بیان کران ۔ کہانی چھےٚ

سٮ۪ٹھاہ دلکش اندازس منٛز شروع سپدان ۔ منٛزٕ ہ، ھُدا تہٕ زینب چھےٚ پرٕتھ شامن بابہٕ صأبس نِش

پٔژنہِ پٔژنہِ پسند ہنٛزٕ دلیلہٕ بوزان ۔ تمن چھےٚ دلیلہٕ بوزنہِ سٮ۪ٹھاہ خوش کران ۔ بابہٕ صأب چھُ تمن

أکس رٕژِتہٕ باادب کورِ، انشایہِ ہنٛز دلیل بوزناوان ۔ انشاءٕ أس سبق پرنس منٛز تہِ جان تہٕ گرچہِ

کامہِ کوٚچہِ منٛز تہِ مألس ماجہِ اتھہٕ روٗٹ کران ۔ یہٕ أس گوڈٕ سکولچ کأم کران تہٕ تمہِ پتہٕ گرچ

کأم اندواتناوان ۔ اُستادٕ أسس عزت کران تہٕ شابأشی دوان ۔ یہٕ أس انسان دوستی، خدمت

خلق تہٕ ہمدری ہنٛدِ جذبہٕ سٟتۍ سرشار ۔ اکھ معصوم کور آسنہٕ باوجود چھےٚ یہٕ أکس چھوکہٕ لدگأمتِس

بُزرگس مدد کران تہٕ تِس علاج کرناوان ۔ ڈاکٹر سُنٛد فیس چھےٚ سوتھےٚ پوٚنسہٕ پیش کران، یم سبزی

اننہٕ باپتھ گرکوٚ دِتۍ متۍ أسسِ ۔ ڈاکٹر چھُ أمی سُنٛد یہٕ جذبہٕ وُچھتھ خوش گژھان تہٕ فیس رٹنہٕ

نشہِ انکار کران ۔ شُری ییٚلہِ یہِ کہانی پران چھِ تمن تہِ چھُ تہِ تِھس جذبس کھولُن لگان ۔ ''سہٕ ژاپیو

جنن'' دلیلہِ منٛز چھُ مألس ماجہ تہٕ زِٹھِن ہنٛز نصیحت مانٛنگ تہٕ تتھ پیٹھ عمل کرنک ترغیب دنہٕ

آمُت ۔ یہٕ کہانی چھےٚ شُرٮ۪ن احتیاط ورتاونک تہٕ ان زان چیز ونشہِ دوٗر روزنک حبس دوان ۔

یمہٕ کہانیہِ چھےٚ شُرٮ۪ن حوصلہٕ، ہمت، ہمدردی، فرمانٛبردأری، پوٚز وُنن، وقتچ قدر تہٕ دوٚیمِن

اتھہٕ روٗٹ کرُن ہیٚچھناوان ۔

۲۰۱۲ منٛز آیہِ روحی جانٛنۍ ''شُری باشہِ'' کتاب بروٚنٹھہ کُن ۔ یہِ کتاب آیہِ ۲۰۱۶ منٛز

بال پُرسکار خاطرٕ ژارنہٕ۔ ''شُری باشہِ'' کتاب چھےٚ مواد کنہٕ تہٕ جان تہٕ ظاہری پاٹھۍ راوٕکنہٕ تہٕ۔ لۆبہٕ وُن گیٹ اپ، رنگدار کاغذ، چھپاے تہٕ دل تنبلاون واجنہٕ شکلوٚ ستۍ چھےٚ یہِ اپچھ دارٕ ہنٛدی پاٹھۍ پاٹھ رتھ۔ شُربن ہنٛزٕ پسند تہٕ تہنٛدِ باپتھ کتاب چھاپنہٕ کٕنہٕ لوٚ زماتن ہُنٛد خیال تھاوِتھ یژھ معیاری کتاب تیار کرٕنی چھ ہاوان زِ مصنفہ چھےٚ شُری ادبس متعلق سنجیدٕ تہٕ مخلص۔

روٗحی جان چھےٚ بالہٕ پانہٕ پٹھے شاعری ہُنٛد شوق تھاوان۔ یہ چھےٚ بڑٕ بن ہنٛدِ باپتھ تہٕ لیکھان تہٕ شُربن ہنٛدِ باپتھ تہٕ۔ شُربن باپتھ یہ وقتہٕ وقتہٕ تخلیق کران آیہٕ، تہٕ کوٚرُن یتھ ''شُری باشہِ'' کتابہِ منٛز چھاپ۔ ۱۳۶ ہن صفحن پیٹھ مشتمل یتھ کتابہِ منٛز چھِ کُل ۵۳ منظوم درج۔ یم منظوم چھِ خصوصاً لوکچہٕ وأنسہِ ہنٛد بن شُربن ہنٛدِ باپتھ۔ اتھ منٛز چھےٚ رائمہٕ، نظمہٕ تہٕ کینٛہہ بأتہٕ کتھہٕ موجود۔ رائمہٕ تہٕ نظمہٕ چھےٚ أمس پنٕنہٕ تخلیقہٕ، اماپوٚز بأتہٕ کتھہٕ چھےٚ تمن دلیلن ہنٛدی منظوم ترجمہٕ، یم لوٚکن منٛز بروٗنٹھے عام چھےٚ۔ شروعس منٛز چھُ اکھ دعاہ تہٕ اکھ نعت درج۔ یم چھِ خوبصورت اندازس منٛز شُری سنٛدس ذہنس تہٕ روحس سگہٕ ناوان۔ ابتدائی وأنسہِ منٛزے شُرس رٕتی تہٕ دینی خیال ذہن نشین کرنہٕ ستۍ چھےٚ تسنٛز زندگی خوشگوار تہٕ رٕژوتہٕ گژھان لگان۔ قلمکارن چھےٚ ہمیشہ یہے کوٚشش روزان زِ شُربن تام گوٚژھ تیُتھ مواد واتُن یُس تمن پرٛتھ لحاظہٕ تہٕ پرٛتھ طریقہٕ تربیت کرِ۔ کتابہِ منٛز درج دعا تہٕ نعت پرٕتھ چھ شُرس خدایہِ سنٛدِ عظمتُک احساس پھبان تہٕ ٹاٹھس پیغمبر حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم سنٛز ماے ہران۔

روحی جان چھےٚ سبٹھاہ رٕتی تہٕ لوٚبہٕ وِنۍ شری باشہِ لیکھان۔ کتابہِ منٛز چھِ الہ پلہٕ ۲۸ شُری باشہِ درج۔ یم چھِ سہل، لوتہٕ وأے تہٕ روأنی دار۔ یمہٕ چھ شُربن اسناوان تہٕ وولساوان۔ ''رُت شُر'' رائم چھےٚ شربن رٕژ وتھ سرنٛچ تہٕ جان اخلاق پاننہٕ اونچ خوٚاہش پاٹھ کران۔ مثلاً

رُت شُر بنہٕ ہا ژاٹہٕ ہال گژھہٕ ہا
پرٕ ہا لیٖکھہٕ ہا رٕژ وَتھ سرٕ ہا
پٔژی یور بنہٕ ہا پوٚز پوٚز وَنہٕ ہا
سارَنٕے وَنہٕ ہا رُت شُر بنہٕ ہا
(رُت شُر)

''طوطہٕ'' شری باشہٕ چُھ شرٕ بن ہنٛد شوق وُ پھلاوان تہٕ من رٕنزناوان۔ اتھ منٛز چھےٚ لوکٹٕن شُرٕ بن ہنٛدِ معیارٕ زبان ورتاونہٕ آمٕژ تہٕ تہنٛدی وونہٕ کی آرزوٗ تہٕ ذٔہنی سطحکی خیال چھِ باونہٕ آمتی۔ مثلاً

طوطو طوطو نیلہِ رنگہٕ طوطو
وۄزج چھےٚ توٗتھو نیلہِ رنگہٕ طوطو
کتھٕ کرناوَتھ بأتھ گیوٗ ناوَتھ
پھل پھلی کھیٚاوَتھ ترٛیشہِ دام چاوَتھ (طوطہٕ)

روحی جان نٕن اکثر رائمن منٛز چُھ لکہٕ طرزُک ہیوٗ انہار۔''فضہِ ہنٛز فیرٕ ین''،''ہارِ ہنٛز گیوٗ وآر''،''کتھ''،''خاب''، ''بُلبُل'' ''زوٗن'' بیٚترِ چھےٚ زیادَے خوش یوٗنہِ تہٕ مزٕدار۔ یم رائمہِ چھےٚ شُرس فطری ماحولس کُن اکھ لگاو پأدٕ کران۔ یم چھےٚ شُری سنٛدِ شوقچ، ذوقچ تہٕ خوأہشن ہنٛز پٔز تصویر۔ مثلاً ؎

زوٗن موج زوٗنی سالہِ ییتہٕ سون
بہٕ مانہٕ چون ژٕ مان میون

بۭ پۄ سبق ژۄ ہاو گاش
رلہٕ ملہٕ انہٕ گٹس أسی کرَو ناش

یتھ منظومس منٛز چھےٚ آسان زبان ورتاونہٕ آمژ۔ اچھ ساد لۓ تہٕ لوتہٕ وأے آہنگ چھُ پُرتأثیر۔مگرآخری مصرس منٛز ورتاونہٕ آمُت لفظ ''رلہٕ ملہٕ'' چھُ ناموزوں۔امہٕ اکہِ لفظہٕ ستی چھےٚ امچہِ روأنی منٛز بےترتیبی یوان۔یۄہَے وکانہٕ چھُ بیٚیہٕ تہٕ کینٛژن خوبصورت نظمن ستی گۄمُت۔کانٛہہ تیُتھ شعر چھُ شأمل کرنہٕ آمُت یُس پۄرٕ نظمہِ ہُنٛد حُسن راوٕ ران چھ۔کینٛہہ مثالہٕ چھےٚ پیش:

تراو روٗحی پرأنٛی تم غم ونہٕ ژۄل
داغ دلہٕ کی بٔلراوان آو سونٛتھ

(نظم:سونتھ)

از چھُ رشوت بیٚیہٕ جہیزُک بۄڈ بدعت
حال روٗحی جان باوان اکھ زنان

(نظم:اکھ زنان)

ووٚلہٕ پرَو از روٗحی جانٛہہ شأعری
جان شعرن ووٚلہٕ برو از لول أسی

(نظم: ووٚلہٕ برو ازلول أسی)

تاہم چھِ اتھ کتابہِ منٛز بیشتر نظمہٕ دلچسپ تہٕ اثر دار۔یم چھےٚ شُرس خدایہِ سنٛدٕن صفاتن ہنٛز زان کرنہٕ علاوٕ مألس ماجہِ تہٕ اُستادن ہنٛز فرمانبرداری، پننہِ وطنُک لول، یکجہتی تہٕ

أنٛدی پٔکھس منٛز باقٕے زوٗزآ ژن ہُنٛد خیال تھاوُنک جذبہٕ پآدٕ کران۔ ''پوش''، ''گر''، ''مانٛچھ تُلر''، ''رنگہٕ بُلبُل''، ''رأضی خدا''، ''ماس''، ''شُرس کُن'' بیٚترِ نظمہٕ چھےٚ زبأنی تہٕ موضوع لحاظہٕ سبٚھاہ جان۔ یم چھےٚ شُرس ذہنی، فکری، سمأجی تہٕ روحأنی تربیت کران۔ یمہٕ نظمہٕ چھےٚ شُری سنٛدس ذوقس وُتُش دوان تہٕ تسنٛد تخلیقی حسٚ بیدار کران ۔ شأعر چھےٚ خوبصورت لفظ ورتأوِتھ شعرن منٛزا کھ آہنگ تہٕ رُت تأثیر ووتلاوان۔ مثلاً

ہٕ گس ہٕ گس کران تُلر آیہِ
چمنس منٛز ییٚلہِ رسہٕ رسہٕ ژایہِ
پوشس پوشس ویوٗ رتُلِتھ
مانٛچھ گنس منٛز واپس ژایہِ (مانٛچھ تُلر)

مشہوٗر تہٕ شُرٚ ہن ہنٛز من پسند انگریزی رائم Johny Johny Yes Papa برونٛہہ کنہِ تھأوِتھ چھےٚ یِژھ ہش خوبصورت رائم تیار کرنہٕ آمٕژ ۔

جانی جانی
ون پاپا
مِٹھأے کھیٚیہِ تھاہ
نا پاپا
أپُز وون تھاہ
نا پاپا
أس مُژ راوسأ

ہاہاہا !!

۲۰۱۷ ءُک بال ساہتیہ ایوارڈ آو شوکت انصاری سٕنٛزِ ''جگر کھاٮ۪نٛڈ'' کتابہِ دِنہٕ۔ یہ کتاب آے اسٕی ۲۰۱۵ ءَس منٛز شائع کرنہٕ۔ اتھ کتابہِ منٛز چھےٚ نظمہٕ، رائمہٕ، کیٚنٛہہ بأتہٕ کتھہٕ، اکھ غزل تہٕ اکھ معلومأتی مضمون درج۔ کیٚنٛہہ نظمہٕ چھےٚ واقعی خوبصورت، تہٕ کیٚنٛژن منظومن منٛز چھےٚ محض تُک بندی کرنہٕ آمٕژ۔ ''زمانہٕ تیٚلہِ تہٕ از'' عنوانس تحت چھِ درجن واد جملہٕ درج۔ دراصل چُھ شأعراتھ منٛز پتھ کال راوٕنٛکی وبدا کھ دوان۔ مگر اَمہِ باپتھ نَہ چھِ أمس نش موزون لفظ تہٕ نہ معقول خیال۔ شُرٕ بن ہنٛدِ مطلبٕچ چھنہٕ اتہِ کانٛہہ کتھ درٕینٛٹھی گژھان۔

شُری چھِ تتھی ادبس مازان، یُس تہنٛدِس ذہنس تہٕ مزاجس موأفق آسہِ۔ موجودٕ دورٕکین شُرٕ بن ہنٛد مزاج چُھ انٹرنیٹ تہٕ الیکٹرانک میڈیاہن پٲرٕ پأٹھی آورِتھ متأثر کوٚرمُت۔ أزی کین شُرٕ بن ہنٛزٕ ضرورژ تہٕ دلچسپیہِ چھےٚ وکھرٕ۔ لہذا گژھن تمے موضوع شُری ادبکی حصہٕ بنٛنی، یم تہنٛدِس ذہنس تہٕ نفسیاتس سٟتی مطابقت تھاون۔ ثقافتس چھےٚ پننی اہمیت تہٕ افأدیت تہٕ شُرٕ بن چھےٚ اتھ زان دِنٛی ضروری۔ مگر شوکت انصاری سُنٛد اندازِ بیان چھنہٕ شُرٕ بن ہنٛدِ سطحک۔ مثلاً

سُتہِ اوس زمانا۔۔۔ خوتو نن بے یارٕ بلن پٕتھ نٕٹی تہِ پُھٹان۔

سُتہِ ووت زمانا۔۔۔ موبایلو ڈسی کورِ چھِ مالنٕن سر باوان۔

سُتہِ اوس زمانا۔۔۔ زأنٛپانن پتہٕ بھانٛڈٕ جشن بو کھلہِ آسان۔

سُتہِ ووت زمانا۔۔۔ کارن منٛز مہرازس ازڈسکو ونہٕ وان۔

یژھ جملہٕ بأزی کران چُھ تخلیق کارس مُشتھے گژھان زِ سُہ چُھ شُری ادب لیکھان۔

یم جملہٕ ہسکہٕ ہن بالغ لۆکن ہنٛزِ دلچسپی ہنٛدی باعث بٔنتھ ۔ مگر مصنف چُھ تمہِ اعتبارٕ تہِ ناکام۔ اُمی سُنٛد انداز بیان ئہ چھ برٛہن موافق تہِ ئہ لوکٹن ۔ ووں گۆ وشرٕ ہن تہٕ برٛہن ہنٛزِ دلچسپی ہُنٛد بحث الگ ترأوِتھ چُھ اُمی سنٛزِ ''سہٕ دور کوت گو'' نظمہِ منز روایتی چیزن ہنٛدِ راوٕنک سۆن احساس لبنہٕ یوان ۔ بأتھ لے چھےٚ خوش وِنی تہٕ وٕلی وٕلی زٔبِ پیٹھ کھسن واجینٛز ۔ یہِ چھےٚ شُری سُنٛد من رٔنزناوان تہٕ تس مختلف چیزن ہنٛز زان فراہم کران۔

شوکت انصاری چُھ اکھ جان شاعر تہٕ اُمی سنٛز شاعری چُھ داد تہِ حاصل کۆرمُت ۔مگر ''جگر کھأنٹٕ'' کتابہِ ہنٛدی کینہہ منظوم پرٕتھ چھ فکرِ تران زِ ادب تخلیق کرنہٕ وِزِ چُھنہٕ اُمس شُری سنٛدِ سطحُک خیال روزان، تکیازِ اُمی سنٛدی بیشتر منظوم چھنہٕ شُرٕ ہن ہنٛدِ معیارٕ۔ اکھےٚ چھِ بالغ تہِ یتھی منظوم پرٕتھ مایوس سپدان ۔مثلاً

کأشرِ زبِ ما واتہِ وِ دادس سنگر مال
مأل وِ پھِر ہیے انگریز میادس سنگر مال
واکھ شلوکن وژنن ہُنٛد اکھ شیریں جام
چاوِ غریبس صبحٕے سادس سنگر مال
ٹریکٹر بُلڈوزر از زمینس واین وأنی
کُمی لبن کتھہٕ لاگہٕ وِ کاوس سنگر مال
سائنس حکمت، فلسفہ، قونون ہیچھناوان
آب و آتش خاک دبادس سنگر مال

(آش دِپچھ ہیتھ واتہِ وِ دادس سنگر مال،ص:٦٤)

شاعرٕچھُ ''بے، بوٕ، بہٕ' ہوی حروف شعرن منٛز اکثر جاین ورتاوان، یم ما آسن أمس پٔننہِ علاقائی لہجکی حصہٕ ۔ ووں گوٚو یم حروف چھِ تس شعرُک وزن برابر انٕنس منٛز مدد دوان ۔ مثلاً

ے
دپان پتھ کالہِ بو سوداگراہ اکھ
گُزاراں ٹوپہٕ کارس ستی بو وخ
کنان بو ٹوپہ نہٕ رنگدارکیاہ جان
شُرٕ ہن بأژن سہ بو امہِ کارٕ پالاں

(منظوم دلیل: ٹوپہٕ گوٚ رتہٕ واندٕر، ص: ۴۵)

''پٔنُن پگاہ روشن کرُن'' رائم چھےٚ لوتہٕ وأے تہٕ اچھ خوش آہنگی چھےٚ شُرس لیہِ انان ۔ یہ چھےٚ شُرٕ ہن رٕژکل گنزاوان ۔ ''یُس کرِ حرکت تس بنہِ برکت'' نظم چھےٚ شُرس محنت مشقت کرنٕک جذبہٕ پأدٕ کران ۔ شاعر چھُ یژھان زِ شُرِ سُند سوچ گوٚژھ تعمیری وتہِ کُن لگُن ۔ تس گوٚژھ پرٕ ہتھ ساعتہٕ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ حأصل کرنٕک جستجو روزُن ۔ مثلاً

ے
یَس کل پھرنچ تٔسی سمہِ پیالن
سُے برِ ہلمس پھیرُ دیہِ لالن
یُس کرِ حرکت تس بنہِ برکت

''گگُر تہٕ کاپی'' چھےٚ اکھ مزاحیہ نظم ۔ نظم چھےٚ شُرس اسناوان تہٕ وولساوان ۔ یتھےٚ گٔژ چھُ ''گُر'' نظمہِ ہُند اُسلوب، آہنگ تہٕ زبان شُرِ سندِ گوٚو ۔ مثلاً ے

ونان لُکھ مےٚ گُرچھِم ٹک ٹک کران

تہٕ راتس دوہس چھِس بہٕ لوٚت لوٚت پکان
نہ چھم کھیوٚن تہٕ چوٚن زانہہ نہٕ کتھ کانہہ کرٕنی
مےٚ چھم کأم وقتچ کتاباہ پرٕنی

نظمو کھوتہٕ چُھ انصاریؔ رائمہٕ جان لیکھان۔ أمی سنٛز رائمہٕ چھےٚ شُری سنٛدس لفظہٕ ووٚ ترس منٛز اضافہٕ کران تہٕ تس مختلف پیشن تہٕ پیشہ ورن ہنٛز زانکأری کرناوان۔

۲۰۱۸ ہس منٛز چھےٚ بال ساہتیہ انعامہٕ باپتھ ظریف احمد ظریف سنٛز "'' چھونٛچہٕ پوٚت'' کتاب ژارنہٕ یوان۔ یہ کتاب اٲس ۲۰۱۵ ہس منٛز چھاپ سپٕز مٕژ۔ کتابہٕ ہُنٛد عنوان چُھ شُرٮ۪ن ہنٛدِ گوٕ، گیٹ اپ (Get up) چُھس لۆبہٕ وُن تہٕ کاغذتہٕ چُھ معیاری ورتاونہٕ آمُت۔ خوبصورت تصویرٕ چھےٚ اتھ زیادَے دلکش تہٕ لۆبہٕ وٕنی بناوان۔ اتھ چھِ کُل ۱۱۲ / صفحہ۔ پرٮ۪تھ صفحک حأشیہ چُھ نقشہٕ نگأری ستی پرتھ۔ شُرٮ۪ن باپتھ ظریف صأبنٛز یہ گوڈنچ کتاب چھےٚ نثرکیوٚ نظمس پیٹھ مشتمل۔ ظریفؔ صأبُن وُن چُھ :

''میےٚ چُھ یتھ کتابہٕ اندر جمع کوٚرمُت نظم ونثرُک مواد ییٚنہٕ نٮ۪ن زُرٮ۪ن وقتہٕ وقتہٕ تمن سکولس اندر سپدیمتٮ۪ن ادبی، ثقافتی تہٕ تمدنی تقریباتن اندر پرنہٕ تہٕ پیش کرنہٕ باپتھ تخلیق کوٚرمُت یُس واریاہس وقتس مییےٚ نش محفوظ روٗدمُت اوس۔'' ۳۲

اتھ کتابہٕ منٛز موجود مواد چُھ ترٛیٚن حصن یعنی ژٕ مصری، نظمہٕ تہٕ نثرس منٛز ترتیب وار تقسیم کرنہٕ آمُت۔ یہ سورُے مواد چُھ بالغ شُرٮ۪ن ہنٛدِ معیارُک۔ کیٚنہہ نثری لیکھٕ چھِ زبأنی

لحاظہٕ ہنا مشکل تہٕ شرٕ ن چھےٚ سمجھنس منز دشوٲ ری یوان ۔ اگر چہٕ موضوع تہٕنٛدِ گوٚ چھِ ،مگر غاٲر سلیس زبان، طویل جملہ تہٕ ثقیل لفظہٕ ورتاوکنۍ چھُنہٕ کینٛہہ پلہٕ پیوان ۔ شرٕی سنٛد ذخیرہ الفاظ (vocabulary) چھُ محدود آسان، لہٰذا ورتاوِنہٕ آمتۍ محاورٕ، استعارٕ تہٕ علامتی مبہم تہٕ ماورٲئی اصطلاح چھِ تمن گوٚبِ باسان ۔ مثلاً

''علم چھُ عالمِ ناسوٗتکہِ ظلماتُک زوتہٕ وُن لعل، یُس عٲقلن
ہنٛدِ باپتھ زون پڑاون ہنٛز میلہ پچہٕ گاشراوان چھُ، ییٚمہِ کنۍ
ادٕتم زُوٕنکۍ سٔنۍ ووگنۍ ونہِ کڈٕتھ دب دروس چھنہٕ کھوٚ ان، نہ
چھِ بزٕم زدٕ گرٕھتھ نیہِ کُن سکھرِتھ نمبلن پھٹان ۔ علمہٕ روٗس
عقلہِ ہنٛدس موللس غلتانس پھیُر دِتھ چھُ کینٛژن کاوٕ
گاٹلبن گاٹے پھوٚٹجہِ گنٛڈِتھ باگہِ یوان ۔''

(علم، ص:۱۰۴)

یتھے پاٲٹھۍ چھےٚ منظوم کلامس منز تہِ کینٛہہ مثالہٕ ییمہ شرٕ ن ہنٛدِ افہام و تفہیم کوٚ تقاضو نبر چھےٚ ۔ مثلاً

رٕتی لُکھ بڑٕ ونٛٹھ اٲسۍ شُہُل رچھان
رٔژن جاین رُوان بوٗنۍ
اٲسۍ تے آسہٕ ہو رٔژر ہیٚچھان
تیٚلہِ ما نوٕ ہن یِی تیٛاہ ہوٗنۍ

(ماحول رٔژھراوو)

اَیِ سر اُویس آداب کران
پڑ ہتھ کائنسہِ دوستس کران پیٲر
سرس لش چُھس سبق پران
کُنہِ کُنہِ وزِ چُھس لیکھان شار (پٕرو لیکھو)

چونکہِ یہ کلام چھُ وکھرِ وکھرِ موقعن پیٹھ سکولن اندر مختلف سرگرمین دوران بوزن والین ہندی دل رنزناونہٕ باپتھ لیکھنہٕ آمُت ۔مگر پزر چھُ یہِ زِ اَمی سٕزن تخلیقن ہُند کینٛہہ مواد چھُ شربو بجایہِ بالغن ہندِ خاطرٕ ے موزوں ۔لہاذا چھُ اتھ سأرِسےٚ موادس شُری ادب وُنن ثقیل پہم باسان۔

اتھ منٛز چھُنہٕ شک زِ شربن ہُند ادب چھِ بڑٕی تہِ پسند کران ،مگر یُس ادب بڑٕین ہندِ معیارُک آسہِ ،ہکو نہٕ شری ادبکس ضمرس منٛز شأمل کٔرتھ ۔شُری ادب یوٚت تام نہٕ شُری پانہٕ قبول کرن ،توٚت تام چھُ سُہ تہندِ باپتھ غأرموزوں تہِ فضول۔بقولِ پروفیسر معین الدین :

’’بڑوں اور بچوں کی فطرت الگ الگ ہوتی ہے۔ دونوں کی نفسیات علٰحدہ ہوتی ہے اور دونوں کی زندگی کے تقاضے مختلف ہوتے ہیں۔اس لیے بچوں کے موضوعات اور بڑوں کے موضوعات میں کافی فرق ہوتا ہے۔ بچوں کا تصوراتی مواد اور لسانی مواد بالغوں سے مختلف ہوتا ہے۔‘‘ ۳۳ے

کیٛژن ژُمصرأعے ین منٛز چھُ ظرافژ علاوہ مسخری ہُند عنصر تہِ موجود۔مگر امیک

مواد چُھنہٕ شرٕ بن موافق تہٕ یہ چھ ٹاسری باسان۔مثلاً ؎

تموک چینکو غاٗیلہ بۄ زِو

زانٕہہ ما اژٕو روتلہِ ژۄ ر

ژاسہِ ہٕتی رالتس ہُشیار روزو

تھوتھ گرٕ ھِ ژۄ رس وو تھبس گیۄ ر

(صحت تہٕ صفاٗئی، چھونچہِ پۄ ت، ص:۲۷)

بیٚکس ژُ مصرٕاعے منظومس منٛز چُھ شاعر پرن والین تام نصیحت واتناوُن یژھان مگر اندازِ بیان چھ بےٚ تاثیر۔مثلاً ؎

دٕ ہہ چیٚنس یم تہٕ پرہیز کران

بوچھِ تہٕ نندٕر پیوان چھکھ

نشی پانس پانے پھران

بیٚیہِ چھکھ کتھِ پیٹھ کھسان جکھ

(صحت تہٕ صفاٗئی، چھونچہِ پۄ ت، ص:۲۷)

البتہ چھِ کینٕہہ منظوم اثر دار تہٕ کارآمد۔یم چھِ اخلاق، وقتچ قدر، تعلیم، ماجہ زبِو ہنٛز اہمیت، صحت و صفاٗئی، ماحولچ زان موثر اندازس منٛز پرن والین تام واتناوان۔"موسمِ بہار"، "صاف تہٕ پاک ماحول" تہٕ "گاٹُل بڈٕ۔۔۔لکہٕ کتھ" ہوٚی مضمون چھِ قابلِ داد۔یم چھِ بالغ شرٕ بن ہنٛدِ باپتھ موزوں تہٕ مُناسب۔یمن منٛز چُھ ظریف صابُن مخصوص اندازِ بیان نوٚن نیران۔

''نظم'' حصہ چُھ شُرٕ ہنٛدِ مزاجہٕ تہٕ دلچسپی اعتبارٕ ویہٕ وُن ۔ زبان چھےٚ آسان ، شیرین تہٕ رس دار۔ظریف صأبنہٕ ڈٲسی لیکھنہٕ آمِتۍ ''حمد'' تہٕ ''پرائر '' چھِ شرٕی پسند کران۔ یمن منٛز ورتاونہٕ آمژِ زبانی ہُنٛد تخلیقی ورتاو تہٕ میٹھ لے چھےٚ سوٚن تہٕ پوشہٕ وُن اثر تراوان۔ رتٕمن اوصافن سگ دیُن تہٕ خدایس پٮ۪ٹھ پزٕھ قائم کرٕنی چُھ ظریف صأبُن اصل مقصد۔ یہ چُھ شُرٕ ہنٛدی لأوی جذبہٕ مدِ نظر تھأوتھ عام تہٕ رٕنژونی زبان ورتاوان۔ شأعر چھ شُرٕ ہنٛزی زبأنی منٛز تہنٛدِ ووندٕکی آرزو،شوق تہٕ دعا پیش کران۔ظریف صأبنہٕ کلامچ بےساختگی تہٕ سادہ بیأنی ہنٛزٕ کیٛنہہ مثالہٕ چھےٚ پیش۔

رہبر بٕنتھ ہر وِزِ یتم	شاہ پأزٕ سٕنٛدی ہوی پردتم
افلاکہ پیٹھٕی وُپھ ناوتم	اے مہربان خدایا
بُلبل بہٕ وطنٕک نغمہ خوان	ہُری لولہ کی لنٛجہ پٮ۪ٹھ گوٚان
نالن مےٚ کن ژٕ ی تھاوتم	اے مہربان خدایا

ظریف صأب چُھ پننس منفرد اُسلوبس کأم ہیٚتھ رِوایتی موضوعن منٛز نوٚبر تہٕ دل کشی پأدٕ کران۔ چونکہ یم موضوع چھِ بڑٕ ہنٛزِ دلچسپی ہنٛدی تہٕ مگر ظریف صأب چُھ یمن شرٕی سٕنٛدِ سطحچ پیمانہٕ بندی کٔرتھ لوکٹٕن قارئینن ہنٛدِ باپتھ افادی تہٕ دلچسپ بناوان۔ شأعر چُھ پانہٕ اکہِ اقدأری نظامُک پأداوار۔ یہ چُھ شخصیت سأزی، کردار سأزی ، بُزرگن ہُنٛد احترام تہٕ فرمانبر دأری ہنٛدس جذبس گوڈ بران۔ أمی سٕنٛزٕ نظمہٕ چھےٚ پرن وألس غور وفکر کرنٕچ دعوت دوان۔

''لولُک گلشن'' چھےٚ أمی سٕنٛز خوبصورت نظم۔ یہِ چھےٚ بالغ شُرٕ ہنٛدِ باپتھ موزوں۔

یہ نظم چھےٚ حب الوطنی، ماے محبت تہٕ ہمدردی ہنٛدی جذبہٕ ووتلاوان۔ کأشرِ ن ہُنٛد وطن چُھ نُندٕ بون، یہ چُھ پوشن تہٕ آبشارن ہُنٛد چمن۔ یٮ۪تہٕ چھِ سیٚکہِ شاٹھن تام گل پھولان تہٕ صبح شام چھِ بُلبل ہُری گوٚ ان۔ کشیر أس سبز رِچ پزٕرِچ جاے تہٕ پٮ۪نٛچ زبان تہٕ ریٚژٕ رواج أسی ڈٕ کھجل ۔مگر اکہِ پاسہٕ ہیٚژٕ پنٛنوٕے کأشر زبان اڈبرٕچ تہٕ اڈمأر کرِنی تہٕ بیٚیہِ پاسہٕ چھِ پرٕدی اَچھ شناخت پامال کرنہٕ خاطرٕ ہوٚل گنٛڈتھ۔ لہاذا چُھ شأعر حب الوطنی، یکجہتی، وطنٕچ شناخت تہٕ شان برقرار تھاونک جذبہٕ بیدار کران۔ وطنکین عصری تقاضن ہُنٛد حل ژھانڈنہٕ تہٕ ترٛٹن تہٕ طوفانن ہُنٛد مقابلہ کرنہٕ باپتھ چُھ شأعر شرِ ن اندر جوش، ہمت تہٕ استقلال پأدٕ کران۔ مثلاً ۔

لولُک گلشن رتہٕ سگ ناوو
زندٕ أسی تھاوو وطنٕچ شان
دِ ے بیٚیہِ حسدُک نار ژھیوراوو
زندٕ أسی تھاوو وطنٕچ شان
ٹھرِی ما لولچہِ وتہِ زرِناوو
راہ چاکھن أسی ئژ تلوار
سیٚکہِ شاٹھن أسی گُل پھُلراوو
زندٕ أسی تھاوو وطنٕچ شان

(لولُک گلشن، ص: ۵۰)

ظریف صأب چُھ شرِ ن ہنٛزِ دلچسپیہِ ہنٛدی موضوع ژأرتھ مٕدرلیہ منٛز پنٛنہِ نظمہٕ با اثر بناوان۔ قومی یکجہتی تہٕ بأے بندت چُھ أمی سنٛزن بیشتر نظمن ہُنٛد موضوع۔ ’ملژار‘‘، ’’

یتھ وارِ برولول'' تہٕ ''أسی چھِ گُل ییٚمہِ وارِ ہنٛدی'' چھےٚ امہِ قسمچہٕ قائبلِ ذکر نظمہٕ۔ امہِ علاوہ چُھ یمن منٛز کٲشرِ ہنٛز فطرت نگأری تہٕ منظر نگأری۔ نظمن ہنٛز خوبصورت لَے تہٕ روأنی چھےٚ حظ تہٕ خوشی دوان۔ یمن ہُنٛد ترنم تہٕ آہنگ چُھ شُرٕن کیٚو بڈٕن ہنٛدی کن مٔد راوان تہٕ یم چھےٚ ولولہٕ ، جوش تہٕ جذبہٕ ووتلاوان۔

أسی اکہِ چمنٕکۍ پوش چھِ لالو

أسی اکہِ چمنٕکۍ پوش

موٗلن سانہٕن ملہٕ ون ڈیشتھ وارِلۍ گَے بے ہوش

بُلبل باوان شیٚچھ اسہِ لوچھ وزِ وزِ تتھ تھوو گوش

أسی اکہ چمنٕکۍ پوش چھِ لالو

أسی اکہ چمنٕکۍ پوش (ملرشار، ص:٦١)

''أسی چھِ گُل ییٚمہِ وارِ ہنٛدی'' نظمہِ منٛز چُھ شُرس گُل ،بُلبل ،تارک تہٕ نو بہار ونہٕ یوان۔ خوبصورت چیزن ستۍ مشابہت دنہٕ ستۍ چُھ شرو لسنس یوان، یتھہٕ پأٹھۍ چھےٚ تسنٛز رغبت تہٕ دلچسپی بڑھان تہٕ تس چُھ کٲشرِ ہنٛدس حسنس ستۍ فطری لگاوسپدان۔ شُرس چُھ کلٕن کٹٕن ، پوشٕن ، جوین تہٕ جانورن ہنٛدِ بول بوشک لول۔ یِیے کتھ چُھ ظریف صأب ''یتھ وارِ برولول'' نظمہ منٛز موثّر اندازس منٛز پیش کران۔ شاعرسند تخیل تہٕ زبأنۍ ہُنٛد تخلیقی ورتاو چُھ اتھ زیادَے متأثر بناوان۔ نظمہِ ہنٛز روأنی تہٕ سازُت چُھ پُرکشش تہٕ مزہ دار۔ شاعرِ سنٛز لفظ ژأر چھےٚ شعرن منٛز نغمأتی آہنگ پأدٕ کران۔ اکھا اکھ شعر چُھ کأشرٕن ہنٛز روشن ضمیری، ملنسأری تہٕ حوصلہِ مندی ہنٛز ترجمأنی کران۔ یہ نظم چھےٚ پرن وألس ماجہ کٲشرِ ستۍ اکھ قریبی رشتہٕ محسوس

کرناوان تہٕ سُہ چُھ امچہِ راچھراوٕنہٕ باپتھ آمادہ گژھان۔ مثلاً۔

أسی چھِ گُل یمہِ وارِہنٛدی گُلشن کٔشیر

عالمس سرتاج ٲھوٕمُت چھِن کٔشیر

أسی نبٕکی تارکھ گٹن گاشری منار

أس چھِ پٔننس لولہٕ باغس نووٕ بہار

أسی چھِ بُلبُل شوقہ چمنکی شۆبدار

أسی چھِ کأشری علمکی دوسدار

أسی چھِ موصم لولہٕ سگہٕ ناوون کشیر

أسی چھِ گُل یمہِ وارِ ہنٛدی گلشن کشیر

أسی چھِ پٔنٛنِس آش پٔچھ رژستھاہ

أسی کرو پٔنٛنِس تہٕ پردٕمن خدمتھاہ

اسہِ چھےٚ مٔشی مٔشی یاد پاون ییٚہ کشیر

أسی چھِ گُل ییٚمہِ وارِہنٛدی گلشن کشیر (ص:٦٣)

ظریف صأب چُھ شرٕمن پٔنٛنہِ رٕ تہٕ پتھ کالُک احساس گنٛراوان۔ سُہ چُھ یہُنٛد کردار اعلیٰ بناونچہ فکرِ منٛز۔ أمی سٕنٛزٕ نظمہٕ چھےٚ کٔشیرِ ہنٛدِ شاندار پتھ کال، تہذیب، علمی معرفت تہٕ رنگارنگ ثقافتُک آنہٕ۔ یمن منٛز چُھ لل دید تہٕ ننٛدٕ ریۆش سنٛد امرت نٹُن تہٕ نارٕمن بھرنُک، وقتچ پابندی، تھزِ قدرٕ، اخلاق تہٕ ماے محبت رژھراونُک تاکید۔ مثلاً۔

لل دید تہٕ نُند ریٚشی آے بأگران امرت ماے

چیوٚن پرٚسہ نٹہِ تَے نارِ   یتھ وارِ   برَو لول
دوگنیار   دیی   منساو   ملہِ   ژارِ   گُل   مشکاو
کنزِ چ الم اسہِ   بارِ   یتھ وارِ   برَو لول
پتھ کال مولُل سون   از   کال   پرہزلوٗون
بروٚنہہ کال تیٚلی گارِ   یتھ   وارِ   برو   لول

(یتھ وارِ برو لول، ص:٦١)

ماحولس تہٕ موسمن متعلق چھےٚ نو بہارآو، بہار، بادام وأر، وتھ، ڈل، بوٚنی، شین بیٚترِ نظمہٕ قأبلِ ذکر۔ یمو منٛزٕ چھےٚ 'شین' تہٕ 'نو بہار آو' خاص داد دنہِ لائق۔ یمن نظمن منٛز چھےٚ فطرت کِہن بدلوٚنہن انہارن ہنٛز تصویر کشی۔ یمہٕ نظمہٕ پرٕتھ چھُ جمالیأتی حس پرورش لبان تہٕ تخیلی بتٕر پأدٕ گژھان۔ ظریف صأب چھُ پننہِ منفرد شأعرانہٕ اندازٕ، لوتہٕ وأے لہجہِ تہٕ زبأنی ہنٛدِ لطیف ورتاوٕ کنی ہر دلعزیز بنان۔ أمی سنٛدِ کلامچہ کینٛہہ خوبصورت مثالہٕ چھےٚ پیش۔

بہار آو بلبلو جان بہار آو
رنگا رنگ گُل چھِ پھلمتی نو بہار آو

کوٚلن، ناگن، سرن ییٚہ شوق باغن
مُہتھ یاوٗن نیمُت اوس کرتھی ماگن
شٹھےٕ متی خاب کوٚملیے تر تمن دراو
رنگا رنگ گُل چھِ پھلمتی نو بہار آو   (بہار، ص:۵۷)

وندٕ کالس انڈٕ وٕنڈٕ ییٚلہِ تراوِ شیٖن
کأشرٕن رٕتھ پوٗنشہِ بوٗزو ساوِ شیٖن
شیٖن باسان بالہٕ تالن روٗپھ وٕلتھ
تاپھ وُچھتھے صاف اوٚش اِدٕ تراوِ شیٖن

(شیٖن،ص:٧٦)

ناجی منورچھ ''شرٕن ہُند ناجی'' ناوٕ کتاب ۲۰۱۷ منٛز چھاپ کران۔ناجی صأبنۍ یہِ تخلیق چھےٚ شرٕی ادبٕک بہترین نمونہٕ۔یہِ کتاب چھےٚ شرٕن ہنٛدس شگفتہ مزاجس تہٕ شاہانہٕ طبیعتس پوٗرٕ وںہِ وٕنۍ تہٕ اتھ منٛز چھُ تہنٛدِ دلچسپی ہُند یُژ مواد موجود۔اماپوٚز مواد چھُنہٕ ترتیب سان تھاونہٕ آمُت۔ناجی صأبن چھِ پرٛ ٕتھ عمرِ ہنٛدٕ ن شرٕن باپتھ رِوایتی طرزس پٮ۪ٹھ رنگ برنگ تہٕ اثر دار منظوم لیکھی متۍ۔أمی سنٛدٕن بأتن ہُند لہجہ چھُ دلکش تہٕ شیرین، تہٕ طرزِ بیانس منٛز چھس آبہٕ جوین ہنٛز ہِش روأنی۔یہِ چھُ سادٕ تہٕ عام فہم زبان ورتاوان۔شرٕن باپتھ یہِ لوٚبہٕ وٕنۍ کتاب چھےٚ بڑٕ محنتہٕ سان تیار آمٕژ کرنہٕ۔امیُک گیٹ اپ (Getup) چھُ خوش وُن تہٕ کاغذ چھُس معیاری۔اَمِچ چھپٲے چھِ رنٛگین تہٕ کتاب چھےٚ دل کش تصویرٕ وٕستۍ سجأوِتھ۔کتابہِ ہُند عنوان تہِ چھُ خوبصورت۔ناجی صأبس آوامہِ کتابہِ باپتھ ۲۰۱۹ ہُک بال ساہتیہ انعام دنہٕ۔یہِ چھےٚ اکھ منظوم کتاب۔اتھ منٛز چھِ کُل ۵۴ / نظمہ درج۔۱۳/ ''بأتہٕ کتھہٕ'' چھےٚ تمہِ شأمل کرنہٕ آمٕژ ، یمہِ زن ناجی سنٛزِ ''بأتہٕ کتھہٕ'' ناوٕ کتابہِ منٛز برٛونٛہہ شائع آسہٕ سپزمٕژ۔کیٛنٛہہ نظمہٕ چھےٚ أمی سنٛزِ ''شرٕن ہنٛدی بأتھ'' کتابہِ منٛز تہٕ ننہٕ آمٕژ۔أخرس پٮ۪ٹھ چھےٚ اتھ منٛز اکھ ہتھ پرٛ ژ

درج۔یم شری سٕندس ذٔہنی قوّتس تہٕ صلاحیژن ووتھٕ واشر دوان چھےٚ۔بقولِ ناجی صأب:

''شری لأزی منٛز چھےٚ پرٛژٕ شرٕ بن ہنٛدس سوٗنچس کھٔرن بخشان۔پرٛژن ہُنٛد مطلب ژھارُن چھُ اکھ صحت مند مشغلہ۔یُس شُر پرٛژن ہُنٛد مطلب وُژھٕ ژھارِسہٕ ہیٚکہِ عقل مند انسان بٔنتھ۔میٲنہِ نمنمتھ پرٛژٕ بناون توٚ ہہٕ عقل مند شری۔''۳۴

یتھ کتابہِ منٛز چھِ بیک وقت بڈٕ بن کیٛو نکٕبن شرٕ بن پٔنہِ پٔنہِ پسند ہنٛدی بأتھ، گنٛدٕ باشہِ، ہو ہو بأتھ یا منظوم دلیلہ میلان۔ناجی صأبن چھےٚ واریاہ روایتی کتھہٕ بأتن منٛز پھرِ مژٕ تہٕ کیٚنٛہہ چھن پانئے گرِمژٕ۔سہٕ چھُ پانئے ونان:

''انسان چھُ کُنہِ تہِ چیزس کتھ کرنأوِتھ پٔنہِ خأطرٕ سبق ژاران۔توٚ ے تہٕ لیچھِ میٚنہِ تو ہنٛدِ خأطرٕ بأتن منٛز کأژٕ کتھٕ۔کیٚنٛہہ کتھٕ چھُ انسان وأنسہٕ وادو پتٕھ بوزان آمُت، تہٕ کیٚنٛہہ کتھٕ گرِمٕ پانہٕ تہٕ''۔۳۵

بیشتر نظمن منٛز چھُ ناجی پٔنٛنہِ کتھ شرٕ بن تام واتناونہٕ باپتھ تمثیلی انداز ورتاوان تہٕ باضے چھُ منطقی رویہِ پاناوان۔أمی سٕنٛد انداز چھُنہٕ خطیبانہٕ۔بلکہ چھُ یہِ وعظ ونصیحت آپراونہٕ بجاے شرٕ بن ہنٛدی شوق تہٕ دلچسپیہِ مدِ نظر تھأوِتھ شعر تخلیق کران۔ناجی چھُ شری سٕندس سطحس پتھ یتھ تہنٛزے نظر چیزن وُچھان تہٕ شعر گران۔یہِ چھُ شرٕ بن ہنٛزِ ے زبان ورتاوان تہٕ تہنٛد ے سوچہٕ مطأبق صورتحال ووتلاوان۔یتھٕ پأٹھی چھِ شری أمی سٕنٛزٕ نظمہٕ پسند کران تہٕ

پرنس دوران چھِ محظوظ تہٕ سپدان تہٕ رٕژ تربیت تہٕ پراوان ۔ییتھ کتابہِ منٛز چھِ بسیار بأتہٕ کتھہٕ تم یمن ہنٛد ماخذ کأشُر لکہٕ ادب چُھ ۔ یمہٕ دلیلہ آسہٕ أزی کٔمن شُرٛن باپتھ غأر مانوس ۔مگر ناجی چھ یمن دلیلن لۄبہٕ وُن منظوم پوشاک لأگتھ مورٕ سنٛدِ تاجکی پأٹھی شیرِتھ پرِتھ تہٕ کنٛگنٕ کٔرتھ شُرٛن برونٛہہ کنہ پیش کران ۔ أمی سنٛدٮ۪ن شعرن منٛز چھُ لُطف تہٕ دل کشی تہٕ دلیلن ہنٛدی واقعات چھِ پُرکٔشش ۔

’’ژٕرِ تہٕ کانٛژٕ‘‘ چھےٚ اکھ بأتہٕ کتھ ،ییتھ منٛز اکھ غم ناک صورتحال وۄتلاونہٕ چھُ آمٕت ۔ زندگی گزارنہٕ باپتھ چھِ انسان سنٛدی پأٹھی پرٛٮ۪تھ کانٛہہ زۄ زاتھ پننہٕ پننہٕ آیہ جکھ تہٕ جتن کران ۔ییٚمہِ نظمہِ ہُنٛد ’’ژٕرِ تہٕ کانٛژٕ‘‘ تہٕ چھِ لسنہٕ بسنہٕ باپتھ أکس پُرفضا ماحولس منٛز اول ییران ۔تتی کھوان چیوان تہٕ چیرٕ گٔیش کران ۔ییٚلہِ تمن بچہ بنان چھِ ،تہنٛزٕ معمولچہ زندگی منٛز چھ تبدیلی یوان ۔تم چھِ تمنٛہٕ ستی محو گژھان ۔مگر ییٚلہِ بچن پیٹھ حملہ گژھان چُھ ،تہنٛزٕ خوشحال زندگی چھِ درہم برہم سپدان ۔اتھ صدمس منٛز چھِ تم ہُرتھ پیوان تہٕ تمن چُھ کھٮ۪ن چیٚن تہٕ مُشتھ گژھان ۔واریاہ افسوس تہٕ واویلا کٔرِتھ چھُ آخر کانٛژٕ سوچان زِ زندگی منٛز چھِ سٔنٛی وۄگنٕ یوانٕے ،اگر تھٕے ماتم کران رۄزو تیٚلہِ کتھہٕ پکہ زندگی ہُنٛد لوہ لنگر ۔تم چھِ صبرس کأم ہیتھ پننٕ معمولچ زندگی دبارٕ شروع کران ۔انسان چھُ کُنہِ تہٕ چیزس منٛز پننہِ خأطرٕ سبق نوان ۔ییتھ نظمہِ منٛز تہٕ چھُ دۄن جانا ورن ہنٛدی ذٔریعہ پرن والین یہ سبق میلان زِ زندگی منٛز چھِ باضے مشکلات یوان ۔مگر انسانس پزِ صبرس تہٕ ہمتس کأم ہیتھ مشکلاتن ہُنٛد مقابلہٕ کرُن تہٕ پننہٕ بقاخأطرٕ کوٗشش جاری تھاوٕنی ۔

شُرٛن چھِ زندگی ہنٛدی رموز تہٕ زأوی جار ہیٚچھناوٕنی ضروری ۔لوکچہ وأنسہِ منٛزٕے

شُرس تربیت کرٕنکۍ اثرات چھِ پوشہِ وٕنۍ تہٕ پائیدار آسان۔ ناجی چُھ زانان زِ شُربن چُھنہٕ واعظانہٕ لہجہ پسند۔ تِمن چھِ جاناوارتہٕ حیوان خوش کران۔ تِہنز کتھِ بوٗ زِتھ تہٕ حرکژُوچھتھ چھِ تِم وولسنس یوان۔ لہاذا اَچھ ناجی تِہنزِ ے پسند ہنٛدی کردار گٲرتھ رٕژٕ تہٕ کارآمد کتھِ تِمن تام واتناوان۔ یتھٕ پاٹھۍ چُھ شُربن دلچسپی ہنٛد سامانہٕ بہم سپدنہٕ علاوہ کامیاب زندگی باپتھ رہنمائی تہِ سپدان۔

''خرگوٗ ومار'' نظمہِ منٛز چُھ خرس متعلق اکھ دلچسپ واقعہ بیان کرنہٕ آمُت۔ خر چُھ اکہِ دوہہ سہہ مسلہٕ ڈیٚنٛٹھتھ سہہ سنٛزِ چالہٕ پکنٛچ خواہش کران۔ سُہ چُھ سہہ مُسلہ لاگتھ لوٗکن پتہٕ دوران۔ مگر سہہ مسلہ وٚسی پہنہٕ کنٛی چھےٚ تِمۍ سنٛز اصلیت نٔنۍ نیران۔ لوٗکھ چھِ رٲلتھ خرس حالِ بد کران ۔ ناجی صاَب چُھ شُربن بذاتی وُنن یژھان زِ دھوکہ باز چُھ پانے تِمیُک شکار گژھان۔ یہے کتھ چُھ سُہ خرِ سنٛز مثال دِتھ مزاحیہ اندازس منٛز پیش کران۔ یہ باتہٕ کتھ اَس ناجی صابن واریاہ بروٚنہہ ۱۹۶۱ء منٛز ''شُربن ہنٛدی باتھ، جلد۲'' ہس منٛز شائع کٔرمٕژ۔ تِنہٕ پتھ از تام روٗدی شُری اتھ شوقہ سان پران تہٕ حظ تلان۔ غلام نبی آتشؔ چُھ لکھان:

> '' اتھ منٛز چُھ نیم مصرعن ہنٛدِ خاطرٕ تکرارٕ ول ورتاوتھ
> تُھتھرل سازُت ورتاونہٕ آمُت۔ پرٛنتھ کانٛہہ مصرعہ تہٕ
> شعر چُھ یکدم زبِوِ کھسان۔ چھےٚ تہٕ یہِ باتہٕ کتھ مگر نژن باتہٕ
> چہ صوٗرژ منٛز پیش کرنہٕ آمٕژ۔''۳٦

؎ پوٚک مأدانس سہہ سنٛزِ ڈالے	سہہ سنٛزِ ڈالہِ چمہٕ خمہٕ چالے
چمہٕ خمہٕ چالے یپأری پوٚک	یپأری پوٚک ہر کأنسہِ کھروٚک

ہرکاँنسہِ کھرٕوک ژٕلی تہٕ ژلان گے | ژٕلی تہٕ ژلان گٔے دب لٔگو ؤسی پیٚے
ؤسی پیے پتہٕ پتہٕ خرچھکھ لاران | خر چھکھ لاران دوران دوران
دوران دوران مُسلہ پتھر پیوٚو | مُسلہٕ پتھر پیوٚو رازِ ے نوٚن گوٚو
رازِ ے نوٚن گوٚو لُکھ گے یکجا | لُکھ گے یکجا ہُش مُش برپا
ہُش مُش برپا خرگوٚو مارے | خرگوٚو مارے یٖیمہِ سمسارے

(خرگوٚو مار، ص:۲۳)

ناجی چھُ نوِ نوِ کتھِ دلچسپ اندازس منز پیش کران۔ سُہ چھُ پنٕنہِ تخلیقی بترٕ ستی نامانوس چیزن تتھِ پأٹھی ظرافتکی جامہٕ ولان زِ پرن والس چھِ شُعبدہ گری ہنٛدی نٔوی کرتب دیدمان یوان۔ مثلاً ؎

جنگلس منز لوٚگ بوٚڈ دربارا | پٔش تہٕ پکھش سمکھے تتہِ سأری
سہہ ہاپتھ، پوٚژھ لأوی تہٕ واندر | ہانگل، روسی تہٕ شال تہٕ کاتر
جنگلی وونٹھ تہٕ ہونی تہٕ بیٔاری | گری تہٕ گپن پیٚیہِ وأتتھ سأری
بیُن بیُن ہاواں گٔے فنکأری | رنز ناونہِ لٔگی سارین سأری
واندُر نوٚژ ییٚلہِ آیہِ تہٕ گرایہِ | خوش ہر کانٛہہ گوتتھ شایے
شابش، شابش واہ واہ واہ واہ | واندر نژنس شوبہِ وُنن کیا
وونٹُن وُچھ یُتھ واہ واہ یامتھ | وونٹہ نژن آس پانے تامتھ
وونٹہ نژن ڈیشتھ ژٕلی سأری | تتھ نژنس لگہٕ ہس کُس پأری

(وونٹہ نژن، ص:۲۶)

شُر چُھ پٔنٔنس ماحولس منٛز پٔزتھ کانٛہہ سپدن واجیٚنٛی حرکت بٔاریکی سان محسوس کران ۔ تہٕ یہ کیٛنژھا وُچھان چُھ تتھ متعلق چھس دلس منٛز خوشی ،غم ،رحم یا ہمدردی ہُنٛد جذبہٕ پٲدٕ گژھان ۔ شُرس چُھ پٔنٔنس أندی پٔکھس ستی بے لوث محبت تہٕ لگاو ۔ تس چُھ جاناورن تہٕ حیوانن ستی تیوٗتے اُنس ،یوٗت پٔنٔنس مٲلس ماجہِ ،بیٚنہِ بٲیس یا رشتہٕ دارن ستی تھاوان چُھ ۔ ’’ژُرِ بچہٕ‘‘ ناوٕ ی نظمہ منٛز چُھ یوٚہے خیال بہترین آیہ پیش کرنہٕ آمُت ۔ اتھ منٛز چُھ شُر أکس معصوم ژُرِ بچس تنہاہ وُچھتھ بیقرار سپدان ۔ تس چھنہٕ پٔتہٕ تہٕ ژُرِ بچہٕ سنٛزِ معصومیژِ منٛز کانٛہہ فرق باسان ۔ سُہ چُھ ژُرِ بچہٕ سنٛدِ بابتھ تہِ تژھے احتیاط تہٕ دیکھ بھال یژھان ،یتھ پٲٹھی أکس شُرس کرنہٕ یوان چھےٚ ۔ تس چُھ احساس زِ أکس شُری سنٛدی پٲٹھی چُھ ژُرِ بچس تہِ پٔنٔنہِ ماجہِ ہنٛز ضرورت ۔ لہٰذا چُھ سُہ ژُرِ بچس تنہاہ وُچھتھ دل بہلٲئی کران تہٕ حوصلہ دوان ،سُہ چُھنہٕ تس مایوس دوان گژھنہٕ ۔ سُہ چُھ تس ونان ۔

پکھ سٲ موچھِ منٛز تام وُشنیرس رٹتھ	یا بیٚنِس منٛز ماجہِ ہنٛدی پٲٹھی رٹتھ
بُتہِ یٖلی کھوکھ جی کرِ نی اوسس ہیٚچھان	چانٛی پٲٹھی أسہِ مےٚ دب کم کم لگان
ووٕنی مےٚ ہیوٚ چھمُت چھم دوٗن دورن پکُن	دوٗے دوہس گنٛدی گنٛدی تہِ مازا نے تھکُن
ووتھ سٲ کرنیٛلس فضاہس منٛز وُڈو	بول بوشا کرتہٕ رِتی رِتی بٲتھ گیٚو

ناجی صٲبس چھِ سٔنی تجربہٕ ۔ یہ چُھ شُرن ہنٛز دلچسپی ،آرزوٗ ،اُمنگ ،جوش تہٕ خیالن ہنٛز بھرپوٗر عکٲسی کران ۔ یتھ نظمہِ منٛز تہٕ چھِ شُری سنٛدن لاون شوقن ،جذبن ہنٛز عکٲسی کرنہٕ آمٕژ ۔ ناجی سٕنزن دلیلن منٛز چھِ پٔنٔنہِ ماحوچ أڈرن ۔ یہ چُھ پٔنٔنہِ کٲرٕ گری ستی پرن والین أکس نٔوس ماحولس منٛز واتناوان ۔ یہِ چُھ احتیاط پسندی کٲم ہیتھ شُرس مثبت وتہٕ کُن

لاگان تہٕ شُر چھُ پأنی پانے مثبت تہٕ منفی پہلون أنزی منزی گژھان۔

''ووتھ سا مدرس نیر'' نظم چھےٚ اکھ سبٹھےٚ دلچسپ نظم۔ یہ چھےٚ بڈٕن شرٕن ہنٛدِ باپتھ لِکھنہٕ آمژ۔ اتھ منٛز بیان سپد مُت واقعہ چھُ شرٕن ہنٛدِس شوخ طبیعتس وار یاہ نکھہٕ۔ یہ نظم چھےٚ تمن پرنٛس دوران اسناوان تہٕ تہٕ حظ تہٕ دوان تہٕ ستی چھُ تمن یِمہ کتھِ ہُنٛد احساس سپدان زِ کانٛہہ تہٕ کأم کرنہٕ باپتھ پزِ نہٕ کأہلی ورتاوِنی، بلکہ پزٕ أزچ کأم أزی کرٕنی نہٕ زِ پگاہ پیٹھ تراوِنی۔ یتھ نظمہِ منٛز چھُ شرٕن ہنٛز سونفسیأتی کیفیت ووتلان یتھ منٛز تم پٔنہٕ کامہِ ژٕو رِکنۍ سکول نہ گژھنکۍ ژھل سوچان چھِ۔ شر چھُ پنٛنس یارس تہٕ ژٕو رِ روزٕنچ کل کڈان۔ دوہس چھِ تم دریاو بٔٹھس پیٹھ خوب مستی کران، تمن چھُ پٔنہٕ شری لأزی ہنٛدِ بےٚ پھرٕ وکی تہٕ آزادیأ لی کنٛہ نہ گھرٕ یاد روزان تہٕ نہ سکول، مگر ییٚلہِ شامن تم بو چھِ ہٕتی گھرٕ واتان چھِ، تتہِ چُھکھ تلہٕ پٔتۍ شلکھ پیوان۔ کانٛہہ غلطی یا اُتر کرنس پیٹھ ییٚلہِ شرٕن مألس ماجہ ہنٛدِ طرفہٕ روک ٹوک سپدِ یا تم یِن سمجھأوِتھ پتھ رٹنہٕ، شری چھِ یکدم باز یوان۔ اکھےٚتے چھُ تمن صحیح تہٕ غلطس درمیان امتیاز کرنُک بُتر تہِ پرورش لبان۔ ناجی صأبن چھِ یے چیز مدِ نظر تھأوِتھ خوش اُسلوبی سان یہ نظم تخلیق کٔرمٕژ۔ بالغ تہٕ چھِ یہ نظم پٔرتھ پٔنہٕ آیہِ محظوظ سپدان، تمن تہٕ چھِ لوکچارٕ کی غمہٕ رٕوسی تہٕ خوشحال ژِہی یاد پیوان۔ نظمہِ ہنٛدی کینٛہہ شعر چھِ پیش:

راتچ مدرس کأم مےٚ کرنے چھَم، ییٚلہِ پیوٚ ومےٚ یاد\
یکدم زونُم تمہِ وِزِ یارو سپدے از بُرباد\
نادمےٚ لو یُم بأجس یامتھ لوٚب کُن گٔر اسہِ کتھ\
مدرس درایہِ، مگر اسہِ یارو دریاوچ رٔٹ وتھ

ڈٔہی دوٚہس اسہِ دریا بُٹھیٔ بُٹھی واراہ ساٗلاہ کوٚر
کولہٕ ہوکھرأ وِتھ، پلہٕ آسہِ چھاٗوِتھ اسہِ کوٚرگندناہ دوٚر

گھرِ واٗتِتھ کیاہ سپدِ یوٚ یارو متہٕ پرٛژھتو یژھ کتھ
تھاپرِ رویس، کھورن لورے شانن پٹھ اٗس لتھ

شری ادبس منٛز چھُ معصوم شرٕن باپتھ منظوم صوٗرتس منٛز پٔنُن اکھ خاص حصہ۔ یتھ شری باشہِ یاں زِنرسری رایمہ ونان چھِ۔ کاٗشرِس شری ادبس منٛز چھِ بےشمار شری باشہِ یمہ شری گھرن تہٕ سکولن منٛز یارن دوستن سٟتی وکھناوان چھِ۔ شری باشہِ آیہِ کاٗشرٕن نصاٗبی کتابن اندر یسلہٕ پاٗٹھی شاٗمل کرنہٕ۔ کینٛہہ چھِ لکہ ادبُک حصہ تہٕ کینٛہہ چھےٚ کاٗشرٕن شاعرن ہنٛزٕ تخلیق۔

شری باشن ہنٛز اکھ رٕژ خوٗبی چھےٚ زِ یم چھِ سبٕٹھاہ ژھوٚٹی آسان تہٕ ساد زباٗنی کٔنی چھِ شرٕن ؤلی ؤلی یاد گژھان۔ تخلیقی أڈرن آسنہٕ کٔنی چھِ یم مزٕدار تہٕ رٔنبہٕ وِنی بنان۔ یم چھِ معصوم آیہِ شرس واریاہ کینٛہہ پلہٕ ناوان۔ زانکاٗری علاوہ چھِ یم بےٚ شوٗنکی پاٗٹھی تس رٕژ پرورِش کران۔ کنہ کنہ چھُ یمن منٛز معنی نظر گژھان تہٕ کینٛہہ چھِ بے معنی آسان۔ یمن منٛز چھُ اکھ آہنگ تہٕ لَے آسان یٚیمہِ کٔنی یم شرٕن خوش چھِ کران۔

''شرٕن ہُند ناٗجی'' کتابہِ منٛز چھِ نکٕن شرٕن ہندِ خاطرٕ خوبصورت شری باشہِ تہٕ ہو ہوباٗتھ موجود۔ یمن منٛز چھِ شرٕن ہنٛزٕ شراژ، خواب، آرزو، تہندِس ماٗلس ماجہِ ہندی ارمان تہٕ أہی موجود۔ ناجی چھُ ونان:

''پرٛژن تہٕ کتھن علاوہ وُچھوتہٕ یتھ کتابہِ منٛز نکٕن شرٕن

ہنٛدِ خاطرِ تہٕ بۄ تھ یمن منٛز شرٕن ہنٛزٕ شرارژ، شرٕن ہنٛدی
خواب، گندٕ باشہٕ، ہوہو بۄ تھ بیٚترٕ چھہٕ''۔۳۷

''دُرٕ پھلہِ ساوتھو''تہٕ ''ہوہو'' چھہِ ناجی صأبنٛز خألص تہٕ خۄ بصورت تخلیق ۔ یتھے
پأٹھی چھہِ ''واوٕ''، ''کاوٕ کاکھ''، ''وارٕ ستھ''، ''سال''، ''ہستیو''، ''گگرے گگرے''،
''گاشہِ موٚت'' بیٚترٕ دلچسپ شرٕی باشہِ ۔ کینٛہہ مثالہ چھےٚ پیش۔

ٕکتہٕ کتہٕ کرونہٕ
واوٕ ژٕ یکھنا
باغس سأنس
نظراہ دِھنا
پوشہ لنجن ہُنٛد
خوشبو نکھنا
گرٕ گرٕ برٕ برٕ
ہٕیٚتھ واتکھنا (واوٕ!،ص،۵۹)

یا

ستہٕ کوکُل بتہٕ رنان اُرگُجن تل
ژرِ کانٛژر یارٕ بلس پیٹھ چھہِ تلان مل
ہارِ یوان لارِ نوان باغ کنُتھ دو
طوطہ تہنٛدِ کھوتہٕ ژووأپأری ٹھُوتھ کو

کاوکران ٹاو ٹاو دپان آو ہسا آو

مورتلان شوردپان دۏرِ ہُہ وۏتھ واو

راتہِ موگُل پھنٛبہِ دوگُل ووکھِ پھران أچھ

راتہ کریلس کُن چُھ دپان واتہ سُہ یۏت پٔچھ

چھٹہِ پوشپری گتھ چھِ کران باغ سجاوان

بِلہِ بجری ساز نۆی یاد چھِ پاوان

(سال،ص:۱۹)

وُچھو یہ خوبصورت ہوہوئَتھ۔

شونگہِ شونگہِ جگرو نندرا کر

پادن موج ہووندِ یو سر

اژھ رژھ پٔری یہِ نئے سائلس

خائلہِ فضہن منٛز مائلس

نیلس آکاشس پھیرکھ

اۆبرِ لنگو منٛزی نۆن نیرکھ

(ہوہو،ص:۲۲)

ناجی سُنٛد انداز بیان چُھ سبٹھاہ لۆبہِ وُن۔ سُہ چُھ شُرٛبن ہنٛز نفسیات تہٕ تِہنٛد من موج مزاج مدِ نظر تھأوِتھ شعر تخلیق کران۔ تِس چُھ شُرٛبن ہُنٛد نفسیات تہٕ تِہنٛز رغبت زانٛنچ پوٗرِ مہارت، یُیمہِ کنہِ سُہ تِہنٛدِ باپتھ موثّر تہٕ قائلِ داد تخلیقہ تھٕران چُھ۔ بقولِ فیروزہ شوق

''شرٕ ہُنٛد نفسیات تہٕ تہٕنٛدِ رغبت یِمہِ اندازہ ابا جانن زاۓنہٕ آمٕتۍ چھہِ، تمہِ اندازہ چھہٕ شاید بیٚیہِ کانٛسہِ زاۓنہٕ آمٕتۍ۔''۳۸؎

ناجی چھُ شرِ سندٕ امارن تہٕ خواہشن وُتش دِتھ تمن تاپہٕ پرٕ ون ہنٛدِ پاٹھۍ اوٚ برٕ لنگو مٕنٛز گاہ ژھٹہٕ ناوان۔ سُہ چھُ تمن خابٕلۍ فضہن تہٕ آکاشن ہُنٛد سأرکرناوان۔ تسنٛد اکھا کھ شعر چھُ ڈرامأئی صورتحال ووتلاوان۔ ناجی صأبنہٕ تخیل آرأئی ہُنٛد کمال چھُ زِ یہِ چھےٚ شرِ سنٛزِ ذہنی سطحہ کس دأیرس مٕنٛزے روزان۔ ناجی چھُ پٔننہٕ بأتن مٕنٛز روایتی لےٚ ورتاوان۔ ژھوچن بحرن مٕنٛز لوتہٕ وأے، آسان تہٕ عام لفظ ورتاوٕنۍ چھُ أمی سُنٛد خاص وصف۔ ناجی سنٛدۍ شعر پٔرتھ چھُ وأنجہٕ تل کتہٕ کتہٕ گژھان۔ یہِ چھُ لفظن ہُنٛد انتخاب تتھہٕ پأٹھۍ کران زِ أچھن برونٛہہ کنہِ چھُ دل کش منظر ووتلان۔ وُچھوا کہِ ہوہوبأتک یہِ بند۔ ؎

منٛز خابٕلۍ شہرن بیٚیہِ روٕتلۍ پہرن
وُپھہِ وُپھہِ ناوتھو دٕرِ پھلہِ ساو تھو

(دٕرِ پھلہِ، ص:۱۴)

ناجی سنٛزٕ لفظٕ بأزی گری چھےٚ یہنٛدٕ تحریرن مٕنٛز دل کشی پأدٕ کران۔ أمی سنٛزٕ لفظٕ ژأر چھےٚ شرٕ ہنٛدِ کن مُد راوان تہٕ تہٕنٛدس دل ودماغس سرور بخشان۔ یہ چھُ میٛنتھ، تولتھ تہٕ گُرِتھ لفظ ورتاوتھ پٔننہٕ بأتن مٕنٛز نغمأتی آہنگ تہٕ لطافت پأدٕ کران۔ مثلاً

؎ بُلبلہِ سُلہِ سُلہِ چیٚر گیُش تُل چأنس گوٚنس پراران گُل

(بُلبلہِ، ص:۱۵)

ناجی سندس لفظ ورتاوس منز چھےٚ ظرافتچ اُڈرن شامل۔ ''ہستیو'' شری باش چھ اچھ اکھ رژ مثال۔ یتھے پاٹھی چھ ''خر۔خرگوش'' منظوم تہٕ دلچسپ، مزاحیہ تہٕ معنی سۆ۔لوکٹین شرنے باپتھ چھہِ ییہ تہٕ کینٛہہ دلچسپ منظوم یمن منز ''اکھا مکھا''، ''بُلبلہٕ''، ''آبوآ کھوٗ''، ''گُل''، ''مےٚ گوٗ ژھ پنُن تماشہٕ'' بیٚترٕ قابلِ ذکر چھہِ۔ ''نچُو تہٕ کوٗر'' تہٕ ''ماجہ پوٕتھر'' ہوٚن منظومن منز چھہِ شری سندِ معصومہٕ تہٕ شوخ مزاجچ تہٕ خیالی خوابن ہُند عکس میلان۔ ناجی چھ پننس کلامس منز عام محاورٕ، ترکیبہٕ تہٕ اصطلاح سبٹھاہ سادگی سان ورتاوان زِ شرس چھنہٕ تم گوٚبی باسان بلکہ چھہِ یم آسانی سان تسنٛزِ زبانی پیٹھ کھسان۔ مثلاً ژرِچرٕ وکھرِ کُمس، پھولہٕ وُن موکھ، بوٚچھ سمندر، گاشہِ موٚت، دُرٕ پھلہِ، کاوِ بیٚنہِ وول، نیم حکیم، نیت بدس روزِ بد، رُدٕ ہاژِ غڈ، خاژ بد ذاتس کرُن گوٚ وبوٚ ڈگُناہ بیٚترٕ۔ ناجی صابن چھہِ بیشتر نظمن ہندی عنوان یموٕے محاورو منزٕ ژاری متی۔

> ''ناجی منورن چھےٚ شرٕ بن ہُند تخلیقی قوت وُزِ ناونہٕ باپتھ سادگی تہٕ سیٚزرس کام ہیٚژٕمژ۔ تہندس تخلیقی بترِس ستی زور زبردستی کرنہٕ رۆستے چھہِ تمو شری باتن ہنزٕ سادگی، معصومیت تہٕ دلرُبایی ورتاومژ۔ تسندٕ بن شری باتن منز چُھیی نہٕ ناصحانہٕ انداز۔ تم باتھ چھہِ شرٕ بن ہندٕ بن جذبن تہٕ احساسن کِتہٕ کتہٕ کران۔ پنُن مخصوص اسلوٗب رچھنہٕ باپتھ تہٕ شرٕ بن باپتھ مدری نغمہٕ تخلیق کرنہٕ موکھہٕ چھہِ ناجی منور پرٕ تھ کانٛہہ تخلیقی ول ورتاوان۔''۳۹

''شرٕ بن ہُنٛد نأجی'' کتاب چھےٚ ناجی صأبنٕز اکھ تھٕکنٕز لایق کأم۔ ناجی صأب چھِ کأشرِ شرٕ ادبکِہٕ صفہِ اول مصنفینن منٛز امتیأزی حیثیت تھاوان۔ أمی سٕنٛز تخلیقہٕ چھےٚ کأشرس شرٕ ادبس منٛز میلہٕ کنہِ ہُنٛد درجہٕ تھاوان۔ شرٕ بن ہُنٛد نأجی چھےٚ ناجی سٕنٛدِ مأہرِ فن آسنٕچ دلالت پیش کران۔

اختر منصوٗر سٕنٛز'' پکھِچ آش'' کتاب چھےٚ ۲۰۱۶ء چھاپ گڑھان۔ اتھ کتابہِ آو ۲۰۲۰ء ہٕک بال پُرسکار دنہٕ۔ یہ کتاب چھےٚ نظمن پیٹھ مشتمل۔ اتھ منٛز چھِ کُل ۶۴ منظوم درج، یِتھ منٛز کینٛہہ منظوم دلیلہٕ، نظمہٕ تہٕ رائمہٕ شأمل چھےٚ۔ اتھ چھِ کُل ۱۱۲ صفحہٕ۔ یہ کتاب چھےٚ شُرٕ بن ہُنٛد من رٕنٛز ناونہٕ علاوٕ تمن اخلاق، حب الوطنی، تعلیم ہٕنٛز افادیت، ملٕژار تہٕ سائنٛس متعلق مختلف چیزن ہٕنٛز زان فراہم کران۔ اختر منصوٗر چھ پانےٚ لیکھان:

'' پکھِچ آش نأوی یِتھ کتابہِ منٛز چھےٚ شُرٕ ادبس منٛز بٕرٕژر کرنٕچ کوٗشش کرنہٕ آمٕژ۔ شُرٕ بن ہنٛدی دِل رٕنٛز ناونہٕ باپتھ چھےٚ یِتھ کتابہِ اندر کٔہی یا موضوعن ہنٛدس رنٛگس منٛز شعری تخلیقہٕ پیش کرنہٕ آمٕژ۔ یمن منٛز زیادٕ تر موضوع انسأنی گوٗنن تہٕ صفتن ہنٛدی ترجمان چھِ۔ موضوع چھِ یِیمہِ انمانہٕ: علم، اتحاد، اخلاق، ہمدردی، شرافت، فرض، صبر، ہمت، مأنٛن زانٛن۔ امہِ علاوٕ چھِ ماحول، یارز، وطن، مول موج، گلاب، آب، شُرٕ، شرارت، حسد بیٚترِ تہِ نفسِ مضمون رٕنٛگو ورتاونہٕ آمٕتۍ۔'' ۴۰

۲۰۲۱ ہُک بال پُرسکار چُھ مجید مجازؔی سنٛزِ ’’پُھلےَ گُلن ہنٛز‘‘ کتابہِ دنہٕ یوان۔ یہ کتاب آس ۲۰۱۷ ہس منٛز شایع گمٕژ۔ مجید مجازی سنٛزِ کتابہِ ساہتیہِ پُرسکار دنہٕ کنیٚ گوٚو بوٚڈ تنازعہ کھڑا۔ مشتاق احمد منتظرن کوٚر ریتھ کتھہِ پٮ۪ٹھ زبردست احتجاج درج زِ کنوینیر غلام نبی آتش صابن تہٕ ووج صابن پٮ۪ٹھ مجید مجازی سنٛدس حقس منٛز پنُٛن اصل فیصلہٕ بدلاونُک دباو تمن آوونہٕ زِ تمہِ دِین مجید مجازی صابس ۲۰۲۱ ہُک بال پُرسکار دنُک فیصلہٕ ’’نتہٕ واتہِ یہِ کتھ حلقہ ادب حاجن۔‘‘

ادیب، ادبی حلقو تہٕ دانشورو نیہِ امہِ کتھِ ہنٛز سنجیدٕ نوٹس تہٕ تموکوٚر ساہتیہِ اکادمی منٛز پنُٛن تحریری احتجاج درج۔ اتھ معاملس متعلق روٗد سوشل میڈیاہس پٮ۪ٹھ واریاہس کالس گرما گرم بحث جاری۔ امہِ کتھِ دیُت تمن ادیبن تہٕ تخلیق کارن ہنٛدس جذبس وُتُش، یمن نہٕ وُنیس تام دنہٕ آمتین بال ساہتیہِ پُرسکارتہٕ باقےٚ انعاماتن ہنٛدس طریقہ کارس پٮ۪ٹھ مطمئن آسی۔[۴۱]
’’پُھلےَ گُلن ہنٛز‘‘ کتاب چھےٚ نثرس پٮ۪ٹھ مشتمل۔ کتابہِ ہُنٛد گیٹ اپ چُھ مارٕ موٚنٛد تہٕ کاغذ تہِ چُھ جان ورتاونہٕ آمُت۔ شکلہٕ اگرچہِ دلچسپ چھس، مگر کُنہِ کُنہِ چھےٚ یم نا موافق تہٕ بے جوڑ۔ مثلاً ’’کھوژُن گرٕ ژھِ نہٕ‘‘ کہانی منٛز چُھ سہہ سُنٛد ذکر، مگر شکل چھےٚ اکس صفحس پٮ۪ٹھ پدٕر سہہ سنٛز تہٕ بیٚیس صفحس پٮ۪ٹھ خرٕ سہہ سنٛز ہاونہٕ آمٕژ۔ کتابہِ اندر چھےٚ واریاہن جاین املائی غلطیہ تہِ نظرِ گژھان۔ مثلاً بُڈی بن (بُڈی بنن)، سو (سُہ)، للگبس (لگبس)، أچھ (أچھ)، ئلی (ئلی)، تماشس (تماشہ)، ءتی (ءتی) بیٚترِ۔

مجازیؔ چُھ کتابہِ ہنٛزِ گوڈٕ کتھِ منٛز لکھان زِ ’’مےٚ چھِ کتابہِ منٛز شامل افسانہٕ شُری سنٛز وأنس تہٕ نفسیات نظرِ تل تھاوِتھ تخلیق کٔری متی‘‘۔ اما کمہِ وأنسہِ ہنٛدی شُری چھِ نظرِ تل تھاونہٕ

آءِتی ، تہٕ چھُنہٕ واضح ۔کأشرِ ادبِ اطفالچن کتابن منٛز چھےٚ ہِہے بٔڑ خأمی نظرِ گژھان زِ اتہٕ چھُ مختلف وأنسہِ ہنٛد بن شُربن ہُنٛد ادب أکی سےٚ گیجہِ گنٛڈنہٕ یوان ۔أتی آسہِ لوکٹین معصومن ہنٛدِ معیارٕ کانٛہہ شُری باشہِ یا دلیل درج تہٕ أتی آسہِ شُراہ سداہوُ ہربن شُربن باپتھ کانٛہہ افسانہٕ یا کہانی ۔مگر شُری لأزی ہنٛد بن مختلف مرحلن پیٹھ چھےٚ شُربن تہنٛزٕ وأنسہِ مطأبق بیٚون بیٚون ذہنی صلاحیژ آسان ۔ تمے حسابہٕ چھےٚ تمن پربتھ مرحلس پیٹھہِ بدون قسمُک ادب پرنٕچ ضرورت پیوان ۔لوکٹین شُربن ہُنٛد ادب تہٕ بالغ شُربن ہُنٛد ادب چھُ موضوع، ہئیت تہٕ معیارٕ کِنہٕ بلکل مختلف آسان ۔ پنٛداہ شُراہوٚری وأنسہِ ہنٛد بن شُربن ہنٛدِ باپتھ موزوں ادب ہیٚکہِ نہٕ ژور پانٛژہ وٚری وأنسہِ ہنٛد بن شُربن باپتھ لگہٕ ہارأستھ ۔یتھےٚ کنٕی ہیٚکہِ نہٕ لوکٹین شُربن ہُنٛد ادب بالغ شُربن ہنٛز دلچسپی ہُنٛد سبب بٔنتھ ۔لہذا مصنف سنٛدی یم بیان زِ تمی چھےٚ شُربن ہنٛدس سطحس پیٹھ روٗزِتھ لیکھنٕچ کوٗشش کٔرمِژ ، یا تہنٛزِ وأنسہِ تہٕ نفسیاتک خیال چھُن تھوومُت ، مانہٕ ہوتیٚلہِ صحیح ییٚلہِ شُربن ہنٛزِ وأنسہِ ہُنٛد تعیُن کٔرتھ آسہِ ہے مواد درج کرنہٕ آمُت ۔

چونکہِ ازچھ ماحولچہ تنگی کنٕی ہر کانٛہہ لوکُٹ بوٚڈ پریشان ۔شُری چھِ گھرن منٛزے روٗزٕ سپدی مژ ۔تم چھِ کھلہٕ فضہس منٛز یارن دوستن سٟتی گنٛدنہٕ دروکنہٕ نشہِ محروم ۔سائنس تہٕ ٹیکنالوجی ہنٛد بن آلاتن سٟتی شُربن ہُنٛد بڑوٚن رجحان تہٕ تمن پیٹھ نصأبی کتابن ہُنٛد ژوٗر دباو آسنہٕ کنٕی چھ شُربن باپتھ گنٛڈنہٕ دروکنکی تِتھی موقعہ فراہم کرنٕچ ضرورت ،یُتھ تہنٛز جسمأنی تہٕ ذہنی نشونما یقینی بنہِ ۔ امہِ باپتھ چھےٚ سمأجی تہٕ سرکأری سوٗتھرس پیٹھ نمایاں کوٗششہِ کرنہٕ یوان ۔ گنٛدُن دروکُن چھُ شُربن ہنٛزِ زندگی منٛز خاص اہمیت تھاوان ۔ یہ چھُ تہنٛز نشونما باپتھ

سبٕتھاہ فأیدٕ بخش۔اتھ برعکس چُھ مصنف کتابہِ ہٕنٛزِ گوڈٕ کتھِ منٛز لیکھان زِ اَسہِ پزٕ ''شُر گندٕ ماحولہٕ نشہِ دوٗر رٹھاوٕ ن''۔أمی سُند یہِ بیان چُھنہٕ صحیح ،تکیازِ شُری گندنہٕ نشہِ دوٗر رٹھاوٕنی گٔے تمن سٟتی زبردستی کرٕنی ۔امہِ لحاظہِ چُھ مصنف أکی سٕے جملس منٛز متضاد تہٕ غأرمتوأزن کتھہٕ بیان کران ۔مثلاً

''شُر گندٕ ماحولہٕ نشہِ دوٗر رٹھاوٕ ن،تس سٟتی سختی تہٕ زبردستی نہٕ کرٕنی چھِ وقتچ اہم ضرورت''۔ (گوڈٕ کتھ،ص:۸)

''پھلےٚ گُلن ہٕنٛز'' کتابہِ منٛز چھےٚ ۱۴؍کہانیہِ درج ۔گوڈٕ ڈٔسلابےٚ چھےٚ حأدثأتی واقعاتن پیٹھ مبنی کہانیہِ درج ،یمن منٛز شُرس یاتہٕ زنگ چھےٚ پُھٹان ،یا مول مران نتہٕ چُھ گاڈِ تل گژھان ۔مصنف چُھ دراصل پرن وألس متأثر کرنہٕ موکھہٕ یتھی واقعات بیان کران ۔مگر یم واقعات تہٕ حأدثات چھِ پرن وألی سُند ذہن مجروح کران۔''ڈٕکھہٕ بڈٕ موج'' کہانی پٔرتھ چُھ فکرِ تران زِ یہِ چھےٚ بالیوُڈ فلمن ہٕنٛدس اثرس تل لیکھنہٕ آمٕژ۔دراصل چُھ مصنف کہانی ہٕنٛدس مرکزی کردار اشفاق سُند رٕژر تہٕ ہمدردی ہُنٛد جذبہٕ ہاونہٕ موکھہٕ اکھ فرضی تہٕ غأر حقیقی واقعہ پیش کران ۔مصنف چُھنہٕ پُلاٹس تہٕ بیانس درمیان ربط ہیوٗ کمُت پأدٕ کٔرِتھ۔ونہٕ چُھ آمُت زِ گاڈی نیہِ ہافیاضس کُنےٚ جُت کٔرِتھ اگر نہٕ اشفاق پان بُتھِ دِہے۔گاڈِ چُھ تلُک پیٹھ گژھان۔اشفاق یُس بحیثیتِ سُپر ہیرو چُھ پیش کرنہٕ آمُت ،چُھ خونہٕ سٔری گژھان۔یتھہٕ کنۍ چُھ شُری سُند ذہن خطرس منٛز پان ژھننہٕ باپتھ تیار کرنہٕ یوان۔مثلاً

''سُہ اوس وتھ کراس کٔرِتھ اشفاقس بدلہٕ ہٕنٛگ موقعہ ژھانڈان۔اشفاقس تہٕ اوس پوٗرٕ باسان زِ فیاضس چھِ از

کاڈِی ڈٲلتھ۔ أتھی سٍتی پھیٚوٚ رفیاض شرارتہٕ سان تیز تیز
وتھ کراس کرنہٕ باپتھ۔ امی ساعتہٕ آو اکھ تیز رفتار سوموتہٕ
وُچھان وُچھان نیان وتہِ لارٕ وتھ اگر نہٕ اشفاق پھُرتی
سان پان بُتھِ دتھ تس لوٚب کُن دٲرِتھ دی ہے۔ سومو
ڈریورن دِژ زورٕ سان بریک تہٕ ہناڈلتھ پہن گوگاڑِ تلُک
پیٚٹھ۔ سڑکہِ پیٚٹھ وۄتھ کرکہٕ نادتہٕ یم دوشوٚ ےأسی سڑکہِ
منٛز باگ لرِ۔''

(ڈکہٕ بٔڈ موج، ص:۲۷)

شُرس چُھ تیٚتھ ادب مہیا کرُن، یتھ منٛز اہم تہٕ رٕژ کتھہٕ تمہِ آیہِ باونہٕ یِن زِ پرن وألس سپدِ مزٕ تہٕ خوشی حأصل۔ سُہ چُھ تمن چیزن منٛز دلچسپی نوان، یم تس اندر تجسس تہٕ تحیّر پادٕ کرن۔ امہِ لحاظہٕ چھےٚ ''گاٹُل شُر'' کہانی قأبلِ داد۔ یہ چھےٚ أکس تتھس خوددار، دلیر تہٕ بہادُر شُری سنٛز کہانی پیش کران، یُس پننس ماحولس متعلق سبٹھاہ سنجیدٕ تہٕ فکرمند چُھ۔ کہانی ہُنٛد دلچسپ کردار چُھ ''بوتل جن''۔ بوتل جنس متعلق چھےٚ مختلف زبانن منٛز بسیار کہانیہِ گوگلس پیٚٹھ موجود، تہٕ مجازی تہِ چُھ یہ کردار یہہٕ أنتھ پننہِ دلیلہِ منٛز پیش کران۔ سُہ چُھ ونان زِ:

''یہ چُھ پزر زِ واریاہو کہانی کارو چُھ بوتلہِ منٛزٕ جن
کوٚ ڈمُت مگر سارِوے چُھ یہ پن پننہِ آیہِ کوٚ ڈمُت۔ تہٕ
مےٚ تہِ کوٚ ڈشُر بن باپتھ کأشری پأٹھی۔'' ۴۲

یہِ کردار اوس کأشرس منٛز امہِ بروٚنہہ نعیم کشمیری ین ''سُہ ژاپیوجنن'' دلیلہِ منٛز

ورتو ومُت ۔ مجازی تہٕ چُھ یہ کردارتمی طریقہٕ پیش کران مگر أمی سند اپر وچ چُھ پُر اثر تہٕ قأبلِ داد۔ دراصل چُھ شُر أکس جنس بوتلہِ منز آزاد کران ۔ جن چُھ شُری سُند شکریا گرتھ تس ونان زِ سُہ ہیکِہ تسنز کانہہ تہِ خوأہش پوٗرٕ کرِتھ ۔ مگر شُر چُھس ونان:

''مےٚ چُھ مفتُک مال سخ کھران ۔ یُس انسان محنت کرِتس
چُھ دنیا ہُک پرٛتھ کانہہ چیز حأصل سپدان ۔ محنتُک پھل
چُھ میوٚٹھ آسان ۔''

مگر جنہٕ سندس اصرارس پیٹھ چُھ سُہ پنٕنہِ ووٚنہٕ کی حال باونہٕ خأطرٕ مجبور گژھان ۔ سُہ چُھ ونان:

''مےٚ اوس طماہ زِ دنیاہس گژھ ماحولیأتی آلودگی ختم
گژھنی ۔ کورِ گژھنہٕ زہنہٕ بروٚنٹھے مارنہٕ یِنہٕ ۔ سانہِ کشیرِ
گوٚ ژھ بجلی ہُند بحران ژلُن ۔''

جن چُھ أمی سنزٕ یمہٕ فرمأیشہٕ بوٗزتھ عأجز سپدان ۔ ونان چُھس زِ:

''بہٕ بناوَے کوٚہن تہٕ بالن سون ۔ بہٕ کرٕ ناوتھ سأری سے
دنیاہس سأل ۔۔۔ بنگلہٕ تہٕ گاڑِ کرے حأضر ۔ مگر چانہٕ
فرمأیشو منزٕ ہیٚکہٕ نہٕ اکھ تہِ پوٗرٕ گرتھ ۔۔۔ ماحول کوٚر
انسانن پانے تباہ تہٕ بہٕ کیاہ کرس ۔''

أخرس چُھس جن ونان زِ:

''بہٕ چُھس وُچھان زِ ژےٚ منز چھِ تیژاہ ہمت تہٕ حوصلہٕ زِ
ژٕ ہیٚککھ پنُن پرٛتھ کانہہ طمع پوٗرٕ گرتھ ۔ انسان چُھ جنن تہٕ

دیوَن ہنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ طاقتور۔۔۔ژٕ ے وۄنُتھ پانَے زِ
محنتہِ سٟتۍ ہیٚکہِ انسان پرٛتھ کانٛہہ چیز حاصل کٔرِتھ یہوے
پیغام واتہٕ ناو ژٕ ساری ہِے دُنیاہس تام۔ ژٕ چھکھ
بہادُر۔ ژٕ ہیٚککھ ساری ہِے عالمس انقلاب اَنِتھ۔‘‘

(ص۔۲۲)

کہانی منٛز باونہٕ آمُت یہ پیغام چھُ پرن وألس متأثر کران تہٕ تس حوصلہٕ، ہمت تہٕ محنت کرنٕک جذبہٕ پأدٕ کران۔ شُری سنٛدی ذٔہنی انسانی تہٕ ماحولیأتی مسلن ہُنٛد حل ژھانڈن چھُ امہِ کہانی ہُنٛد مثبت پہلو۔ اتھ منٛز چھُ انسان سنٛز لاپروٲہی، خودغرضی تہٕ جہالژ پٮ۪ٹھ طنز کرنہٕ آمُت۔ ’’یہ کہانی چھےٚ اَخرس پٮ۪ٹھ اکہِ سٹیج ڈرامہٕک ہیٚو تاثُر ووتلاوان۔

’’پایلٹ یاور‘‘ کہانی چھےٚ شُرٮ۪ن ہنٛدس نفسیاتس واریاہ نکھہٕ۔ یہ چھےٚ پرن وألی سنٛدس ذہنس پۄژٕ آوٕران۔ اتھ منٛز چھُ تعلیمہِ ہُنٛد بجر تہٕ محنت کرنٕکی فائدٕ واشگاف سپدان۔ یہ کہانی چھےٚ شُری سنٛدس ہمتس، حوصلس تہٕ کامیأبی ہنٛدس جذبس وُتھش دوان۔

’’محنتس چھےٚ مزوٗری‘‘ کہانی چھےٚ اکھ رُت تاثُر ہٮ۪تھ ووتلان۔ یہ چھےٚ شرٮ۪ن محنت مشقت، برادری، نیک نیتی تہٕ خوش اخلأقی ہیٚچھناوان۔ یہ چھےٚ مألس ماجہِ ہنٛزن آشن تہٕ امارن قدر کرٕنی تہٕ تہنٛز محنت رٹِھ کھالنہٕ باپتھ شُری سُنٛد ذہن تیار کران۔ یہ چھےٚ اَکس بیٚکس سٟتۍ لول ورتاوُن تہٕ رٔلِتھ میلتھ روزنٕک تلقین کران۔ ہاونہٕ چھُ آمُت زِ تکبر تہٕ بدنیتی ہُنٛد انجام چھُ ویٚکھٕت ییٚلہِ زن بُردبأری، حلیمی تہٕ محنتُک پھل ہمیشہٕ رُت چھُ آسان۔ اکھتُے چھُ انسان پننہِ اخلاصہٕ، نرمی تہٕ نیزمی سٟتۍ دۄیمین ہُنٛد دل زینان۔

۲۰۲۲ ء ہک بال پُرسکار چھُ قمر حمید اللہ سنز ''ڈٲلی'' کتابہِ دنہٕ یوان ۔ یہ کتاب اٚس ۲۰۱۸ منز شائع کرنہٕ آمٕژ ۔ کتابہِ منز چھِ شُری بٲتھ، رائمہٕ ،نظمہٕ تہٕ بٲتہٕ کتھہٕ شٲمل ۔۱۸۴ ر صفحن پیٹھ واشرِ تھاتھ کتابہِ منز چھِ ۶۶ ر منظوم درج ۔کتابہِ ہُند گیٹ اپ چھُ دلکش، چھپاے چھس زبر تہٕ کاغذ تہٕ چھُ جان ورتاونہٕ آمُت ۔موضوعن ہنز رنگا رنگی تہٕ کلاچ سادگی، رواٚنی تہٕ دلچسپی چھےٚ پرن واٚلس متاثر کران۔شعرن منز چھےٚ عام فہم تہٕ شُرٛ ن ہنٛدِ معیارٕ زبان ورتاٚوِتھ رٕژٕ تہٕ مولِجہٕ کتھہٕ پیش کرنہٕ آمٕژ ۔حمید اللہ سنز نظمہٕ چھےٚ شُرٛ ن ہنزِ اخلاٚقی تہٕ ذٔہنی تربیت باپتھ سٮ۪ٹھاہ کارآمد۔اتہِ چھےٚ کاٚہلی تہٕ وسوسہٕ تراوُنک تہٕ ولولہ، جوش، بٲے بنٛدُت، نیک نیتی،فرمانبرداٚری، وطن داٚری، وقتچ قدر، وٚطنچ مالِے تہٕ روایژن ہُند احترام کرُنک تلقین کرنہٕ آمُت ۔اٚمی سنزن نظمن منز چھُ منظر نگاٚری ہُند بھرپوٗر اہتمام ۔''کٲشیر'' نظم چھےٚ کٲشیرِ ہنٛدِ فطری حُسنچ اکھ ماٚری منز تصویر دیدمان انان ۔مثلاً

اسان چھِ کوہسار وُچھ
گریزان چھِ آبشا وُچھ
جنگل تہٕ سبزار وُچھ
کٲشیرِ ہُند بہار وُچھ

شیٖنہٕ سنگر سبز وَن
کٲشیر شوٗبہٕ وُن چمن

حسین چھِ جھیل، سرتہٕ ڈل
گواںن یِتی چھِ دبدرِ جل

اۄبُر کران چُھ وِہَو تہٕ وَل

گنٛدان چُھ ہکچِہ اہرہ بل

گنٛدان اۄبُر چُھ وُزملن

کٲشیِر شۄبہٕ وُن چمن

حمید اللہ سنٛز بیشتر شاعری یۄ دوَے شُرٕ بن باپتھ مناسب چھےٚ لبنہٕ یوان،وٕ ں گۄ و کینٛژن نظمن منٛز چھےٚ محض تُک بندی کرنہٕ آمٕژ تہٕ اکھٕ تُے چھےٚ نہٕ شعرن ہنٛز روانی تہِ برقرار روزان۔مثلاً

صاف ماحولس اندر

نیکین سپدان ہُر بر

فطرتس ستی لڑ مہ کر

فطرتس منٛز چُھے سبزر

ظٲہر و بٲطن پٔنُن

صاف تھاو سورُے چھلُن

(صفائی،ص۴۵)

شاعر چُھ بے معنی کتھہٕ شعرکس قالبس منٛز وپر اونچ کوٗشش کران۔ شاعرسنٛدِ وننُک مطلب زِ ''صاف ماحولس اندر،نیکین سپدان ہُر بر'' چُھنہٕ پرن وٲلس فکرتران۔'' کٲشرِ شُرِ ادبُک توٲریخ'' کتابہِ منٛز چھ قمر حمید اللہ سُنٛد تذکرٕ کرنہٕ وزِ''صفائی''،نظم نمونہٕ رٔنگی درج کرنہٕ آمٕژ،اماپۄز نظمہِ ہُنٛد قبوح کاسنہٕ موکھہٕ چھ مزکورٕ شعرتراونہٕ آمُت تہٕ یتھہٕ کٔنی چھ

شأعرسنٛزِ خأمی پٮ۪ٹھ وُرُن کرنہٕ آمُت۔

''ڈألی'' کتابہِ منٛز چھےٚ بیشتر شأعری شُرٮ۪ن ہنٛزِ دلچسپی تہٕ معلومٲژ باپتھ جان مواد فراہم کران۔ کتابہِ منٛز چھے انٹرنیٹ، کمپیوٹر، سیل فون، کیمرہ بیٚتر سائنسی آلاتن متعلق تہِ نظمہٕ میلان، یمہٕ شُری سنٛزِ معلومأژ منٛز ہُر بر چھےٚ کران۔ مثلاً

چھس مشینا رٕژٕ تہٕ جان | چھِم مےٚ کمپیوٹر ونان
یِی ونان چھِم تی حضور | چُھس لیٚکھتھ تھاوان ضرور
یُس اکھایِ چھُم پرٕژھان | تی تہٕ لیکھتھ چُھس دوان (کمپیوٹر)

۲۰۲۳ ہُک بال ساہتیہ ایوارڈ آونہٕ کأشرس منٛز یُنی کتابہِ دنہٕ، تہٕ ۲۰۲۴ ہُک بال پُرسکار آو مظفرحسین دلبرسنٛزِ ''سونہٕ گوٚبریوٚ'' کتابہِ دنہٕ۔ یہ کتاب آیہ ۲۰۲۲ منٛز شایع سپزمژ۔ مظفرحسین دلبر چُھ اکھ مزاحیہ شأعر۔ یوٚت یہ برٮ۪ن باپتھ رٕتی منظوم لیکھان چُھ، تیژ چھےٚ أمی سنٛز شأعری لوکٹٮ۪ن معصومن باپتھ تہٕ یٚژ لگہٕ ہار۔ أمی سنٛزن نظمن منٛز چُھ لو تہٕ وأے آہنگ تہٕ مٔدرلے، یوسہٕ پرن وألی سنٛزِ ذہٕ پٮ۪ٹھ وٗلی وٗلی کھسان چھےٚ۔ یہ چُھ مزاحیہ اندازس منٛز ژھوچہِ بحرِ منٛز شعر گران تہٕ شُرٮ۪ن باپتھ دل بہلأئی ہُنٛدرُت سامانہٕ مہیا کران۔ أمی سنٛز شأعری چھےٚ شُرس روشن مستقبلہٕ باپتھ تیار کرنہٕ خأطرِتس اند رہمت، ولولہٕ، جوش تہٕ جذبہٕ پأدٕ کران۔

کأشرِ شُری ادبہٕ کیٚن تخلیق کارن منٛز چُھ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظرؔ اکھ اہم ناو۔ یم چھِ پٮ۪تِ موٚتژٕ یوٚدٕہی لہٕ پٮ۪ٹھ تخلیقی، تنقیدی تہٕ تحقیقی کامن منٛز مصروف۔ تاجیک تہٕ کأشر شأعری: اکھ تقابلی مطالعہ، کأشرِ شأعری منٛز انسأنی اقدار تہٕ کشمیری ادب وثقافت چھےٚ یہنٛزٕ

کیٚتھہٕ اہم کتابہٕ۔کاشُر زبانہِ تہٕ ادبُک رُت کانٛچھن وول یہِ تخلیق کار چھُ شُری ادبس کُن خصوصی توجہ دوان۔ یہند ذاتی نظریہ چھُ زِ اگر کاشرِ زبانہِ منٛز رُت،موثر تہٕ جدید تقاضو مطابق شُری ادب تخلیق کرنہٕ یِیہِ تیٚلہِ ہکو اَسی پیش کالس منٛز رِتی ادیب، شاعر، تخلیق کار تہٕ دانشور پاٛدٕ کٔرتھ۔یم چھِ شُری ادبُک آغاز''جٹہٕ'' ناوچ کتاب لیکھتھ طنز ومزاح ستیٚ کران۔ یہِ کتابہٕ ہن کٔریمو۱۹۹۶ منٛز چھاپ۔ یہِ چھےٚ شُرٮ۪ن وولساوان، من رٔنزناوان تہٕ لطف دوان۔اَمی سُند یہ تجربہٕ روٗد کامیاب تہٕ اَمی ہوو زِ یوٚ دوے معصوم پرن والین بروٚنہہ کنہِ عام فہم تہٕ دلچسپ مواد پیش کرنہٕ یِیہِ،تیٚلہِ چھِ تم شوقہٕ سان ادبس کُن رغبت ہاوان۔ بقولِ غلام نبی آتش:

''کاشرِ شُری ادبہٕ کِس طنز وظرافت وٲلس حصس چھےٚ یہ ضرور بٔرژر کران''۔۴۳؎

سنہ ۲۰۰۰ منٛز آیہِ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی ہند اہتمامہٕ شُرٮ۪ن باپتھ یہنٛز کتاب ''ہیٚچھو کاشُر'' چھاپ کرنہٕ۔ یہِ کتاب چھےٚ طالب علمن کاشرِ زبانہِ متعلق بنیادی زان فراہم کران تہٕ اَمکی مٲری منٛدی مضمون چھِ نصابی ضرورت تہِ پوٗرٕ کران۔''کاشرِ شُری ادبُک توارٟخ'' کتابہِ منٛز چھُ امہِ کتابہٕ ہُند ذکر کرنس منٛز غلام نبی آتشؔ صابن تنگ دلی کامہِ ہیٚژ مژ۔ اکھتیٚ یوسہٕ کاشرس شُری ادبکس مٲدانس منٛز پروفیسر مشتاق منتظرؔ سنٛز باقٕے کامہ چھےٚ تمیُک تذکرٕ تہِ چھُ سرسری طور کرنہٕ آمُت۔

۲۰۰۸ منٛز چھےٚ شُرٮ۪ن باپتھ اَمی سنٛز''ہی تھٔر'' ناوچ کتاب چھاپ گژھان۔یہِ کتاب اَس شُرٮ۪ن ہندس نفسیاتس واریاہ نکھہٕ تہٕ تہندِ باپتھ سبٹھاہ کارآمد۔ پروفیسر ثناء اللہ پرواز چھُ اتھ کتابہِ متعلق ونان زِ:

''ہی تھر کتاب چھےٚ تہذیبی تہٕ توأریخی واقعاتن ہُنٛد اوپ
ژوپ کرنس ستۍ شرٕبن منٛز احساسی تہٕ تخلیقی صلاحیژن تہٕ
وُتش دوان تہٕ امہِ کتابہِ ہنٛدی دلچسپ پہلو چھِ ادبین ،
شرٕبن ہنٛدِ خاطرِ نثری ادب لیکھنس کُن زیادٕ رأغب
کران۔''۴۴؎

۲۰۱۷ منٛز چھےٚ شرٕبن باپتھ أمی سنٛز پوٚتس پتھ زٕ کتابہٕ ''خدایس حوالہ'' تہٕ ''موزی'' بروٚنہہ کُن یوان۔''خدایس حوالہ'' چھےٚ کہأنین پیٹھ مبنی اکھ لوٚبہٕ وٕنی کتاب تہٕ ''موٗزی'' چھ بالغ شرٕبن باپتھ اکھ دلچسپ ڈراما۔

''خدایس حوالہ'' کتاب چھےٚ ادبِ اطفالُک اکھ رُت تہٕ قابلِ تقلید نمونہٕ پیش کران۔اتھ کتابہِ منٛز چھِ تمام سأری اصول، رموز، لوأزم تہٕ مقاصد مدِ نظر تھاونہٕ آمتۍ یم ادبِ اطفال خاطرِ لأزمی چھ۔ یہ کتاب چھِ شرٕبن ہنٛدس علمس منٛز خاطر خواہ اضافہٕ کران۔ کتابہٕ منٛز درج کہانیہِ تہٕ مضمون چھِ لکہٕ ادب، تأریخ تہٕ مشاہدن پیٹھ مبنی۔ تخلیق کار چُھ زیادٕ پہم روزمرہ کیٚن تجربن ، مشأہدن تہٕ حالاتن زیوٗ دوان ۔ أمس چُھ شرٕبن ہُنٛد مزاج زاننس منٛز یٔژ مہارت۔ کأشری شری ییٚمہِ غأر معمولی صورتحال تہٕ نفسأتی دباوو منٛزی گزران روٗدی تمِچ چھِ بھر پوٗر عکأسی دریٚنٛٹھی گژھان۔

''ہی تھر'' کتابہِ ہنٛزٕ کینٛہہ کہأنیہ تہِ چھےٚ شیر پأرُتھ اتھ کتابہِ منٛز شأمل کرنہٕ آمٕژ۔ یہ کتاب پٔرتھ چھِ کٔشیرِ ہنٛزِ تہذیبی زندگی ہنٛدی مختلف رنگ دیدمان یوان۔ خاص کر چھےٚ کٔشیرِ ہنٛدس ثقافتس ، بڑٕبن دوٚہن، رسمن رواجن، تہٕ کٔشیرِ ہنٛزن معروف تہٕ توأریخی

جاین تہٕ شخصیژن متعلق زانکاری حاصل سپدان۔امہِ کس پیش لفظس منز چُھ شری ادچ تعریف، اچ نوعیت، لوازم، مقاصد، خصوصیژ، اہمیت تہٕ کاشرِ شری ادبکس ارتقاءہس متعلق تفصیلہ سان ذکر کرنہٕ آمت۔بیٚیہِ چھِ شری ادبکن بنیادی اصولن تہٕ قواعدن پیٹھ تہِ کتھ کرنہٕ آمژ۔اتھ منز چھےٚ دیو مالائی تہٕ عقلی بنیادٕ پیٹھ لکھنہٕ آمژن دلیلن ہنز فرق تہٕ واضح کرنہٕ آمژ۔اتھ منز چھ اُردو تہٕ فارسی زبانٕ ہنٛدِ ادبِ اطفالُک تہِ جایزٕ پیش کرنہٕ آمُت۔تمن سیریلن تہٕ فیچر فلمن ہُنٛد ذکر تہِ چُھ کرنہٕ آمُت، یم شربن باپتھ تیار کرنہٕ آیہِ۔الیکٹرانک میڈیاہس چھِ پٔژنی مثبت پہلو۔مگر یم منفی اثرات أمی شربن پیٹھ ترآوی، تمن ہُنٛد چُھ سنجیدگی سان تنقیدی تہٕ تفصیلی جایزٕ نِنہٕ آمُت۔مثالوٕ ستی چھِ امکی منفی تہٕ مثبت پہلو گاشراونہٕ آمٕتی۔صاف چُھ ظاہر زِ بچہ ادبکی اصول مدِنظرٕ تھاوتھ تہٕ ہُش مُش پاٹھی شربن باپتھ کتابہٕ لیکھنہٕ چُھ اکھ غارٕ سنجیدٕ تہٕ ناقابلِ معافی عمل۔مصنف چُھ ایرانکس مشہور فلم ساز مجید ماجدی سٕنژن بچہ فلمن ہنز مثال دِتھ شربن ہنٛد بن سماجی تہٕ فطری مسائلن پیٹھ کتھ کران۔یہنٛد زور چُھ یتھ کتھِ پیٹھ زادبِ اطفالس منز گژھن بالا فطری تہٕ غارٕ عقلی واقعاتو یا کردارو بجاے فطری، حقیقی دنیاہکی تہٕ دوہ دِہکی چیز شامل کرنہٕ ینی تاکہ یہ روزِ شری ادبکس بنیادی مقصدس ستی ہم آہنگ تہٕ شری کرن عقلی بنیادن پیٹھ پٔژنن مسائلن ہُنٛد حل تلاش۔کاشر لکہ دلیل ''رانٛٹس'' ہُنٛد بیانیہ رود شربن منز خوفکس نفسیاتس گوڈ بھران۔اتھ منز چُھ مسائلن ہُنٛد بالا فطری حل تلاش کرنہٕ آمُت مگر پروفیسر مشتاق منتظرؔ چھِ یہ دلیل گوڈ نکہِ پھِرِ تحریرس منز اَنتھ اتھ منزٕ وی تہٕ مثبت بیانیہ شامل کران، تاکہ شری گژھن مسلن ہُنٛد عقلی حل تلاش کرنہٕ خاطرٕ آمادٕ۔اگرچہِ اصول یہ چُھ زِ لکہ ادب گژھِ پٔژنس اصل صورتس منزٕ ے تحریر کرنہٕ یُن مگر مصنف چُھ شربن نفسیأتی خوفہ منزٕ کڈنہٕ

باپتھ ضرورت مطابق بیانیہ ہس منز تبدیلی کران۔

مشہور عالم دین ابوالحسن علی ندوی (علی میاں) چھ قرآنی واقعاتن پیٹھ مبنی شُری ادب ترتیب دوان۔ أمی سُند مقصد اوس شُرین منز اقدأری تہٕ عقلی مزاز پأدٕ کرن۔ پروفیسر منتظر تہِ چھِ امے جذبہٕ سٟتۍ روایت بروٹھہ پکناوتھ پنٕنہِ کتابہِ منز سورہ یوسف تہٕ سورہ فیلکۍ واقعات درج کران۔

خدا ئیس حوالہ کتاب چھےٚ علمی، عقلی، معلوماتی، اقدأری تہٕ دلچسپ مواد سٟتۍ بھرپور۔ امیک موضوعی تنوع، دلچسپ واقعات، مثبت، مستند، معتبر، تہٕ تعمیری مواد مدِ نظر تھاوتھ ونو زِ یہ چھےٚ کأشرس منز گوڈنچ کتاب یتھ منز شُرین ہنٛزِ ضرورژ تہٕ دلچسپیہ باپتھ بسیار رنگ نظرِ گژھان چھِ۔ یہ کتاب چھےٚ شُرین منز تہذیبی تہٕ اقدأری روٚی ین گوڈٕ بٕرتھ ذہن سأزی تہٕ شخصیت سأزی کران۔ یہ کتاب چھےٚ شُری ادب لیکھنہٕ خأطرٕ اعلیٰ نمونہٕ پیش کران۔ امکس پیش لفظس منز چھُ شُری ادب لیکھن والین تہٕ اتھ سٟتۍ دلچسپی تھاون والین خأطرٕ سٹھاہ اہم تہٕ کارآمد مواد درج۔

یتھ پزرس ہیٚکو نہٕ انکار کٔرِتھ زِ فارسی تہٕ اُردوٗ ہس منز تحریر کرنہٕ آمتۍ بچہِ ادبن تٔر وو کأشرس شُری ادبس پیٹھ سوٚن اثر۔ یہے کتھ مدِ نظر تھاوِتھ چھُ مصنفن اُردو تہٕ فارسی یس منز بچہ ادب لیکھن والین ادیبن تہٕ شاعرن ہُند ذکر کوٚرمُت۔ شیخ سعدی چھُ شُری ادبُک نقیب گنزرنہٕ یوان۔ تسنٛزٕ دلیلہ تہٕ حکایژ چھِ مختلف زبانن منز ترجمہ کرنہٕ آمژ ، خدائیس حوالہ کتابہِ منز درج ''رٔژ رٔ'' ناوچہِ دلیلہِ ہُند مرکزی خیال تہِ چھُ شیخ سعدی سنٛزِ اکہِ کہانی پیٹھ نہٕ آمُت۔ خدائیس حوالہ کتابہِ منز چھےٚ کلس پیٹھ ژتجی دلیلہٕ موجود۔ پانژن کہانین ہُند ماخذ چھ

لکہ ادب تہٕ یمن منٛز چھِ بالافطری کردار نظرِ گژھان ۔ باقی پانژن ترٛہہ دلیلہٕ چھِ Rational یا منطقی بنیادن پیٹھ وونہٕ آمٕژ ۔ مصنفن چھُ اتھ کتابہِ منٛز اکھ نوٚو تہٕ منفرد طریقہ پانوٚمُت ۔ اَمِچن دلیلن چھُ شرٕٚن ہنٛدس نفسیاتس تہٕ مسلن ستۍ نزدیکی واتھ ۔ لیکھن وول چھُ نٔوۍ بیانیہ پیش کران ۔ اَمِ سٕنٛزن کہاینن منٛز چھِ رٕوایتی موضوعو بجاے دوہ دٕہچکۍ مسئلہ لبنہ یوان ۔ یہ چھُ کہانی تھرنہٕ وزِ احتیاطس کاٗم ہوان ۔ اَمِ سٕنٛزن کہانین منٛز چھُ ظرافتُک عنصر تہٕ موجود، یٚمہِ کنۍ پرن والۍ سٕنٛز دلچسپی برقرار روزان چھےٚ ۔ اَمِ سٕنٛزن کہانین ہُنٛد انداز چھُ لوٚبہٕ وُن تہٕ اتھ منٛز چھِ نٔوۍ نٔوۍ تاثُر وۄتلان ۔ اَمِ سٕنٛزٕ کہانیہِ چھےٚ توارٟخی، تہذیبی، مذہبی، جغرافیائی، ماحولیاتی تہٕ معلوماتی موضوعن پیٹھ مبنی ۔ تمہِ علاوہ چھُ یہ عصری زندگی ہنٛدٕن حالاتن ، مسائلن ، بدلوٚنن اخلاقی تہٕ سماجی قدرن پیٹھ زیادہ Focus کران ۔ یمن کہانین منٛز چھُ موجودہ کرب ناک صورت حالس منٛز ہنہٕ ینہٕ والین بچن پیٹھ پینہٕ والین اثراتن ہنٛز ژھاے گراے لبنہ یوان ۔ تخلیق کار چھُ زبان و بیان کہِ اعتبارٕ شرٕٚن ہنٛد ہسٕ سطحس پیٹھ روزنٕچ کوٗشش کران ۔ وۄں گوٚو کیٛنہہ کہانیہ مثلاً ''رحمان کاکھ'' یا ''ژٕرتہٕ ہاٗر'' دلیلہِ منٛز چھِ کیٛنژن جاین مصنفن علامتی زبان ورتاومٕژ ۔ یتھےٚ پاٹھۍ آس ''جٹہٕ'' کتابہِ منٛز تہِ کُنہِ کُنہِ جایہ ہنا مبہم زبان ورتاونہٕ آمٕژ ۔ پرفیسر منتظر صاٗب چھِ امہِ کتھِ ہُنٛد پانہٕ تہِ اعتراف کران زِ:

''جٹہٕ کتابہِ آسی کیٛنہہ لطیفہ ہنا مبہم تہِ ، یمن منٛز آس سنجیدٕ ظرافت یوسہٕ شرٕٚن ہنٛدِ سطحِ نشہِ تھوٚد آس ۔''[۴۵]

خدایس حوالہ کتابہِ منٛز ''ژٕرتہٕ ہاٗر'' دلیل چھےٚ کٔشیرِ منٛز تہٕ کٔشیرِ نیبر روزن والین

کأشرِ ن شرِ ن پیٹھ پیؠنہٕ وأنلی اثرات تہٕ نفسیٲتی الجھنن ہنٛز کامیاب عکأسی کران۔ یہ دلیل چھےٚ اکہِ کأشرِ مخلوط معاشرٕچ صوٗرتحال ، یتھ منٛز اکثریتی طبقہ تہٕ اقلیتی طبقکی لوٗکھ پانہٕ وأنی ملہٕ ژارسان لسان بسان أسی۔ غأرمعمولی حالاتو کنی چھ اکھ طبقہٕ یہ زأنتھ اپورتران زِ تتہِ چھِ تہنٛدی ہم مذہب تہٕ تمن منٛز روزتھ گزارن تم پنٛنہٕ مرضی ہنٛز زندگی۔ مگر توٗت وأتتھ چھ تمن اکہِ نوِ ہوا نواتہٕ ناقأبلِ برداشت موسمی تہٕ سمأجی حالاتن ہُنٛد مقابلہ کرُن پیوان۔ تہنٛدِ خأطرٕ گےٚ نۆی مسئلہ پأدٕ۔ مثلاً دوٗ ربر ، پرژھےٚنبر ، شناخت راوٕنی ، زبان تہٕ ثقافتس دداریہ واتُن۔ تم چھِ تتہِ نوِ رنگہ چن پریشأنین منٛز ہیٛنہٕ یوان۔ تمن چھِ تتیٚہ تہذیبی زندگی تہٕ پنٛنس کأشرس مزاجس درمیان پھیرٕ آسنک احساس گنان۔ مثلاً

"نوش کوٗرچھنہٕ دأرمژ رتھ ہبکان۔ یۆتہٕ چھُنہٕ بازر بنان
نیرُن۔ زنانہٕ مرد چھِ أچھ پھری پھری وُچھان روزان
۔ زنتہٕ یموکانٛہہ آدم زادوٗ چھُمُت چھُنہٕ۔"

تمن چھ پنٛن پان کاون منٛز راتہٕ موگل باسان۔ یم توقعات ہیتھ تم کٲشیرٕ پیٹھہٕ دراٲمتی أسی ، جوٗم وأتتھ چھِ تم تتھ برعکس ماحول وُچھتھ ہے بنٛگہ گژھان۔ تم چھِ پنٛنہٕ وطنٕک ملژار ، قدرن ہُنٛد احترام ، ہم آہنگی تہٕ لحاظ دأری یاد کٔرِتھ پشیمان۔ تم چھِ پنٛنی زبان ، رسم و رواج ، رِوایژ تہٕ سمأجی ملژارکہ راونٕک غم للہٕ وان۔ یتھی مسئلہ چھِ شرِ ن ہندس ذہنس پیٹھ تہِ سوٗن اثر تٛراوان۔ دلیلہِ منٛز یم احساس ووتلان چھِ تم چھِ بالغ ذہنس تہِ متأثر کران مگر چونکہ امہِ دلیلہ ہُنٛد بیانیہ چھُ شرِ ن ہنٛدِ سطح تہٕ زِہ بیان کرنہٕ آمُت۔ اِوکنی چھ یہ ہاوان زِ اپارِ ییور روزن وألی شری تہِ چھنہٕ حالاتن ہنٛدِ ہو کرتھ چھر ونشہِ مچھہِ۔ کٲشیرٕ منٛز روزن وألی شری تہٕ چھِ

خدایسے حوالہ تہٕ ہڑتال، مارداڑ تہٕ خوف ودہشتکس ماحولس منز زُوان۔

کأشرٕ بن شُربن ہنز معصوٗمیژ چھےٚ نامسأعد سیأسی حالاتو کنۍ اتھہِ لأوی سپز مژ۔ تمن چُھ غأر متوقع صوٗرتحالس ستی گیڈ گرٕھنۍ نفسیأتی طوروأ راگ ٹلان۔ کشیرِ منز چھِ شُری تہٕ بڑی اکس غأر یقینی صورتحالس منز زوان۔ ساسہٕ بدٕی شری ژ ایہِ مزارٕ بل۔ واریاہ معصوم سپدی أچھ گاشہٕ رۆس تہٕ ہتہٕ بدٕی چھِ جیل خانن منز بند۔ بقولِ مشتاق منتظرؔ صأب:

''۔۔۔۔اُن کے ذہن اور جسمانی صحت پر مضر اثرات مرتب ہوئے۔ وہ ذہنی تناؤ اور دباؤ میں مبتلا ہیں۔ سرحدی علاقوں میں رہنے والے بچے ۱۹۴۷ سے ہی تصادم اور خوف کے ماحول میں جیتے رہے۔ محاصروں اور تشدد کے سائے میں سانس لیتے رہے۔۔۔۔ دہشت اور تشدد کے ماحول میں جی رہے بچوں میں بے صبری، خوف، منفی ردِ عمل کے جزبات نمایاں ہیں۔ تشدد، کراس فائرنگ، معصوم بچوں کی گمشدگی، خواتین کی عصمت دری، عزت و ناموس کی بے حرمتی، انسانی حقوق کی پامالی، اغوا، گولیاں، گن گرج، لاٹھی چارج، پتھراؤ، ٹیر گیس اور پیلٹ گن کے سائے میں چلنے والی غیر محفوظ زندگی نے یہاں کی آبادی کو نفسیاتی امراض میں مبتلا کر دیا۔''[۴۶]

''خدایس حوالہِ'' دلیلہِ منز چھِ یتھی ہوی پریشان کُن تہٕ وٕکھتی حالات کردارن

ہنٛدِ ذریعہ ئر اونہٕ آمٕتۍ ۔امہ دلیلہِ ہُنٛد مرکزی کردار شمیم چھُ پننٛس بُڈٕ تہٕ بیمار مألس ماجہِ ہُنٛد کُن تہٕ فرمانبردار اولاد۔تس چھِ مول موج تچھ بچھ کرِتھ ایم کام کرناوان۔ شمیم چھُ بے روز گار۔سہٕ چھُ ووٚنی بزرگ مألس ماجہِ ہنٛز خدمت کران ۔اکہِ دوہ گوٚو کریک ڈاوُن تہٕ کیٛرشن لوٚکن ستۍ آو شمیم تہِ گرفتار کرنہٕ۔ژور دِو ٚ ہی چھِ تہنٛز لاش گھرواتان۔تسنٛزِ جدأیی ہُنٛد کرب تہٕ راوِن تیٚول چھُ تسنٛدس بزرگ مألس ماجہ وأ راگ تلان تہٕ تم چھِ یوٚہے دود ہیتھ مزار واتان۔

کردار سأزی تہٕ زندگی خوشگوار بناونہٕ باپتھ چھُ شرٚین رٕتی عادات،آداب تہٕ دینی احکامن ہُنٛد اوپ ژوپ لوکچہِ وأنسہِ منٛزے ذہنن منز تراوُن ضروری ۔فکری، روحأنی تہٕ اخلاقی تربیت چھِ شُرس اکھ کامیاب تہٕ باکردار انسان بناوان۔ ’’وتھ مےٚ اصلح ہاوتم‘‘ چھےٚ اکھ نصیحت آموز کہانی۔امہِ کہانی ہُنٛد مرکزی کردار ہُنٛد چھُ اکھ نیک تہٕ نرم مزاج شُر،یُس ماجہِ ہنٛدس وننٛس پیٹھ ہمیشہ رٕژِ وتہٕ لور روزان چھُ۔ماجہِ ہنٛز تربیت چھےٚ تس یتھ قأبل بناوان زِ سہٕ چھُ پننٛین وورِ باین، یم سٕنٛز ژور أسی ،اصلح وتھ اختیار کرنس پیٹھ آمادہ کران۔’’عید آیہ رسہٕ رسہٕ‘‘ کہانی منٛز چھِ لوکٹین معصومن تام تہنٛدِ مزاجہِ تہٕ سوچہ موافق آداب تہٕ اخلاق واتناونہٕ آمٕتۍ ۔ یہ کہانی چھےٚ ماہِ رمضان، لوکچہِ عید تہٕ بجہِ عیذ ہُنٛد اکھ خوبصورت تہٕ باگہِ بوٚرُت ماحول پرِن وألس بروٚنہہ کنہِ تھاوان۔عیذن ہنٛز ووسہٕ دروسہ تہٕ ماہِ رمضانٕک روحانی میچھر تہٕ سکون چھُ لفظن اندر عکساونہٕ آمُت ۔ماہِ صیامس منٛز کورٚن ہُنٛد روۄ کرُن تہٕ سحر خوان سُنٛد آنگنہٕ پتہٕ آنگنہٕ پھیرتھ سحر کھیٛنہٕ باپتھ لوٚکھ ہُشیار کرٕنی أسی سانہِ تمدنٕکی حصہٕ۔مگر جدید ثقافتی تبدیلیو کٕنی رودی سأنی شُری امہِ خوبصورت تہٕ رنگارنگ تہذیب وتمدن نشہِ نابلد۔امے جذبہٕ چھُ

مصنف پٔژنٮ۪ن پرانٮ۪ن تہذیبی قدرن ہُنٛد عکس نیٚہ پُیہ بروٚنٛہہ کنہٕ پیش کرُن یژھان۔ یتھے پأٹھی چھ ''کھانٛدر'' تہٕ وازوان'' دلیلن منٛز کأشرِ تمدّنکو مختلف رنگ، سمأجی قدرٕ تہٕ ثقافتی زندگی ہنٛدی عام پہلو پرن والین تام واتناونہٕ آمٕتی۔ وازوان چھُ اکھ لۆبہٕ وُن ماحول أچھن بروٚنٛہہ کُن انان۔ ضیافژن ہنٛدی ناوتہٕ بناوُنک طریقہ عمل چھُ تتھٕ پأٹھی پیش کرنہٕ آمُت، زن تہٕ وازوان پرن وألس أچھن بروٚنٛہہ کنہ تیار چھ سپدان۔ امُیک بیانیہ چھُ شری سنٛزِ زبوٕ بیان سپدان، اوٚکنی چھ یہ شرٮ۪ن زیادے وولساوان تہٕ أسس آب انان۔

خدایس حوالہٕ کتابہٕ منٛز چھےٚ اکھ خوبصورت کہانی ''ٹأٹھ نانی'' درج۔ یہ دلیل چھےٚ پٔژنٮ۪ن زِٹھٮ۪ن نشہٕ دلیلہٕ بوزنُک شوق گنٛزراوان۔ اتھ منٛز چھُ شرٮ۪ن ہنٛدس تعلیم وتربیت تہٕ نشوونماہس منٛز نانہٕ ہنٛز ضرورت تہٕ تسنٛد رول سبٹھاہ دلکش اندازس منٛز پیش کرنہٕ آمت۔ نانہٕ ہُنٛد پختہٕ کارکردار وُچھتھ چھُ پٔژنٮ۪ن بزرگن ہنٛدِ عظمتُک اعتراف کرُن پیوان۔ نانہٕ ہنٛزٕ دلیلہٕ بوٗزِتھ چھُ شرس من رٔژونہٕ علاوہ مختلف طریقو پرورش سپدان۔ دلیلن، منٛزلی بأتن، ہوہوبأتن یاشری بأتن ہنٛدِ ذریعہ یُس اوپژوپ شرس آپرنہٕ یوان چھُ، تمہٕ ستی چھےٚ تس زبان دأنی، تخلیقی بٔتر تہٕ ذہنی صلأحیژ پختہٕ گژھان۔ ''کھوژ بُڈ'' چھےٚ اکھ مزاحیہ تہٕ دلچسپ کہانی۔ امیُک مرکزی خیال چھُ لکہ دلیلہٕ پٔٹھ ننہٕ آمُت۔ یہ کہأنی پُرتھ چھ اسان اسان لرٕ کاٮ۪ن بوٚس گژھان۔ ''ژاٹہ ہاألکی ژہہ'' چھِ مخلص اُستادن تہٕ بچن ہنٛدٮ۪ن سنٮ۪ن مشأہدن ہنٛز رٕژ مثال۔ اتھ منٛز چھِ منٛزی منٛزی ظرافت تہِ ووتلان، یوسہٕ پرن وألی سنٛزِ دلچسپی منٛز اضافہ چھِ کران۔ ''بہودر بچن ہنٛدی ایوارٕ'' مضمونس منٛز چھ بہادُرشرٮ۪ن قومی سطحکو انعامہ دنُک طریقہ کاربیان کرنہٕ آمُت۔ ''فیلہٕ کوکر'' دلیل چھےٚ وقتچہِ اہمیژ ہُنٛد باس دوان۔ یہ چھےٚ وتہٕ ڈٔلی متس

شُری سٕنز محنت کرنچ تہٕ رٕژ وتہٕ کُن ییٚچ دلچسپ داستان۔

غرض مصنف چُھ شُربن ہنٛد نفسیات، دلچسپیہ تہٕ ذہنی رجحان مدِ نظر تھاۓ وِتھ دلکش اُسلوبس منٛز تہنٛدِ باپتھ ادب تخلیق کران۔ عالمی سطحس پیٹھ شُری ادبُک معیار، مواد، موضوع، ییٚنہٕ واجنہٕ تبدیلیہٕ، لہجہ، افادیت، نقصانات تہٕ تنقیدی اصولن پیٹھ چھکھ بھرپوٗر نظر۔ یمن چُھ شُری ادبس منٛز اختصاص حاصل۔ یم چھِ امکہٕ رموٗز وتہٕ لواٗزماتو نشہٕ آگاہ۔ أمی سٕنزن دلیلن منٛز چُھ قدیم تہٕ جدیدُک امتزاج۔ أمی دیُت شُربن ہنٛدس نثری ادبس اکھ نوٚو طرح تہٕ قالب تہٕ کاشُر ہو شُری ادب لیکھن والین اکھ رٕژ ترغیب۔ یم چھِ پننہٕ سنجید کوٗششہٕ سٟتی شُری ادبس اکہِ مضموٗنہٕ رٔنگۍ تعلیمی نصابس منٛز شامل کران۔ یٟتی موستوٗ ری یو پیٹھ چھِ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی منٛز شُری ادب پرناوان تہٕ اتھ پیٹھ تحقیق تہٕ کران۔ پروفیسر مشتاق منتظرؔ چھِ کاشُر شُری ادبکین اہم تہٕ نمایاں تخلیق کارن ہنٛدس صفس منٛز اکھ تاباں مشعل۔ یم چھِ ناجی منورؔ تہٕ حامد سراجس پتہٕ کاشرس شُری ادبس منٛز تریُم موثّر تہٕ کامیاب تخلیق نظرِ گژھان۔ أمی سٕنز کتاب خدالیس حوالہ سپٕز سبٹھاہ مقبول تہٕ یہ روٗز بال ساہتیہ ایوارڈ باپتھ تقریباً پانژن وٗرین مسلسل رکمنڈ گژھان مگر ادبکہٕ باپار ہوٗٹ اتھ کُن أچھ تہٕ تم روٗدۍ علاقائی، کاروباری، عقیدتی تہٕ خوٚنی رشتن ہنٛدس مروّتس منٛز جاہلتس اعزازن ہُنٛد ولیٹ کران۔ امہِ کتابہِ ہُنٛد معیاری، معلوماتی تہٕ موثر آسُن چُھ کاشرِ شُری ادبُک اعزاز۔

حوالہ تہٕ حأشیہٕ:

1. Patrick Olivele,The Panchtantra, the Book of India's Folk Wisdom, Oxford University Press, New York, 1997, page xi

۲۔ کلیلہٕ دمن۔ ترجمہ کار: پروفیسر مرغوب بانہالی، جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی کلچر اینڈ لنگویجز سرینگر، ۱۹۷۵ء

۳۔ غلام نبی آتش، کأشرِ شرٕ ادبچ سۆمبرن (شأعری، جلد: ۱)، کلچرل اکادمی، سرینگر، ۲۰۱۳ء

۴۔ ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر، خدا یس حوالہ، گلڈ پبلیشرز، علی گڑھ، ۲۰۱۷ء ص ۱۸

۵۔ دیناناتھ نأدم، ''کأشرس شُرِ سُنْد ترانہٕ'' (نظم)، ''کونگہٕ پوش'' (کشمیر، قومی کلچرل کانگریس، ۱۹۴۹ء)، جلد ۱، نمبر ۱۔ ص ۴۵

۶۔ غلام احمد مہجور، ترانہ وطن، غلام محمد نور محمد تاجران کتب، سرینگر، ۱۹۳۶ء

۷۔ امین کأمل، مہجور نٕہن بونٕہن تل، جے کے آفسیٹ پرنٹرز، دہلی، ۱۹۹۹ء ص ۱۸۰

۸۔ (Source: Youtube, Sharda Music)

۹۔ فاضل کشمیری، لوکچار، ایڈیشن ۲، کشمیر مرکنٹایل پریس، سرینگر، ۱۹۵۳ء، ص ۱۲

۱۰۔ علی محمد لون۔ ''کشمیری زبان میں بچوں کا ادب''، ''شیرازہ (دوماہی)'' کلچرل اکادمی، سرینگر، جلد ۱، شمارہ ۵، ۱۹۶۲ء

۱۱۔ غلام نبی آتش، کأشرِ شُرِ ادبچ سۆمبرن (نثر، جلد ۲)، کلچرل اکادمی، ۲۰۱۳ء

۱۲۔ اہس راضی ،بلبل ،فوٹو لیتھوؤ رکس ، دہلی ،۱۹۹۳ء ،ص ۱۷

۱۳۔ علی محمد لون ۔ ’’کشمیری زبان میں بچوں کا ادب‘‘ ،’’شیرازہ (دوماہی)‘‘ کلچرل اکادمی ،سرینگر ،جلد ۱، شمارہ ۵، ۱۹۶۲ء

۱۴۔ ناجی منور ،شرٕ ن ہنٛدی بأ تھ (أکم حصہ) ،بزمِ ادب کا پرن ،کولگام ،۱۹۶۱ء ،ص ۵)

۱۵۔ الحاج فاضل کشمیری ،پرایربُک ،ایڈیشن :۳۰ کلفٹن پریس ،سرینگر ،۱۹۶۹ء ،ص ۳

۱۶۔ ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر ،خدایس حوالہ ،گلڈ پبلیشرز ،علی گڑھ ،۲۰۱۷ء

۱۷۔ ڈاکٹر پدم ناتھ گنجو ،’’کلیاتِ آزاد‘‘ جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی کلچر اینڈ لنگویجز سرینگر ، ۱۹۶۷ء ،ص ۳۷

۱۸۔ بشر بشیر ، ’’عبدالاحد کی شاعری میں حبِ وطن‘‘ ،’’شیرازٕ ،عبدالاحد آزاد نمبر‘‘ ، (سرینگر ،کلچرل اکیڈیمی ، ۲۰۰۲ء) ، جلد ۴۰ ،شمارہ ۷۔۱۰ ،ص ۳۸۲

۱۹۔ سید رسول پونپُر ’’عبدالاحد آزادؔ‘‘ ’’شیرازٕ ،عبدالاحد آزاد نمبر‘‘ ، (سرینگر ،کلچرل اکیڈیمی ،۲۰۰۲ء) ،جلد ۴۰ ،شمارہ ۷۔۱۰

۲۰۔ بشر بشیر ’’عبدالاحد کی شاعری میں حبِ وطن‘‘ ’’شیرازٕ ،عبدالاحد آزاد نمبر‘‘ ، (سرینگر ،کلچرل اکیڈیمی ،۲۰۰۲ء) ،جلد ۴۰ ،شمارہ ۷۔۱۰ ،ص :۳۸۴

۲۱۔ غلام نبی آتش ،کأشرِ شُری ادبُک توأ ریخ ،علی محمد اینڈ سنز ،سرینگر ،۲۰۲۰ ، ص ۲۳

۲۲۔ شمشاد کرالواری ،’’عبدالاحد آزاد :بحیثیت اُستاد‘‘ ، ’’شیرازٕ ،عبدالاحد آزاد نمبر‘‘ ، (سرینگر ،کلچرل اکیڈیمی ،۲۰۰۲ء) ،جلد ۴۰ ،شمارہ ۷۔۱۰ ،ص :۴۶۴

۲۳۔ ڈاکٹر پدم ناتھ گنجو ،’’کلیاتِ آزاد‘‘ ،جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی کلچر اینڈ لنگویجز سرینگر ،

۲۰۰۵ء ،ص ۱۹۰
۲۴۔ شمشاد کرالواری،''عبدالاحد آزاد: بحیثیت اُستادُ''، ''شیرازِ ،عبدالاحد آزاد نمبر''، (سرینگر، کلچرل اکیڈیمی ،۲۰۰۲ء)،جلد ۴۰،شمارہ ۷۔۱۰،ص:۴۶۴
۲۵۔ الحاج فائضل کشمیری، انوارِ محمدی، ایڈیشن ۱۳، ۲۰۰۹
۲۶۔ فاضل کشمیری، لو کچار، ایڈیشن ۲، کشمیر مرکنٹایل پریس، سرینگر، ۱۹۵۳ء
۲۷۔ اوتار کرشن رہبر، ناجی منور، موختہ لر، نور محمدی پریس، سرینگر، ۱۹۵۹ء
۲۸۔ ابس راضی، کتھ ونے، ۲۰۰۶ء، ص ۱۲
۲۹۔ ظ، انصاری، ''بچوں کے لیے لکھنا''، اُردو میں ادبِ اطفال ایک جایزہ (پروفیسر اکبر رحمانی)، ڈایرکٹر ایجوکیشنل اکادمی، جلگاوں، ۱۹۹۱ء
۳۰۔ حمید سراج، ہارِ جنگ الحیات پرنٹو گرافرس، سرینگر، ۲۰۱۱ء
۳۱۔ غلام نبی آتش، کاشرِ شُری ادبُک توٲریخ، علی محمد اینڈ سنز، سرینگر، ۲۰۲۰، ص:۲
۳۲۔ ظریف احمد ظریف، چھونچہِ پوٚت، الحیات پرنٹو گرافرس، سرینگر، ۲۰۱۵ء ،ص ۱۰
۳۳۔ پروفیسر معین الدین، ''بچوں کا ادب''، اُردو میں ادبِ اطفال ایک جایزہ (پروفیسر اکبر رحمانی)، ایجوکیشنل اکادمی اسلام پورہ، جلگاؤں، ۱۹۹۱ء ، ص ۴۸
۳۴۔ ناجی منور، شُر بن ہُند نٲجی، ناجی منور فاونڈیشن، ۲۰۱۷
۳۵۔ ایضاً
۳۶۔ غلام نبی آتش، کاشرِ شُری ادبُک توٲریخ، علی محمد اینڈ سنز، سرینگر، ۲۰۲۰ ،ص ۶۱
۳۷۔ ناجی منور، شُر بن ہُند نٲجی، ناجی منور فاونڈیشن، ۲۰۱۷، ص ۷

۳۸۔ ناجیؔ، ص:۸)

۳۹۔ انسائیکلوپیڈیا آف انڈین لٹریچر:1987ء، ص۶۹۸

۴۰۔ اختر منصور، پچھ آش، ۲۰۱۶، ص۷

۴۱۔ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظرؔ، ''ساہتیہ اکیڈمی ایطارڈ: 'لمحہ فکریہ'۔'' سنگر مال (سرینگر) ،۷جنوری،۲۰۲۲، ص ۳

۴۲۔ کأشرِ شُری ادبکہِ حوالہِ مجید مجأزی صأبس ستی واٹس ایپ کہِ ذریعہ کتھ کران۔

۴۳۔ غلام نبی آتشؔ، کأشرِ شُری ادبک توأریخ،علی محمد اینڈ سنز،سرینگر،۲۰۲۰ ،ص۔۲۹۷

۴۸۔ ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر منتظرؔ، خدا ایس حوالہ،گلڈ پبلیشرز،علی گڑھ،۲۰۱۷ء، ص۲۶

۴۹۔ منتظرؔ، ص۹۶

۵۰۔ ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر منتظر، ''کشمیری زبان وادب پر عسکری تصادم کے اثرات''، کشمیری ادب وثقافت چند مطالعے، گلڈ پبلشرز، علی گڑھ، ۲۰۲۰ء

۵۱۔ امتیاز،لون۔جہانگیر،یوسف، لوکٹھن موکٹھن تارکن۔ٹرپل زیڈ پبلیکیشنز،زواگھوم وتیچیپور،اننت ناگ،۲۰۲۲ء

۵۲۔ اظہارؔ،مبشر،شُری تہٕ چرِ گیٖش ،جے کے آف سیٹ ،پرنٹرس،نو دہلی،۲۰۲۱ء

☆☆☆

ذہنی نشو ونماتہٕ کاشُر شُری ادب

شُر چھُ بے شمار فطری صلاحیژ تہٕ لیاقژ ہیتھ دنیاہس یوان۔ یم صلاحیژ تہٕ لیاقژ چھےٚ شُرس منز ڈ بتھ یاونوپۆشیدٕ آسان، اماپۆ زِ صحیح ماحول، رٕژ پرورش تہٕ تربیژ منز چھےٚ یم پوچھر لبان۔ شُرس ییٚمہِ قسمُک ماحول میلہِ، تمی آیہِ چھےٚ تسنز ذہنی تہٕ جسمانی نشو ونماسپدان تہٕ فطری صلاحیژ افزائش پراوان۔ یہ چھُ تمس رٕتِس قالبس منز ترٲوِتھ بہتر تربیت کران، شائستہ زبان ہیچھناوان تہٕ مستقبل خاطرٕ اکھ رُت انسان تیار کران۔ اگر سُہ خراب ماحولس منز ہینہٕ آو، تیٚلہِ چھِ تسندس شخصیتس منز منفی رجحانات کاڈ کڈتھ تس بے ضابطہٕ بناوان۔ شُری سنٛزِ شخصیت سازی ہُند سفر چھُ ماجہ ہنٛزِ کوچھِ پیٹھےٚ شروع گژھان تہٕ یہَے چھےٚ أمی سنٛزِ شخصیت سازی ہنٛز گوڈنچ تربیت گاہ۔

عمرِ ہندٕ بن مختلف مرحلن منز چھےٚ شُرس منز جسمانی، لسانی، ذہنی تہٕ جذباتی طور بے شمار تبدیلیہِ یوان روزان۔ ابتدائی وأنسہِ منز چھُ شُر ہر اعتبارٕ دۆیمین آویزٕ آسان، ؤس گۆ وسُہ چھُ أنٛدی پکھی کہِ ماحولہٕ نشہِ سبٹھاہ متاثر سپدان۔ وارٕ وارٕ چھےٚ تس اندر زبان ہیچھنچ، توجہ کرنچ، یاد تھاونچ، تصوٗر تہٕ تخلیق کرنچ صلاحیت ہُران۔ تس چھُ بتدریج پٔننہٕ جسمکی مختلف اعضاء تہٕ حواسِ خمسہ استعمال کرنُک بٔر یوان۔ جسمانی قوت، قوتِ حِس، قوتِ ارادٕ تہٕ ذہانت چھِ تسنٛزِ شخصیژ منز پختگی انٛنکی بنیأدی عناصر۔ بروٚنٛہہ اوس تصور کرنہٕ یوان زِ شُری سنٛز ذہنی

نشو ونما چھےٚ ذہنہٕ گرِ پتہٕ شُروع سپدان، مگر وۄنی چھےٚ یہ کتھ تسلیم کرنہٕ آمٕژ زِ شُری سنٛز ذہنی نشو ونما چھےٚ ماجہِ ہنٛدس بطنس منٛزٕ ےشروع سپدان۔ عُشا گوسوامی چھےٚ لیکھان زِ:

Traditionally, it has been assumed that cognitive development --- the development of attention, learning, memory, language, reasoning and conceptual development --can only commence outside the womb. This certainly seems true of language learning, for example, a fundamental cognitive system. Yet more studies show that cognitive development in many respects begin even inside the womb." 1

(عام طور چھُ خیال کرنہٕ یوان زِ شُری سنٛز ذہنی نشو ونما یعنی توجہ کرُن، زبان ہیٚچھنۍ، یاداشت، استدلال تہٕ تصوراتی طور ترقی پراوٕنی چھےٚ ذہنہٕ گرِ پتہٕ شُروع سپدان۔ یہ خیال ہیٚکہِ زبان ہیٚچھنہٕ کہِ اعتبارٕ پوٚز آسِتھ۔ مگر تازٕ تحقیقو تلہٕ چھےٚ یہ کتھ عیاں زِ شُری سنٛز ذہنی نشو ونما چھےٚ ماجہِ ہنٛدس بطنس منٛزٕ ےشروع سپدان۔)

شُرٕ بن ہنٛزٕ صلاحیژٕ چھےٚ فطری قاعدو مطابق تہٕ مرحلہٕ وار ترقی پراوان۔ شُر چھُ باضے تمہٕ حرکژ کران ییٚمہِ کنٛہ سہ اَسہِ سیژٕل چھُ باسان تہٕ أسی چھِہٕ لس خوٗب روب داب کران۔ کُنہٕ کُنہِ چھِس سزاتہِ دوان۔ مگر اَسہِ چھےٚ یہِ کتھ مُشتھ گژھان زِ شُر چھُ پنٛنہِ کھوتہٕ بجہِ وأنسہِ ہنٛدٕ بن انسانن، یمن منٛز مول موج، بیٚنہِ بوے، ہمسایے تہٕ اُستادتہِ شأمل چھِہ، تہنٛز

پرٛتھ کانٛہہ عمل ژِتران تہٕ ژینان ۔ یہِ چھُ نقل کرِتھ تمے آیہِ پننہِ عملہِ ہُند اظہار کران ۔ تس چھےٚ تمن ہنٛز پرٛتھ کانٛہہ رژ یا بد عمل پننہِ خأطرٕ نمونہٕ تہٕ حوصلہٕ افزا ء باسان ۔ کُنہ تہٕ قسمچ حوصلہٕ شکنی چھےٚ شُرس منٛز پست ہمتی یا کُنہِ ساعتہٕ خوٚچ نفسیات پأدٕ کرِتھ تمُی سنٛزِ صلاحیژ دباوان ۔ییٚلہِ زن شُرس پننٛین صلاحیژن ہُند بے پھرٕ ک اظہار کرنٕک ماحول تس خود اعتماد تہٕ لائق بناوان چُھ ۔ شُرس چھِ فطرتکی تقاضہٕ پرٛتھ ساعتہٕ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ عمل یا حرکت کرنہٕ باپتھ مجبور کران تہٕ سُہ چھُ کانٛہہ تہٕ حرکت پننہِ مرضی مطأبق کرُن یژھان ۔

قدرتن چھےٚ انسانس عقل تہٕ شعور عطا کوٚرمُت ۔ تہٕ انسانس چُھ یم ورتاونکی اختیار ۔مول موج چُھ شُرس رٕژِ وتہِ لاگنہٕ باپتھ پننٛین تجربن کأم ہوان ۔یم چھِ تسنٛزن صلاحیژن تہٕ استعدادن ہنٛز پرورش کرِتھ تم کامہِ لاگان ۔فطری صلاحیژن ہنٛز بہتر افزأئش کرنہٕ ستی چھےٚ شُری سنٛز زندگی جہار لٲبِتھ بہتر تہٕ کار آمد بنان ۔تعلیم وتربیت تہٕ رٕتی اقدار چھِ اتھ کامہِ منٛز معاوِن ثأبت سپدان ۔ مألس ماجہِ تہٕ اُستادن ہنٛزِ لاپروأہی یا سہل انگأری کِنی چھےٚ یم صلاحیژ دبان ۔ اکھ شُر یُس بظأہر سُست تہٕ کُند ذہن باسان چُھ ، سُہ تہِ چُھنہ ذہانت یا قأبلیت کِنی اکس ہوشیار تہٕ قأبل شُری سنٛدِ کھوتہٕ کم پایہِ آسان ۔ البتہٕ چھےٚ کم عقل لبنہٕ ینہٕ وألس شُری سنٛزِ فطری صلاحیژ تہٕ ذہانت تربیت نہٕ میلنہٕ کِنی دٕبتھ آسان ۔

موجودٕ زمانس منٛز چُھ شُرٛن ہنٛزِ صحیح تہٕ موزوں تربیت باپتھ پرٛتھ کانٛہہ قدم تُلنہٕ یوان ۔تعلیم تہٕ نفسیاتکو مأہر وچھِ تعلیم وتربیتکی مختلف نظریہ تہٕ طریقہٕ اخذ تہٕ وضع کرِمتی ۔ یہنٛز متفق راے چھےٚ زِ قدیم قول Spare the rod and spoil the child یعنی ’’سزا ہُک خوف نہٕ آسنہٕ کِنی چُھ شُر بگڑان ۔‘‘ مگر یہ خیال چُھ سراسر غلط ۔شُر چُھ فطرتہٕ کِنی معصوم ۔تسُند

دل و دماغ چُھ صاف تہٕ شفاف آسان، تِس یِیٚمہِ آیہ تربیت کرنہٕ یِیہِ یا یتھ ماحولس منٛز سُہ تربیت پراوِ، تِتھی اثرات چھِ تسندس دل و دماغس پیٹھ نقش گژھان۔ اِ شُری سنٛز آئندٕ زندگی ہُنٛد سورُے دارومدار چُھ اَتھی تربیژ پیٹھ منحصر آسان۔ لہٰذا پِھٔ اَکس شُرس بااصوٗل (سائینٹِفک) تربیت کرٕنی مائلِس ماجہِ ہنٛز بنیأدی تہٕ اہم ذمہٕ دأری۔ بقولِ ارجن دیو مجبور:

''شُر ہن ہُنٛد نفسیات زانن وألی عألِم چھِ یتھ کتھِ پیٹھ
متفق زِ بچہ سنٛدس ذہنس منٛز چُھ گیان تہٕ علمکی آگر گُپتھ۔
مألس ماجہِ، وہستاد یا شُری دلیل ونن وألی سُنٛد فرض چُھ زِ
سُہ دِیہ یِمن آگرن وُتُش، یُتھ یِم علمی خزانہٕ بچن ہنٛز زندگی
جہار بخشن۔''۲

شُری سنٛدی گوڈنِکی پانٛژھ شےٚ وٕری چھِ تسنٛزِ تعلیم و تربیت لحاظہٕ سبٹھاہ اہم آسان۔ شُری سنٛز اَتھی وأنسہِ منٛز ہیکوتس اندرٕ رٕتی تہٕ صحت مند عادات پأدٕ کرٕتھ۔ اتھ عمرِ منٛز یِم تجربہٕ شُرس حأصل چھِ گژھان تِمن پیٹھ چُھ تہنٛز جسمأنی، جذبأتی تہٕ ذہنی نشو ونما ہُک دارومدار آسان۔ لہٰذا چھِ شُری سنٛز ذہنی نشو ونما باپتھ تمام علمی، عقلی، عملی، تخیلی تہٕ حقیقتس پیٹھ مبنی کلہم چیز کارفرما روزان۔ برونٛہہ اَسی کأشری پٔننٕو تجربو تہٕ بترِ کٔنی پرٕ یتھ کانٛہہ وَل شُرٕ بن ہنٛزِ ذہنی تہٕ اخلأقی تربیت خأطرٕ سنجیدگی سان ورتاوان۔ امیک ٹاکارٕ ثبوت چُھ کأشرس لکہٕ ادبس منٛز دلیلہٕ، شُری بأتھ، تلمیح، ڈٔپتی، گنٛڈ، پرٕژ بیتٕرِ۔ یُتھ مواد چُھ شُرٕ بن رٕژن قدرن ہُنٛد اوپ ژوپ کرنہٕ علاوٕ تہنٛدس ذہنی ووتھہِ واشرس منٛز مدد کران۔ یِہ چُھ گاٹہٕ جار ہیٚچھناوان تہٕ شُری سنٛزن پۄشیدٕ تخلیقی صلاحیژن کھٔہرن دوان۔ لکہٕ ادبس منٛز چھِ پرٕ یتھ قسمکی بأتھ موجود، یِم شُرٕ بن ہنٛز

ذٕہنی، لسانٕی، روحانٕی، فکری تہٕ اخلاقی تربیت کرنہٕ باپتھ سٮ۪ٹھاہ کارآمد چھِ۔

کاشُر بٲتخلیق کارو چھِ شُرِ ہِن باپتھ قسمہٕ قسمہٕ بٲتھ تخلیق کٔرۍ مٕتۍ۔ رِوایتی طرزس پٮ۪ٹھ چھ رٔسلی تہٕ مٔدری منزلی بٲتھ تحریر کرنہٕ آمٕتۍ۔ یتھ منٛز نشاط کشتواڑی سٕنٛد ''ہو ہو کرِ یوٗ''، غلام احمد فاضل سٕنٛد ''مِیٲنہٕ کلیووے''، پروفیسر حامدی کشمیری سٕنٛد ''تارکھ شوٗنگو''، غلام نبی خیال سٕنٛد ''باغہ منٛز کے لالہٕ آکھو''، پرِیتھوی ناتھ کول سائل سُنٛد ''للہٕ وتھ ہالولہِ لولہِ''، ناجی منور سُنٛد ''دُرِ پھلہِ ساوتھو''، ایوب صابر سٕنٛد ''نبہٕ کلہِ''، شیخ راضی سٕنٛد ''لس پٕٹنس مٲلس لس''، روندر روی سُنٛد ''وِدِ ونہِ نچالہٕ''، شاہد شبنم سندی ''لولہِ لولہِ للہٕ وتھ کنہ کے دوٗ روٗ'' تہٕ ووٚلا نکہٕ ساوتھو'' بیٚترِ قابلِ ذکر چھِ۔ یِم بٲتھ چھِ شُری سٕندِس ذٕہنس پٮ۪ٹھ اَخلاقی، روحانٕی تہٕ فکری تصورن ہنٛز اکھ زرٕیس چھاپ منعکس کران، تس بوزن یو پھانٛپھلاوان تہٕ حواسِ خمسن متحرک کران تہٕ سگراوان۔

منزلی بٲتھ چھِ شُری سٕندِ ذٕہنی تہٕ نفسیٲتی نشوونما باپتھ سٮ۪ٹھاہ فائدٕ بخش۔ یِم چھِ شُری سُنٛد سوچ تہٕ وٕطیرٕ رٕژِوتہٕ کُن لاگان تہٕ تس جمالیٲتی حِس بیدار کران۔ منزلی بٲتھ چھِ زبان تہٕ باقی چیز ہیٚچھنہٕ باپتھ شُری سُنٛد ذہن تیار کران۔ زٕہنہٕ پتہٕ کینٛژہٕ ریٚتی چُھ شُری سٕندِس دماغس منٛز کینٛژن مخصوص طبقن منٛز لیہ تہٕ آہنٛگچ پٲرِ زان کرنٕچ صلاحیت پٲدٕ گژھان۔ منزلی بٲتھ چھِ شُرس مٲلس ماجہٕ ستۍ اکھ باہمی تعلق اُسطوار کران۔

گھریٚک ماحول تہٕ مٲلس ماجہِ ہنٛز پرورش چھےٚ شُری سٕندِس شخصیتس تہٕ کردارس پٮ۪ٹھ سٕنۍ اثرات مرتب کران۔ چونکہِ شُری سٕنٛزِ زندگی ہُنٛد تجربہٕ چُھ تسٕندِس ماحولس تام محدود آسان۔ اتھ دوران چُھ سُہ أنٛدۍ پکھی کٕہن چیزن ہُنٛد اثر قبول کران۔ مٲہرن ہُنٛد وُنُن چُھ زِ

وأنسہِ ہنٛدٕ ابتدأئی پانٛژن ؤری ین دوران چھےٚ شُرس سمجھنچ ہیچھنچ تہٕ چیزن متعلق زانکأری حأصل کرنچ بھرپوٗر صلاحیت آسان ۔ تہٕ اتھ دوران چھےٚ اثر پزیری ہنٛز عمل تہٕ تیز آسان ۔ شُری سنٛدِ جسمکۍ مختلف اعضاء چھِ پنٛنس مقرر وقتس پٮ۪ٹھ سرگرمِ عمل سپدنہٕ باپتھ پختگی تہٕ اہلیت حأصل کران ۔ مثلاً سُہ چھُ اکہِ مخصوص وقتہٕ بٔہنس قأبل بنان، کھڑا گژھان، بوٗلن ہیچھان، پکنس قأبل بنان تہٕ أخرس پٮ۪ٹھ چُھس دماغس منٛز ذہنی حصہٕ تکمیلس واتان ۔۳

گوڈنکین پنٛدہن رٮ۪تن چھُ شُر دۆیمین ہُنٛد آویز آسان ۔ اتھ وقتس دوران چھےٚ شُرس جسمأنی تہٕ ذہنی سطحس پٮ۪ٹھ تیزی سان تبدیلیہٕ یوان ۔ تٔمسنٛد ذخیرہ الفاظ چھُ گوڈنکس ؤری یس منٛز صِرف دہن لفظن پٮ۪ٹھ مشتمل آسان ۔ اتھ دوران چھُ سُہ تِمے لفظ بولان، ییٚمن ذٕ ذٕ کٔڈنی آسان چھِ گژھان مثلاً بابا، ابا، ممی، ٹاٹا، تاتا، پاپا، ماما بیترِ ۔ دۆیمس ؤری یس منٛز چھُ یہِ تعداد ۲۷۲ تہٕ ترٛیمس ؤری یس منٛز نو (۹) شتھ تام واتان ۔۴

بروٗنہہ اوس شُرس زبان سٔبدنہٕ تہٕ ذٕوِ ہُنٛد کٔجر دوٗر کرنکہِ غرضہٕ کانٛہہ معنی دار یا بے معنی جملہٕ اڈٕ، مصرعہ یا مصرعہ اڈ دِنہٕ یوان، یُس شُرس أکی سٕے شہس پٮ۪ٹھ گوڈٕ تریہ لٹہِ تہٕ پتہٕ ستہِ لٹہِ دوہراوُن پیوان اوس ۔ مثلاً

ترٛیلس ترٛے ترکھ ترٛین آنن ۔ یا

ژٕ تہٕ بتہٕ لتہٕ باب، انیُٹ تہٕ بُشکاب ۔ یا

لِرو، مرہوم، موٹر گوم، وتہِ پٮ۪ٹھ بُرٕ برگ مأرِتھ کھیوم ۔ یا

تِتھی جملہٕ چھِ شُرس کنو بوزٕنی تہٕ زٕوِ پھرنی سٔبٹھاہ خوش کران ۔ امہِ عملہٕ ستی ییٚلہِ زبأنی ہندِس ٹلہِ تراوس منٛز ہنا پختگی یوان چھےٚ، تمہِ پتہٕ چھِ شُری سنٛز تریٖژ باپتھ تِتھی ہوی مشکل

تہٕ زٲنِتھی جملہٕ مناسب زانٕنہٕ یِوان۔ یِم چھِ شُرس بے روک ٹوک کتھ باتھ کرنس قٲبل بناوان۔ یِتھہٕ پاٹھی چھےٚ شُرس زبانہِ پیٹھ پوٚرٕ گرفت یِوان تہٕ تِس چھےٚ ذٔہنہٕ سدٕ نہٕ علاوٕ شہہ زیوٚٹھ ہیٚنج ورزش تہِ گژھان۔ مثلاً:

ٹنگہٕ کلہِ لنگہٕ پیٹھ، گوڈٕ پیٹھہٕ، تہِ پیٹھ، تاپہٕ توٚت ٹنگ کھیوم۔ یا

بانہٕ ہلہِ بالہٕ پیٹھہٕ ژیٖتھ دِتھ ژِر کھیٚیہٕ۔ یا

مےٚ تہٕ ماسہِ کھنڈس ژٔڈس کھوڈس منٛز دود چو۔ یا

برٲرگئے رنگرِ ہُنٛد رنگرٕ بو رۄنگُس لوٚٹ۔ ۵

شُر چُھ جسمٲنی تہٕ ذہنی طور متوٲتر ووتھہٕ بولبان۔ تسنٛد شعور، استدلال تہٕ یاداشت چُھ پرٕتھ ساعتہٕ ہُرٕ بر پراوان۔ ترےٚ ژورٕ ؤری وٲنٛسہِ ہنٛدٕن شُرٕن چھےٚ نرسری رائمہٕ تہٕ رنگن ہُنٛد تصور پاٛدٕ کرنہٕ کہِ غرضہٕ رنگدار شکلہٕ کتابہٕ دنہٕ یِوان۔ یِتھی شری چھِ کانٛہہ تہِ "لَے" بوزٕنی تہٕ ذٔہنِ پھرنی پسند کران۔ لہذا چھِ تمن شُری باشہِ بوزناونہٕ یِوان۔ یِم چھِ شُری سنٛدس لفظہٕ وۄترِس منٛز اضافہٕ کران، تسنٛد معصوم دل رنٛزناوان تہٕ دماغس تازٕگی بخشان۔ شُری سُنٛد یاداشت چُھ وُسعت لبان تہٕ تمن چُھ مختلف چیزن متعلق تصور پاٛدٕ گژھان۔ شُری باشہِ بوزناونہٕ وِزِ چُھ باضے شُر دوٚنونی نرٕن تھپھ کرِتھ تِمی سٟزٕ یڈٕ پیٚنٛزِ تلہٕ پٕدی دِتھ تھوٚ دتُلنہٕ یِوان۔ امہِ سِتی چُھ شُر وولسنس یِوان تہٕ سِتی چُھ تس اند رجُرتھ، ہمتھ تہٕ برداشتُک قوت بڑان۔

کٲشر زبانہِ ہنٛدٕ بہلہ پایہِ شاعر چھےٚ شُرٕن باپتھ جان تہٕ اثر دار رائمہٕ لیچھ پچھمڑ۔ مرزا غلام حسن بیگ عارف سنٛزٕ اکھ خوبصورت رائم "لو کٹے مو کٹے تارکو" چھےٚ شُری سُنٛد رٔنٛبہٕ وُن مزاج، تسنٛد ذوق تہٕ بےٚ شۆنکی طمع مدِ نظر تھاوِتھ تخلیق کرنہٕ آمٕژ۔ یہ رائم چھےٚ من رنٛزناوان

تہٕ جمالیأتی حس بیدار کران تہٕ دمأغی صلأحژن متحرک کران۔ مثلاً ؎

؎ لوکٹے موکٹے تارکو
أچھ وٹان مند چھان چُھکھو
کیاہ کران کتہِ دوہ بران
راتھ کیٔت سدرس تران
تراو نب وولہٕ یؠ ری وس
وس تہٕ گنڈاسہِ ستی لس
ستی ستی پھر ناو ہتھ
زندگی ہیچھِ ناو ہتھ

امی انمانک شُری باشہٕ چُھ نسیم شفائی ہُند ''ژٕ ری یے ژٕ ری یے''۔ اتھ منز چھےٚ شری سنز معصوٗمیت تہٕ قدرتی چیزن ستی ہمدردانہٕ وابستگی بروٗنہہ کُن یوان۔ شُرس چُھ ذہنی تسکین میلان تہٕ تسندس بے لوث جذبس چھےٚ آبیأری سپدان۔ اچھ زبان تہٕ لفظ آہنگ چُھ لوٗبہٕ وُن تہٕ پُرکشش۔ شُر چُھ امچہِ لیہِ ستی سبٹھاہ محظوظ سپدان۔ یہ رائم چھےٚ شُرس زبان دأنی کران تہٕ تخلیقی ذوقس کھرن دوان۔ مثلاً ؎

ژٕری یے ژٕری یے کٔمی لویی
کھلہٕ منز کنہِ پھوٚل کٔمی لویی
چھوکہٕ لد کٔرہکھ کٔمی لویی
ژٕری یے ژٕری یے کٔمی لویی

وس، ہلمس منٛز جاے گرے
پھل موٗٹھ کھیٚاوتھ بوس بَرے
وَس، ساَری چھوکھ ئلراوے
گُلہِ پیٹھٕ وس تےَ گٲمی لویی
ژٲری یے ژٲری یے گٲمی لویی

تِتھے پٲٹھی چُھ روحی جانُن ''طوطہٕ'' شُری باشہٕ شُرٮ۪ن ہُنٛد شوق وُ پھلاوان تہٕ تِہنٛد من شولناوان۔ جانا ورن ہنٛدی بٲتھ گیوٗنی چِھ شُرٮ۪ن سبٹھاہ پسند۔ جاناوارن، حیوانن تہٕ باقٕے فطرت کِہن رنگن ستی رلنہٕ ستی چھِ زنتہٕ تہنٛزِ معصومیتٕ ہنٛدی شوق تہٕ امارٕ پوٗرٕ سپدان۔ روحی جانُن یہ شُری باشہِ چُھ روماٗنی رنگ ہیتھ شُرس مسرت تہٕ حظ دوان۔

طوطو طوطو نیلہِ رنگہٕ طوطو
ووزج چھےَ توٗنٛتھو نیلہِ رنگہٕ طوطو
کتھٕ کرناوَتھ بٲتھ گیوٗ ناوتھ
پھل پھٔلی کھیٚاوتھ ترٛیشہِ دام چاوَتھ
اِدٕ وُپھناوَتھ اِدٕ وُپھناوتھ
لولہِ للہٕ ناوَتھ بٲتھ گیوٗ ناوَتھ

''کوکرے'' تہٕ ''بانگ'' چھِ میر غلام محمد نعیم کشمیرین تحریر کٔری متی۔ یمن شُری باشن منٛز چھےٚ دلکش، سہل تہٕ لوتہٕ وٲے زبان ورتاونہٕ آمٕژ۔ یم چھِ شُرٮ۪ن آسٲنی سان زہِ پیٹھ کھسان تہٕ پھرِ پھرِ ژ ررراونہٕ ستی چھےٚ تہنٛزِ زہِ منٛز روٲنی یوان۔ ''بانگ'' شُری باشہٕ چُھ

دلچسپ اندازس منز رتھن عاداتن ہُند اوپ ژوپ ذہن نشین کران۔مثلاً ؎

صبحٲے صبحٲے بانگ کنن گۓ
بانگ کنن گۓ کُکڑوں کوٗں
کوکرن وۆنُم اللہ اکبر
وَتھ سَہ بستر اللہ اکبر
اتھہِ بُتھ چھل سأ اللہ اکبر

(بانگ)

شیخ راضی سُند ''کوکر بانگ'' ناوی یہ شری باشہِ چھُ سہل طریقس منز احساسِ ذمہٕ دأری کُن ظوِن پھِران۔مثلاً ؎

کوکرن دِژ بانگ خر کیٛا دِیہِ ٹانگ
یِژھ ذمہٕ وأری ما ہین سأری
گُلہِ لُج سَیہِ دبہٕ سُلہِ أزِ ووتھان

عبدالخالق شمسؔن تہٕ چھِ شری باشہٕ تحریر کٔری متۍ، یمن منز ''کُکلِی بوز'' ''شین تہٕ ''رنگہٕ ژٔر'' بیٚترِ سٹھاہے دلچسپ تہٕ شُرٕن ہندِ گوٗ چھِ۔أمی سند بن شُری باشن ہنز خوبصورتی چھےٚ أمی سنز لوتہٕ وأرے تہٕ شیٖرین زبان،یُس سہٕ پرن وألس سٹھاہ محظوظ کران چھےٚ۔شأعر چھُ مناسب الفاظ ورتاوِتھ شُرس جمالیأتی حظ دنہٕ علاوٕ تسندس ذہنس منز نٔوی تصورات ووتلاوان۔مثلاً

ژٔرِ یے ژٔرِ یے ہا رنگہٕ ژٔرِ یے ؎

چھٹھ چھے شۆبان   دِل چُھم لۆبان
رنگ کمۆ کرٕیے   ہا رنگہٕ ژٕرئیے

(رنگہٕ ژٕر)

مظفرحُسین دلؔبر تہٕ افتخار انجمؔ چھِ شُربن باپتھ سبٹھاہ رِتی شُری باشہِ لیکھان۔ دلؔبر سُند ''جۆس ڈبا سوزِ کھا'' شُری باشہِ چُھ شُری سنٛدِ نفسیاتچ عکاسی کران۔ یہ شُری باشہٕ چُھ شُرس خدایس پیٹھ پزٕ ھدٕ رراوان۔ ''ابَن وۆنُم'' شُری باشس منٛز چُھ انجمؔ شُری سُند ذہن کامٕ کرنہٕ خاطرٕ تیار کران تہٕ تس زندگی گزارنکۍ ول ہیٚچھناوان۔

شُرس ییٚلہِ نیٚبر مس دنیاہس ستۍ تعلق چُھ بڑان، تس چُھ لگا تار نوین چیزن ہُند علم حاصل گژھان۔ تسنٛدس تخیلس تہٕ یادداشتس منٛز چُھ ہُر بر سپدان۔ سُہ چھُ سبٹھاہ پُھرژارِ سان کاتھہ تہِ کتھ سمجھتھ ہیکان۔ چونکہ زبان ہیٚچھنُک عمل چھےٚ برونٛہہ شروع گژھان تہٕ عمر ہُرنس ستۍ ستۍ چھےٚ یہِ پۆزٕ پاٹھۍ نکھارلبان۔ شُر چُھ شبن ؤری ین تام واتان واتان صحیح تلفظ ہیٚچھان۔ شےٚ ؤری پتہٕ چھےٚ تس مادری زبٲنۍ پیٹھ پۆرٕ گرفت یوان۔ تہٕ امہِ پتہٕ چُھ تس اندر ادبی شعور پاٗدٕ گژھان۔ تمۍ سنٛدس ذخیرہ الفاظس منٛز چُھ ہُر بر گژھان تہٕ امہِ ستۍ چھُس اظہارِ بیانس منٛز روانی یوان۔ صوتیات تہٕ جملہ تہِ چھُس وارٕ وارٕ صحیح گژھان۔ چونکہ اتھ عمرِ منٛز چُھ شُربن صوتی آہنگُک احساس سپدان، لہاذا چُھ سُہ منظوم ادبس منٛز زیادہ دلچسپی نوان۔ سُہ چُھ لوکچہ لوکچہٕ نظمہ گوان تہٕ گنگراوان۔ خصوصاً تم نظمہ یمن منٛز روانی، آہنگ تہٕ سازٕت آسہِ۔ چۆنکہ منظوم ادب چُھ پُر کشش تہٕ دلچسپ آسنہٕ کنۍ شُرِس منٛز تُک بندی ہُند شوق پاٗدٕ کران۔ شُری چھِ تُک بندی خوب کران تہٕ آہنگہٕ سان گنگراوان۔ شُری سنٛز ذہنی صلاحیت چھےٚ اُتھی عمرِ منٛز

واضح سپدان ۔ تِمی سُند تخیلی طاقت چُھ بڑان تہٕ یہِ چُھ خیأ لی دنیاہن ہُند سأر کران ۔ امہِ علاوٕ چُھ یہِ دلیلہٕ بوزنس منز دلچسپی ہاوان ۔ ٦

شُرؠن ہنز فطری صلأحیژن تہٕ دلچسپین ہُند خیال تھأوِتھ کانٛہہ زانکأری، کہانی یا سبق بیان کرُن چُھ نظمن ہُند بنیأدی مقصد روزان ۔ یِمن منز چُھ شُرس دینی تہٕ اخلأقی درس، حب الوطنی، أندی پکھٕچ زان تہٕ دۄیمبن مختلف چیزن ہنز زانکأری فراہم کرنہٕ یوان ۔ شُری چھِ یِم نظمہٕ شوقہٕ تہٕ ذوقہٕ سان پٔرِتھ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ سبق یا معلومات حأصل کران ۔ اتھ کلامس چھےٚ یہ خأصیت زِ یہِ چُھ دماغس سگہٕ وان تہٕ پرن وول چُھ امِچہ تازگی ستی سکون تہٕ سرور محسوس کران ۔ برونٛہہ کالہِ آسی شُری بأتھ شُرؠن تام زبأنی زبأنی واتان ۔ ییٚلہِ زن ازنصأبی کتابن ہنٛدِ وساطتہٕ شُری امہِ ادبہٕ نشہِ فیض یاب گژھان چھِ ۔ یِم بأتھ چھِ ذہنی آسودگی تہٕ ووتھہٕ بوٕ کنہٕ واریاہ سۄ دمند ۔ یِم چھِ شُری سنٛزِ ذہنی سطحہ تہٕ معیارِ مطأبق حیات وکایناتکہ مختلف معاملات تہٕ مسائلن تام واتناوان ۔ یِم چھِ شُرس زندگی ہنٛدؠن انفرأدی تہٕ سمأجی پہلوٕن أنزی منزی کران ۔

لکہٕ بأتھ چھِ سماجکی پأداوار، یِم ہکِن نہٕ سمأجی تبدیلیو تہٕ حالاتن ہنٛدِ اثرٕ نشہِ مچھِ أسِتھ ۔ یِمن بأتن منز چھِ غأر محسوس طریقہ أندی پکھٕچ چہِ لوکچہ بجہ کنہٕ محفوظ سپدان ۔ لہٰذا چھِ یِم بأتھ پرن والیٚن واریاہن سمأجی، مذہبی تہٕ ثقافتی چیزن تہٕ رسمن رواجن نشہِ زأنی یاب کران ۔ یِم بأتھ چھِ مختلف مرحلن پیٹھ شُرؠن ہنٛدی نفسیأتی تہٕ ذہنی تقاضہٕ پوٗرٕ کران ۔ یِم بأتھ چھِ پرانیٚن ہنٛدی تجربہٕ نوٚؠن پُیٚن تام واتناونس منز اہم رول نبھاوان ۔ یِم چھِ محنت مشقت، مساوات تہٕ اکھ أکس ستی دوٚکھس سوٚکھس منز اکاربکارینٛگ جذبہ پأدٕ کران ۔ یِم چھِ

مألس ماجہِ ہنٛز فرماںٛبردأری، أشناون ستؠ قربت، زِٹھَن ہُند احترام، ماحولس ستؠ رٕژر، باقٕے زٕوزأژن ستؠ ہمدردی تہٕ سادگی ہیٚچھناوان تہٕ یمن اقدارن پوچھر دوان۔

کأشرِس تخلیقی شرِ ادبس منٛز چھےٚ بے شمار نظمہٕ یم شرٕبن دانأئی، رٕتی اخلاق و عادات، پۆز وُنن، خدایہ سنٛز بندگی، خوش کلأمی، وقتٕچ قدٕر، محنت، ملرٛار تہٕ علمکس نۄرس لور روزُن ہوی رٕتی وصف ہیٚچھناوان چھےٚ۔ مثلاً خضر مغربی سنٛز یہ مأری منٛز نظم:

ژانگہِ شونٛگُن، بانگہِ وۄتھُن یاد تھاو　　کأم پنٕنۍ سبق پٔرُن یاد تھاو

کرسکولچ کأم بعے گرچ کأم　　چُھے ژےٚ رُت انسان بنُن یاد تھاو

اپۆز ونہٕ نس أسی تن یۆد فأیدے　　توتہٕ نباہ اپۆز وُنن یاد تھاو

وۄتھ سُلی اتھِ بُتھ چھل شۄژ روز　　چُھے خدایس کُن تہٕ نمُن یاد تھاو

یتھنہٕ کرکھ بدکلأمی کأنسہِ ستؠ　　تھۆد پٔرُن اخلاق تھاوُن یاد تھاو

(یاد تھاو)

''سۄنچِو سأے'' شرِ بأتس منٛز چُھ پروفیسر غلام محمد شادؔ شرٕبن کاینأتس منٛز موجود چیزن متعلق سبٕٹھاہ لطیف تہٕ سہل اندازس منٛز فکرِ تارُن یژھان زِ سارنٕے چیزن ہُند خألق چُھ ربّ کریم تہٕ سُے چُھ تیٚمی اَسہِ سونٛچُنٛک، وُچھنُک تہٕ گفتار کرنُک طاقت دیُت۔ سُے چُھ مألِک شش جہاتُک تہٕ تٔسی شۄبن سأری تعریف تہٕ ثناء۔ سُہ چُھ شرٕبن عرفان سرنہٕ تہٕ خدایہ سنٛز بندگی خأطر تیار کران۔ شأعرن چھےٚ اتھ نظمہِ منٛز آسان تہٕ دلکش زبان ورتأومٕژ۔ مثلاً

راتُک دُہُک گرٛژھُن یُن

آفتاب ، زۄن ، تارکھ

بُتراتھ ، نب تہٕ انسان
ہُم آبشار گریٚز وُنی
ٲتھدی کوہ ، بال، مأدان
مخمل یہ سبز درمنُک
رنگہٕ دار پنہٕ ؤتھر ہُم
چھا پانہٕ پأدٕ گأمتی؟
بےشک چھےٚ کاتُہہ سوٗ ذاتھاہ
ییٚمی پأدٕ یم چھہِ کٔری متی

دینا ناتھ نادؔم سنز ''لوکُٹ چُھس'' نظمہِ منز چھِ شُری سندی شوٗ دی خیال تہٕ آرزوٗ شُری سنزے زبانہِ باونہٕ آمتی ۔تسنز بےساختہٕ معصوٗمیت تہٕ کردار برقرار تھاونہٕ تہٕ تسندی حوصلہ پختہٕ کرنہٕ باپتھ چُھ نادؔم سٮ۪ٹھاہ موٗثر اندازس منز شُری سندٮ۪ن محرکاتن ہنز افزأئش تہٕ رہبری کران۔

ے مےٚ تارُکھ بٔنتھ چُھم نبس پٮ۪ٹھ کھسُن
گولاباہ بٔنتھ وارِ منز چُھم اسُن

شأعر چُھ شُرس سماجس منز أکس گرم جوش تہٕ پُرعزم کارکُن سندِ حیثیتہٕ تمہِ آیہِ زندگی گُزارنچ کل گُنراوان زِ یُتھ سُہ انہِ گٹہٕ، نادأری تہٕ لاچأری ہوردٕ سر ختم کرِتہٕ کرِ اکھ نوٚ وجہان تیار۔مثلاً

ے خیالن نوٚن چھم کرٕنی رہبری

مٹاوِنۍ مےٚ چھَم زرگری بےزٕری

☆

نہ لاچار تھاوُن نہ نادار کانٛہہ
نہ بوٚچھِ ہوٚت نہ بےکس نہ بےکار کانٛہہ
نہ باقٕے تھوُن مسلہٕ دشوار کانٛہہ
کرُن چھُم نوٚوُے اکھ جہانا تیار
(لوٚکٕٹ چھُس)

امی انمانہٕ چھےٚ غلام احمد فائضل کشمیری سنٛز ''نونہال''، غلام نبی خیال سنٛز ''کشمیرِ کی گبر''، غلام نبی آتش سنٛز ''اَسی شُرۍ''، ''وپھ تلہٕ ہا''، تہٕ ''شُر تہٕ چھٹہٕ پوٗپُر''، عبدالاحد فرہاد سنٛز ''پھولِنۍ پوش''، فیاض تِلگامی سنٛزٕ ''شرۍ''، ''گاشہِ تارُکھ'' تہٕ ''اَسی شرۍ'' بیٚترِ ہشہِ نظمہٕ ہمت تہٕ ولولہ پاٗدِ کران چھےٚ۔ شاعرو چھِ حمد، دعا، مناجات تہٕ نعت لیکھۍ ہتۍ، یم شُرس عاجزی تہٕ بندگی ہیٚچھناونہٕ علاوٕ اخلاقی قدرن ہُنٛد اوپ ژوپ ذہن نشین کران چھِ۔ یمن نظمن اندر چھُ شُرۍ سنٛزٕ دلچسپی ہتۍ ہتۍ تہنٛزِ ذہنی تربیژ پیٹھ زور دنہٕ آمُت۔ وُچھو فدا راجوری سنٛدِ اکہِ دعا ہٕک یہ شعر:

بہٕ رَچھ ہا دِل غریبن بےکسن ہُنٛد
ژٕ پنہٕ نے کرمہٕ وَتھ ہاوُم خدایا
(دعا)

یتھی کلام چھِ شرس انٛد رنٛزمی تہٕ نیٛزمی پاٗدِ کران۔ تسنٛد کردار چھُ شوٗبہِ دار بنان تہٕ تسنٛد

عقیدچُھ خدالیس پٹھ پختہٕ سپدان۔ امہِ علاوٕ چھےٚ تہندٕ ین لاوٕین شوقن تہٕ امارن افزائش سپدان تہٕ تس چھےٚ سزٕ رٕچ تہٕ پزٕرٕچ وتھ ژھانڈ نچ کل گنان۔ وُچھو فائضل صائبُن یہ شعر۔

ے میانہِ ربّا پوٚز سُخن ونہٕ ناوتم
یِِ پسند آسی ژےٚ تی کرناوتم

(خدایا)

''سأرکرٕ ہا'' نظمہِ منز چُھ فائضل صأب رٕتی تہٕ ٲھدی خیال باوان۔ مگر سُہ چھنہٕ شری سندِ سوٚتھرِ ہیوٚ رکھسان۔ سُہ چُھ انسان سندس تھزرس تہٕ بجرس متعلق شعرونان تہٕ شُرس اعلیٰ انسان سندس مقصدس تہٕ منصبس پیٹھ فائز یژھان وُچھن تہٕ ستی چُھس زندگی ہندٕ ین مشکلاتن ہُند مقابلہٕ کرنہٕ خاطرٕ تیار کران۔

ے خضر چُھس چُھس سکندر، زمانُک تازٕ رہبر
اگر یِن ستھ سمندر تمن تے تارٕ ترہا

عزیز حاجنی سُند دعا چُھ ملژار، سمژارتہٕ پٹنس وطنس لول برنہٕ علاوہ شوزر، پزرتہٕ رہوایژن قدرکرٕنی ہیچھناوان۔ مثلاً

ے خدا بۄزن دِلن ملہٕ ژار پوٚشن
بہارُک لۄبہٕ وُن سبزار پوٚشن
چھِ أسی کأشری وطن سونُے چُھ ریٚش وأر
بُزرگن ہندی موللی گُفتار پوٚشن
چھےٚ کأشر ماجہِ زہو اسہِ کأشرٕین ہنز

امیُک خوشوُن موٚدُر اظہار پوٚشن
دِلن ہنٛز دِے تہٕ دوٗر رٕبہ دوٗر سپدِن
شوٗزر لولُک زبر انہار پوٚشن
پزٕر پرزٕلن تہٕ علمُک گاش پھٔہلن
وتن سانٮن سو کھُک شیٚہجار پوٚشن

منشوٗر بانہالی سنٛز ''ان پوشہِ تیٚلہِ ییٚلہِ ون پوشہِ'' نظم چھےٚ شرٮن تام فرمودۂ حضرتِ نبی ﷺ تہٕ حضرت شیخؒ سہل تہٕ دلسپ اندازس منٛز واتناوُن یژھان۔ امہِ نظمہ ہنٛز لےٚ چھےٚ سنہٕ وٕنی تہٕ شرٮن چھِ ونن تہٕ کلٮن کتٮن ہنٛز اہمیت سہل زبانۍ منٛز سمجھاوٕنچ کوٚشش کرنہٕ آمٕژ۔ مثلاً

ے جگرا کتھ بوز وارٕ تھو کن | ان پوشہِ تیٚلہِ ییٚلہِ پوشہِ ون
ون نٔے آسن ووتھِ کٔہی کاس | باغن فصلن گژھِ ڈبہٕ ڈاس
ژٔ دون بنہِ گُلشن گُلشن | ان پوشہِ تیٚلہِ ییٚلہِ پوشہِ ون
تلقین کوٚر رسائٕ حضٕ نبی ینٛ ﷺ | ان پوشہِ تیٚلہِ ییٚلہِ پوشہِ ون
ییٚہِ فرموو نورالدین وٕلی ینٛؒ | ان پوشہِ تیٚلہِ ییٚلہِ پوشہِ ون

تتھےٚ پأٹھی چھِ پریم ناتھ شادنہٕ ''کٔشیر'' نظمہِ منٛز فطرتکی گون گوٚنہٕ آمتی۔ امچ زبان چھےٚ شوٚد تہٕ سہل تہٕ امیُک لفظہِ انتخاب چھُ انتہائی مأری موٚند تہٕ پُر اثر۔ یہ نظم چھےٚ ماجہِ کٔشیرِ ہنٛز مأے گنٛزراوان۔ مثلاً

ے سرٕو شہُل، ون صنوبر چھم کٔشیر

سنگِ مرمر شینہٕ سنگر چھم کٔشیر
قدرتن چُھس بخشمُت حسنُک بہار
مأری منٛز نندٕ بأنٛی سۅندر چھم کٔشیر
اتھ یۄ ہے انہار اندٕ ونٛد پۄشی تن
شۄب شاٚنٛژر جمکہٕ زیور چھم کٔشیر

کأشر ہ شأعروچھِ أنٛدی پٔکھس ،موسمن، گُلبن کٹبن ، پوشن، میوٕن، پٔشن تہٕ پٔکھشن متعلق نظمہٕ لیچھمٕژ ،یم شُری سنٛزِ دل بہلأئی تہٕ زانکأری باپتھ سٮ۪ٹھاہ اہم چھےٚ ۔کأشرِ زبأنی ہنٛدس معتبر شأعرامین کأمل سنٛز ''زٕون'' تہٕ ''پٔش تہٕ پٔکُھش'' عنوانہٕ نظمہٕ چھےٚ امہِ لحاظہٕ سٮ۪ٹھاہ رٕ ژٕ تہٕ دلچسپ۔ ''زٕون'' نظم چھےٚ پرن وألس جمالیأتی حظ دنس ستی ستی تخلیقی بتُر پأدٕ کران ۔اتھ منٛز چھےٚ ساد ٕ تہٕ دلکش زبان ورتاونہٕ آمٕژ ۔منظرکشی چھےٚ تمہِ آیہِ ژِشُر چُھ خیألی دنیاہس منٛز مست گٔژھتھ سُورے صورتحال زنتہٕ دیدوٚ چھان۔

ڈالہ ماران کالہ پٔتی کمہِ ترایہِ زٕون
بالہٕ پٔتی وُ چھ لأل ہش نٔژ درایہِ زٕون
ناگہ رادن منٛز کولن آرن اندر
آبہٕ گراین ستی ماران گرایہ زون (زٕون)

شُرس چھِ پٔتھن أنتھٕ رٔوسی سوالن ہنٛدی جواب ادبہٕ کہِ ذریعہ بہم سپدان۔یمن چیزن تام سُہ واتُن یژھان چُھ ، یا یمن چیزن ہنٛز سُہ خوأہش کران چُھ ،توٚت تام چُھ تس صرف تہٕ صرف اکھ مصنف یا شأعر واتناوان۔اکھ مصنف چُھ شُری سنٛدِ نفسیات مطأبق ادبس

منز تم چیز تخلیق کران، یمن تام أکس شرس بظاہر واتُن ممکن چُھنہٕ ۔ یہِ چُھ تس آسمانس منز زوٗنہِ تہٕ تارکن پٔٹھی وُپھناوان، جاناوارن ستی کتھہِ کرناوان تہٕ خیاٗلی دنیاہن ہُند سیر کرناوان۔ یم موضوع، کردار تہٕ واقعات ادبس منز پیش چھِ یوان کرنہٕ، تم چھِ شرس منز تجسس تہٕ تحیر پاٗدٕ کران تہٕ أندی پکھی فطرتکی مظاٗہر سمجھنس منز مدد کران۔ بقولِ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظرؔ:

''ادبس منز وۄتلن واٗلی کردار تہٕ واقعات چھِ أندی پٔکی
نیچرکی تہٕ فطرتکی مظاٗہر تہٕ آثار سمجھنس منز اتھہِ رۄٹ کران۔
مثلاً کُلی کُٹ ، جاناوار، پوش، ناگ، سر، دریاو، تاپھ، شہُل،
شین، روٗد، کوہ تہٕ بال چھِ شرِی سنٛدس ذہنس منز سٔنی موٗل
دِتھ أمی سُنٛد شعوٗر تہٕ لاشعور سگہٕ ناٛوتھ أمی سنٛدس حیاٗتی
وجودس متاٗثر کران۔'' ؎

شُر چُھ حساس ذہن آسان، تسنٛز نظر چھےٚ أندی پٔکھی ماحولس، جاناورن، حیوانن، رنگ رنگینی تہٕ فطرت کس پرٛتھ چیزس پٹھ گہرٕ آسان۔ پرٛتھ کُنہِ چیز نشہِ چُھ سُہ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ ہیٚچھان۔ امہِ ستی چھےٚ تس ذہنی پرورش تہٕ پرداخت سپدان۔ شُری لاٗزی ہنٛدین گوڈنکین وٕرِیین دوران چھےٚ شُرس مختلف رنگن، آوازن یا باقٕی چیزن منز فرق کرٕنچ صلاٗحیت پاٗدٕ گژھان۔ تس چُھ لفظن ہُند ذخیرٕ برٛان تہٕ تسنٛز تخلیقی صلاٗحیژ چھےٚ وارٕ وارٕ نمایاں سپدان۔ أتی چُھ سُہ ہچہ کچہ رکھہِ دوان تہٕ أتی کانٛہہ چیز تانہٕ تانہٕ کٔڈتھ پیٚہِ جوڑنچ کوٗشش کران۔ اتھ عمرِ منز چھےٚ شُرس پرٛتھ وقتہٕ کُنہ نتہٕ کُنہِ مشغلس یا گندنس دروکنس کُن مالے برٛان۔ تسنٛد مقصد چُھ فقط گنٛدُن تہٕ دروکُن، اسُن تہٕ وِسُن۔ پرٛتھ ساعتہٕ خوش روزنہٕ باپتھ

چُھ سُہ مچلہٕ لاگان تہٕ ضد کران ۔ تسنٛز فطرت چھنہٕ لٔتس ہرگز تہٕ قرارٕ دِوان بہنہٕ ۔ لہٰذا چُھ شُرس اتھ دوران کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ شغل دیُن ضروری ، تاکہ لٔتس اندر گژھن تعمیری رُجحانات پاؔد ۔ ووٚں اگر تسنٛزِ خوآہشہِ مطأبق لٔتس دل بہلأئی ہنٛدی سامانہٕ فراہم کرنہٕ ین ، تیٚلہِ بنن تم زیادے نفع بخش تہٕ اتھ ستی ستی اگر لٔتس تربیت کرنہٕ ییہِ ، تیٚلہِ سپدن سٮ۪ٹھاہ دوٗررس نتأئج حأصل ۔

شُری سنٛز اَمِر جی صحیح مصرفس لاگنہٕ باپتھ چُھ گنٛدُن دروٗکُن شُرِ ہن ہنٛدِ باپتھ اکھ بہترین شغل ۔ اتھ منٛز چھِ دونوے چیز یعنی قوت فکر تہٕ قوت عمل کامہِ لگان ۔ اَمِر جی ہُنٛد معقول مقدار چُھ دماغس کُن لگان تہٕ ذہنس چُھ وسعت تہٕ قوت میلان ۔ کأشر ہٕ چھِ شُرِ ہن باپتھ وِزِ وِزِ مختلف گنٛدنی ایجاد کٔری متی ، یُتھ زِ اکھ شُر انسأنی معاشرس تہٕ أنٛدی پکھس منٛز منأسب تہٕ لأزمی تربیت حأصل کرِ ۔ شُری چھِ یِم روایتی گنٛدنی دل بہلأئی تہٕ وقت گُساونہٕ کہِ غرضہٕ وقتہٕ وقتہٕ گنٛدان ، اما پوٚز یِم چھِ تہنٛدِس ذہنس تہٕ جسمس ووتھہٕ بودنس منٛز کلیدی رول ادا کران ۔ یِم چھِ بأے برأدٔری ، اتفاق تہٕ أکس بیٚیہِ سنٛدِ ہن دوکھن ، سوکھن تہٕ شادِ ہن منٛز شریک سپدنُک جذبہٕ پاؔدٕ کران تہٕ زندگی منٛز بُتھہِ ینہٕ والین ٹھٔرِ ہن ہُنٛد بخوبی مقابلہٕ کرنس اہل بناوان ۔ یِم چھِ شُرس منٛز ضبط ، عقل ، حس ، ہوش ، ہمت ، جوٗ رَتھ ، طاقت تہٕ وُژھہٕ وآری پاؔدٕ کران ۔ شُر چُھ گنٛدنس دوران پنُن دماغ کامہِ لأگِتھ بے معنی تہٕ باضے بامعنی رأئمہ بناوان ، یِم سُہ گنٛدنس دوران پنٛنٮ۪ن گنٛدن بأجن ستی ستی گنگراوان چُھ ۔ شُر چُھ تژھہٕ لیہِ وکھناونہِ پسند کران ، یِمن منٛز کانٛہہ فقرٕ ، جملہٕ یا مصرٕ بار بار ییہِ ۔ سأئنس لکہٕ ادبس منٛز چھِ ہتہٕ بٔدی دلچسپ تہٕ اثر دار گنٛدٕ باشہِ موجود ، یِم شُری پتھ کالہٕ پٔٹھہ ازتام بدستوٗر گنٛدنس دوران پنٛنٮ۪ن یارن دوستن ستی ستی وکھناوان چھِ ۔

بوٚ نہٕ کنہِ درج گنڈ باشہِ چُھ اکھ تیُتھ صورتحال بروٚنہہ کُن انان، یٮ۪لہِ ہو کھیہ کنٛز آب نایاب چُھ تہٕ شُری چھِ اتھ متعلق پٕرٛنہِ آیہ سنجیدٕ۔ شُری چھِ خدایس روٗدوالنہٕ خاطرٕ دعا منگان۔ یتھہٕ کٕنٛز چُھ یہ گنڈ باشہِ شُربن خدایس پیٹھ پزٕ تہٕ یقین دٕرراوان۔ ازیٮ۪لہِ شُری یُتھ ادب پران چھِ، تم چھِ پرٛأنس ماحولس، شُری گندنن، رِوایتی پیشورن، کاشت کأری ستی وابستہٕ واریاہن چیزن أنٛزی منٛز گرٛھان۔

مراب چاچہِ مرابو	کیاباگرٛھی، ون با؟
اَسہِ گرِٛھ آب	سُہ کتہِ انہٕ؟
دٕر پیٹھہٕ	دٕر گوٚمُت نیٖرِتھ
توٗرَے آس پھیٖرِتھ	ڈلن لٕج رَب
دانٛبس گیہِ زب	ہامو وۄلُس نال
أوِ ویٚوٗرُس زال	یا بار صاحبو
روٗدا وال	روٗدا وال

ہتہٕ بدِبوٗ ری یو پیٹھہٕ چلہٕ وُن لکہٕ ادب چُھ پرٛانٮ۪ن لوکن ہٕنٛدی تجربہٕ، مشاہدہ، پزر تہٕ گاٹہٕ جارٕنٛیٚن پٕنٛن تام واتناوان۔ لکہٕ ادبس منٛز شأمل پرٕژھِے شُری سٕنٛدس فہم وادراکس تہٕ ذہنی صلأحیژن حرکت دنک اکھ بہترین ذریعہ۔ پرٛژٕ بوزنہِ تہٕ تہنٛد جواب تلاش کرُن چُھ شُربن ہُنٛد دلچسپ مشغلہٕ۔ پرٕژھِے نہٕ صرف تفریحٕک سامانہٕ میسر کران بلکہ چھِے یم شُری سٕنٛدس ذہنس وسعت، پختگی تہٕ کشادگی عطا کران۔ لأزم چُھ زِیم گرٛھن سہل تہٕ شُربن ہٕنٛدس ذہنس ستی مناسبت تھاونہِ۔ یمن منٛز گرٛھِ زبأنی ہنٛز ہموأری تہٕ روأنی آسنٛی۔ پرٛژھِے اکھ جملہ

یا تیُتھ کلام ، یُس معنی اعتبارِ پہلو دار تہٕ مبہم چُھ آسان ۔اچ صورت چھےٚ عموماً استفہامیہ آسان ،ییمیُک معنی قصداً ییمہِ غرضہٕ مخفی چُھ تھاونہٕ یوان تاکہِ مخاطب سنٛز ذہانت سپدِ کھر ۔ پرٛ ژِ چھےٚ شرٕبن ہنٛدس ذہنس سگ دنہٕ موکھہٕ برٛن ہنٛدِ ذریعہ گرنہٕ یوان ۔شُر ییٚلہِ پرٛ ژٕ بوزان چُھ ،تمیُک حل ژھانڈ نہٕ خاطرِ چُھ سُہ پہل کران ۔ پرٛ ژِ ہُنٛد جواب تلاش کرنہٕ وِزِ چُھ تس حسبن ہوشن تہٕ عقلہِ پیوان کاٗم ہیٚنۍ۔اتھ منٛز چُھ تس چیزن ہنٛدٕ بن رشتن جوڑ دِتھ جواب ژھارُن پیوان ۔یتھہِ کنۍ چُھ شُرس بے جوڑ کتھن میُل پاٛدِ کرنچ صلاحیت تہٕ چیزن متعلق نوِ اندازٕ سوچنُک بُتر پاٛدِ گژھان ۔ پرٛ ژِ چھےٚ شرٕبن ہنٛدس سوچس منٛز غور وفکر تہٕ صحیح حل تلاش کرنچ صلاحیت پاٛدِ کران ۔ بقولِ ناجی منور

''شُری لاٗزی منٛز چھےٚ پرٛ ژِ تہٕ شُربن ہنٛدس سونٛچس کھہرن بخشان ۔ پرٛ ژن ہُنٛد مطلب ژھارُن چُھ اکھ صحت مند مشغلہ ۔یُس شُر پرٛ ژن ہُنٛد مطلب وُژھِ سان ژھارِ سُہ ہیٚکہِ عقل مند انسان بٔنِتھ ۔''[8]

پرٛ ژِہوٚے بیاکھ تربیتی وَل چُھ ''گنڈ'' ۔ یہ چُھ اکھ سوال آسان ،یُس شُرس جوڑ جمع ہیٚچھناونہٕ کہِ غرضہ پرٛ ژھنہٕ یوان چُھ ۔امیُک جواب ژھارنہٕ خاطرِ چُھ پیوان دماغس زور دیُن ۔امہِ ستی چھےٚ شُرس منٛز حساب وکتابچ شوٗد بوٗد یوان تہٕ تسنٛدس دماغس چُھ وُسجار میلان ۔ بروٚنہہ کالہِ اٗسی کاٗشری شُربن ہنٛز ذہانت تہٕ سمجھداٗری کھر کرنہٕ خاطرِ یوٚہے طریقہٕ پاناوان ۔مثلاً زٕ دوٗن تہٕ زٕ سوادکوتاہ گوٚو؟ (جواب) ژور روپیہ ۔

شری سندی ابتداٗئی وٗری چھِ نشو ونما کہِ اعتبارٕ سیٹھاہ اہم ۔5 وٗری واٗنسہِ پتے چُھ

شُری سُند ذہن وسیع ہوان سپدٕن۔ تِمس منز چُھ سونچنہٕ سمجھنک تہٕ فأصلہ کرنُک طاقت حرکتس منز یوان۔ تسندس برتاوس تہٕ ذہنس منز چھےٚ تیزی سان تبدیلی یوان۔ اگر شُری سندس تعلیم و تربیتس کُن ابتداپیٹھےٚ صحیح توجہ دنہٕ ییہِ، تیلہِ چُھ سُہ ذہنی، روحأنی تہٕ اخلأقی طور جان پرورش لبان۔ سُہ چھ پنٕنہِ مزاجہِ، طبیعتہٕ تہٕ صلأحیژ و مطأبق برتاو کرنُک ہُنر ہیٚچھان تہٕ تمس منز چھِ مہذب وطیرہ کاڈکڈان۔ اوتام ییہِ شُرس صحیح غلط یا حلال تہٕ حرامس متعلق وننہٕ چُھ آمُت آسان، تہٕ سورُے چُھ وأنسہِ ہندس یتھ مرحلس دوران تس وارٕ وارٕ واضح سپدان۔ سُہ چھ سکولس منز دأخلہ نوان، ییٚتہٕ تس اکھ نوٚ وماحول چُھ وُچھن پیوان تہٕ اکہِ نوِ سمأجی ہوا نوا منزی چُھ گزران۔ گھرِ اوس تس ہیٚچھناونہٕ یوان زِ ظلم تہٕ زیادتی پزِ نہٕ کرٕنی، دوٚیمین ہُند پزِ احترام کرُن مگر نبر چُھ باضے کانٕہہ شُرتس ستۍ زیادتی یا بدسلوکی کران۔ یا کُنہِ کُنہِ چُھس خلاف توقع رویہ تہِ برونٕہہ کُن یوان یا غأر شائستہ کلام کنن گژھان۔ سُہ چُھ یہ سورُے وُچھتھ اکھ تضاد محسوس کران۔ حقیقت چھےٚ یہِ زِ انسانس چھِ زندگی منز مختلف حالات تہٕ حأدثات پیش یوان۔ سُہ چُھ کنہِ کنہِ ظلم تہٕ بدترین حالاتن ہُند شکار گژھان۔ لہذا چُھ ضروری زِ شُر ییہِ گوڈٕ پیٹھےٚ زندگی ہند بن سنٕبن وگنٕبن ہُند مقابلہ کرنہٕ خأطر تیار کرنہٕ۔

شُری سنٕز پرورش تہٕ سُہ اکھ کامیاب انسان بناوُن چھےٚ خوشگوار مگر نازک کأم۔ أکس شُرس با اصوٗل (سائینٹِفک) تربیت کرنہٕ وِزِ چھ سارٕوے کھوتہٕ گوڈٕ یہ اصول نظرِ تل تھاوُن ضروٗری زِ شُرس منز چھےٚ ممتاز قأبلیت، غأر معمولی لیاقت تہٕ بیش بہا ذہانت موجود آسان۔ شُری سندس ذہنس منز چھِ ہمیشہ کیا، کیازِ، کتھہٕ پأٹھی ہوی سوال ووتھان تہٕ سُہ چُھ پرٕتھ چیزس حیرت تہٕ تجسس سان وُچھان۔ سُہ چُھ چیزن متعلق زیادہ کھوتہٕ زیادٕ آگہی

حاصل کرنچ کوشش کران۔ پرژھُن ،زانُن تہٕ منگُن چھ شُری سٕندس فطرتس منٛز۔فطرت کٮ۪ن نظارن سٕنُن تہٕ تمن ستۍ رلُن چھےٚ معصوم شُری سنٛز خواہش آسان۔لہٰذا اچھنہ ادبس ہیٚوٚ بیٚیہ کانٛہہ ذریعہ تیتھ موثّر یُس شُری سنٛز طلب تہٕ تجسس پوٗرٕ ہیکہِ کٔرِتھ۔

شُری ادب چھ شُرٚبن ہنٛز اہم ضرورت۔ امہِ ورأے چھےٚ شُری سنٛز زندگی بے رنگ۔شُری سنٛز نازُک مزاجی تہٕ رنگین خیٲلی چھےٚ تس نوٚبن جہانن ہُنٛد ساڑ کرنٕک خواہش مند بناوان۔سُہ چھ ہوٚہس کومہٕ ژھنان تہٕ جاناوارن ستۍ خیٲلی وٕڈو کران۔سُہ چھ تارکن ہلم داران، زوٗنہِ چھ پٔژن راز دار سمجھان تہٕ آفتابچہِ سونہری زٕژ چھ پٔننہِ موچھِ منٛز قٲد کرُن یژھان۔تہنٛدس أندی پٔکس منٛز کلی کٹھ ، باغ، پوش،سبزار، دریاو، پہاڑ،حیوان،بیٚتر چھِ شُرس پانس کُن متوجہ کران تہٕ سُہ چھُ یمن چیزن متعلق زان حاصل کرنچ کل کران۔أکس أکس چیزس متعلق چھِ تسنٛدس ذہنس منٛز بے شمار سوال ووتھان۔یمن سوالن ہنٛدی جواب چھِ تس کتابو ذریعہ حاصل گژھان۔تس چھ کتابن ہنٛدِ وساطتہٕ ذہنی تسکین تہٕ دلُک سرٗر میسر سپدان۔شُری لأزی منٛز مطالعہ کرنہٕ ستۍ چھ شُرس منٛز نہ صرف اخلاقی قدرن فروغ میلان بلکہ چھ سُہ زبان و بیانچ درستگی تہٕ اظہارُک سلیقہ تہِ ہیٚچھان۔عمر برٛنس ستۍ چھ تس کتابہٕ پرنٕک شوق ہُران تہٕ یَے کتابہٕ چھےٚ تس بجرس تام وفادار دوست سٕندی پأٹھی ستۍ روزان۔بقولِ ڈاکٹر شیخ طائرہ عبدالشکور:

’’ابتدائی عمر سے ہی بچوں کو اگر کہانیاں، نظمیں اور ڈرامے
وغیرہ کے ذریعے تفریح کے ساتھ ساتھ اُن کی تربیت و
نصیحت کا انتظام بھی کیا جائے یا اُنھیں معلوماتی وادبی

> کتابیں پڑھنے کی عادت ڈالی جائے تو وہ بالغ عمر میں خود اپنے ناصح بن جاتے ہیں۔اُن میں اچھے اور بُرے کی پہچان کرنے کی صلاحیت آ جاتی ہیں۔ادبی کتابوں کا ذوق وشوق زندگی کی راہ میں ایک رہبر کی طرح کام آتا ہے۔9

ادب چُھ شُرس حظ دوان، تعمیری تہٕ مثبت آیہِ تربیت کران۔یہِ چُھ شُری سُنٛد ذہن مثبت وتہِ لاگِتھ حالاتن تہٕ مسائلن ہُنٛد حل ژھانڈنہٕ باپتھ تہٕ مشکلاتو نشہِ نجات پراونچ وتھ ہاوان۔یہ چُھ لَس شائستہٕ زندگی تہٕ مہذب طور طریقہ ہیچھناوان۔ یہ چُھ شُرس منز ہمت، بہادری، جرات، انکسأری، رحم دلی، ایماندأری، حأضر دمأغی، آگہی، ہمدردی ہُنٛد جذبہٕ تہٕ عقلی بصیرت عطا کران۔کأشرِ ن شُرِ ن باپتھ چھےٚ لکہٕ ادبس منز بسیار دلیلہٕ یم تہنٛدِ گوٚ تہٕ معیارٕ چھےٚ تُھر نہٕ آمژٕ۔یم دلیلہٕ چھےٚ شُری سنٛدِ ذہنی نشو ونما باپتھ سٮ۪ٹھاہ موثّر۔یم چھےٚ لَس پرٕتھ قسمچ تربیت کران۔یم چھےٚ گاٹہٕ جار، ہُشیأری تہٕ رُت برتاو کرُن ہیٚچھناوان۔یم چھےٚ شُری سُنٛد من رٔنٛزناونک تہٕ اخلأقی تہٕ ذہنی طور رٕژ تربیت کرنُک بہترین ذریعہ۔شُرِ ن ہنٛزٕ دلچسپیہِ، ذہنی صلأحیژٕ تہٕ نفسیأتکی تقاضہٕ مدِ نظر تھأوِتھ چھِ یمن دلیلن ہنٛدی کردار تہٕ موضوع ژارنہٕ آمتی۔یمن منٛز چھِ شُرِ ن ہنٛدِ سوچکی تہٕ نفسیأتکی مختلف رنگ جلوٕ گر۔ یم دلیلہٕ چھےٚ شُرِ ن زندگی ہنٛز حقیقت، ژٔوک موٚدُر تہٕ مختلف مسائلن ہُنٛد حل تلاش کرنٕچ وتھ ہاوان تہٕ شُری چھِ عملی زندگی منٛز بروٚنٛہہ پکان۔یمن منٛز موجود کردارن ہنٛزٕ شرارٕ ژ، زیرکی، مہم جوئی تہٕ تدبُر وُچھِتھ چُھ شُرِ ن یمن کردارن ستی ہمدردی گژھان۔کأشرس لکہ ادبس منٛز چھےٚ اکھ مقبولِ عام دلیل ''سُنٛز کسر''۔امہِ دلیلہِ ہنٛز مرکزی کردار سُنٛز کسر یمہِ صورتحال منٛزی گُزران چھےٚ، تمہِ ستی چُھ

پرن والین یہِ تجربہٕ سپدان زِ زندگی منٛز چھُ باضے خلافِ توقع چیزن ہُنٛد تہٕ مقابلہ کرُن پیوان۔ تمہِ چھِ زندگی ہندٮ۪ن مختلف منفی تہٕ مثبت پہلون اثری منٛزٕ گژھان۔ ''کھوژھ بُڈ'' کہانی ہُنٛد مرکزی کردار چھُ اکھ ڈرپوک تہٕ سدٕ ارٕ موہنیُو۔ بزدلی تہٕ خوفن اُسی شرٕ لأزی دورانےٕ تسنٛدس ذہنس منٛز مۄل دتی ہتی۔ اکھ سیوٚد ساد انسان آسنہٕ کنہِ چھُ سُہ نیٚبر مہٕ دنیاہہ نشہِ بےخبر۔ مگر تس چھُ امی سبزٕ رٕکنہٕ غأر متوقع حالات و واقعاتن ہُنٛد مقابلہ کرُن پیوان۔ شُر ییٚلہِ یژھہٕ کہانیہِ پران چھُ تس چھِ عملی تہٕ اصل زندگی ہنٛدی تجربہٕ بروٚنٛہہ کُن یوان۔ تہنٛد سوچ چھُ تعمیری تہٕ مثبت وتہِ لگان تہٕ تہنٛزٕ فکری تہٕ ذہنی صلأحیژ چھےٚ پرورش لبان۔

خوف تہٕ جرات چھِ تربیتکی زٕ اہم اصول۔ یم دوشوے چھِ لأزم ملزوم۔ انسان سنٛزِ تربیت باپتھ چھِ یم دوٚنوے جُز ضروری۔ کُنہ اکھ ورأے ہیکہِ نہٕ شرٕ سنٛز بہتر تربیت سپدتھ۔ مزاجس منٛز چھُ تمہِ ساعتہٕ اعتدال پأدٕ گژھان ییٚلہِ یمن دوشوٕنی اصولن پننہِ مناسب وقتہٕ کأم ییہِ ہنہٕ۔ شرٕ سنٛزِ نشوونما یا تسنٛدٮ۪ن استعدادن ہنٛزِ ترقی باپتھ چھُ یہِ اعتدال آسُن ضروری۔ اعتدالِ مزاجُک بہترین نمونہٕ چھُ اسہِ بروٚنٛہہ کنہِ حضور پاک ﷺن ہُنٛد تربیت کرنُک طریقہٕ عمل۔ تمہِ اُسی پنٛنس جماعتس تربیت کرنہٕ خأطرٕ یمن دوشوٕنی اصولن برابر کأم ہوٚان۔ یہَے چھےٚ سو تربیت ییٚمہِ کنہِ مسلمان جرات مندی، حوصلہ تہٕ بہادری ہنٛدِ جذبہٕ ستی سرشار گژھتھ سرفراز سپدی۔ توأریخس منٛز چھےٚ عظیم تہٕ بہادُر شخصیژن ہنٛز لامثال سوانح حیات موجود، یم پرن وألی سنٛدس دلس منٛز ہمت، جرات تہٕ حوصلہ مندی ہوِی اوصاف پأدٕ چھِ کران۔ شُرٮ۪ن چھُ بہادر تہٕ دلیر بننُک تہٕ جرات مندی ہنٛدی کارنامہٕ انجام دنُک ژوٗر جذبہٕ آسان، اوٚکنہِ چھِ شُری تمہِ کہانیہِ پرنہٕ تہٕ بوزنہِ پسند کران، یمن منٛز بہادری ہنٛدی کارنامہ تہٕ

کردار موجود آسن ۔شُری چھِ تِتھو کردار وٕ سٟتؠ متأثر گژھان، یم پنٕنہِ بہادری سٟتؠ نقصان دہ چیزن،خوفہٕ ہتہِ ماحولہٕ تہٕ سمأجی برأیو نشہِ نجات دِنس منٛز اہم کارنامہٕ انجام دِن۔ بہادری ہنٛزٕ کہانیہ پٔرِتھ یابوٗزتھ چھِ شُری نہ صرف حظ تلان بلکہ چُھ تمن اندر رٔتھدی کارنامہ انجام دنک جذبہٕ پأدٕ گژھان۔یوٚہے چُھ وجہ زِ عالمی شہرت یافتہٕ ارتغرل غازی سیریلس کُن ہأوشربوٗڑر دلچسپی ۔اچھ جرات مندی، ایمان ،صداقت ، جوش تہٕ جذبہٕ چُھ شرٛبن ہنٛدس مزاجس تہٕ فطرتس تہِ متأثر کران۔امکی بچہ کردار ییٚمہِ بہادری، دانأئی تہٕ بہترین اخلاق وتہذیبُک مظأہرہ کران چھِ ،سُہ چُھ شرٛبن ہنٛدس کردارس،طبیعتس تہٕ شخصیژ پٹھ رُت اثر تراوان۔دیلی دمیر چُھ امہِ سیر یلُک سُہ کردار یُس عمر رسید آسنہٕ باوجود تہِ بہادری ہُنٛد پیکر چُھ ۔سُہ چُھ دلیلو ذریعہ شرٛبن ہنٛدس ذہنس منٛز ایمان، انصاف تہٕ محبتک جذبہٕ ووتلاوان۔تسنٛد دلیلہ وننک منفرد انداز چُھ شرٛبن ہنٛدس ذوقس وولساوان تہٕ وُتش دوان تہٕ تمن چُھ پنٕنہِ روایتی تہٕ تہذیبی قدرن ہنٛز اہمیژ ہُنٛد باس لگان۔

کأشرٕ شُری ادبکۍ وار یاہو سنجیدہ لکھارو چُھ شرٛبن ہنٛز نفسیات تہٕ درپیش چلینج مدِ نظر تھأوتھ ادب تخلیق کوٚرمُت۔ کأشرس شُری ادبس منٛز چھےٚ یژھہٕ واریاہ دلیلہٕ یم شرٛبن منٛز بہادری تہٕ دلیری ہُنٛد جذبہٕ ووتلاوان چھےٚ۔پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظرسنٛز ''شہباز'' ناوٕ کہانی چھےٚ أکس شُری سنٛزِ بہادری ہُنٛد واقعہ بیان کران،یُس أکس خطرناک بنٛلس منٛز پنٕنہِ ذہانت تہٕ بہادری کنہٕ سکولس منٛز پرن والین شرٛبن ہنٛز زندگی بچاوان چُھ تہٕ تمن حوصلہٕ دوان چُھ۔دلیلہِ ہنٛدس مرکزی کردار شہباز سنٛدی ذٔسۍ چھےٚ یہ حقیقت بروٗنہہ کُن یوان زِ قدرتی آفتن تہٕ اجتمأئی تکلیفن منٛز چُھ اکھ بہادُر انسان نہ صرف پانہٕ ہمتس کأم ہیوان بلکہِ چُھ

باقین مصیبت زدن تہٕ حوصلہٕ دوان۔ شہباز چھُ اکھ شُر آسنہٕ باوجوٗ دہمت تہٕ حوصلہٕ سٟتۍ باقین شرٕ ہنٛز زندگی بچاوان۔ یوٚ دوَے تُسنٛد لوکُٹ تہٕ خوشحال کاینات (یُس تسنٛدِ گھرِ پیٹھٕ تہنٛدس سکولس تام وسیع اوس) تس اٟچھن برٛ ونٛہہ کنہِ زمین بوس سپُد مگر سُہ چھُنہٕ امہِ مصیبتُک غم پنٛنس حوصلس تہٕ ہمتس پیٹھ حاوی گژھنہٕ دوان۔ کمسن آسنہٕ باوجوٗ دچھُ تٔمۍ سنٛد حوصلہٕ قابلِ دید تہٕ تہٕ قابلِ داد تہٕ۔ یِتھۍ کردار تہٕ واقعات چھِ زندگی ہنٛدۍ سٟنۍ ووگنۍ زانس، ژوٗک موٚ دُرژالنس تہٕ چیلینجن ہُنٛد مقابلہ کرنہٕ خاطرٕ شرٕ ہن ہُنٛد ذہن تیار کران۔ یِتھۍ ادبہٕ سٟتۍ چھِ شرٕ ہن انٛدر منطقی رجحان پرورش لبان تہٕ تمن انٛدر چھُ احساسِ ذمہٕ دأری ہُنٛد جذبہٕ پأدٕ گژھان۔

حمید سراج سُنٛد ''ہارِ جنگ'' ناولٹ چھُ شرٕ ہن زندگی سرٕنکۍ گون فکرِ تاران تہٕ سمأجی تہٕ پنٛنہٕ زندگی نسبت ذمہ دأری ہُنٛد احساس دوان۔ یِتھَے کٔنۍ چھُ گلشن مجیدُن ''روپیہٕ'' افسانہٕ کُلہن کٹہن تہٕ ماحولس رأچھ کرنہٕ خأطرٕ شُرٕ ہن ہُنٛد ذہن تیار کران۔ مصنف چھُ ماحولیاتس درپیش خطرتن، خدشن تہٕ لوٗکن ہنٛزِ لاپروٲہی ہنٛز نشاندہی کران۔ سٟتۍ چھُ شُرٕ ہن خطرن ہُنٛد تدورک کرنہٕ باپتھ آمادٕ کران۔ ''مجہ'' چھُ افسانُک مرکزی کردار، یُس سٮ۪ٹھاہ زیرک، ہُشیار تہٕ دوراندیش چھُ۔ تس اٟس پتازِ ماحولُک توٲزُن تہٕ کھٔہن چہن چھُ کُلہن کٹہن پیٹھے دارومدار تھاوان۔ لہذا چھُ سُہ رمضانٕنۍ ناپاک ارادِ تہٕ تسنٛزِ نیٚژِ منٛز خوٗچرُ وچھتھ سٮ۪ٹھاہ پریشان گژھان۔ سُہ چھُ رمضانس تہٕ گامہٕ والہن خلاف احتجاج بُلند کران، مگر گامہ والہن یُس ترقی پراوٕنُک فتوراگادِ اوس گوٚمُت، تتھ بروٗنٛہہ کنہِ چھُ مجہ بےبس گژھان۔ مجُن یوٚہے جذبہٕ وُچھتھ چھِ پرن وألۍ شعوری طور ماحول رٕژھرنہٕ باپتھ تیار گژھان۔ تم چھِ کُلہن کٹہن ہنٛزِ اہمیژ تہٕ افأدیتکۍ قأیل گژھان۔

ناجی منورتہٕ اوتار کرشن رہبرسٕنٛز ''موختہٕ لر'' کتابہِ منٛز درج دلیلہٕ چھےٚ شُرٕ بن ہُنٛد ذہن انسانٛی زندگی تہٕ تہٕندس نفسیاتس سٟتی وابستہٕ منفی تہٕ مثبت پہلووَن کُن پھران۔ ''گرٛیسی لڑکہ'' چھےٚ اکھ نصیحت آموز دلیل۔ یہ دلیل چھےٚ شُرٕس یٟمہِ پزٕ نشہِ زانٛی یاب کران زِ خود غرضی تہٕ لالچ چھےٚ انسانس وُنہٕ والان۔تکیازِ لالچی انسانس اندٕ رچھُ ہمدردی ہُنٛد جذبہٕ ختم گژھان تہٕ سُہ چھُ حیوان صفت بنان۔ کتابہِ منٛز درج بیاکھ دلیل'' آزادنگرُک آزاد کوکُر'' چھےٚ زبانٛی ورتاوٕ تہٕ موضوع لحاظہٕ شُرٕ بن موانٛفق۔ دلچسپ کردارن ہنٛدِ ذریعہ چھےٚ یہ کتھ بروٚنٛہہ کُن یوان زِ ملژارٕ سان روزنہٕ سٟتی چھےٚ خوشحانٛلی تہٕ پاپرجانٛی باگہِ یوان تہٕ خودغرضی تہٕ لالچ چھےٚ وبالِ جاں بنان۔

شُرٕ بن ہنٛز زندگی خوشگوار بناونہٕ خاطرٕ چھِ شُرٕ بن رِتی عادات، آداب تہٕ دینی احکامن ہُنٛد اوپ ژوپ لوکچہٕ وانٛسہِ منٛزٕ ے ذہنس منٛز تراوُن ضروری، تکیازِ اخلاقی تہٕ روحانٛی تربیت چھِ شُرٕس اکھ کامیاب تہٕ باکردار انسان بناوان۔ ''وتھ مےٚ اصلح ہاوتم'' چھےٚ پروفیسر مشتاق احمد منتظر سٕنٛز اکھ نصیحت آموز کہانی۔ امہِ کہانی ہُنٛد مرکزی کردار نُند چھُ اکھ نیک تہٕ نرم مزاج شُر، یُس ماجہِ ہنٛدس وٕنٛنس پٮ۪ٹھ ہمیشہ رٕژٕ وتہِ لوررُوزان چھُ۔ ماجہِ ہنٛز تربیت چھےٚ تس یتھ قانٛبل بناوان زِ سُہ چھُ پنٛنٮ۪ن وورِ باین، یم سٕنٛز ژور آسی، اصلیچ وتھ اختیار کرنس پٮ۪ٹھ آمادہ کران۔ یتھےٚ کٕنٛی چھےٚ اٰمی سٕنٛز ''عید آیہ رسہٕ رسہٕ'' کہانی لوکٹ٘ن معصومن تام تہٕنٛدِ مزاجہِ تہٕ سوچہ موانٛفق آداب تہٕ اخلاق واتناوان۔۱۰

شُری سنٛدی عقیدٕ تہٕ تہٕنٛز سیرت پھولراونس منٛز چھُ ادبِ اطفال اکھ کلیدی رول ادا کران۔ یۄٚت شُرٕس مذہبس سٟتی لوٚے خوٚے زیادٕ آسہِ تیۄٚتاہ چھُ تسنٛد کردار شۄٚبہٕ وُن تہٕ لۄٚبہٕ

وُن بنان۔ ٻُرن ۾ رتى اخلاق هيڇهناوني ڇهڙ اُستادن ته مائٽس ماجه دونوني هنز ذمهٔ دارى۔ يه ذمهٔ دارى هسكن تم ليكهنهٔ آمتهِ دلچسپ، تعميرى ته اخلاقى ٻُرى ادبهٔ ستى بخوبى انجام ڏِتھ۔ خدايه سنڌ وجوُد، تُمى سنڌ جمال ته جلال ته باقے صفتن هنڌى نقشه ٻُرى لآزى منڙ يے تسنڌس ذهنس پيٹھ منقش كرڻى ڇُھ ادبِ اطفالك بنيادى مقصد۔ اوَے ڇُھ ٻُرى ادبكوُ محققو، اديبو ته نقادو ادبِ اطفالس منڙ اخلاقيات شامل كرُن ضرورى قرار ديتمُت۔ ڈاكٹر اسد اريب ڇُھ ليكهان۔

''بچوں کا ادب، وہ ادب ہے جو بچوں کی تفریح طبع اور
بچوں کی تربیتِ اخلاق کے لئے لکھا جائے۔''[۱۱]

ٻُرى سنڙ كلهم تربيت ته پرورش كرنكس سلسلس منڙ يم اُصول اسلامن مرتب كُرى متى ڇهِ، تميك اصل مقصد ڇُھ پاكيز ته بااخلاق معاشرك قيام۔ اسلام ڇُھ سارِوے كهوته زيادِ زوراعلىٰ اخلاقن پيٹھ دوان۔ اسهِ بروٺهه كنهِ كوّ رٹاٹھى بنى ينﷺ اعلىٰ اخلاقى اقدارن هُنڌ نمونهٔ پيش۔ تهنزِ شخصئُ منز ڇهِ بلندترين صفاتن ته اقدارن هُنڌ امتزاج نظرِ گڙهان۔ اُكس حديث شريفس منز ڇهِ تمﷺ پانَے فرماوان:

''انّمابُعِثتُ لاُ تمّم مَكارِم الاخلاق''

''يعنى بهٔ آس دنيا هس اوَے سوزنهٔ تاكه بهٔ كرِ عمدِ ته اعلىٰ
اخلاقكى نمونهٔ مكمل۔'' (سنن كبرى للبيهقى، ج:۱۰،ص:۱۹۲)

حضرت مولانا سيدابوالحسن على ندوىؒ، يِتيمى عربى زبانٔى منز ٻُرن باپتھ واريا ه ادب تخليق كوّر، ڇُھ ادبِ اطفال ته اخلاقياتس باهمى رشتهٔ لآزمى قراردوان ونان زِ:

''اخلاق ورأے ہکو نہٕ شُری ادبُک تصور گٔرِتھ، تکیازِ شُری لأزی منٛز یم تحریرٕ شُر پران چُھ تمن ہُنٛد نقش چُھ شُری سنٛدس دماغس پیٹھ پوٚرٕ زندگی قائم روزان۔''۱۲

شُری سنٛزِ ذہنی نشوونما باپتھ چُھ ادب، ماحول، معاشرٕ، گھرٕ، اُستاد تہٕ متعدد ادارٕ خصوصی رول نبھاوان۔ منأسب ذہنی غذا تہٕ رہنمأئی ہتھ ہکو شُری سنٛز ذہنی، تخیلی تہٕ تخلیقی پرورش گٔرِتھ۔ معیاری کتابہٕ، رسالہٕ، ریڈیو پروگرام، شُرن باپتھ مخصوص فلمہ تہٕ ڈراما بیٚترٕ ہیکن تہنٛدس ذہنی نشوونماہس پیٹھ خوشگوار اثر ترأوِتھ۔ امہِ علاوٕ چُھ شُرن کتب بینی، تصویر کشی، بحث تمحیص، گنٛدُن دروٗکُن بیٚترٕ مشغلن منٛز دلچسپی پأدٕ کرنچ سخٕ ضرورت۔ شُری سنٛز ذہن سأزی ییٚلہٕ مثبت طریقو کرنہٕ ییہ، تیٚلہٕ چھِ رٕتی آداب، شأئستہ زبان، مہذب لباس، کھین چینٛکی رٕتی عادات تہٕ ہمدردی ہوٚی اوصاف پأنٛی پانے یوان تہٕ شُر چُھ بداخلاقی، بے حیأئی، اپُز، غیبت، ژوٗر بیٚترٕ بُرٕ کاموٕنشہِ پتھ روزان۔ از چُھ شُرن دینی تعلیمہِ بجاے دنیوی تعلیم دنہٕ باپتھ مول موج پرٕتھ کانٛہہ کوٗشش کران۔ تم چھِ امہِ باپتھ پنٛن سوٗرُے وقت تہٕ رقم خرچ کران۔ مگر یہےٚ تعلیم اگر نہٕ مذہبی ماحولس اندر دنہٕ ییہ تیٚلہٕ چُھ امیُک حصول نقصان دہ تہٕ یہ چھےٚ انسان سنٛزن صلأحیژن منفی بناوان۔ اخلاقی ادب چُھ شُری سنٛدس دماغس پیٹھ رُت اثر تراوان تہٕ اتھ برعکس چھِ غأر اخلأقی چیز تسنٛدِ باپتھ کجٕ روٚی تہٕ گمرأہی ہنٛدی بأعث بنان۔ أتھی چُھ فارسی شأعرن وونُمُت زِ:

خشت اول چوں نہد معمار کج
تا ثریا می رود دیوار کج

284

(دٔسِل ییٚلہ گوڑنچی سیرٕ ہٲج لاگہِ، پتہٕ اگر تارکن ہنٛدِ تھزرٕ دیوار بناونہٕ ییہِ، سُہ کھسہِ ہوٚل)

حوالہ جات و حواشی

۱۔ کرسچن ڈی لارسن، دی سائنٹفک آف چلڈرن، ترجمہ: منشی فاضل حامد حسین (فطرت اطفال)، مسلم علی گڑھ یونیورسٹی، ۱۹۲۶ء

۲۔ ارجن دیو مجبور، ''اَزِ کس دورس منز شُر بن ہنٛد ادبچ اہمیت''، وتھ آگر، مراز ادبی سنگم، بجبہارا، کشمیر، ۱۹۸۹ء، ۹۔۱۰، ص ۵۵

۳۔ ڈاکٹر مامون مبیض، ''بچوں کی تربیت کے رہنما اصول''، مترجم، ڈاکٹر محمد طارق ایوبی، حجۃ الاسلام اکیڈمی، دارالعلوم وقف دیوبند، ۲۰۱۹ء

۴۔ مسرت زمانی، ابنِ فرید، تعلیمی نفسیات کے نیے زاویے، ایم، کے، آفسیٹ پرنٹرز، دہلی، ۲۰۱۳

۵۔ غلام نبی ناظر، سانہِ گندن ترایہِ، جموں و کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز، سرینگر، ۱۹۷۲ء

۶۔ پروفیسر مسعود حسین خان، بچوں کا ادب، بہ موقعہ سیمنار ''اردو میں بچوں کا ادب'' جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی، ۲۵ فروری، ۱۹۷۶ء، بحوالہ بچوں کا ادب اکیسویں صدی کی دہلیز پر (ڈاکٹر خوشحال زیدی)، خواجہ پریس دہلی، ۲۰۰۷ء

۷۔ ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر، خدایس حوالہ، گلڈ پبلیشرز، علی گڑھ، ۲۰۱۷ء، ص ۱۱

۸۔ ناجی منور، شُر بن ہُنٛد ناجی، ناجی منور فاونڈیشن، ۲۰۱۷ء

۹۔ ڈاکٹر شیخ طاہرہ عبدالشکور، ''ادب اطفال اور نذیر فتح پوری''، الحمد آفسیٹ پریس گلشن مالک، مالیگاؤں، ۲۰۱۷ء

۱۰۔ ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر، خدا ایس حوالہ، گلڈ پبلیشرز، علی گڑھ، ۲۰۱۷ء

۱۱۔ ڈاکٹر سید اسرار الحق سبیلی، ''بچوں کا ادب اور اخلاق ایک تجزیہ''، عفیف پرنٹرس، دہلی، ۲۰۱۶ء

۱۲۔ ایضاً

☆☆☆

۵۔ کاشِرِ شُری ادبٕکۍ مسأئل تہٕ امکانات

سائنس تہٕ ٹیکنالوجی اوٚن انسأنی زندگی منز زبردست انقلاب۔ أمی ترأ وی شُرٕ ہن پیٹھ تہٕ پٔنٕنۍ سٔنۍ اثرات۔ وقتی تقاضن تہٕ تہذیب وتمدنس منز تبدیلی ینہٕ کنۍ چھےٚ تہنٛز نفسیات سٮ۪ٹھاہ متأثر گمژ۔ شُرٕ ہن باپتھ کتابن، گندن تراین، گندن تماشن تہٕ دلچسپین منٛز آونوٚ ہ۔ روایتی ترائے ترأ وِتھ آیہِ شُری عقلۍ رٕ وۍ ینَن زیادٕ قریب۔ تِم چھِ انٹرنیٹ، کارٹون تہٕ موبائل گیمن منٛز ژٔ ر دلچسپی نوان تہٕ سوشل میڈیا تہٕ باقی تفریحی چیزن پیٹھ گھنٹہٕ واد صرف کران۔ اتھ منٛز چُھنہٕ شک زِ انفارمیشن ٹیکنالوجی چُھ شُرٕ ہن ہنٛدِ باپتھ بے حد کارآمد چیز فراہم کٔرِتھ تہنٛز دل بہلأئی کران۔ ٹیلی وِجن یا انٹرنیٹ کہِ ذریعہ چھِ کہانیہ، منزلی بأتھ، شُری بأتھ بیٚترِ Visualize کٔرِتھ شُرٕ ہن تام واتناونہٕ یوان، یم تہنٛدِ باپتھ سٮ۪ٹھاہ مفید چھِ۔ ووٚں گوٚو یہ تہِ چُھ پزر زِ سائنسی ایجاداتن چھِ پٔنٕنۍ منفی پہلو۔ یُتۍ موٚ کیٚنٛژ و ڈٔ ہلو پیٹھٕ الیکٹرانک میڈیا ہس ترقی میلنہٕ کنۍ چھےٚ انسان سنٛزِ معاشرتی زندگی منٛز کتہِ کور تبدیلی آمٕژ۔ بروٚنٛہہ کالہِ آسی شُری مأ لس ماجہِ ہنٛزِ کوچھِ منز منزلی بأتھ، کتہٕ کتہٕ بأتھ، شُری باشہِ، شُری بأتھ، دلیلہٕ، پرٛ ژٕ تہٕ بیٚیہِ تہِ وارِیاہ چیز بوزان، ییٚمہِ کنۍ تِم شُری لأزی ہنٛز پزٕ خوشی محسوس آسی کران تہٕ ستی آسی پٔنٕنٕ سمأجی تہٕ اخلأقی

قدرن أنٹزی منٛزی گژھان۔ شُرٕن اوس دوٕدِ دامنہٕ ستی ماجہِ زبٲنہِ تہٕ رژَن قدرن ہُنٛد اوپ ژوپ کرنہٕ یوان۔ اماپوٚز زنہٕ چھِ ازتم منزلی بٲتھے کأنٛسہِ یادتہٕ نہٕ چھُ ووٚں شالہٕ کاکنین دلیلنہٕ کانٛہہ مازان۔ سانہِ سماجک صورتحال چھُ یہِ زِ شُرس چھُ ہوش ینس ستی موبائل فون اتھن منٛز دنہٕ یوان۔ موبائل فون یا انٹرنیٹُک بے جا استعمال کرنہٕ ستی چھےٚ شُرٕن ہنٛز سمأجی زندگی متأثر گمٕژ۔ تم سپدی رنگہٕ رنگہٕ نفسیأتی، سمأجی تہٕ جسمأنی مسائلن ہنٛدی شکار۔ أزی چھِ پُیہِ چھےٚ دوٕدِ باشہٕ تہٕ شُری باشن ہنٛز وأنس غأر رسمی، غأر روایتی تہٕ غأر محتاط چیزٕ وُچھنس منٛز نیران۔ یٚیمہِ قسمچ تربیت تہٕ نگرأنی شُری سنٛدِ باپتھ لأزم چھےٚ، تمچ چھےٚ وۄژھے لبنہٕ یوان۔ تیٚلہِ اوس شُرٕن اصلاح وتربیت کرنہٕ تہٕ من رٹنہٕ ناونہٕ کہِ غرضہٕ روایتی چیز بوزناونہٕ یوان۔ مگراز نہٕ چھُ گھرن منٛز سُہ روایتی ماحولے کُنہِ موجود تہٕ نہٕ چھےٚ شُرس گوٗرِ گوٗرِ کرنس سوٚمب کأنٛسہِ فرصت۔

قدیم دورس منٛز اوس نہٕ شُری ادب، ادب گنزرنہٕ یوان۔ یتھہٕ کنٛی آس نہٕ شُرٕن باپتھ لیکھنٕچ کانٛہہ شعوری کوٗشش کرنہٕ یوان۔ البتہٕ اوس شُرٕن ہنٛزِ دلچسپی اعتبارٕ لکہٕ ادبہٕ تہٕ باقٕے مستند ادبہٕ منٛزٕ نظم کیٛوٚ نثر ژارنہٕ یوان۔ وقت گزرنس ستی ستی آیہِ ادبِ اطفالچ اہمیت تہٕ ضرورت محسوس کرنہٕ۔ ازچھُ پوٗرٕ دنیاہس منٛز شُری ادبس کُن ژوٗر توجہ دنہٕ یوان۔ مگر کأشرٕن ادیبن ہُنٛد رجحان روٗد شُری ادبس کُن ہمیشہ مایوس کُن۔ کأشری قلمکار، شأعر یا نقاد چھنہٕ وُنہِ تہِ شُری ادبس کُن خاص توجہ دوان۔ یموقلمکاروکأشرس منٛز شُری ادب لیکھنس کُن دلچسپی ہاو، تمو منٛز تہِ روٗدی اکثر نظمہٕ لیکھنسے لور۔ بعض صورتن منٛز چھےٚ تمہِ انمانٛچ شأعری بروٗنٛہہ کُن یوان، یوسہٕ نہٕ شُرٕن ہنٛدِ باپتھ کُنہِ رٕنگی موزوں چھےٚ۔ مثلاً

کأشرِ زبٲنہِ ما واتہِ وٕ دادس سنگرمال

مأل وِ پھِر ہیے انگریز میادس سنگرمال
واکھ شلوکن وژنن ہُند اکھ شیریں جام
چاوِ غریبس صحأے سادس سنگرمال
ٹریکٹر بُلڈوزر از زمینس واین وأل
کُمی لبِن کتھہِ لاگہِ وِ کاوس سنگرمال
سائنس حکمت، فلسفہ، قونون ہیچھناوان
آب و آتش خاک دبادس سنگرمال ا

ہیرِ کنہِ دنہٕ آمتس منظومس منز چھ شاعر کأشرِ زبأنی تہٕ رِوایتکہِ زوال پذیری ہنٛدی وبدٕ اکھ دوان ۔ اتھ نہ چھ موضوعی لحاظہٕ تہٕ نہ زبأنی ورتاوٕ کنی شُرِ بن سٕتی تعلق ۔ بے مطلب کتھہِ چھےٚ شعرکس ڈھانچس منز تھاونہٕ آمژٕ ۔ نہ چھےٚ زبان صحیح پأٹھی ورتاونہٕ آمژ تہٕ نہ چھےٚ معنی مطلبچ کانٛہہ کتھ پلہِ پیوان ۔ یُتھ موادشُری ادبس منز گنزرُن چھ بے معنی ۔ تہٕ یتھس موادس شُری ادبکس ناوس پیٹھ بال ساہتیہِ پُرسکاردیُن چھ واریاہ سوال پأدٕ کران ۔

۲۰۱۰ پیٹھہٕ کوٚر رساہتیہ اکادمی ادبِ اطفال باپتھ بال ساہتیہ پُرسکاردنگ آغاز ۔ تنہٕ پیٹھہٕ چھےٚ کأشرس منز شُری ادب لیکھنس حرکت لٔجمٕژ ۔ شُر بن باپتھ کتابہٕ لیکھنس گوٚو ہُر بٕر ، مگر سنجیدگی سان لیکھن والین تخلیق کارن ہُند تعداد چھ نہ آسنس برابر ۔ انعام تہٕ اعزاز دِنی اوس شُری ادبکہِ فروغہٕ باپتھ اکھ مثبت قدم ،مگر کینٛہہ تِتھی قلمکارٕ گٔے منزی نمودار ، یمو شُری ادبس منز پٔنٛز گوڈنچ تہٕ أخری کتاب چھاپ کٔرِتھ انعام پروو تہٕ پتہٕ کٔرکھ نہٕ دبارٕ لیکھنچ جسارت ۔ گویا انعام حأصل کرن واجِنٛز کتاب أس تہنٛز گوڈنچ تہٕ أخری کتاب ۔

کأشرِ ن شُرۍ ادبچن کتابن ہنٛدِس تعدادس منٛز یوٚ دوَے ہُر برٕ چھ لبنہٕ یوان، اماپوٚ ز کتابن ہُنٛد معیار چُھ باعثِ تشویش۔ کینٛہہ زبر تہٕ جان کتابہٕ تہٕ آیہٕ برونٛہہ کُن، یِم شُرۍ ادبکۍ بہترین نمونہٕ گنٛزرتھ ہیٚکو کھ۔ یِم کتابہٕ چھےٚ پزٕ پأٹھۍ شوٗبہٕ دار تہٕ قأبلِ داد، مواد تہٕ پأراو چُھکھ زبر، اماپوٚ زیِم ضوابط تہٕ میعاد ساہتیہ اکادمی انعامہٕ باپتھ مقرر چھِ کرِمٕتۍ، تِیلہِ چَھنہٕ یِمو منٛزٕ تہٕ بعض کتابہٕ طے شُد اصولن پٹھ وُتران۔ ساہتیہ اکادمی ہنٛدِ طرفہٕ مقرر کرنہٕ آمتٮ۪ن اصولن تحت چھےٚ سوٗے کتاب انعامس لائق، یتھ منٛز کم از کم ۷۵ ر فی صد تازٕ تخلیقی مواد شأمل آسہِ۔ اتھ برعکس یتھ کتابہِ منٛز بیشتر شأملِ مواد کُنہِ مطبوعہ شُد کتابہِ منٛز ننہٕ آسہِ آمُت، یا ترجمہ یا انتھالوجی آسہِ، سو کتاب چھنہٕ انعامہٕ باپتھ ژارنہٕ یوان۔ مگر کأشرس منٛز آو تمن کتابن تہٕ انعامہٕ دنہٕ، یِمن منٛز شأمل کرنہٕ آمُت مواد بروٚنٛٹھے مختلف شکلن منٛز چھاپ اوس گوٚمُت۔ مثلاً ''نوٚ وکینٛژہا ہ میٚنژہا'' کتابہِ ہُنٛد کینٛہہ مواد چُھ آتش صأبن پٔنٛنہِ پرانہِ مطبوعہ کتابہِ ''کینٛژہا میٚنژہا'' منٛز ژورمُت، یوسہٕ غلام نبی آتش تہٕ سلطان محمد سلطانن مشترکہ لیچھمٕژ أس۔ امہِ علاوٕ چُھ ''نوٚ وکینٛژہا میٚنژہا'' کتابہِ ہُنٛد کینٛہہ مواد لکہٕ ادبہٕ منٛز ننہٕ آمُت تہٕ کینٛہہ نوِشتہٕ چھِ ترجمہٕ کرنہٕ آمٕتۍ۔ یتھہٕ کُنۍ چُھ اتھ کتابہِ منٛز شأمل نصفے مواد سأدروار۔ یتھَے پأٹھۍ اوس ناجی صأبنہٕ ''شُرِ ن ہُنٛد نأجی'' کتابہِ منٛز تہِ بیشتر مواد واریاہ برونٛہہ ''شُرِ ن ہنٛدی بأتھ'' تہٕ ''بأتہٕ کتھ'' کتابہِ منٛز چھاپنہٕ آمُت تہٕ اٮ۪س راضی سنٛزٕ ''کتھ وَنے'' کتابہِ منٛز تہٕ چھِ کینٛہہ ترجمہٕ پیش کرنہٕ آمٕتۍ۔ ووٚں گوٚ واتھ منٛز چُھ بیشتر مواد تازٕ تخلیق۔

یِم قلم کار 'ادبِ اطفال' تخلیق کران چھِ، تِمو منٛز چھِ کینٛہہ صاحب کتاب، کینٛہہ انعام یافتہٕ تہٕ کینٛژن آو بچن ہُنٛد ادیب وننہٕ۔ اکادمی، انجمن تہٕ ادارٕ چھِ یِمن حوصلہٕ افزأیی تہٕ

عزت افزائی تہٕ کران۔ مگر یمن شُرٕ ہن باپتھ ادب تخلیق کرنہٕ آو، تہند ردِ عمل چُھ بلکل خاموش تہٕ مایوس کُن۔ امہِ خاموشی ہُند سبب چُھ زِ شُرٕ ہن ہنٛدِ باپتھ لیکھنہٕ آمُت ادب چُھنہٕ تِمن تام واتان۔ دوٚیم یہِ زِ بعض تخلیقاتن ہنٛز زبان، طرزِ بیان تہٕ مضمون چھنہٕ شُرٕ ہن لائق مناسب تہٕ کتابن ہنٛزٕ ناموزوں شکلہٕ، سستہٕ کاغذ تہٕ ناقص کتابت چھنہٕ شُرٕ ہن پانس کُن مائل کران۔ تنقید نگار تہِ چھِنہٕ شُری ادبس کُن دلچسپی ہاوان۔ اِوکنی چھنہٕ شُری ادبس منٛز خاطر خواہ بہتری یوان۔

شُری ادب چُھ شُری سنٛز نفسیات، فطرت تہٕ ذٕہنی استعداد مطابق تخلیق کرُن ضروری۔ امہِ باپتھ چُھ توازُن، اعتدال تہٕ منطقی تعلُق لازمی۔ زبان و بیان اعتبارٕ تہِ گژھ یہ شُرٕ ہن ہنٛدِ معیارٕ آسُن۔ چوٚنکہ لوکٹین تہٕ بڑین ہنٛز فطرت چھِ وکھرٕ۔ دوٚشوٚنی ہنٛز نفسیات چھِ علٰحیدٕ تہٕ دوٚشوٚنی ہنٛدی تقاضہٕ تہِ چھِ بیٚون۔ یِہنٛزٕ دلچسپیہٕ چھےٚ بدلان تہٕ لازماً یِہنٛدِ یہنٛدس ادبس منٛز تہٕ فرق آسُن۔ مگر کینٛہہ قلمکار چھِ زانان زِ شُرٕ ہن ہنٛدِ ادبُک مطلب چُھ صرف بالغن ہنٛدی موضوع سہل تہٕ سادٕ اندازس منٛز لیکھنی۔ مثلاً کانٛہہ شاعر چُھ 'ایمانداری' موضوع خاطرٕ سادٕ زبان ورتاوِتھ تصور کران زِ سُہ چُھ شُرٕ ہن باپتھ لیکھان۔ مگر 'ایمانداری' چُھنہٕ شُرٕ ہن ہنٛدِ معیارٕ یا دلچسپی ہُند موضوع۔ بلکہ چُھ شُرس سُے چیز پرنہٕ باپتھ دیُن، یتھ منٛز سُہ دلچسپی ہاوِ۔ امہِ خاطرٕ چُھ لازم زِ موضوع گژھ تہنٛدی گوٚ آسُن تہٕ زبان تہِ گژھ شُری سنٛدِ ذٕہنی سطحچ آسنی۔ شُر چھنہٕ تِم چیز قبول کران، یِم تِس پُشراونہٕ یِن۔ بلکہ یُس کانٛہہ چیز تِس تام تفریحی تہٕ غار محسوس طریقہ واتناونہٕ ییہ، سُہ چُھ تہنٛدِ باپتھ موثر تہٕ فائد بخش۔ اوے چُھ شُرٕ ہن منٛز کارٹون، لطیفہٕ، فلمہٕ، سیریل بیٚترٕ وُچھنُک زِوٗر رجحان لبنہٕ یوان۔ شُری چھِ یِمن چیزن ہنٛدی تیتی عادی

زِ اکثر شُری چھِ کھسن چینس دوران تہٕ موبائل فون یا انٹرنیٹس پٹھ پٔنٕنہِ پسند ہنٛدی چیزٕ وُچھنس منٛز مصروف روزان۔

پتھ کالہِ اُسی کاشُری بیٚمہِ لحاظہٕ بیدار زِ تم اُسی شُربن ابتدا ہس منٛزٕ ے بأتن، دلیلن تہٕ پرٛژن ہنٛدس صوٗرتس منٛز ذہنی غذا فراہم کران، یِیمہِ سِتی شُربن ہُنٛد من تہٕ رنٛزناوُنہٕ یوان اوس تہٕ سِتی اُسکھ ذہنی نشو ونماتہِ بہتر پأٹھی سپدان۔موجودٕ زمانہٕ آو سماجی تہٕ ثقافتی لحاظہٕ نٔوی تقاضہٕ ہیتھ۔سائنس تہٕ ٹیکنالوجی کوٚر شُربن ہُنٛد ذہن متأثر۔شُری چھِ وونہٕ پُری کتھہٕ تہٕ بادشاہ دلیلہٕ بوزنہٕ بجاے موبائل، انٹرنیٹ، ویڈیوگیمہٕ تہٕ کارٹون پسند کران۔انٹرنیٹس پٹھ چھِ اَسہِ دنیاہچن باقے زبانن ہنٛدس شُری ادبس منٛز کثیر تہٕ بسیار پاسل مواد دریٚنٛٹھی یوان، مگر کأشرِ زبأنۍ منٛز چُھنہٕ کینٛہہ وِنظموتہٕ دلیلو وراے ہیٚیہٕ کینٛہہ نظرِ گژھان۔

پرنٹ میڈیاہٕ سی چُھنہٕ کأشرِ شُری ادبکس مأدانس منٛز کانٛہہ خاص کارنامہٕ انجام دنہٕ آمُت ۔ مایوسی ہنٛز کتھ چھےٚ زِ از تام چُھنہٕ کأشرس منٛز شُربن باپتھ اکھ رسالہ تہٕ کڈنہٕ آمُت، یِیلہِ زن رسالن شُری ادبس منٛز خاص اہمیت چھےٚ۔کلچرل اکادمی یا باقے سرکأری تہٕ نیم سرکأری ادارَو تہٕ چُھنہٕ یمن چیزن کُن توجہ دِیُتمت۔یوٚ دوَے ؤری یس منٛز اکھ زٕ کتابہٕ تخلیق کارن ہنٛدِ ذٔسی شائع چھےٚ گژھان، مگر تمہٕ چھنہٕ شُربن تام وأتتھ ہیکان۔علاقائی زبانن منٛز لیکھنہٕ آمٕژن کتابن چھنہٕ بازرس منٛز منگ۔تہٕ بازرس منز کتابن ہنٛز منگ نہٕ آسنہٕ کس سلسلس منٛز چھِ کأشرِ کتابہٕ سرس۔المارین منٛز کأشرین کتابن ہُنٛد دہ درُن وُچھتھ چھِ وونۍ کأشری ادیب گژھتام کتابہٕ چھاپ کٔرتھ یارن دوستن منٛز بأگران تہٕ کینٛہہ کاپیہِ ایوارڈ حأصل کرنکس شوقس منٛز جمع کران۔یِتھہٕ پأٹھی ونو زِ ادبین ہنٛز کتابہٕ چھِ ادیب نے تام واتان تہٕ تہنٛزن

ذ اَتی المارٕ ہن ہنٛز شوٗب بنان۔

شُر ہن باپتھ کتابہٕ چھاپ کرنس چھُ عام کتابو مقابلہٕ کثیر رقم درکار لگان۔ تکیازِ شُر ہن باپتھ کتابہٕ گژھن زیادٕ خوبصورت، رنگارنگ، خوشہٕ نہٕ تہٕ اعلیٰ کاغذس پیٹھ چھاپ کرنہٕ ینہٕ۔ اتھ پیٹھ زرٕ کثیر خرچ کرنک گژھ جرات تہٕ توژھ آسنۍ۔ ووٗنی اگر ادیب کتابہٕ چھاپ کران تہٕ چھِ، مگر نہ چھُ تہنٛز کتابہٕ کانٛہہ ملی ہنٛبس تیار تہٕ نہ چھُ کانٛہہ یم کتابہٕ پرنہٕ خاطرٕ آمادٕ۔ بُک سٹالن پیٹھ تہٕ چھنہٕ کاشرِ شُری کتابہٕ دستیاب تہٕ نہ چھِ کتاب فروش کاشرِ شُری کتابہٕ کننہٕ خاطرٕ تیار، تکیازِ یمن کتابن چھنہٕ خریدارٕ ے۔ کتب خانن منٛز تہٕ چھےٚ خالے کانٛہہ شُری کتاب نظرِ گژھان۔ کُنہِ سکول لائبریری منٛز یوٚ دوٚے کانٛہہ کتاب نظرِ یوانِ چھےٚ، مگر شر ہن چھنہٕ تمن تام رہنمائی کرنہٕ یوان۔ مول موج تہٕ چھنہٕ شُر ہن نصأبی کتابو ورأے کانٛہہ ادبی چیز پرنہٕ خاطرٕ دِلس منٛز دلچسپی ہاوان۔ کاشرِ زبانٕ تہٕ شُری ادبہٕ کہِ حوالہٕ چھےٚ سرکار، سکول ایڈمنسٹریشن تہٕ والدین زانتھ مانتھ غارٕ سنجیدگی تہٕ بےتوجہی ہُند مظاہرٕ کران۔ یہ تہٕ چھُ پوٚز زِ أز کی شُری چھِ مطالعہ کرنہٕ کھوتہٕ الیکٹرانک میڈیاہس منٛز دلچسپی نوان۔ شُر ہن پیٹھ چھُ نصأبی کتابن ہُند دباو ژوٗرتہٕ امہِ کنۍ چھِنہٕ تم اضأفی چیز پٔرتھ ہکان۔ لہٰذا اگر لکہٕ ادبس تہٕ تخلیقی ادبس منٛز موجود نظمہٕ تہٕ کہانیہٕ Visualize کٔرِتھ یا کارٹونن ہنٛدِ ذریعہ شُر ہن تام واتناونہٕ یِن، یقیناً بنن یم تہنٛزِ دلچسپی تہٕ نشوونما باپتھ کارگر وسیلہٕ۔

انٹرنیٹس پیٹھ چھُنہٕ کاشرٕ ہن شُر ہن باپتھ خاطرخواہ مواد موجود، یُس تہنٛزِ دل بہلائی ہُند سامان ہیکہِ بٔنتھ۔ یوٹیوبس پیٹھ چھِ شُر ہن باپتھ دوٚیمین زبانن منٛز ساسہٕ بٔدی تعلیمی، معلومأتی تہٕ دماغس کشادٕ کرن والی ویڈیو موجود۔ پرٕ بتھ زبانٕ منٛز چھُ اتھ پیٹھ شُر ہن باپتھ

مختلف قسمٕک مواد اپ لوڈ یوان کرنہٕ ۔مگر کأشرِ شُری ادبکہٕ حوالہٕ چُھنہٕ اتھ پٹھ کینٛہہ ویٛاوتہٕ کہانیو رأے کینٛہہٕ تہٕ نظرِ گژھان ۔ووں گوٚو ''شالہٕ کأنٛز دلیل''، ''رانٹس'' ''تیلہٕ کیاہ ونہٕ'' ،تمہٕک نتیجہ''، ''گوٚہی ریوٗنز'' بیٛترِ ہشہٕ لکہٕ کتھہٕ تہٕ بیٛیہ کینٛہہ شری بأتھ مثلاً ''بشتہٕ بشتہٕ براریو'' ''لو کٹے مو کٹے تارکو''، ''موجی موجی میون مان''، کاوگوٚو ولیٛلِس ،''اللہ گوٚر''، ''موج لجیو اڑ کلیو''، ''کوکرو کوکرو کوٚتو گژھکھ'' بیٛترِ چھِ بہترین پأٹھی Visualize کرنہٕ آمتۍ ۔یمن شُری باتن تہٕ دلیلن منٛز Animation چھےٚ دلکش تہٕ محظوظ کرن واجیٛنۍ ۔لوکٕٹۍ کیٛو بڑۍ شُری چھِ یم ویڈیو پسند کران تہٕ حظ تُلان ۔اماپوٚز یتھہٕ مواد چ وٕرٛ ژھے آسنہٕ کنۍ چھِ شُری دۆیمین زبانن منٛز موجود پٔننہٕ پسند ہنٛدی چیز ژھانٛڈنہٕ خأطرٕ مجبور گژھان ۔بڑۍ شُری چھِ گیمن تہٕ باقۍ تفریحی پروگرامن منٛز دلچسپی نوان تہٕ لوکٕٹۍ شُری چھِ کارٹون وُچھنۍ سٕبٛٹھاہ پسند کران ۔کارٹون چھِ معصومن اسناوان تہٕ گندناوان ۔یمن منٛز موجود رنگ برنگی تہٕ کتھہٕ کرونہٕ شکلہٕ چھےٚ تہٕندِس منس وولساوان ۔یوٚ دوٚے یمو کارٹونو ذریعہ لوکچہ لوکچہ اخلأقی کہانیہ تہٕ بأتھ شُرس تام واتناونہٕ ین ،بے شک بنن یم تہٕندِ باپتھ دلچسپی ہنٛدی پُرکشش ذریعہ ۔مگر کأشری چھنہٕ وُنہٕ تتھ سٹیجس پٹھ وأتۍ متۍ ۔

اکوٗہمہٕ صدی ہنٛدِ دۆیمہٕ ڈٔہلہٕ پٹھہٕ سپُد سمارٹ فون سماجس منٛز تیزی سان عام ۔یمہٕ کنۍ پرٛتھ کأنٛسہٕ لوکٕس بڑِس ڈیجٹل دنیاہس منٛز پننۍ شمولیت درج کرٕنۍ آسان بنیہٕ ۔شُرٕ بن ہنٛدی تفریحی سامان چھِ دوہ کھوتہٕ دوہ تیزی سان بدلان ۔انٹرنیٹ ،سوشل میڈیا تہٕ نیہٕ نیہٕ موبائل ایپ بارسس ینہٕ ستۍ گےٚ پرٛتھ شُرس پننہٕ پسند تہٕ دلچسپی ہنٛدٕ ین چیزن تام رسائی حأصل ۔اگرچہ انٹرنیٹ بے شمار زانکأری تہٕ علم وادبُک خزانہٕ چُھ ،مگر امہ کہٕ غأر محتاط تہٕ بے

ضائبطگی سان استعمال کرُن چھُ وبالِ جان بنان۔ انٹرنیٹ، سوشل میڈیا تہٕ موبائل ایپو ذریعہ چھِ شُربن تام بے شمار نقصان دہ تہٕ ناموافق چیز واتان۔ سوشل میڈیا ہس پیٹھ چھِ کالہٕ پگاہ کأشرۍ نوجوان پورٹل شروع کران۔ یِمن تہٕ سماجی، اخلاقی یا بیٚیہ کُنہٕ موضوعس پیٹھ ویڈیو اپ لوڈ کران چھِ، مگر یِم ویڈیو چھِنہٕ کُنہٕ نگرأنی یا ہدایتس تحت تیار یوان کرنہٕ۔ یِمن منز چھےٚ ناشأئستہٕ، غأر مہذب تہٕ غأر معیاری زبانی ہُنٛد ورتاو عملہٕ منز انہٕ یوان۔ یٚیمہ کِنۍ شُربن ہٕنٛز زبان تہٕ تہٕنٛدۍ طور طریقہٕ متأثر چھِ گژھان۔

چونکہِ شُر چھُ حساس ذہن۔ تس اندر چھُ تجسُک مادٕ بڑتھ۔ یٚیمہ کِنۍ سُہ پرتھ ساعتہٕ کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ چیزُک متلاشی روزان چھُ۔ تس چھُ رنگ برنگی دنیا خوش کران تہٕ کُنہِ تہٕ چیزچ نقل وحرکت چھس سوچنس پیٹھ مجبور کران۔ شُرۍ چھِ کارٹون تہٕ ویڈیو گیمن منز ژٕ ر دلچسپی نوان۔ کارٹون وُچھنۍ چھِ شُرۍ سنٛدِ باپتھ واریاہہٕ رٔنگۍ فائدٕ بخش، یِم چھِ شُرۍ سٕنٛز ذہانت تہٕ تخیل بڑھاونس منز مدد کران تہٕ تہٕنٛدس دماغس پیٹھ ہیٚچھنہٕ خأطرٕ اکھ ساخت تیار کران، اماپوٚز امکۍ نقصان تہِ چھِنہٕ کم کینٛہہ۔ شُرۍ چھِ پنٛن بیشتر وقت موبائل فون یا ٹی وی سکرینس پیٹھ صرَف کران۔ سکرینس بروٚنٛہہ کنہِ گنٛٹہٕ واد بِہنہٕ سٟتۍ چھُ شُربن ہٕنٛدِس صحتس متعلق مسائل بروٚنٛہہ کُن یوان۔ کینٛہہ کارٹون چھِ غأر شأئستہٕ رٔوِیس فروغ دوان، یِم چھِ تِتھۍ کردار، واقعات تہٕ افعال پیش کران، یِم شُرۍ سنٛدس فطرتس تہٕ عقیدن خلاف چھِ۔ یِم چھِ شُرۍ سنٛدس ذہنس منز غأر مذہبی عقیدٕ تہٕ نظریات پیوست کران۔ شُرۍ چھِ معصوم ذہن آسنہٕ کِنۍ یِمو نظریو تہٕ عقیدو نشہِ متأثر گژھان۔ نتیجہ چھُ یہِ نیران زِ شُربن ہٕنٛدۍ عقیدٕ چھِ خراب گژھان۔ کینٛہہ ؤری آو The Kashmir Wala اخبارس منز أکس نوٚؤ رشہِ کورِ فاطمہٕ ہس متعلق اکھ رپوٹ

رپورٹ چھ یتھۓ گئ:

''شفقت حسین چھُ پنٔنہِ کورِہنٛدِ وِہارتہٕ رٔویہٕ سۭتۍ سخٕت ہاہ فکرمند۔ تسُند ونُن چھُ زِ فاطمہ تہٕ تسُند باپتھر چھِ کارٹونو سۭتۍ تیتۍ متأثر زِ تم چھِ اچھِ دارِہنٛز پٔز زاکران تہٕ گٔلی زِ گنٛڈِتھ چھِ تس بروٚنٛہہ کنہِ نمان تہٕ دعا منگان۔ شفقت حسین چھُ اسلام آبادُک روزن وول، یُس فاطمہ ہس پنٔنہِ روایتی طور طریقہٕ تہٕ مذہبی عقیدو مطأبق تربیت کرٕنی چھُ یژھان۔ سُہ چھُ تس کارٹون وُچھنہٕ نشہِ دور تھاونچ حتالامکان کوٗشش کران۔ تسند ونُن چھُ زِ:

''یم کارٹون سأنۍ شُری ٹی وی یس پٮ۪ٹھ وُچھان چھِ، تمن چھنہِ کأشرس مزاجس سۭتۍ کُنہِ رٔنگۍ مطابقت۔ یم عقیدٕ تہٕ طورطریقہٕ یمن منٛز ہاونہٕ چھِ یوان، تم چھِ شُرِ بن متأثر کران۔ یِیمیُک ٹاکارٕ ثبوت یہِ چھُ زِ فاطمہ چھےٚ گھر کٔن سلام کرنہٕ بجاۓ اتھٕ زِ گنٛڈِتھ نمستے کران۔ سو چھےٚ ڈٮ۪کس بِندی لاگنہٕ باپتھ اصرار کران۔ فاطمہ چھےٚ پانٛژھ وٕری وأنٛسہِ پٮ۪ٹھےٚ 'چھوٹا بھیم (یُس ہندو اساطیری کردار بھیمس متعلق چھُ)، موٹو پتلوٗ سیریز، چھوٹا کرشنا (یُس ہندو دیوتا کرشنا سندس بچپنس پٮ۪ٹھ مبنی چھُ) تہٕ بال گنیش (یُس ہندو

دیوتا گنیش سنٛدس بچپنس پٮ۪ٹھ مبنی چھُ) بیٚتر کارٹون وُچھان۔''شفقت سُنٛد وَنُن چھُ زِ ''ہندوستانی کارٹون سیریزن منز چھنہٕ کانٛہہ شرٕ ہنٛدِ مزاجُک ، احساسُک تہٕ ثقافتی شناختُک نمائندگی۔ لہذا کوٚرمےٚ فاطمہ ہس کارٹون وُچھنہٕ نشہِ منع۔ فاطمہ ہٕن مُشر اوس کارٹون وُچھنہٕ ،مگر تسنٛد پانٛژھ وُہُر پیٚتر بوے مرتضیٰ چھُ وُنہٕ تہٕ یمن ہُنٛد عادی۔ حٲران کرِ وُنی کتھ چھےٚ زِ سُہ چھُ منٛزِ منٛزِ جےشری رام کرِکہٕ دوان۔تس یِیلہِ اتھ متعلق پرٛژھنہٕ آو،تٔمۍ وۄن کارٹون تہٕ چھِ یی ونان تہٕ بہٕ تہٕ چھُس ونان ۔تسنٛد رٲوِیہ چھُ شرارتی تہٕ جذباتی ۔ یتھِ صورتحالہٕ نشہِ اُس بچٕنٕچ اکھ صورت زِ مول موج ہیٚکہِ شُرس تفریح باپتھ مختلف مشغلن کُن راغب کٔرِتھ۔ مثلاً کُنہِ صحت افزا مقامس پٮ۪ٹھ سیر کرناوِتھ ، گندنہٕ دروکنہٕ یا رشتہٕ دارن نش گژھنہٕ باپتھ اجازت دِتھ۔ مگر ناسازگار حالاتو کنۍ چھِنہٕ اَسی شُرٕ ہن گھرِ نبر نیرنس اجازت دوان۔ انٹرنیٹس پٮ۪ٹھ پابندی آسنہٕ کنۍ چھِ شُرۍ زیادٕ پہم ٹی وی لیس لارِ روزان۔ تکیا زِ گھرن اندر چھُ تفریحک صرف یوٚہے اکھ ذریعہ۔ شُرۍ چھِ کارٹون وُچھنس منز پنُن قیمتی وقت صرف کران، تہٕ یِیتہٕ

تم غاَر قومن تہٕ غاَر مذہبن ہنٛدی مختلف طور طریقہ ہیچھان چھِ ۔ شُرِ ین ہندِ ین چیزن مثلاً سکول بیگ ، لنچ بکس، پلوتہٕ گند نکین چیزن پیٹھ تہِ چھِ ہندو اساطیری کردارن ہنٛزٕ شکلہِ بنأوِتھ ۔ مرتضیٰ یتھ تیر کمانس گندان چھُ ،تتھ پیٹھ تہِ چھُ ہونومان سنٛز تصویر بنأوِتھ ۔ یہٕ چھُس فکرمند زِ سأنی تہٕ تتھی ہِوی ساسہِ بدٕی کأشری معصوم چھِ پنٕنہِ اخلأقی نظامہٕ تہٕ ثقافتی قدرو نشہِ محروم سپدان ۔ شُرِ ین منز چھُ از کلچرل ، مذہبی ،سیأسی تہٕ نفسیأتی الجھاولبنہٕ یوان ۔شُرِ ین ہُند ذہن چُھ تضادس منز ہینہٕ آمت ۔''

مدثر حسین پنڈت یُس گورنمنٹ میڈیکل کالج بمنہ ہس منز بچہ نفسیاتُک پروفیسر چھُ ،چھُ ونان زِ:

''یتھ وأنسہِ تام نہٕ شُر مذہبس تہٕ رسمس درمیان فرق کرنس قأبل چھُ بنان ،توٚت تام چھُ تہنٛدس دماغس منز اکھ الجھاو confusion روزان ۔ میأنس ترٕٛ وُہرس نیچوٚس پیٹھ چھُ کارٹونن ہُند تیوٚت اثر زِ سُہ چھُ بعض اوقات تتھی کلام کران زِ بہٕ چھُس ششدر روزان۔ لہذا پزن نہٕ اَسہِ کارٹونو ذریعہ تم چیز پیش کرٕنی ،ییم شرِ ین ہنٛدس دماغس منز الجھاو پأدکرن۔'''' ؎۲

شُرٕن چُھنہٕ لوکچہِ وٲنسہِ منز چیزن درمیان امتیاز کرنک شعور آسان ۔ بلکہ یہ تمن ہاونہٕ ییہِ، تم چھِ تتھی پۆز زتہٕ حق سمجھان ۔ شُری چھِ کارٹونن ہنٛدی کردارتہٕ واقعات حقیقی تصور کران تہٕ غٲرفطری چیزٕ وُچھتھ چھِ خیٲلی دنیاہس پٮ۪ٹھ پژھ کران ۔ شُری چھِ کردارن ہنٛزٕ حرکژ پسند کران تہٕ اکھڑتے تمن نقل تہٕ کران ۔ بعض پروگرامن منز چھےٚ بے راہٕ روی، پُرتناو جذبہٕ، لڑآے، بداخلاٗقی ہنٛدی مناظر، غٲر مذہبی لباس تہٕ غٲر رسمی وضع قطع ہاونہٕ یوان، یم شُری سندس صاف ذہنس متاثر چھِ کران ۔ گزشتہٕ صدی پٮ۪ٹھ ازتام گٔیہ کٔہیا پٮ۪یہِ کارٹون سیریزٕ وُچھان بالغ ۔ شکتی مان، الاوالدین کا چراغ، سنڈریلا، ڈورے مان، رابن سن کروسو، چھوٹا بیم بیترِ سیریزیوٚ دوَے لۄکن منز مقبول گٔیہِ، مگر تتھ ٕستی آیہِ یمن پٮ۪ٹھ وقتہٕ وقتہٕ پابندی تہِ عٲید کرنہٕ ۔ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظر چھِ لیکھان زِ:

> ''ٹیلی وجن سیریل 'شکتی مان' چلیاوٕ ری وادن تہٕ گۆو شرٕن منز مقبول ۔ مثبت پہلوآسنس ٕستی ترٲوی أمی بچن ہنٛدس نفسیاتس پٮ۪ٹھ منفی اثرات تہِ ۔ خام ذہن آسنہٕ کِنۍ گٔے واریاہ شری غلط فہمی ہنٛدی شکار ۔ تم ہیٚکی نہٕ افسانوی واقعاتن تہٕ عملی دنیاہس درمیان عقلی بنیادٕ پٮ۪ٹھ فرق کٔرتھ ۔ اِکِنۍ پیوٚ وواریاہن بدقسمت شرٕن زُونشہٕ اتھہ چھلُن ۔ امکِنۍ افسانوی واقعاتن منز پرٕتھ مسلک بالا فطری حل پیش کرُن أس أمچ خٲمی تہٕ اتھ منز رۄدنہٕ توازُن ۔ ڈورے مان کارٹوٗن فلم چھےٚ شرٕن ساینسی تہٕ الیکٹرانک

آلات ورتاونس کُن رأغب کران۔ تہٕ گوٚ وُرت۔ مگرامہٕ
ستۍ چھُ بچن منز آلاتن پیٹھ انحصأری ہُند رجحان بڑھان
تہٕ جستجوٗ، تخلیق تہٕ خود انحصأری ہُند جذبہٕ چھُ کمزور
گژھان۔ جاپأنی کارٹون ڈراما 'کریو ن شن چان' روٗ د
واریاہس کالس ہندوستانس منز ٹیلی کاسٹ سپدان۔ مگر
شُربن پیٹھ پینہٕ وألی امکی مضر اثرات نظرِ تل تھأوتھ چھُ
بھارتک مرکزی وزراتِ اطلاعات ونشریات اتھ پیٹھ
پابندی لاگان تہٕ امکس موادس منز ترمیم کران''۔ ۳۲

أسی ہیکو نہٕ موجودٕ سائنس تہٕ ٹیکنالوجی نشہٕ بلکلےٚ انحراف کٔرتھ۔ شُربن ہندی ذہنی تقاضہٕ تہٕ ضروٗرژوٗچھی تھےٚ چھےٚ سائنس تہٕ ٹیکنالوجی ہنز اہمیت تہٕ ضرورت محسوس سپدان۔ تکیازِ سائنس تہٕ ٹیکنالوجی چھےٚ شُری سنزِ ترقی باپتھ سٔبٹھاہ لگہٕ ہار۔ مگر امیک استعمال گژھ مألس ماجہِ ہنزِ نگرأنی منز محدود تہٕ پابندی سان کرناونہٕ یُن۔ مألس ماجہِ ہنز تربیت تہٕ گریک صحت مند، پُرسکون تہٕ خوشگوار ماحول چھُ شُری سنزِ نشو ونما باپتھ انتہائی موثر۔ پتھ کالہِ اوس شُربن گھرن منزے سٔبٹھاہ رُت تہٕ سازگار ماحول میلان۔ تمن اوس مألس ماجہِ ہنزِ کوچھِ منز تہٕ نانہِ بُڈِ بب سندس پھٔرس تل غأر رسمی طورعلم واخلاق آپرنہٕ یوان۔ منزلی بأتھ، شُری باشہٕ، دلیلہٕ، پرژ، شُری بأتھ بیٚترِ أسی شُری سنزِ دل بہلأئی تہٕ تعلیم وتربیت کرنک اکھ اہم وسیلہٕ۔ مگر از چھِ مول موج پننس اولادس زٕ ڈاےوٗ ہروأ تتھے سکولس منز دأخل کٔرتھ سمجھان زِ تمی سپدی پننہِ ذمہٕ دأری نشہٕ بٔری۔

از یک دور چھُ سائنسی تبدیلین، بے شمار تکنیکی صلاحیژن ، ہاو باو ، پیچیدگین تہٕ تہذیب کس عالمی ژوٗلتس پیٹھ روٹہٕ گژھنُک دور۔ سأنی شُری تہٕ چھِ امی ماحولچہِ وُنلہِ منز ہینہٕ آمتی ۔ تہنٛد ذہن چھُ ہتہٕ بزو پریشانیو آوٗرمُت ۔ ماحولچہِ تنگی کنہِ چھُ ہر کانٛہہ لوکُٹ بوٚڈ پریشان ۔ شُری چھِ گھرن منزٕے روٹہٕ سپدی متی ۔ تم چھِ کھلہٕ فضہس منز یارن دوستن سٟتی گندنہٕ درو کنہٕ نشہِ محروم ۔ شُری چھِ کتابو نشہِ دوٗر الیکٹرانک میڈیاہس زیادٕ لور ۔ تمن یوٚ دوٚے بأتھ یا دلیل بوزنچ خوأہش گژھ ، تم چھِ جدید طریقو تہٕ نوٚو ذرایو ہنٛدِ وساطتہٕ بوزُن پسنٛد کران ۔ أزکی شُری چھِ ٹیکنالوجی ہُنٛد استعمال کرٕنکس معاملس منز واریاہ بروٚنٛہہ ۔ اوٚ کنہِ چھُ شُری ادب لیکھن والین بروٚنٛہہ کنہِ یہ چیلنج زِ تم ورتاون دلچسپ موضوع تہٕ شکلو سٟتی مزیٚن کتابہٕ کرن تیار، تاکہ یم بنن الیکٹرانک چیزن ہنٛدی نعم البدل ۔ رنگین شکلو سٟتی مزین کتابہٕ چھےٚ فأیدٕ بخش تہِ تہٕ عام تہٕ سپدان ۔ مگر امہِ خأطرٕ چھِ واریاہ پونٛسہٕ لگان ۔ ادیب لاگہِ ہے پونٛسہٕ مگر لٕس چھنہٕ پتہٕ تیژ آمدنی یوان ۔ تہِ کٕرتھ ہیکہِ نہٕ سُہ شُرس تیژ دروجہ کتابہٕ کٕنتھ ۔ سرکار یا کانٛہہ ادبی ادارٕ تہِ چھُنہٕ ادیبس مألی ماونت کران ۔ یوٚہے چھُ وجہِ زِ کأشرس منز یمہٕ شُرٕ ہنٛدِ باپتھ کتابہٕ لیکھنہٕ آیہِ ، تمو منز چھےٚ بیشتر شکلو روٚس ۔ کاغذ چھُکھ غأر معیاری تہٕ ظأہری سجاوٹہٕ کنہِ چھےٚ غأر دلچسپ ۔

شُری ادب چھُ زمانہٕ کہو بدلونہٕ تقاضو مطأبق موضوع ورتاونچ منگ کران، تم موضوع یمن منز جسمأنی تہٕ ذہنی عمل شأمل آسہِ ۔ اتھ برعکس یمہٕ کتابہٕ نہٕ شُری سنٛدس تخیلس منز وسعت پأدٕ کرن یا تہنٛدِ دماغچ نشو ونما ہیکن کٕرتھ، تیلہِ چھُ نہ صرف شُری سنٛد وقت ضائعہ گژھان بلکہِ چھےٚ یژھ کتابہٕ شُری سنٛدس ذہنس پیٹھ منفی اثرات مرتب کران ۔ اکھٕتے چھِ شُری

یژھ کتابہٕ ترأوتھ پٔنہٕ دلجوئی خاطرٕ باقے ذریعہ تلاش کران۔ییٚتین چُھ یہ اصوٗل اخذ سپدان زِ یمہٕ کتابہٕ شرٕ سندس ذہنس بروٗنہہ پکناون، تمے کتابہٕ ہکوشرٕ ادبس منٛز شامل کٔرتھ۔مخلص قلم کار چھِ محنت، ہمدردی تہٕ ژُ کہِ سان پٔنُن وقت صرف کٔرتھ شُرٕ بن باپتھ ادب تخلیق کران۔ وونی گوٚو کینٛہہ ادیب یا شاعر چھِ طبیعت خوٗش کرنہٕ خاطرٕ شرٕ بن باپتھ لیکھان۔تم چھِ محض یہ طے کٔرتھ لیکھُن شروع کران زِ یہ تحریر چھ شُرٕ بن باپتھ، مگر شرٕ سٕنز دِلچسپی، عمرِ، ضروٗرژ، رجحانات، زبانٕی ہنٛز استعداد بیٚترِ چیزن پیٹھ چھنہٕ سنجیدگی سان غور کران تہٕ نہٕ چھِ زبان و بیان یا موضوعس پیٹھ خاص توجہ دوان۔تہنٛز شاعری چھےٚ محض تُک بندی تہٕ تہنٛزٕ کہانیہٕ چھےٚ ''مضمون نما'' آسان۔یمن منز نہ پلاٹ، نہ ڈرامآییت، نہ کشش و پیٚچ کیفیت، نہ کہانی ہُند نقطہ عروج تہٕ نہٕ چُھ کانٛہہ مسلہٕ یا تمیُک حل آسان۔تِتھی تحریر چھنہٕ شرٕس کانٛہہ فأیدٕ واتناوان، بلکہٕ چھِ تِتھی تحریر شُرٕس منٛز مطالعہ کرنُک شوق کم کران۔کأشرِ ادبُک بُزرگ شاعر تہٕ سنجیدٕ قلمکار ظریف احمد ظریف چُھ شُرٕ بن باپتھ ''چھوٗنچھِ پوٗت'' کتاب تحریر کران۔اتھ منٛز چُھ شُرٕ بن باپتھ بہترین کلام موجود، مگر ظریف صأبن چُھ کینٛژن مضمونن منٛز تیُتھ اُسلوب ورتومُت، زِ شُرٕ بن ہنٛدِ معیارُک چُھنہٕ خیال آمُت تھاونہٕ۔یوٚ دوٚے موضوع شُرٕ بن باپتھ لگہٕ ہار چھِ، اما پوٚز زغاٛر سلیس زبان، طویل جملہ تہٕ ثقیل لفظہٕ ورتاوکنہٕ چُھنہٕ شُرٕ بن کہنٛی تہِ پلہِ پوان۔تکیازِ شرٕ سنٛد ذخیرہ الفاظ (vocabulary) چُھ محدود آسان، اِوٚکنہٕ چھِ ورتاونہٕ آمٕتی محاورٕ، استعارٕ، علامتی، مبہم تہٕ ماورأئی اصطلاح تمن گوٚبہٕ باسان تہٕ یم چھِ شُرٕ بن ہنٛدِ فہم و تفہیم کہِ دأیرٕ نبر۔مثلاً

''علم چُھ عالمِ ناسوٗتکہِ ظلماتُک زوتہٕ وُن لعل، یُس عاقلن

ہنٛدِ باپتھ زون پرٛاون ہنٛز میلہ پچہِ گاشراوان چھ، یمہٕ کنہٕ اِ

تم زُوٕنکی سٔنز ووٚگنز ونہِ کڈٕتھ دب دروس چھنہٕ کھوٕان، نہ چھِ بڑم زدِ گرٕھتھ نیہِ کُن سکھرِتھ نمبلن پھٹان۔علمہٕ رؤس عقلہِ ہنٛدس موٗللس غلتانس پھیرُ دِتھ چُھ کینٛژن کاوِ گاٹلبن گاٹے پھوٚٹجہِ گنٛڈتھ باگہِ یوان۔'' ۴

شُری ادبہٕ خاطرِ چھےٚ سادٕ تہٕ عام فہم زبان ورتاونی ضروری۔شُر ہن ہُنٛد ذخیرہ الفاظ وُچھتھے گرِژھ لفظن ہُنٛد استعمال کرنہٕ یُن تاکہِ شُرس یِیہِ نہٕ پرنس یا سمجھنس منٛزتھوٗس۔قلمکارن ہنٛدِ باپتھ چُھ لاٗزم زِ تم کرن ادبِ اطفالکی بنیاٗدی اصول مدِنظر تھاٗوِتھ ادب تخلیق۔ بقولِ ڈاکٹر عادل حیات:

''چنانچہ بچوں کے ادیبوں سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ بچوں کے لئے، بچے بن کر اُن کی زبان، لہجے اور شعور و معیار کے مطابق ادب تخلیق کریں جس میں بچوں کی عمر اور ان کی نفسیات کا خاص خیال رکھا گیا ہو۔ اُن کی تحریروں میں بچوں کو مسرت کی فراہمی کے ساتھ ساتھ ان میں تخیل کی صلاحیت پیدا کرنے، جذبے اور حوصلے کو پروان چڑھانے، مختلف النوع تجربات سے روشناس کرانے، دنیا کی بے کرانی کو سمجھنے سمجھانے اور ان میں ثقافتی وتہذیبی ورثے کو منتقل کرانے نیز اخلاقی اوصاف کی نشو ونما کرنے کی صلاحیت پائی جائے۔ ان سے یہ بھی

> مطالبہ کیا جاتا ہے کہ ان کا ادب بچوں میں پڑھنے اور لکھنے
> کی مہارتوں اور مختلف میدانوں سے متعلق علوم وفنون سے
> بھی انہیں واقف کرائے۔ علاوہ ازیں ان کی تخلیقات میں
> عصری آگہی کی منہ بولتی تصاویر بھی ہوں۔'' ۵

شُری ادبہٕ ورأے چھےٚ شُرٕ ہن ہنٛز ہمہٕ پہلو ترقی ناممکن۔ امی ادبہٕ سِتؠ ہیٚکن شُری پنٕن میراث، جغرافی تہٕ توأرٟخس متعلق بے پناہ واقفیت حأصل کٔرِتھ۔ رٔژن قدرن سِتؠ وابستگی، دین و مذہب، تہذیب وثقافتچ پأری زان کرنہٕ کہِ غرضہٕ چُھ شُرٕ ہن خأطرٕ بہترین تہٕ موثر ذریعہ ادب مانہٕ یوان۔ شُرٕ ہن باپتھ گژھن کتابہٕ رنگین، شکلہٕ دار تہٕ خوبصورت آسنہٕ۔

> ''اسہِ نشہِ چُھ مواد موجود، موضوع پرون اۤسن یا نوٚو،
> تصویرٕ ہیتھ اکہِ رٕتہِ گنٛٹ اکھ کتاب ہیٚکہِ أکس رٕتس منٛز
> تیار سپدِتھ۔ اتھ سلسلس منٛز پزٕ اسہِ باقیہٕ زبانن منٛز شایع
> گٔمتِس شُری ادبس سام ہینٛز۔'' ٦

امہِ انمانچہٕ کتابہٕ چھےٚ نیشنل بُک ٹرسٹ آف انڈیاہَن تیار کٔرِمژ، مثلاً ''ہُمی جانٕن خاب'' کہانی چھےٚ ڈوڈ صفحہ، مگر یہِ آیہِ وُہَن صفحن پیٹھ چھاپنہٕ۔ اتھ منٛز چھےٚ ۳۰ شکلہٕ دِنہٕ آمژٕ۔ یتھے پأٹھی چھےٚ ''گاشُن چھٹہٕ پوتٕر''، ''چالاک گگُر''، ''ارسلان'' بیٚترٕ کہانیہِ خوبصورت شکلو سان چھاپنہٕ آمژٕ۔

شُری چھِ تیُتھ ادب پسند کران، یتھ منٛز بہادری ہنٛدی قصہٕ، تخیلچ بُلندی تہٕ انسأنی ہمدردی ہنٛدی ناگہ رادوٗ زان آسن۔ اتھ برعکس چھِنہٕ شُری پُرٕ اونہٕ آمژ نصیحت پسند کران تہٕ

نہٕ چھِ قبوٗل کران۔ بلکہ گرٕژھ اخلاق تہٕ نصیحت تمن تام دلکش، مناسب تہٕ غأر محسوس طریقہ واتناونہٕ یِن۔ ادبِ اطفالکی ماہر چھِ ونان زِ شُری ادبس منٛز چھ اوعظ و نصیحت باوُن چھُ امیُک بوٚڈ نقص، تکیازِ نہٕ چھِ شُری اتھ کُن دلچسپی ہاوان تہٕ نہٕ چھُ یُتھ ادب تمن پیٛٹھ کانٛہہ اثر تراوان۔ حالانکہِ نظم آسِتن یا نثر پارٕ، اتھ منٛز گرٕژھ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ رُت سبق شأمل آسُن، مگر شُرس گرٕژھ نہٕ تورُٕ کُن ظوٗنے گرٕژھن زِلتس تام چھےٚ کانٛہہ نصیحت واتناونہٕ یوان۔ ادبِ اطفالُک اولین شرط چھُ یِی زِ اتھ منٛز گرٕژھِ تفریحی پہلو حأوی روزُن تاکہِ یہِ کرِ شُرس پانس کُن مأئل تہٕ تسنٛد من رٔنٛز ناونہٕ علاوٕ کرِتس رٕژ تربیت۔ بقولِ سید ضیا الرحمان غوثی:

> ''بچوں کے ادب کا بنیادی مقصد تفریح کے ساتھ ساتھ ان
> کی کردار سازی اور ان میں اعلیٰ انسانی قدروں کو فروغ
> دینا ہے، تاکہ وہ بڑے ہو کر اچھے شہری ثابت ہوں۔''[۷]

شُرس چھےٚ جان کتھہٕ، رٕژ قدرٕ دل و دماغس منٛز تراونہِ قلمکارُسنٛد فرض، مگر یمہٕ کتھہٕ چھےٚ نزاکت تہٕ دلچسپ پیرایس منٛز پیش کرنہِ لأزِم۔ ادیبس گرٕژھ کہانی منٛز دلچسپی، معلومات تہٕ نصیحژ درمیان توازن قائم کرنٕچ مہارت آسنٕی۔ کأشرس شُری ادبس منٛز چھےٚ یژھ واریاہ کہانیہِ میلان، یمن منٛز صرف وعظ و نصیحت چھُ کرنہٕ آمُت۔ وعظ پرٕنک اندازِ تہٕ کوتاہ موثّر تہٕ صحیح چھُ، تہِ چھُ بونہٕ کنہِ دنہٕ آمتہِ اکہِ نمونہٕ رٕنگی فکرِ تران۔ کہانی ہٕنٛدس مصنفس یٚیلہِ نہٕ پٔننہِ ناصحانہ جذبہٕ سٕتی تسکین چھُ میلان، أتی چھُ سُہ مجبوری کنٛز دلیلہِ ہٕنٛدس آخرس پیٛٹھ لیکھان زِ ''ٹاٹھو بچو! امہِ کہانی سٕتی چھُ اسہِ یہِ سبق میلان''۔ مصنفن چھُنہٕ املاحس کُن تہِ توجہ دِتمُت۔ مثلاً

''امہِ ہتی چُھ بچواسہِ یہ سبق میلان زِہرکاٗنہہ چیز پزِ بڈٕ محتاط اندازس منز استعمال کرُن۔تاکہِ امہِ ہتی واتہٕ نہٕ سائنس جانس پتٔھ یا امہِ کس کُنہِ انگس پتٔھ کاٗنہہ ناکارٕ اثر۔تہٕ اسہِ پیٚیہِ نہٕ پشتاوُن۔یتھ نہٕ کاٗنہہ فایدٕ نیرِ بلکہِ گژھو ناحیض۔''

۸

سکولن منز کاشُر مضمون رأیج کرنہٕ پتہٕ پیٚیہِ کاشُرِ کتابہٕ تیار کرنٕچ ضرورت۔ییٚمہِ کنی جموں وکشمیر بورڈ آف سکول ایجوکیشنہٕ کہِ طرفہٕ نصأبی کتابہٕ تیار کرنٕک اہتمام سپُد۔مأہرن ہنٛدِ ذٔسی آیہِ شُرٮ۪ن ہنٛدِ معیارٕ نصأبی کتابہٕ ترتیب دنہٕ۔یمن کتابن باپتھ آو مواد کینٛژھا لگہ ادبہٕ منزٕ تہٕ کینٛژھا تخلیقی ادبہٕ منزٕ ژارنہٕ،یُس شُرٮ۪ن ہنٛدِ نفسیاتہٕ،مزاجہٕ تہٕ عمرِ لحاظہٕ سٔبٕھاہ موأفق چُھ۔یمن کتابن منز چھِ سائنس،ماحول،کلچر،جغرافیہ،آثارِ قدیمہٕ،توأریخ،میڈیکل سائنس،انسأنی اقدار،اخلاق،مذہبی روادأری تہٕ سمأجی زندگی متعلق دلچسپ تہٕ فائدٕمند معلومأتی لیکھہٕ شأمل۔امہِ علاوٕ چھےٚ یمن منزٕ دلچسپ تہٕ من خوش کرن واجنہِ رائمہٕ تہٕ نظمہٕ تہِ شأمل۔

مختلف پبلکیشنن ہنٛدِ اہتمامہ آیہِ بیٚون بیٚون سیریز منظرِ عامس پتٔھ۔مثلاً بامن،پٕرل،سونزل،پمپوش بیٚترِ۔یمو منزٕ چھےٚ کینٛہہ سیریز پٔزی پأٹھی معیاری تہٕ شُرٮ۪ن لائق،یم جدید تدریسی اصولو مطأبق ترتیب چھےٚ دنہٕ آمژٕ۔کاغذ چُھکھ معیاری تہٕ چھپأے خوبصورت۔رنٛگین شکلہٕ دار آسنہٕ سببہ چھِ شُری یمن کتابن پسند کران۔اما پوٚز کینٛہہ سیریز چھےٚ غأر معیاری مواد پیش کران۔کتابہٕ وُچھتھ چُھ ترتیب کارن ہنٛزِ ناتجربہ کاری تہٕ غأر سنجیدگی ہُنٛد باس لگان۔''پٕرل سیریز'' چھےٚ شائستہٕ احمد،وحی نذیر وانی تہٕ شوکت احمد میرن ترتیب دِژمٕژ۔مگر

پانس چھکھ معاون لیٚوکھمُت۔ زنتہٕ ترتیب کارخبرکُس تام چُھ تہٕ یم چھِ تسندی مددگار۔ کتابہٕ ترتیب دنہٕ وِزِ چُھنہٕ ترتیب کاروشُرٕ بن ہنٛدِ معیارُک خیال تھوومُت۔ مواد، متن، زبان تہٕ رسم الخط چنٛ وتچھن پؠٹھ چھن غلطین کُن چھکھ نہٕ ظوٕنے گوٚمُت۔

''پرٕل'' سیریز چھےٚ کشیرِ ہنٛدٕ بن مختلف پرائیویٹ سکولن منٛز پرناونہٕ یوان۔ امہِ سیریزِ ہنٛزٕ شیٚمہِ جماژ ہُنٛد یہ منظوم چُھ نمونہٕ رٕنگی پیش، یےٚمہِ سٟتۍ فکرِ چُھ تران زِ سانٕبن شُرٕ بن کیُتھ تہٕ کمہِ انمانُک مواد چُھ پرنہٕ باپتھ دنہٕ یوان۔ منظومس چُھ ترتیب کارو ''راحت نظم'' عنوان دیٛتمُت۔

چھک اگر راحت یژھان دردس ژٕلتس ہمراز بن
چُھکھ اگر دولت یژھان عشقس ژٕلتس جانباز بن
سازوسامان عشقہٕ وتہِ کلہٕ دیُٛن تہٕ بد نأمی زرٕنۍ
چھےٚ سرٕنۍ یوٚ دوَے یہَے وتھ زوٗ دِتھ سرباز بن
زوٗ دنس کتھ باثبران چُھک چھےٚ نہٕ آہٕسری دانہٕ مول
ترٛاو گُہہ ریٛزٕس ژٕ آسُرتس برُک شاہ باز بن
گانٹہِ ہنٛدی پأٹھؠن ژٕ مکرس لور روزَ کھ کوٗت کال
سیر کرناوُن پٔنُن زوٗ۔ وُڈ رُما پرواز بن
چُھک خدأیی پأز پھوٚ سمُت ہوٕ سکٕس زالس اندر
دانہٕ ترأ وِتھ ژھن۔ ژٕ ٹتھ ژھن زال ووتھ شاہباز بن
ہمتچہِ پکھِ واش کٔرِ یوٚ دٕقُرب حقہٕ چی آش چھےٚ

لامکانس پٹھ ژٕ پاکن ستۍ وُڑ ہمراز بن
قُلف امہِ برٕہ کے علی چھے۔کوٗنژ امہِ چی نیستی
نیستی ہیتھ اکھ یوٚ د یٖہتی ہُندٕ ے اڈٕہ نازبن

اتھ منظومس چُھنہٕ شُرٕ بن ہنٛدس ادبس ستۍ کُنہٕ تہِ رٕنگی ہشر، نہٕ زبٲنی لحاظہٕ تہٕ نہٕ موضوع رٕنگی۔شُرٕ بن خاطرٕ چُھ یہ منظوم بے معنی تہٕ بے مطلب۔اتھ چُھ املاتہٕ غلط تہٕ لفظ تہِ بے ترتیب تہٕ بے معنی۔یہ چھےٚ محض ترتیب کارن ہنٛز نا تجربہٕ کٲری تہٕ سکول منتظمین ہنٛز غٲر سنجیدگی زِ یُتھ مواد چُھ شُرٕ بن پرنہٕ باپتھ دنہٕ یوان۔عمومی طور چھےٚ کاشرِ شُری ادبُک بیشتر کتابن منٛز املاٰئی غلطیہ موجود آسان۔پرٕ بتھ کتابہِ منٛز چھےٚ ہتہٕ بٔژ غلطیہ لبنہٕ یوان۔لکھٲری تہِ چھنہِ اتھ معاملس منٛز سنجیدگی ہاوان۔مجید مجازی سنٛز ''پُھلے گُلن ہنٛز'' چھےٚ ساہتیہ انعام یافتہٕ کتاب۔اتھ کتابہِ اندر چھےٚ واریاہن جاین املاٰئی غلطیہ نظرِ گژھان۔مثلاً بُڈی بن (بُڈی بنن)، سہ (سُہ)، للکبس (لگبس)، أچھ (أچھ)، ئلو (ئلو)، تماشس (تماشش)، ستۍ (ستۍ) بیٚترِ۔یژھے ہشہِ غلطیہ چھےٚ باقٕے شُری کتابن منٛز تہِ جایہِ جایہِ دریٖنٹھی یوان۔

شاعری ہُند بنیٲدی وصف چُھ زِ یہِ چھےٚ انسان سندس دماغس شاداب بناوان تہٕ زندگی ہنٛدس کُنہٕ تہِ مرحلس پٹھ چُھ انسان امچہِ تازگی ستۍ سکون تہٕ سرور محسوس کران۔ووٚنۍ گوٚ وہرگاہ صرف نصیحژ تہٕ گوٚب زبان شُری شاعری ہُند گہنہٕ بنیو و، پتہٕ یوٚ دوٚ ے امیک طرزِ آہنگ کوتاہ تہِ خوبصورت آسہِ، یہ ہیکہِ نہٕ شُرٕ سُند مأل پانس کُن پھرتھ۔اتھ برعکس یمن نظمن منٛز شُرٕ بن ہنٛزِ فطری صلاحیژ تہٕ دلچسپین ہُند خیال تھاٰوِتھ کانٛہہ فأئدٕبخش معلومات، کہانی

یا سبق پیش یِیہِ کرنہٕ، شُری چھِ تِتھس کلاس شوقہٕ سان پرِٕتھ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ سبق یا معلومات حأصل کران۔

کأشُر مضمون ابتدأئی جمأژن منز شأمل کرنہٕ ستۍ ووت کم کاسہٕ شُری ادب نصأبی کتابو ذریعہ شُرٛن تام۔ ووٚنی گۄ ونصأبی کتابہٕ ترتیب دنہٕ وزِ چھِ ترتیب کارجأنب دأری کأم ہوٚان۔ کتابن منز رُت مواد شأمل کرنہٕ بجاے چھُ ترتیب کارن پنُن تہٕ پنٛنٛن ہُنٛد ناو شأمل کرُن گوڈنچ ترجیح روزان۔ کأشرِ زبأنی تہٕ ادبکہِ حوالہٕ آیہِ نہٕ ازتام کُنہِ تہِ سطحس پٔٹھ دیانت دأری سرِ انجام دنہٕ۔

سرکارن یۄ دوَے سیأسی تگڈ مووراۓ کأشرِ زبأنی تہٕ ادبہٕ کہِ فروغہٕ باپتھ دیانت دأری آسہِ کأم ہیٚژ مژٕ، تیٚلہِ آسہے کأشرِ شُری ادبن تہِ وُسجارلۄ بمُت تہٕ نوی نوی تجربہٕ آسہٕ ہن بدِ دراٮ۪تۍ۔ سکولن منز آو کأشُر مضمون لاگو کرنہٕ، مگر سکول منتظموٚ ہأونہٕ کأشر پرناونس منز کانٛہہ دلچسپی۔ سرکأری سکولن منز آیہِ کأشُر پرناونچ کأم سائنس، ریأضی، انگریزی تہٕ سوشل سائنس پرناون والین اُستادن مٔژِ تھاونہٕ۔ ووٚں گۄ وکینٛژن پرائیویٹ سکولن ہنٛدی ژُکی درتہٕ مخلص منتظم روٗدی اتھ معاملس منز سنجیدٕ۔ تموٚ کٔری کأشرِ زبأنی ہنٛدی اعلی تعلیم یافتہٕ پرناونہٕ باپتھ تعینات۔

کأشرٛن چھےٚ پنٛنہِ ماجہِ ذٕوِ نسبت خواہ مخواہچ بد گمأنی زِ یہ چھےٚ باقی زبانو کھوتہٕ کم پایہ، اِوَکنی چھِ یِم کأشرِ زبأنی منز کتھ کرنس مند چھان۔ أزۍ ک مول موج چھُ پانہٕ اندیشن تہٕ خدشاتن ہُنٛد شکار۔ یِمن چھُ بلا وجہ شُری سُنٛد مستقبل صرف انگریزی زبأنی منز محفوظ لبنہٕ یوان۔ اِوَکنی چھِ یِم شُرٛن پنٛنی ماجہِ زٕوٚ تہٕ اچ اہمیت یکسر نظر انداز کٔرِتھ پُھٹہٕ پھرٕ اٹھ انگریزی

تہٕ اڈٕ پھٕوٹ اُردوٗ آپراوان۔ یہِ چھُ اکھ المیہ۔ امہِ سٟتؠ چھےٚ ساننؠ شُرؠن ہنٛز شخصیت متأثر گژھان تہٕ تِم چھِ بلاوجہ نفسیأتی الجھنن منٛز ہیٚنہٕ یِوان۔ پٔنٕنؠ زبان چھےٚ انسانس پانس أنٛدی پٔکؠ کائناتکؠن چیٖزن ہنٛز زان دِنس سٟتؠ تمیُک شعور تہٕ دِوان۔ محققن ہنٛز رائے چھےٚ زِ شُرس تام بنیأدی تعلیم واتناونہٕ خأطرٕ چھےٚ ماجہِ زٕبو موثّر، کارگر تہٕ فأیدٕ بخش۔ چونکہ ماجہِ زٕبو چھےٚ شُری سٕندس فطرتس ژٕر لگہٕ ہارتہٕ امہِ ذریعہ تعلیم وتربیت کرٕنؠ چھےٚ شُری سٕندس مزاجس ویہِ وِنؠ تہٕ طبیعتس موأفق روزان۔ ماجہِ زٕبو چھےٚ شُری سٕنزِ نشو ونما باپتھ سٮ۪ٹھاہ اہم۔ ماجہِ زٕبِ منٛز شُرس تام واتناونہٕ آمُت پرٕتھ کانٛہہ چیٖز چھُ سُہ وٕلؠ وٕلؠ ہیٚچھان۔ تیٚمس شُرس ماجہِ زٕبِ ہنٛز بنیاد پوٚختہٕ آسہِ، سُہ چھُ باقؠ زبانہٕ تہِ آسأنی سان ہیٚچھان۔

شُرؠن باپتھ یِہٕ دوَے وارِیاہ قلمکارو پننؠو کوٗششو کٔنؠ ادب تخلیق کوٚر، اما پوٚز زاتھ کامہِ تُل نہٕ کلچرل اکادمی ہِوؠ عظیم ادارن سنجیدگی سان دس تہٕ نہ آیہِ بیٚیہِ کانٛہہ ادبی تنظیم برونٛہہ کُن۔ انفرأدی کوٗششہِ سپٕز ضرور۔ پوٚز نہٕ آو تِہنٛزِ حوصلہٕ افزأئی باپتھ کانٛہہ برونٛہہ کُن تہٕ نہٕ سپُد تِہنٛدِ ادبکہِ واتناوُرک خأطرِ خواہ انتظام۔ یُس ادب شُرس آزاد، ذمہ دار تہٕ کارآمد شہری بناونہٕ باپتھ مفید چھُ، تِہنٛز کردار سأزی تہٕ شخصیت سأزی کرنُک اکھ صحتمند وسیلہٕ چھُ تہٕ تِمن منٛز تجسس، فکر، انسأنیت، بأے بندُت، قومیت تہٕ بےلوث خدمت کرنُک جذبہٕ پأدٕ کرنس منٛز مددگار چھُ، سُے ادب چھُ نظرانداز کرنہٕ یِوان۔

کأشُر شُری ادب چھُنہٕ وُنہِ تہِ باقأعدٕ پأٹھی شُری ادبکیٚو اُصولو، ضروٗرژو تہٕ شُرؠن ہنٛدِ معیارٕ مطأبق تخلیق کرنہٕ یِوان۔ زبأنؠ ورتاوس منٛز تہِ چھُنہٕ یِمن اُصولن ہُنٛد پاس یِوان کرنہٕ۔ لکھأری چھِنہٕ شُرؠن ہنٛدِ عمرِ تہٕ ذہنی سطحُک خیال تھاوان۔ کأشرِ شُری ادبچن کتابن ہُنٛد

مطالعہ کرنہٕ ستی چھےٚ یہ کتھ بروٗنہہ کن یوان زِ یمن منٛز چھُنہٕ مواد وأنسہِ حسابہٕ تھاونہٕ یوان۔ کتابہِ منٛز چھُ أتی تیٚتھ مضمون یا نظم شأمل آسان، یتھ صرف بالغ شُری ہیکن پٔرتھ تہٕ أتی چھےٚ تتھ کہانی یا نظم یوان پیش کرنہٕ، یوسہٕ صرف لوکچہٕ وأنسہِ ہندٮ۪ن شُرٮ۪ن باپتھ موزوں چھےٚ آسان۔ ناجی منورسنٛز ''شُرٮ۪ن ہُنٛد ناجی'' کتاب چھےٚ کأشرِ شُری ادبُک بہترین نمونہٕ۔ کتابہِ ہُنٛد کُلہم مواد چھُ دلچسپ تہٕ موثر۔ مگر کتابہِ ہُنٛد مواد ترتیب دنہٕ وِزِ چھنہٕ شُرٮ۪ن ہنٛدی Age Group مدِ نظر تھاونہٕ آمُت۔ مثلاً کتابہِ منٛز چھےٚ گوڈنچہِ کیٚنہہ نظمہٕ مثلاً ''اکھا مکھا''، ''وٕوتھ سأ مدرس نیر'' تہٕ ''پاشاہ کتھ'' کاہ (۱۱) باہ (۱۲) وٕری شُرٮ۪ن ہنٛدِ معیارچہٕ۔ امہِ پتہٕ چھُ منزلی بأتھ ''دُرٕ پھلہِ ساوتھوٚ'' تہٕ تمہِ پتہٕ شےٚ ستھ وٕری شُرٮ۪ن ہنٛدِ باپتھ منظوم ''بُلبُل'' درج۔ یتھےٚ کٔنی چھِ پتہٕ بیٚیہٕ باہ (۱۲) ژوداہ (۱۴) وٕری شُرٮ۪ن ہنٛدِ باپتھ منظوم تھاونہٕ آمتٕ۔ کیٚنژٕ منظومو پتہٕ چھِ بیٚیہٕ لوکٹن معصومن باپتھ کیٚنہہ شُری باشہٕ درج۔ غرض مواد چ یہ بے ترتیبی چھےٚ گوڈٕ پیٹھہٕ أخرس تام نظرِ گژھان۔

بدلوٕنس وقتس ستی آو شُرٮ۪ن ہنٛدس نفسیاتس تہٕ ذوقس منٛز بدلاو۔ شُری چھِ ڈیجیٹل دنیاہس زیادٕ لأری۔ شُری چھِ تمے چیز پسند کران یمن منٛز تہنٛدِ شوقکی تہٕ دلچسپیہِ ہنٛدی چیز پیش آسن کرنہٕ آمتی۔ شُری چھِ شکلہٕ دار چیز زیادٕ پسند کران۔ رنٛگین، دلکش تہٕ متحرک کرن وألی چیز چھِ تہنٛزِ کٔشش ہنٛدی بأعث۔ اوَے چھُ از جدید تقاضو مطأبق شُری ادب تخلیق کرُن ضروری۔ دنیاہچن مختلف زبانن منٛز چھِ شرٮ۪ن ہنٛدی ذہنی تقاضہ مدِ نظر تھأوتھ متوجہ کرن وألی کارٹون، کامکس، تہٕ گرافکس شُری ادبس منٛز شأمل یوان کرنہٕ۔ ٹی وی تہٕ ریڈیو چھِ یہنٛز دلچسپی ہنٛدی مختلف پروگرام چلاوان۔ شُرٮ۪ن ہنٛزِ تربیژ تہٕ من رنٛزونہٕ باپتھ چھِ ویب سائٹس تہٕ پروگرام

ایپس بناونہٕ آمتۍ ، یم شُری سنٛدِ باپتھ سٮ۪ٹھاہ مفید مواد فراہم چھِ کران ۔ مگر کأشرِ ن شُرِ ن باپتھ چھنہٕ وُنہِ تژٕ ھ کانٛہہ کوٗشش کرنہٕ آمٕژ ، یُتھ تمن تام ٲوینہٕ طریقو شُری ادب واتناونہٕ یِیہِ ہے ۔

وونٛی گوٚ وانٹرنیٹ تہٕ کثیر ترسیلی ذرایعو (ملٹی میڈیا) سٟتۍ شُرِ ن ہُنٛد حدٕ کھوتہٕ زیادٕ مانوس سپدُن چھُ تہنٛدِ جسمأنی تہٕ نفسیأتی صحتہٕ خأطرٕ سٮ۪ٹھاہ نقصان دہ ۔ الیکٹرانک میڈیا ہس پٮ۪ٹھ چھِ شُرِ ن باپتھ واریاہ پروگرام ، یم نہٕ شُرِ ن ہنٛدس نفسیاتس موأفق چھِ ، تِتھۍ پروگرام چھِ شرِن منٛز نفسیأتی الجھاو تہٕ زبان و بیانکۍ مسلہٕ پأدٕ کران ۔ برلن جرمنی ہنٛز مشہور کالم نگار عشرت معین سیٖما چھےٚ لیکھان :

” ـــــ ۔ دوسری جانب والدین کی توجہ اور تربیت میں کمی ، ناقص تعلیمی نصاب اور میڈیا نے بچوں کو ادب سے نہ صرف دور کر دیا بلکہ انٹرنیٹ اور موبایل نے ان کی ذہنی آسودگی ختم کر کے انہیں بے چینی کی طرف دھکیل دیا ہے ۔ جو یقینی طور پر ایک خطرناک صورتحال کی جانب اشارہ ہے ۔“ ۹

ازچھےٚ 3D گٮ۪نٛدن ترایہِ مثلاً Subway Surfers, Car Racing, Temple Run, Candy Crush, Cookies Crush, Super Adventures, PUBG, Blue Whale Game, Angry Bird, Train Racing بیٚترِ شُرِ ن منٛز سٮ۪ٹھاہ عام ۔ شُرِ ن ہُنٛد زٕیوٗ روقت چھُ یِمے گیمہٕ گٮ۪نٛدنس منٛز صرف گژھان ۔ یِمن گٮ۪نٛدن تراین ہنٛدۍ چھِ کینٛہہ مثبت فأیدٕ ۔ یِم چھِ شُرِ ن منٛز خود اعتمأدی پأدٕ کران ، مسأیلن ہُنٛد حل ژھانڈُن ہیٚچھناوان تہٕ تہنٛزن

تخلیقی صلاحیژن تہٕ یادداشتس منٛز ہُر بر کران، ووٛنی گوٚ ویمن گندن تراین ہنٛدی آیہِ کینٛہہ منفی اثرات بروٗنٛہہ کُن یعنی شُری آیہِ نفسیٲتی اُلجھنن منٛز ہینٛہٕ۔ ماہرن چھُ تشویش زِ ٹیکنالوجی ہٕتۍ شُرٛ بن ہنٛز بڑٕونی دوستی چھےٚ تہندِ خاطرٕ وارِیاہ خطرناک۔ تہندوٗن چھُ زِ یوٚ دوَے ڈیجٹل میڈیا ہس ہٕتۍ شُرٛ بن ہُنٛد موجودٕ لگاو تہٕ رجحان برقرار روٗد، تیٚلہِ چھُنہٕ سُہ وقت دوٗر، ییٚلہِ اکھ تِژھ نسل وجودس ییہِ، یم ڈپریشن، بےچینی، پریشانی، سمٲجی دوٗرِرٕ کرتہٕ جنسی مسائلن ہنٛدی شکار آسن۔ موبائل تہٕ انٹرنیٹس ہٕتۍ شُرٛ بن ہُنٛد بڑٕوٗن لگاوکس تناظرس منٛز چھُ امریکن اکاڈمی آف پیڈیاٹرک (AAA) ۲۰۱۶ء منٛز یہ ہدایت جاری کران زِ:

> " Children should not watch TV until they are about 18-24 months of age and even then, screen time should be limited to an hour or less a day of " high quality content" that is co-viewed with the parents." 10

اکوٗہمہِ صدی کوٚر رسورُے منظرنامہٕ تبدیل۔ سایبر سپیس چھُ شُرٛ بن ہُنٛد ذہن بناوٹی دنیاہس کُن زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ مائل کران، ییٚتہِ تمن پننہِ مرضی مطابق سٲری چیز اکھ نگجہِ اشارن پٮ۪ٹھ دستیاب چھِ سپدان۔ اتہِ چھُ تمن پرٕتھ کانٛہہ چیز سست تہٕ آسانی سان بہم سپدان۔ یتھہِ کُنی چھِ شُری کتابن تہٕ رسالن ہُنٛد مطالعہ کرنہٕ نشہِ پتھ ہوان۔ شُرٛ بن ہُنٛد رجحان چھُ کارٹون، لطیفہٕ، فلمہٕ، سیرئل بیٚترِ چیزن منٛز ژوٗرلبنہٕ یوان۔ انٹرنیٹ تہٕ سمارٹ فونس ہٕتۍ شُرٛ بن ہُنٛد ژوٗرلگاو نظرِ تل تھاوِتھ چھےٚ تِژھ چتلہٕ تہٕ موبائل ایپ تیار کرنٕچ ضرورت، یم شُرٛ بن تام ادبی تہٕ علمی چیز واتناونس منٛز مددگار بنن۔

سرکاری تہٕ نیم سرکاری اشاعتی ادارن ہنٛز چھےٚ یہِ ذمہٕ داری زِ تِم روزن کاشرِ شُری ادبہٕ باپتھ نیک نیتی سان کام کران ۔ شُری ادب لیکھن والین نشہِ چُھ توقع زِ تِم کرن شُرٕ بن خاطرٕ ، شُرٕ بٔتھ ، تہنٛز زبانہِ ، لہجہ، شعور تہٕ معیارٕ مطابق ادب تخلیق تہٕ ییٚہِ تھاون شُرٕ بن ہنٛزِ عمرِ تہٕ تہنٛدِ نفسیاتُک خاص خیال ۔ کتابہٕ گژھن دلچسپ ، خوبصورت ، باتصویر ، رنگین تہٕ دیدزیب آسنہِ ۔ یِم گژھن متن ، گیٹ اپ ، شکلہٕ ، کتابت تہٕ طباعت لحاظہٕ اعلیٰ ، معیاری تہٕ نفیس آسنہِ ۔ رسالن چھےٚ شُری ادبس منٛز ژ راہمیت ۔ تکیازِ رسالس منٛز چھِ قسمہٕ قسمُک ادب شامل کرنچ گُنجایش ۔ مثلاً کہانیہ ، نظمہٕ ، چٹکلہ ، پرٕ ژ ، معلوماتی مضمون بیترِ ۔ لہذا اچھےٚ شُرٕ بن خاطرٕ ادبی رسالہٕ جاری کرنچ اہم ضرورت ۔

شُری ادبکہِ فروغہٕ باپتھ چُھ ضروری زِ سکولن منٛز گژھِ باقاعدگی سان کاشُر مضمون پرناونُک انتظام کرنہٕ یُن ۔ کاشرس منٛز یُس معیاری شُری ادب موجود چُھ ، سُہ گژھہ نصابی کتابن منٛز شامل یُن کرنہٕ ۔ کالجن تہٕ یونیورسٹی یَن منٛز گژھن شُری ادبکی شعبہٕ تہٕ قایم کرنہٕ ۔ تخلیقی مقابلہٕ ، سمپوزیم تہٕ ورکشاپ منعقد کرنچ چھےٚ وقتاً فوقتاً ضرورت ۔ ریڈیو تہٕ ٹی وی پیٹھ گژھن شُرٕ بن باپتھ دلچسپ پروگرام چلاونہٕ ینٛی تہٕ کاشرِ شُری ادبہٕ باپتھ گژھہ اکھ مخصوص چینل قایم کرنہٕ ینٛی ۔

ادبِ اطفال کس سلسلس منٛز کارہاے نمایاں انجام دنہٕ والین فردن ایوارڈ دِنی تہٕ حوصلہٕ افزائی کرنی چھےٚ ضرٕ ژ کوشش مگر یِم ایوارڈ گژھن صاف وشفاف پاٹھی تمہٕ کتابن دنہٕ ینٛی ، یِم معیاری تہٕ ایوارڈس لائق آسن ۔ کلچرل اکادمی چھےٚ مختلف قسمکی ایوارڈ دوان ، لہذا اپزٕ اتھ ادارس کاشرِ شُری ادبچن ژن کتابن باپتھ تہٕ ایوارڈ دنُک سلسلہ شروع کرُن ۔ مختلف

ریاستی سرکاری تہٕ نیم سرکاری ادارن پزٕ ساہتیہٕ اکادمی ہنٛدس نقشِ قدمس پپٹھ انعام دنٕک سلسلہٕ شُروع کرُن۔ شُرٕ بن باپتھ گژھِ اکھ باقائدٕ رسالہٕ شروع کرنہٕ یُن۔ شُری ادب لیکھن والین گژھِ مالی معاونت کرنہٕ یِنۍ۔ ادبی تنظیمن پزٕن کینٛہہ وٕری کاشرِ شُری ادبکہِ فروغہٕ باپتھ مخصوص تھاوِنۍ۔ یِتھۍ اقدام ہیکن شُرٕ بن خاطرٕ رُت تہٕ معیاری ادب تخلیق کرناونس منٛز مددگار ثابت سپدِتھ۔

حوالہٕ تہٕ حاشیہٕ:

۱۔ شوکت انصاری، جگر کھائنٹ، ۲۰۱۵ء

2. Zenaira Bakhshi, "Lack of cultural representation confuses Kashmir Children", "The Kashmir Walla", 10, Feb, 2021.

۳۔ پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظؔر، خدایس حوالہٕ، گلڈ پبلشرز علی گڑھ، ۲۰۱۷ء

۴۔ ظریف احمد ظریف، چھونٛچہِ پوٚت، اویس پبلی کیشنز، سرینگر، ۲۰۱۵ء

۵۔ ڈاکٹر عادل حیات، ''ادبِ اطفال اور اس کے مسائل''، ادبِ اطفال، ادب اور ادیب، (مرتب: امیر ہمزہ)، عذرا بک ٹریڈرس، دہلی، ۲۰۱۸ء

۶۔ ارجن دیو مجبور، ''أزی کس دورس منٛز شُرِ ہنٛدِ ادبچ اہمیت''، ''وتھہٕ آگُر نمبر، (شُری ادب نمبر)، نٔوِم تہٕ دٔہیُم شمارٕ، مراز ادبی سنگم، بجبہارا، ۱۹۸۹ء

۷۔ ڈاکٹر سید اسرار الحق سبیلی، ''بچوں کا ادب اور اخلاق ایک تجزیہ''، عفیف پرنٹرس، دہلی، ۲۰۱۶ء

۸۔ محمد نعیم کشمیریؔ، گلوکتھابوٚ زِو، منزہ بک ڈپو، واتھورہ، ۲۰۱۳ء

۹۔ عشرت معین سیما، ''ادبِ اطفال کو بڑے ادیبوں کا انتظار ہے''، انقلاب، ۱۴ اکتوبر ۲۰۲۰ء

10. Media and Young minds, American academy of pediatrics, Vol 138, issue 5, Nov 2016 .

☆☆☆

پٔتِم کتھ

شُربن باپتھ لیکھُن چھُ بظاہر سہل باسان مگر یہ چھےٚ اکھ پیچیدٕ کام۔ محض زبان و بیانچ سادگی پیٹھ توجہ دِتھ ہیکہِ نہٕ اکھ لکھاری شُربن باپتھ رُت تہٕ لائق ادب تخلیق کٔرتھ۔ بلکہِ چھُ لازم زِ شُری ادب لیکھن وول سپدِ گوڈٕ شُری سٕنز وفطری صلاحیژ و، ضرورژ و تہٕ مطالبونشہِ پوٗرٕ واقف تہٕ پننو تخلیقو ذریعہ واتناوِن مطالبن تہٕ ضرورژن تکمیلس۔ شُری ادب چھُ کیٛنژن شرطن ہُنٛد پابند تہٕ بیٚیہ کینٛہہ مخصوص معیار ورتاوُنکی تقاضہٕ کران۔ امیک لازمی شرط چھُ زِ یہ گژھ شُری سٕندس ذہنس، مزاجس تہٕ رجحانس سۭتۍ ہم آہنگ آسُن۔ اتھ منٛز چھُ لکھارس پننہِ سطح کھوتہٕ بون شُری سٕندس سطحس پیٹھ وٕسِتھ شُربن ہٕندِ مزاجہِ تہٕ دلچسپین مطابق ادب تخلیق کرُن پیوان۔ شُربن ہُنٛد ادب لیکھنہٕ باپتھ چھےٚ لکھارس سخت محنت، غور و فکر تہٕ جان فشانی کام ہیٚنٛز۔ سُہ لکھاری ہیٚکہِ جان تہٕ زبر شُری ادب تخلیق کٔرِتھ، یُس مختلف وٲنسہِ ہٕندِ بن (Age Group) شُربن ہنٛز نفسیات، تہنٛز دلچسپیہِ، فطری رجحان تہٕ ذہنی استعداد زانٛنس منٛز یژٕ مہارت آسہِ تھاوان۔

شُری ادب چھُ یاتہٕ بالغ فردن ہٕندی ژٕسی بارسس یوان، یا چھُ شُری پانہٕ پننہ باپتھ

ژاران یا تخلیق کران۔ یمہٕ کتابہٕ شُربن ہُند توجہ پانس کُن رأغب کرنس منز ناکام سپدن، حتا کہ تم آسن تہندی باپتھ خصوصی طور لیکھنہٕ آمژٕ، ہکن نہٕ شُری ادبُک حصہٕ بَنِتھ۔علم واخلاق تہٕ اصلاح وتربیت چھِ شُری ادبکی بنیأدی جُز، اماپوٚز تفریحی پہلوٗ گژھِ یمن پیٹھ حأوی روزُن۔ باہ وٕری عمرِ کھوتہٕ کم شُربن باپتھ کتابن منز طباعت تہٕ ڈیزائننگ گژھِ خوبصورت آسنۍ۔ شکلن ہُند استعمال گژھِ زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ کرنہٕ یُن تہٕ موضوع گژھن شُربن ہنٛزِ دلچسپی ہندی آسنۍ۔ شُری ادبس منز چھِ اپیل کرن وألی کارٹون، کامکس، تہٕ گرافکس اوے شأمل یوان کرنہٕ، تکیازِ یتھی چیز چھِ موادس دلکش بناوان تہٕ شُربن ہندس ذوقس منز ہُر بر کران۔

ترواہ وٕری کھوتہٕ زیادٕ وأنسہٕ ہندین شُربن باپتھ کتابن ہُند انداز تہٕ تہندی موضوعات چھِ الگ۔ یتھین شُربن باپتھ چُھ ''ینگ ایڈلٹ لٹریچر'' (young Adult Literature) ناوٕ اکھ الگ ادب موجود۔ اتھ منز چُھ موضوعن ہُند تنوع، دلچسپ کردار تہٕ واقعاتن ہُند تسلسل آسُن ضروری۔ یتھین شُربن باپتھ چھِ تأریخ، سائنس، فکشن، جادوگری ہنٛزٕ کتھہٕ، پری ین ہنٛز کہانیہٕ، جانورن ہنٛزٕ دلیلہٕ، گندنس دروکنس متعلق موضوع، مزاح، مہم جوئی (ایڈوینچر)، سوانح نگأری یا کُنہِ سمأجی مسلس پیٹھ موضوع ژارنہٕ یوان۔ غرض شُری ادبکی موضوع تہٕ مواد گژھِ شُربن ہنٛزِ عقلہِ تہٕ سوٗچن بترِ مطأبق آسُن۔ شُربن ہنٛزِ عمرِ ہندی بیوٚن بیوٚن گروپ مدِ نظر تھأوتھ گژھن موضوع، زبان تہٕ اسلوب ورتاونہٕ یِنۍ۔ شُری ادبس منز گژھِ شُربن ہندٕ نِ مسلَن ہنٛز باوتھ آسنۍ تہٕ یہ گژھِ شُربن ہند ضرورتکی تقاضہٕ پوٗرٕ کرُن۔

نفسیات کین مأہرن ہندی کنۍ چُھ شُری لأزی ہُند زمانہٕ ارداہ وٕری وأنسہ تام آسان۔ ۱۹۵۲ منز چُھ فرانسیسی ماہرِ نفسیات ''جین پیاجے'' شُربن ہندس شعوری نشونماہس

متعلق اکھ نوٚ و نظریہ پیش کران ۔ تسنٛزِ تھیوری مطابق چھےٚ شُرس منٛز دماغی نشو ونما ژورن مرحلن منٛز سپدان ۔ گوڈنیُک مرحلہ یتھ ''حسی حرکی مرحلہ یعنی sensorimotor stage (infancy)'' ونان چھِ ، چھُ شُر تھنہٕ پیوٚانہٕ شروع سپدان تہٕ دوٚن ؤری ین تام جاری روزان ۔ دوٚیم مرحلہٕ یعنی (Toddler or early childhood یا Pre-operational stage) چھُ زٕ ؤری پتھٕ ستھ ؤری وأنسہِ تام گنٛزرنہٕ یوان ۔ترٛیُم مرحلہٕ یتھ Concrete operational stage ونان چھِ ، چھُ ستھ ؤری پتھٕ کاہ (۱۱) ؤری وأنسہِ تام آسان تہٕ ژوٗریُم مرحلہ چھُ باہ ؤری وأنسہِ پتھ ارداہ ؤری وأنسہِ تام آسان ۔ اتھ مرحلس چھِ Formal Stage Operational ونان ۔

شُرس چھِ پرٛتھ قسمکۍ استعداد ودیعت آسان تہٕ بہتر تہٕ موزوں تربیت کرنہٕ ستۍ چھِ یم غأر معمولی انہار پراوان ۔ تہٕ کُنہِ قسمُک گشر لاگنہٕ ستۍ یا غفلت شعأری ورتاونہٕ کنۍ چھےٚ شُری سنٛز متحرک قوت تہٕ تسنٛدی استعداد کمزور یا روٚٹہٕ گژھان ۔ اکھ شُریُس بظأہر سُست تہٕ کُنٛد ذہن باسان چھُ ، چھُنہٕ أکس ذہین شُری سنٛدِ کھوتہٕ کم پایہ ۔ ؤں گوٚ وفرق چھےٚ یہ زِ کم عقل شُری سنٛزِ فطری صلأحیژ یا ذہانت چھےٚ پوشیدہ یا ڈٔبتھ آسان ، ییٚلہِ زن اتھ برعکس ذہین شُر پننٛۍ قأبلیت تہٕ لیاقژ کامہِ چھُ انان ۔

شُربن ہنٛدی اخلاق ، عادات تہٕ رِتہِ ذہنٛچ تشکیل چھےٚ شُری لأزی منٛزے ترقی پراوان ۔ لہٰذا گژھ شُرس تیُتھ ادب پرنہٕ خأطرٕ دِنہٕ یُن یُس تہنٛدِ مزاجہِ تہٕ ضرورژ مطأبق آسہِ ۔ یُس شُرس انٛدر تجسس، تفکر تہٕ جدت پأدٕ کرتھ تس کائنات کیٚو پزرونشہِ آگاہ کرِ ۔ یہ گژھِ شُرس ذہنی ، روحأنی تہٕ فکری تربیت کرنہٕ علاوٕ آگہی تہٕ عقلی بصیرت عطا کرُن ۔

پتھ کالہٕ اوس نہٕ شُری ادب ،ادب گنزرنہٕ یوان ، اوٚنٛی اَس نہٕ شُرٚن باپتھ لیکھنٕچ کانٛہہ شعوری کوٗشش کرنہٕ یوان ۔لہذا اوس شُرٚن ہنٛدِ معیارٕ تہٕ دلچسپی اعتبارٕ لکہٕ ادبہٕ منٛز دلیلہٕ تہٕ بأتھ ژارنہٕ یوان ۔شُری لأزی ہُنٛد زمانہٕ یُس زندگی ہُنٛد سارِوٕے کھوتہٕ اہم دور چُھ ،اوس ارداٛہمہِ صدی برٛونٛہہ کم پایہِ تہٕ غیر اہم زاننہٕ یوان ۔وونٛی گوٚ ووقت گُزرنس ستی آیہِ شُری ادبٕچ ضرورت محسوس کرنہٕ تہٕ شُرٚن ہنٛدِ باپتھ آو باضأبطہٕ پأٹھی ادب تخلیق کرنہٕ ۔ارداٛہم صدی منٛز اوس برطانیہ ہس منٛز شری ادب عروٗجس ۔اَتہِ کیٚن پبلشنگ ادارن منٛز آسی شری ادبس خأطرٕ مخصوص شعبہ ۔تہٕ پرٛ ٛتھ وٕری یہ آسہٕ الہٕ پلہٕ پنٛژاہ کتابہٕ شائع کرنہٕ یوان ۔أتھی دوران آیہِ ’شری ادب‘ اصطلاح اکہِ الگ تہٕ آزاد صنفہِ رٔنگی برونٛہہ کُن ۔کُنوٗہمہِ صدی منٛز لوٚگ انگلستان تہٕ امریکہ ہس منٛز شری ادبس سٹھاہ فروغ ۔تہٕ پرٛ ٛتھ عمرِ ہنٛدٚن شرٚن باپتھ آو مختلف صنفن انٛدر ادب شائع کرنہٕ تہٕ امی وقتہٕ پٹھہٕ بنیہِ شکلہٕ شری کتابن ہُنٛد اکھ خاص حصہٕ۔

لکہٕ ادبس منٛز موجود منزلی بأتھ ،شُری بأتھ ،دلیلہٕ ،پرٛ ژٕ بیٚتر چھِ شُرٚن ہنٛدِ تفریح تہٕ دل بہلأئی ہُنٛد سامان فراہم کران ۔ یہ لکہٕ ادب روٗد زبأنٛی زبأنٛی تہٕ تقریری صوٗرژ منٛز اکہِ پُیہِ پٹھہِ بیٚیس پُیہِ تام چلہٕ وُن تہٕ کُنہِ کُنہِ اوس کینٛہن ، کترٚن ،دالہٕ کھنٛجن تہٕ برُزٕ دٕلن پٹھ لیکھنہٕ یوان ۔آئرلینڈ چُھ پٕنٛن باگہِ بوٚرُت لکہٕ ادب رٔژھرنہٕ کنٛی درٛس دنیا ہس منٛز اکھ منفرد حیثیت تھاوان ۔دلیلن ہنٛدی ابتدأئی نموونہٕ یم اتہِ بدِ کڈنہٕ آے ،تمن متعلق چُھ قیاس کرنہٕ یوان زِ یمہٕ دلیلہٕ آسہٕ ائرلینڈ بارسس ینٛس ستی تھنہٕ پیمٕژ ۔یونان تہٕ روٗمس منٛز تہِ آیہِ کینٛہہ لکہٕ دلیلہٕ بدِ کڈنہٕ ،یمن متعلق وننہٕ چُھ یوان زِ یم چھےٚ کلاسکی دورس ستی تعلُق تھاوان ۔یم دلیلہٕ چھےٚ الہٕ پلہٕ ۶۷۴-۸۵۰ق م منٛز بارسس آمٕژ ۔ایسپ سنٛز دلیلہٕ تہِ چھےٚ أتھی دورس منٛز وجودس

یوان۔ سنسکرت زبٲنۍ منز لیکھنہٕ آمژ دلیلن ہنز مشہور کتاب ''پنچ تنترا'' تہٕ چھےٚ قدیم کالس منزٕ ے لیکھنہٕ آمٕژ۔ یتھےٚ کٔنۍ چھےٚ مہاتمابُدھ سنزٕ ابتدأئی زندگی ستۍ ''ذاتاکتھہٕ (جٹاکا)'' ناوٕ وارِیاہ دلیلہٕ منسوب۔ یم دلیلہٕ چھےٚ ژٕژٕ رمہٕ صدی ق م ستۍ تعلق تھاوان۔ ألف لیلیٰ (One Thousand and One Nights) دلیلن متعلق چھُ وننہٕ یوان زِ یم دلیلہٕ آیہٕ اِٹھمہٕ صدی منز بارسس۔

کٲشرِ منز اوس پتہٕ وتہٕ پٮ۪ٹھہٕ للہٕ ادبے شُرٮ۪ن ہنٛدِ فراغتُک تہٕ تفریحُک اکھ خاص ذریعہ۔ شُر تھنہٕ پننس ستی أسۍ تس منزلی بٲتھ بوزناونہٕ یوان۔ منزلی بٲتو پتہٕ چھےٚ شُرۍ باشن ہنز وأرۍ یوان۔ کأشرِ زبٲنۍ منز چھِ دلچسپ تہٕ اثر دار شُرۍ باشہٕ موجود، یم شُر بوٚ تہٕ تہنٛد بو بزرگو وقتہٕ وقتہٕ تُھرۍ ٲتی چھِ۔ شُرۍ باشہٕ چھِ شُرس دل بہلأئی کران تہٕ ذہٕ ہُنٛد کجر کاسنس منز مدد کران۔ عُمر ہُرنس ستۍ چھِ شُرۍ گنٛدنس دروکنس کُن مأئل گژھان۔ شُرۍ چھِ پانہٕ وأنۍ گنٛدنس دوران بے معنی تہٕ باضے بامعنی رائمہٕ گنگراوان۔ یتھہٕ پأٹھۍ چھِ گنٛدٕ باشہٕ وجودس یوان۔ شُرٮ۪ن باپتھ یم گنٛد باشہٕ چھِ کُنہٕ کُنہٕ بالغن ہنٛدی ذٔسۍ تہٕ بارسس یوان۔ کأشرٮ۪ن گنٛدٕ باشن منز چھِ کورٮ۪ن ہنٛدِ باپتھ درجنہٕ وادرٕ وِی بٲتھ، ہنٛدِ بٲتھ تہٕ ہِکچہٕ بٲتھ موجود۔ گنٛدٕ باشو پتہٕ چھےٚ شُرٮ۪ن لوٚکچن لوٚکچن نظمن تہٕ روأنی دار بٲتن ہنز ضرورت پیوان۔ شُرٮ۪ن ہنٛدی ذہنی تقاضہٕ تہٕ دلچسپیہٕ مدِنظر تھأوِتھ چھُ یمن نظمن منز کأنہہ دلچسپ معلومات، کہانی یا سبق بیان کرنہٕ یوان۔ کأشرس للہٕ ادبس منز چھُ یتھٮ۪ن بٲتن ہُنٛد کٲشر تعداد موجوٗد۔ یمن منز بیان سپز مژ لوٚکچہٕ لوٚکچہٕ کہانیہٕ چھےٚ شُرٮ۪ن نثری دلیلن کُن مأل پھران۔ روایتی شُرۍ دلیلہٕ چھےٚ گاٹہٕ جارُک سبق ہیچھنہٕ ہیچھناونُک اکھ بہترین ذریعہ۔ یمہٕ دلیلہٕ آسہٕ پتھ کالہٕ پٮ۪ٹھے زبٲنۍ زبٲنۍ شُرٮ۪ن تام واتان

تہٕ شُری أسی یمن ہُنٛد خوب مزٕ ٹلان۔ مگر لۄکن ہنٛزِ زندگی منٛز بدلاوینہٕ کنۍ سپُد گھرن انٛدر لکہٕ ادب بوزُن تہٕ بوزناوُک رِواج ختم۔ ووٚنۍ گوٚ وسکولن منٛز کأشُر مضمون پرناونہٕ ینہٕ کنۍ آیہٕ شُری اتھ مولُلس سرمایس نکھہٕ۔ کأشرِ زبأنۍ ہنٛد ہو تخلیق کار روتہٕ لیکھی منٛز لۍ بأتھ، شُری بأتھ تہٕ دلیلہٕ مگر یُس اڈ بر تہٕ گوٚبر، سنٛر تہٕ معیار لکہٕ بأتن تہٕ دلیلن منٛز نظرِ یوان چُھ، تہٕ چُھنہٕ موجوٗدٕ تخلیقکارن منٛز لبنہٕ یوان۔

لکہٕ ادبس چھےٚ پرٛ ٹھ ساعتہٕ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ تبدیلی یوان۔ یہِ چُھنہٕ ہمیشہٕ ہوٗے روزان، کُنہِ کُنہِ چُھ یہِ ژٹہٕ واٹُک شکار گژھان، باضے چُھ اتھ منٛز علاقہٕ وارٕ پھیرِ تہٕ نظرِ گژھان۔ مثلاً ’’بشتہٕ بشتہٕ براریو‘‘ شُری بأتھ چُھ کٔشیرِ ہنٛدٕ ن بیوٚن بیوٚن علاقن ہنٛدٕ ن شُرٕ ن مختلف ترایو ویوٚد۔

شُرٕ ن ہُنٛد فہم وادراک تہٕ ذہنی صلأحیژن کُھہرن دنہٕ باپتھ چھےٚ پرٛ ژٕ، گنٛڈ بیٚترِ ہشہِ وتۍ ذٔ أ ژسبٹھاہ کارگر۔ سوال پرٛ ژھنۍ تہٕ جواب ژھارنۍ چُھ شُرٕ ن ہُنٛد فطری تقاضہٕ۔ تہنٛز یہے ضرورت پوٗرٕ کرنہٕ خأطرِ أسی پرأنۍ پرٛ ژن ہُنٛد استعمال کران۔ ’’گنٛڈ‘‘ تہِ چُھ پرٛ ژِ ہُنٛدُے اکھ قسم۔ یتھ کالہِ أس شُرٕ ن ریاضی یا حساب وکتاب یمہٕ طریقو ہیٚچھناونہٕ یوان۔ روایتی شُری ادب چُھ یِیمہِ کتھِ ہُنٛد ثبوت پیش کران زِ کأشری چھِ شُرٕ ن ذہانت تہٕ گاٹہٕ جار ہیٚچھناونہٕ موکھہٕ تہٕ فکری کیوٚ اخلأقی تربیت کرنہٕ کہِ غرضہٕ پرٛ ٹھ کانٛہہ وَل سنجیدگی سان ورتاوان أسۍ متۍ۔

شُری چھِ کُنہِ تہِ قومُک سرمایہِ تہٕ مستقبل آسان۔ شُرٕ ن ہنٛز بہتر تربیت تہٕ تم مستقبل خأطرِ تیار کرنس منٛز چُھ شُری ادب اہم رول ادا کران۔ اوےٚ چھےٚ یتھ کالہٕ پٹھٕ

شُر ہن ہُند ادب بروٗنہہ پکناونچ رِوایت قائم ۔ کأشرس منز ووٗتھ تخلیقی شری ادب لیکھنس واریاہ ژیری دس۔ ۱۹۳۶ء منز چھُ غلام احمد مہجورؔ ''ترانۂ وطن'' نظم لیکھان۔ یہ نظم چھےٚ کأشرس منز شُر ہن باپتھ ادب تخلیق کرنچ گوڈنچ کوٗشش۔ شُر ہن باپتھ نثری ادب لیکھنُک آغاز سپُد ۱۹۵۹ منز تہٕ یہِ سلسلہٕ چھُ جأری، مگر صورتحال چھُ یہِ زِ نصف صدی زیادٕ وقتس منز چھُنہٕ شُر ہن باپتھ کتابہٕ ہتھ تہِ چھاپ گوٚمُت ۔ علی محمد لون سُند وَنن چھُ زِ ''سأنی نمائندٕ ادیب تہٕ شأعرن دٕ دی شوقن منزٕ منزی کأنہہ دلیلا یا نظم شُر ہن باپتھ لیکھان ۔ یوٚ دوے یم ادیب تہٕ شأعر سنجیدگی سان شُر ہن باپتھ لیکھہن ، تیٚلہ آسہٕ ہے کأشرِ شُری ادبُک دامن مالامال۔'' ووٗں گوٚ وکینٛژن خأرخواہ تہٕ سنجیدٕ لیکھن والین ہندِ دٕسی آو سبٹھاہ رُت ادب بارسس۔ غلام احمد فأضل، ناجی منور، غلام نبی نأظر، غلام نبی آتش، ایس راضی، ایوب صأبر، پروفیسر مشتاق احمد زرگر منتظر بیٚترِ ہوی قلمکار چھِ پنُن ژؤ روقت شُر ہن ہُند ادب لیکھنس پتھ وقف کران۔

ساہتیہ اکادمی چھےٚ شُری ادبس فروغ دنہٕ باپتھ پرٕتھ ؤری یہِ جان تہٕ معیاری کتابن انعامہٕ دوان۔ امہِ سٟتی چھےٚ شُری ادب لیکھن والین تہِ حوصلہٕ افزائی سپدان تہٕ رُت ادب تہِ چھُ مولونہٕ یوان۔ ساہتیہ اکادمی کوٚر ۲۰۱۰ء پیٹھٕ ادبِ اطفالچن کتابن انعام دنُک سلسلہ شروع، تنہٕ پیٹھٕ چھےٚ کأشرس منز شُری ادب لیکھنس حرکت لُجمٕژ۔ یم کتابہٕ لیکھنہٕ آے، تمن منز چھےٚ کینٛہہ زبر۔ یمن منز چھُ شُر ہن ہندِ معیارُک، نفسیاتُک تہٕ ذہنی سطحُک پوٗرٕ خیال تھاونہٕ آمُت۔ مگر کینٛہہ تِتھی قلمکار تہِ آیہِ بروٗنہہ کُن، یموٚ شُری ادبکس ناوس پیٹھ غأر معیأری مواد چھاپ کٔرِتھ انعام پرووتہٕ پتہٕ کٔرکھ نہٕ دبارٕ لیکھنچ جسارت۔ انعام تہٕ اوارڈ دِنی چھُ کأشرِ شُری ادبہٕ باپتھ مثبت قدم، مگر یم ایوارڈ گٔژھی صاف وشفاف پأٹھی تمنے کتابن دنہٕ ینی، یم معیأری

تہٕ ایوارڈس لائق آسن ۔ کینژن ترٛھن کتابن تہٕ آو بال پُرسکار ایوارڈ دنہٕ، یم نہٕ شُری ادبکین بنیأدی اُصولن پٹھ وُتران چھےٚ ۔ غأر معیاری مواد، نا موأفق زبان، املأئی غلطیہٕ، غأر موزوں طرزِ بیان، نامناسب شکلہٕ تہٕ ناقص کتابت چھےٚ یمن کتابن ہنٛز بڑٕ خأمی ۔

عالمی سطحس پٹھ چُھ ازشُری ادبس سٮٚٹھاہ اہمیت دنہٕ یوان ۔ ہُشیار قوم چھِنہٕ پٔننٮ شُربن ہنٛز تعلیم وتربیت کرنس منز کُنہِ قسمُک گشر لاگان ۔ شُربن ہنٛدِ مستقبل باپتھ چھِ تم ہمیشہ فکر مند روزان ۔ مأہرِ تعلیم، مأہرِ نفسیات تہٕ والدین چھِ اتھ معاملس منز سنجیدگی سان غور کرِتھ ۔ اتھ سلسلس منز چُھ معیأری تہٕ مقدأری شُری ادب لیکھنہٕ یوان ۔ بروٚنہہ اوس شُری ادبُک مقصد صرف تفریح، تفنن تہٕ اخلاقی تربیت کرنس تام محدود ۔ مگر از چھِ تفریحی تہٕ تربیتی پہلو علاوٕ اتھ منز جدید علوم وفنون تہٕ معلومأتی موضوع یسلہٕ پأٹھی شأمل یوان کرنہٕ ۔ شُربن اکھ صحت مند تربیتی ماحول فراہم کرنہٕ کہِ غرضہٕ چھےٚ تمن رنگین تہٕ پُرکشش کتابہٕ، رسالہٕ تہٕ باقی قسمُک علمی تہٕ تربیتی مواد دِیُن ضروری ۔ مگر مایوسی ہنٛز کتھ چھےٚ زِ از تام چُھنہٕ کأشرس منز شُربن باپتھ اکھ تہِ رسالہٕ کڈنہٕ آمُت ۔ ڈراما، ناولٹ تہٕ افسانہٕ آیہِ تحریر کرنہٕ، مگر یمن ہُنٛد تعداد چُھ تیوٗت کم زِ یم ہیٚکہٕ ہوکھ اوٚنگجہ گنٛڈن پٹھ گٔنٛزرتھ ۔ سأنٮ اکثر قلمکار چھِ منظوم لیکھنس کُنےٚ زیادٕ دلچسپی ہاوان، مگر بعض صوٗرتن منز چھِ تتھی منظوم بروٚنہہ کُن یوان، یم نہٕ شُربن ہنٛدِ باپتھ کُنہِ رنٛگی موزوں چھِ ۔ محض تُک بندی کرٕنی واتناوِ نہٕ شُری ادبس کانٛہہ فأئدٕ ۔

کأشرِ شُری ادبکہِ حوالہٕ چُھ خلوصہٕ تہٕ انہماکہٕ سان کأم کرن والین ہُنٛد تعداد واریاہ کم ۔ سأنٮ تنقید نگارتہِ چھِنہٕ شُری ادبس کُن کانٛہہ دلچسپی ہاوان، یٚیمہِ کِنہٕ نہٕ سأنس شُری ادبہٕ کِس معیارس منز بہتری یوان چھےٚ تہٕ لیکھن والین تہِ چھِنہٕ رہنمأئی تہٕ حوصلہٕ افزأئی سپدان ۔

نتیجہ چُھ یہ نیران زِ اَسہِ ہیکۍ نہٕ جان شُری ادب لیکھن وٲلی پأدٕ کٔرِتھ۔ شُری ادبکہِ فروغ باپتھ چُھ ضروری زِ شُری ادب تخلیق کرن والین مخلص ادیبن ہنٛز یِیہِ حوصلہٕ افزأئی کرنہٕ۔ حکومتچ تہٕ چھےٚ اہم ذمہ دأری زِ یِہِ کرِ شُری ادب لیکھن والین مأ لی معاونت تہٕ تربیت کرنہٕ خأطرٕ اکھ پلیٹ فارم مہیا۔

شُرس چُھ سٮ۪ٹھاہ تیز تہٕ نازُک فہم تہٕ پُھرت آسان، أتھۍ وأنسہِ منٛز چھےٚ تہنٛز بنیاد مضبوط بناونہٕ خأطرٕ محنت کرنٕچ ضرورت۔ شُرس یوٗت شوق تہٕ ذوق ابتدأئی عمرِ منٛز پأدٕ کرنہٕ یِیہِ، تیوٗتُے قوّت سان روزِ یہ ذوق تس باقےٚ عمرِ منٛز جہار لبان۔ لہٰذا چُھ شُری ادب لیکھن والین محتاط روزُن ضروری زِ تم تھاون شُرٕبن ہنٛدِ فطری رجحانُک، دلچسپی تہٕ وأنسہِ ہُنٛد پوٗرٕ خیال۔ یُس ادب تِم تخلیق کرن سُہ گژھِ شُرٕبن تفریح تہٕ من رنزناونہٕ علاوٕ تہنٛد ذہن کشادٕ کرُن۔ شُری ادبس منٛز گژھِ جذبٕچ حقیقت، زبأنۍ ہنٛز لطافت، خیالُک تھزر تہٕ بیانُک حُسن شأمل آسُن۔ کتابہٕ گژھن نہٕ نفع کماونکہِ غرضہٕ تیار یِنہِ کرنہٕ بلکہ گژھن یِم سروگہِ مولہٕ کننہٕ یِنۍ، یُتھ شُری ہیٚکن آسأنی سان مٔلی ہیٚتھ۔ شُری ادبس منٛز چھےٚ رسالن سٮ۪ٹھاہ اہمیت حأصل۔ لہٰذا چھےٚ شُرٕبن خأطرٕ ادبی رسالہٕ جأری کرنٕچ اہم ضرورت۔ کأشرس لکہٕ ادبس کیوٗ تخلیقی ادبس منٛز یُس شُرٕبن باپتھ جان، دلچسپ تہٕ معیاری ادب موجود چُھ، سُہ گژھِ نصأبی کتابن منٛز شأمل یُن کرنہٕ۔ سکولن منٛز گژھِ کأشُر مضمون پرناونُک باقأعدٕ انتظام کرنہٕ یُن تہٕ کالجن تہٕ یونیورسٹی یَن منز تہِ گژھن شُری ادبکۍ شعبہ یِنۍ قأیم کرنہٕ۔ کأشرِ شُری ادبکہِ فروغہٕ باپتھ گژھِ ریڈیو تہٕ ٹی وِیچ مخصوص چینل قأیم کرنہٕ یِنۍ۔ یِیمہِ ذریعہ شُرٕبن تام ادب واتناونہٕ یِیہِ، تہٕ یِتھہٕ کٕنۍ گژھِ شُری ادبکہِ واتناوِرُک مسلہٕ آسان۔

ریاستی سرکاری تہٕ نیم سرکاری ادارن پزِ تمن ادیبن مالی مدد کرُن یم کتاب لیکھنچ صلاحیت چھِ تھاوان ۔ سرکاری ادارن ہنز سر پرستی ہیکہِ شُرین خاطرٕ رُت تہٕ معیاری ادب تخلیق کرناونس منز مدد کٔرِتھ ۔ کاشرس شُری ادبس میلہِ پزی پاٹھی تیلہِ فروغ ییلہِ اتھ سلسلس منز طباعت تہٕ اشاعتکی وسائل وسیع کھوتہٕ وسیع ترینی بناونہٕ ۔ وونی گوٚ وییمہِ کتھہِ ہُند پیٚیہِ اعتراف کرُن زِ اگر کاشری شُری ادبن کھوکج کرنہٕ پتہٕ وونہِ قدم ہیوٚ کڈُن ہیوٚت ، تہٕ سپُد صرف تہٕ صرف تموسنجیدِ تہٕ شُری ادبکیوٚ ژُکر دَرن ہندِ ذٔسی ممکن ، یموپنُنہِ صلاحیژ کاشرشُری ادب لیکھنہٕ باپتھ وقف کرِ ۔

☆☆☆

کتابیات

کأشرِ کتابہٕ:

۱۔ مہجورؔ، غلام احمد۔ ترانہ وطن۔ غلام محمد نور محمد تاجران کتب۔ سرینگر۔ ۱۹۳۶ ء

۲۔ منتظرؔ، پروفیسر مشتاق احمد زرگر۔ خدایس حوالہٕ۔ گلڈ پبلشرز۔ علی گڑھ۔ ۲۰۱۷ء

۳۔ فاضلؔ، غلام احمد کشمیری۔ لوکچار، ایڈیشن۲۔ کشمیر مرکنٹایل پریس۔ سرینگر۔ ۱۹۵۳ء

۴۔ آتشؔ، غلام نبی۔ کأشرِ شرٕ ادبٕچ سوٗمبرن، نظم، جلدا۔ جموں وکشمیر کلچرل اکادمی۔ ۲۰۱۳ء

۵۔ کأملؔ، امین۔ مہجورنٕس بوٗنٕس تل۔ جے کے آفسیٹ پرنٹرز۔ دہلی۔ ۱۹۹۹ء

۶۔ منوؔر، ناجی۔ شرٕن ہنٛدی بأتھ، أکم حصہٕ۔ بزمِ ادب کاپرن۔ کولگام۔ ۱۹۶۱ء

۷۔ راہیؔ، رحمان۔ کہوٹ۔ جے کے آفسٹ پریس۔ دہلی۔ ۱۹۷۹ ء

۸۔ رہبرؔ، اوتار کرشن۔ منوؔر، ناجی۔ موختہٕ لر۔ نور محمدی پریس۔ سرینگر۔ ۱۹۵۹ء

۹۔ روشنؔ، نوٗر محمد۔ پوشہٕ تھٕر۔ لالہٕ رُخ مطبوعات۔ سرینگر۔ ۱۹۵۵ء

۱۰۔ راضیؔ، شیخ۔ بلبل۔ فوٹو لیتھو وٕرکس۔ دہلی۔ ۱۹۹۳ء

۱۱۔ فاضلؔ، الحاج غلام احمد کشمیری۔ پرایربُک، ایڈیشن۳۔ کلفٹن پریس۔ سرینگر۔ ۱۹۶۹ء

۱۲۔ گنجو، ڈاکٹر پدم ناتھ۔ کلیاتِ آزاد۔ جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی کلچر اینڈ لنگویجز۔
سرینگر۔ ۱۹۶۷ء

۱۳۔ ناجی، منور۔ شُر ہٕن ہُنٛد ناجی۔ ناجی منور فاونڈیشن۔ ۲۰۱۷ء

۱۴۔ آتش، غلام نبی۔ کاشرِ شری ادبچ سوٚ مبرن، شاعری۔ کلچرل اکادمی۔
سرینگر۔ ۲۰۱۳ء

۱۵۔ فاضل، الحاج غلام احمد کشمیری۔ انوارِ محمدی، ایڈیشن ۱۳۔ ۲۰۰۹ء

۱۶۔ ظریف، احمد ظریف۔ چھونچہِ پوٚت۔ الحیات پرنٹو گرافرس۔ سرینگر۔ ۲۰۱۵ء

۱۷۔ آتش، غلام نبی۔ کاشرِ شُری ادبچ سوٚ مبرن، نثر، جلد۲۔ کلچرل اکادمی۔ ۲۰۱۳ء

۱۸۔ راضی، شیخ۔ کتھ ونے۔ ۲۰۰۶ء

۱۹۔ سراج، حمید۔ ہارِ جنگ۔ الحیات پرنٹو گرافرس۔ سرینگر۔ ۲۰۱۱ء

۲۰۔ آتش، غلام نبی۔ کاشرِ شُری ادبک توآریخ۔ علی محمد اینڈ سنز۔ سرینگر۔ ۲۰۲۰ء

۲۱۔ آتش، غلام نبی۔ نوٚ وکینژ ھامینژ ھا۔ الحیات پرنٹو گرافرس۔ سرینگر۔ ۲۰۰۹ء

۲۲۔ ناظر، غلام نبی۔ سانہِ گندن ترایہِ۔ جموں و کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ
لنگویجز۔ سرینگر۔ ۱۹۷۲ء

۲۳۔ آزاد، عبدالاحد۔ کشمیری زبان اور شاعری، حصہ اول۔ جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی کلچر
اینڈ لنگویجز۔ سرینگر۔ ۱۹۵۹ء

۲۴۔ منصور، اختر۔ پٕچھ آش۔ ۲۰۱۶ء

۲۵۔ پونپُر، سید رسول۔ میزان۔ سنگر پبلیشرز بجبہاڑہ۔ کشمیر۔ ۱۹۹۴ء

۲۶۔ آتشؔ، غلام نبی۔ کأشر لکہٕ شاعری، وکھنَے تہٕ وبِژھنَے۔ بُک سرکل۔ دہلی، ۲۰۰۷ء

۲۷۔ دلدار، اشرف شاہ۔ پھولونٕ ٹوٗری۔ میزان پبلیشرز۔ ۲۰۱۵ء

۲۸۔ کأشرس منٛز نثری شُری ادب، اکھ سام۔ میزان پبلیشرز۔ ۲۰۱۶ء

۲۹۔ آتشؔ، غلام نبی۔ کأشُر لکہ وۄترُ، تحقیق تہٕ تجزیہِ۔ جے کے آفسیٹ پریس۔ دہلی۔

۲۰۰۹ء

۳۰۔ شبیؔر، حسین شبیر۔ گاش پٔھک۔ الحیات پرنٹو گرافس۔ سرینگر۔ ۲۰۱۵ء

۳۱۔ سائیلؔ، پرتھوی ناتھ۔ لۄہٕتی ٹوٗری۔ شیخ غلام محمد اینڈ سنز تاجرانِ کُتب۔ سرینگر۔

۱۹۷۰ء

۳۲۔ صأبرؔ، ایوب۔ تارکھ نب۔ شالہٕ مأر پریس۔ ۱۹۸۹ء

۳۳۔ منتظرؔ، ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر۔ جٕتہٕ۔ گلڈ پبلشرز۔ سرینگر۔ ۱۹۹۶ء

۳۴۔ بانہالیؔ، منشور۔ رابندر ناتھُن شُری ادب۔ ساہتیہ اکادمی۔ ۲۰۱۴ء

۳۵۔ کشمیریؔ، محمد نعیم۔ سون بچہ کتھہٕ بنہِ رُت۔ منزہ بُک ڈپو۔ واتھورہ۔ ۲۰۱۰ء

۳۶۔ دلبرؔ، مظفر حسین۔ بول بوش۔ المختار پبلیکیشنز اسلام آباد۔ کشمیر۔ ۲۰۱۴ء

۳۷۔ غمگینؔ، ڈاکٹر بشیر ذوہامی۔ اڑٕ پھلی گلاب۔ سکالرز پبلیکشن خان پورہ۔

بڈگام۔ ۲۰۱۲ء

۳۸۔ آتشؔ، غلام نبی۔ بیاکھ کینٛژھا میٛنژھا۔ ٹی ایف سی سنٹر۔ سرینگر۔ ۲۰۲۰

۳۹۔ مجازیؔ، مجید۔ پھُلے گُلن ہنٛز۔ الحیات پرنٹو گرافس۔ سرینگر۔ ۲۰۱۷ء

۴۰۔ شوکتؔ، انصاری۔ جگر کھأنٹ۔ لال بازار۔ سرینگر۔ ۲۰۱۵ء

۴۱۔ کشمیریؔ، محمد نعیم ۔گلو کتھاہٕ زِو۔منزہ بُک ڈپو۔ واتھورہ۔۲۰۱۳ء

۴۲۔ اخترؔ، سید منصور۔ لکہ بأتھ سماجُک آنہٕ۔ میزان پبلشرز۔سرینگر۔۲۰۱۰ء

۴۳۔ منورؔ، ناجی۔بأتہٕ کتھہٕ۔ بزم ادب کاپرن کولگام۔کشمیر۔۱۹۷۵ء

۴۴۔ مرغوبؔ، پروفیسر بانہالی۔ کلیلہٕ دمن۔جے کے آفسیٹ پرنٹرس۔ دہلی۔۱۹۷۵ء

۴۵۔ ناظرؔ، غلام نبی۔ ہیجلہٕ اچھر۔محمود پبلی کیشنز یاری پورہ۔ اننت ناگ۔۱۹۹۵ء

۴۶۔ فاضلؔ، کشمیری۔ پرِیچ گنگ۔ کلفٹن پریس۔سرینگر۔۱۹۷۱ء

۴۷۔ منورؔ، ناجی۔ دُنہٕ یہچہٕ دلیلہٕ۔ بزم ادب کاپرن کولگام۔ کشمیر۔۱۹۷۵ء

۴۸۔ منزلہٕ بأتھ۔ سرینگر، کلچرل اکادمی۔ ۱۹۹۰ء

۴۹۔ کأشرِ لکہٕ بأتھ۔جلد۱۰۔ترتیب۔کار رتن لال جوہر۔جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف
آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز۔سرینگر۔۱۹۹۷ ء

۵۰۔ کأشرِ لکہٕ کتھہٕ۔جلد۴۔جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز۔سرینگر۔

۵۱۔ کأشرِ لکہٕ کتھہٕ۔جلد۴۔ترتیب۔نشاط انصاری۔جموں و کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر
اینڈ لنگویجز۔سرینگر۔۱۹۸۸ء ری، جلد۴

۵۲۔ کأشرِ لکہٕ کتھہٕ۔ ترتیب۔غلام نبی آتش۔ ۱۹۹۰ء

۵۳۔ کأشرِ لکہٕ کتھہٕ۔ ترتیب۔محمد احسن احسن۔ ۱۹۷۳ء

۵۴۔ دلیلہٕ۔ ترتیب، پشکر بھان، اختر محی الدین۔ ۱۹۶۲ء

۵۵۔ کأشُر رؤ وتہٕ ہکچہٕ بأتھ۔ جموں و کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز۔سرینگر۔
۱۹۹۰ء

۵۶۔ آتش، غلام نبی۔ کأشُر لکہٕ ووٗ تُر۔ جے کے آفسٹ پریس۔ دہلی۔ ۲۰۰۹ء

۵۷۔ رازدانؔ، اوتار کرشن۔ ؤلوکتھاہٕ زِو۔ ساہتیہ اکادمی۔ ۱۹۹۸ء

۵۸۔ لون، امتیاز۔ کأشرس منٛز نثری شُری ادب، اکھ سام۔ میزان پبلیشرز اینڈ ڈسٹبیوٹر بٹہٕ مالیُن۔ سرینگر۔ ۲۰۱۶ء

۵۹۔ روحیؔ جان۔ شُری باشہٕ۔ بزم ثقافت کشمیر۔ ژوپیاں۔ ۲۰۱۲ء

۶۰۔ ممتازؔ، گوپھ بلی۔ چُری گیُش۔ یونیورسل پریس پٹن۔ ۲۰۱۴ء

۶۱۔ کأشرِ پرٕژ۔ سیکرٹری جموں وکشمیر کلچرل اکیڈمی۔ سرینگر۔ ۱۹۹۱ء

۶۲۔ منورؔ، ناجی۔ شوقؔ، شفیع۔ کأشر زبان تہٕ ادبُک توٲریخ۔ علی محمد اینڈ سنز۔ سرینگر۔ ۲۰۱۴ء

۶۳۔ کانسپوٗریؔ، رشید۔ گُل تہٕ بُلبُل۔ ۲۰۱۱ء

۶۴۔ صأبرؔ، ایوب۔ گُلالن شادمأنی۔ ۲۰۱۰ء

۶۵۔ منتظرؔ، ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر۔ ہیُٔھر۔ گلڈ پبلشرز۔ سرینگر۔ ۲۰۰۸ء

۶۶۔ شمسؔ، عبدالخألق۔ پھولِنٛ ٹوٗری۔ عنبرین پبلیکیشنز، گنگوہ ہاوس کانسپوٗر۔ ورمل۔ ۲۰۱۳ء

۶۷۔ دلبرؔ، مظفر حسین۔ سونہٕ گوٚبریو۔ المختار پبلیشرز۔ اننت ناگ۔ ۲۰۲۲ء

۶۸۔ امتیاز، لون۔ جہانگیر، یوسف۔ لوکٹٕن موکٹٕن تارکن۔ ٹرپل زیڈ پبلیکیشنز۔ زواگھوم وتیجبیور۔ اننت ناگ۔ ۲۰۲۲

۶۹۔ اظہارؔ، مبشر، شُری تہٕ چری گیُش، جے کے آف سیٹ، نِودہلی، ۲۰۲۱ء

اُردو کتابیہ:

۱۔ رحمانی، پروفیسر اکبر۔اُردو میں ادبِ اطفال ایک جایزہ۔ایجوکیشنل اکادمی۔ جلگاوں۔۱۹۹۱ء
۲۔ منتظر، ڈاکٹر مشتاق احمد زرگر۔کشمیری ادب وثقافت چند مطالعے، گلڈ پبلشرز۔علی گڑھ۔۲۰۲۰ء
۳۔ مشیر، فاطمہ۔بچوں کے ادب کی خصوصیات۔انجمن ترقی اردو۔علی گڑھ۔۱۹۶۲ء
۴۔ ایوبی، ڈاکٹر محمد طارق۔بچوں کی تربیت کے رہنما اصول۔حجتہ الاسلام اکیڈمی۔ دارالعلوم دیوبند۔۲۰۱۹ء
۵۔ علوی، ڈاکٹر ایس ایم ضیاء الدین۔جدید تعلیمی مسائل۔ایجوکیشنل بک ہاوس۔علی گڑھ۔۲۰۱۲ء
۶۔ حافظ، کرناٹکی۔بچوں کا ادب اور ہماری ذمہ داریاں۔فرید بک ڈپو۔دہلی۔۲۰۰۹ء
۷۔ اختر، شیر محمد۔بچوں کی نفسیات۔رزاقی مشین پریس۔حیدرآباد دکن۔۱۹۷۵ء
۸۔ آتش، غلام نبی۔کشمیری لوک ادب۔الحیات پرنٹو گرافس۔سرینگر۔۲۰۱۴ء
۹۔ سرتاج، ڈاکٹر بانو۔معمارانِ اُردو ادبِ اطفال۔ماڈرن پبلشنگ ہاوس۔نئی دہلی۔ ۲۰۱۹ء
۱۰۔ ڈاکٹر عبدالستار۔بچوں کے ادب کا پہلا محقق ڈاکٹر خوشحال زیدی۔ادارہ بزم خضر راہ۔ دہلی۔۲۰۰۹ء

۱۱۔ حافظؔ، کرناٹکی۔مطالعہ شعار۔روشن پرنٹرس۔دہلی۔۲۰۲۰ء

۱۲۔ غزالہؔ، فاطمہ۔معصوم جذبوں کی جمالیات۔ایچ ایس آفسیٹ پرنٹرس۔دہلی۔۲۰۱۷ء

۱۳۔ اصلاحیؔ، مولانا سلطان احمد۔اسلام میں بچوں کے حقوق۔ادارہ علم وادب۔علی گڑھ۔۲۰۱۷ء

۱۴۔ اکرمؔ، محمد خاں۔تعلیم وتربیت اور زندگی۔قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان۔دہلی۔ ۲۰۱۱ء

۱۵۔ کلثومؔ، ڈاکٹر اُمِ۔اسلامی تعلیمات کی روشنی میں۔اریب پبلیشرز۔دہلی۔۲۰۱۶ء

۱۶۔ دسنویؔ، سید شکیل۔طفلی ترانے، بچوں کا ادب۔ایڈیشن ۲، وندنا پرنٹرس، کھٹبن ساہی کٹک۔اڈیسہ، ۲۰۱۱ء

۱۷۔ قاضیؔ، سجاد حسین۔گلستانِ سعدی۔سب رنگ کتاب گھر۔دہلی۔۱۹۵۲ء

۱۸۔ زیدیؔ، ڈاکٹر خوشحال۔بچوں کا ادب اکیسویں صدی کی دہلیز پر۔خواجہ پریس۔دہلی ۔۲۰۰۷ء

۱۹۔ زیدیؔ، ڈاکٹر خوشحال۔اُردو میں بچوں کا ادب۔کلہ پرنٹنگ پریس۔دہلی۔۱۹۸۹ء

۲۰۔ زیدیؔ، ڈاکٹر خوشحال۔اُردو ادبِ اطفال میں خواتین کا حصہ۔ایم، آر، آفسٹ پرنٹرز نئی۔دہلی۔۲۰۰۳ ء

۲۱۔ رحمانؔ، ڈاکٹر محمود۔اُردو میں بچوں کا ادب، حصہ اول۔مقتدرہ قومی زبان۔اسلام آباد۔۱۹۹۲ء

۲۲۔ حمزہؔ، امیر۔ادبِ اطفال، ادب اور ادیب۔عذرا بک ٹریڈرس۔2018

۲۳۔ حامدؔ، منشی فاضل حسین۔فطرت اطفال۔مسلم علی گڑھ۔یونیورسٹی۔۱۹۲۶ء
۲۴۔ زمانیؔ، مسرت، فریدؔ، ابنِ۔تعلیمی نفسیات کے نیے زاویے۔ایم، کے، آفسیٹ پرنٹرز۔دہلی۔۲۰۱۳ء
۲۵۔ سبیلیؔ، ڈاکٹر سید اسرار الحق، بچوں کا ادب اور اخلاق ایک تجزیہ، عفیف پرنٹرس۔ دہلی، ۲۰۱۶ء
۲۶۔ طاہرہؔ، ڈاکٹر شیخ عبدالشکور۔ادب اطفال اور نذیر فتح پوری۔الحمد آفسیٹ پریس گلشن مالک۔مالیگاؤں۔۲۰۱۷ء
۲۷۔ ساوتریؔ، دیوی ورما، دیس دیس کی لوک کہانیاں، پبلیکیشنز ڈویژن، منسٹری آف انفارمیشن اینڈ براڈ کاسٹنگ۔گورنمنٹ آف انڈیا۔۱۹۵۷ء
۲۸۔ ڈاکٹر عبدالروف۔بچوں کی تربیت۔ورلڈ اسلامک پبلیکشنز۔دہلی۔۱۹۸۱ء
۲۹۔ ڈاکٹر عبدالروف۔جدید تعلیمی نفسیات۔جو پورک پریس۔دہلی۔۱۹۸۴ء
۳۰۔ ڈاکٹر عبدالروف۔بچوں کی نفسیات۔ورلڈ اسلامک پبلیکشنز۔دہلی۔۱۹۸۲ء
۳۱۔ اسؔر، دیوندر۔ادب اور نفسیات۔یونین پریس۔دہلی۔۱۹۶۳ء
۳۲۔ زیدیؔ، ڈاکٹر خوشحال۔اردو میں ادبِ اطفال کے معمار۔نہرو چلڈرن اکیڈمی۔ دہلی۔۱۹۹۳ء

انگریزی کتابیہ:

1. Reynolds, Kimberley, Children's Literature---A very short introduction, oxford University Press, 2011.
2. Burke, Eileen M, Literature for the young child, second edition, Allyn and Bacon Boston London Sydney , Toronto, 1990.
3. Ashliman, D.L, Aesop's Fables, New York 2005.
4. Olive, Patrick, The Panchtantra, The Book of India's Folk Wisdom, Oxford University Press, New York, 1997.
5. Hunt, Peter, Understanding Children's Literature, (Second Edition), Routledge Taylor & Francis Group, London and New York, 2005.
6. Grenby, M. O, Children's Literature, Second Edition , Edinburg University Press, 2014.
7. Knowles, J. Hinton, Folk Tales of Kashmir, London, 1893.,
8. Qadwa, Mufti Muhammad, Ideal Father, IDARA IMPEX, Jamia Nagar, New Delhi, 2019.
9. Britanica Junior Encyclopaedia, For Girls & Boys, 1951.
10. The Oxford Encyclopedia of Children's Literature, 2006.
11. The New Encyclopedia Britannica (15th Edition), 1992.
12. Encyclopedia of Indian Literature, 1987.

رسالہٕ:

۱۔ سون ادب۔جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی کلچر اینڈ لنگویجز ۔سرینگر۔۱۹۹۶ء

۲۔ وٕتھہٕ آگُر۔شُری ادب نمبر۔مراز ادبی سنگم بجبہارا۔کشمیر۔ژوٗم تہٕ ژٔہُیم شمار۔۱۹۸۹ء

۳۔ کأشُر لکہٕ ادب۔کأشُر ڈپارٹمنٹ،کشمیر یونیورسٹی۔حضرت بل۔سرینگر۔جلد۹،شمارٕ ۱۲۔۱۹۸۶ء

۴۔ شیرازٕ۔فأضل کاشمیری۔کلچرل اکادمی۔سرینگر،جنوری۔جون۔۲۰۱۷ء

۵۔ شیرازٕ۔عبدالاحد آزاد نمبر۔جلد۴۰،شمارہ ۷۔۱۰۔۲۰۰۲ء

۶۔ دوماہی۔شیرازہ۔کلچرل اکادمی۔سرینگر،جلد۱،شمارہ۵۔۱۹۶۲ء

۷۔ تہذیب الاخلاق۔ادارہ تہذیب الاخلاق،علی گڑھ مسلم یونیورسٹی۔علی گڑھ۔جلد۴۰، شمارہ۸۔اگست۲۰۲۱ء

۹۔ ماہنامہ افکار کراچی۔برطانیہ میں اُردو نمبر۔۱۹۸۱ء

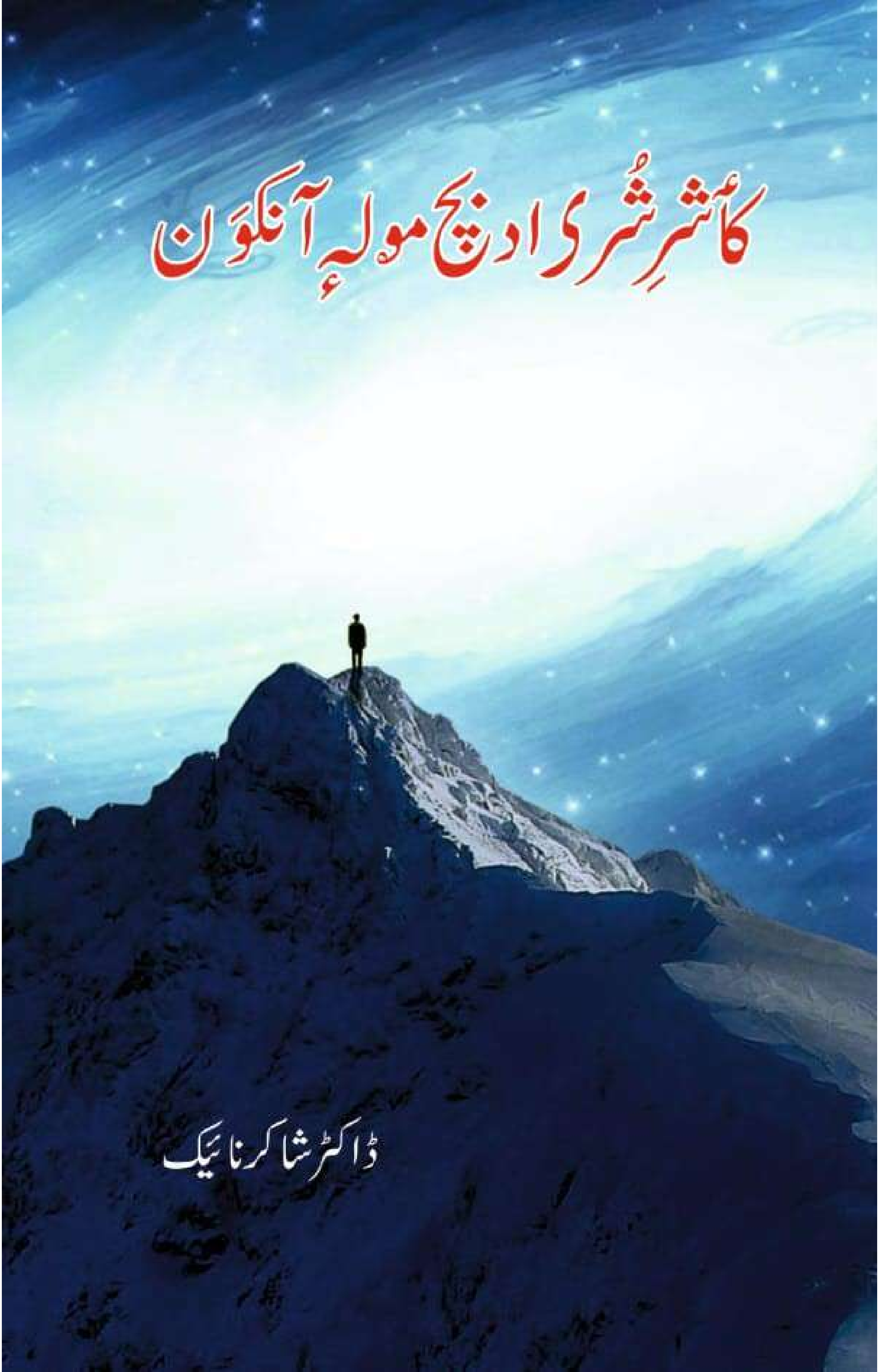
۱۰۔ ہمارا ادب۔کشمیری لوک ادب نمبر۔کلچرل اکاڈمی۔سرینگر۔۱۹۷۶ء

۱۱۔ ثقافت۔ناجی منور نمبر۔بزم ثقافت کشمیر۔شوپیاں۔جلد۱۳۔۲۰۰۸ء

۱۲۔ انہار۔کأشرس منز تحقیق۔کأشُر ڈپارٹمیٹ،یونیورسٹی آف کشمیر حضرت بل۔سرینگر۔ ۲۰۰۵ء

Websites:

1. verywellmind.com/piaggets-stages-of-cognitive-development-2795457
2. varldsliterature.se/barn/childrens-literature-Iran-tradition-modernism
3. http://en.wikipedia.org/wiki.Aesop's Fables
4. http://sites.pitt.edu/~dash/jataka.html.
5. http://bcs.fltr.ucl.ac.be/FE/06/fable.html
6. http://en.wikipedia.org/wiki/Romalus-Fabulist
7. en.m.wikipedia.org/wiki/Aesop%27s_Fables
8. http://en.wikipedia.org/wiki/ysopet
9. http://enwikipedia.org/wiki/Aesopic-fable-visit-note-44
10. http://www.britannica.com/topic/The-Thousands-and-One-Nights
11. http://www.bl.uk/romantics-and-victoriansarticles/theorigin-of-childrens-literature
12. http://www.sribd.com/document/368586299/02-urdu-main-bachoon-ka-ada
13. www.google.com/amp/s/blog.chsc.org/blog/benefits-of-a-lullaby%3fhs_amp=true
14. en.wikipedia.org/wiki/Lullaby
15. humsub.com.pk/357607/khalid-sofail-365
16. https://ep.bmj.com/content/103/2/99
17. www.Murtazamerj.com/english/index.php/society-culture/80-no-room-for-children-in-afghanistans-literature-or-education-system



کٲشرِ شُری ادبچ موٗلہٕ آنکوَن

ڈاکٹر شاکر نائیک

Kə:shri Shur' Adbîch Mɔla:nkwan

Dr. Shakir Naik
Ph.D. (Kashmiri)
NET-JRF, SET
MA (English), B.Ed

About the Author

Dr. Shakir Naik is an Assistant Professor in Kashmiri (Contractual) in the Department of Modern Indian Languages, Aligarh Muslim University, Aligarh. He joined the Aligarh Muslim University in 2018 and completed his Ph.D. in 2023. He worked on the Kashmiri Children's Literature for his doctoral thesis. Since joining the MIL department as an assistant professor in April 2024, He has taught postgraduate and undergraduate classes. He is empanelled as a consultant interpreter in the Lok Sabha Parliament of India since January 2024. He is also a news reader at All India Radio, Srinagar. He has worked as a consultant at the University of Delhi. He has assisted in holding national and international seminars and conferences in the department. He has presented papers and participated in conferences, seminars, and workshops at the national and international levels. His areas of interest are children's literature, folk literature, drama, novels, poetry, and language studies. He has a translated book titled as "*Gulchiin*" to his credit. He regularly contributes research articles to journals, magazines, and books. He has published several research papers in the UGC Care listed and peer-reviewed journals.

ISBN 978-933415355-2
9 789334 153552

Zain Publishers
Aishmuqam, Anantnag J&K